

**Τρακτέρ 5075GV, 5075GN, 5075GF,
5075GL, 5090GV, 5090GN, 5090GF,
5090GL, 5100GL, 5105GN και 5105GF**



JOHN DEERE

ΒΙΒΛΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

**Τρακτέρ 5075GV, 5075GN, 5075GF, 5075GL, 5090GV,
5090GN, 5090GF, 5090GL, 5100GL, 5105GN και 5105GF**

OMER468256 ΈΚΔΟΣΗ B9 (GREEK)



**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim**

**Ευρωπαϊκή έκδοση
PRINTED IN U.S.A.**



Εισαγωγή

Πρόλογος

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ για να μάθετε πώς να λειτουργείτε και να συντηρείτε σωστά αυτό το μηχάνημα. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές. Το παρόν βιβλίο οδηγιών και συντήρησης καθώς και τα εικονίδια ασφαλείας πάνω στο μηχάνημα εκδίδονται και σε άλλες γλώσσες (για παραγγελίες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere).

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος και σε περίπτωση πώλησης πρέπει να το παραδώσετε μαζί με το μηχάνημα.

ΟΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ στο εγχειρίδιο αυτό δίνονται και στο μετρικό σύστημα και στο αγγλοσαξονικό σύστημα. Χρησιμοποιείτε μόνο σωστά ανταλλακτικά και βίδες. Οι βίδες του μετρικού συστήματος και οι βίδες του αγγλοσαξονικού συστήματος μπορεί να χρειάζονται αντίστοιχα ειδικά κλειδιά.

ΣΑΝ “ΔΕΞΙΑ” ΚΑΙ “ΑΡΙΣΤΕΡΑ” ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ οι πλευρές κοιτώντας από τη θέση του οδηγού κατά την κατεύθυνση του οχήματος προς τα εμπρός.

ΚΑΤΑΓΡΑΨΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (P.I.N.) στις αντίστοιχες θέσεις στα κεφάλαια “Τεχνικά χαρακτηριστικά” και “Αριθμοί αναγνώρισης”. Καταγράψτε επακριβώς όλους τους αριθμούς προκειμένου να μπορείτε να αναζητήσετε το μηχάνημα σε περίπτωση που αυτό κλαπεί. Ο αντιπρόσωπος χρειάζεται επίσης αυτούς τους αριθμούς, όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά. Φυλάξτε αυτούς τους αριθμούς σε ασφαλές μέρος εκτός του μηχανήματος.

ΟΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ πέρα από τις προδιαγραφές ή άλλες μετατροπές στην ισχύ της μηχανής σημαίνουν απώλεια της προστασίας εγγύησης για αυτό το μηχάνημα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ, στην αντιπροσωπεία έγινε ένας πλήρης έλεγχος. Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας του μηχανήματος προγραμματίστε με τον αντιπρόσωπο ένα νέο έλεγχο προκειμένου να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή λειτουργία.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΡΑΚΤΕΡ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ σχεδιασμένο για χρήση σε συνήθεις αγροτικές ή παρόμοιες εργασίες (“ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ”). Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς που είναι αποτέλεσμα μη ενδεδειγμένης χρήσης, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Την ευθύνη την έχει αποκλειστικά ο χρήστης. Στους όρους της ενδεδειγμένης χρήσης συμπεριλαμβάνονται επίσης η αυστηρή τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΡΑΚΤΕΡ ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιείται, να συντηρείται και να επισκευάζεται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του και που γνωρίζουν τους κανόνες ασφαλείας (πρόληψη ατυχημάτων). Κάθε στιγμή πρέπει να

τηρούνται οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων, όλοι οι γενικά αναγνωρισμένοι κανονισμοί ασφαλείας και παροχής πρώτων βοηθειών καθώς και οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας. Οποιαδήποτε αυθαίρετη μετατροπή στο τρακτέρ απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη για πρόκληση ζημιάς ή τραυματισμού.

LX,IFC 002144-30-03FEB02

Περιεχόμενα

	Σελίδα		Σελίδα
Γλωσσάρι		Προσοχή στην καυτή εξάτμιση	05-15
Γλωσσάρι	00-1	Ασφαλής καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης	05-15
Εμπορικά σήματα	00-2	Εργασία σε αεριζόμενο χώρο	05-16
Ασφάλεια		Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος	05-17
Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων	05-1	Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος	05-17
Κατανόηση όρων επισήμανσης	05-1	Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος	05-17
Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας	05-1	Ασφαλής μεταφορά του τρακτέρ	05-17
Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης	05-2	Ασφαλής συντήρηση του ψυκτικού συστήματος	05-18
Χρήση προστατευτικού ρουχισμού	05-2	Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή	05-18
Προστασία από τον θόρυβο	05-2	Ασφαλής συντήρηση ελαστικών	05-18
Ασφαλής χρήση καυσίμων - Αποτροπή πυρκαγιών	05-2	Ασφαλής συντήρηση ενός τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό	05-19
Πρόληψη πυρκαγιάς	05-3	Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών	05-19
Σε περίπτωση πυρκαγιάς	05-3	Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	05-19
Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού κατά την προσθήκη καυσίμου	05-4	Αποφυγή ανοίγματος του συστήματος καυσίμου (υψηλή πίεση)	05-20
Σωστή χρήση του αναδιπλούμενου ROPS και της ζώνης ασφαλείας	05-4	Ασφαλής αποθήκευση εξαρτημάτων	05-20
Απόσταση ασφαλείας από τα περιστρεφόμενα συστήματα μετάδοσης κίνησης	05-5	Αποξήλωση — Κατάλληλη ανακύκλωση και απόρριψη υγρών και εξαρτημάτων	05-20
Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών	05-5	Αυτοκόλλητα ασφαλείας	
Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού για ελεγκτές ISOBUS	05-6	Εικονογραφημένα σήματα ασφαλείας	05A-1
Χρήση της ζώνης ασφαλείας	05-6	Εγχειρίδιο χειρισμού	05A-1
Κραδασμοί	05-6	Απαγόρευση επιβατών	05A-1
Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ	05-7	Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας (καμπίνα ή σταθερό ROPS)	05A-1
Αποτροπή ατυχημάτων προς τα πίσω	05-8	Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας (αναδιπλούμενο ROPS)	05A-2
Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία	05-8	Πλαίσιο ROPS σε κανονική θέση	05A-2
Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ φορτωτή	05-8	Τηλεχειρισμός συστήματος ζεύξης (καμπίνα)	05A-3
Απαγόρευση συνεπιβατών	05-9	Τηλεχειρισμός συστήματος ζεύξης (καμπίνα)	05A-3
Κάθισμα συνεπιβάτη	05-9	Αποταμιευτής πίεσης — Μπροστινό σύστημα ζεύξης	05A-4
Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών	05-9	Σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου	05A-4
Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμουλκών/παραελκόμενων	05-10	Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα — Πίσω σύστημα ζεύξης	05A-4
Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές, ανισόπεδα και ανώμαλα εδάφη	05-10	Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα — Μπροστινό σύστημα ζεύξης	05A-4
Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει	05-11	Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα — Μπροστινοί διανομείς	05A-5
Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά	05-11	Επισκόπηση οχήματος	
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών	05-12	Απεικόνιση αναγνώρισης προϊόντος	10-1
Ασφαλής χρήση των μπαταριών	05-12	Εγχειρίδιο χειρισμού - Γενικές πληροφορίες	
Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης	05-13	Αντικείμενο αυτού του εγχειριδίου	10A-1
Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων	05-14	Πληροφορίες χρήσης εγχειριδίου χειρισμού	10A-1
Ασφαλής μεταχείριση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και στηριγμάτων	05-14	Μελέτη του βιβλίου χειριστή των κατασκευαστών παρελκομένων	10A-1
Πρακτική ασφαλούς συντήρησης	05-15		

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Γνήσιο εγχειρίδιο οδηγίων. Όλες οι πληροφορίες, τα σχήματα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στα πιο πρόσφατα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά τη χρονική στιγμή της εκτύπωσης. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα για αλλαγές οποιαδήποτε στιγμή χωρίς ειδοποίηση.

	Σελίδα		Σελίδα
Χρειάζεται εκπαίδευση του οδηγού	10A-1	F Γενική προειδοποίηση προτροπής	30A-2
Λειτουργία του κινητήρα		Ψηφιακή οθόνη	
Διακόπτης ασφαλούς εκκίνησης	20-1	Ψηφιακή οθόνη - Περιβάλλον εργασίας	
Εκκίνηση του κινητήρα	20-1	χρήστη	30B-1
Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία	20-3	Μενού χρήστη	30B-2
Εκκίνηση του κινητήρα με βοηθητική		Ψηφιακή οθόνη - Αρχική ρύθμιση	
μπαταρία	20-3	(αντιστοίχιση με το τρακτέρ)	30B-6
Μπαταρία — Αποσύνδεση ηλεκτρικού		Επαναφορά μηνύματος σέρβις λαδιού	30B-12
κυκλώματος (5GV, 5GN, 5GF)	20-4		
Μπαταρία — Αποσύνδεση ηλεκτρικού		Σύστημα μετάδοσης κίνησης	
κυκλώματος (5GL, 5GL-N)	20-6	Σύστημα μετάδοσης κίνησης - Επισκόπηση	50-1
Παρακολούθηση των οργάνων μετά την			
εκκίνηση του κινητήρα	20-7	Μπροστινό διαφορικό	
Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα	20-7	Χειρισμός του μπροστινού διαφορικού	50A-1
Ενδεικτική λυχνία δυναμό	20-7		
Ενδεικτική λυχνία φίλτρου αέρα	20-7	Αναστολέας διαφορικού	
Λυχνία ελέγχου φίλτρου λαδιού κιβωτίου		Χρήση του αναστολέα διαφορικού	50B-1
ταχυτήτων	20-8		
Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού	20-8	Φρένα	
Παρακολούθηση στάθμης καυσίμου	20-8	Χρήση φρένων	50C-1
Πλήρωση ρεζερβουάρ καυσίμου	20-8	Σταμάτημα του τρακτέρ	50C-1
Αλλαγή στροφών κινητήρα	20-9	Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας	50C-2
Προθέρμανση κινητήρα	20-10	Τάκος	50C-4
Εκκίνηση κινητήρα που έσβησε	20-10		
Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο)	20-10	Κιβώτιο ταχυτήτων - Γενικές πληροφορίες	
Αποφυγή της λειτουργίας του κινητήρα στο		Μείωση κατανάλωσης καυσίμου	50D-1
ρελαντί	20-10	Ταχύτητες πορείας	50D-2
Παρακολούθηση των στροφών λειτουργίας		Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές,	
και ρελαντί του κινητήρα	20-10	ανισόπεδα και ανώμαλα εδάφη	50D-6
Σβήσιμο του κινητήρα	20-10	Επιλογή ταχύτητας	50D-6
Στάθμευση του τρακτέρ	20-11	Cruise Control (αυτόματος έλεγχος	
		ταχύτητας)	50D-6
		Χειροκίνητη ρύθμιση μνήμης 1 και 2 στροφών	
		κινητήρα (προαιρετική)	50D-8
Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες			
Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες	20A-1	Κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser	
		Αλλαγή ταχυτήτων	50E-1
Εξοπλισμός μετεπεξεργασίας (DOC/DPF)		Ηλεκτροϋδραυλικό Hi-Lo (κιβώτιο ταχυτήτων	
Σημείωση για το σύστημα καθαρισμού		24/12) (αν υπάρχει)	50E-2
εξάτμισης	20B-1	Χειρισμός μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων	50E-2
Καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων, γενικές			
πληροφορίες	20B-1	Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων	
Γενική προειδοποίηση μετεπεξεργασίας		Αλλαγή ταχυτήτων	50L-1
(τρακτέρ με σύστημα DPF)	20B-1	Μηχανικό Hi-Lo (κιβώτιο ταχυτήτων 24/24)	
Φορτίο αιθάλης DPF, γενικές πληροφορίες	20B-2	(5GV, 5GN, 5GF, 5GL και 5GL-N)	50L-3
Πρόσβαση στο μενού DPF στην ψηφιακή		Ηλεκτροϋδραυλικό Hi-Lo (κιβώτιο ταχυτήτων	
οθόνη	20B-2	24/24) (5GV, 5GN, 5GF)	50L-4
Χειροκίνητη αναγέννηση, γενικές		Χειρισμός μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων	50L-4
πληροφορίες	20B-5		
Φορτίο αιθάλης DPF	20B-5	Άξονας δυναμοδότη και σύστημα ζεύξης	
		Μέγιστη ανυψωτική δύναμη	60-1
Χειριστήρια			
Χειριστήρια οχήματος (καμπίνα) (5GV, 5GN,		Άξονας δυναμοδότη - Γενικές πληροφορίες	
5GF)	30-1	Μπροστινός δυναμοδότης — Προστατευτικό	
Χειριστήρια οχήματος (ανοικτή εξέδρα		κάλυμμα δυναμοδότη	60A-1
χειριστή) (5GF)	30-3	Προφυλακτήρας δυναμοδότη	60A-1
Χειριστήρια οχήματος (5GL)	30-5	Οδηγίες χειρισμού	60A-2
Χειριστήρια οχήματος (μηχανικό κιβώτιο		Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης	
ταχυτήτων) (καμπίνα) (5GL-N)	30-7	δυναμοδότη	60A-3
Χειριστήρια οχήματος (κιβώτιο ταχυτήτων		Επιλογή στροφών δυναμοδότη	60A-3
PowrReverser) (καμπίνα) (5GL-N)	30-9		
Χειριστήρια οχήματος	30-10		
Πίνακας οργάνων			
Όργανα και λυχνίες ελέγχου	30A-1		

	Σελίδα		Σελίδα
Πρόσδεση παρελκομένου με κίνηση από το δυναμοδότη	60A-3	Σωστή χρήση δοκού έλξης	60F-1
Μπροστινός δυναμοδότης		Κοτσαδόροι ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους	60F-1
Μπροστινός δυναμοδότης	60B-1	Σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου	60F-2
Πίσω δυναμοδότης		Αυτοκόλλητο συστήματος ζεύξης τύπου γάντζου	60F-3
Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (μηχανική έκδοση)	60C-1	Ρυμούλκηση του τρακτέρ	60F-3
Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (ηλεκτροϋδραυλική έκδοση 1)	60C-2	Υδραυλικό σύστημα	
Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (ηλεκτροϋδραυλική έκδοση 2)	60C-3	Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού	70-1
Επιλογή δυναμοδότη μηχανισμού πορείας	60C-4	Υδραυλικές συνδέσεις	
Στροφές δυναμοδότη μηχανισμού πορείας	60C-5	Χρήση των σωστών απολήξεων σωλήνων	70A-1
Μπροστινά υδραυλικά		Σύνδεση σωλήνων κυλίνδρου	70A-1
Μπροστινά υδραυλικά	60D-1	Σύνδεση σωλήνων υπό πίεση	70A-2
Σημεία στερέωσης μπροστινού παρελκόμενου	60D-3	Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Χειριστήρια	
Πίσω σύστημα ζεύξης		Μοχλοί βαλβίδων εξωτερικών εργασιών	70B-1
Εξαρτήματα συστήματος ζεύξης τριών σημείων	60E-1	Προσδιορισμός μοχλών χειρισμού και ταχυσυνδέσμων	70B-2
Ρύθμιση του τρακτέρ ανάλογα με τα παρελκόμενα	60E-3	Βαλβίδα ελέγχου SCV XV ηλεκτρικά ενεργοποιούμενη (προαιρετική)	70B-3
Μοχλοί ελέγχου συστήματος ζεύξης (μηχανικό σύστημα ζεύξης)	60E-3	Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Ρυθμίσεις	
Χρήση χειριστηρίου θέσης συστήματος ζεύξης (μηχανικό σύστημα ζεύξης)	60E-3	Μετατροπή βαλβίδων SCV μονής/διπλής ενέργειας	70C-1
Χρήση χειριστηρίου έλξης (μηχανικό σύστημα ζεύξης)	60E-4	Βαλβίδα διαχωρισμού ροής	70C-1
Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου	60E-5	Απομακρυσμένοι υδραυλικοί κύλινδροι	70C-2
Μεταφορά προσδεδεμένων παρελκόμενων (EHS II)	60E-6	Τροχοί και ελαστικά	
Ρύθμιση βάθους (EHS II)	60E-7	Ασφαλής συντήρηση ελαστικών	80-1
Ρύθμιση φορτίου/βάθους (EHS II)	60E-7	Ασφαλής αλλαγή τροχών	80-1
Διακόπτης ανόδου/καθόδου (EHS II)	60E-8	Έλεγχος της απόστασης ανάμεσα στους τροχούς και στο παρελκόμενο	80-2
Ρύθμιση ύψους (EHS II)	60E-8	Πιέσεις ελαστικών	80-2
Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου (EHS II)	60E-9	Τοποθέτηση ελαστικών	80-2
Επαναφορά της ηλεκτρονικής ευαισθησίας ζεύξης κοτσαδόρου II (EHS II)	60E-9	Συνδυασμοί ελαστικών	80-2
Εξωτερικό χειριστήριο ζεύξης (EHS II)	60E-10	Μπροστινοί τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια	
Προετοιμασία παρελκόμενου	60E-11	Σύσφιξη μπουλονιών τροχών	80A-1
Μετατροπή συστήματος ζεύξης κατηγορίας II σε κατηγορία IN ή κατηγορία I	60E-11	Ρύθμιση μετατροχίου μπροστινού άξονα	80A-1
Θέση άκρων μπράτσων έλξης	60E-11	Έλεγχος Σύγκλισης	80A-2
Μπράτσα έλξης ταχείας σύνδεσης (τύπου γάντζου)	60E-12	Ρύθμιση της Σύγκλισης	80A-3
Πρόσδεση παρελκόμενων	60E-12	Κατεύθυνση περιστροφής ελαστικών	80A-3
Πρόσδεση παρελκόμενων στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων	60E-13	Ρύθμιση μετατροχίου	80A-4
Ρύθμιση τάκων σταθεροποίησης	60E-14	Στοπ τιμονιού και φτερό - Ρυθμίσεις	
Σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης 3 σημείων (αν υπάρχει)	60E-15	Ρύθμιση της γωνίας στρέψης	80B-1
Θέση κεντρικού μπράτσου	60E-15	Πίσω τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια	
Οριζόντιωση συστήματος ζεύξης	60E-16	Σύσφιξη παξιμαδιών και μπουλονιών πίσω τροχών	80C-1
Ρύθμιση τριβής μοχλού ελέγχου συστήματος ζεύξης	60E-17	Τήρηση περιορισμών εύρους πίσω μετατροχίου	80C-1
Ηλεκτρονική ανίχνευση ζεύξης II (EHS II)	60E-17	Αντίβαρα πίσω τροχών	80C-2
Βαθμονόμηση συστήματος (EHS II)	60E-18	Ρύθμιση μετατροχίου	80C-2
Διατάξεις σύνδεσης		Εξέδρα χειριστή και καμπίνα	
Δοκός έλξης	60F-1	Ταξινόμηση καμπίνας κατά EN 15695-1 (για εφαρμογές χημικών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων)	90-1

	Σελίδα		Σελίδα
Προστατευτική κατασκευή έναντι πλευρικής ανατροπής	90-1	Τοποθέτηση μπροστινών αντιβάρων	100-2
Έξοδοι κινδύνου	90-2	Αντίβαρα για τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό	100-2
Καθαρισμός οχήματος από επικίνδυνα παρασιτοκτόνα	90-3	Με αντίβαρο στον κοτσαδόρο τριών σημείων	100-2
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών	90-3	Μπροστινά αντίβαρα	100-2
Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά	90-4	Μεταφορά	
Χρήση προστατευτικού πλαισίου έναντι ανατροπής	90-4	Μεταφορά του τρακτέρ	110-1
Χρήση ζώνης ασφαλείας	90-5	Επιλογή πίεσης ελαστικών	110-1
Ασφαλειοθήκη	90-6	Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους	110-2
		Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους	110-3
		Ρυμούλκηση του τρακτέρ	110-4
Ρύθμιση καθίσματος			
Ρύθμιση καθίσματος	90A-1	Καύσιμο, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό	
Καθρέφτες		Oilscan™ και CoolScan™	200-1
Καθρέπτες (ανοικτή εξέδρα χειριστή)	90C-1	Καύσιμο ντίζελ	
Σκαλοπάτια πρόσβασης		Καύσιμο ντίζελ	200A-1
Σκαλοπάτια και κιγκλιδώματα	90D-1	Χρήση και φύλαξη καυσίμου ντίζελ	200A-1
Υαλοκαθαριστήρας / Σύστημα πλύσης		Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ	200A-2
Διακόπτες καμπίνας χειριστή	90E-1	Δοκιμή των καυσίμων ντίζελ	200A-2
Θέρμανση / Εξαερισμός / Κλιματισμός (HVAC)		Καύσιμα βιοντίζελ	200A-2
Χειριστήρια καλοριφέρ και συστήματος κλιματισμού (5GV, 5GN, 5GF)	90F-1	Ελαχιστοποίηση της επίδρασης του κρύου καιρού στους κινητήρες ντίζελ	200A-4
Χειριστήρια καλοριφέρ και συστήματος κλιματισμού (5GL-N)	90F-4	Συμπληρωματικά πρόσθετα καυσίμου ντίζελ ...	200A-5
Φώτα		Λάδι κινητήρα	
Συνολική απεικόνιση - Φώτα (καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)	90G-1	Λάδι κινητήρα John Deere Break-In Plus™	200C-1
Συνολική απεικόνιση - Φώτα (ανοικτή εξέδρα χειριστή)	90G-2	Αρχική περίοδος λειτουργίας κινητήρα	200C-1
Συνολική απεικόνιση - Φώτα (καμπίνα) (5GL) ...	90G-3	Λάδι κινητήρα ντίζελ — Ενδιάμεσο Tier 4, Τελικό Tier 4, Φάση IIIB και Φάση IV	200C-1
Διακόπτης φώτων και διακόπτης φλας	90G-4	Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα	200C-2
Ενδεικτική λυχνία μικρής και μεγάλης σκάλας ...	90G-5	Ψυκτικό υγρό κινητήρα	
Λειτουργία επανενεργοποίησης	90G-5	Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντίζελ	200D-1
Μπροστινά φώτα όγκου, φλας και πίσω φώτα ...	90G-6	Λειτουργία σε θερμά κλίματα	200D-1
Φώτα φλας	90G-7	Ποιότητα μερού για ανάμειξη με συμπυκνωμένα ψυκτικά	200D-2
Διακόπτης φώτων αλάρμ	90G-8	Έλεγχος του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα	200D-2
Φως φάρου	90G-8	Συμπληρωματικά πρόσθετα	200D-3
Μπροστινά φώτα αγρού H4 (προαιρετικά)	90G-9	Άλλα λιπαντικά	
Φως οροφής	90G-9	Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος	200E-1
Διακόπτες φώτων εργασίας (ανοικτή εξέδρα χειριστή)	90G-9	Λάδι του άξονα μπροστινού διαφορικού	200E-1
Διακόπτες φώτων εργασίας (καμπίνα)	90G-10	Γράσο για συστήματα αυτόματης λίπανσης	200E-2
Ηλεκτρικές πρίζες		Ανάμειξη λιπαντικών	200E-2
Επταπολική πρίζα ρυμούλκας	90H-1	Αποθήκευση λιπαντικών	200E-2
Πρόσθετα εξαρτήματα		Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά	200E-2
Εργαλειοθήκη	90I-1	Σέρβις — Γενικές πληροφορίες	
Σκιάδιο	90I-1	Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός	210-1
Αποδοτικός ερματισμός		Χρήση νερού με πίεση	210-1
Επιλογή αντιβάρων	100-1	Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	210-1
Περιορισμοί για τα αντίβαρα	100-1	Αποθήκευση καυσίμων	210-2
Μέτρηση ολίσθησης πίσω τροχών	100-1	Καύσιμο με ιδιαίτερα χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο	210-2
		Κατά τις εργασίες συντήρησης	210-2
		Λίπανση και περιοδική συντήρηση	210-2
		Επαναφορά μηνύματος σέρβις λαδιού	210-3

Σελίδα	Σελίδα
Χρησιμοποίηση των σωστών λιπαντικών 210-4	Σέρβις 3500 ωρών 210B-40
Άλλες εργασίες συντήρησης 210-4	Σέρβις 3750 ωρών 210B-41
Σέρβις συστήματος ανακύκλωσης ατμών λαδιού 210-4	Σέρβις 4000 ωρών 210B-42
Συντήρηση υπερσυμπιεστή 210-4	Σέρβις 4250 ωρών 210B-43
Γενική επισκευή αντλίας ψεκασμού 210-4	Σέρβις 4500 ωρών 210B-44
Φίλτρα καυσίμου 210-4	Σέρβις 4750 ωρών 210B-45
Πιέσεις ελαστικών 210-4	Σέρβις 5000 ωρών 210B-46
Έλεγχος όλων των ελαστικών 210-5	Σέρβις 5250 ωρών 210B-47
Ασφαλής συντήρηση του τρακτέρ 210-5	Σέρβις 5500 ωρών 210B-48
Εξαρτήματα συστήματος εισαγωγής αέρα 210-5	Σέρβις 5750 ωρών 210B-49
Εξαρτήματα συστήματος καυσίμου 210-6	Σέρβις 6000 ωρών 210B-50
Εξαρτήματα συστήματος ψύξης κινητήρα 210-6	Πληροφορίες για περαιτέρω εργασίες συντήρησης 210B-51
Σύστημα κλιματισμού 210-7	Φύλλο καταγραφής εργασιών σέρβις 210B-51
Άνοιγμα του καπό 210-8	
Σημεία ανύψωσης 210-8	
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία ανύψωσης 210-8	
Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών στο μετρικό σύστημα 210-9	
Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών σε σύστημα UNF 210-10	
Διαστήματα σέρβις	
Πληροφορίες 210B-1	
Σέρβις (καθημερινά / κάθε 10, μετά από 50, κάθε 250, 500 και 750 ώρες) 210B-1	
Σέρβις (κάθε 1000, 1250, 1500, 3000 ώρες και Συντήρηση — Όπως απαιτείται) 210B-3	
Πληροφορίες για την αλλαγή λαδιού κινητήρα 210B-5	
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210B-6	
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210B-8	
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210B-10	
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210B-12	
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 210B-14	
Φίλτρα αέρα κινητήρα και καμπίνας, συντήρηση 210B-16	
Φίλτρα αέρα κινητήρα και καμπίνας, συντήρηση 210B-17	
Φίλτρα ενεργού άνθρακα στην καμπίνα, σέρβις (αν υπάρχουν) 210B-18	
Φίλτρα ενεργού άνθρακα στην καμπίνα, συντήρηση (αν υπάρχουν) 210B-19	
Φίλτρα ενεργού άνθρακα στην καμπίνα, συντήρηση (αν υπάρχουν) 210B-20	
Φίλτρα ενεργού άνθρακα στην καμπίνα, συντήρηση (αν υπάρχουν) 210B-21	
Σύστημα ψύξης, συντήρηση 210B-22	
Σύστημα ψύξης, συντήρηση 210B-23	
Ετήσιο σέρβις 210B-24	
Ετήσιο σέρβις 210B-25	
Σέρβις 50 ωρών 210B-27	
Σέρβις 250 ωρών 210B-27	
Σέρβις 500 ωρών 210B-28	
Σέρβις 750 ωρών 210B-29	
Σέρβις 1000 ωρών 210B-30	
Σέρβις 1250 ωρών 210B-31	
Σέρβις 1500 ωρών 210B-32	
Σέρβις 1750 ωρών 210B-33	
Σέρβις 2000 ωρών 210B-34	
Σέρβις 2250 ωρών 210B-35	
Σέρβις 2500 ωρών 210B-36	
Σέρβις 2750 ωρών 210B-37	
Σέρβις 3000 ωρών 210B-38	
Σέρβις 3250 ωρών 210B-39	
	Σέρβις - Καθαρισμός
	Καθαρισμός βαλβίδας απαγωγής σκόνης 220A-1
	Καθαρισμός ψυγείου και ψυγείου λαδιού 220A-1
	Ψυγεία, καθαρισμός 220A-2
	Καθαρισμός συμπυκνωτή συστήματος κλιματισμού 220A-4
	Σέρβις φίλτρου αέρα σε τακτικά διαστήματα 220A-4
	Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας (5GV, 5GN, 5GF) 220A-5
	Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας (5GL-N) 220A-5
	Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα
	Προφυλάξεις κατά τη συντήρηση του ηλεκτρικού συστήματος 220B-1
	Μπαταρία 220B-1
	Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει) 220B-4
	Αντικατάσταση λαμπτήρα — Οδηγίες ασφαλείας 220B-4
	Έλεγχος των φώτων 220B-5
	Ρύθμιση φώτων πορείας 220B-5
	Αντικατάσταση λαμπτήρων φώτων πορείας 220B-5
	Αντικατάσταση λαμπτήρων στα φώτα όγκου, φρένων και φλας 220B-6
	Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φωτός εργασίας 220B-6
	Μπαταρία, έλεγχος κατάστασης / φόρτισης 220B-6
	Μίζα 220B-6
	Κύριες ασφάλειες και ρελέ (ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GL, 5GL-N) 220B-6
	Κύριες ασφάλειες και ρελέ (καμπίνα) (5GL, 5GL-N) 220B-8
	Έλεγχος ασφαλειών (5GL, 5GL-N) 220B-10
	Ασφάλειες και ρελέ κινητήρα (5GL, 5GL-N) 220B-10
	Κύριες ασφάλειες και πρόσθετα ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας (5GL, 5GL-N) 220B-11
	Κύριες ασφάλειες και ρελέ (5GV, 5GN, 5GF) 220B-11
	Ασφάλειες και ρελέ (E-SCV) (5GV, 5GN, 5GF) 220B-12
	Πίνακας ασφαλειών (καμπίνα) (αν υπάρχει) (5GV, 5GN, 5GF) 220B-12
	Ρελέ (καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF) 220B-13
	Ασφάλειες και ρελέ κινητήρα (5GV, 5GN, 5GF) 220B-13
	Κύριες ασφάλειες και πρόσθετα ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας (5GV, 5GN, 5GF) 220B-14
	Πίνακας ασφαλειών και ρελέ (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) (5GV, 5GF, 5GN) 220B-16

Πίνακας ασφαλειών και ρελέ (κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser) (5GV, 5GN, 5GF)	220B-17

Συντήρηση – Έλεγχος ροπής σύσφιξης εξαρτημάτων στερέωσης

Μετά τις πρώτες 4 και 8 ώρες λειτουργίας	220C-1
Βίδες καμπίνας/ανοικτής θέσης χειριστή και προστατευτικού πλαισίου	220C-1

Σέρβις — Έλεγχοι

Έλεγχος ροπής σύσφιξης μπουλονιών τροχού και ζάντας	220D-1
Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα	220D-2
Έλεγχος πριν την έναρξη λειτουργίας	220D-2
Έλεγχος φίλτρου καυσίμου	220D-3
Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού	220D-4
Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος	220D-5
Έλεγχος ροπής σύσφιξης μπουλονιών τροχού και ζάντας	220D-5
Έλεγχος στάθμης λαδιού συστήματος φρένων	220D-6
Έλεγχος λειτουργίας φρένων	220D-7
Έλεγχος στάθμης λαδιού στον άξονα μπροστινού διαφορικού	220D-7
Έλεγχος συστήματος ασφαλούς εκκίνησης – Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12	220D-8
Έλεγχος συστήματος ασφαλούς εκκίνησης – Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 και 24/24	220D-8
Έλεγχος φθοράς και τάνυσης ιμάντα	220D-9
Έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης δοκού έλξης	220D-9
Έλεγχος στάθμης λαδιού μπροστινού δυναμοδότη	220D-9
Έλεγχος ελεύθερης διαδρομής πεντάλ συμπλέκτη	220D-9
Έλεγχος σωλήνων και σφιγκτήρων σωλήνων	220D-10
Έλεγχος εξαρτημάτων δοκού έλξης και κοτσαδόρου ρυμούλκας	220D-10
Έλεγχος στροφών ρελαντί κινητήρα	220D-10
Έλεγχος και λίπανση πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα	220D-11
Έλεγχος ζώνης ασφαλείας (αν υπάρχει)	220D-11
Έλεγχος της κατάστασης του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα	220D-11
Έλεγχος τάπας πίεσης ψυγείου	220D-11
Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων	220D-11
Έλεγχος δυναμό	220D-11

Σέρβις — Αλλαγή

Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού	220E-1
Αλλαγή λαδιού στον άξονα μπροστινού διαφορικού	220E-2
Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος του άξονα μπροστινού διαφορικού	220E-2
Αλλαγή λαδιού στους τελικούς μειωτήρες μπροστινού διαφορικού	220E-2
Αλλαγή λαδιού συστήματος φρένων	220E-3
Αλλαγή ψυκτικού υγρού κινητήρα	220E-3
Αλλαγή υγρού συστήματος ψύξης	220E-3
Αλλαγή λαδιού και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού μπροστινού δυναμοδότη	220E-3

Αντικατάσταση φυσιγγίου φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος (πρώτη και δεύτερη αντλία)	220E-4
Αντικατάσταση φίλτρων αέρα καμπίνας	220E-4
Αντικατάσταση φίλτρου σωματιδίων ντίζελ (DPF)	220E-5
Αντικατάσταση ιμάντα κίνησης δυναμό	220E-5
Αντικατάσταση αντλίας νερού	220E-5
Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου	220E-5
Αντικατάσταση και καθαρισμός φίλτρου αέρα κινητήρα	220E-6
Αντικατάσταση φυσιγγίου φίλτρου κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού λαδιού (τρίτη αντλία)	220E-8
Αποστράγγιση νερού και ιζημάτων από το φίλτρο καυσίμου	220E-9
Άδειασμα του νερού και του ιζήματος από το δοχείο καυσίμων	220E-9
Ρύθμιση συνδετικής διάταξης συμπλέκτη δυναμοδότη	220E-10

Σέρβις — Λίπανση

Λίπανση άξονα μπροστινού διαφορικού	220F-1
Λίπανση κύριων πείρων μπροστινού άξονα	220F-1
Λίπανση άξονα 4WD	220F-1
Λίπανση κύριων πείρων μπροστινού συστήματος ζεύξης	220F-2
Λίπανση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων	220F-2
Λίπανση εδράνων πλήμνης (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)	220F-3
Λίπανση μπράτσων έλξης	220F-3
Λίπανση	220F-3
Λίπανση εδράνων πίσω άξονα	220F-3
Λίπανση μπροστινού δυναμοδότη	220F-3

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κωδικοί διάγνωσης βλαβών - Πληροφορίες για τον χειριστή	300A-1
Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα	300A-1
Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου ταχυτήτων	300A-5
Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων	300A-5
Ανυψωτικός άξονας και σύστημα ζεύξης 3 σημείων με ταχυσύνδεσμο - Αντιμετώπιση προβλημάτων	300A-6
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	300A-7
Αντιμετώπιση προβλημάτων ηλεκτρικού συστήματος	300A-8

Αποθήκευση

Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα	400-1
Επαναλειτουργία του τρακτέρ μετά από αποθήκευση	400-1

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κινητήρας	500A-1
Φορτίο αιθάλης DPF	500A-1
Κιβώτιο ταχυτήτων	500A-2
Συμπλέκτης μπροστινού διαφορικού	500A-2
Υδραυλικό σύστημα	500A-2
Ηλεκτρικό σύστημα	500A-2
Μπροστινός δυναμοδότης	500A-2
Σύστημα καυσίμου	500A-3

Σελίδα

Φρένα	500A-3
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων	500A-3
Φορτία και βάρη	500A-3
Χωρητικότητα	500A-7
Στάθμη θορύβου	500A-8
Μέγιστη ανυψωτική δύναμη	500A-9
Ρυμουλκούμενα φορτία	500A-9
Βάρη αποστολής	500A-10
Μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία και συνολικά βάρη	500A-10
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα σε σχέση με τα ελαστικά (κανονική λειτουργία)	500A-11
Ικανότητα φορτίου ελαστικών με μπροστινό φορτωτή	500A-21
Διαστάσεις οχήματος	500A-22
Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων	500A-27
Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους	500A-27
Κραδασμοί	500A-28
Περιορισμένη εγγύηση μπαταρίας	500A-28
Τρόπος υπολογισμού μέγιστου επιτρεπόμενου κατακόρυφου φορτίου στον κοτσαδόρο ρυμούλκας	500A-29
Τήρηση περιορισμών εύρους πίσω μετατροχίου	500A-30

Αριθμοί σειράς

Πινάκιδες τύπου	500B-1
Πινάκιδες αναγνώρισης	500B-1
Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος	500B-1
Σειριακός αριθμός κινητήρα	500B-2
Αριθμός σειράς κιβωτίου ταχυτήτων	500B-2
Αριθμός σειράς μπροστινού άξονα	500B-2

Αλλαγή κατόχου

Κατάλογος ιδιοκτητών	600-1

Σέρβις — Επιθεώρηση πριν από την

παράδοση

Διαδικασία συντήρησης	700-1
Αντίγραφο για τον αντιπρόσωπο	700-3
Αντίγραφο για τον ιδιοκτήτη	700-5

Γλωσσάρι

Γλωσσάρι

	O	Μεσαία ταχύτητα
	++	Υψηλή ταχύτητα
Στροφές ανά λεπτό	σ.α.λ.	Συντομογραφία
Σύστημα κλιματισμού	A/C	Σύστημα που χρησιμεύει για τον κλιματισμό στην καμπίνα χειριστή
Εναλλασσόμενο ρεύμα (Alternating Current)	AC	Ηλεκτρικό ρεύμα που αντιστρέφει περιοδικά την κατεύθυνσή του
Πρόσθετα εξαρτήματα	ACC	Δευτερεύον ηλεκτρικό σύστημα
Μονάδα ελέγχου στο υποβραχιόνιο	ACU	Σύστημα χειριστήριων στο υποβραχιόνιο για χειρισμό των λειτουργιών του τρακτέρ
Κιβώτιο ταχυτήτων AutoQuad Plus	AQ+	Μερικώς υποβοηθούμενο κιβώτιο ταχυτήτων
Σύστημα ποιότητας αέρα	AQS	Σύστημα που χρησιμεύει για ρύθμιση του κλιματιζόμενου αέρα στην καμπίνα
Αυτόματος έλεγχος θερμοκρασίας	ATC	Συντομογραφία
Αμπέρ κρύας εκκίνησης	CCA	Ένταση ρεύματος μπαταρίας σε χαμηλές θερμοκρασίες
CommandCenter™	CC	Σύστημα ελεγχόμενο από υπολογιστή για επιτήρηση των λειτουργιών του τρακτέρ
Τεχνικό εγχειρίδιο εξαρτημάτων (Component Technical Manual)	CTM	Τεχνικό εγχειρίδιο εξαρτημάτων (Component Technical Manual)
Υγρό εξάτμισης ντίζελ	DEF	Diesel Exhaust Fluid
Συνεχές ρεύμα (Direct Current)	DC	Ηλεκτρικό ρεύμα που ρέει μόνο προς μία κατεύθυνση
Φίλτρο σωματιδίων ντίζελ	DPF	Συντομογραφία
Δυναμικό σύστημα ζύγισης	DWS	Σύστημα για την καταγραφή βαρών και ποσοτήτων (μπροστινός φορτωτής)
Μονάδα ελέγχου κινητήρα	ECU	Σύστημα ελεγχόμενο από ηλεκτρονικό υπολογιστή για έλεγχο των στροφών κινητήρα
Ηλεκτροϋδραυλική	EH	Ηλεκτρικά ελεγχόμενες λειτουργίες υδραυλικής βαλβίδας
Ηλεκτροϋδραυλικό χειριστήριο ελέγχου βάθους	EHDC	Συντομογραφία
Ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα εξωτερικής παροχής	EH-SCV	Βαλβίδα επιλογής ελέγχου που λειτουργεί με ηλεκτρομαγνητικούς διακόπτες
Ηλεκτρονικό σύστημα	ELX	Συντομογραφία
Ηλεκτρονική αυτοοριζόντιωση	ESL	Ηλεκτρονική αυτοοριζόντιωση εργαλείου φορτωτή (μπροστινός φορτωτής)
Καθορισμένη ταχύτητα εμπροσθοπορείας	FSS	Έλεγχος ταχύτητας για κιβώτιο απείρων μεταβαλλόμενων σχέσεων (IVT)
Γαλόνια ανά λεπτό	gpm	Όγκος ροής, μετρούμενος για τη χρονική διάρκεια ενός λεπτού
Μονάδα ελέγχου συστήματος ζεύξης	HCU	Σύστημα υποστηριζόμενο από υπολογιστή για έλεγχο των λειτουργιών του συστήματος ζεύξης
Βαρέως τύπου	HD	Συντομογραφία
Εκκένωση υψηλής έντασης (High Intensity Discharge)	HID	Ένας συγκεκριμένος τύπος φανών εργασίας με Ξένο που χρησιμοποιείται για τον φωτισμό εμπρός
Χειριστήριο ολίσθησης συστήματος ζεύξης	HSC	Σύστημα υποστηριζόμενο από υπολογιστή για την υποστήριξη του ελέγχου απόκρισης έλξης του συστήματος ζεύξης
Μονάδα ελέγχου οργάνων	ICU	Σύστημα ελεγχόμενο από ηλεκτρονικό υπολογιστή, το οποίο ελέγχει τις λειτουργίες προειδοποίησης του τρακτέρ
Ανάφλεξη	IGN	Σύστημα ελέγχου για την εκκίνηση και το σταμάτημα του κινητήρα
Σύστημα Διαχείρισης Παρελκομένου	IMS	Σύστημα που χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των λειτουργιών κατά τη στροφή στις άκρες του χωραφιού
Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης	ISO	Συντομογραφία
Ηλεκτρονική υποβοήθηση χειριστή	iTEC	Συντομογραφία για: Intelligent Total Equipment Control (Έξυπνος έλεγχος συνολικού εξοπλισμού)
Λίτρα ανά λεπτό	l/min	Όγκος ροής, μετρούμενος για τη χρονική διάρκεια ενός λεπτού
Οριζόντιωση	LTH	Αυτόματη ευθυγράμμιση του εργαλείου φορτωτή κατά την αλλαγή των συνθηκών οδήγησης (ανάκλιση/κλίση), (μπροστινός φορτωτής)
Μηχανικό μπροστινό διαφορικό	MFWD	Μηχανικά κινούμενος μπροστινός άξονας
Κιβώτιο ταχυτήτων PowrQuad Plus	PQ+	Μερικώς υποβοηθούμενο κιβώτιο ταχυτήτων
Βαλβίδα ελέγχου πίεσης	PCV	Συσκευή για ρύθμιση της πίεσης σε ένα σύστημα
Αριθμός αναγνώρισης μηχανήματος	PIN	Αριθμός σειράς για αναγνώριση προϊόντος
Δυναμοδότης	Δυναμοδότης	Συντομογραφία
Αυτόματη επαναφορά	RTP	Εκτελείται αυτόματη επαναφορά της μπούμας φορτωτή και του εργαλείου φορτωτή σε μια προεπιλεγμένη θέση (μπροστινός φορτωτής)

Μονάδα ελέγχου για βαλβίδα SCV	SCU	Σύστημα ελεγχόμενο από υπολογιστή που χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των λειτουργιών των βαλβίδων SCV
Βαλβίδα ελέγχου SCV	SCV	Συσκευή για τον έλεγχο εξωτερικών υδραυλικών λειτουργιών
Αργά κινούμενο όχημα	SMV	Προειδοποιητικό σήμα στο πίσω μέρος του τρακτέρ
Αυτοματισμός τρακτέρ-παρελκόμενου	TIA	(Tractor Implement Automation) Αυτοματισμός τρακτέρ/παρελκόμενου
Ανάρτηση μπροστινού άξονα	TLS	Άξονας μπροστινού διαφορικού

OULXA64.0003F81-30-28MAR18

Εμπορικά σήματα

Εμπορικά σήματα		Εμπορικά σήματα	
AutoPowr™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	iTEC™ Basic	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
AutoPowr™/IVT™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	iTEC™ Pro	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
AutoQuad™ II	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	IVT™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
AutoQuad™ PLUS	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	IVT Selector™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
AutoTrac™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	JDLink™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Bio Hy-Gard™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	JDOffice™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
ClimaTrak™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	John Deere	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
ComfortGard™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	Oilscan™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
ComfortGard Deluxe™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	Parallel Tracking™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CommandARM™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	PLUS-50™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CommandCenter™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	PowerTech™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CommandQuad™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	PowerTech™ Plus	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
COOL-GARD™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	PowerZero™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
COOL-GARD II™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	PowrQuad™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CoolScan™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	PowrQuad™ PLUS	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
CoolScan PLUS™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	PowrReverser™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Deere™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	Service ADVISOR™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
DieselScan™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	SERVICEGARD™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
FieldCruise™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	StarFire™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Field Doc™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	StarFire™ iTC	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Field Office™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	StellarSupport™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
GreenStar™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	SyncroPlus™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
Hy-Gard™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	TLS™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company
ILS™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	Tractor-Implement Automation™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company

Εμπορικά σήματα		Εμπορικά σήματα	
iTEC™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company	Triple Link Suspension™	Εμπορικό σήμα της Deere & Company

OULXA64,0003F82-30-15MAY18

Ασφάλεια

Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων



T81389—UN—28JUN13

Αυτό το σήμα παραπέμπει στις υποδείξεις ασφαλείας. Όταν βλέπετε αυτό το σήμα στο μηχάνημα ή σε τούτο το εγχειρίδιο, σημαίνει ότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Να ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.

DX,ALERT-30-29SEP98

Τα σήματα ασφαλείας ΚΙΝΔΥΝΟΣ ή ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ τοποθετούνται κοντά σε συγκεκριμένα επικίνδυνα σημεία. Οι γενικές οδηγίες προφύλαξης αναφέρονται στα σήματα ασφαλείας ΠΡΟΣΟΧΗ. Ο όρος επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ χρησιμοποιείται επίσης σε αυτό το εγχειρίδιο για να επιστήση την προσοχή σε μηνύματα ασφαλείας.

DX,SIGNAL-30-05OCT16

Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας



TS201—UN—15APR13

Κατανόηση όρων επισήμανσης



TS187—30—08SEP03

ΚΙΝΔΥΝΟΣ- Ο όρος επισήμανσης ΚΙΝΔΥΝΟΣ υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ- Ο όρος επισήμανσης ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ- Ο όρος επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό. Ο όρος επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ ενδέχεται να χρησιμοποιείται επίσης για την επισήμανση μη ασφαλών πρακτικών που συνδέονται με συμβάντα τα οποία θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε σωματική βλάβη.

Οι όροι επισήμανσης ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ χρησιμοποιούνται μαζί με τα προειδοποιητικά σύμβολα ασφαλείας. Η λέξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ χαρακτηρίζει τους σοβαρότερους κινδύνους.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας που υπάρχουν σε αυτό το βιβλίο καθώς και στα σήματα ασφαλείας στο μηχάνημα. Να διατηρείτε τα σήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Τα σήματα ασφαλείας που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Βεβαιωθείτε ότι τα καινούργια εξαρτήματα και ανταλλακτικά περιλαμβάνουν τα νεότερα σήματα ασφαλείας. Καινούργια σήματα ασφαλείας διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας που συνοδεύουν τα εξαρτήματα και συστήματα άλλων προμηθευτών και που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο χειριστή.

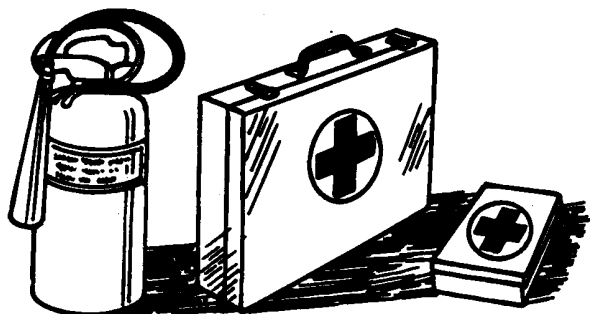
Μάθετε πρώτα να λειτουργείτε σωστά το μηχάνημά σας και να χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια. Μην αφήνετε να το χρησιμοποιήσει κάποιος που δε γνωρίζει τη λειτουργία του.

Διατηρείτε το μηχάνημά σας πάντα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι αυτόβουλες μετατροπές στο μηχάνημα ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ασφάλεια καθώς και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Εάν δεν καταλαβαίνετε κάποιο τμήμα αυτού του βιβλίου και χρειάζεστε βοήθεια, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX,READ-30-16JUN09

Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης



TS291—UN—15APR13

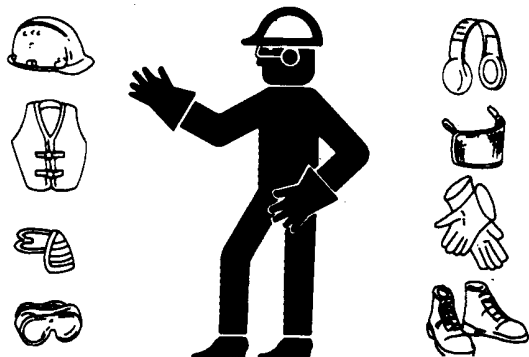
Πρέπει να είστε προετοιμασμένοι για περίπτωση φωτιάς.

Ο πυροσβεστήρας και το κουτί πρώτων βοηθειών πρέπει να φυλάσσονται σε ένα προσιτό μέρος.

Κοντά στο τηλέφωνο πρέπει να υπάρχουν οι αριθμοί των τηλεφώνων ανάγκης όπως γιατρών, ασθενοφόρων, νοσοκομείων και πυροσβεστικής.

DX,FIRE2-30-03MAR93

Χρήση προστατευτικού ρουχισμού



TS206—UN—15APR13

Κατά την εργασία πρέπει να φοράτε εφαρμοστά ρούχα και κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας.

Ο ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ απαιτεί την πλήρη προσοχή του χειριστή. Κατά την λειτουργία του μηχανήματος απαγορεύεται η χρήση ακουστικών ραδιοφώνου ή μουσικής.

DX,WEAR2-30-03MAR93

Προστασία από τον θόρυβο



TS207—UN—23AUG88

Υπάρχουν πολλές μεταβλητές που επηρεάζουν το εύρος της ηχητικής στάθμης, όπως διαμόρφωση του μηχανήματος, κατάσταση και επίπεδο συντήρησης του μηχανήματος, επιφάνεια του εδάφους, περιβάλλον λειτουργίας, κύκλοι λειτουργίας, θόρυβος περιβάλλοντος και παρελκόμενα.

Η έκθεση σε δυνατό θόρυβο μπορεί να προκαλέσει εξασθένηση ή απώλεια της ακοής.

Να φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής. Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική συσκευή ακοής όπως ωτοασπίδες ή ωτοβύσματα για προστασία από απρόσμενους ή ενοχλητικούς δυνατούς θορύβους.

DX,NOISE-30-03OCT17

Ασφαλής χρήση καυσίμων - Αποτροπή πυρκαγιών



TS202—UN—23AUG88

Κάντε προσεκτική χρήση των καυσίμων: είναι άκρως εύφλεκτα. Όταν βάζετε καύσιμα στο μηχάνημα να μην καπνίζετε και να μη βρίσκεστε κοντά σε φλόγες ή σπίθες.

Πριν το γέμισμα να σβήνετε τον κινητήρα. Πρέπει να βάζετε καύσιμα με το τρακτέρ σε ανοιχτό χώρο.

Μπορείτε να αποτρέψετε τις πυρκαγιές διατηρώντας το τρακτέρ καθαρό από ακαθαρσίες και γράσα. Πάντα να καθαρίζετε τα καύσιμα που έχουν χυθεί.

Για τη μεταφορά εύφλεκτων υγρών να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα δοχεία καυσίμων.

Ποτέ να μη γεμίζετε τα δοχεία καυσίμων σε καρότσα αυτοκινήτων με πλαστική επένδυση. Πριν τα γεμίσετε να τοποθετείτε πάντα τα δοχεία καυσίμων στο έδαφος. Πριν αφαιρέσετε το καπάκι ακουμπήστε την κάνουλα στο δοχείο καυσίμων. Κατά το γέμισμα η κάνουλα καυσίμων πρέπει να παραμένει σε επαφή με το στόμιο του δοχείου.

Μην αποθηκεύετε τα δοχεία καυσίμου εκεί όπου υπάρχουν ανοικτές φλόγες, σπινθήρες ή πιλοτικές φλόγες όπως σε ένα θερμοσίφωνα ή άλλες εφαρμογές.

DX,FIRE1-30-12OCT11

Πρόληψη πυρκαγιάς

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, πρέπει να ελέγχετε και να καθαρίζετε το τρακτέρ σας τακτικά.

- Πουλιά και άλλα ζώα μπορεί να κτίσουν φωλιές ή να μεταφέρουν εύφλεκτα υλικά μέσα στο χώρο κινητήρα ή στο σύστημα της εξάτμισης. Το τρακτέρ πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται πριν από τη χρήση κάθε μέρα.
- Η συσώρευση χόρτων, καρπών και άλλων υπολειμμάτων μπορεί να συμβεί κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Αυτό συμβαίνει κυρίως όταν δουλεύετε σε πολύ ξηρές συνθήκες ή όταν στον αέρα υπάρχει υλικό ή σκόνη καρπών. Κάθε τέτοια συσώρευση πρέπει να απομακρύνεται ώστε να διασφαλίζετε τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος και να μειώνετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Το τρακτέρ πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται περιοδικά κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Ο τακτικός και διεξοδικός καθαρισμός του τρακτέρ σε συνδυασμό με τις άλλες διαδικασίες τακτικής συντήρησης που παρατίθενται στο βιβλίο χειριστή μειώνουν σημαντικά τον κίνδυνο πυρκαγιάς καθώς και την πιθανότητα δαπανηρών διακοπών λειτουργίας.
- Μην αποθηκεύετε τα δοχεία καυσίμου εκεί όπου υπάρχουν ανοικτές φλόγες, σπινθήρες ή πιλοτικές φλόγες όπως σε ένα θερμοσίφωνα ή άλλες εφαρμογές.
- Να ελέγχετε συχνά τα σωληνάκια καυσίμου, το δοχείο, την τάπα και τα ρακόρ για ζημιές, ραγίσματα ή σημεία διαρροής. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.

Να ακολουθείτε πάντα όλες τις διαδικασίες χειρισμού και ασφαλείας που υπάρχουν στο μηχανήμα καθώς και στο βιβλίο χειριστή. Κατά την επιθεώρηση και τον καθαρισμό να προσέχετε τον καυτό κινητήρα και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης. Πριν κάνετε οποιαδήποτε επιθεώρηση ή καθαρισμό, κλείστε τον κινητήρα, φέρτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης "PARK" ή βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης. Αφαιρώντας το κλειδί δεν αφήνετε άλλα άτομα να ξεκινήσουν το τρακτέρ κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης και του καθαρισμού.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-30-12OCT11

Σε περίπτωση πυρκαγιάς



TS227—UN—15APR13

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού.

Σταματήστε αμέσως το μηχανήμα με τις πρώτες ενδείξεις πυρκαγιάς. Ενδείξεις πυρκαγιάς μπορεί να είναι η οσμή καπνού ή η εμφάνιση φλόγας. Επειδή η φωτιά αυξάνεται και απλώνεται εύκολα κατεβείτε αμέσως από το μηχανήμα και απομακρυνθείτε με ασφάλεια μακριά από τη φωτιά. Μην επιστρέψετε στο μηχανήμα! Η πρώτη προτεραιότητα είναι η ασφάλεια.

Καλέστε την πυροσβεστική. Ένας φορητός πυροσβεστήρας μπορεί να να σβήσει μια μικρής έκτασης φωτιά ή να τη συγκρατήσει μέχρι την άφιξη της πυροσβεστικής. Ωστόσο οι φορητοί πυροσβεστήρες έχουν περιορισμούς. Δίνετε πάντοτε προτεραιότητα στην ασφάλεια του χειριστή και των ατόμων που βρίσκονται κοντά. Στην προσπάθειά σας να σβήσετε μια φωτιά, κρατήστε την πλάτη σας προς τον άνεμο διασφαλίζοντας μια ανεμπόδιστη δίοδο διαφυγής ώστε να μπορέσετε να απομακρυνθείτε γρήγορα αν η φωτιά δεν είναι δυνατό να σβηστεί.

Διαβάστε τις οδηγίες που παρέχονται με τον πυροσβεστήρα και εξοικειωθείτε με τη θέση, τα τμήματα και τη λειτουργία του προτού ξεκινήσει μια φωτιά. Τα τοπικά τμήματα πυροσβεστικής ή οι διανομείς πυροσβεστικού εξοπλισμού ενδεχομένως προσφέρουν εκπαίδευση και υποδείξεις σχετικά με τον πυροσβεστήρα.

Αν ο πυροσβεστήρας σας δεν έχει οδηγίες, ακολουθήστε αυτές τις γενικές κατευθυντήριες οδηγίες:

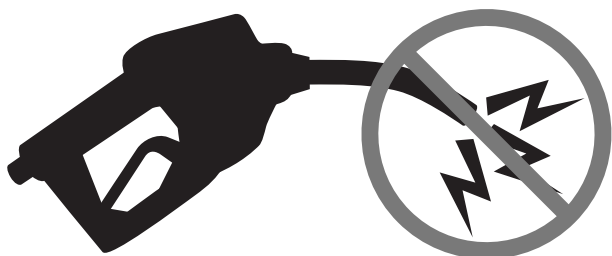
1. Τραβήξτε την περόνη ασφαλείας. Κρατήστε τον πυροσβεστήρα με το ακροφύσιο στραμμένο μακριά από εσάς και ελευθερώστε τον ασφαλιστικό μηχανισμό.
2. Στοχεύστε χαμηλά. Στρέψτε τον πυροσβεστήρα προς τη βάση της φωτιάς.
3. Πιέστε τον μοχλό αργά και ομοιόμορφα.
4. Μετακινείτε το ακροφύσιο από πλευρά σε πλευρά.

DX,FIRE4-30-22AUG13

Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού κατά την προσθήκη καυσίμου



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Η αφαίρεση θείου και άλλων συστατικών από το ντίζελ χαμηλής περιεκτικότητας θείου (ULSD) μειώνει την αγωγιμότητά του και αυξάνει την ικανότητά του να συγκρατεί στατικά ηλεκτρικά φορτία.

Τα διυλιστήρια μπορεί να έχουν ρίξει στο καύσιμο αντιστατικά πρόσθετα. Πάντως, υπάρχουν πολλοί παράγοντες που μπορούν να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των πρόσθετων με την πάροδο του χρόνου.

Τα στατικά φορτία μπορούν να σχηματιστούν στα καύσιμα ULSD κατά τη ροή τους μέσα σε συστήματα διανομής καυσίμου. Η εκκένωση στατικών φορτίων όταν υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη.

Συνεπώς είναι σημαντικό να είναι καλά γειωμένο και συνδεδεμένο ολόκληρο το σύστημα που χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία καυσίμων στο μηχάνημά σας (δεξαμενή καυσίμων, αντλία μεταφοράς, σωλήνας, ακροστόμιο κλπ.). Για να βεβαιωθείτε πως το σύστημα διανομής ανταποκρίνεται στα σχετικά πρότυπα σωστής γείωσης και σύνδεσης συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας στο πρατήριο καυσίμων.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-30-12JUL13

Σωστή χρήση του αναδιπλούμενου ROPS και της ζώνης ασφαλείας



TS1729—UN—24MAY13

Αποφεύγετε τον κίνδυνο σύνθλιψης ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής.

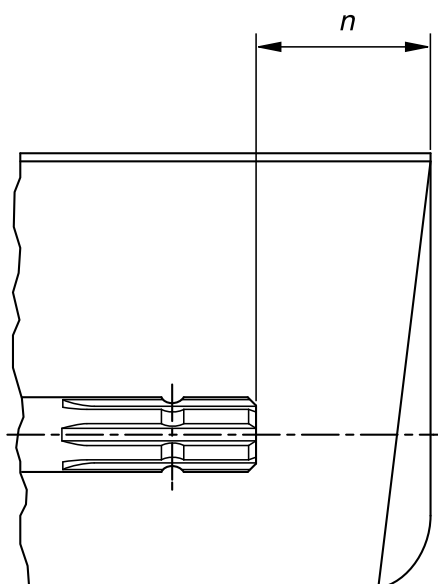
- Αν αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναδιπλούμενο προστατευτικό πλαίσιο σε περίπτωση ανατροπής (ROPS), κρατήστε το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην πλήρως εκτεταμένη και ασφαλισμένη θέση. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην θέση πλήρους έκτασης.
 - Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
 - Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
 - Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
 - Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.
- Όταν το μηχάνημα λειτουργεί με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο (για παράδειγμα, για την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη ασφαλείας με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο.
- Επαναφέρατε το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην ανυψωμένη θέση πλήρους έκτασης μόλις το μηχάνημα λειτουργήσει υπό κανονικές συνθήκες.

DX,FOLDROPS-30-22AUG13

Απόσταση ασφαλείας από τα περιστρεφόμενα συστήματα μετάδοσης κίνησης



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Η εμπλοκή σε περιστρεφόμενο σύστημα μετάδοσης κίνησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή το θάνατο.

Φροντίστε ώστε το κύριο προστατευτικό κάλυμμα του τρακτέρ και οι ασπίδες του άξονα κίνησης να βρίσκονται πάντοτε στη θέση τους. Βεβαιωθείτε ότι τα περιστρεφόμενα προστατευτικά καλύμματα στρέφονται ελεύθερα.

Χρησιμοποιείτε μόνο άξονες κίνησης δυναμοδότη με κατάλληλους προφυλακτήρες και προστατευτικά καλύμματα.

Φοράτε εφαρμοστά ρούχα. Πριν κάνετε ρυθμίσεις, συνδέσεις ή καθαρισμό σε εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος με τον δυναμοδότη, σβήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι το σύστημα μετάδοσης κίνησης του δυναμοδότη έχει σταματήσει.

Μην τοποθετείτε καμία συσκευή προσαρμογής ανάμεσα στο τρακτέρ και στον πρωτεύοντα άξονα κίνησης δυναμοδότη παρελκόμενου που επιτρέπει σε έναν

άξονα τρακτέρ 1000 σ.α.λ. να τροφοδοτεί ένα παρελκόμενο 540 σ.α.λ. σε στροφές υψηλότερες από 540 σ.α.λ.

Μην τοποθετείτε καμία συσκευή προσαρμογής που έχει ως αποτέλεσμα τη μη προφύλαξη ενός τμήματος του περιστρεφόμενου άξονα παρελκόμενου, του άξονα τρακτέρ ή του προσαρμογέα. Το κύριο προστατευτικό κάλυμμα του τρακτέρ θα πρέπει να υπερκαλύπτει το άκρο του πολύσφηνου άξονα και τη συνδεδεμένη συσκευή προσαρμογής, όπως περιγράφεται στον πίνακα.

Η γωνία στην οποία μπορεί να τεθεί σε κλίση ο πρωτεύων άξονας κίνησης δυναμοδότη παρελκόμενου είναι δυνατό να μειωθεί ανάλογα με το σχήμα και το μέγεθος του κύριου προστατευτικού καλύμματος του τρακτέρ και το σχήμα και το μέγεθος του πρωτεύοντος άξονα κίνησης δυναμοδότη παρελκόμενου.

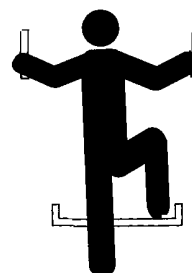
Μην ανυψώνετε υπερβολικά τα παρελκόμενα καθώς μπορεί να υποστεί ζημιά το κύριο προστατευτικό κάλυμμα του τρακτέρ ή ο προφυλακτήρας του κύριου άξονα κίνησης δυναμοδότη παρελκόμενου. Αν το ύψος του παρελκόμενου είναι απαραίτητο να αυξηθεί, αποσυνδέστε τον άξονα του συστήματος μετάδοσης κίνησης του δυναμοδότη. (Βλ. Σύνδεση/Αποσύνδεση συστήματος μετάδοσης κίνησης δυναμοδότη)

Κατά τη χρήση δυναμοδότη τύπου 3/4, η γωνίες κλίσης και στρέψης είναι δυνατό να μειωθούν ανάλογα με τον τύπο του κύριου προστατευτικού καλύμματος του δυναμοδότη και των ραγών σύνδεσης.

Τύπος δυναμοδότη	Διάμετρος	Σφήνες	$n \pm 5 \text{ mm (0,20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00")

DX,PTO-30-28FEB17

Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών



T133468—UN—15APR13

Για την αποφυγή πτώσεων να είστε στραμμένοι προς το μηχάνημα κατά την άνοδο και κάθοδο από αυτό. Να στηρίζετε από 3 σημεία στα σκαλοπάτια, τις χειρολαβές και τις κουμπαστές.

Χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή όταν υπάρχουν λάσπες, χιόνια ή υγρασία λόγω ολίσθησης. Να διατηρείτε τα σκαλοπάτια καθαρά χωρίς γράσα ή λάδια. Ποτέ να μην πηδάτε πάνω από το μηχάνημα. Να μη ανεβαίνετε ούτε να κατεβαίνετε από το μηχάνημα ενόσω κινείται.

DX,WW,MOUNT-30-12OCT11

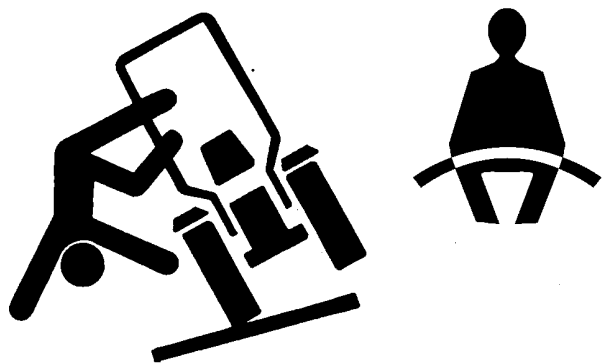
Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού για ελεγκτές ISOBUS

Εκτός από τις εφαρμογές GreenStar™, αυτή η οθόνη μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή απεικόνισης για οποιονδήποτε ελεγκτή ISOBUS που ανταποκρίνεται στο πρότυπο ISO 11783. Έχει επίσης τη δυνατότητα να ελέγχει παρελκόμενα ISOBUS. Όταν χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο, οι πληροφορίες και οι λειτουργίες ελέγχου που εμφανίζονται στην οθόνη παρέχονται από τον ελεγκτή ISOBUS και ανήκουν στην αρμοδιότητα του κατασκευαστή του ελεγκτή ISOBUS. Μερικές από αυτές τις λειτουργίες μπορεί να ενέχουν κινδύνους είτε για τον χειριστή είτε για άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά. Πριν από τη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού που παρέχεται από τον κατασκευαστή του ελεγκτή ISOBUS και τηρήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας που υπάρχουν στο εγχειρίδιο και στον ελεγκτή ISOBUS.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το ISOBUS αναφέρεται στο πρότυπο ISO 11783

DX,WW,ISOBUS-30-15JUL15

Χρήση της ζώνης ασφαλείας



TS1729—UN—24MAY13

Αποφεύγετε τον κίνδυνο σύνθλιψης ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής.

Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS). ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη

ασφαλείας όταν εργάζεστε με προστατευτικό πλαίσιο ROPS.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

Αν ο εξοπλισμός στήριξης, η αγκράφα, η ζώνη ή ο συστατήρας παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε ολόκληρη τη ζώνη ασφαλείας.

Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο κάντε έλεγχο στη ζώνη ασφαλείας και στον εξοπλισμό εξάρτησης. Ψάξτε για σημάδια χαλάρωσης στον εξοπλισμό ή ζημιές στη ζώνη, όπως κόψιμο, ξέφτισμα, υπερβολική ή ασυνήθιστη φθορά, αποχρωματισμό ή τρίψιμο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εγκεκριμένα ανταλλακτικά για το συγκεκριμένο μηχάνημα. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,ROPS1-30-22AUG13

Κραδασμοί

Όλα τα εγκεκριμένα από την John Deere καθίσματα χειριστή έχουν έγκριση τύπου εξαρτήματος κατά την οδηγία 78/764/ΕΟΚ ή (ΕΕ) 1322/2014 Παράρτημα XIV, με εκχωρημένο μέσο όρο επιτάχυνσης κραδασμών που έχει πράγματι μετρηθεί στο κάθισμα (a_{ws}), ισοδύναμο με $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

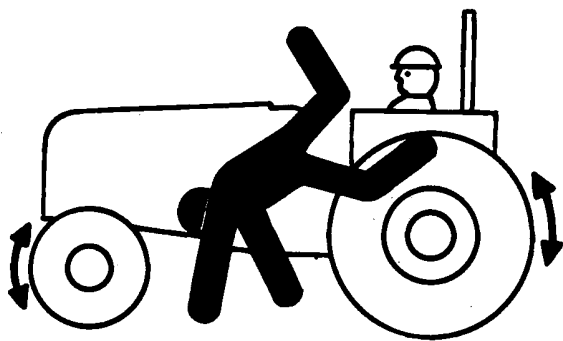
Αυτή η τιμή ΔΕΝ θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών κατά την οδηγία 2002/44/ΕΚ! Ο τοπικός αντιπρόσωπος της John Deere μπορεί να σας βοηθήσει με τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών.

Τα μέτρα για τη μείωση των κραδασμών μπορεί να περιλαμβάνουν:

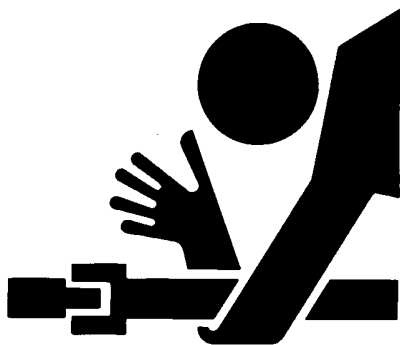
- Κατάλληλο στίλ οδήγησης, π.χ. όχι πολύ γρήγορα
- Αναρτημένος μπροστινός άξονας
- Αναρτημένη καμπίνα
- Σωστά ρυθμισμένο κάθισμα χειριστή
- Σωστή πίεση ελαστικών

DX,VIBRATION,EU-30-28FEB17

Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ



TS290—UN—23AUG88



TS276—UN—23AUG88

Ο κίνδυνος ατυχημάτων είναι δυνατό να μειωθεί ακολουθώντας τις εξής απλές προφυλάξεις:

- Χρησιμοποιείτε το τρακτέρ μόνο για εργασίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί, για παράδειγμα για ώθηση, έλξη, ρυμούλκηση, ενεργοποίηση και μεταφορά εναλλάξιμου εξοπλισμού που είναι σχεδιασμένος για την εκτέλεση αγροτικών εργασιών.
- Αυτό το τρακτέρ δεν προορίζεται για χρήση ως όχημα αναψυχής.
- Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χειρισμού πριν από τον χειρισμό του τρακτέρ και ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας που υπάρχουν στο εγχειρίδιο και πάνω στο τρακτέρ.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας και ερμатισμού που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χειρισμού για τα παρελκόμενα/προσαρτούμενα εξαρτήματα, όπως μπροστινοί φορτωτές
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χειρισμού κάθε προσδεσμένου ή ρυμουλκούμενου μηχανήματος ή ρυμούλκας. Δεν πρέπει να εκτελούνται χειρισμοί συνδυασμού τρακτέρ-μηχανήματος ή τρακτέρ-ρυμούλκας αν δεν ακολουθούνται όλες οι οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι βρίσκονται σε απόσταση από το μηχάνημα, τον προσδεσμένο εξοπλισμό και την περιοχή εργασίας πριν από την εκκίνηση του κινητήρα ή τη λειτουργία.
- Κρατάτε απόσταση από τη συνδυαστική διάταξη τριών σημείων και το σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου (αν υπάρχει) κατά τον έλεγχό τους.

- Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Θέματα οδήγησης

- Ποτέ μην επιχειρήσετε την επιβίβαση σε ή την αποβίβαση από ένα κινούμενο τρακτέρ.
- Ολοκληρώστε τυχόν απαιτούμενη εκπαίδευση πριν από τον χειρισμό του οχήματος.
- Μην επιτρέψετε σε τυχόν παιδιά και μη απαραίτητο προσωπικό να βρίσκονται κοντά στα τρακτέρ και σε όλον τον εξοπλισμό.
- Ποτέ μην οδηγείτε ένα τρακτέρ αν δεν κάθεται σε ένα κάθισμα εγκεκριμένο από την John Deere και αν δεν φοράτε τη ζώνη ασφαλείας.
- Όλες οι προστατευτικές ασπίδες πρέπει να βρίσκονται στη θέση τους.
- Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα οπτικά και ακουστικά σήματα.
- Πριν σταματήσετε οδηγείτε στην άκρη του δρόμου.
- Κατά τις στροφές ή την εκτέλεση εργασιών γύρω από επικίνδυνα σημεία σε ανώμαλο έδαφος ή απότομες πλαγιές θα πρέπει να ελαττώνετε την ταχύτητα, πατώντας τα μεμονωμένα φρένα.
- Όταν τα συνδεδεμένα παρελκόμενα βρίσκονται σε υψηλή θέση η ευστάθεια μειώνεται.
- Για οδήγηση σε δρόμο συνδέετε τα πεντάλ των φρένων μεταξύ τους.
- Όταν σταματάτε σε ολισθηρές επιφάνειες πατήστε τα φρένα τρομπριστά.
- Καθαρίζετε τακτικά τα φτερά και τις ποδιές (λασπωτήρες) αν υπάρχουν. Απομακρύνετε τυχόν ρύπους πριν από την οδήγηση σε δημόσιους αυτοκινητόδρομους.

Ρυμούλκηση φορτίων

- Να είστε προσεκτικοί όταν ρυμουλκείτε και όταν φρενάρετε με μεγάλα φορτία. Η απόσταση σταματήματος αυξάνεται με την ταχύτητα και το βάρος των ρυμουλκούμενων φορτίων, καθώς και σε επικλινή εδάφη. Ρυμουλκούμενα φορτία (με ή χωρίς φρένα) που είναι αρκετά βαριά για το τρακτέρ ή ρυμουλκούνται με μεγάλη ταχύτητα, μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του μηχανήματος.
- Λάβετε υπόψη το συνολικό βάρος του εξοπλισμού και του φορτίου του.
- Προσδένετε τα ρυμουλκούμενα φορτία μόνο σε εγκεκριμένους συνδέσμους προς αποφυγή ανατροπής προς τα πίσω.

Στάθμευση και απομάκρυνση από το τρακτέρ

- Πριν από την αποβίβαση, κλείστε τις βαλβίδες SCV, απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη, σβήστε τον κινητήρα, χαμηλώστε τα παρελκόμενα/τα προσαρτούμενα εξαρτήματα στο έδαφος, μετακινήστε τις συσκευές ελέγχου των

παρελκόμενων/προσαρτούμενων εξαρτημάτων στη νεκρά και ενεργοποιήστε με ασφάλεια τον μηχανισμό στάθμευσης, συμπεριλαμβανομένου του όνυχα ασφάλειας στάθμευσης και του φρένου στάθμευσης. Επίσης, αν το τρακτέρ παραμένει χωρίς επιτήρηση αφαιρέστε το κλειδί.

- Αφήνοντας το κιβώτιο ταχυτήτων με επιλεγμένη μια ταχύτητα και τον κινητήρα σβηστό, ΔΕΝ αποτρέπεται η κίνηση του τρακτέρ.
- Ποτέ μην πλησιάζετε κοντά σε δυναμοδότη ή σε παρελκόμενο που βρίσκεται σε λειτουργία.
- Πριν αρχίσετε το σέρβις, περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα.

Κοινά ατυχήματα

Ο επισφαλής χειρισμός ή η λανθασμένη χρήση του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα. Να είστε σε επαγρύπνηση για τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν από τη λειτουργία του τρακτέρ.

Τα πιο κοινά ατυχήματα με τρακτέρ είναι τα εξής:

- Ανατροπή του τρακτέρ
- Σύγκρουση με μηχανοκίνητα οχήματα
- Λανθασμένες διαδικασίες εκκίνησης
- Εμπλοκή στους δυναμοδότες
- Πτώση από το τρακτέρ
- Σύνθλιψη και ενσφήνωση κατά την πρόσδεση

DX,WW,TRACTOR-30-28FEB17

Αποτροπή ατυχημάτων προς τα πίσω



PC10857XW—UN—15APR13

Προτού μετακινήσετε το μηχάνημα βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν άτομα τριγύρω του. Στρέψτε το κεφάλι σας γύρω γύρω και κοιτάξτε κατευθείαν για καλή ορατότητα. Όταν κάνετε όπισθεν καλέστε ένα άτομο να σας κάνει σήμα, αν η ορατότητά σας εμποδίζεται ή αν είστε σε στενό χώρο.

Μην εμπιστεύεστε μια κάμερα για να διαπιστώσετε αν πίσω από το μηχάνημα υπάρχουν άτομα ή εμπόδια. Το σύστημα μπορεί να περιορίζεται από πολλούς

παράγοντες όπως οι διαδικασίες συντήρησης, περιβαλλοντολογικές συνθήκες και εύρος λειτουργίας.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-30-30AUG10

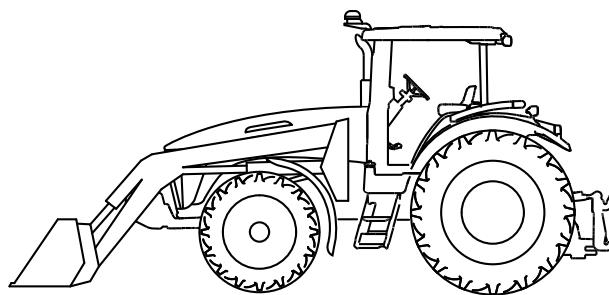
Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία

Η προβλεπόμενη χρήση των τρακτέρ John Deere όταν χρησιμοποιούνται στην υλοτομία περιορίζεται σε συγκεκριμένες εφαρμογές όπως μεταφορά, στάσιμη εργασία όπως π.χ. σχίσιμο κορμών, προώθηση ή επίσης λειτουργία παρελκόμενων με δυναμοδότη, υδραυλικό ή ηλεκτρικό σύστημα.

Αυτές είναι εφαρμογές όπου η κανονική λειτουργία δεν συνεπάγεται κίνδυνο πτώσης ή διάτρησης αντικειμένων. Κάθε υλοτομική εφαρμογή πέρα από τα παραπάνω όπως μετακίνηση και φόρτωση, προϋποθέτει την ενσωμάτωση ειδικού εξοπλισμού όπως προστατευτικού εξοπλισμού από πτώση αντικειμένων (FOPS) και/ή προστατευτικού εξοπλισμού λειτουργίας (OPS). Για τα ειδικά εξαρτήματα απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,WW,FORESTRY-30-12OCT11

Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ φορτωτή



TS1692—UN—09NOV09

Όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα με φορτωτή, μειώνετε την ταχύτητα πορείας ανάλογα με τις συνθήκες, έτσι ώστε να εξασφαλίζετε την απαραίτητη σταθερότητα του τρακτέρ και του φορτωτή.

Προς αποφυγή ανατροπής του τρακτέρ και ζημιών στα μπροστινά ελαστικά και το ίδιο το τρακτέρ, μη μεταφέρετε στο φορτωτή φορτίο με ταχύτητα μεγαλύτερη των 10 km/h (6 mph).

Για να αποφευχθούν οι ζημιές στο τρακτέρ μη χρησιμοποιείτε μπροστινό φορτωτή ή δεξιαμενή ψεκασμού αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μπροστινό άξονα 3 μέτρων.

Μην επιτρέπεται σε κανέναν να περνάει ή να εργάζεται κάτω από ανυψωμένο φορτωτή.

Μην χρησιμοποιείτε το φορτωτή ως πλατφόρμα για εργασίες.

Απαγορεύεται να σηκώνετε ή να μεταφέρετε ανθρώπους ή ζώα με το φορτωτή, τον κάδο ή με άλλο παρελκόμενο.

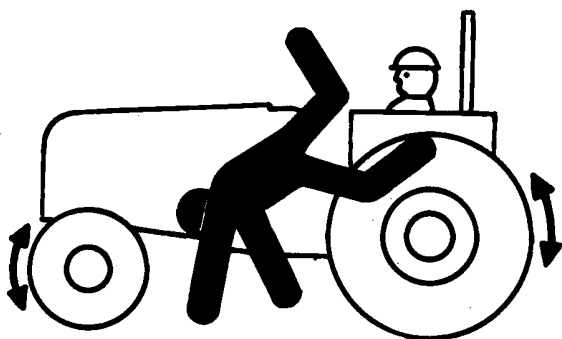
Πριν φύγετε από την εξέδρα χειριστή χαμηλώστε το φορτωτή στο έδαφος.

Το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) και η οροφή της καμπίνας, αν υπάρχουν, δεν προσφέρουν επαρκή προστασία αν ένα φορτίο πέσει επάνω στη θέση χειριστή. Για να αποφευχθεί πτώση φορτίων επάνω στη θέση του χειριστή πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντοτε τα κατάλληλα παρελκόμενα για τις ειδικές εφαρμογές (όπως δίκρανα λιπάσματος, δίκρανα, δαγκάνες και σφιγκτήρες κυλινδρικών δεμάτων).

Εξοπλίστε το τρακτέρ με τα κατάλληλα αντίβαρα σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Προετοιμασία του Τρακτέρ".

DX,WW,LOADER-30-18SEP12

Απαγόρευση συνεπιβατών



TS290—UN—23AUG88

Στο μηχάνημα επιτρέπεται να επιβαίνει μόνο ο οδηγός. Απαγορεύονται οι συνεπιβάτες.

Οι συνεπιβάτες μπορεί να τραυματιστούν από ξένα αντικείμενα ή να πέσουν από το μηχάνημα. Επίσης εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος.

DX,RIDER-30-03MAR93

Κάθισμα συνεπιβάτη



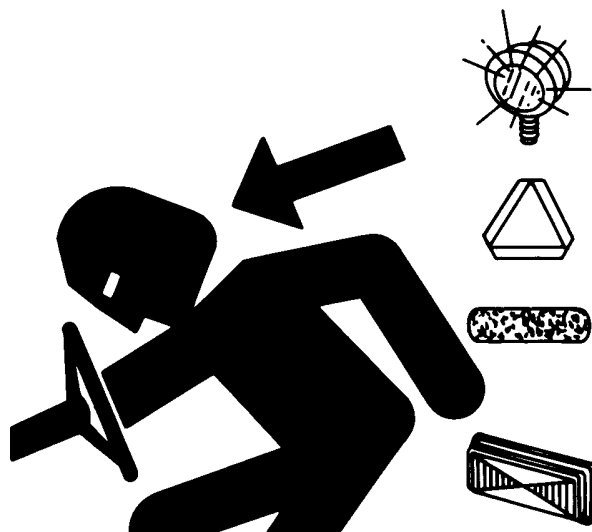
TS1730—UN—24MAY13

Το κάθισμα συνεπιβάτη προορίζεται μόνο για τη μεταφορά ενός συνεπιβάτη για οδικές διαδρομές (π.χ. για τη μεταφορά από το αγρόκτημα στον αγρό).

Αν η μεταφορά ενός συνεπιβάτη είναι απαραίτητη, το κάθισμα συνεπιβάτη είναι το μόνο μέσο μεταφοράς ενός συνεπιβάτη που παρέχεται από την John Deere.

DX,SEAT,EU-30-28FEB17

Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών



TS951—UN—12APR90

Αποφεύγετε τις συγκρούσεις με άλλους οδηγούς, με τρακτέρ που κινούνται αργά έχοντας προσαρτημένο ή συρόμενο εξοπλισμό και με αυτοκινούμενα οχήματα σε δημόσιους δρόμους. Κατά την οδήγηση πρέπει να ελέγχετε συνεχώς την κυκλοφορία από πίσω, ειδικά κατά τις στροφές, και να χρησιμοποιείτε τα φλας.

Συνιστάται η χρήση των προειδοποιητικών φανών και των φλας κατά την ημέρα και την νύχτα. Για τον φωτισμό και την σηματοδότηση του εξοπλισμού να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Να διατηρείτε τα φανάρια και τα σήματα σε ορατή, καθαρή και καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα φώτα και τα σήματα που έχουν φθαρεί ή χαθεί. Σετ φωτισμού ασφαλείας για γεωργικά μηχανήματα διατίθεται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX,FLASH-30-07JUL99

Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμουλκών/παρελκόμενων



TS216—UN—23AUG88

Η απόσταση σταματήματος αυξάνεται με την ταχύτητα και τη μάζα της ρυμούλκας/του παρελκόμενου, καθώς και κατά τη μεταφορά σε επικλινή εδάφη. Οι ρυμουλκούμενες μάζες με ή χωρίς φρένα που είναι πολύ βαριές για το τρακτέρ ή που ρυμουλκούνται πολύ γρήγορα είναι δυνατό να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου. Λάβετε υπόψη το συνολικό βάρος του εξοπλισμού και του φορτίου του.

Κατά τη ρυμούλκηση μιας ρυμούλκας, εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά πέδησης και διασφαλίστε τη συμβατότητα του συνδυασμού τρακτέρ/ρυμούλκας σε σχέση με τον ρυθμό επιβράδυνσης.

Κρατήστε απόσταση από την περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του ρυμουλκούμενου οχήματος.

Σύστημα φρένων ρυμούλκας/παρελκόμενου

Μέγιστη ταχύτητα

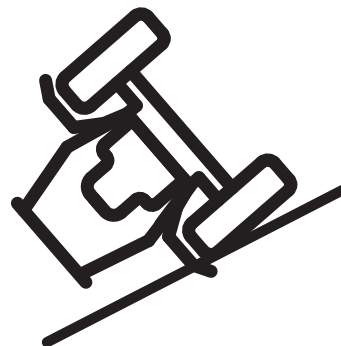
Χωρίς φρένα	25 km/h (15,5 mph)
Ανεξάρτητο	25 km/h (15,5 mph)
Φρένο αδράνειας	25 km/h (15,5 mph)
Υδραυλικό φρένο μονής γραμμής	25 km/h (15,5 mph)
Υδραυλικό φρένο διπλής γραμμής	40 km/h (25 mph)
Αερόφρενο μονής γραμμής	25 km/h (15,5 mph)
Αερόφρενο διπλής γραμμής	Μέγιστη δυνατή ταχύτητα

Μπορεί να υπάρχουν ισχύοντα νομικά όρια που περιορίζουν την ταχύτητα κίνησης σε μικρότερες τιμές από αυτές που αναγράφονται εδώ.

Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη ρυμούλκηση φορτίων σε συνθήκες ανώμαλου εδάφους, κατά τις στροφές και σε επικλινή εδάφη.

DX,TOW3,EU-30-28FEB17

Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές, ανισόπεδα και ανώμαλα εδάφη



RXA0103437—UN—01JUL09

Να αποφεύγετε τις λακούβες, τα χαντάκια και άλλα εμπόδια που μπορεί να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ, ειδικότερα σε πλαγιές. Να αποφεύγετε τις απότομες στροφές κατά την οδήγηση σε ανηφόρα.

Κατά την εμπροσθοπορεία έξω από ένα χαντάκι, σε λασπώδεις συνθήκες ή σε απότομη πλαγιά είναι δυνατό να προκληθεί ανατροπή του τρακτέρ προς τα πίσω. Σε τέτοιες συνθήκες, αν είναι δυνατό οδηγείτε με όπισθεν.

Αυξημένος κίνδυνος ανατροπής υπάρχει και όταν οδηγείτε γρήγορα με μικρό άνοιγμα τροχών.

Δεν αναφέρονται όλες οι συνθήκες που μπορεί να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ. Να είστε πάντοτε προσεκτικοί για συνθήκες, κατά τις οποίες μπορεί να υποβιβάζεται η σταθερότητα του οχήματος.

Οι πλαγιές αποτελούν βασικό παράγοντα ατυχημάτων λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο χειρισμός σε όλες τις πλαγιές απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

Όταν το έδαφος είναι ανισόπεδο ή ανώμαλο είναι δυνατό να προκληθούν ατυχήματα λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής του τρακτέρ με αποτέλεσμα ενδεχόμενο σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο χειρισμός σε ανισόπεδο ή ανώμαλο έδαφος απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

Ποτέ μην οδηγείτε κοντά σε χείλος ρέματος, γκρεμού, τάφρου, απότομου αναχώματος ή υδάτινης μάζας. Το μηχάνημα είναι δυνατό να ανατραπεί απροσδόκητα αν ένας τροχός περάσει πάνω από ένα χείλος ή το έδαφος υποχωρήσει.

Επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα πορείας ώστε να μην πρέπει να σταματήσετε ή να αλλάξετε ταχύτητα ενώ οδηγείτε σε πλαγιά.

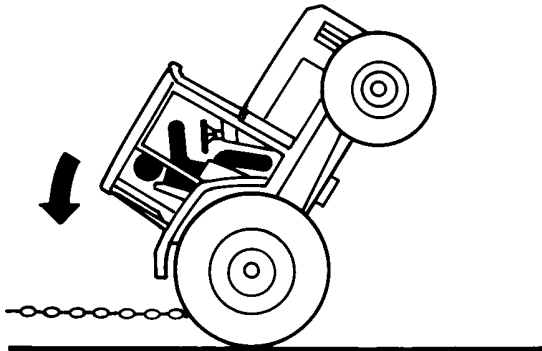
Να αποφεύγετε την εκκίνηση, το σταμάτημα και τη στροφή σε πλαγιά. Εάν τα ελαστικά χάσουν την πρόσφυσή τους, αποσυμπλέξτε το PTO, κατεβείτε αργά και σε ευθεία γραμμή την κατηφόρα.

Η κίνηση σε πλαγιές πρέπει να είναι αργή και βαθμιαία. Μην κάνετε απότομες αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης

καθώς είναι δυνατό να προκληθεί ανατροπή του μηχανήματος.

DX,WW,SLOPE-30-28FEB17

Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

Η προσπάθεια να απελευθερώσετε το τρακτέρ, όταν αυτό έχει κολλήσει στην λάσπη, κρύβει κινδύνους για την ασφάλεια, όπως το να αναποδογυρίσει το τρακτέρ προς τα πίσω, να ανατραπεί η ρυμούλκα καθώς επίσης να παρουσιάσουν ζημιά η αλυσίδα ή η δοκός έλξης (δεν συνιστάται συρματόσχοινο) και να μην βρίσκονται πλέον σε τεντωμένη κατάσταση.

Εάν το τρακτέρ κολλήσει στη λάσπη οδηγήστε με όπισθεν. Αποσυνδέστε τυχόν ρυμουλκούμενα εξαρτήματα. Σκάψτε απομακρύνοντας την λάσπη στο πίσω μέρος των πίσω τροχών. Πίσω από τους τροχούς τοποθετήστε σανίδια έτσι ώστε να δημιουργηθεί μια σταθερή βάση και προσπαθήστε να κάνετε όπισθεν σιγά σιγά. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τη λάσπη μπροστά από όλους τους τροχούς και οδηγήστε σιγά προς τα εμπρός.

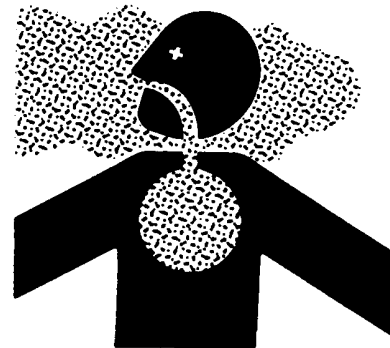
Αν είναι απαραίτητο να προβείτε σε ρυμούλκηση με άλλο ελκυστήρα, χρησιμοποιήστε μια δοκό ρυμούλκησης ή μια μακριά αλυσίδα (δεν συνιστάται συρματόσχοινο). Ελέγξτε την αλυσίδα για πιθανά ελαττώματα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη των μηχανισμών ρυμούλκησης έχουν το κατάλληλο μέγεθος καθώς και ότι είναι αρκετά ισχυρά για το φορτίο.

Πάντοτε να κάνετε πρόσδεση στην δοκό έλξης του ελκυστήρα. Μην προσδένετε στο μπροστινό σημείο

σύνδεσης για σπρώξιμο. Πριν την μετακίνηση, βεβαιωθείτε πως δεν βρίσκεται κανείς σε κοντινή απόσταση. Ασκήστε σιγά σιγά δύναμη για να πάρετε τα μπόσικα: απότομη έλξη μπορεί να οδηγήσει σε σπάσιμο κάποιου μηχανισμού έλξης.

DX,MIRED-30-07JUL99

Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

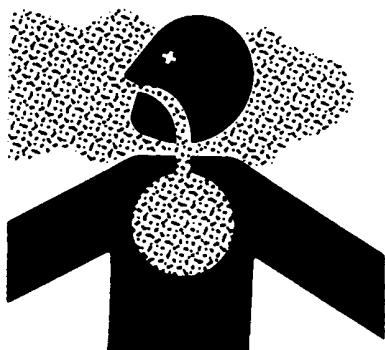
Αυτή η κλειστή καμπίνα δεν προστατεύει από την εισπνοή ατμών, ψεκαζόμενου νέφους ή σκόνης. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Προτού βγείτε από την καμπίνα, να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως απαιτούν οι οδηγίες χρήσης των παρασιτοκτόνων. Πριν ξαναμπείτε στην καμπίνα, βγάλτε τον προστατευτικό εξοπλισμό και φυλάξτε τον είτε έξω από την καμπίνα σε κλειστό κιβώτιο ή σε κάποιο άλλο δοχείο μέσα στην καμπίνα που να αντέχει τα παρασιτοκτόνα, όπως μια πλαστική σακούλα.

Πριν μπειτε στην καμπίνα, καθαρίστε τα παπούτσια ή τις μπότες σας ώστε να απομακρύνετε το χώμα και τα άλλα μολυσμένα σωματίδια.

DX,CABS-30-25MAR09

Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Τα χημικά που χρησιμοποιούνται στη γεωργία όπως μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, εντομοκτόνα, παρασιτοκτόνα, τρωκτικοκτόνα και λιπάσματα, μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία και βλαβερά για το περιβάλλον αν δε χρησιμοποιούνται σωστά.

Για την αποτελεσματική, ασφαλή και νόμιμη χρήση των γεωργικών χημικών να ακολουθείτε πάντοτε τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ελαττώστε τον κίνδυνο προσβολής και τραυματισμού:

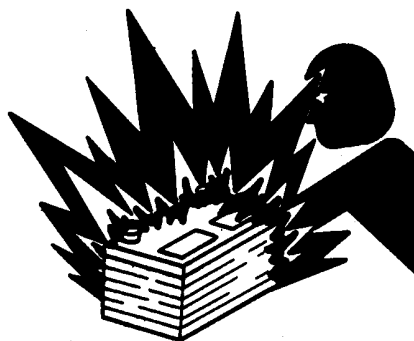
- Να φοράτε τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως προβλέπει ο κατασκευαστής. Αν δεν έχετε τις οδηγίες του κατασκευαστή, να ακολουθείτε αυτές τις γενικές διατάξεις:
 - Χημικά με την επιγραφή "**Κίνδυνος**": Πολύ τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, μάσκα αναπνοής, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προειδοποίηση**": Λίγο τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προσοχή**": Ελάχιστα τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
- Αποφεύγετε να εισπνέετε ατμούς, ψεκαζόμενο νέφος ή σκόνες.
- Όταν εργάζεστε με χημικές ουσίες πρέπει να έχετε πρόχειρο σαπούνι, νερό και πετσέτα. Αν τα χημικά έρθουν σε επαφή με το δέρμα, τα χέρια ή το

πρόσωπο, πλύντε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν τα χημικά προσβάλουν τα μάτια, ξεπλύντε αμέσως με νερό.

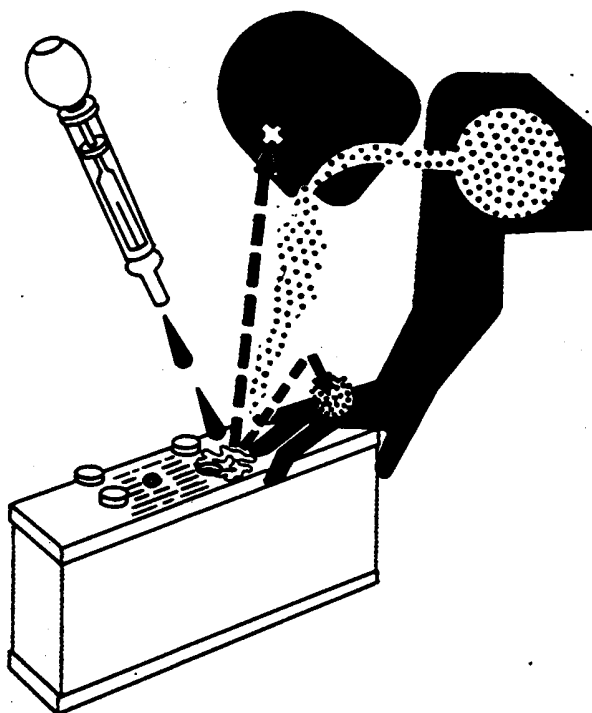
- Μετά από τη χρήση των χημικών και πριν το φαγητό, την πόση, το κάπνισμα και την ούρηση να πλένετε τα χέρια και το πρόσωπο σας.
- Κατά τη διάρκεια ψεκασμού των χημικών δεν επιτρέπεται το κάπνισμα ούτε το φαγητό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών πρέπει πάντοτε να κάνετε ντους και να αλλάζετε ρούχα. Πλύντε αυτά τα ρούχα πριν τα φορέσετε πάλι.
- Αν κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά από τη χρήση των χημικών εκδηλωθεί αδιαθεσία, καλέστε αμέσως ένα γιατρό.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται στα αρχικά τους δοχεία. Μη μεταφέρετε τα χημικά σε δοχεία χωρίς επιγραφές ή σε δοχεία που χρησιμοποιούνται για φαγητά ή ποτά.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται με ασφάλεια μακριά από την τροφή ανθρώπων ή ζώων. Τα παιδιά δεν πρέπει να πλησιάζουν.
- Τα δοχεία πρέπει να αποσύρονται με ασφάλεια. Ξεπλύντε τρεις φορές τα άδεια δοχεία, τρυπήστε ή συμπίεστε τα και αχρηστεύστε τα σωστά.

DX,WW,CHEM01-30-24AUG10

Ασφαλής χρήση των μπαταριών



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Τα αέρια της μπαταρίας είναι εκρηκτικά. Κρατάτε τους σπινθήρες και τις φλόγες μακριά από τις μπαταρίες. Για να ελέγξετε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας χρησιμοποιήστε ένα φακό.

Ποτέ μην ελέγχετε το ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας συνδέοντας τους δύο πόλους με ένα μεταλλικό αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε βολτόμετρο ή πυκνόμετρο/αραιόμετρο.

Κατά την αποσύνδεση της μπαταρίας πάντοτε να αφαιρείτε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (-) και κατά τη σύνδεση να τον συνδέετε τελευταίο.

Το θειικό οξύ που περιέχει ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας είναι δηλητηριώδες και αρκετά ισχυρό ώστε να σας κάψει το δέρμα, να κάνει τρύπα στα ρούχα σας και να προκαλέσει τύφλωση αν πέσει στα μάτια σας.

Αποφύγετε κινδύνους:

- Γεμίζοντας τις μπαταρίες σε καλά αεριζόμενο χώρο
- Φορώντας προστατευτικά γυαλιά και λαστιχένια γάντια
- Αποφεύγοντας τη χρήση πεπιεσμένου αέρα για τον καθαρισμό των μπαταριών
- Αποφεύγοντας την εισπνοή των αναθυμιάσεων όταν προσθέτετε ηλεκτρολύτη
- Αποφεύγοντας το χύσιμο ή το στάξιμο του ηλεκτρολύτη
- Χρησιμοποιώντας σωστή διαδικασία βοηθητικής μπαταρίας ή φορτιστή.

Αν πέσει οξύ στο δέρμα ή τα μάτια σας:

1. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό το δέρμα σας.
2. Για να εξουδετερωθεί το οξύ βάλτε πάνω στα προσβεβλημένα σημεία μαγειρική σόδα ή σκόνη αββυστίου.
3. Ρίξτε άφθονο νερό στα μάτια σας για 15 - 30 λεπτά. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Μέτρα για την περίπτωση κατάποσης οξέος:

1. Μην προκαλείτε εμετό.
2. Πιείτε μεγάλες ποσότητες νερού ή γάλακτος, χωρίς να υπερβείτε τα 2 λίτρα (2 quarts).
3. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πόλοι, οι ακροδέκτες και τα σχετικά εξαρτήματα των μπαταριών περιέχουν μόλυβδο και μολυβδόχες ενώσεις, που στην Πολιτεία της Καλιφόρνια θεωρούνται χημικές ουσίες που προκαλούν καρκίνο και γενετικές βλάβες. **Μετά τη χρήση να πλένετε τα χέρια σας.**

DX,WW,BATTERIES-30-02DEC10

Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης

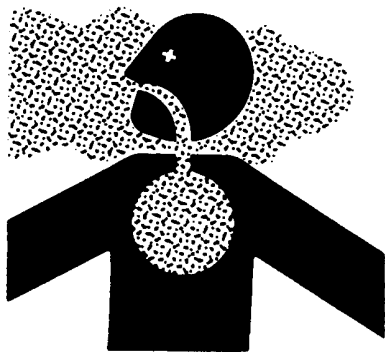


TS953—UN—15MAY90

Κατά την έκλυση θερμότητας κοντά σε σωλήνες με υγρά υπό πίεση μπορεί να δημιουργηθεί εύφλεκτο νέφος ατμών, με αποτέλεσμα σοβαρά εγκαύματα σε σας και τους παριστάμενους. Μην προκαλείτε έκλυση θερμότητας κοντά σε σωληνώσεις με υγρά υπό πίεση ή κοντά σε άλλα εύφλεκτα υλικά κάνοντας ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση, ή με φωτιά. Αν η θερμότητα επεκταθεί πέρα από την άμεση περιφέρεια της φλόγας, οι σωληνώσεις πίεσης μπορεί να εκραγούν κατά λάθος.

DX,TORCH-30-10DEC04

Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων



TS220—UN—15APR13

Αποφεύγετε την δημιουργία τοξικών αναθυμιάσεων και σκόνης.

Όταν η βαφή θερμαίνεται από ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση ή καμινέτο μπορούν να δημιουργηθούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις.

Πριν ζεστάνετε, αφαιρέστε τη βαφή:

- Αφαιρέστε την βαφή κατά τουλάχιστον 100 mm (4 in.) από την περιοχή, η οποία πρόκειται να υποστεί θέρμανση. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε την βαφή, πριν το ζέσταμα ή την κόλληση φορέστε μια κατάλληλη αναπνευστική μάσκα.
- Εάν τροχίζετε ή λειαίνετε τη βαφή με γυαλόχαρτο, αποφεύγετε την εισπνοή της σκόνης. Πρέπει να φοράτε μια κατάλληλη προστατευτική μάσκα.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαλυτικό ή υγρό αφαίρεσης χρώματος, πριν ηλεκτροκολλήσετε απομακρύνετε το με σαπούνι και νερό. Από τον χώρο εργασίας πρέπει να απομακρύνονται τα δοχεία με το διαλυτικό και τα άλλα εύφλεκτα υλικά. Πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά ώστε να διαλυθούν οι αναθυμιάσεις.

Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχο διάλυτικό σε τμήματα, όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί ηλεκτροκόλληση.

Όλες οι εργασίες πρέπει να γίνονται σε ένα μέρος, που αερίζεται επαρκώς, ώστε να απομακρύνονται οι τοξικές αναθυμιάσεις και η σκόνη.

Κατά την απόσυρση των δοχείων με χρώματα και με διαλυτικά πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί κανονισμοί.

DX,PAINT-30-24JUL02

Ασφαλής μεταχείριση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και στηριγμάτων



TS249—UN—23AUG88

Από την πτώση κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων σε εξοπλισμούς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Για να φτάσετε εύκολα στην κάθε θέση στερέωσης χρησιμοποιήστε μία σκάλα ή μία εξέδρα. Χρησιμοποιείτε σταθερά και ασφαλή στηρίγματα στήριξης και κρατήματος. Μην τοποθετείτε και μην αφαιρείτε τα εξαρτήματα όταν υπάρχει υγρασία ή πάγος.

Όταν τοποθετείτε ή συντηρείτε μία μονάδα βάσης RTK πάνω σε έναν πύργο ή σε μία υψηλή κατασκευή χρησιμοποιήστε έναν πιστοποιημένο αναρριχητή.

Όταν κάνετε εγκατάσταση ή σέρβις ενός ιστού με δέκτη GPS πάνω σε ένα παρελκόμενο χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες τεχνικές ανύψωσης και φορέστε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ιστός είναι βαρύς και μπορεί να είναι δύσχρηστος κατά τους χειρισμούς. Όταν η θέση τοποθέτησης δεν είναι προσιτή από το έδαφος ή από μία βοηθητική εξέδρα, χρειάζονται δύο άτομα.

DX,WW,RECEIVER-30-24AUG10

Πρακτική ασφαλούς συντήρησης



TS218—UN—23AUG88

Πριν ξεκινήσετε κάποια εργασία συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τη σχετική διαδικασία. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και στεγνό.

Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες λίπανσης, συντήρησης ή ρύθμισης στο μηχάνημα εν κινήσει. Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Απενεργοποιήστε πλήρως την ισχύ και λειτουργήστε τα χειριστήρια για να εκτονωθεί η πίεση. Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος. Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.

Τα μέρη του μηχανήματος που πρέπει να ανυψωθούν για τη συντήρηση, πρέπει να στηριχθούν με ασφάλεια πάνω σε τάκους.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση και τοποθετημένα σωστά. Επιδιορθώνετε τις ζημιές αμέσως. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα. Αφαιρέστε τυχόν συσσώρευση γράσου, λαδιού ή υπολειμμάτων.

Στον αυτοκινούμενο εξοπλισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης (–) της μπαταρίας προτού κάνετε προσαρμογές στα ηλεκτρικά συστήματα ή ηλεκτροκόλληση στο μηχάνημα.

Στα ρυμουλκούμενα παρελκόμενα, αποσυνδέστε τη δέσμη καλωδίων από το τρακτέρ πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στα εξαρτήματα του ηλεκτρικού συστήματος ή ηλεκτροσυγκόλλησης στο μηχάνημα.

Σε περίπτωση πτώσης κατά τον καθαρισμό ή την εργασία σε ύψος, είναι δυνατό να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Χρησιμοποιήστε σκάλα ή εξέδρα για εύκολη πρόσβαση σε κάθε σημείο. Χρησιμοποιήστε σταθερά και ασφαλή πατήματα και χειρολαβές.

DX,SERV-30-28FEB17

Προσοχή στην καυτή εξάτμιση



RG17488—UN—21AUG09

Όταν γίνεται συντήρηση του μηχανήματος ή των πρόσθετων εξαρτημάτων με τον κινητήρα σε λειτουργία μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί. Αποφεύγετε την έκθεση και την επαφή του δέρματος με τα καυτά αέρια και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης.

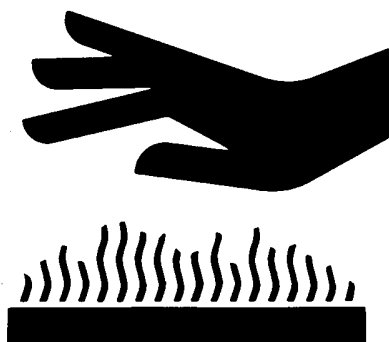
Τα μέρη και τα αέρια της εξάτμισης ζεσταίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Τα αέρια και τα εξαρτήματα της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες που μπορούν να τραυματίσουν ανθρώπους και να αναφλέξουν ή να λιώσουν υλικά.

DX,EXHAUST-30-20AUG09

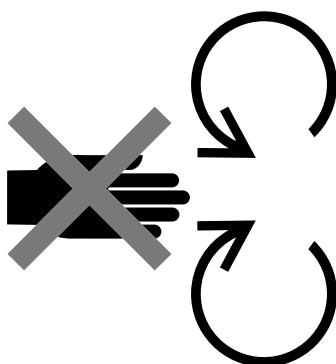
Ασφαλής καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης, ο κινητήρας ίσως να λειτουργεί για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα σε αυξημένο ρελαντί και σε υψηλές θερμοκρασίες. Τα καυσαέρια και τα εξαρτήματα του φίλτρου της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες, που μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα και να αναφλέξουν ή να λιώσουν συνήθη υλικά.

Το μηχάνημα πρέπει να παραμένει μακριά από ανθρώπους, ζώα και αντικείμενα που μπορεί να είναι ευαίσθητα για ζημιές από τα καυτά καυσαέρια ή εξαρτήματα. Αποφεύγετε πιθανούς κινδύνους πυρκαγιάς ή έκρηξης από εύφλεκτα υλικά και ατμούς κοντά στην εξάτμιση. Κρατήστε την εξάτμιση σε απόσταση ασφαλείας από ανθρώπους και από οτιδήποτε μπορεί να λειώσει, να καεί ή να εκραγεί.

Κατά τη διάρκεια και μετά τον καθαρισμό του φίλτρου επιτηρείτε προσεκτικά το μηχάνημα και τη γύρω περιοχή για τυχόν μισαναμμένα σκουπίδια.

Αν βάζετε καύσιμο με τον κινητήρα σε λειτουργία υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης. Πριν την προσθήκη καυσίμου να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να καθαρίζετε τυχόν χυμένα καύσιμα.

Ο κινητήρας πρέπει να είναι πάντα σβηστός όταν μεταφέρετε το μηχάνημα πάνω σε φορτηγό ή ρυμούλκα.

Η επαφή με τα εξαρτήματα της εξάτμισης όσο αυτά είναι ακόμη καυτά μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς.

Αποφεύγετε την επαφή με αυτά τα εξαρτήματα μέχρι να κρυσώσουν σε ασφαλείς θερμοκρασίες.

Εάν για μια εργασία συντήρησης πρέπει ο κινητήρας να βρίσκεται σε λειτουργία:

- Συμπλέκετε μόνο εκείνα τα κινούμενα εξαρτήματα που χρειάζονται απαραίτητα για τη συντήρηση
- Βεβαιωθείτε ότι τα υπόλοιπα άτομα είναι μακριά από την θέση χειριστή και από το μηχάνημα

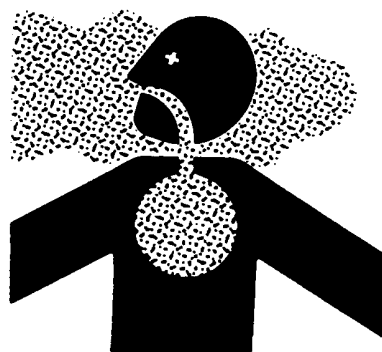
Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Πριν φύγετε από τη θέση χειριστή πρέπει πάντα να εξασφαλίζετε την ακινησία του μηχανήματος (νεκρά ταχύτητα), να ενεργοποιείτε το φρένο στάθμευσης και να αποσυνδέετε την ισχύ από τα πρόσθετα εξαρτήματα και τα εργαλεία.

Όταν πρόκειται να αφήσετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση, να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάζετε το κλειδί (αν υπάρχει).

DX,EXHAUST,FILTER-30-12JAN11

Εργασία σε αεριζόμενο χώρο



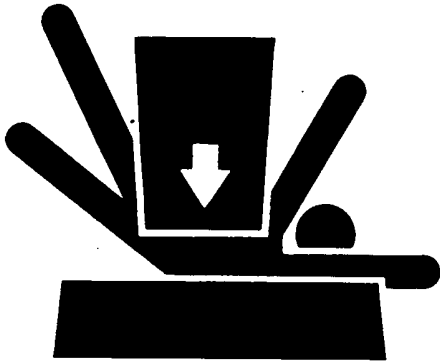
TS220—UN—15APR13

Τα καυσαέρια του κινητήρα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στην υγεία ή και θάνατο. Εάν λειτουργήσετε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο, τα καυσαέρια πρέπει να οδηγηθούν έξω από τον χώρο με μια προέκταση της εξάτμισης.

Εάν δεν υπάρχει ένας σωλήνας προέκτασης, ανοίξτε τις πόρτες, ώστε να γίνεται επαρκής αερισμός.

DX,AIR-30-17FEB99

Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος



TS229—UN—23AUG88

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχανήμα, πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα παρελκόμενα στο έδαφος. Αν η εργασία απαιτεί να ανυψωθούν το μηχανήμα ή τα παρελκόμενα, φροντίστε για την ασφαλή τους στήριξη. Σε ανυψωμένη θέση υπάρχει πιθανότητα να χαμηλώσουν οι υδραυλικά υποστηριζόμενοι μηχανισμοί λόγω διαρροής.

Κατά την στήριξη πάνω σε τάκους, δεν επιτρέπεται η χρήσητσιμεντόλιθων, τούβλων ή άλλων υλικών, τα οποία μπορεί να υποχωρήσουν κάτω από το συνεχές φορτίο. Απαγορεύονται οι εργασίες κάτω από ένα τρακτέρ, το οποίο στηρίζεται μόνο σε ένα γρύλο. Ακολουθείτε πάντα τις διαδικασίες που προτείνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο.

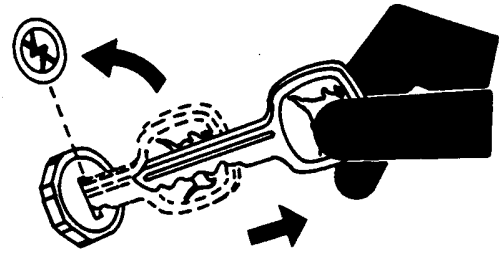
Αν μαζί με το μηχανήμα χρησιμοποιείτε προσδεμένα ή ρυμουλκούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε πάντοτε τις υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του εκάστοτε εξαρτήματος.

DX,LOWER-30-24FEB00

έδαφος. Ξεκινάτε την μηχανή μόνο από την θέση του χειριστή και αφού έχετε επιλέξει νεκρά ταχύτητα ή θέση στάθμευσης.

DX,BYPAS1-30-29SEP98

Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος



TS230—UN—24MAY99

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχανήμα:

- Χαμηλώστε τα παρελκόμενα στο έδαφος.
- Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.
- Αποσυνδέστε τη γείωση της μπαταρίας.
- Αναρτήστε στην εξέδρα χειρισμού μια ταμπέλα με την επιγραφή "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ".

DX,PARK-30-04JUN90

Ασφαλής μεταφορά του τρακτέρ

Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος

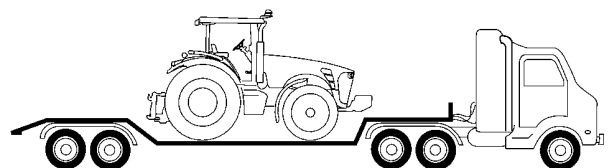


TS177—UN—11JAN89

Πρέπει να αποφεύγονται οι τραυματισμοί και τα θανατηφόρα ατυχήματα από ακούσια μετακίνηση (κύλιση) του μηχανήματος.

Μην ξεκινάτε ποτέ τον κινητήρα, βραχυκυκλώνοντας τους πόλους της μίζας. Βραχυκυκλώνοντας το κύκλωμα, το μηχανήμα θα ξεκινήσει και ας έχετε βάλει ταχύτητα.

Μην βάζετε ποτέ εμπρός την μηχανή ενώ βρίσκεστε στο



RXA0103709—UN—01JUL09

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα χαλασμένο τρακτέρ επάνω σε ρυμούλκα. Για να στερεώσετε το τρακτέρ στη ρυμούλκα χρησιμοποιήστε αλυσίδες. Οι άξονες και ο σκελετός του τρακτέρ είναι τα καλύτερα σημεία πρόσδεσης.

Πριν γίνει μεταφορά του τρακτέρ πάνω σε ένα φορτηγό ή πάνω σε τραίνο, βεβαιωθείτε ότι το καπό του κινητήρα έχει κλείσει καλά και είναι δεμένο και ότι είναι κλειστές οι πόρτες, η οροφή (εάν υπάρχει) και τα παράθυρα.

Ποτέ μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ οδηγώντας με ταχύτητα άνω των 10 km/h (6 mph). Ένας χειριστής πρέπει να

κατευθύνει και να φρενάρει το τρακτέρ όταν αυτό ρυμουλκείται.

DX,WW,TRANSPORT-30-19AUG09

Ασφαλής συντήρηση του ψυκτικού συστήματος



TS281—UN—15APR13

Το ψυκτικό υγρό που διαφεύγει με πίεση μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε την τάπα, μόνο όταν είναι αρκετά κρύα για να την πιάσετε με γυμνά χέρια. Πρώτα χαλαρώστε το πώμα για να πέσει η πίεση και κατόπιν βγάλτε το τελείως.

DX,WW,COOLING-30-19AUG09

Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή



TS281—UN—15APR13

Τα υγρά ή τα αέρια που διαφεύγουν από συστήματα με αποταμιευτές πίεσης, οι οποίοι χρησιμοποιούνται στα συστήματα κλιματισμού, υδραυλικών και αερόφρενων, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του αποταμιευτή και μπορεί να κοπούν οι αγωγοί. Μην κάνετε συγκολλήσεις και μη χρησιμοποιείτε καμινέτο κοντά σε αποταμιευτή ή σε αγωγούς υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το σύστημα υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση

από το υδραυλικό σύστημα. Απαγορεύεται να εκτονώσετε την πίεση του υδραυλικού συστήματος ή του αποταμιευτή λύνοντας κάποιο συνδετικό εξάρτημα.

Οι αποταμιευτές πίεσης δεν επισκευάζονται.

DX,WW,ACCLA2-30-22AUG03

Ασφαλής συντήρηση ελαστικών



RXA0103438—UN—11JUN09

Από την έκρηξη των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

Η τοποθέτηση των ελαστικών πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Τα ελαστικά πρέπει να έχουν πάντα την προβλεπόμενη πίεση. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την ενδεικνυόμενη πίεση. Μην θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να εκραγούν. Ο ηλεκτροκολλήσεις είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

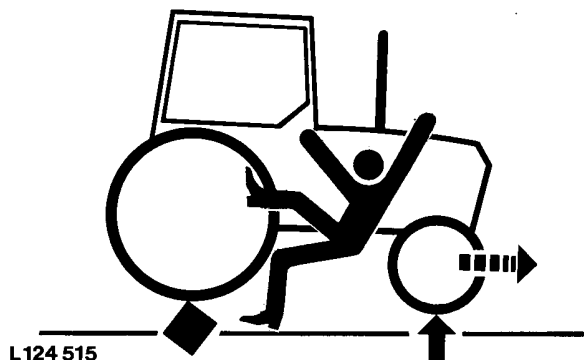
Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και ένα σωλήνα προέκτασης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στη μια πλευρά και ΟΧΙ μπροστά ή πίσω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας, αν υπάρχει.

Ελέγχετε τους τροχούς για χαμηλή πίεση, σχισίματα, φουσαλίδες, χαλασμένες ζάντες ή για χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.

Οι τροχοί και τα ελαστικά είναι βαριά. Κατά τον χειρισμό τροχών και ελαστικών χρησιμοποιείτε μια ασφαλή ανυψωτική συσκευή ή ζητήστε βοήθεια από κάποιο άτομο για την ανύψωση, την τοποθέτηση ή την αφαίρεση.

DX,WW,RIMS-30-28FEB17

Ασφαλής συντήρηση ενός τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό



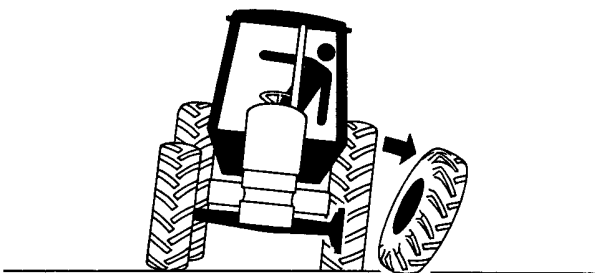
L124 515

L124515—UN—06AUG94

Όταν σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό πρέπει να γίνουν εργασίες με τους πίσω τροχούς ανασηκωμένους από το έδαφος, με αναμμένο τον κινητήρα και με βαλμένη ταχύτητα, τότε πρέπει να ανασηκωθούν και να ασφαλιστούν κατάλληλα και οι μπροστινοί τροχοί. Τυχόν απώλεια ηλεκτρικής ισχύος ή πίεσης στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα θα συμπλέξει τους εμπρός κινητήριους τροχούς, με αποτέλεσμα να αποσπαστούν οι πίσω τροχοί από το στήριγμα, σε περίπτωση που οι εμπρός τροχοί δεν είναι ανυψωμένοι. Υπό αυτές τις συνθήκες, οι μπροστινοί τροχοί μπορούν να τεθούν σε κίνηση, ακόμα και αν ο διακόπτης είναι στη θέση αποσύμπλεξης.

DX,WW,MFWD-30-19AUG09

Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών



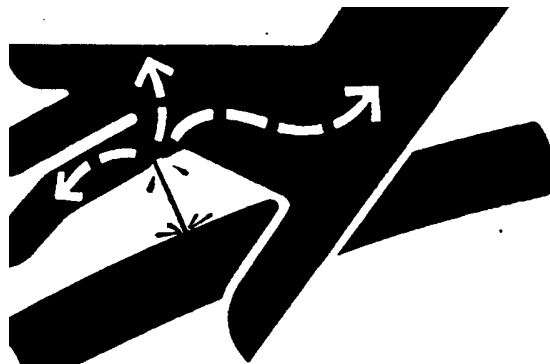
L124 516

L124516—UN—03JAN95

Να σφίγγετε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών κατά τα διαστήματα που καθορίζονται στα κεφάλαια "Αρχική περίοδος λειτουργίας" και "Σέρβις".

DX,WW,WHEEL-30-12OCT11

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης



X9811—UN—23AUG88

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

Να αντικαταστήσετε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

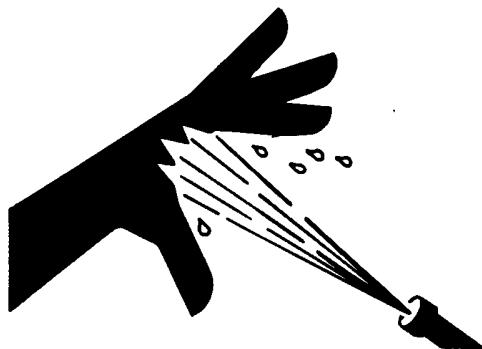
Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID-30-12OCT11

Αποφυγή ανοίγματος του συστήματος καυσίμου (υψηλή πίεση)



TS1343—UN—18MAR92

Το υγρό σε υψηλή πίεση που παραμένει στα σωληνάκια καυσίμου, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Σε κινητήρες με σύστημα καυσίμου HPCR (High Pressure Common Rail=υψηλής πίεσης, κοινής γραμμής) απαγορεύεται η αποσύνδεση και η επισκευή των σωληνών καυσίμου, των αισθητήρων και των άλλων εξαρτημάτων ανάμεσα στην αντλία καυσίμου υψηλής πίεσης και στα μπεκ.

Αυτές οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από τεχνικούς ειδικευμένους σε τέτοιου τύπου συστήματα. (Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.)

DX,WW,HPCR1-30-07JAN03

Ασφαλής αποθήκευση εξαρτημάτων



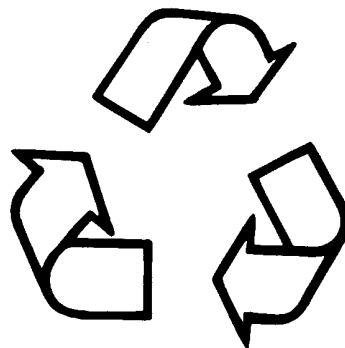
TS219—UN—23AUG88

Τα αποθηκευμένα εξαρτήματα όπως διπλοί τροχοί, πλέγματα τροχού και φορτωτές μπορούν να πέσουν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή και θάνατο.

Για την αποφυγή τυχόν πτώσης να αποθηκεύετε τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα με ασφάλεια. Τα παιδιά και τα άτομα που δεν έχουν δουλειά πρέπει να μένουν μακριά από τον χώρο αποθήκευσης.

DX,STORE-30-03MAR93

Αποξήλωση — Κατάλληλη ανακύκλωση και απόρριψη υγρών και εξαρτημάτων



TS1133—UN—15APR13

Κατά την αποξήλωση ενός μηχανήματος ή/και εξαρτήματος πρέπει να λαμβάνονται υπόψη μέτρα ασφαλείας και περιβαλλοντικής διαχείρισης. Στα εν λόγω μέτρα περιλαμβάνονται τα εξής:

- Κατά τη αφαίρεση ή τον χειρισμό αντικειμένων και υλικών, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα εργαλεία και ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός όπως ρουχισμός, γάντια, μάσκα ή γυαλιά προστασίας.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τα ειδικά εξαρτήματα.
- Εκτονώστε τη συσσωρευμένη ενέργεια χαμηλώνοντας τα αναρτημένα στοιχεία του μηχανήματος, χαλαρώνοντας τα ελατήρια, αποσυνδέοντας την μπαταρία ή τυχόν άλλη ηλεκτρική ισχύ και εκτονώνοντας την πίεση στα υδραυλικά εξαρτήματα, στους αποταμιευτές πίεσης και σε άλλα παρεμφερή συστήματα.
- Ελαχιστοποιήστε την έκθεση σε εξαρτήματα που ενδεχομένως έχουν υπολείμματα από αγροτικά χημικά προϊόντα όπως λιπάσματα και παρασιτοκτόνα. Χειριστείτε και απορρίψτε αυτά τα εξαρτήματα με τον κατάλληλο τρόπο.
- Πριν από την ανακύκλωση των εξαρτημάτων αδειάστε προσεκτικά τους κινητήρες, τα δοχεία καυσίμου, τα ψυγεία, τους υδραυλικούς κυλίνδρους, τα ρεζερβουάρ και τους αγωγούς. Κατά την αποστράγγιση των υγρών χρησιμοποιήστε στεγανούς περιέκτες. Μην χρησιμοποιείτε περιέκτες τροφίμων ή ποτών.
- Μην ρίχνετε τα υγρά απόβλητα στο έδαφος, σε υπόνομο ή σε οποιαδήποτε υδάτινη πηγή.
- Τηρείτε όλους τους εθνικούς, κρατικούς και τοπικούς νόμους, κανονισμούς ή τυχόν διατάξεις σχετικά με τον χειρισμό και την απόρριψη των υγρών αποβλήτων (παραδείγματα: λάδι, καύσιμο, ψυκτικό, υγρό φρένων), φίλτρα, μπαταρίες και άλλες ουσίες ή εξαρτήματα. Η καύση εύφλεκτων υγρών ή εξαρτημάτων σε κλιβάνους διαφορετικούς από τους ειδικά σχεδιασμένους ενδέχεται να απαγορεύεται από τον νόμο και θα μπορούσε να επιφέρει έκθεση σε επιβλαβείς καπνούς ή τέφρες.
- Πραγματοποιήστε σέρβις και απορρίψτε τα

συστήματα κλιματισμού με τον κατάλληλο τρόπο. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ίσως απαιτείται ένα πιστοποιημένο κέντρο σέρβις για την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ψυκτικών κλιματισμού, τα οποία σε περίπτωση διαφυγής θα μπορούσαν να είναι επιβλαβή για την ατμόσφαιρα.

- Αξιολογήστε τις επιλογές ανακύκλωσης για τα ελαστικά, τα μεταλλικά, πλαστικά, γυάλινα, λαστιχένια και ηλεκτρονικά εξαρτήματα τα οποία μπορεί να είναι ανακυκλώσιμα εν μέρει ή πλήρως.
- Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο περιβάλλοντος ή ανακύκλωσης ή με τον αντιπρόσωπο John Deere της περιοχής σας για πληροφορίες σχετικά με τον σωστό τρόπο ανακύκλωσης ή απόρριψης αποβλήτων.

DX,DRAIN-30-01JUN15

Αυτοκόλλητα ασφαλείας

Εικονογραφημένα σήματα ασφαλείας



PY34454—UN—21NOV16

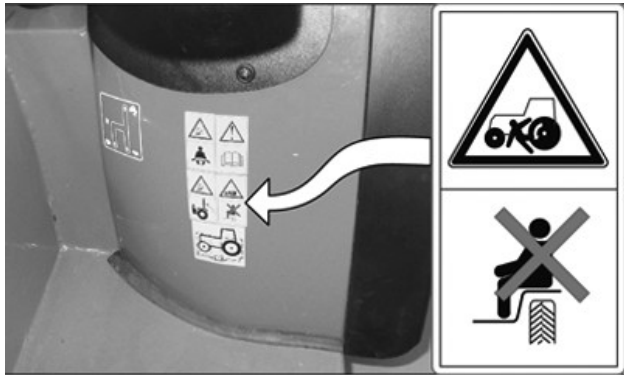
Σε αρκετά σημαντικά μέρη του παρόντος μηχανήματος υπάρχουν κολλημένα σήματα ασφαλείας που προορίζονται να επισημαίνουν ενδεχόμενους κινδύνους. Μια εικόνα σε ένα προειδοποιητικό τρίγωνο περιγράφει τον κίνδυνο. Ένα δεύτερο εικονογράφημα σάς πληροφορεί για το πώς μπορείτε να αποφεύγετε τραυματισμούς. Ακολουθούν αυτά τα σήματα ασφαλείας, η θέση τοποθέτησής τους στο μηχάνημα και μια σύντομη επεξήγηση.

RA84036,0001168-30-10AUG17

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται ο κίνδυνος τραυματισμού. Το παρόν Εγχειρίδιο χειριστή περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος και για την επεξήγηση των σημάτων ασφαλείας. Για την αποφυγή ατυχημάτων, τηρείτε προσεκτικά όλους τους κανόνες ασφαλείας.

RA84036,0000991-30-03OCT18

Απαγόρευση επιβατών

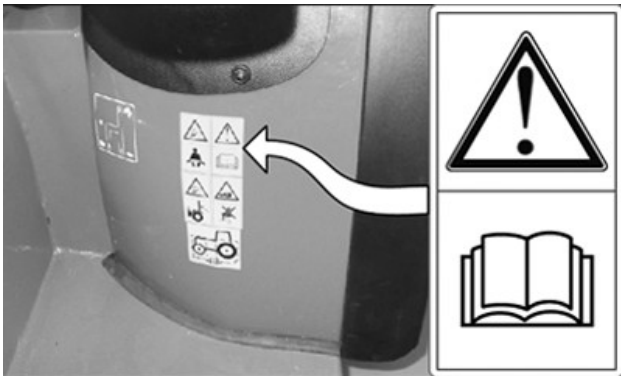


PY31998—UN—10NOV16

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται ο κίνδυνος πτώσης και χτυπήματος. Μην μεταφέρετε επιβάτες με το μηχάνημα. Οι συνεπιβάτες πάνω στο τρακτέρ κινδυνεύουν να τραυματισθούν από χτύπημα από διάφορα αντικείμενα εκτός μηχανήματος ή να πέσουν από το μηχάνημα. Επίσης μπορεί να εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας.

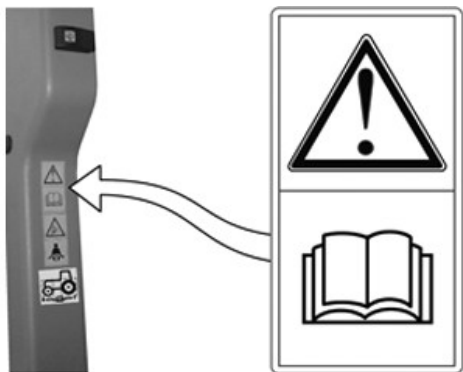
RA84036,0001169-30-10AUG17

Εγχειρίδιο χειρισμού



PY31996—UN—10NOV16

Ανοικτή εξέδρα χειριστή



PY31997—UN—21NOV16

Καμπίνα

Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας (καμπίνα ή σταθερό ROPS)



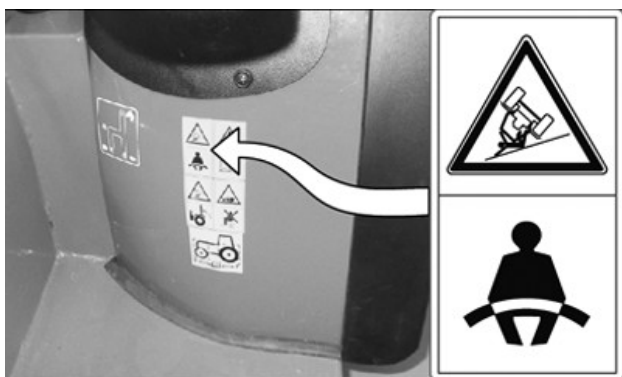
PY31999—UN—21NOV16

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής. Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS). **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με προστατευτικό πλαίσιο ROPS.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

MS76789,0000637-30-24SEP18

Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας (αναδιπλούμενο ROPS)



PY34366—UN—10NOV16

Σωστή χρήση αναδιπλούμενου ROPS και ζώνης ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής. Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναδιπλούμενο προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS). Το προστατευτικό πλαίσιο ROPS πρέπει να είναι τελείως ανοιγμένο και κλειδωμένο. **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με προστατευτικό πλαίσιο ROPS.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το μηχάνημα λειτουργεί με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο (για παράδειγμα, για την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή. **ΜΗ ΦΟΡΑΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) είναι κατεβασμένο. Μόλις το μηχάνημα λειτουργήσει υπό κανονικές συνθήκες επαναφέρετε το προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής ROPS στην πλήρως εκτεταμένη, ανυψωμένη θέση.

MS76789,0000638-30-24SEP18

Πλαίσιο ROPS σε κανονική θέση



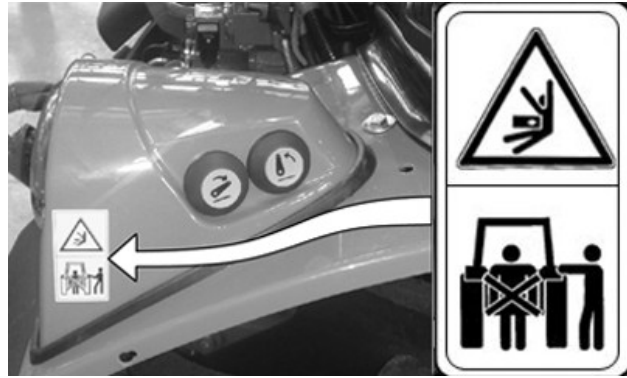
PY34367—UN—10NOV16

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής. Χρησιμοποιήστε σωστά το αναδιπλούμενο ROPS και τη ζώνη ασφαλείας. Αν αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναδιπλούμενο προστατευτικό πλαίσιο σε περίπτωση ανατροπής (ROPS), κρατήστε το ROPS στην πλήρως εκτεταμένη και ασφαλισμένη θέση. **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην θέση πλήρους έκτασης.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

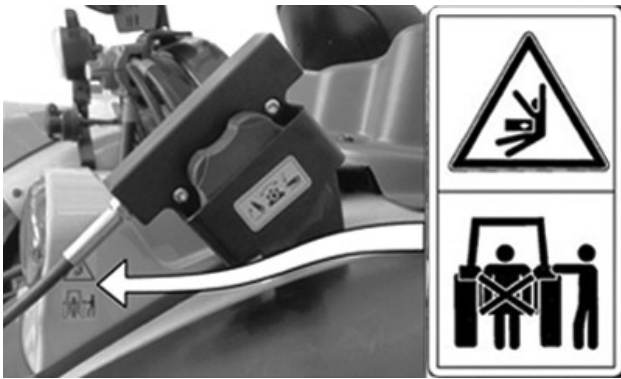
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το μηχάνημα λειτουργεί με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο (για παράδειγμα, για την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή. ΜΗ ΦΟΡΑΤΕ ζώνη ασφαλείας όταν το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) είναι κατεβασμένο. Μόλις το μηχάνημα λειτουργήσει υπό κανονικές συνθήκες επαναφέρετε το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην πλήρως εκτεταμένη, ανυψωμένη θέση.

RA84036,000116C-30-10AUG17



PY34370—UN—22NOV16

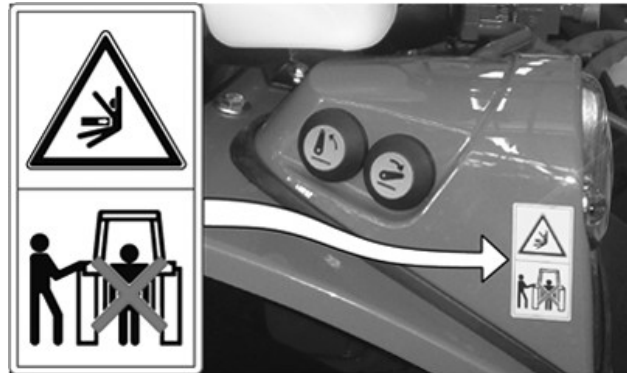
Τηλεχειρισμός συστήματος ζεύξης (καμπίνα)



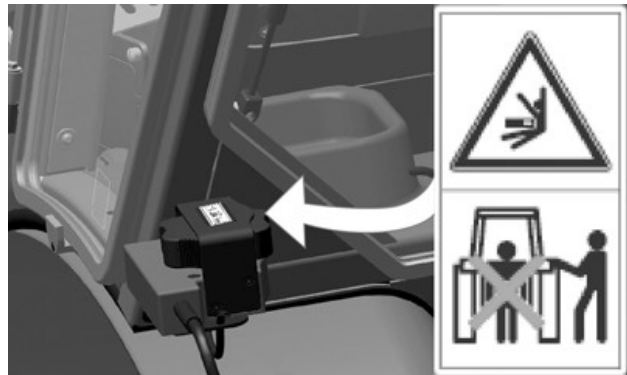
PY34368—UN—22NOV16

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφυγή σύνθλιψης. Κατά την πρόσδεση ή την αποσύνδεση ενός παρελκόμενου, υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου. Κατά την πρόσδεση στο σύστημα ζεύξης, δεν πρέπει ούτε εσείς ούτε κάποιος άλλος να παραμένει στην περιοχή ανύψωσης του συστήματος ζεύξης τριών σημείων.

MS76789,0000639-30-24SEP18



PY34371—UN—10NOV16



APY01881—UN—07MAR18

Τηλεχειρισμός συστήματος ζεύξης (καμπίνα)

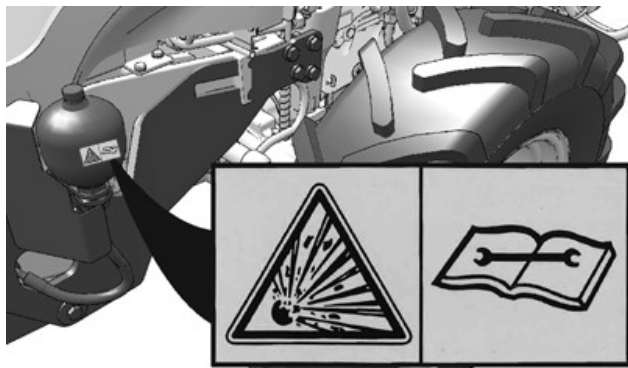


PY34369—UN—22NOV16

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφυγή σύνθλιψης. Κατά την πρόσδεση ή την αποσύνδεση ενός παρελκόμενου, υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου. Κατά την πρόσδεση στο σύστημα ζεύξης, δεν πρέπει ούτε εσείς ούτε κάποιος άλλος να παραμένει στην περιοχή ανύψωσης του συστήματος ζεύξης τριών σημείων.

MS76789,000063A-30-24SEP18

Αποταμιευτής πίεσης — Μπροστινό σύστημα ζεύξης



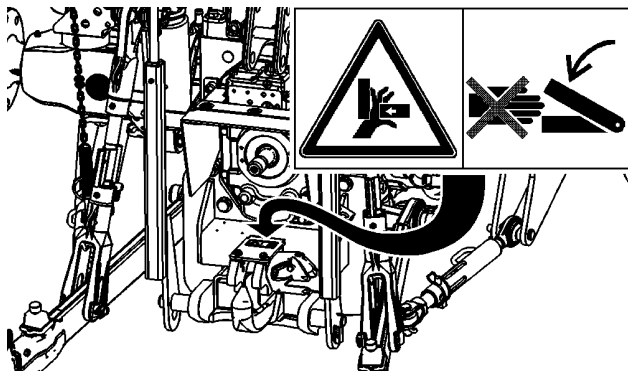
LX203974—UN—21JAN15

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται η σύνθλιψη και η έγχυση υγρού.

Η εκτόνωση της πίεσης ενδέχεται να προκαλέσει μετακίνηση του μηχανήματος και έκθεση σε υγρό υπό πίεση. Για οδηγίες σχετικά με την εκτόνωση της πίεσης πριν από το σέρβις του συστήματος, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο.

MS76789,000063B-30-24SEP18

Σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου



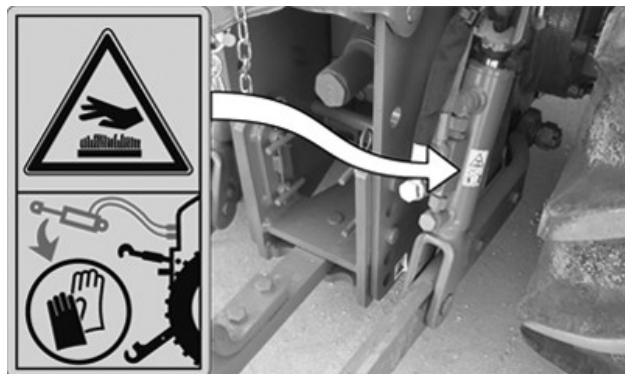
LX1054654—UN—02FEB12

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται ο κίνδυνος σύνθλιψης και ενσφήνωσης.

Κατά την πρόσδεση ή την αποσύνδεση ενός παρελκόμενου, υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου. Παραμείνετε σε απόσταση από τα εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης τύπου γάντζου κατά τη λειτουργία του.

RA84036,0000999-30-10NOV16

Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα — Πίσω σύστημα ζεύξης



PY34377—UN—10NOV16

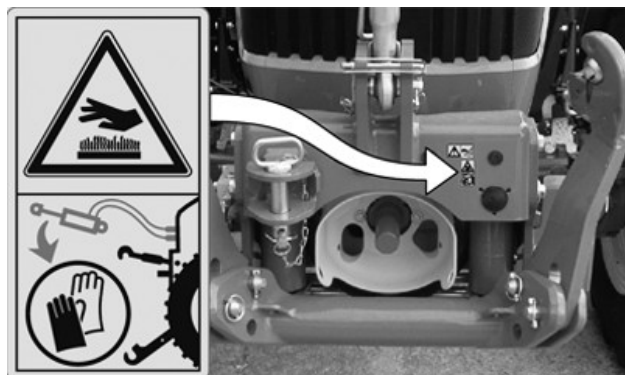
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται η επαφή με θερμές επιφάνειες.

Τα εξαρτήματα του υδραυλικού συστήματος μπορεί να γίνουν πολύ θερμά. Η επαφή με θερμές επιφάνειες του υδραυλικού συστήματος, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των αγωγών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Φοράτε γάντια εργασίας ή αφήνετε τα υδραυλικά εξαρτήματα να κρυώσουν πριν από την έναρξη των εργασιών συντήρησης στο υδραυλικό σύστημα.

RA84036,000099E-30-22NOV16

Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα — Μπροστινό σύστημα ζεύξης



PY34380—UN—10NOV16

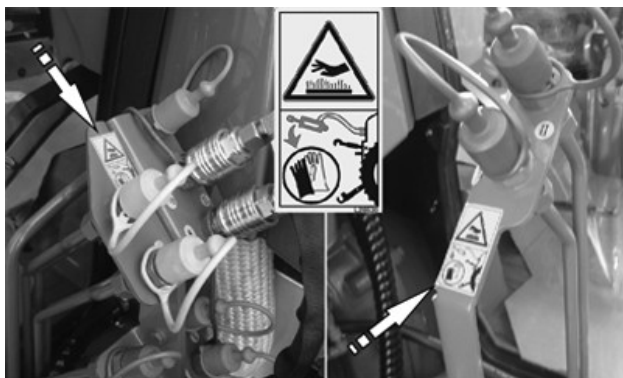
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται η επαφή με θερμές επιφάνειες. Τα εξαρτήματα του υδραυλικού συστήματος μπορεί να γίνουν πολύ θερμά.

Η επαφή με θερμές επιφάνειες του υδραυλικού συστήματος, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των αγωγών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Φοράτε γάντια εργασίας ή αφήνετε τα υδραυλικά εξαρτήματα να κρυώσουν πριν από την έναρξη των εργασιών συντήρησης στο υδραυλικό σύστημα.

RA84036,00009A1-30-22NOV16

Υδραυλικοί αγωγοί και υδραυλικά εξαρτήματα — Μπροστινοί διανομείς



PY34383—UN—10NOV16

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αποφεύγεται η επαφή με θερμές επιφάνειες. Τα εξαρτήματα του υδραυλικού συστήματος μπορεί να γίνουν πολύ θερμά.

Η επαφή με θερμές επιφάνειες του υδραυλικού συστήματος, των αξεσουάρ ή των εύκαμπτων σωλήνων και των αγωγών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Φοράτε γάντια εργασίας ή αφήνετε τα υδραυλικά εξαρτήματα να κρυώσουν πριν από την έναρξη των εργασιών συντήρησης στο υδραυλικό σύστημα.

RA84036,00009A4-30-22NOV16

Επισκόπηση οχήματος

Απεικόνιση αναγνώρισης προϊόντος



(Καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)

PY28118—UN—25AUG16



(Ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GF)

PY28119—UN—09NOV16



(Ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GL, 5GL-N)

PY28120—UN—29AUG16



(Καμπίνα) (5GL-N)

APY01860—UN—19FEB18

SD74272,00016E6-30-03OCT18

Εγχειρίδιο χειρισμού - Γενικές πληροφορίες

Αντικείμενο αυτού του εγχειριδίου

Το παρόν έγγραφο δεν είναι ένα λεπτομερές εγχειρίδιο συντήρησης. Περιέχει μόνον τις πληροφορίες που χρειάζονται κυρίως για τη λειτουργία και τις εργασίες τακτικής συντήρησης. Για πιο λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες, προμηθευτείτε ένα τεχνικό εγχειρίδιο από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere.

OULXA64.0003F84-30-17MAR17

Πληροφορίες χρήσης εγχειριδίου χειρισμού

Χρήση αυτού του εγχειριδίου:

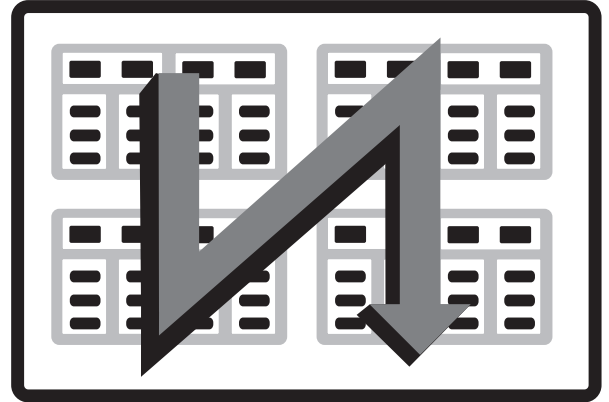
Οι πληροφορίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χωρίζονται σε ενότητες. Οι ενότητες είναι οργανωμένες βάσει τυπικών λειτουργιών ή λειτουργικών συστημάτων του μηχανήματος (Κινητήρας, Ηλεκτρικό σύστημα, Υδραυλικό σύστημα, Κιβώτιο ταχυτήτων, κλπ). Αυτές οι ενότητες αναγνωρίζονται στο πάνω μέρος της σελίδας. Ειδικές πληροφορίες εντός της κάθε ενότητας είναι οργανωμένες σε υποενότητες. Αυτές οι υποενότητες περιβάλλονται από πλαίσια και οι κύριες υποενότητες προσδιορίζονται από την κεφαλίδα πάνω αριστερά. Οι αριθμοί σελίδων προσδιορίζουν την ενότητα καθώς και τον αριθμό της σελίδας στην ενότητα.

Εξατάζοντας αυτό το εγχειρίδιο συχνά θα μάθετε σε ποια ενότητα να ανατρέχετε για συγκεκριμένες πληροφορίες. Για παράδειγμα:

- Οι πληροφορίες ασφαλείας καλύπτονται στην αρχή.
- Ο χειρισμός όλων των λειτουργιών και συστημάτων καλύπτεται στο πρώτο μισό του εγχειριδίου.
- Τα διαστήματα συντήρησης βρίσκονται στο μέσο του εγχειριδίου.
- Η συντήρηση όλων των λειτουργιών και συστημάτων καλύπτεται στο δεύτερο μισό του εγχειριδίου.
- Οι προδιαγραφές καλύπτονται στο τέλος.

Ένας λεπτομερής πίνακας περιεχομένων υπάρχει πριν από τις πληροφορίες ασφαλείας και ένα αλφαβητικό ευρετήριο παρέχεται στο τέλος του εγχειριδίου.

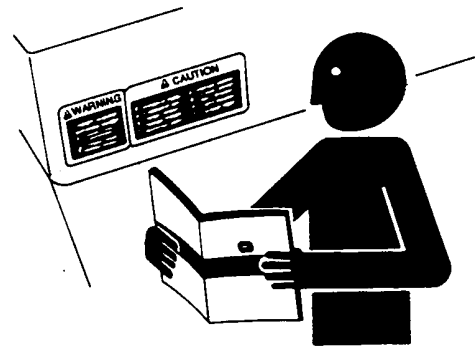
Το περιεχόμενο του εγχειριδίου χειριστή συντάσσεται ως διαδοχικό ανάγνωσμα προς τα κάτω στη μια στήλη κειμένου και γραφημάτων και μετά στην κορυφή της επόμενης στήλης, όπως απεικονίζεται.



W28329—UN—18OCT17

RA84036.0001895-30-06SEP18

Μελέτη του βιβλίου χειριστή των κατασκευαστών παρελκομένων



TS201—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη λειτουργία του τρακτέρ σε συνδυασμό με ένα αναρτημένο παρελκόμενο ή μια ρυμούλκα, είναι καθήκον του χειριστή να εξοικειωθεί με τα σχετικά βιβλία χειριστή. Τα λάθη χειριστή μπορεί να έχουν σοβαρές συνέπειες.

Τα βιβλία χειριστή και τα αυτοκόλλητα ασφαλείας επάνω στα αναρτημένα παρελκόμενα και τις ρυμούλκες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση των μηχανημάτων. Για το λόγο αυτό είναι πολύ σημαντικό να τα μελετήσετε πριν αρχίσετε τις εργασίες με τα μηχανήματα. Τα βιβλία χειριστή πρέπει να παρέχονται σε όλους τους χειριστές του τρακτέρ.

OULXBER.0001B74-30-16DEC11

Χρειάζεται εκπαίδευση του οδηγού

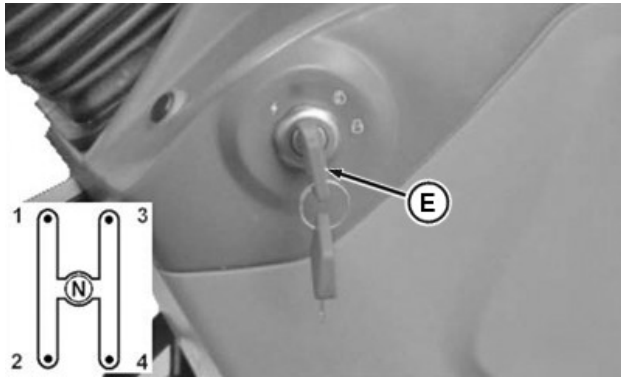
- Πριν από το χειρισμό του τρακτέρ μελετήστε αυτό το εγχειρίδιο.
- Λειτουργήστε το τρακτέρ σε ανοιχτό χώρο, χωρίς εμπόδια με την καθοδήγηση έμπειρου χειριστή.

- Μάθετε τη χρήση όλων των χειριστηρίων.

OULXBER,000200E-30-31JAN13

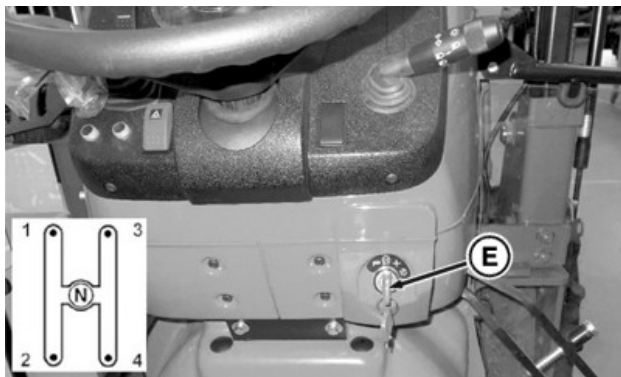
Λειτουργία του κινητήρα

Διακόπτης ασφαλούς εκκίνησης



(5GV, 5GN, 5GF)

PY28170—UN—25AUG16



(5GL, 5GL-N)

PY42822—UN—02JUL17

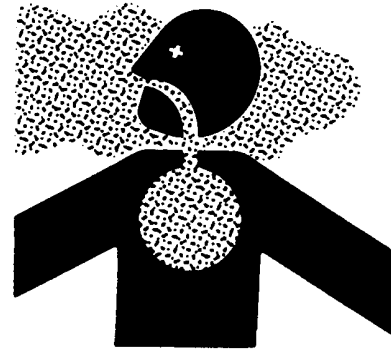
E—Κλειδί

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν επιλέξετε μια ομάδα και μια ταχύτητα ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί και ο μοχλός κατεύθυνσης δεν είναι στη νεκρά θέση, το τρακτέρ θα αρχίσει να κινείται. Εφαρμόζετε πάντα το φρένο στάθμευσης και βάζετε το μοχλό ταχυτήτων στη ΝΕΚΡΑ πριν ξεκινήσετε πάλι το τρακτέρ. Διαφορετικά το τρακτέρ μπορεί να αρχίσει να κινείται ελαφρώς, ακόμη και αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι στη νεκρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ασφαλούς εκκίνησης στο κιβώτιο ταχυτήτων, ο μοχλός ταχυτήτων θα πρέπει να βρίσκεται στη νεκρά. Διαφορετικά ο κινητήρας δεν τίθεται σε εκκίνηση.

RA84036,0000F33-30-03OCT18

Εκκίνηση του κινητήρα



TS220—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας. Τα καυσαέρια του κινητήρα είναι δυνατό να προκαλέσουν σοβαρά προβλήματα στην υγεία ή θάνατο.

Αν ο κινητήρας πρέπει να λειτουργήσει μέσα σε κλειστό χώρο, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός. Χρησιμοποιήστε μια προέκταση του σωλήνα εξάτμισης για την απομάκρυνση των καυσαερίων ή ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα για να αερίζεται επαρκώς ο χώρος.

Βλ. επίσης "Αποτροπή ακούσιας μετακίνησης του μηχανήματος" στο κεφάλαιο "Ασφάλεια" σε αυτό το εγχειρίδιο.



PY28171—UN—25AUG16

A—Μοχλός ελέγχου συστήματος ζεύξης

1. Ελέγξτε τον δείκτη καυσίμου για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει άφθονο καύσιμο στο δοχείο.
2. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου (A) του συστήματος ζεύξης στη θέση καθόδου.
3. Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία του δυναμό και της πίεσης λαδιού του κινητήρα ανάβει ώστε να διασφαλιστεί ότι υπάρχει πίεση λαδιού. Όταν ο διακόπτης εκκίνησης στρέφεται στη θέση ON, οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν.

Αν κάποια λυχνία δεν λειτουργεί σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.



PY28172—UN—25AUG16

B—Μοχλοί βαλβίδων SCV (Αρ. 1, 2 και 3)

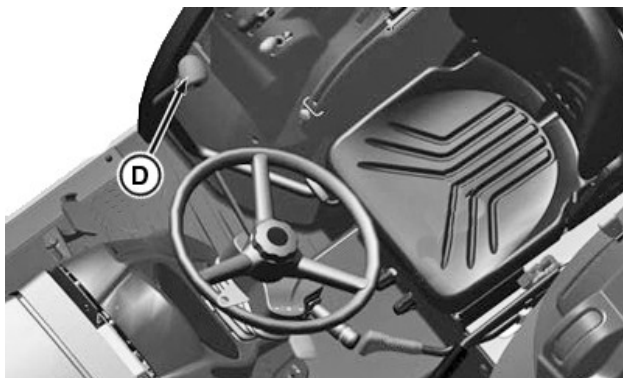
4. Μετακινήστε τους μοχλούς των βαλβίδων SCV στη νεκρά θέση.



PY28173—UN—30AUG16

C—Μοχλός χειρόγκαζου

5. Μετακινήστε τον μοχλό του χειρόγκαζου (C) σε μία ενδιάμεση ρύθμιση ταχύτητας (ένα τρίτο της διαδρομής του μοχλού).



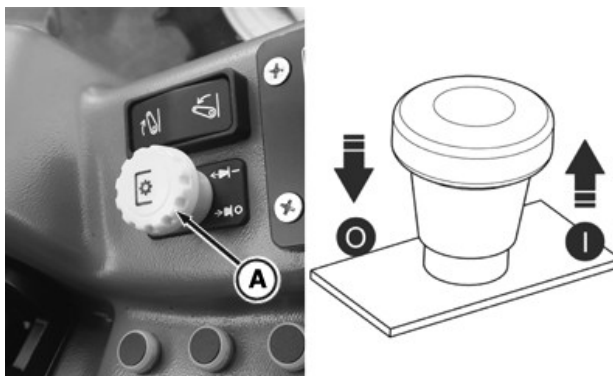
PY28174—UN—25AUG16

D—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων

6. Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (D) στη νεκρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (D) είναι σε θέση σύμπλεξης, ο κινητήρας δεν εκκινείται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12: Μετακινήστε αρχικά τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας στη νεκρά θέση. Στη συνέχεια, για να κινηθεί το τρακτέρ, μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας στην επιθυμητή κατεύθυνση πορείας.



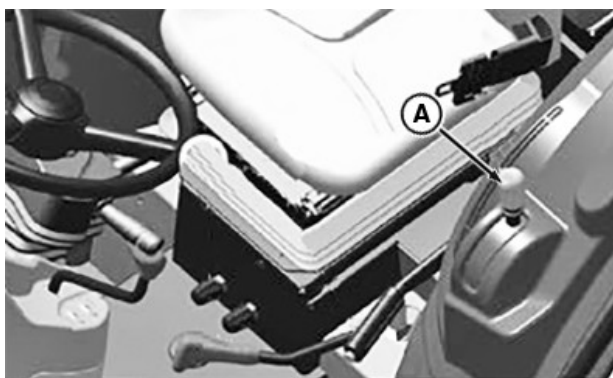
PY34455—UN—07DEC16

Τρακτέρ με υδραυλικό δυναμοδότη



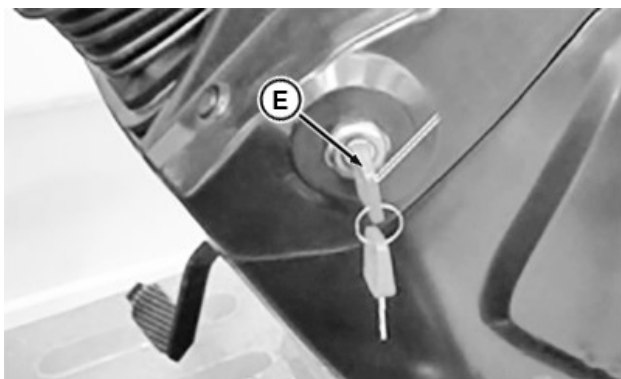
APY05001—UN—15MAR18

Τρακτέρ με υδραυλικό δυναμοδότη



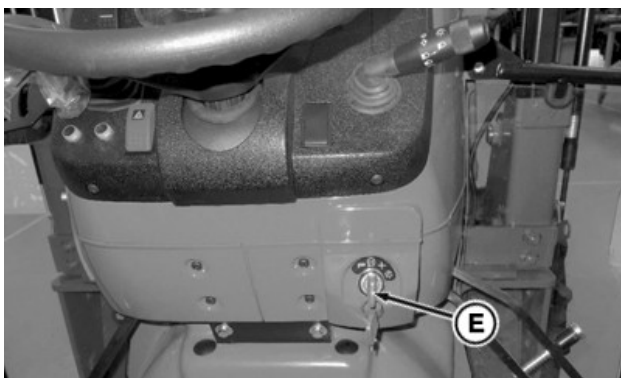
PY28176—UN—09NOV16

Τρακτέρ με μηχανικό δυναμοδότη



(5GV, 5GN, 5GF)

PY28161—UN—09NOV16



(5GL, 5GL-N)

PY42851—UN—03JUL17

A—Διακόπτης ή κουμπί ή μοχλός συμπλέκτη δυναμοδότη
E—Κλειδί

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο διακόπτης ή ο μοχλός δυναμοδότη (A) είναι σε θέση σύμπλεξης, ο κινητήρας δεν εκκινείται.

7. Στρέψτε το κλειδί (E) δεξιόστροφα στην τελική θέση. Μόλις ο κινητήρας τεθεί σε εκκίνηση, αφήστε το κλειδί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗ λειτουργείτε τη μίζα περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Αν ο κινητήρας δεν εκκινήσει, περιστρέψτε το κλειδί στη θέση ΜΗΔΕΝ. Πριν ξαναπροσπαθήσετε, περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό για να κρυώσει η μίζα.

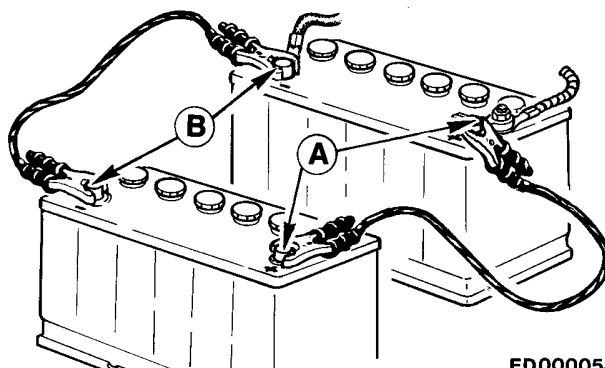
Μη μετακινείτε το χειρομοχλό του γκαζιού. Αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει για λίγα λεπτά. Σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C (32°F), ο χρόνος προθέρμανσης πρέπει να επιμηκύνεται ανάλογα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός.

Κίνδυνος ασφυξίας.

RA84036,000152A-30-03OCT18

Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία



FD000054

FD000054—UN—26JAN95

A—Θετικός πόλος
B—Αρνητικός πόλος

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αέριο που εκλύεται από τις μπαταρίες είναι εξαιρετικά εκρηκτικό. Να αποφεύγονται τυχόν σπινθήρες και γυμνές φλόγες κοντά στις μπαταρίες. Πριν κάνετε τις συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή: καλώδιο γείωσης στον αρνητικό ακροδέκτη και καλώδιο μίζας στον θετικό ακροδέκτη της μπαταρίας.

Η αντίστροφη πολικότητα προκαλεί βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα. Πάντοτε να συνδέετε πρώτα το θετικό καλώδιο και μετά το αρνητικό καλώδιο.

Οι υποδοχές που επιτρέπουν την παράλληλη σύνδεση μιας βοηθητικής μπαταρίας 12 V στο κύκλωμα, αποτελούν μια αποτελεσματική βοήθεια εκκίνησης. Συνδέστε τον θετικό ακροδέκτη (A) της μπαταρίας πριν από τη σύνδεση του αρνητικού ακροδέκτη (B).

RA84036,000118A-30-11AUG17

Εκκίνηση του κινητήρα με βοηθητική μπαταρία

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εκκίνηση του τρακτέρ με βοηθητική μπαταρία επιτρέπεται μόνο αν το τρακτέρ διαθέτει συνδέσεις εκκίνησης με γεφύρωση εγκεκριμένες από την John Deere. Αν το τρακτέρ δεν διαθέτει συνδέσεις για εκκίνηση με γεφύρωση χρησιμοποιώντας βοηθητική μπαταρία, τότε η χαλασμένη ή αφόρτιστη μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί με μία επαρκώς φορτισμένη μπαταρία. Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας στον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Λάβετε προφυλάξεις ασφαλείας για τον κίνδυνο τραυματισμού και τον κίνδυνο έκρηξης. Βλ. "Ασφαλής χειρισμός μπαταριών στην ενότητα "Ασφάλεια" (κεφάλαιο 05) του παρόντος εγχειριδίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν κάνετε τις συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή.

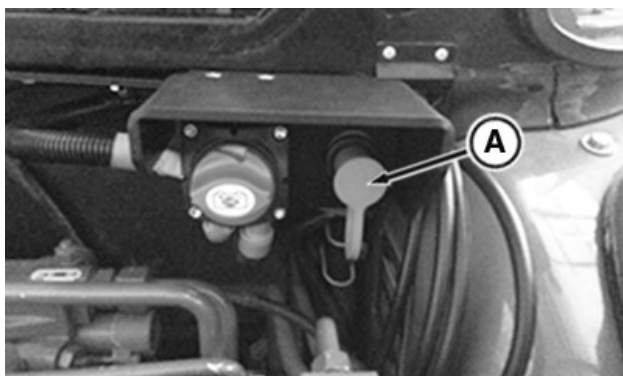
ΣΥΝΔΕΣΗ: Συνδέστε πρώτα τον θετικό ακροδέκτη (+) και μετά τον αρνητικό ακροδέκτη της μπαταρίας (—). **ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ:** Αποσυνδέστε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (—) και μετά τον θετικό ακροδέκτη (+) της μπαταρίας. Η αντίστροφη πολικότητα προκαλεί βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα καλώδια για εκκίνηση με γεφύρωση επιτρέπεται να συνδέονται μόνο στους ακροδέκτες (+) και (—) που προορίζονται για αυτόν τον σκοπό.

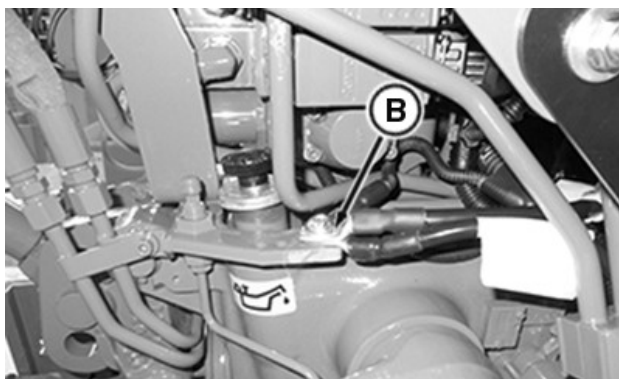
Για εκκίνηση με γεφύρωση, χρησιμοποιήστε καλώδια που δεν είναι δυνατό να συνδεθούν εσφαλμένα (ώστε να αποφευχθεί η αντίστροφη πολικότητα) με διατομή περίπου 70 mm². Επιπλέον, οι ακροδέκτες πρέπει να είναι μονωμένοι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κινητήρας πρόκειται να εκκινηθεί χρησιμοποιώντας βοηθητική μπαταρία ή να λειτουργήσει για μικρό χρονικό διάστημα χωρίς μπαταρία, μην αυξάνετε τις στροφές του πάνω από 1000 σ.α.λ. Επιπλέον, ενώ λειτουργεί ο κινητήρας χρησιμοποιήστε πρόσθετο ρεύμα (φώτα).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με την μπαταρία αποσυνδεδεμένη, μονώστε τον θετικό ακροδέκτη της μπαταρίας (+) σωστά για προστασία του δυναμό από ζημιά. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.



APY11002—UN—22AUG18
Θετικός ακροδέκτης μπαταρίας (+)



APY11003—UN—22AUG18
Αρνητικός ακροδέκτης μπαταρίας (—)

A—Θετικός ακροδέκτης μπαταρίας (+)
B—Αρνητικός ακροδέκτης μπαταρίας (—)

Το τρακτέρ μπορεί να διαθέτει βύσμα εκκίνησης με γεφύρωση (A). Το βύσμα χρησιμοποιείται για εκκίνηση με γεφύρωση μέσω πρόσθετης μπαταρίας 12 V.

Η εκκίνηση με γεφύρωση βρίσκεται κοντά στον διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει) στην πίσω πλευρά του τρακτέρ.

Για σύνδεση του βύσματος γεφύρωσης, αφαιρέστε το κάλυμμα από το βύσμα (A). Συνδέστε τον θετικό πόλο (+) πριν από τη σύνδεση των αρνητικών πόλων (—) στο σασί του τρακτέρ (B).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή, πριν κάνετε τις συνδέσεις.

Πάντοτε να συνδέετε πρώτα τον θετικό ακροδέκτη (+) και μετά τον αρνητικό ακροδέκτη (—).

Η αντίστροφη πολικότητα προκαλεί βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.

Όταν ολοκληρωθεί η εργασία, αποσυνδέστε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (—) και μετά τον θετικό ακροδέκτη (+). Τοποθετήστε το κάλυμμα στο βύσμα (A).

RA84036,000118B-30-28SEP18

Μπαταρία — Αποσύνδεση ηλεκτρικού κυκλώματος (5GV, 5GN, 5GF)

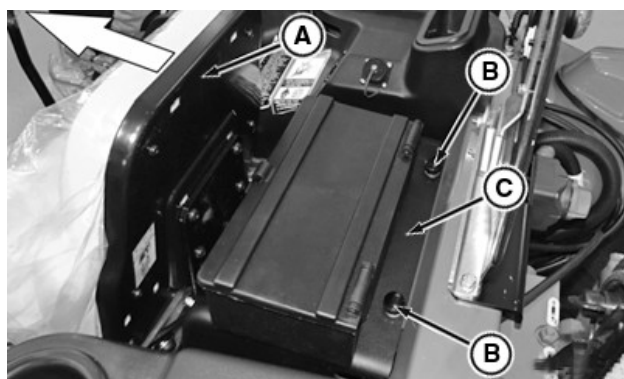
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος έκρηξης. Λάβετε προφυλάξεις ασφαλείας, βλ. "Ασφαλής χειρισμός μπαταριών" στην ενότητα "Ασφάλεια" (κεφάλαιο 05) του παρόντος εγχειριδίου.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ: Πρέπει πάντα να προστατεύονται τα σημεία σύνδεσης ή οι ακροδέκτες της μπαταρίας από τυχαία επαφή, π.χ. με μόνωση, χρησιμοποιώντας κατάλληλη μονωτική ταινία.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:
Αποσυνδέστε όλους τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Πάντα να αποσυνδέετε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (—) και μετά τους θετικούς ακροδέκτες (+)! Η λανθασμένη σειρά αποσύνδεσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα.

Αποσύνδεση ηλεκτρικού κυκλώματος:

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. "Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας" (αν υπάρχει) στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.



PY28248—UN—25AUG16
(Ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GV, 5GN, 5GF)



PY28249—UN—25AUG16
(Καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)

A—Κάθισμα
B—Στήριγμα κουμπιού
C—Κάλυμμα μπαταρίας

2. Μετακινήστε το κάθισμα (A) προς τα εμπρός.
3. Αφαιρέστε τα στηρίγματα των κουμπιών (B).
4. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας (C).



(Καμπίνα)

PY28377—UN—07DEC16

E—Διάταξη στηρίγματος ασφαλειών

5. Για τακτέρ με καμπίνα: Αφαιρέστε τη διάταξη στηρίγματος ασφαλειών (E).



(Ανοικτή εξέδρα χειριστή)

PY28378—UN—28SEP16

X—Διάταξη στηρίγματος ασφαλειών
Y—Μπουλόνι

6. Για τρακτέρ με ανοικτή χειριστή εξέδρα:
Ξεβιδώστε τα δύο μπουλόνια (Y) και αφαιρέστε τη διάταξη στηρίγματος ασφαλειών (X).



PY28250—UN—28SEP16

F—Θετικό καλώδιο μπαταρίας
G—Αρνητικό καλώδιο (γείωση) μπαταρίας
H—Μπαταρία

7. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (μαύρο) και αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης (—) (G) από την

μπαταρία (H) και προστατέψτε τα σημεία σύνδεσης ή τους ακροδέκτες της μπαταρίας από τυχαία επαφή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου γείωσης, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείται η σωστή σειρά. Η επανασύνδεση των καλωδίων γείωσης γίνεται με την αντίστροφη σειρά.

8. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (κόκκινο) και αποσυνδέστε το θετικό (+) καλώδιο (F) από την μπαταρία (H) και προστατέψτε τα σημεία σύνδεσης ή τους ακροδέκτες της μπαταρίας από τυχαία επαφή.

MS76789,0000606-30-03OCT18

Μπαταρία — Αποσύνδεση ηλεκτρικού κυκλώματος (5GL, 5GL-N)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος έκρηξης! Λάβετε προφυλάξεις ασφαλείας. βλ. "Ασφαλής χειρισμός μπαταριών" (κεφάλαιο 05).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσύνδεση ηλεκτρικού κυκλώματος:

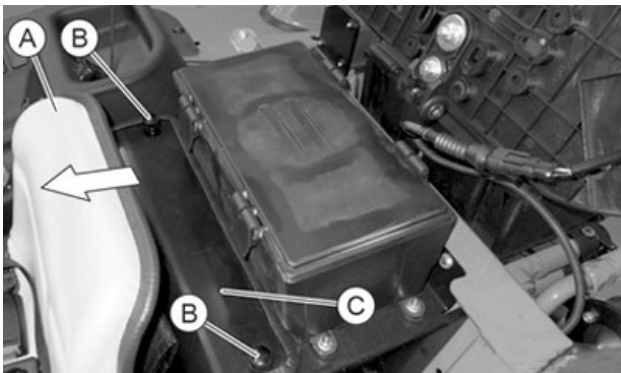
Πρέπει πάντα να προστατεύονται τα σημεία σύνδεσης ή οι ακροδέκτες της μπαταρίας από τυχαία επαφή, π.χ. με μόνωση χρησιμοποιώντας κατάλληλη μονωτική ταινία.

Πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας:

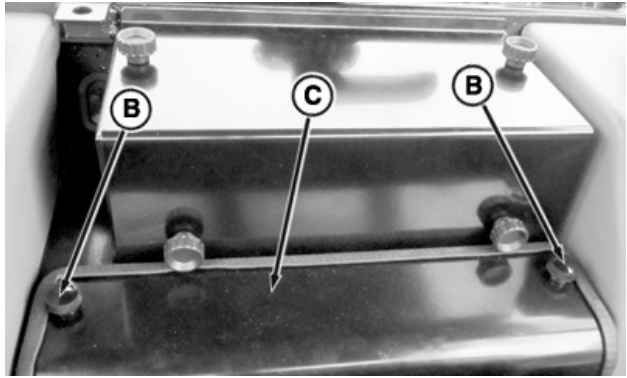
Αποσυνδέστε όλους τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Πάντα να αποσυνδέετε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (—) και μετά τους θετικούς ακροδέκτες (+)! Η λανθασμένη σειρά αποσύνδεσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα.

Αποσύνδεση ηλεκτρικού κυκλώματος:

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. "Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας" (αν υπάρχει) στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.



APY01875—UN—12MAR18



APY01876—UN—12MAR18

A—Κάθισμα
B—Στήριγμα κουμπιού
C—Κάλυμμα μπαταρίας

2. Μετακινήστε το κάθισμα (A) προς τα εμπρός.
3. Αφαιρέστε τα στηρίγματα των κουμπιών (B).
4. Βγάλτε το κάλυμμα της μπαταρίας (C).



APY01877—UN—12MAR18

F—Θετικό καλώδιο μπαταρίας
G—Αρνητικό καλώδιο (γείωση) μπαταρίας
H—Μπαταρία

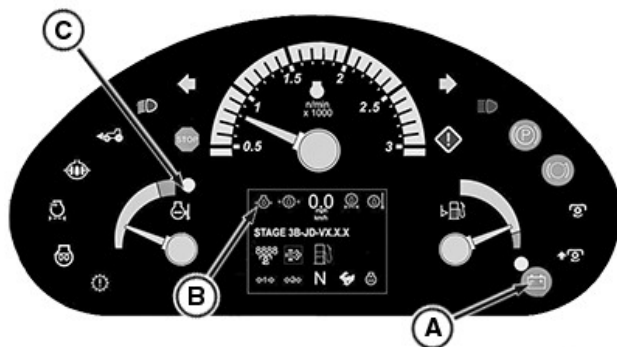
5. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (μαύρο) και αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης (—) (G) από την μπαταρία (H). Προστατέψτε τα σημεία σύνδεσης ή τους ακροδέκτες της μπαταρίας από τυχαία επαφή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου γείωσης, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείται η σωστή σειρά. Η επανασύνδεση των καλωδίων γείωσης γίνεται με την αντίστροφη σειρά.

6. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (κόκκινο) και αποσυνδέστε το θετικό (+) καλώδιο (F) από την μπαταρία (H). Προστατέψτε τα σημεία σύνδεσης ή τους ακροδέκτες της μπαταρίας από τυχαία επαφή.

RA84036,00014AD-30-01OCT18

Παρακολούθηση των οργάνων μετά την εκκίνηση του κινητήρα



PY28177—UN—25AUG16

A—Ενδεικτική λυχνία δυναμό
B—Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα
C—Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν η ενδεικτική λυχνία δυναμό (A) ή πίεσης λαδιού κινητήρα (B) δεν σβήνουν, σβήστε τον κινητήρα. Εάν ο δείκτης θερμοκρασίας του ψυκτικού υγρού (C) εμφανίσει υψηλή θερμοκρασία, διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα και προσδιορίστε την αιτία.

RA84036,000118D-30-10AUG17

Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα



PY28178—UN—25AUG16

B—Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΟΤΕ μη λειτουργείτε τον κινητήρα, όταν η πίεση λαδιού δεν είναι αρκετή. Αν η ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε την αιτία.

Η ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα (B) θα ανάψει αν η πίεση του λαδιού κινητήρα είναι χαμηλή. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν το κλειδί στρέφεται στη θέση ενεργοποίησης της μίζας και σβήνει μόλις ο κινητήρας τεθεί σε εκκίνηση.

Αν η χαμηλή στάθμη λαδιού δεν είναι το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

RA84036,000118E-30-10AUG17

Ενδεικτική λυχνία δυναμό



PY28179—UN—25AUG16

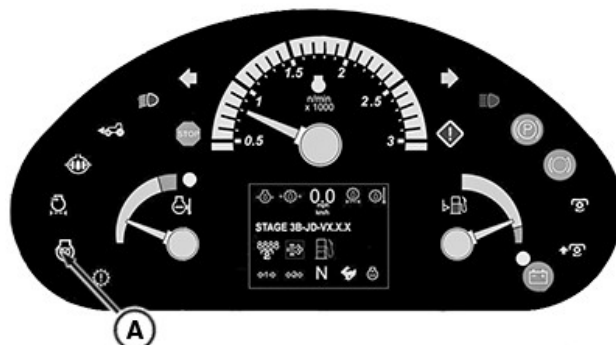
A—Ενδεικτική λυχνία δυναμό

Η ενδεικτική λυχνία δυναμό (A) ανάβει όταν η απόδοση του δυναμό είναι χαμηλή. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν το κλειδί στρέφεται στη θέση ενεργοποίησης της μίζας και σβήνει μόλις ο κινητήρας τεθεί σε εκκίνηση.

Αν η ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε την αιτία. Αν η αιτία δεν είναι χαλαρωμένος ή κομμένος ιμάντας του ανεμιστήρα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

RA84036,000118F-30-10AUG17

Ενδεικτική λυχνία φίλτρου αέρα



PY28180—UN—25AUG16

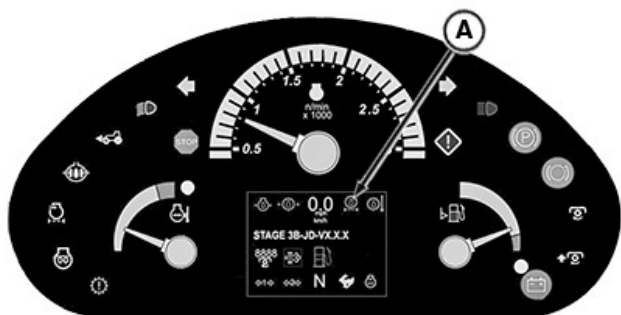
A—Ενδεικτική λυχνία φίλτρου αέρα

Η ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα (A) ανάβει όταν το φίλτρο είναι βουλωμένο. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα το γρηγορότερο δυνατόν.

RA84036,0001190-30-10AUG17

Λυχνία ελέγχου φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό ισχύει μόνο σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12.



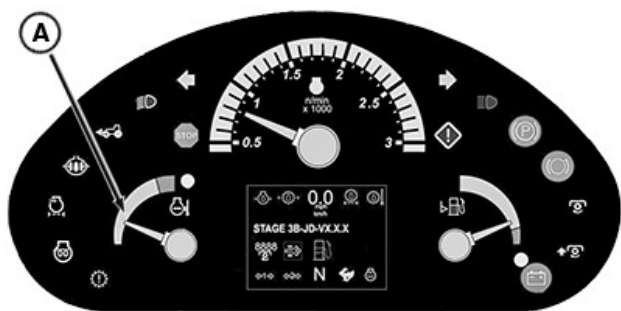
PY28181—UN—25AUG16

A—Ενδεικτική λυχνία φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

Η ενδεικτική λυχνία (A) του φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων θα ανάψει αν το φίλτρο είναι φραγμένο. Αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού το γρηγορότερο δυνατόν.

RA84036,0001191-30-10AUG17

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού



PY28182—UN—10JUL17

A—Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα του ψυγείου μόνο όταν ο κινητήρας είναι κρύος. Ξεσφίξτε αργά την τάπα, μέχρι το πρώτο στοπ για να εκτονωθεί η πίεση πριν την αφαιρέσετε εντελώς.

Η βελόνα στον δείκτη θερμοκρασίας ψυκτικού (A) ανεβαίνει καθώς ο κινητήρας ζεσταίνεται. Αν η βελόνα φτάσει στην κόκκινη περιοχή, σβήστε τον κινητήρα και προσδιορίστε την αιτία.

Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής ψυκτικού και στο ψυγείο μόλις κρυώσει ο κινητήρας. Ελέγξτε επίσης τη γρίλια, το ψυγείο και τη σίτα ψυγείου για έμφραξη. Ελέγξτε την τάση του

ιμάντα ανεμιστήρα. Αν το πρόβλημα δεν διορθωθεί, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

RA84036,0001192-30-10AUG17

Παρακολούθηση στάθμης καυσίμου



PY28183—UN—25AUG16

A—Δείκτης στάθμης καυσίμου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο ντίζελ. Για τις προδιαγραφές των καυσίμων συμβουλευτείτε το κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό" (στο κεφάλαιο 200) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Προσθέτετε καύσιμο προτού ο δείκτης καυσίμου (A) φτάσει στο σημάδι "άδειο".

Αν το καύσιμο εξαντληθεί και ο κινητήρας παρά τις πολλές προσπάθειες δεν εκκινείται, πρέπει να γίνει εξαέρωση στο σύστημα καυσίμου. Για εξαέρωση του συστήματος καυσίμου, βλ. "Αποστράγγιση νερού και ιζημάτων από το φίλτρο καυσίμου" στο "Συντήρηση—Αλλαγή" (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,0001197-30-10AUG17

Πλήρωση ρεζερβουάρ καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χειρίζεστε προσεκτικά το καύσιμο. Μην ανεφοδιάζετε το μηχάνημα με καύσιμο ενώ καπνίζετε ή κοντά σε περιοχές με φλόγες ή σπινθήρες.

Πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου να σβήνετε πάντα τον κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος από τυχόν φλόγες ή σπινθήρες κατά την πλήρωση του δοχείου καυσίμου.

Να στέκεστε σε καλά αεριζόμενο χώρο.

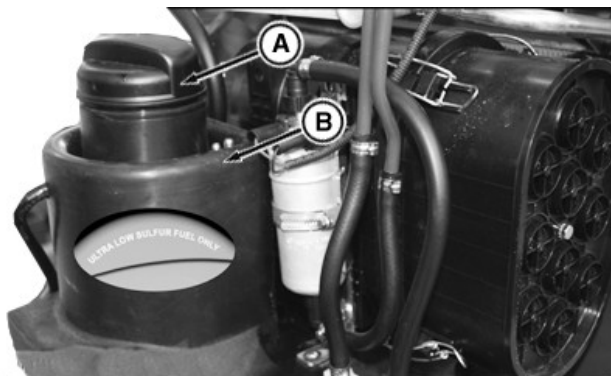
Καθαρίστε τυχόν χυμένο καύσιμο.

Πριν από την πλήρωση του δοχείου καυσίμου, καθαρίστε προσεκτικά γύρω από το άνοιγμα του δοχείου. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα άχυρων, χόρτων ή κλαδάκια, τα οποία σε ορισμένες περιπτώσεις μπορούν να συμβάλουν στην έναρξη μιας πυρκαγιάς και στη μετέπειτα επέκτασή της.

Κατά τον χειρισμό του καυσίμου, χρησιμοποιείτε περιέκτες που προορίζονται για αυτόν τον σκοπό. Ο περιέκτης που χρησιμοποιείται πρέπει να προορίζεται αποκλειστικά για αυτόν τον σκοπό.



TS202—UN—23AUG88



PY32824—UN—20OCT16

A— Τάπα πλήρωσης
B— Δοχείο καυσίμου

Γεμίζετε το δοχείο καυσίμου (B):

- Στο τέλος κάθε ημερήσιας λειτουργίας.
- Μόνο μέχρι το κάτω μέρος του στομίου πλήρωσης.

Προδιαγραφές

Κύριο δοχείο καυσίμου—Χωρητικότητα. 74 L

Προδιαγραφές

Με μπροστινό δυναμοδότη—Χωρητικότητα. 54,5 l

Προδιαγραφές

Βοηθητικό δοχείο καυσίμου—Χωρητικότητα. 30 L

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δοχείο καυσίμων εξαιρίζεται από την τάπα πλήρωσης (A). Αν απαιτείται καινούργια τάπα πλήρωσης, πρέπει πάντα να αντικαταθίσταται μόνο με γνήσια αεριζόμενη τάπα.

RA84036,0001194-30-10AUG17

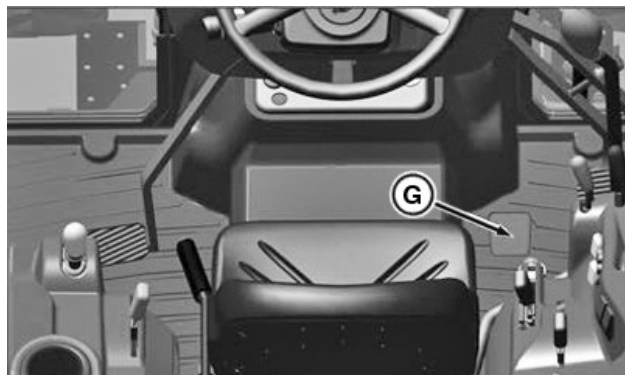
Αλλαγή στροφών κινητήρα



PY28173—UN—30AUG16

C—Χειρόγκαζο

Για να αυξηθεί η ταχύτητα, ωθήστε το χειρόγκαζο (C) προς τα εμπρός.



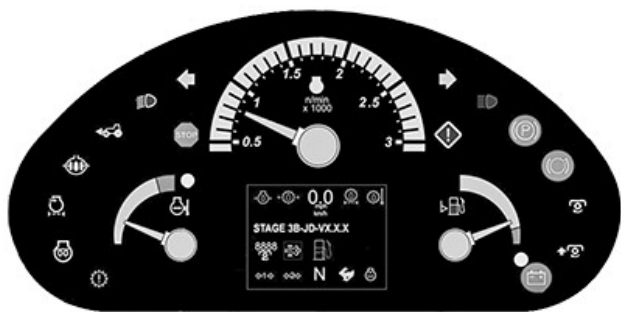
PY28184—UN—25AUG16

G—Πεντάλ γκαζιού

Πατήστε το πεντάλ γκαζιού (B) για να αυξήσετε τις στροφές του κινητήρα προσωρινά, πάνω από τη ρύθμιση του χειρόγκαζου.

RA84036,0001195-30-10AUG17

Προθέρμανση κινητήρα



PY28185—UN—25AUG16

Ο κινητήρας δεν πρέπει λειτουργεί υπό πλήρες φορτίο προτού προθερμανθεί κατάλληλα.

1. Λειτουργήστε για λίγα λεπτά τον κινητήρα γύρω στις 1500 σ.α.λ.
2. Λειτουργήστε τον κινητήρα περίπου στις 1900 σ.α.λ. υπό ελαφρύ φορτίο έως ότου ο κινητήρας αποκτήσει κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν οι υδραυλικές λειτουργίες είναι αργές, ανατρέξτε στην ενότητα "Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες" (κεφάλαιο 20A) στο παρόν εγχειρίδιο.

RA84036,0001196-30-16JUL18

Εκκίνηση κινητήρα που έσβησε

Αν ο κινητήρας σταματήσει ενώ λειτουργεί υπό φορτίο, ανάψτε τον πάλι αμέσως για να προλάβετε ανώμαλη αύξηση της θερμοκρασίας και συνεχίστε τη λειτουργία κανονικά ή συνεχίστε με χαμηλό ρελαντί για 1 ή 2 λεπτά πριν σταματήσετε.

OULXBER,00020AC-30-10MAY13

Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν ο κινητήρας σβήσει ενώ λειτουργεί κανονικά, ανάψτε τον πάλι ΑΜΕΣΩΣ. Έτσι θα αποτρέψετε την υπερθέρμανση του υπερσυμπιεστή.

Οι περισσότερες βλάβες στο τούρμπο (υπερσυμπιεστή) προκαλούνται επειδή δεν ακολουθείται η σωστή διαδικασία εκκίνησης και σβήσιματος του κινητήρα. Μετά την εκκίνηση και πριν σβήσετε τον κινητήρα αφήστε τον στο ρελαντί χωρίς φορτίο για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.

OULXBER,00020AD-30-10MAY13

Αποφυγή της λειτουργίας του κινητήρα στο ρελαντί



PY28185—UN—25AUG16

Η λειτουργία του κινητήρα σε χαμηλές στροφές στο ρελαντί οδηγεί σε ατελή καύση του καυσίμου και μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση άνθρακα στον κινητήρα.

Αν το τρακτέρ πρέπει να παραμείνει με τον κινητήρα σε λειτουργία για περισσότερο από 3 έως 4 λεπτά, ρυθμίστε τις στροφές του κινητήρα πάνω από 1200 σ.α.λ.

RA84036,0000F7C-30-07JUL17

Παρακολούθηση των στροφών λειτουργίας και ρελαντί του κινητήρα

Οι κατώτερες στροφές ρελαντί θα πρέπει να είναι 825—875 σ.α.λ. Με καθόλου ή με λίγο φορτίο οι ανώτερες στροφές με τέρμα γκάζι θα είναι 2460—2510 σ.α.λ.

Οι ονομαστικές στροφές κινητήρα είναι 2300 σ.α.λ.

Οι κανονικές στροφές λειτουργίας είναι 1200—2300 σ.α.λ. Μέσα σε αυτά τα όρια, ο κινητήρας μπορεί να αναλάβει πλήρες φορτίο.

RA84036,0001198-30-10AUG17

Σβήσιμο του κινητήρα



PY28173—UN—30AUG16

C—Χειρόγκαζο



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν φύγετε από το τρακτέρ, χαμηλώστε τα προσδεδεμένα παρελκόμενα στο έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ψύξη ορισμένων τμημάτων του κινητήρα γίνεται από το λάδι του κινητήρα. Το ξαφνικό σβήσιμο ενός ζεστού κινητήρα μπορεί να καταστρέψει τα τμήματα αυτά λόγω υπερθέρμανσης ή έλλειψης λίπανσης.

1. Φέρτε το μοχλό του χειρόγκαζου (C) προς τα πίσω στη θέση χαμηλού ρελαντί. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργεί σε ρελαντί για 1 έως 2 λεπτά.
2. Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση OFF.
3. Ενεργοποιείτε πάντα το φρένο στάθμευσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Βγάλτε το κλειδί από το διακόπτη εκκίνησης για να μην είναι δυνατή η χρήση του μηχανήματος από ανεκπαιδευτο προσωπικό.

RA84036,0001199-30-11AUG17

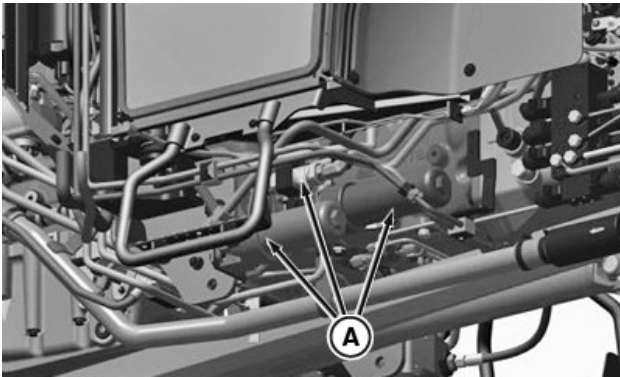
Στάθμευση του τρακτέρ

- Όταν σταθμεύετε ή όταν εργάζεστε με το τρακτέρ σε σταθερή θέση, εφαρμόστε πάντα το φρένο στάθμευσης.
- Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση OFF.
- Αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη εκκίνησης προς αποφυγή ατυχήματος ή λειτουργίας του μηχανήματος από ανεκπαιδευτο προσωπικό.

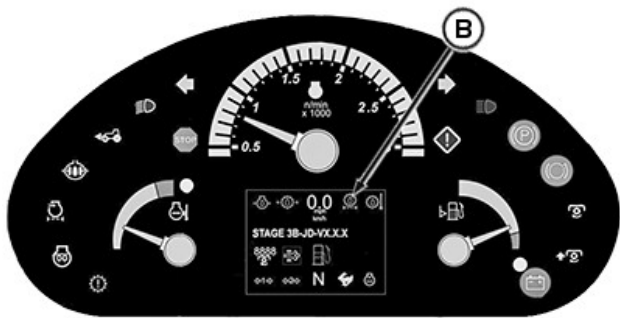
RA84036,000119A-30-11AUG17

Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες

Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες



PY28218—UN—25AUG16



PY28219—UN—25AUG16

A—Φίλτρα υδραυλικού συστήματος

B—Ενδεικτική λυχνία φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

Όταν το λάδι είναι κρύο, οι λειτουργίες του υδραυλικού συστήματος, καθώς και του συστήματος διεύθυνσης, επιβραδύνονται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κρύο λάδι δεν ρέει εύκολα μέσα από το πλέγμα του φίλτρου ή μέσα από το φίλτρο του υδραυλικού συστήματος (A).

Μόλις το λάδι ζεσταθεί, το υδραυλικό σύστημα (καθώς και το σύστημα διεύθυνσης) θα λειτουργούν πάλι κανονικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή ζημιάς στην υδραυλική αντλία ή στη βαλβίδα εκτόνωσης, ο χρόνος προθέρμανσης ΔΕΝ πρέπει να είναι μικρότερος από 2 έως 3 λεπτά.

1. Ανάψτε τον κινητήρα και λειτουργήστε τον στις 1000 στροφές α.λ.
2. Στρέψτε και κρατήστε το τιμόνι τέρμα αριστερά ή τέρμα δεξιά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ισχύει μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων PowerReverser. Αν το φίλτρο λαδιού είναι φραγμένο ενώ το λάδι έχει αποκτήσει κανονική θερμοκρασία λειτουργίας, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων (B).

Εξοπλισμός μετεπεξεργασίας (DOC/DPF)

Σημείωση για το σύστημα καθαρισμού εξάτμισης

Το σύστημα καθαρισμού εξάτμισης εφαρμόζεται μόνο σε τρακτέρ εξοπλισμένα με φίλτρο σωματιδίων ντίζελ (DPF).

OULXBER,00020BA-30-27MAY13

Καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων, γενικές πληροφορίες



ICONCC058—UN—06JUN13

Ο αυτόματος καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων είναι ενεργοποιημένος



ICONCC059—UN—06JUN13

Ο αυτόματος καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων δεν είναι ενεργοποιημένος

Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ένα αποτελεσματικό σύστημα καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης. Αισθητήρες επιτηρούν την κατάσταση του συστήματος εξάτμισης και εκκινούν τη διαδικασία καθαρισμού όταν το φορτίο στο φίλτρο καυσαερίων γίνει υπερβολικό.

1. Ο **παθητικός καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης** γίνεται πάντα όταν ο κινητήρας λειτουργεί με μέτριο ή υψηλό φορτίο.
2. Ο **αυτόματος καθαρισμός του φίλτρου καυσαερίων** εκκινείται όταν η αισθάλει στο φίλτρο καυσαερίων φτάσει σε μια ορισμένη στάθμη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε περίπτωση αδυναμίας να εμποδίσετε την αναζωογόνηση του φίλτρου DPF λόγω σπασμένων πλήκτρων ρύθμισης, θα πρέπει να απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία. Αποφύγετε να σταματήσετε σε περιοχές με κίνδυνο φωτιάς λόγω της παρουσίας άκαυστων υδρογονανθράκων.

3. Ο χειροκίνητος **καθαρισμός του φίλτρου καυσαερίων με το τρακτέρ σταθμευμένο** δίνει τη δυνατότητα στον χειριστή να εκκινήσει τη διαδικασία καθαρισμού με μη αυτόματο τρόπο όταν εμφανιστεί σχετικό μήνυμα στην ψηφιακή οθόνη.
4. Για τον **καθαρισμό συντήρησης** πρέπει να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται να αφήνετε ενεργοποιημένο τον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου εξάτμισης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας, βλ. "Ασφαλής καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων" στο "Ασφάλεια" (κεφάλαιο 05) σε αυτό το εγχειρίδιο.

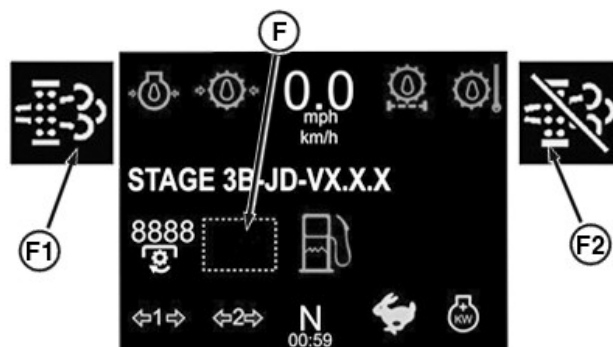
Συμβουλές για την αποφυγή καθαρισμού συντήρησης ή καθαρισμού φίλτρου με το τρακτέρ σταθμευμένο:

- Μην απενεργοποιείτε τον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου καυσαερίων εκτός αν είναι εντελώς απαραίτητο.
- Να αποφεύγεται η άσκοπη λειτουργία στο ρελαντί.
- Μην διακόπτετε τη διαδικασία καθαρισμού, εκτός εάν είναι απαραίτητο.
- Αν είναι δυνατόν, μη σβήνετε τον κινητήρα όσο είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία για τον καθαρισμό του φίλτρου καυσαερίων.
- Προσέξτε τις πληροφορίες για τον χειριστή που εμφανίζονται στην οθόνη και ενεργήστε ανάλογα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Είναι σημαντικό να χρησιμοποιούνται αναλίσματα υψηλής ποιότητας.

RA84036,000119D-30-10AUG17

Γενική προειδοποίηση μετεπεξεργασίας (τρακτέρ με σύστημα DPF)



PY28139—UN—25AUG16

(F) μήνυμα		
F1	Προειδοποιητικό φως	Αυτόματα ή χειροκίνητη αναγέννηση σε εξέλιξη
F2	Προειδοποιητικό φως	Αναγέννηση σε αναστολή
F1	Προειδοποιητικό φως (αναλάμπουσα λυχνία)	Απαιτείται χειροκίνητη αναγέννηση

MS76789,00006BC-30-15JAN19

Φορτίο αιθάλης DPF, γενικές πληροφορίες



ICONCC058—UN—06JUN13
F1 - Αυτόματη ή
χειροκίνητη αναγέννηση
σε εξέλιξη



ICONCC059—UN—06JUN13
F2 - Αναγέννηση σε
αναστολή



ICONCC058—UN—06JUN13
F1 - Αναλάμπουσα λυχνία — Απαιτείται χειροκίνητη
αναγέννηση

Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ένα αποτελεσματικό σύστημα καθαρισμού DPF. Αισθητήρες επιτηρούν την κατάσταση του συστήματος DPF και εκκινούν τη διαδικασία αναγέννησης όταν το φορτίο στο DPF γίνεται υπερβολικό.

1. Ο αυτόματος καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης εκκινείται όταν η αιθάλη στο φίλτρο εξάτμισης φτάσει σε μια ορισμένη στάθμη.

Πληροφορίες οθόνης:

Το εικονίδιο (F1) στην οθόνη είναι ενεργοποιημένο κατά τη διάρκεια της αναγέννησης

2. **Αναστολή αναγέννησης ενεργή:** Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, η αυτόματη αναγέννηση αναστέλλεται.

Πληροφορίες οθόνης:

Το εικονίδιο (F2) στην οθόνη είναι ενεργοποιημένο. Η λειτουργία παραμένει ενεργή έως ότου επιλεγεί διαφορετική ρύθμιση από το μενού (αυτόματη αναγέννηση επιλεγμένη). Αν η λειτουργία είναι ενεργή και το εικονίδιο (F1) αρχίσει να αναβοσβήνει, απαιτείται αναγέννηση.

3. **Χειροκίνητη αναγέννηση ενεργή:** Όταν η λειτουργία αυτή είναι ενεργοποιημένη, εκτελείται εξαναγκασμένη αναγέννηση. Για να ξεκινήσει η χειροκίνητη αναγέννηση ο κινητήρας πρέπει να είναι προθερμασμένος (θερμοκρασία ψυκτικού > 80°C). Το τρακτέρ πρέπει να είναι σταθμευμένο σε επίπεδη επιφάνεια και να διατηρείται σε κατάσταση ασφαλείας (εμφανίζεται μήνυμα στην οθόνη):

- Χειρόφρενο ενεργοποιημένο, (ταχύτητα τρακτέρ = 0)
- Δυναμοδότης ανενεργός

Όταν τηρούνται όλες οι συνθήκες ασφαλείας και η θερμοκρασία ψυκτικού του κινητήρα είναι πάνω από

80°C, ξεκινάει η αναγέννηση. Σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι συνθήκες ασφαλείας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αναγέννησης, η αναγέννηση ματαιώνεται.

Πληροφορίες οθόνης:

Το εικονίδιο (F1) στην οθόνη είναι ενεργοποιημένο κατά τη διάρκεια της αναγέννησης. Οι στροφές του κινητήρα είναι ρυθμισμένες στις 2000 σ.α.λ. Στην οθόνη το μήνυμα "ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ" αναβοσβήνει. Όταν ολοκληρωθεί η αναγέννηση, εμφανίζεται το μήνυμα "ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ".

MS76789,0000670-30-19DEC18

Πρόσβαση στο μενού DPF στην ψηφιακή οθόνη

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Ψηφιακή οθόνη — Περιβάλλον εργασίας χρήστη", στην ενότητα "Ψηφιακή οθόνη" (κεφάλαιο 30B) στο παρόν εγχειρίδιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πριν από την πρόσβαση στο μενού, είναι απαραίτητο να σταματήσετε το τρακτέρ και να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης.

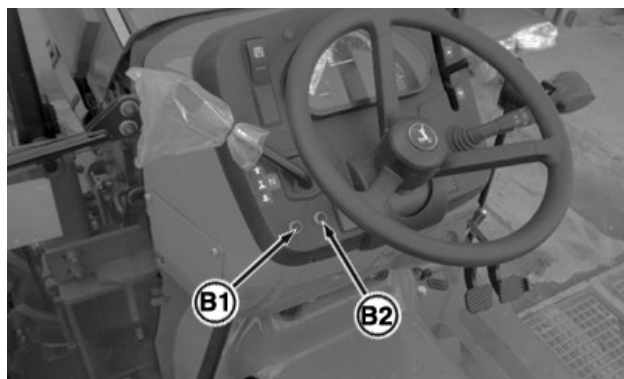
Το μενού κλείνει αυτόματα αν η ταχύτητα του τρακτέρ είναι μεγαλύτερη από μηδέν.

Λειτουργίες πλήκτρων		
	B1	B2
Πίεση για λιγότερο από 0,3 δευτερόλεπτα	Πλοήγηση επάνω	Πλοήγηση κάτω
Πίεση για 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο	Επιβεβαίωση καταχώρισης	Είσοδος και έξοδος από το υπομενού



(5GV, 5GN, 5GF)

PY31854—UN—26AUG16



PY42803—UN—02JUL17

(5GL, 5GLN)

B1—Πλήκτρο προγραμματισμού
B2—Πλήκτρο προγραμματισμού

Με το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (B2) για 1 δευτερόλεπτο. Πιέστε το πλήκτρο (B1) για πλοήγηση στο μενού DPF (εμφανίζεται "DPF").

	Επιλογή και επιβεβαίωση	Επιλογή και επιβεβαίωση
Μετά την πρόσβαση στο μενού DPF	"AUTO REGEN." (αυτόματη αναζωογόνηση) (συνιστάται)	OK (προτεινόμενη ρύθμιση)
		NO
	"MANUAL REGEN." (χειροκίνητη αναζωογόνηση)	OK - (εκκινεί τη διαδικασία για χειροκίνητη αναζωογόνηση)
		NO

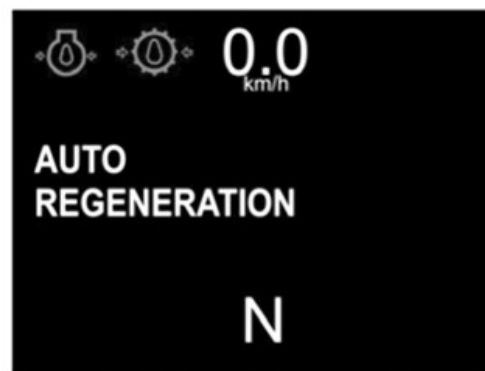
Αυτόματος καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων:



PY42849—UN—11JUL17

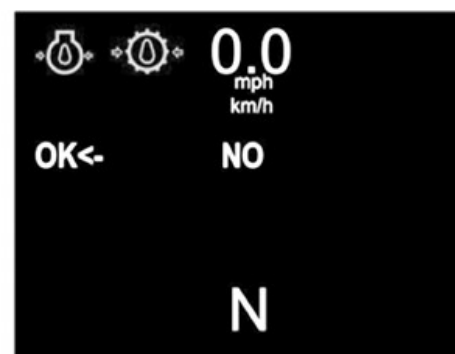
Μενού DPF

1. Προσπελάστε το μενού DPF, κατόπιν πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο.



PY31857—UN—26AUG16

2. Επιλέξτε "AUTO REGEN." (Αυτόματη αναζωογόνηση DPF), κατόπιν πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο.



PY31858—UN—26AUG16

- Επιλέξτε OK για να ενεργοποιηθεί ο αυτόματος καθαρισμός του φίλτρου καυσαερίων.
- Επιλέξτε NO για να απενεργοποιήσετε τον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου καυσαερίων.

Χειροκίνητη εκκίνηση καθαρισμού φίλτρου καυσαερίων:

1. Σταματήστε το τρακτέρ, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη.



PY31859—UN—26AUG16

2. Προσπελάστε το μενού DPF, κατόπιν πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο.



PY31860—UN—26AUG16

3. Επιλέξτε MANUAL REGENERATION (Χειροκίνητη αναζωογόνηση) και κατόπιν πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο.

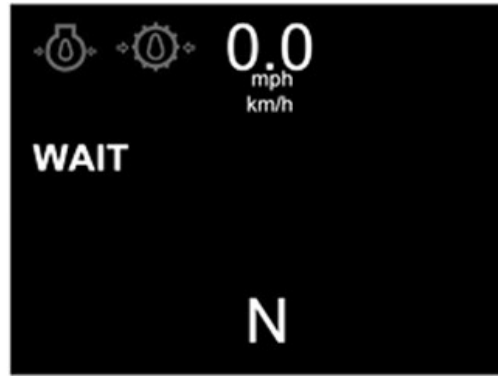


PY31861—UN—26AUG16



PY42825—UN—11JUL17

4. Η μονάδα ελέγχου ελέγχει τις απαιτήσεις ασφαλείας. Αν οι απαιτήσεις δεν ικανοποιούνται, εμφανίζεται ένα μήνυμα.
- Εμφανίζεται "HANDBRAKE" (χειρόφρενο) αν δεν έχει εφαρμοστεί το φρένο στάθμευσης. Εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης και συνεχίστε.
 - Εμφανίζεται το "TURN OFF PTO" (απενεργοποιήστε το δυναμοδότη) όταν ο δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος. Απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη και συνεχίστε.



PY42826—UN—11JUL17

5. Αν οι απαιτήσεις ασφαλείας ικανοποιούνται, αναβοσβήνει το μήνυμα "WAIT" (αναμονή). Η διαδικασία αναζωογόνησης του φίλτρου DPF είναι σε εξέλιξη.

Αν μία ή περισσότερες από τις απαιτήσεις ασφαλείας δεν ικανοποιούνται, αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα το αντίστοιχο μήνυμα προειδοποίησης. Στη συνέχεια το σύστημα πραγματοποιεί έξοδο από τη χειροκίνητη διαδικασία αναζωογόνησης και επιστρέφει στο μενού "MANUAL REGENERATION" (Χειροκίνητη αναζωογόνηση). Ξεκινήστε ξανά την διαδικασία αναζωογόνησης στο βήμα 3.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη διαδικασία αναζωογόνησης μην λειτουργείτε κανένα χειριστήριο. Ο κινητήρας ελέγχεται από τη μονάδα ελέγχου και οι στροφές του κινητήρα ορίζονται αυτόματα στις 1500 σ.α.λ. Η διαδικασία αναζωογόνησης διακόπτεται αμέσως όταν τα χειριστήρια λειτουργούν χειροκίνητα.



PY42827—UN—11JUL17

6. Όταν εμφανιστεί η ένδειξη "COMPLETED" (Ολοκληρώθηκε), περιμένετε 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια πραγματοποιήστε έξοδο από το μενού DPF. Η διαδικασία καθαρισμού του φίλτρου καυσαερίων ολοκληρώθηκε.

RA84036,000119E-30-08OCT18

Χειροκίνητη αναγέννηση, γενικές πληροφορίες



ICONCC058—UN—06JUN13

Αναλμπουσα λυχνία — Απαιτείται χειροκίνητη αναγέννηση

1. Όταν η λυχνία DPF είναι ενεργοποιημένη, απαιτείται χειροκίνητη αναγέννηση DPF.
2. Σταθμεύστε το όχημα σε ασφαλές μέρος και προθερμάνετε τον κινητήρα (θερμοκρασία ψυκτικού > 60°C).
3. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης,

απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη και θέσατε τον μοχλό επιλογής ταχυτήτων στη νεκρά θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη ή το πεντάλ του ποδόγκαζου κατά τη λειτουργία χειροκίνητης αναγέννησης.

4. Πατήστε τον διακόπτη καθαρισμού DPF.
5. Ο κινητήρας αυξάνει τις στροφές ρελαντί για να ξεκινήσει η χειροκίνητη αναγέννηση DPF.
6. Ο κινητήρας επανέρχεται στις αρχικές στροφές ρελαντί και η λυχνία DPF απενεργοποιείται. Αυτό υποδηλώνει την ολοκλήρωση της χειροκίνητης αναγέννησης DPF.
7. Αφού ολοκληρωθεί η χειροκίνητη αναγέννηση DPF, ο χειριστής μπορεί να λειτουργήσει το όχημα κανονικά.

MS76789,0000672-30-05DEC18

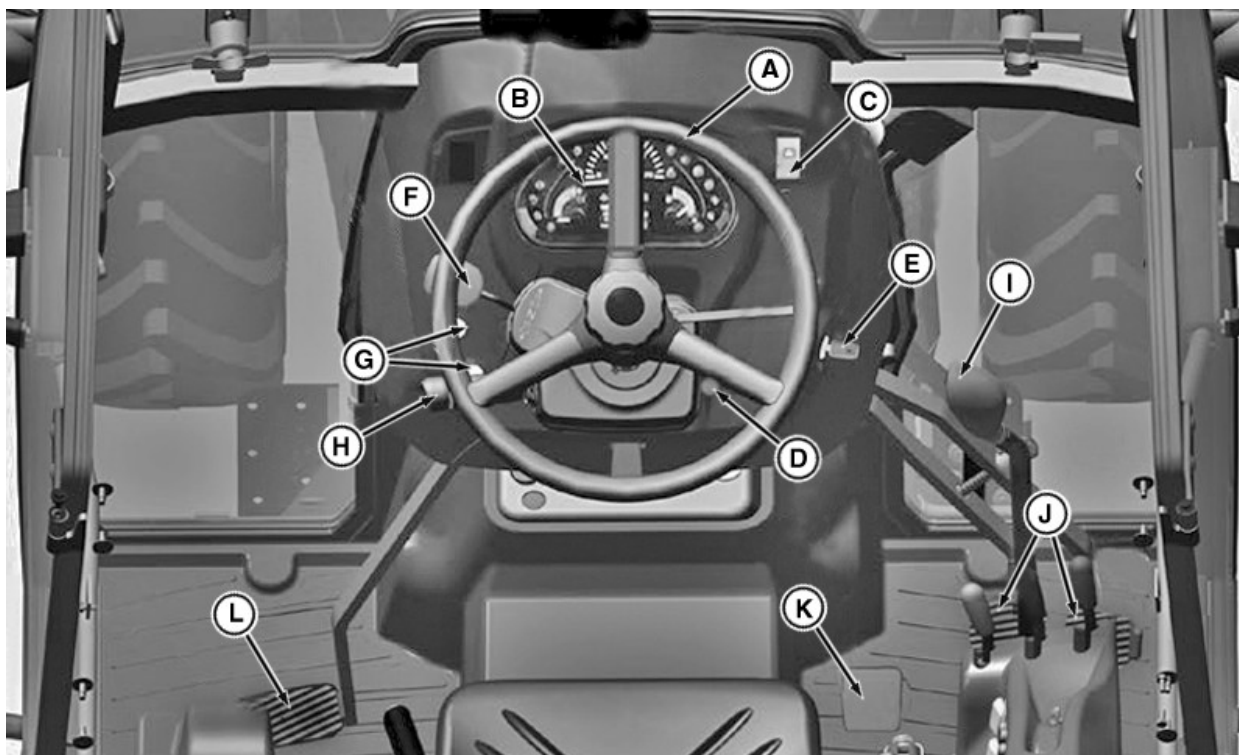
Φορτίο αιθάλης DPF

Φορτίο αιθάλης	Κάτω από 90%	90%—130%	130%—170%	170%—230%	Πάνω από 230%
Απαιτείται ενέργεια	Καμία ενέργεια	Αυτόματη αναγέννηση εφικτή (διαχείριση από ECU)	Αυτόματη αναγέννηση ενεργοποιημένη, απαιτείται χειροκίνητη αναγέννηση	Ήπια μείωση ισχύος κινητήρα (εφαρμόζεται μείωση ισχύος κινητήρα 25%). ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο αντιπρόσωπο	Ισχυρή μείωση ισχύος κινητήρα (εφαρμόζεται μείωση ισχύος κινητήρα 55%). ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο αντιπρόσωπο

MS76789,0000683-30-19DEC18

Χειριστήρια

Χειριστήρια οχήματος (καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)

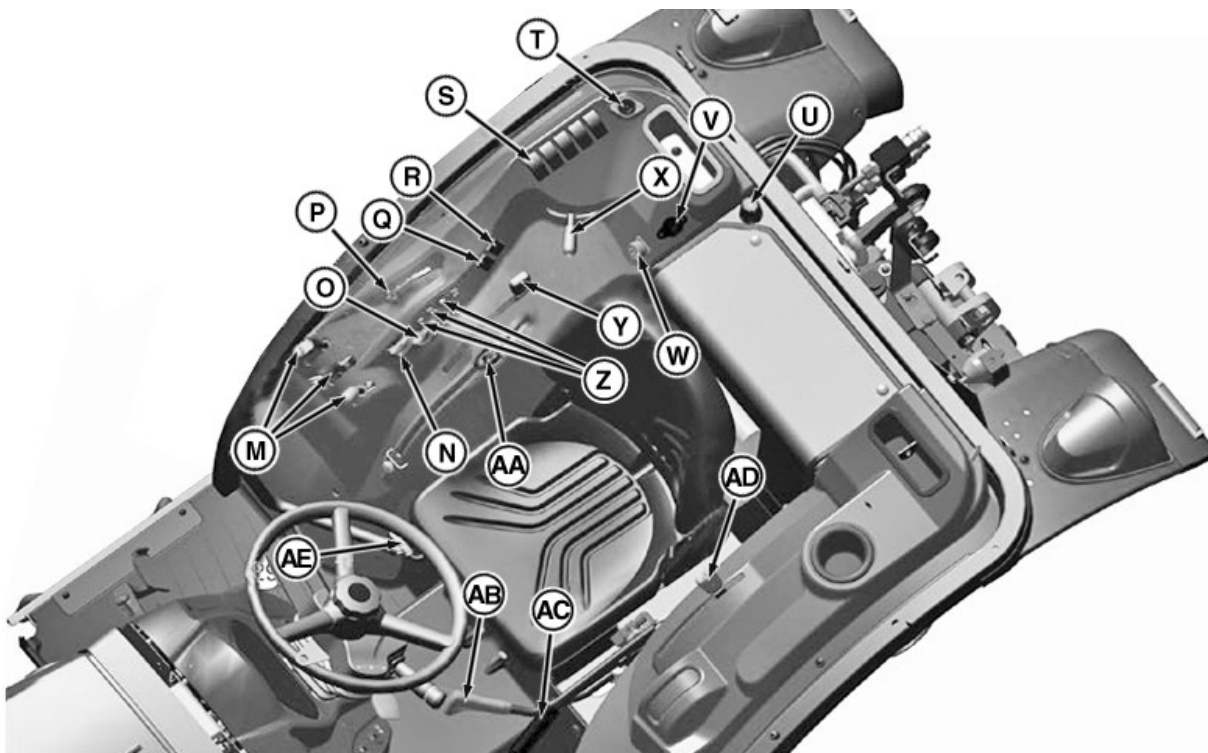


PY28121—UN—25AUG16

Χειριστήρια οχήματος – (Καμπίνα)

- A—Τιμόνι
- B—Πίνακας οργάνων
- C—Διακόπτης φώτων αλάρμ (πορτοκαλί προειδοποιητικές λυχνίες)
- D—Προειδοποιητική λυχνία βαλβίδας φρένων ρυμούλκας
- E—Διακόπτης εκκίνησης
- F—Μοχλός ρεβέρσας

- G—Διακόπτης προγραμματισμού
- H—Διακόπτης φώτων, κόρνας και φλας
- I—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
- J—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένων
- K—Πεντάλ γκαζιού
- L—Πεντάλ συμπλέκτη



Χειριστήρια οχήματος – (Καμπίνα)

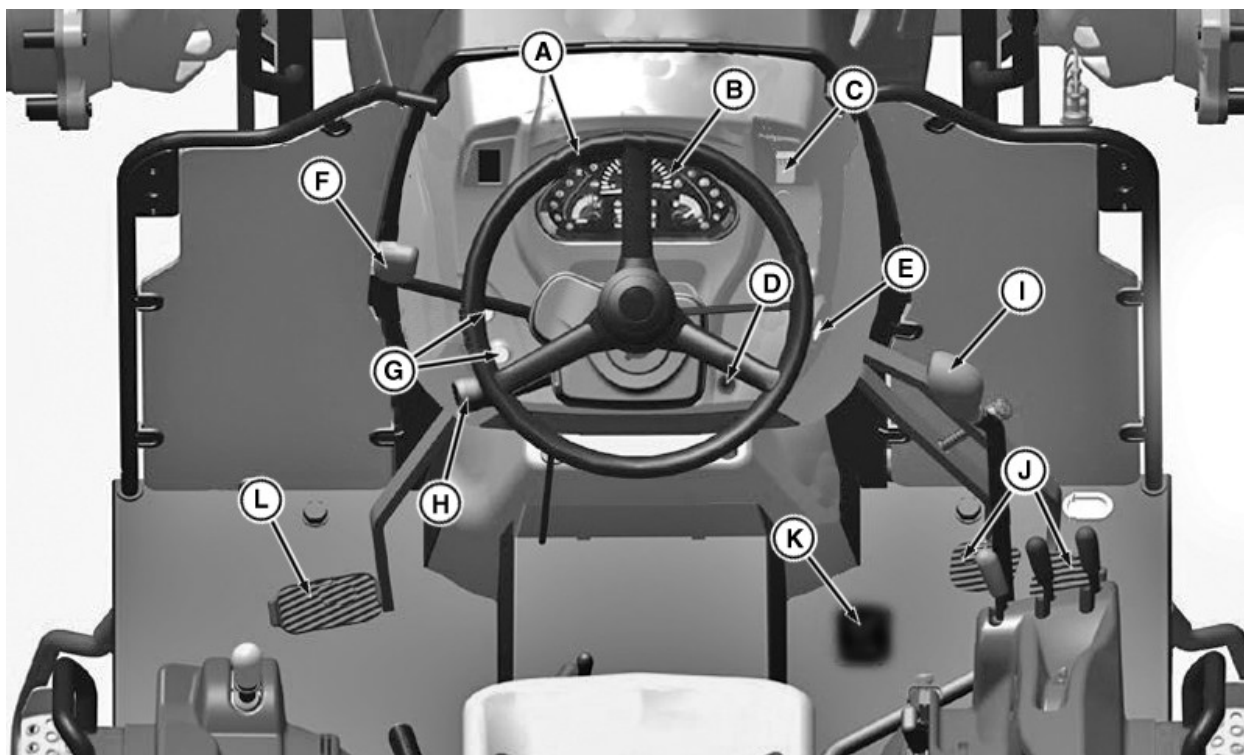
PY28122—UN—25AUG16

M—Μοχλοί βαλβίδων SCV (Αρ. 1, 2 και 3)
 N—Διακόπτης μπροστινού δυναμοδότη (αν υπάρχει)
 O—Διακόπτης πίσω δυναμοδότη (αν υπάρχει)
 P—Μοχλός χειρόγκαζου
 Q—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού
 R—Διακόπτης αναστολέα διαφορικού
 S—Διακόπτης φάρου
 T—Πρίζα
 U—Κουμπί ελέγχου βαλβίδας ρύθμισης ροής
 V—Πρίζα διάγνωσης

W—Αναπτήρας
 X—Μοχλός βαλβίδας SCV (Αρ. 4)
 Y—Μοχλός ελέγχου φορτίου συστήματος ζεύξης
 Z—Διακόπτες Cruise Control
 AA—Μοχλός ελέγχου θέσης συστήματος ζεύξης
 AB—Μοχλός επιλογής ομάδων
 AC—Μοχλός φρένου στάθμευσης
 AD—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (ανεξάρτητα ή ταχύτητα πορείας)
 AE—Μοχλός θέσης καθίσματος

RA84036,0000F58-30-03OCT18

Χειριστήρια οχήματος (ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GF)

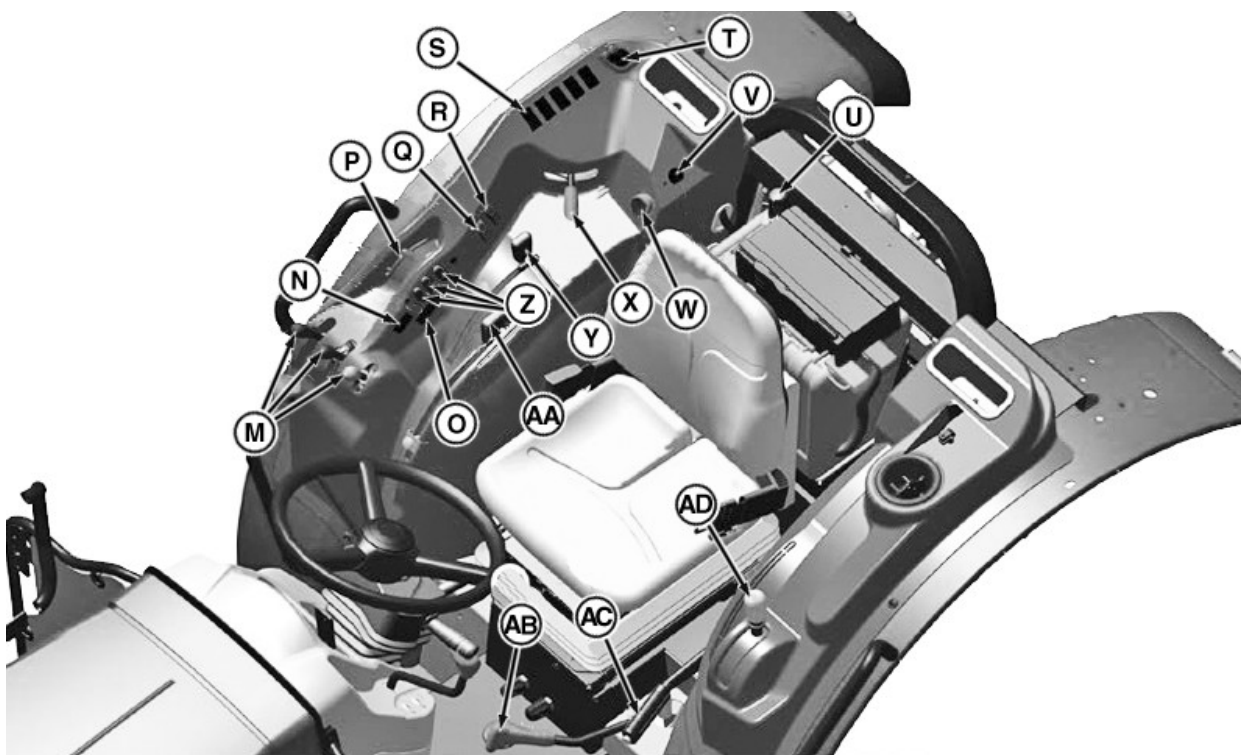


PY28123—UN—25AUG16

Χειριστήρια οχήματος – (Ανοικτή εξέδρα χειριστή)

A—Τιμόνι
B—Πίνακας οργάνων
C—Διακόπτης φωτών αλάρμ (πορτοκαλί προειδοποιητικές
 λυχνίες)
D—Προειδοποιητική λυχνία βαλβίδας φρένων ρυμούλκας
E—Διακόπτης εκκίνησης
F—Μοχλός ρεβέρσας

G—Διακόπτης προγραμματισμού
H—Διακόπτης φωτών, κόρνας και φλας
I—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
J—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένων
K—Πεντάλ γκαζιού
L—Πεντάλ συμπλέκτη



PY28124—UN—25AUG16

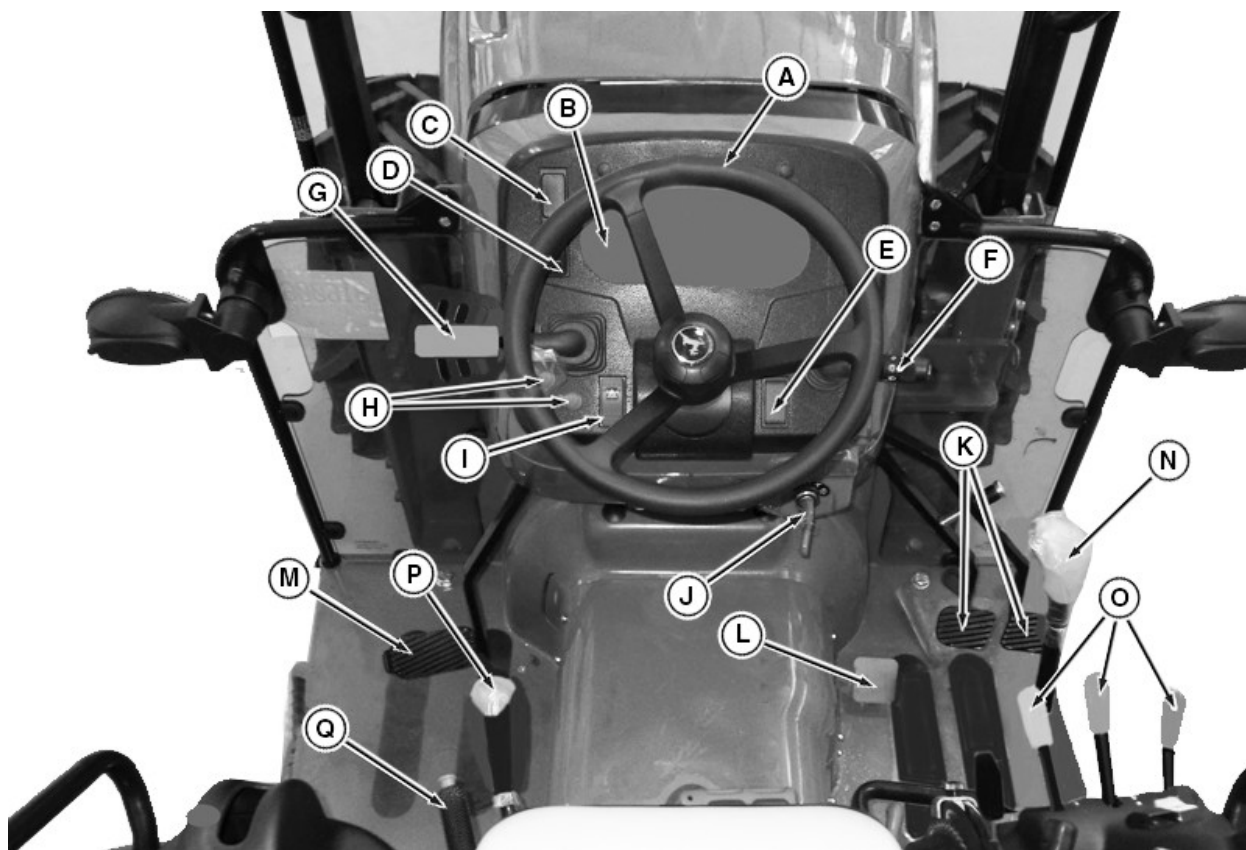
Χειριστήρια οχήματος – (Ανοικτή εξέδρα χειριστή)

M—Μοχλοί βαλβίδων SCV (Αρ. 1, 2 και 3)
 N—Διακόπτης μπροστινού δυναμοδότη (αν υπάρχει)
 O—Διακόπτης πίσω δυναμοδότη (αν υπάρχει)
 P—Μοχλός χειρόγκαζου
 Q—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού
 R—Διακόπτης αναστολέα διαφορικού
 S—Διακόπτης φάρου
 T—Πρίζα
 U—Κουμπί ελέγχου βαλβίδας ρύθμισης ροής
 V—Πρίζα διάγνωσης

W—Αναπτήρας
 X—Μοχλός βαλβίδας SCV (Αρ. 4)
 Y—Μοχλός ελέγχου φορτίου συστήματος ζεύξης
 Z—Διακόπτες Cruise Control
 AA—Μοχλός ελέγχου θέσης συστήματος ζεύξης
 AB—Μοχλός επιλογής ομάδων
 AC—Μοχλός φρένου στάθμευσης
 AD—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (ανεξάρτητα ή ταχύτητα πορείας)

SD74272,00016E7-30-03OCT18

Χειριστήρια οχήματος (5GL)

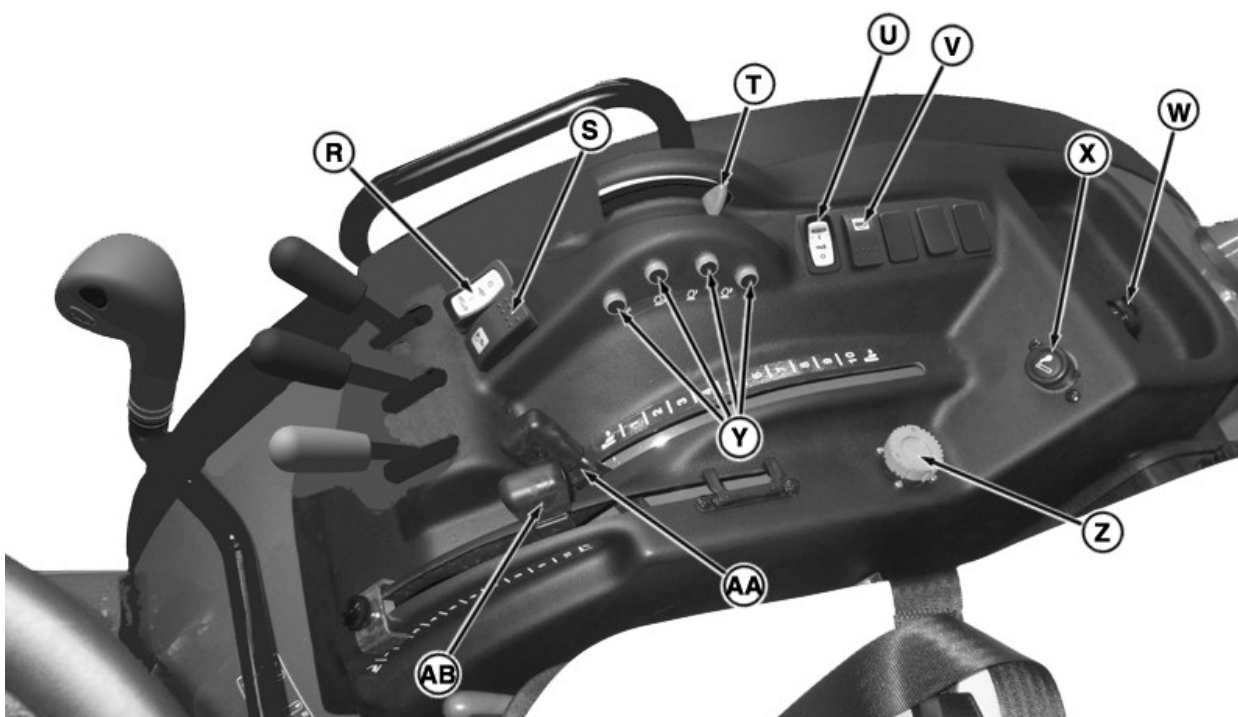


PY28362—UN—27SEP16

Χειριστήρια οχήματος

A—Τιμόνι
B—Πίνακας οργάνων
C—Διακόπτης φάρου
D—Δεν χρησιμοποιείται
E—Προειδοποιητική λυχνία βαλβίδας φρένων ρυμούλκας
F—Διακόπτης φώτων, κόρνας και φλας
G—Μοχλός ρεβέρσας
H—Διακόπτης προγραμματισμού
I—Διακόπτης φώτων αλάρμ (πορτοκαλί προειδοποιητικές λυχνίες)

J—Διακόπτης εκκίνησης
K—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένων
L—Πεντάλ γκαζιού
M—Πεντάλ συμπλέκτη
N—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
O—Μοχλοί βαλβίδων SCV
P—Μοχλός αλλαγής ομάδων
Q—Μοχλός φρένου στάθμευσης



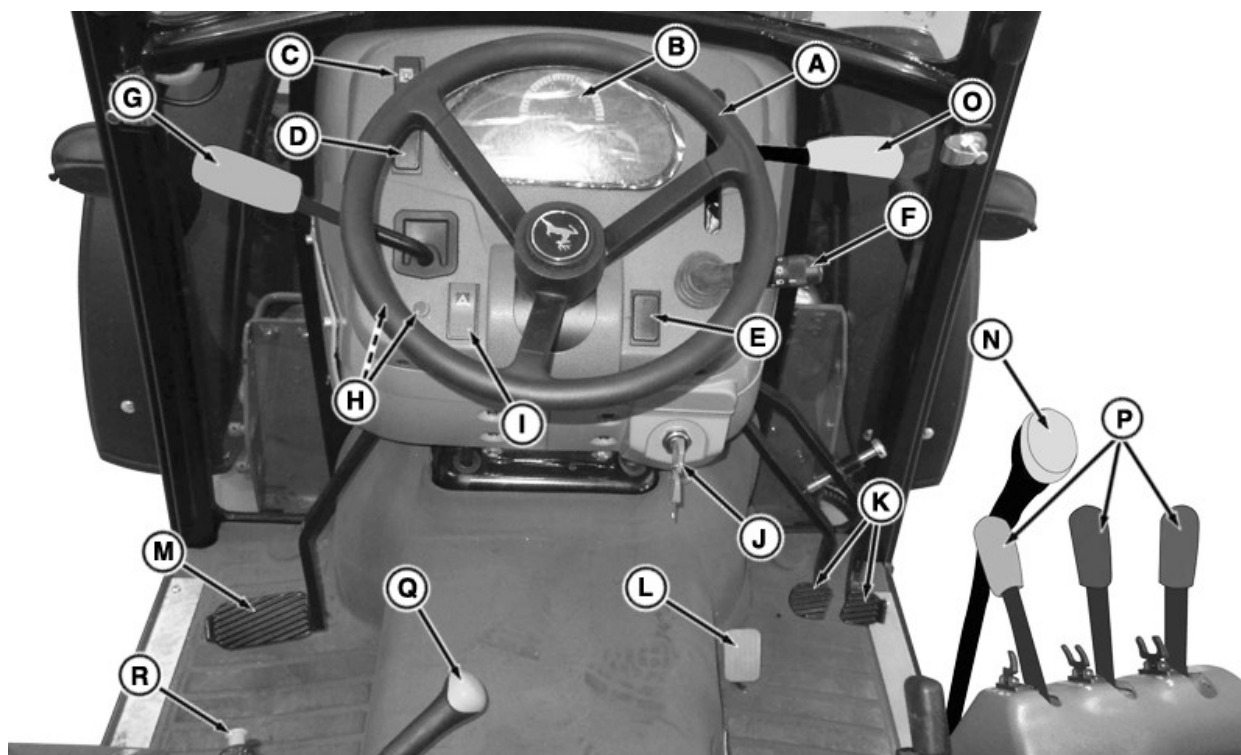
PY42802—UN—02JUL17

R—Διακόπτης πίσω δυναμοδότη
S—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού
T—Μοχλός χειρόγκαζου
U—Διακόπτης μπροστινού δυναμοδότη
V—Διακόπτης αναστολέα διαφορικού
W—Πρίζα

X—Αναπτήρας
Y—Διακόπτες Cruise Control
Z—Πρίζα διάγνωσης
AA—Μοχλός ελέγχου φορτίου συστήματος ζεύξης
AB—Μοχλός ελέγχου θέσης συστήματος ζεύξης

RA84036,0000F22-30-12SEP18

Χειριστήρια οχήματος (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) (καμπίνα) (5GL-N)

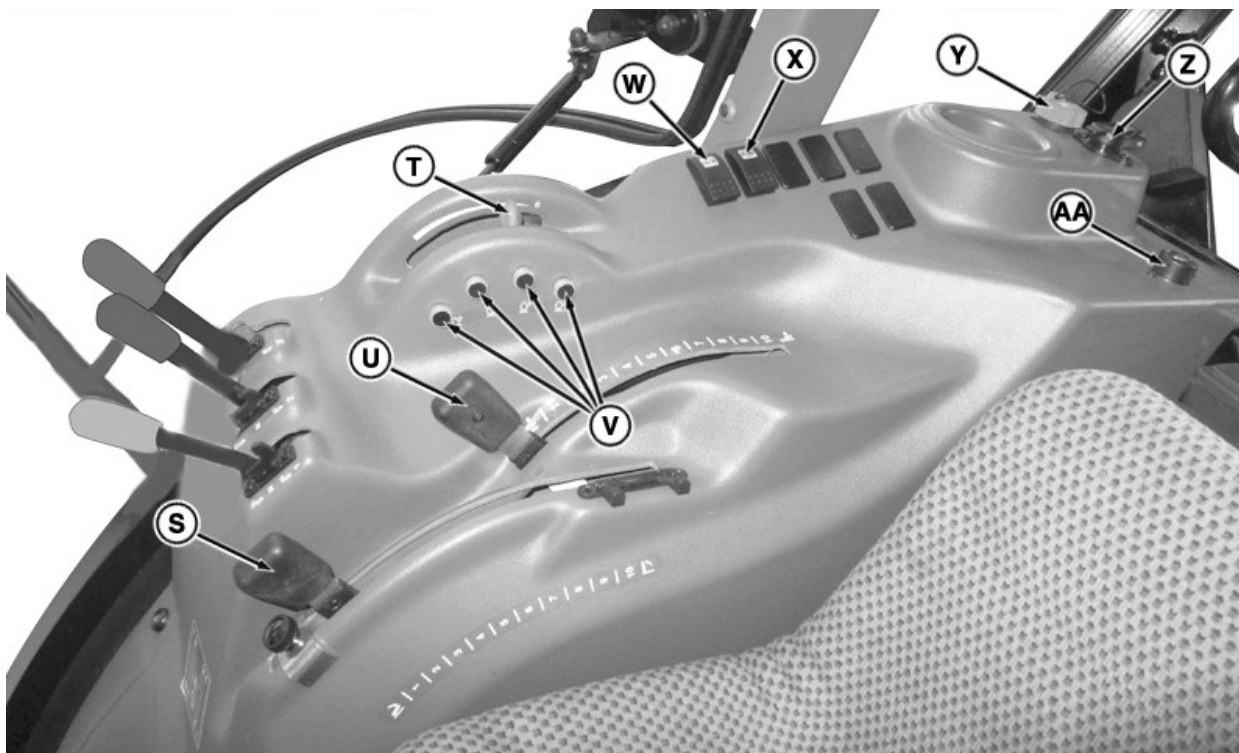


APY01861—UN—07MAR18

Χειριστήρια οχήματος

A—Τιμόνι
B—Πίνακας οργάνων
C—Διακόπτης φάρου
D—Δεν χρησιμοποιείται
E—Δεν χρησιμοποιείται
F—Διακόπτης φώτων, κόρνας και φλας
G—Μοχλός ρεβέρσας
H—Διακόπτης προγραμματισμού
I—Διακόπτης φώτων αλάρμ (πορτοκαλί προειδοποιητικές λυχνίες)

J—Διακόπτης εκκίνησης
K—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένων
L—Πεντάλ γκαζιού
M—Πεντάλ συμπλέκτη
N—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
O—Μοχλοί μηχανικοί HI-LO
P—Μοχλοί βαλβίδων SCV
Q—Μοχλός αλλαγής ομάδων
R—Μοχλός φρένου στάθμευσης



APY01862—UN—07MAR18

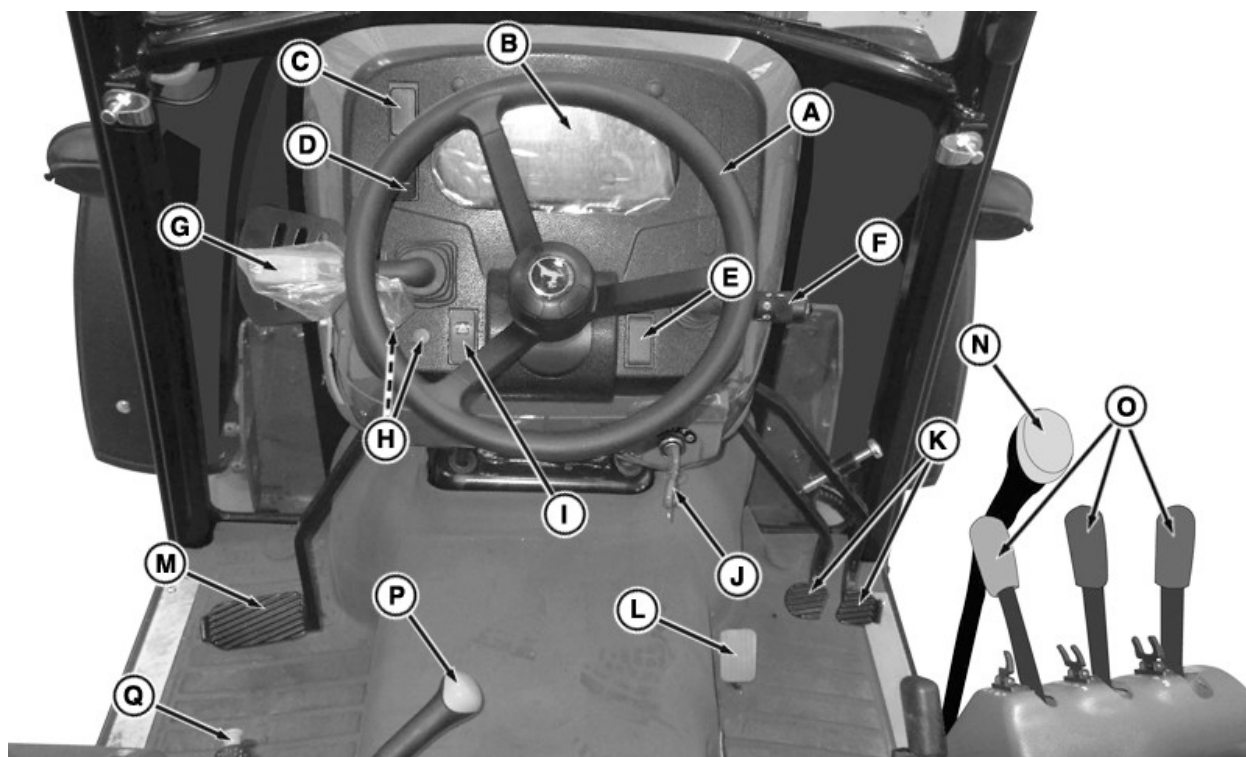
Χειριστήρια οχήματος

S—Μοχλός ελέγχου θέσης συστήματος ζεύξης
T—Μοχλός χειρόγκαζου
U—Μοχλός ελέγχου φορτίου συστήματος ζεύξης
V—Διακόπτες Cruise Control
W—Διακόπτης αναστολέα διαφορικού

X—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού
Y—Πρίζα διάγνωσης
Z—Πρίζα
AA—Αναπτήρας

RA84036,00014A8-30-11SEP18

Χειριστήρια οχήματος (κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser) (καμπίνα) (5GL-N)

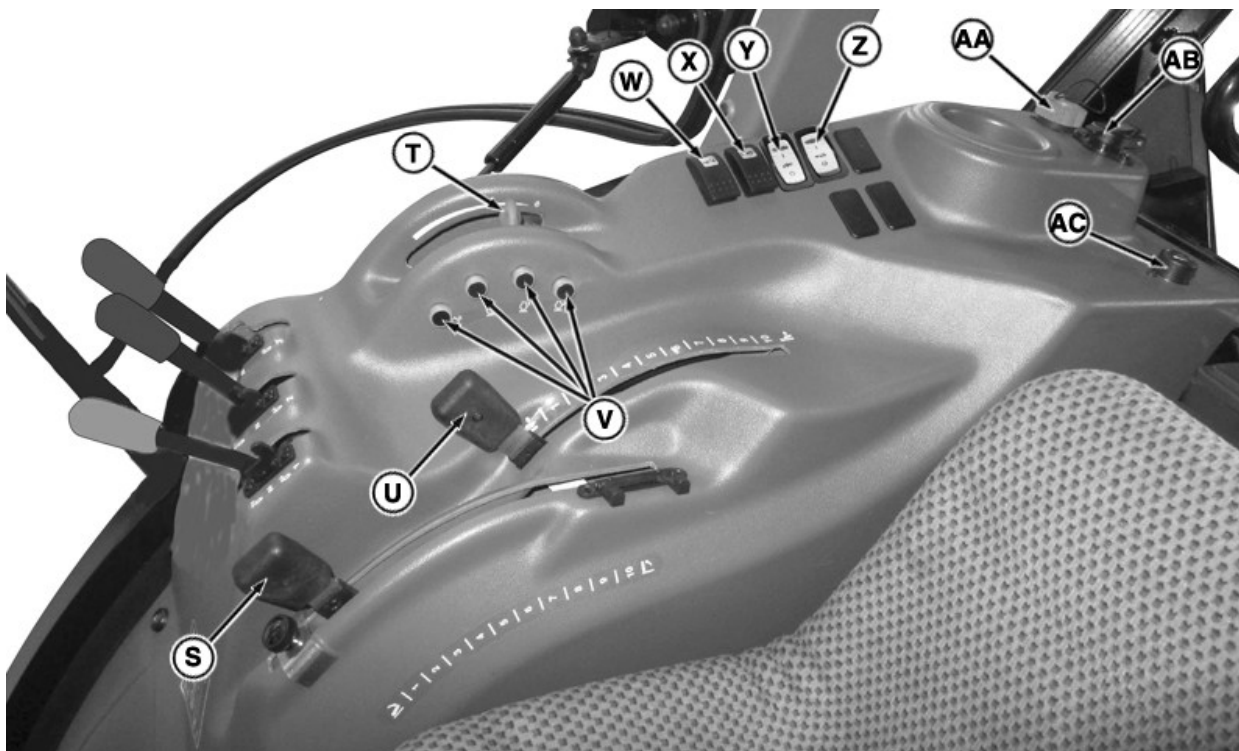


APY01863—UN—08MAR18

Χειριστήρια οχήματος

A—Τιμόνι
B—Πίνακας οργάνων
C—Διακόπτης φάρου
D—Δεν χρησιμοποιείται
E—Δεν χρησιμοποιείται
F—Διακόπτης φώτων, κόρνας και φλας
G—Μοχλός ρεβέρσας
H—Διακόπτης προγραμματισμού
I—Διακόπτης φώτων αλάρμ (πορτοκαλί προειδοποιητικές λυχνίες)

J—Διακόπτης εκκίνησης
K—Αριστερό και δεξιό πεντάλ φρένων
L—Πεντάλ γκαζιού
M—Πεντάλ συμπλέκτη
N—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
O—Μοχλοί βαλβίδων SCV
P—Μοχλός αλλαγής ομάδων
Q—Μοχλός φρένου στάθμευσης



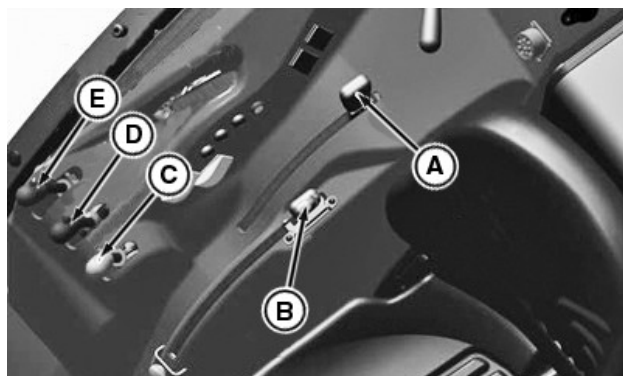
APY01864—UN—08MAR18

S—Μοχλός ελέγχου θέσης συστήματος ζεύξης
T—Μοχλός χειρόγκαζου
U—Μοχλός ελέγχου φορτίου συστήματος ζεύξης
V—Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας πορείας
W—Διακόπτης αναστολέα διαφορικού
X—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού

Y—Διακόπτης πίσω δυναμοδότη
Z—Διακόπτης μπροστινού δυναμοδότη
AA—Πρίζα διάγνωσης
AB—Πρίζα
AC—Αναπτήρας

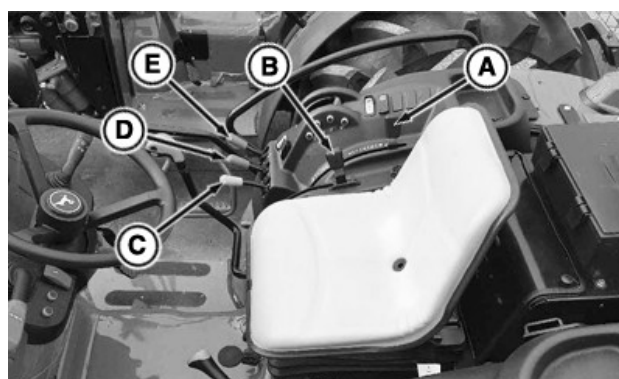
RA84036,00014A7-30-11SEP18

Χειριστήρια οχήματος



(5GV, 5GN, 5GF)

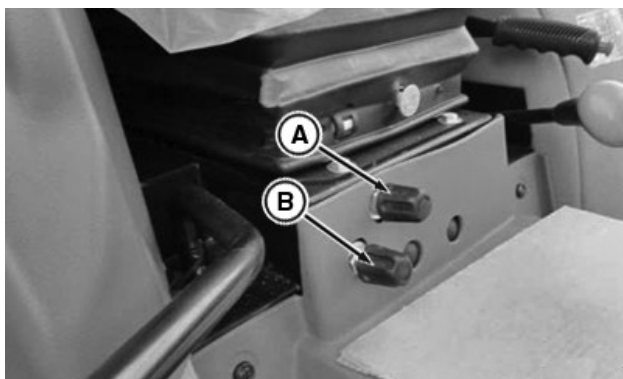
PY28125—UN—25AUG16



(5GL, 5GL-N)

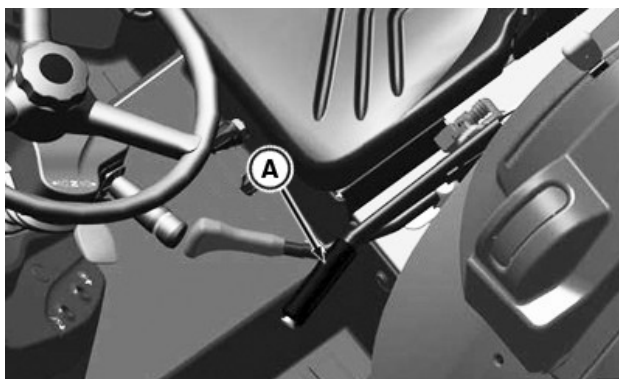
APY01882—UN—02APR18

A—Μοχλός ελέγχου φορτίου συστήματος ζεύξης
B—Μοχλός ελέγχου θέσης συστήματος ζεύξης
C—Μοχλός πρώτης βαλβίδας SCV
D—Μοχλός δεύτερης βαλβίδας SCV
E—Μοχλός τρίτης βαλβίδας SCV



PY28126—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

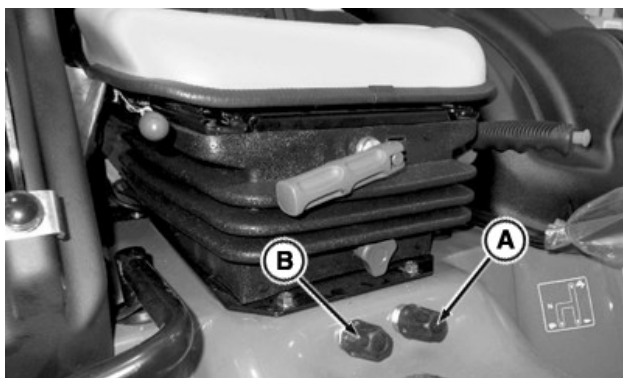


PY28127—UN—25AUG16

A—Μοχλός φρένου στάθμευσης

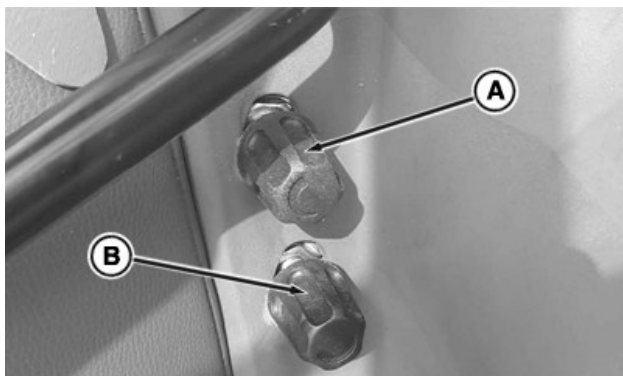
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε περίπτωση βλάβης του κύριου φρένου, για το φρενάρισμα του τρακτέρ είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί το βοηθητικό σύστημα φρένου.

Διακόπτες στη δεξιά κολόνα καμπίνας:



PY42834—UN—02JUL17

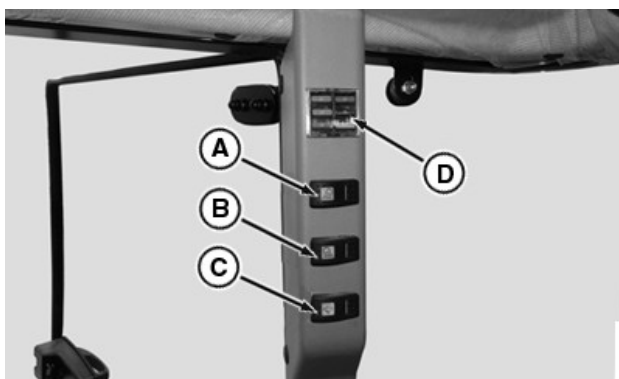
(Ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GL, 5GL-N)



APY01883—UN—08MAR18

(Καμπίνα) (5GL-N)

A—Κουμπί ρύθμισης - Βαλβίδα ταχύτητας καθόδου συστήματος ζεύξης
B—Κουμπί ρύθμισης - Βαλβίδα ελέγχου ευαισθησίας συστήματος ζεύξης



PY28128—UN—25AUG16

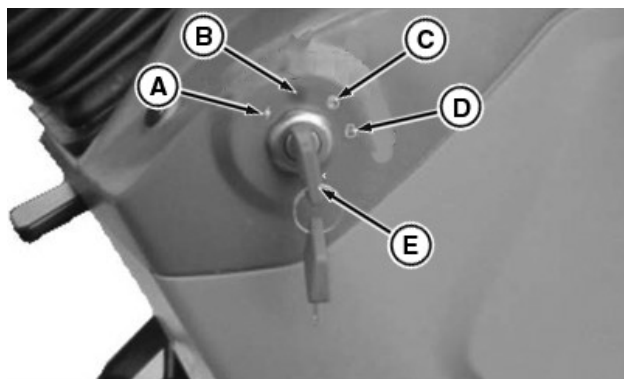
(Καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)



APY01884—UN—13APR18

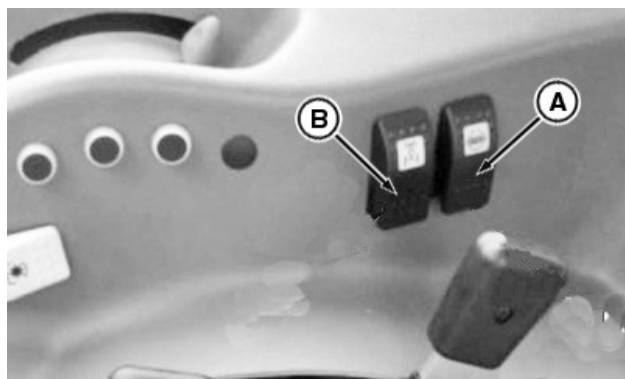
(Καμπίνα) (5GL-N)

A—Διακόπτης μπροστινών φώτων εργασίας οροφής
B—Διακόπτης πίσω φώτων εργασίας οροφής
C—Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα και συστήματος πλύσης
D—Πίνακας ασφαλειών (καμπίνα)

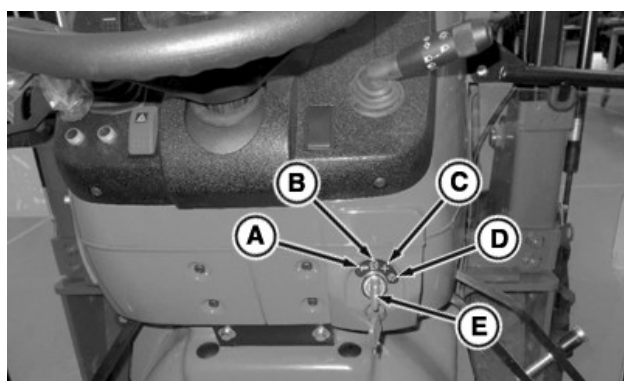


PY28129—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

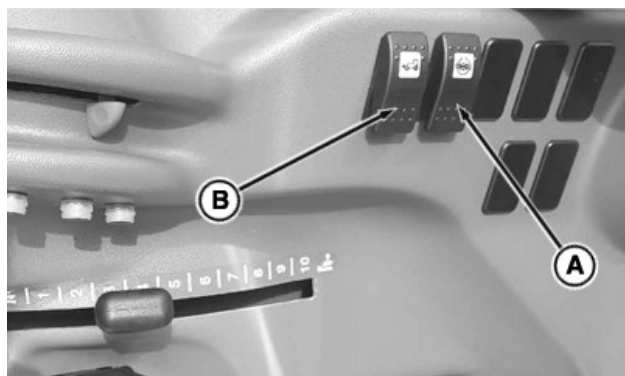


PY28130—UN—25AUG16



PY42801—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



APY01885—UN—08MAR18

(Καρπίνα) (5GL-N)

- A—Στάθμευση
B—Διακόπτης εκκίνησης απενεργοποιημένος/Κινητήρας σταματημένος (Πιέστε το κλειδί για μετάβαση στο A)
C—Διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιημένος
D—Εκκίνηση
E—Κλειδί

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν το κλειδί εκκίνησης αφαιρείται οι παρακάτω λειτουργίες παραμένουν ενεργές:

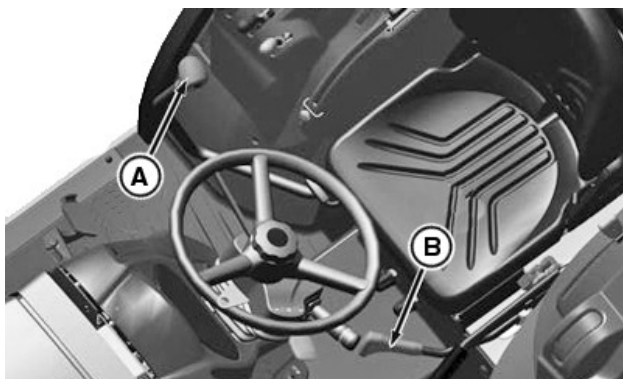
- Ηλεκτρική πρίζα κουτιού διακοπών
- Αναπτήρας
- Φάρος προειδοποίησης
- Φώτα αλάρμ
- Πίνακας οργάνων
- Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων



APY01886—UN—08MAR18

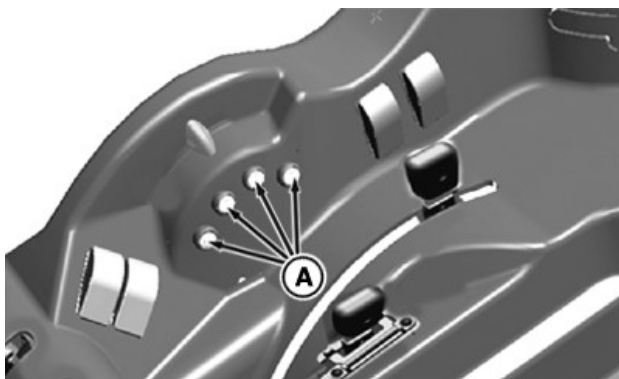
(Ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GL, 5GL-N)

- A—Διακόπτης αναστολέα διαφορικού
B—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού



PY28131—UN—25AUG16

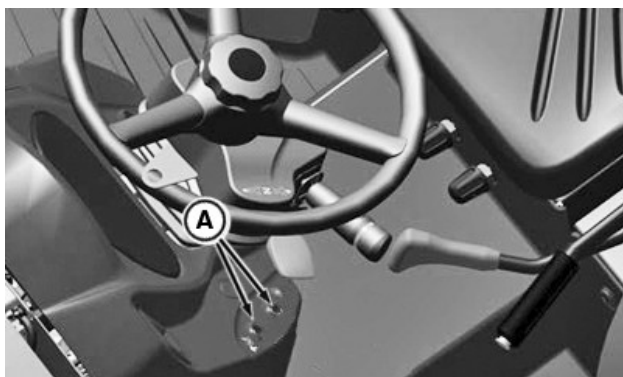
A—Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (απεικόνιση μηχανικής έκδοσης)
B—Μοχλός επιλογής ομάδων



PY31995—UN—10NOV16

A—Διακόπτες Cruise Control

MS76789,000063C-30-08OCT18



PY28132—UN—25AUG16



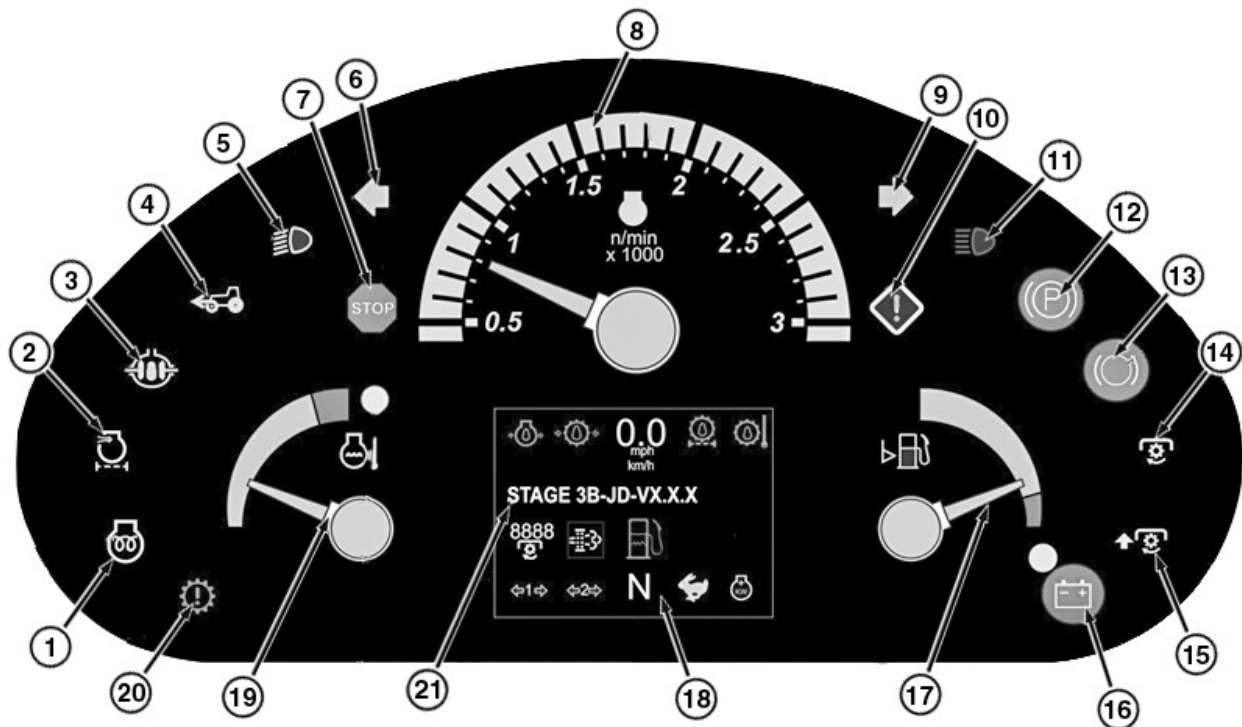
APY01887—UN—08MAR18

(5GL, 5GL-N)

A—Διακόπτες προγράμματος

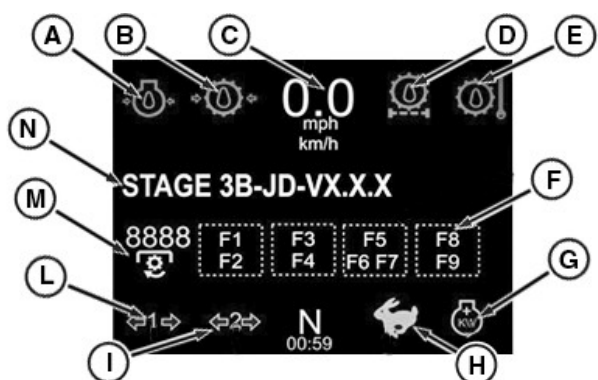
Πίνακας οργάνων

Όργανα και λυχνίες ελέγχου



PY28134—UN—25AUG16

1. Ενδεικτική λυχνία προθερμαντήρα - Δείχνει ότι ο προθερμαντήρας είναι ενεργοποιημένος. Στρέψτε το κλειδί εκκίνησης μόνο όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία προθέρμανσης.
2. Ενδεικτική λυχνία έμφραξης φίλτρου αέρα - Ανάβει όταν το φίλτρο αέρα του κινητήρα είναι φραγμένο.
3. Ενδεικτική λυχνία αναστολέα διαφορικού - Ανάβει όταν ο αναστολέας διαφορικού είναι ενεργοποιημένος.
4. Ενδεικτική λυχνία μπροστινού διαφορικού - Ανάβει όταν το μπροστινό διαφορικό είναι συμπλεγμένο.
5. Ενδεικτική λυχνία φώτων μικρής σκάλας - Ανάβει όταν τα φώτα μικρής σκάλας είναι αναμμένα.
6. Ενδεικτική λυχνία φλας αριστερά - Αρχίζει να αναβοσβήνει όταν το αριστερό φλας ή τα φώτα αλάρμ είναι αναμμένα.
7. Προειδοποιητική λυχνία STOP - Αν αυτή η προειδοποιητική λυχνία ανάψει, σταθμεύστε το τρακτέρ και σταματήστε τον κινητήρα.
8. Στροφόμετρο - Δείχνει την ταχύτητα του στροφαλοφόρου σε περιστροφές ανά λεπτό.
9. Ενδεικτική λυχνία φλας δεξιά - Αρχίζει να αναβοσβήνει όταν το δεξιό φλας ή τα αλάρμ είναι αναμμένα.
10. Κίτρινη λυχνία ΠΡΟΣΟΧΗΣ - Αναβοσβήνει όταν παρουσιαστεί κάποια δυσλειτουργία (εξετάστε τα μηνύματα σφάλματος).
11. Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας - Ανάβει όταν ο διακόπτης φώτων είναι στη "μεγάλη σκάλα".
12. Ενδεικτική λυχνία φρένου στάθμευσης - Ανάβει όταν το φρένο στάθμευσης είναι ενεργοποιημένο.
13. Ενδεικτική λυχνία στάθμης λαδιού φρένων - Ανάβει όταν η στάθμη λαδιού των φρένων είναι χαμηλή.
14. Ενδεικτική λυχνία πίσω δυναμοδότη - Ανάβει όταν ο πίσω δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος.
15. Ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη οδήγησης εδάφους - Ανάβει όταν ο δυναμοδότης οδήγησης εδάφους είναι ενεργοποιημένος.
16. Ενδεικτική λυχνία δυναμό - Ανάβει αν υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα φόρτισης.
17. Προειδοποιητική λυχνία στάθμης καυσίμου - Ανάβει όταν η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή.
18. Ψηφιακή οθόνη - Εμφανίζει διάφορες πληροφορίες για τον χειριστή.
19. Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού - Ανάβει όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού είναι πολύ υψηλή.
20. Ενδεικτική λυχνία αστοχίας κιβωτίου ταχυτήτων - Μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser.
21. Ενδεικτική λυχνία μπροστινού δυναμοδότη - Ανάβει όταν ο μπροστινός δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος.

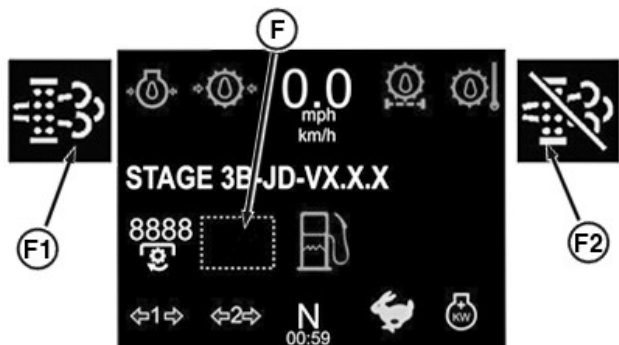


PY28135—UN—25AUG16

- A—Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα - Ανάβει όταν η πίεση λαδιού του κινητήρα είναι χαμηλή.
- B—Ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων - Ανάβει όταν η πίεση λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων είναι χαμηλή.
- C—Ταχύμετρο, ψηφιακή οθόνη.
- D—Ενδεικτική λυχνία φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων - Ανάβει όταν το φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων είναι φραγμένο.
- E—Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων - Ανάβει όταν η θερμοκρασία λαδιού είναι υψηλή.
- F—Γενική προειδοποίηση προτροπής
- G—Ενδεικτική λυχνία για λειτουργία "ΕΝΙΣΧΥΣΗ" (boost), το εικονίδιο ανάβει όταν η λειτουργία "ΕΝΙΣΧΥΣΗ" είναι ενεργοποιημένη.
- H—Ενδεικτική λυχνία υψηλής ταχύτητας - Ανάβει όταν το ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo είναι στη λειτουργία υψηλής ταχύτητας.
- I—Ενδεικτική λυχνία ελέγχου φλας (δεύτερη ρυμούλκα)
- L—Ενδεικτική λυχνία ελέγχου φλας (πρώτη ρυμούλκα)
- M—Εμφανίζει τις στροφές του πίσω δυναμοδότη
- N—Γραμμή για ψηφιακά μηνύματα

MS76789,0000619-30-12SEP18

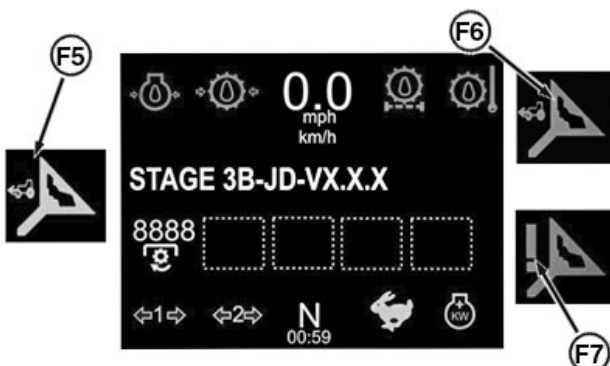
F Γενική προειδοποίηση προτροπής



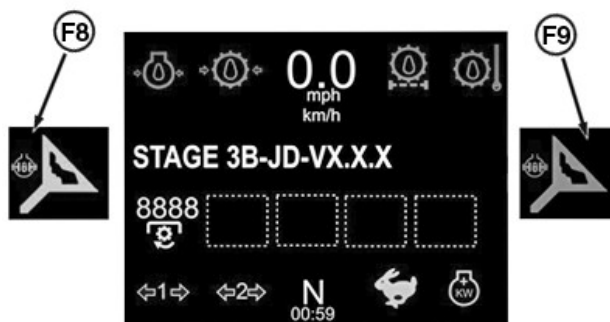
PY28139—UN—25AUG16



PY28136—UN—25AUG16



PY28137—UN—25AUG16



PY28138—UN—25AUG16

(F) Μήνυμα		
F1	Πορτοκαλί προειδοποιητική λυχνία	Αυτόματος καθαρισμός φίλτρου καυσασερίων ενεργοποιημένος
F2	Πορτοκαλί προειδοποιητική λυχνία	Αυτόματος καθαρισμός φίλτρου καυσασερίων ΜΗ ενεργοποιημένος
F3	Εικονίδιο F3	Ενδεικτική λυχνία νερού στο καύσιμο
F4	Εικονίδιο F4	Ανωμαλία διακόπτη καθίσματος
F5	Εικονίδιο F5	Σύστημα διεύθυνσης 4WD ενεργό
F6	Εικονίδιο F6	Σύστημα διεύθυνσης 4WD ΜΗ ενεργό
F7	Εικονίδιο F7	Σφάλμα συστήματος διεύθυνσης
F8	Εικονίδιο F8	Σύστημα διεύθυνσης κλειδωμένο διαφορικού ενεργό

Πίνακας οργάνων

F9	Εικονίδιο F9	Σύστημα διεύθυνσης κλείδωμα διαφορικού ΟΧΙ ενεργό

RA84036,0000F5B-30-06JUL17

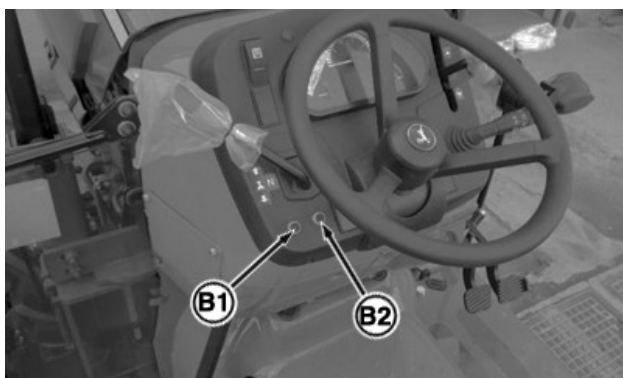
Ψηφιακή οθόνη

Ψηφιακή οθόνη - Περιβάλλον εργασίας χρήστη



(5GV, 5GN, 5GF)

PY28140—UN—25AUG16



(5GL, 5GL-N)

PY42803—UN—02JUL17



PY28141—UN—10NOV16

Με το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON, η ψηφιακή οθόνη δείχνει τις ώρες λειτουργίας στη σειρά (R3). Οι πληροφορίες αναγράφονται στη γλώσσα που επιλέχθηκε στο μενού χρήστη. Η προεπιλεγμένη γλώσσα είναι τα Αγγλικά.

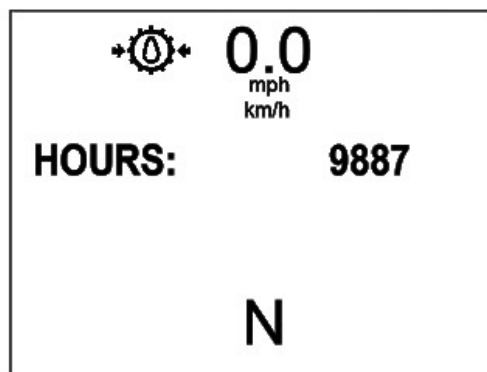
Με τα πλήκτρα B1 και B2 αλλάζετε τα δεδομένα που εμφανίζονται στη σειρά (R3) ως εξής:

1. Μετρητής ωρών λειτουργίας
2. Κατανάλωση καυσίμου
3. Φορτίο DPF σε ποσοστό επί τοις εκατό
4. Θερμοκρασία ψυκτικού

5. Θερμοκρασία λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων (μόνο αν υπάρχει κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser)
6. Στροφές δυναμοδότη
7. Κατάσταση μπροστινού διαφορικού

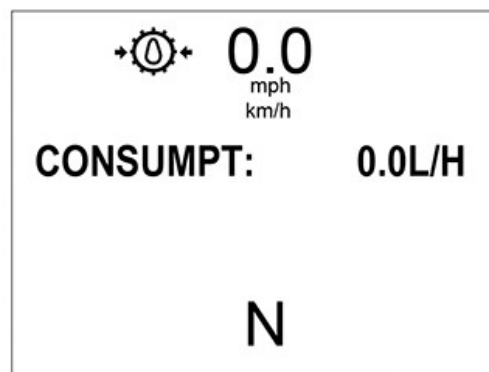
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι λειτουργίες των πλήκτρων διαφέρουν ανάλογα με τον χρόνο πίεσης στα πλήκτρα.

	Λειτουργίες πλήκτρων	
	B1	B2
Πίεση για λιγότερο από 0,3 δευτερόλεπτα	Πλοήγηση επάνω	Πλοήγηση κάτω
Πίεση για 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο	Επιβεβαίωση καταχώρισης	Πρόσβαση και έξοδος από το υπομενού



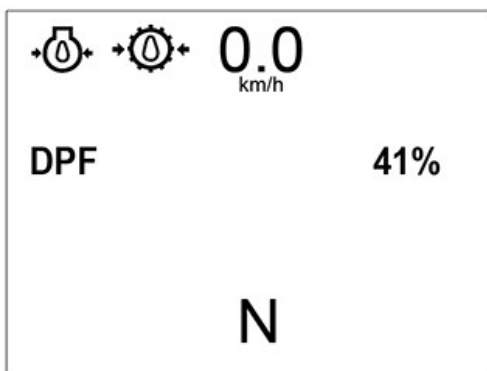
PY28142—UN—25AUG16

1. Ωρομετρητής



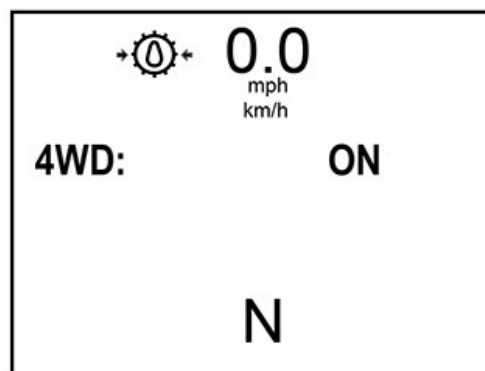
PY28143—UN—25AUG16

2. Κατανάλωση καυσίμου

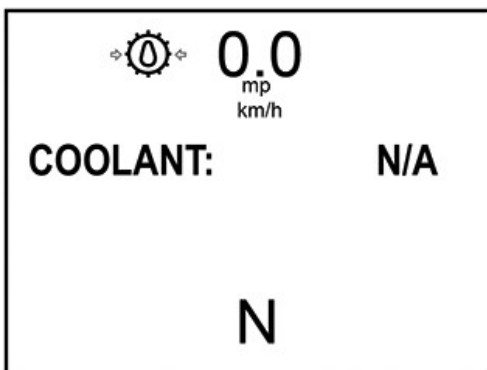


PY26994—UN—28JAN16

3. Φορτίο DPF σε ποσοστό επί τοις εκατό

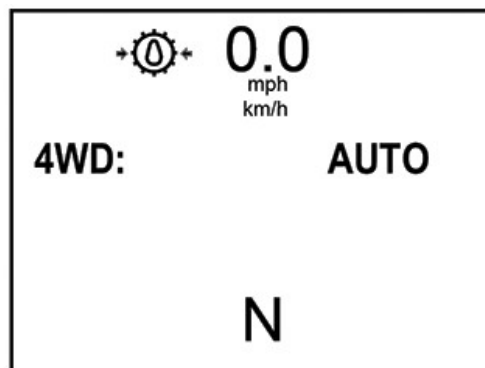


PY28146—UN—25AUG16

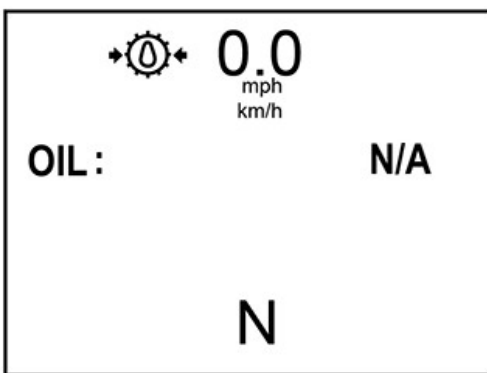


PY28144—UN—25AUG16

4. Θερμοκρασία ψυκτικού



PY28147—UN—25AUG16



PY28145—UN—25AUG16

5. Θερμοκρασία λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων (μόνο αν υπάρχει κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser).

6. Στροφές πίσω δυναμοδότη (εμφανίζεται μόνο αν η ρύθμιση σχέσης δυναμοδότη είναι διαφορετική από 000).



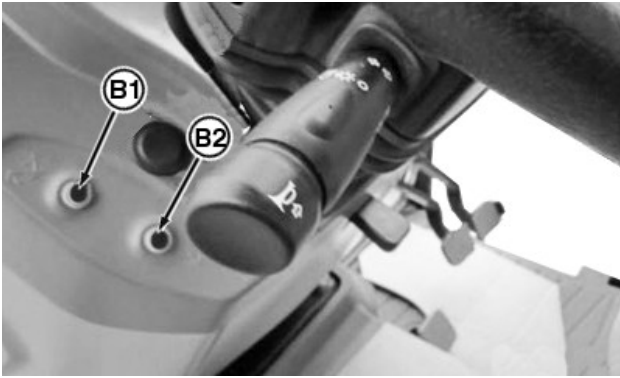
PY28148—UN—25AUG16

7. Μπροστινό διαφορικό ON, AUTO ή OFF (ανάλογα με την τρέχουσα κατάσταση του MFWD).

MS76789,000061A-30-03OCT18

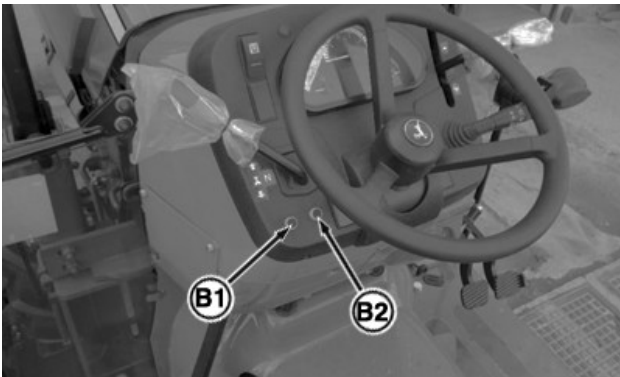
Μενού χρήστη

Πρόσβαση στο μενού:



PY28140—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42803—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)

- Ε - ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ
- Ζ- ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΔΥΝΑΜΟΔΟΤΗ



PY42849—UN—11JUL17

A - Υπομενού DPF:

Δείτε Πρόσβαση στο μενού DPF στην ψηφιακή οθόνη που βρίσκεται στο κεφάλαιο Σύστημα καθαρισμού καυσαερίων στο παρόν εγχειρίδιο.



PY28149—UN—11JUL17

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πριν από την πρόσβαση στο μενού, σταματήστε το τρακτέρ και ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης. Το μενού κλείνει αυτόματα αν το τρακτέρ κινείται.

	Λειτουργίες πλήκτρων	
	B1	B2
Πίεση για λιγότερο από 0,3 δευτερόλεπτα	Πλοήγηση επάνω	Πλοήγηση κάτω
Πίεση για 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο	Επιβεβαίωση καταχώρισης	Πρόσβαση και έξοδος από το υπομενού (σελίδες)

Για πρόσβαση στο μενού: Με το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON πιέστε και κρατήστε για 1 δευτερόλεπτο το πλήκτρο (B2).

Για πλοήγηση στις σελίδες: Πιέστε το πλήκτρο (B1) ή (B2) για πλοήγηση στις σελίδες του μενού.

Για έξοδο από το μενού: Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (B1) και (B2) για 1 δευτερόλεπτο.

Διαθέσιμες σελίδες:

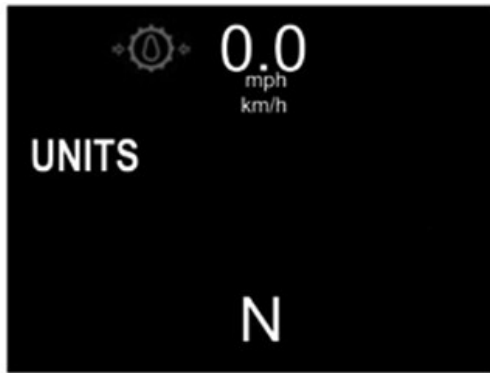
- A - DPF
- B - ΓΛΩΣΣΑ
- C - ΜΟΝΑΔΑ
- D - ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΙΒΩΤΙΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

B - ΓΛΩΣΣΑ: Πιέστε το πλήκτρο (B1) ή (B2) και πλοηγηθείτε στη σελίδα ΓΛΩΣΣΑ.

Η προεπιλεγμένη γλώσσα είναι τα Αγγλικά. Πιέστε το πλήκτρο (B2) για 1 δευτερόλεπτο για πρόσβαση στη σελίδα, στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (B1) ή (B2) για την επιλογή της επιθυμητής γλώσσας.

Για την επιβεβαίωση της επιλογής πιέστε το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο. Ένα βέλος εμφανίζεται δίπλα στη νέα επιλεγμένη γλώσσα.

Για επιστροφή στο μενού, πιέστε το πλήκτρο (B2) για 1 δευτερόλεπτο.



PY28150—UN—11JUL17

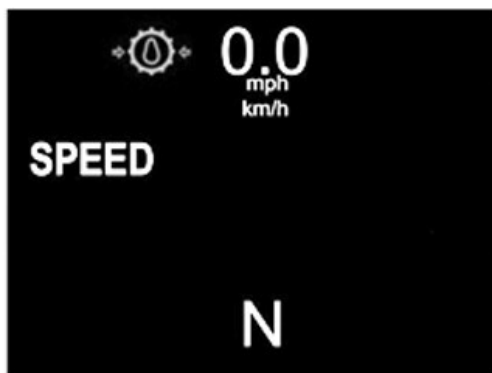
C - ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΜΟΝΑΔΑΣ: Πιέστε το πλήκτρο (B1) και πλοηγηθείτε στη σελίδα ΜΟΝΑΔΑ. Για είσοδο στη σελίδα πιέστε το πλήκτρο (B2) για 1 δευτερόλεπτο.

Πιέστε το πλήκτρο (B1) και (B2) για να επιλέξετε τις μονάδες. Επιλέξτε τη μονάδα προς αλλαγή πιέζοντας το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο. Ένα βέλος εμφανίζεται δίπλα στην ισχύουσα μονάδα μέτρησης. Επιλέξτε μονάδα μέτρησης με το πλήκτρο (B1) ή (B2). Για την επιβεβαίωση της καταχώρισης πιέστε το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο.

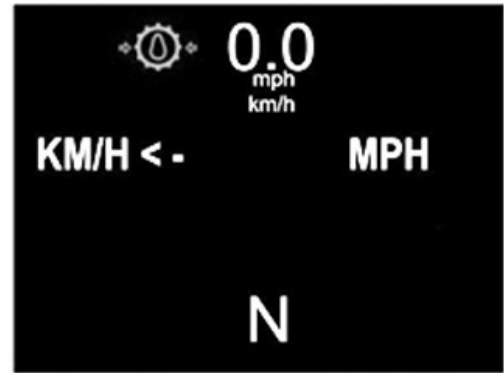
Επαναλάβετε τη διαδικασία και για τις υπόλοιπες μονάδες μέτρησης.

Πιέστε το πλήκτρο (B2) για 1 δευτερόλεπτο και βγείτε από τη σελίδα.

C - ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΜΟΝΑΔΑΣ	Μονάδα 1	Μονάδα 2
α) SPEED (TAXYTHTA)	km/h	mph
β) TEMPERATURE (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ)	°C	°F
γ) ENGINE POWER (ΙΣΧΥΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ)	hp	KW

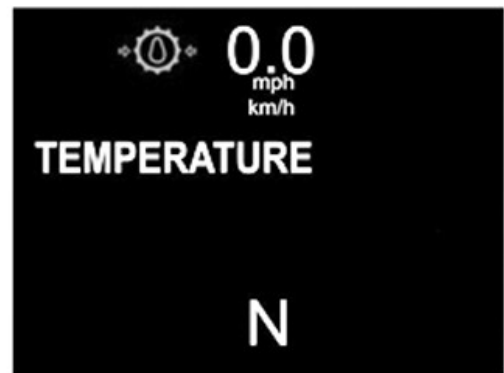


PY28151—UN—11JUL17



PY28152—UN—11JUL17

α) ΤΑΧΥΤΗΤΑ: Επιλέξτε τη μονάδα προς αλλαγή πιέζοντας το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο. Ένα βέλος εμφανίζεται δίπλα στην ισχύουσα μονάδα μέτρησης. Επιλέξτε μονάδα μέτρησης με το πλήκτρο (B1) ή (B2). Πιέστε το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο για επιβεβαίωση της καταχώρισης και για έξοδο από τη σελίδα.

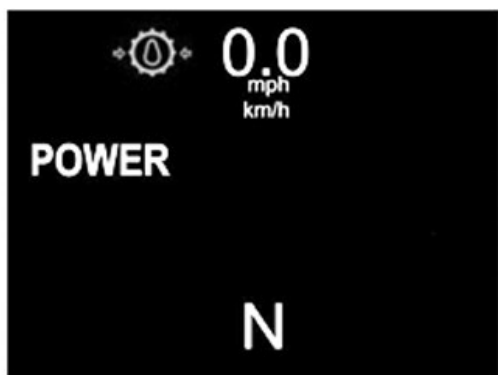


PY28153—UN—11JUL17

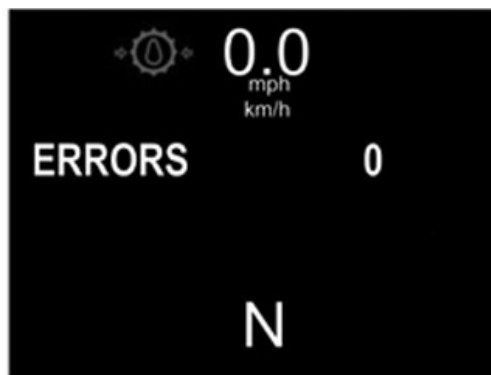


PY28154—UN—11JUL17

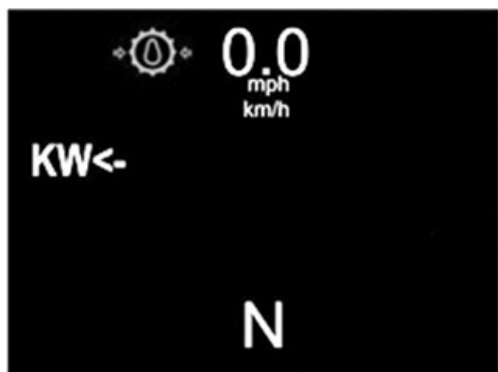
β) ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ: Επιλέξτε τη μονάδα προς αλλαγή πιέζοντας το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο. Ένα βέλος εμφανίζεται δίπλα στην ισχύουσα μονάδα μέτρησης. Επιλέξτε μονάδα μέτρησης με το πλήκτρο (B1) ή (B2). Πιέστε το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο για επιβεβαίωση της καταχώρισης και για έξοδο από τη σελίδα.



PY28155—UN—11JUL17



PY28158—UN—11JUL17

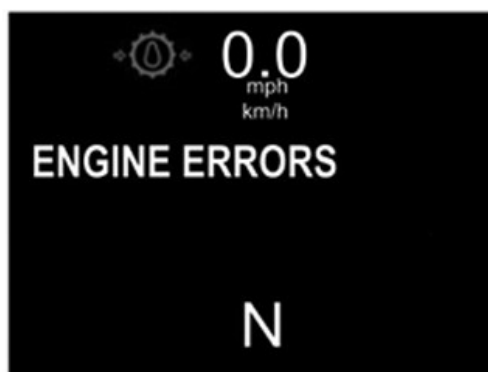


PY28156—UN—11JUL17

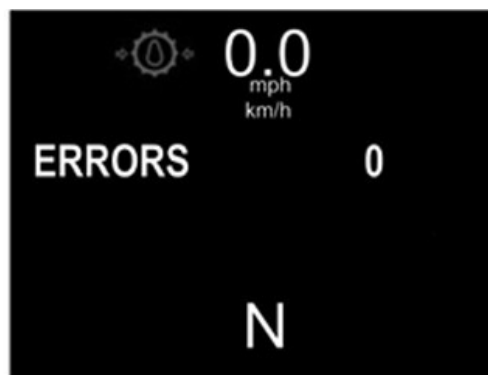
ε) ΙΣΧΥΣ: Ο τρόπος ένδειξης της ισχύος του δυναμοδότη. Υπολογίζεται ως το γινόμενο της ροπής που ανιχνεύεται από το ροτόμετρο (hr είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση). Επιλέξτε τη μονάδα προς αλλαγή πιέζοντας το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο. Ένα βέλος εμφανίζεται δίπλα στην ισχύουσα μονάδα μέτρησης. Επιλέξτε μονάδα μέτρησης με το πλήκτρο (B1) ή (B2). Πιέστε το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο για επιβεβαίωση της καταχώρισης και για έξοδο από τη σελίδα.



PY28157—UN—11JUL17



PY28159—UN—11JUL17



PY28158—UN—11JUL17

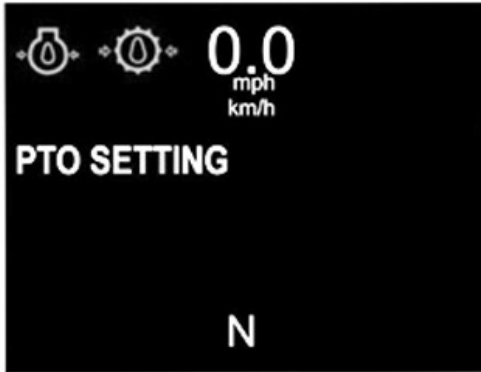
D - ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΙΒΩΤΙΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ:

1. Ανοίξτε το μενού και πιέστε το πλήκτρο (B1) ή (B2) για να εμφανιστεί το υπομενού σφαλμάτων κιβωτίου ταχυτήτων.
2. Υπομενού σφαλμάτων κιβωτίου ταχυτήτων: Στο μενού, εμφανίζεται το μήνυμα "X ERRORS", όπου το X δείχνει τον ενεργό αριθμό σφαλμάτων.
3. Αν εμφανίζονται σφάλματα, μπορείτε να ανοίξετε στον κατάλογο σφαλμάτων πιέζοντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για να πλοηγηθείτε στη λίστα σφαλμάτων χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα B1 και B2. Πιέζοντας το B2 για 1 δευτερόλεπτο, ο χειριστής επιστρέφει στο μενού χρήστη.

E - ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:

1. Ανοίξτε το μενού και πατήστε το πλήκτρο (B1) ή (B2) μέχρι να εμφανιστεί το υπομενού σφαλμάτων κινητήρα.

- Υπομενού σφαλμάτων κινητήρα: Στο μενού, εμφανίζεται το μήνυμα "X ERRORS", όπου το X δείχνει τον ενεργό αριθμό σφαλμάτων.
- Αν εμφανίζονται σφάλματα, μπορείτε να ανοίξετε στον κατάλογο σφαλμάτων πιέζοντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για να πλοηγηθείτε στη λίστα σφαλμάτων χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα B1 και B2. Πιέζοντας το B2 για 1 δευτερόλεπτο, ο χειριστής επιστρέφει στο μενού χρήστη.



PY42850—UN—11JUL17

Z - PTO SETTING (ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΥΝΑΜΟΔΟΤΗ):

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι "Ρυθμίσεις δυναμοδότη" είναι ένα μενού που χρησιμοποιείται μόνο από τον αντιπρόσωπο αν απαιτούνται βαθμονομήσεις.

MS76789,000063D-30-03OCT18

Ψηφιακή οθόνη - Αρχική ρύθμιση (αντιστοίχιση με το τρακτέρ)

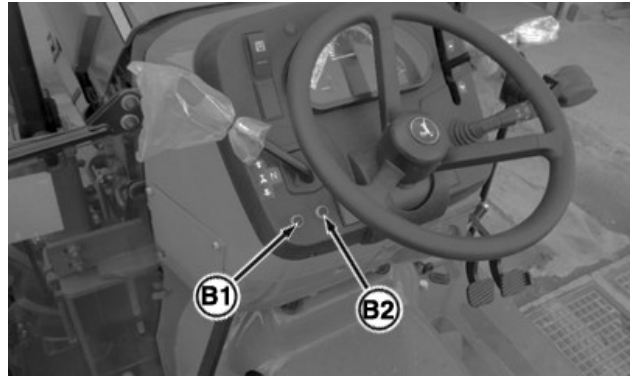
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η αρχική ρύθμιση είναι απαραίτητη για την αντιστοίχιση των ρυθμίσεων μονάδας ελέγχου με την παραμετροποίηση του τρακτέρ. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ζητήστε στην αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξουν τις ρυθμίσεις.

Πρόσβαση στο μενού ρύθμισης



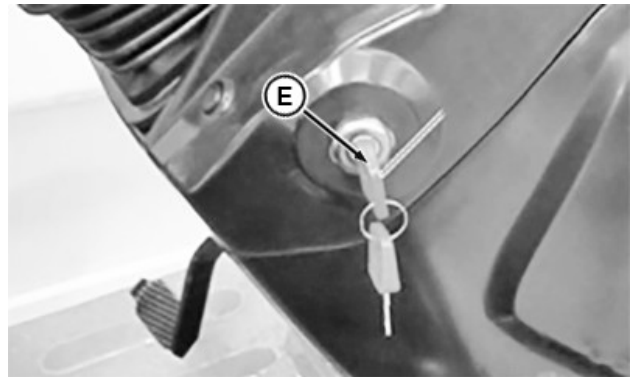
PY28140—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



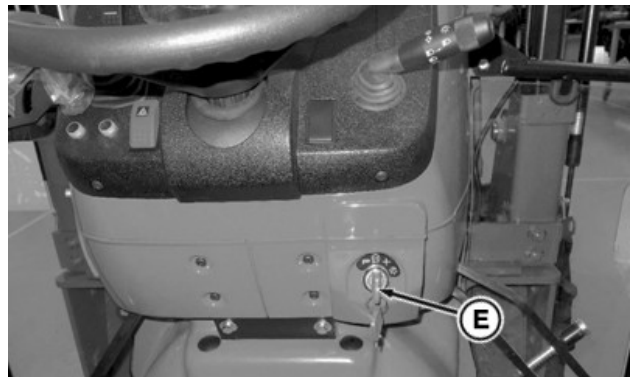
PY42803—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



PY28161—UN—09NOV16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42851—UN—03JUL17

(5GL, 5GL-N)

B1—Πλήκτρο προγραμματισμού
B2—Πλήκτρο προγραμματισμού
E—Κλειδί

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πριν μπειτε στο μενού, σταματήστε το τρακτέρ και ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης. Το μενού κλείνει αυτόματα αν το τρακτέρ κινείται.

Λειτουργίες πλήκτρων		
	B1	B2
Πίεση για λιγότερο από 0,3 δευτερόλεπτα	Πλοήγηση επάνω	Πλοήγηση κάτω

Λειτουργίες πλήκτρων		
Πίεση για 1 δευτερόλεπτο ή περισσότερο	Επιβεβαίωση καταχώρισης	Πρόσβαση και έξοδος από το υπομενού

1. Για πρόσβαση στο μενού αρχικής ρύθμισης, πιέστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα (B1) και (B2) ταυτόχρονα, κατόπιν στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON.
2. Μετά την είσοδο στο μενού αρχικής ρύθμισης χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (B1) και (B2) για να επιλέξετε το σχετικό υπομενού. Για είσοδο στο επιλεγμένο υπομενού πιέστε το πλήκτρο (B2) για 1 δευτερόλεπτο.
3. Για έξοδο από το μενού αρχικής ρύθμισης πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (B1) και (B2) για 1 δευτερόλεπτο.

Μενού αρχικής ρύθμισης — Παρουσίαση μενού

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05081—UN—16APR18

TCE	NOT PRES
H4 LIGHTS	PRES
HYD BOSCH	NOT PRES
DAMPER	465589
PREV PAGE	

APY12272—UN—02OCT18

Μενού αρχικής ρύθμισης	
Πίσω δυναμοδότης (επιλογή ταχύτητας)	MEC - Μηχανικά ενεργοποιούμενος HYD - Υδραυλικά ενεργοποιούμενος
Δεύτερη ταχύτητα (πίσω δυναμοδότης με στροφές 540E/1000)	Καταχώριση 540E
4WD (μπροστινό διαφορικό)	Not present (Δεν υπάρχει) - Το τρακτέρ δεν είναι εξοπλισμένο με MFWD Present (Υπάρχει) - Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με MFWD
Reverser (τύπος κιβωτίου ταχυτήτων)	POW - Τρακτέρ με ηλεκτροϋδραυλικό PowrReverser MEC - Τρακτέρ με μηχανικό PowrReverser
Τύπος οχήματος	GL Orchard (Για σπρωρώνες) Vineyard (Για αμπελώνες)
TCE (EHS - Ηλεκτρονική ανίχνευση ζεύξης)	Not present (Δεν υπάρχει) - Το τρακτέρ δεν είναι εξοπλισμένο με EHS Present (Υπάρχει) - Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με EHS
H4 Lights (Πρόσθετα μπροστινά φώτα αγρού H4)	Not present (Δεν υπάρχουν) - Το τρακτέρ δεν είναι εξοπλισμένο με μπροστινά φώτα αγρού Present (Υπάρχουν) - Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μπροστινά φώτα αγρού
Υδραυλικό σύστημα BOSCH (ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες SCV)	Not present (Δεν υπάρχουν) - Το τρακτέρ δεν είναι εξοπλισμένο με ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες SCV Present (Υπάρχουν) - Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες SCV
Αποσβεστήρας	Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι: 465589 - Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ αποσβεστήρα συμπλέκτη. 426097 - Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ΠΑΛΙΟ αποσβεστήρα συμπλέκτη. MECH - Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

HAND THROTTLE (ΧΕΙΡΟΓΚΑΖΟ)

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05082—UN—16APR18

Μενού αρχικής ρύθμισης	
ΥΠΟΜΕΝΟΥ	ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
Χειρόγκαζο (βαθμονόμηση)	Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη
Ποδόγκαζο (βαθμονόμηση)	Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη
Παλμός στροφών (παράμετρος που εξαρτάται από τα ελαστικά)	Σημείωση: Αναζητήστε την απαιτούμενη παράμετρο στην επισκόπηση μεγέθους ελαστικών.
Σχέση μπροστινού δυναμοδότη	Η τριψήφια καταχώριση "-485" υποδηλώνει 1000 σ.α.λ.

ΠΟΔΟΓΚΑΖΟ

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V
CURRENT	3.141 V	0.406 V
KICKDOWN		

PY28064—UN—28JAN16

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05083—UN—16APR18

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V
CURRENT	3.141 V	0.406 V
RELEASE		

PY28065—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V
CURRENT	3.141 V	0.406 V
KICKDOWN		

PY28064—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.450 V	4.524 V
MECH MAX	4.524 V	0.450 V
CURRENT	4.580 V	0.406 V
CALIBRATION OK		

PY28066—UN—28JAN16

Για τη βαθμονόμηση του χειρόγκαζου, ακολουθήστε τα μηνύματα στην οθόνη. Πατήστε πλήρως και αφήστε το χειρόγκαζο 4 φορές. Η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί όταν εμφανίζεται η ένδειξη "CALIBRATION OK" (Βαθμονόμηση OK).

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V
CURRENT	3.141 V	0.406 V
RELEASE		

PY28065—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.450 V	4.524 V
MECH MAX	4.524 V	0.450 V
CURRENT	4.580 V	0.406 V
CALIBRATION OK		

PY28066—UN—28JAN16

Για τη βαθμονόμηση του ποδόγκαζου, ακολουθήστε τα μηνύματα στην οθόνη. Πατήστε πλήρως και αφήστε το χειρόγκαζο 4 φορές. Η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί όταν εμφανίζεται η ένδειξη "CALIBRATION OK" (Βαθμονόμηση OK).

ΠΑΛΜΟΣ ΣΤΡΟΦΩΝ

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05084—UN—16APR18

Η έξοδος του αισθητήρα στροφών είναι παλμοί που εξαρτώνται από τις σ.α.λ. τροχών. Για τον υπολογισμό της ταχύτητας πορείας είναι σημαντική η εισαγωγή

παραμέτρου σύμφωνα με το σωστό μέγεθος των ελαστικών.

Όταν εισέλθετε στο μενού παλμού ταχύτητας, αναβοσβήνει το πρώτο (αριστερά) ψηφίο. Μπορείτε να το αλλάξετε με τα πλήκτρα (B1) και (B2). Επιβεβαιώστε την καταχώρηση πιέζοντας περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο το πλήκτρο B1 (το επόμενο ψηφίο αρχίζει να αναβοσβήνει). Για να παραλείψετε ένα ψηφίο χωρίς να το αλλάξετε, απλά πιέστε περισσότερο από 1 sec το πλήκτρο (B1) (το επόμενο ψηφίο αρχίζει να αναβοσβήνει).

Με το τελευταίο ψηφίο (δεξιά πλευρά) να αναβοσβήνει, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο για έναρξη πάλι από το πρώτο ψηφίο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για έξοδο από το υπομενού οποιαδήποτε στιγμή, πιέστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

Επιλογή κατάλληλου μεγέθους ελαστικών					Η απαιτούμενη παράμετρος σύμφωνα με το τρακτέρ	
Πίσω ελαστικά				Περίμετρος κύλισης (m)	30 km/h	40 km/h
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		2,955	361	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		3,128	341	271
380/70-R20				3,225	331	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		3,285	325	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24		3,423	311	247
9.5-R28	250/85-R28			3,402	313	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24		3,566	299	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		3,585	297	236
480/65-R24				3,68	290	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		3,714	287	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		3,743	285	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		3,87	275	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24	13.6-R28	3,921	272	216
480/65-R28				3,98	268	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		4,057	263	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		4,214	253	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28		4,235	252	200
12.4-R36	320/85-R36			4,362	244	194
540/65 R30				4,39	243	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		4,423	241	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		4,729	225	179
18.4-R26				4,285	249	198
18.4-R34	13.6-R38			4,838	220	175
16.9-R38				4,995	213	170
23,1-26				4,805	222	176
15.5 - R38				4,712	226	180
18.4-R30				4,629	230	183

FRONT PTO (Σχέση ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΟΔΟΤΗ)

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05085—UN—16APR18

Όταν εισέλθετε στο μενού σχέσης μπροστινού δυναμοδότη, αναβοσβήνει το πρώτο (αριστερά) ψηφίο. Μπορείτε να το αλλάξετε με τα πλήκτρα (B1) και (B2). Επιβεβαιώστε την καταχώρηση πιέζοντας περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο το πλήκτρο B1 (το επόμενο ψηφίο αρχίζει να αναβοσβήνει). Για να παραλείψετε ένα ψηφίο χωρίς να το αλλάξετε, απλά πιέστε περισσότερο από 1 sec το πλήκτρο (B1) (το επόμενο ψηφίο αρχίζει να αναβοσβήνει).

Με το τελευταίο ψηφίο (δεξιά πλευρά) να αναβοσβήνει, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (B1) για 1 δευτερόλεπτο για έναρξη πάλι από το πρώτο ψηφίο.

Επιλογή μπροστινού δυναμοδότη:	
Στροφές	Τιμή προς ρύθμιση
1000	485

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας, αυτά τα ψηφία δείχνουν την τιμή του πίσω δυναμοδότη αν είναι ενεργοποιημένος. Διαφορετικά δεν εμφανίζεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για έξοδο από το υπομενού οποιαδήποτε στιγμή, πιέστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

ΠΙΣΩ ΔΥΝΑΜΟΔΟΤΗΣ

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05086—UN—16APR18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Οι επιλογές είναι:

MECH**HYDR**

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για έξοδο από το υπομενού, πατήστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

2ND GEAR (2η TAXYΤΗΤΑ)

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05087—UN—16APR18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Επιλογή:

540E / 1000

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για έξοδο από το υπομενού, πατήστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

4WD

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05088—UN—16APR18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Οι επιλογές είναι:

NOT PRES (Δεν υπάρχει) - Το τρακτέρ δεν είναι εξοπλισμένο με MFWD

PRES (Υπάρχει) - Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με MFWD

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για έξοδο

από το υπομενού, πατήστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

TRANSMISS (ΚΙΒ. ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ)

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05089—UN—16APR18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Οι επιλογές είναι:

POW. REV. - Τρακτέρ με ηλεκτροϋδραυλικό PowrReverser

MECHANICAL - Τρακτέρ με μηχανική ρεβέρσα

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για έξοδο από το υπομενού, πατήστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

VEHICLE TYPE (ΤΥΠΟΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ)

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05090—UN—16APR18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Οι επιλογές είναι:

GL

ORCHARD (Για σπρωρώνες)

VINEYARD (Για αμπελώνες)

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για έξοδο από το υπομενού, πατήστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: 1) Στην επόμενη ρύθμιση, η οθόνη επιστρέφει στις τιμές που αποθηκεύτηκαν προηγουμένως.

2) Όλες οι παράμετροι ρύθμισης προτείνονται ταυτόχρονα. Το ψηφίο προς τροποποίηση, αναβοσβήνει.

TCE (EHS - Ηλεκτρονική ανίχνευση ζεύξης)

TCE	NOT PRES
H4 LIGHTS	PRES
HYD BOSCH	NOT PRES
DAMPER	465589
PREV PAGE	

APY12273—UN—02OCT18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Οι επιλογές είναι:

NOT PRES (Δεν υπάρχει) - Το τρακτέρ δεν είναι εξοπλισμένο με EHS

PRES (Υπάρχει) - Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με EHS

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για έξοδο από το υπομενού, πατήστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

H4 LIGHTS (Πρόσθετα μπροστινά φώτα αγρού H4)

TCE	NOT PRES
H4 LIGHTS	PRES
HYD BOSCH	NOT PRES
DAMPER	465589
PREV PAGE	

APY12274—UN—02OCT18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Οι επιλογές είναι:

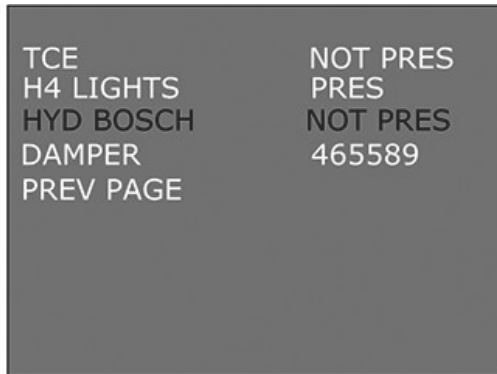
NOT PRES (Δεν υπάρχουν) - Το τρακτέρ δεν είναι εξοπλισμένο με πρόσθετα μπροστινά φώτα αγρού

PRES (Υπάρχουν) - Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με πρόσθετα μπροστινά φώτα αγρού

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε

πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Για έξοδο από το υπομενού, πατήστε το πλήκτρο B2 για 1 δευτερόλεπτο.

HYD BOSCH (E-SCV)



APY12275—UN—02OCT18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Οι επιλογές είναι:

NOT PRES (Δεν υπάρχουν) - Το τρακτέρ δεν είναι εξοπλισμένο με ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες SCV

PRES (Υπάρχουν) - Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες SCV

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Πιέστε για έξοδο από το υπομενού.

ΑΠΟΣΒΕΣΤΗΡΑΣ



APY12276—UN—02OCT18

Είναι δυνατό να κινηθούμε από μία επιλογή σε άλλη με τα πλήκτρα B1 και B2.

Οι επιλογές είναι:

465589 - Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ αποσβεστήρα συμπλέκτη.

426097 - Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ΠΑΛΙΟ αποσβεστήρα συμπλέκτη.

MECH - Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

Επιλέξτε την απαιτούμενη επιλογή και επιβεβαιώστε

πατώντας το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο. Πιέστε για έξοδο από το υπομενού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν την έξοδο από το υπομενού, θυμηθείτε να αποθηκεύσετε τις αλλαγές (πιέστε το πλήκτρο B1 για 1 δευτερόλεπτο).

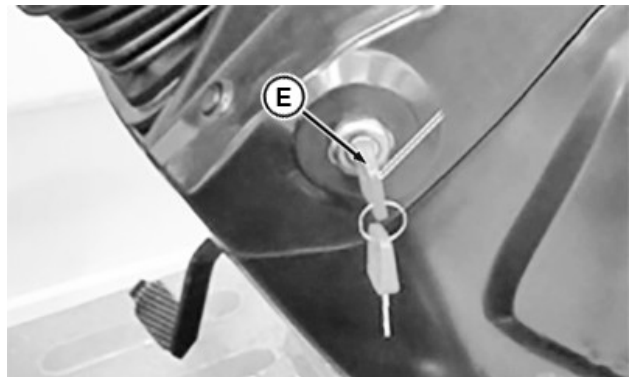
Για έξοδο από το μενού ρύθμισης, απενεργοποιήστε το κλειδί.

MS76789,000061B-30-03OCT18

Επαναφορά μηνύματος σέρβις λαδιού

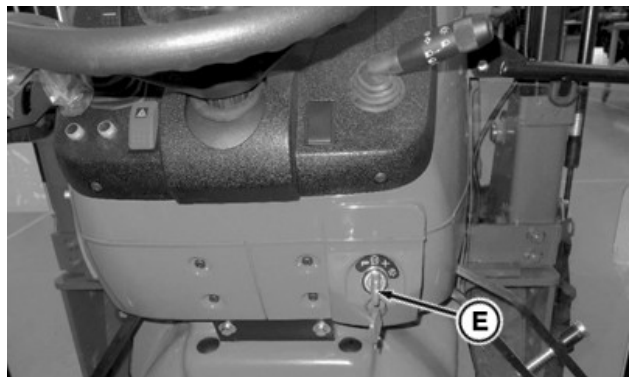
Μετά από την αλλαγή λαδιού του κινητήρα χρειάζεται να μηδενιστεί ο χρονομετρητής του συστήματος επιτήρησης της διάρκειας ζωής του λαδιού.

Για επαναφορά του χρονομετρητή ενεργήστε ως εξής:



PY28161—UN—09NOV16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42851—UN—03JUL17

(5GL 5GL-N)

Ε—Κλειδί

1. Στρέψτε το κλειδί (E) στη θέση ON χωρίς εκκίνηση του κινητήρα.
2. Περιμένετε 6 δευτερόλεπτα.

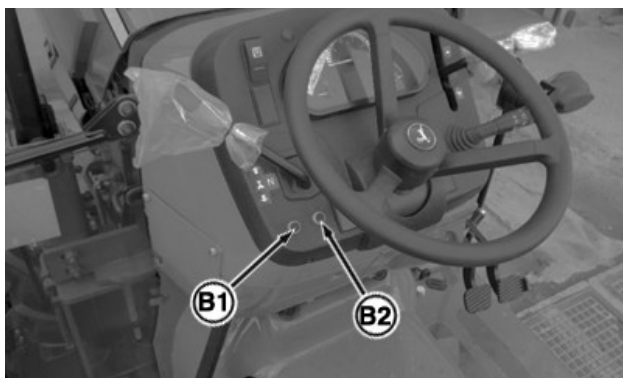


PY28140—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η διαδικασία μπορεί να εκτελεστεί μόνο μία φορά στην ίδια διαδρομή. Μια επιπλέον προσπάθεια δεν θα έχει καμία επίδραση στον χρονομετρητή.

MS76789,000063E-30-08OCT18

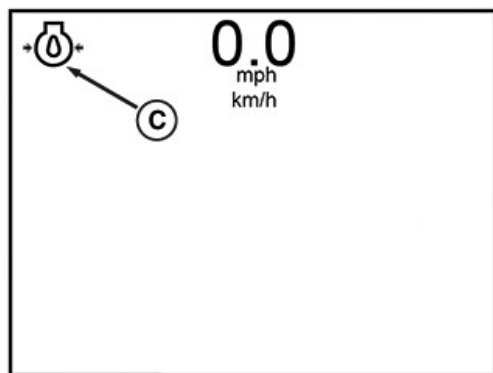


PY42803—UN—02JUL17

(5GL και 5GL-N)

B1—Πλήκτρο προγραμματισμού
B2—Πλήκτρο προγραμματισμού
C—Εικονίδιο

3. Πιέστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα (B1) και (B2) για τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα.



PY28078—UN—02FEB16

4. Μετά από 15 δευτερόλεπτα το εικονίδιο (C) αρχίζει να αναβοσβήνει και ο βομβητής ηχεί για σύντομο χρονικό διάστημα. Αυτό επισημαίνει το τέλος της διαδικασίας.
5. Στο σημείο αυτό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τρακτέρ κανονικά.

Σύστημα μετάδοσης κίνησης

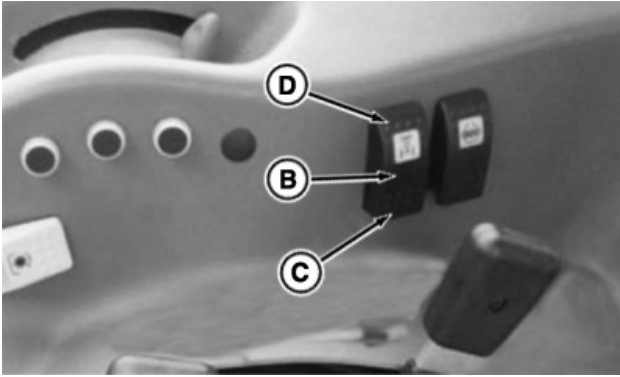
Σύστημα μετάδοσης κίνησης - Επισκόπηση

- Μπροστινό διαφορικό
- Κλείδωμα διαφορικού
- Φρένα
- Κιβώτιο ταχυτήτων - Γενικές πληροφορίες
- Κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser

SD74272,00016E4-30-12SEP18

Μπροστινό διαφορικό

Χειρισμός του μπροστινού διαφορικού



PY31891—UN—26AUG16



PY31892—UN—26AUG16

- A—Ενδεικτική λυχνία μπροστινού διαφορικού
- B—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού
- C—Ενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού
- D—Απενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού

Χρησιμοποιήστε το μπροστινό διαφορικό όποτε απαιτείται για καλύτερη πρόσφυση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το μπροστινό διαφορικό αυξάνει σημαντικά την πρόσφυση. Για αυτόν τον λόγο κατά την χρήση της μπροστινής κίνησης απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή, όταν οδηγείτε σε πλαγιές. Σε σύγκριση με την κίνηση στους 2 τροχούς, ένα τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό διατηρεί την πρόσφυση σε πιο απότομες πλαγιές, αυξάνοντας την πιθανότητα ανατροπής.

Όταν οδηγείτε σε παγωμένες, υγρές ή χαλικοστρωμένες επιφάνειες, μειώστε ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ φέρει το σωστό αντίβαρο προς αποφυγή ολίσθησης των τροχών και απώλειας ελέγχου του τιμονιού. Για την εξασφάλιση του μεγαλύτερου δυνατού ελέγχου συμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό (αν υπάρχει).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής των ελαστικών σας, συμπλέκετε το μπροστινό διαφορικό μόνον όταν χρειάζεται. ΜΗ συμπλέκετε το μπροστινό διαφορικό όταν οδηγείτε γρήγορα σε δημόσιους δρόμους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μόνο με ηλεκτροϋδραυλικά ενεργοποιούμενο μπροστινό διαφορικό:

Το μπροστινό διαφορικό μπορεί να συμπλεχτεί και να αποσυμπλεχτεί σε όλες τις ταχύτητες (εμπρός και όπισθεν), εν κινήσει και υπό φορτίο, χωρίς τη χρήση του συμπλέκτη. Πριν κάνετε χρήση του μπροστινού διαφορικού, βεβαιωθείτε ότι κανένας πίσω τροχός δεν γλιστρά. Κατόπιν συμπλέξτε ή αποσυμπλέξτε όταν υπάρχει η μικρότερη ροπή και το τρακτέρ κινείται αργά.

Όταν η ταχύτητα του τρακτέρ υπερβεί τα 23 km/h (14 mph), το ηλεκτροϋδραυλικά ενεργοποιούμενο μπροστινό διαφορικό αποσυμπλέκεται αυτόματα.

Πιέστε τον διακόπτη μπροστινού διαφορικού (B) στη θέση (C) για σύμπλεξη και στη θέση (D) για αποσύμπλεξη του μπροστινού διαφορικού. Η ενδεικτική λυχνία (A) ανάβει όταν το μπροστινό διαφορικό είναι ενεργοποιημένο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία τετρακίνησης 4WD μόλις ενεργοποιηθεί παραμένει ενεργή έως ότου απενεργοποιηθεί, ακόμη κι αν η λειτουργία του τρακτέρ τερματιστεί.

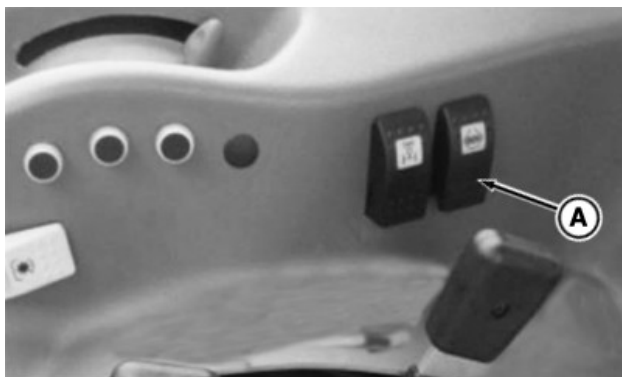
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά το φρενάρισμα, το μπροστινό διαφορικό συμπλέκεται αυτόματα, ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη μπροστινού διαφορικού. Σε αυτήν την περίπτωση, η ενδεικτική λυχνία (A) δεν ανάβει.

Αν ο διακόπτης μπροστινού διαφορικού (B) πατηθεί για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα, το μπροστινό διαφορικό συμπλέκεται μόνιμα, ανεξάρτητα από την ταχύτητα του οχήματος και τη χρήση των φρένων. Σε αυτήν την περίπτωση, στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται για 3 δευτερόλεπτα το μήνυμα "4WD ON" (τετρακίνηση ενεργοποιημένη). Η ενδεικτική λυχνία (A) ανάβει έως ότου το μπροστινό διαφορικό απενεργοποιηθεί.

RA84036,0001125-30-08AUG17

Αναστολέας διαφορικού

Χρήση του αναστολέα διαφορικού



PY31890—UN—26AUG16

A—Διακόπτης αναστολέα διαφορικού

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ λειτουργείτε το τρακτέρ με υψηλή ταχύτητα και μην στρίβετε το τρακτέρ με συμπλεγμένο τον αναστολέα διαφορικού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τις φθορές στο σύστημα μετάδοσης, ΜΗΝ συμπλέκετε τον αναστολέα διαφορικού όταν ο ένας τροχός περιστρέφεται και ο άλλος έχει σταματήσει.

Όταν ο ένας τροχός αρχίζει να χάνει την πρόσφυσή του, συμπλέξτε τον αναστολέα διαφορικού με τον διακόπτη αναστολέα διαφορικού (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο ηλεκτροϋδραυλικός αναστολέας διαφορικού αποσυμπλέκεται αυτόματα όταν πατηθεί ένα μεμονωμένο πεντάλ φρένου και συμπλέκεται ξανά όταν ελευθερωθεί το πεντάλ. Για να αποσυμπλέξετε τον αναστολέα διαφορικού, πατήστε το διακόπτη αναστολέα διαφορικού (A) ξανά.

Όταν το τρακτέρ υπερβεί τα 14 km/h (9 mph), ο ηλεκτροϋδραυλικός αναστολέας διαφορικού απενεργοποιείται αυτόματα.

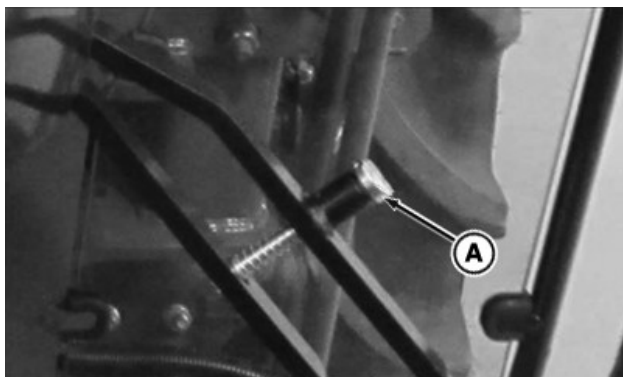
Η άνιση πρόσφυση διατηρεί τον αναστολέα συμπλεγμένο. Όταν η πρόσφυση εξομοιωθεί, ο αναστολέας αποσυμπλέκεται από μόνος του με τη δράση του ελατηρίου. Αν ο αναστολέας διαφορικού δεν αποσυμπλεχτεί, πατήστε διαδοχικά τα δύο πεντάλ των φρένων.

Εάν οι τροχοί πότε πότε γλιστρούν, κρατήστε τον αναστολέα σε επιλεγμένη κατάσταση πατώντας το πεντάλ.

RA84036,0001124-30-08AUG17

Φρένα

Χρήση φρένων



A—Πείρος ασφάλισης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν οδηγήσετε το τρακτέρ σε δημόσιο δρόμο, ασφαλίστε τα πεντάλ φρένων μαζί χρησιμοποιώντας τον πείρο ασφάλισης (A). Στις μεγάλες ταχύτητες πατάτε τα φρένα ελαφρά και προσεκτικά.

Για βοήθεια κατά την οδήγηση σε κλειστές στροφές χρησιμοποιήστε τα φρένα ξεχωριστά. Σε αυτήν την περίπτωση αποσυνδέστε τον πείρο ασφάλισης (A) και πατήστε μόνο το ένα πεντάλ φρένου.

Για να σταματήσετε το τρακτέρ, πατήστε και τα δύο πεντάλ μαζί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την περιττή φθορά, μην αφήνετε το πόδι σας να στηρίζεται πάνω στα πεντάλ των φρένων.

Αν το συρόμενο φορτίο έχει μεγαλύτερο βάρος από το τρακτέρ και δεν διαθέτει δικά του φρένα, ελαττώστε την ταχύτητα. Αποφεύγετε τα απότομα φρεναρίσματα. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου για τις προτεινόμενες ταχύτητες μεταφοράς.

Εντείνετε την προσοχή σας, όταν ρυμουλκείτε φορτία σε ανώμαλα εδάφη και όταν στρίβετε ή φρενάρετε σε πλαγιές.

RA84036,0001123-30-08AUG17

Σταμάτημα του τρακτέρ



PY31893—UN—26AUG16

Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (μηχανικά ενεργοποιούμενος) (5GV, 5GN, 5GF)



PY31894—UN—26AUG16

Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (ηλεκτρικά ενεργοποιούμενος) (5GV, 5GN, 5GF)



PY34659—UN—13JUL17

Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (μηχανικά ενεργοποιούμενος) (5GL και 5GL-N)



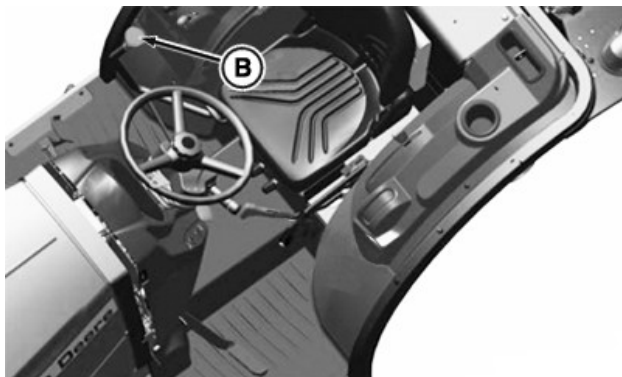
PY34660—UN—13JUL17

Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (ηλεκτρικά ενεργοποιούμενος) (5GL και 5GL-N)

A—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν κατεβείτε από το τρακτέρ, να συμπλέκετε πάντα το φρένο στάθμευσης. Αν με τον κινητήρα σβηστό έχετε βάλει ταχύτητα αλλά δεν έχετε τραβήξει το φρένο στάθμευσης, το τρακτέρ ΜΠΟΡΕΙ να μετακινηθεί.

1. Σταματήστε το τρακτέρ χρησιμοποιώντας τα φρένα.
2. Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (A) στη νεκρά θέση.



PY31895—UN—26AUG16

B—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων

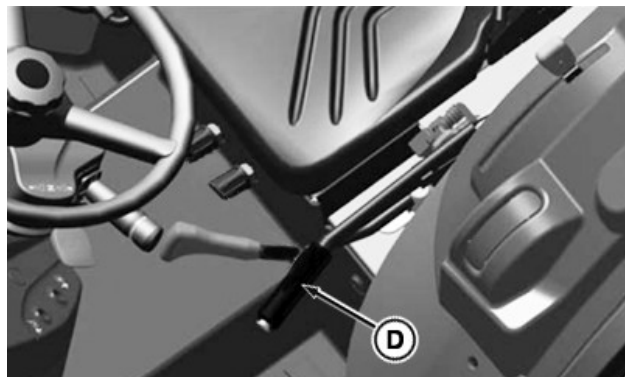
3. Φέρτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (B) στη νεκρή θέση.



PY31896—UN—26AUG16

C—Μοχλός ελέγχου συστήματος ζεύξης

4. Χαμηλώστε τον εξοπλισμό στο έδαφος χρησιμοποιώντας τον μοχλό ελέγχου συστήματος ζεύξης (C).



PY31897—UN—26AUG16



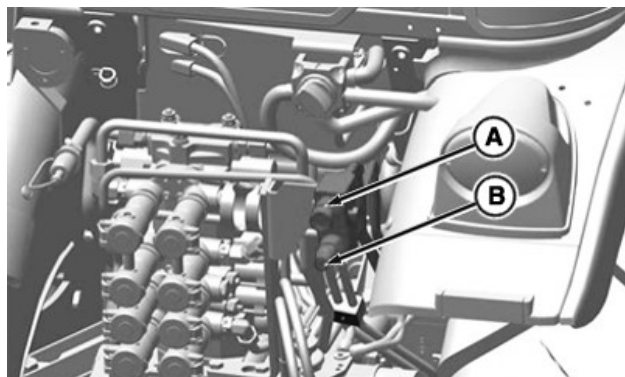
PY31898—UN—26AUG16

D—Μοχλός φρένου στάθμευσης
E—Ενδεικτική λυχνία φρένου στάθμευσης

5. Τραβήξτε τον μοχλό φρένου στάθμευσης (D) προς τα πάνω για να ενεργοποιηθεί το φρένο στάθμευσης. Ο μοχλός θα ασφαλίσει στην ανυψωμένη θέση και η ενδεικτική λυχνία του φρένου στάθμευσης (E) θα ανάψει.

MS76789,0000640-30-03OCT18

Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας



PY31900—UN—26AUG16

A—Σύνδεσμοι (αγωγός υψηλής πίεσης)
B—Σύνδεσμοι (αγωγός χαμηλής πίεσης)

Συνδέστε τους σωλήνες πίεσης στους συνδέσμους (A) και (B).

Πατήστε τα πεντάλ φρένων για να λειτουργήσει το υδραυλικό φρένο ρυμούλκας. Η επίδραση των φρένων εξαρτάται από την πίεση που ασκείται στα πεντάλ φρένων.

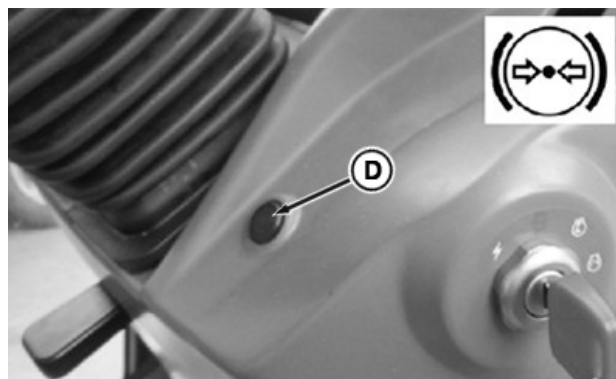
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την πορεία με ρυμούλκα με υδραυλικό φρένο, ποτέ μην υπερβαίνετε τα 25 km/h (15 mph).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την πρόωρη φθορά των φρένων, προσέξτε τα εξής:

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας πίεσης είναι συνδεδεμένος. Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα, επιλέξτε την ίδια ταχύτητα κιβωτίου με εκείνη που θα χρησιμοποιούσατε για να την ανεβείτε.

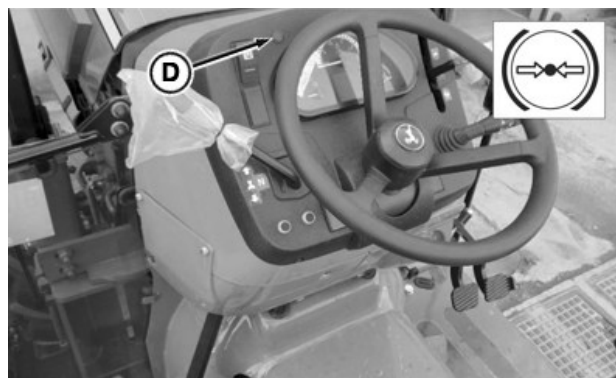
Ελέγχετε το υδραυλικό φρένο ρυμούλκας τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το φρένο στάθμευσης του τρακτέρ επιδρά στο υδραυλικό φρένο ρυμούλκας. Να χειρίζεστε τη ρυμούλκα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό κατά τη λειτουργία του φρένου στάθμευσης της ρυμούλκας.



PY31902—UN—09NOV16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42833—UN—11JUL17

(5GL, 5GL-N)

D—Κουμπί (προειδοποιητική λυχνία βαλβίδας φρένων ρυμούλκας)

- Με τον κινητήρα ενεργοποιημένο, πιάστε την προειδοποιητική λυχνία / πλήκτρο δοκιμής (D) (οι λυχνίες πρέπει να ανάψουν).
- Κρατήστε πιεσμένο το κουμπί (D) και μετακινήστε λίγο το τρακτέρ, αργά. Ελέγξτε αν το φρένο ρυμούλκας έχει ενεργοποιηθεί ή όχι.
- Όταν το φρένο ρυμούλκας δεν είναι ενεργοποιημένο, αφήστε το πλήκτρο (D) και θέσατε σε κίνηση το τρακτέρ.



PY31901—UN—26AUG16

C—Ενδεικτική λυχνία

Όταν η στάθμη λαδιού στο δοχείο φρένων είναι χαμηλή, ανάβει η ενδεικτική λυχνία (C).

Οι λυχνίες ανάβουν όταν:

- Υπάρχει χαμηλή πίεση στο σύστημα
- Το φρένο στάθμευσης είναι ενεργοποιημένο
- Εκτελείται δοκιμή πίεσης

Δοκιμή βαλβίδας φρένων ρυμούλκας

Ακολουθήστε τα βήματα για τον έλεγχο λειτουργίας της βαλβίδας φρένων ρυμούλκας και των φρένων ρυμούλκας.

MS76789,0000641-30-03OCT18

Τάκος



L102664

L102664—UN—03JAN95

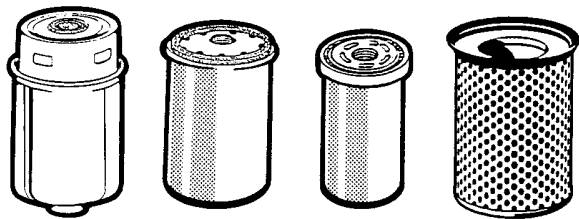
Όταν παρκάρετε το τρακτέρ σε κεκλιμένα εδάφη
τοποθετήστε τάκο εμπρός ή πίσω από τον πίσω τροχό.

RA84036,000111A-30-08AUG17

Κιβώτιο ταχυτήτων - Γενικές πληροφορίες

Μείωση κατανάλωσης καυσίμου

Κάνετε σωστή συντήρηση

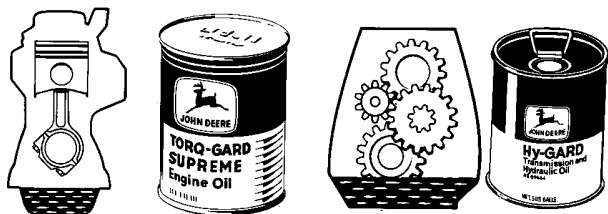


LX007829

LX007829—UN—15AUG94

Το στοιχείο φίλτρου αέρα και τα στοιχεία φίλτρων καυσίμου, λαδιού κινητήρα και κιβωτίου ταχυτήτων/ υδραυλικού συστήματος πρέπει να αντικαθίστανται στα καθορισμένα διαστήματα σέρβις. Βλ. Συντήρηση — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο για το κατάλληλο πρόγραμμα διαστημάτων συντήρησης.

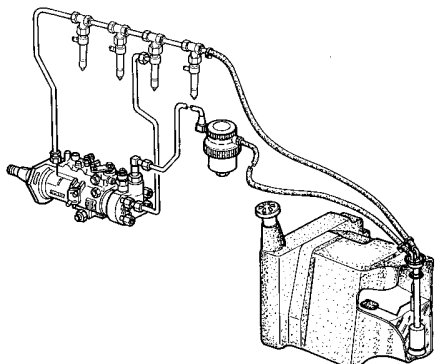
Χρησιμοποιείτε μόνο φίλτρα John Deere.



L103 642

L103642—UN—15AUG94

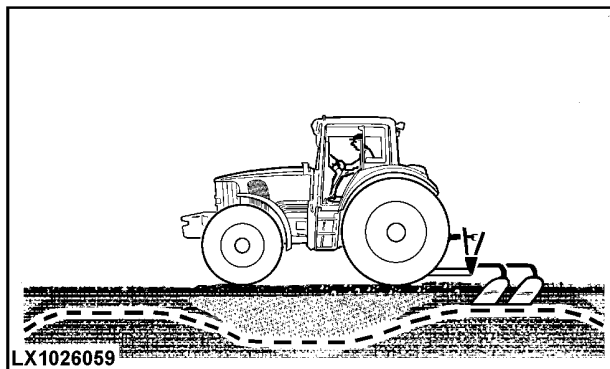
Να χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα λάδια και λιπαντικά. Βλ. Κάουσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό (κεφάλαιο 200) σε αυτό το εγχειρίδιο, για συγκεκριμένες προδιαγραφές.



LX000347

LX000347—UN—15AUG94

Ελέγχετε τακτικά το σύστημα καυσίμων στην αντιπροσωπεία της John Deere.

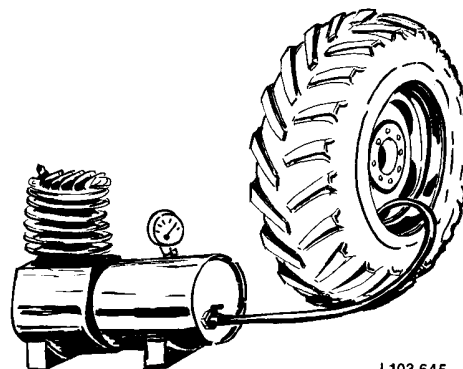


LX1026059

LX1026059—UN—18MAY01

Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία των οργάνων χειρισμού του συστήματος ζεύξης στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Οδήγηση με σωστή πίεση στα ελαστικά

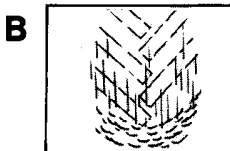
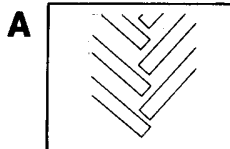


L103 645

L103645—UN—15AUG94

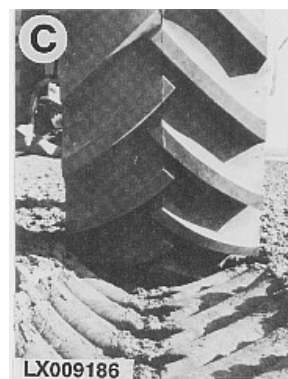
Προσαρμόζετε την πίεση των ελαστικών ανάλογα με τον τύπο εργασίας και τις συνθήκες του εδάφους. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere ή τον τοπικό προμηθευτή ελαστικών.

Επιλογή σωστών αντίβαρων



LX009185

LX009185—UN—01SEP94



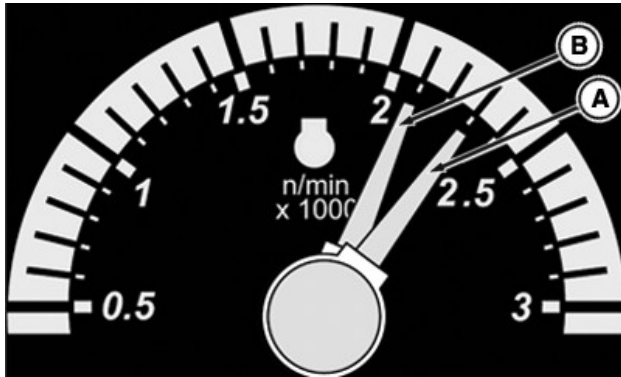
LX009186

LX009186—UN—01SEP94

A—Πολύ μεγάλο αντίβαρο
B—Πολύ μικρό αντίβαρο
C—Σωστά αντίβαρα

Επιλέξτε τα αντίβαρα έτσι ώστε να επιτύχετε ολίσθηση τροχών 10 έως 15%. Χρησιμοποιείτε μόνο όσα αντίβαρα είναι αναγκαία. Ελαττώστε τα αντίβαρα για ελαφριές εργασίες.

Επιλογή σωστής ταχύτητας



PY31805—UN—09NOV16

Α—Στροφές κινητήρα (σ.α.λ.)

Β—Κινητήρας υπό φορτίο

κιβωτίου, με την οποία οι στροφές εργασίας διατηρούνται στην κατάλληλη καμπύλη ροπής, ώστε να αποφεύγεται το σβήσιμο του κινητήρα.

Επιλέγοντας μεγαλύτερη ταχύτητα και χαμηλότερες στροφές κινητήρα για λειτουργία ελαφρού φορτίου, εξοικονομείται καύσιμο και μειώνονται οι φθορές.

Επιλέξτε μία ταχύτητα έτσι ώστε οι στροφές του κινητήρα (Α) να πέφτουν κατά 150 έως 250 σ.α.λ., όταν ο κινητήρας δεν έχει φορτίο, σε σχέση με όταν το τρακτέρ λειτουργεί και ο κινητήρας έχει φορτίο (Β).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για ελαφριά εργασία, μειώστε τις στροφές του κινητήρα κάτω από τις 2000 σ.α.λ. Επιλέξτε μια ταχύτητα ώστε οι στροφές του κινητήρα κατά τη λειτουργία να πέφτουν από 200 έως 300 σ.α.λ.

Οδηγείτε πάντα στη μεγαλύτερη εφικτή ταχύτητα

RA84036,0000F81-30-08AUG17

Ταχύτητες πορείας

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 και 24/12

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 και 24/12																
ΟΜΑΔΑ-Α	ΤΑΧΥΤΗΤΑ		Ταχύτητα πορείας στις 2300 σ.α.λ.													
			Δείκτης ακτίνας πίσω ελαστικών (SRI)													
			600		580		575		560		550		525		500	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	Lo	0,6	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
		Hi	0,7	0,4	0,6	0,3	0,6	0,3	0,6	0,3	0,6	0,3	0,6	0,3	0,5	0,3
	2	Lo	0,8	0,4	0,8	0,4	0,8	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4
		Hi	0,9	0,5	0,9	0,5	0,9	0,5	0,9	0,5	0,9	0,5	0,8	0,4	0,8	0,4
	3	Lo	1,2	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6	1,0	0,6
		Hi	1,4	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7	1,2	0,7
	4	Lo	1,7	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,4	0,8
		Hi	2,0	1,2	1,9	1,1	1,9	1,1	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,7	1,0
II	1	Lo	2,6	1,6	2,5	1,5	2,5	1,5	2,4	1,4	2,3	1,4	2,2	1,3	2,1	1,3
		Hi	3,0	1,8	2,9	1,7	2,9	1,7	2,8	1,7	2,8	1,7	2,6	1,6	2,5	1,5
	2	Lo	3,7	2,2	3,6	2,2	3,5	2,1	3,4	2,1	3,4	2,1	3,2	1,9	3,1	1,9
		Hi	4,3	2,6	4,2	2,6	4,1	2,5	4,0	2,4	4,0	2,4	3,8	2,3	3,6	2,2
	3	Lo	5,4	3,3	5,2	3,2	5,2	3,2	5,0	3,1	4,9	3,0	4,7	2,9	4,5	2,7
		Hi	6,3	3,9	6,1	3,7	6,1	3,7	5,9	3,6	5,8	3,6	5,5	3,4	5,3	3,2
	4	Lo	7,8	4,8	7,5	4,6	7,5	4,6	7,3	4,5	7,2	4,4	6,8	4,2	6,5	4,0
		Hi	9,2	5,7	8,8	5,4	8,8	5,4	8,5	5,2	8,4	5,2	8,0	4,9	7,6	4,7
III	1	Lo	11,3	7,0	10,9	6,7	10,8	6,7	10,6	6,5	10,4	6,4	9,9	6,1	9,4	5,8
		Hi	13,3	8,2	12,8	7,9	12,7	7,9	12,4	7,7	12,2	7,5	11,6	7,2	11,1	6,8
	2	Lo	16,2	10,2	15,7	9,7	15,5	9,6	15,1	9,3	14,9	9,2	14,2	8,8	13,5	8,3
		Hi	19,0	11,8	18,4	11,4	18,2	11,3	17,8	11,0	17,4	10,8	16,7	10,3	15,9	9,8
	3	Lo	23,8	14,7	23,0	14,2	22,8	14,1	22,2	13,7	21,8	13,5	20,9	12,9	19,9	12,3
		Hi	28,0	17,3	27,0	16,7	26,8	16,6	26,1	16,2	25,6	15,9	24,5	15,2	23,3	14,4
	4	Lo	34,4	21,3	33,3	20,5	33,0	20,5	32,1	19,9	31,6	19,6	30,1	18,7	28,7	17,8
		Hi	40,4	25,1	39,1	24,2	38,7	24,0	37,7	23,4	37,0	22,9	35,4	21,9	33,7	20,9

Ταχύτητες πορείας (GL)

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 και 24/12

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 και 24/12																
ΟΜΑΔΑ- A	ΤΑΧΥ- ΤΗΤΑ		Ταχύτητα πορείας στις 2300 σ.α.λ.													
			Δείκτης ακτίνας πίσω ελαστικών (SRI)													
			650		625		600		575		560		550		525	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	Lo	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
		Hi	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,3	0,6	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
	2	Lo	0,8	0,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,6	0,4
		Hi	0,9	0,5	0,9	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,4
	3	Lo	1,1	0,7	1,1	0,6	1,0	0,6	1,0	0,6	1,0	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6
		Hi	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7	1,2	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7
	4	Lo	1,6	1,0	1,6	0,9	1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,9	1,4	0,8	1,3	0,8
		Hi	1,9	1,1	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9
II	1	Lo	2,4	1,5	2,3	1,4	2,2	1,3	2,2	1,3	2,1	1,3	2,1	1,2	2,0	1,2
		Hi	2,9	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5	2,5	1,5	2,4	1,4	2,3	1,4
	2	Lo	3,5	2,1	3,4	2,0	3,3	2,0	3,1	1,9	3,1	1,9	3,0	1,8	2,9	1,8
		Hi	4,2	2,5	4,0	2,4	3,8	2,3	3,7	2,2	3,6	2,2	3,5	2,1	3,4	2,1
	3	Lo	5,1	3,1	4,9	3,0	4,7	2,8	4,5	2,7	4,4	2,7	4,3	2,6	4,1	2,5
		Hi	6,0	3,6	5,8	3,5	5,6	3,3	5,3	3,2	5,2	3,1	5,1	3,1	4,9	3,0
	4	Lo	7,4	4,5	7,1	4,3	6,9	4,1	6,6	3,9	6,4	3,8	6,3	3,8	6,0	3,7
		Hi	8,7	5,2	8,4	5,0	8,0	4,8	7,7	4,6	7,5	4,5	7,4	4,4	7,0	4,3
III	1	Lo	10,7	6,4	10,3	6,2	9,9	5,9	9,5	5,7	9,2	5,5	9,1	5,4	8,7	5,4
		Hi	12,6	7,6	12,1	7,3	11,6	7,0	11,1	6,7	10,8	6,5	10,6	6,4	10,2	6,3
	2	Lo	15,7	9,4	15,1	9,0	14,5	8,7	13,8	8,3	13,5	8,1	13,2	7,9	12,6	7,8
		Hi	18,4	11,0	17,7	10,6	17,0	10,2	16,2	9,7	15,8	9,5	15,5	9,3	14,8	9,1
	3	Lo	22,6	13,6	21,8	13,1	20,9	12,5	20,0	12,0	19,5	11,7	19,2	11,5	18,3	11,3
		Hi	26,6	15,9	25,5	15,3	24,5	14,7	23,5	14,1	22,9	13,7	22,5	13,5	21,5	13,3
	4	Lo	32,8	19,7	31,5	18,9	30,3	18,2	29,0	17,4	28,2	16,9	27,7	16,6	26,5	16,4
		Hi	38,5	23,1	37,0	22,2	35,5	21,3	34,0	20,4	33,1	19,9	32,5	19,5	31,1	19,3

Ταχύτητες πορείας (GL, GN)

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18,5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18,5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12																
ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤ- ΗΤΑ		Ταχύτητα πορείας στις 2300 σ.α.λ.													
			Δείκτης ακτίνας πίσω ελαστικών (SRI)													
			650		625		600		575		560		550		525	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1		1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,9	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7
			1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,9	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7
	2		2,2	1,3	2,1	1,3	2,0	1,2	1,9	1,1	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0
			2,2	1,3	2,1	1,3	2,0	1,2	1,9	1,1	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0
	3		3,1	1,9	3,0	1,8	2,9	1,8	2,8	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5
			3,1	1,9	3,0	1,8	2,9	1,8	2,8	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5
	4		4,5	2,7	4,4	2,7	4,2	2,6	4,0	2,4	3,9	2,4	3,8	2,3	3,7	2,2
			4,5	2,7	4,4	2,7	4,2	2,6	4,0	2,4	3,9	2,4	3,8	2,3	3,7	2,2
II	1		3,7	2,2	3,6	2,2	3,4	2,1	3,3	2,0	3,2	1,9	3,2	1,9	3,0	1,8
			3,7	2,2	3,6	2,2	3,4	2,1	3,3	2,0	3,2	1,9	3,2	1,9	3,0	1,8
	2		5,4	3,3	5,2	3,2	5,0	3,1	4,8	2,9	4,7	2,9	4,6	2,8	4,4	2,7
			5,4	3,3	5,2	3,2	5,0	3,1	4,8	2,9	4,7	2,9	4,6	2,8	4,4	2,7
	3		7,9	4,9	7,6	4,7	7,3	4,5	7,0	4,3	6,8	4,2	6,7	4,1	6,3	3,9
			7,9	4,9	7,6	4,7	7,3	4,5	7,0	4,3	6,8	4,2	6,7	4,1	6,3	3,9

Κιβώτιο ταχυτήτων - Γενικές πληροφορίες

	4	7,9	4,9	7,6	4,7	7,3	4,5	7,0	4,3	6,8	4,2	6,7	4,1	6,3	3,9
		11,4	7,0	10,9	6,7	10,5	6,5	10,1	6,2	9,8	6,0	9,6	5,9	9,2	5,7
		11,4	7,0	10,9	6,7	10,5	6,5	10,1	6,2	9,8	6,0	9,6	5,9	9,2	5,7
III	1	10,0	6,2	9,6	5,9	9,2	5,7	8,8	5,4	8,6	5,3	8,5	5,2	8,1	5,0
		10,0	6,2	9,6	5,9	9,2	5,7	8,8	5,4	8,6	5,3	8,5	5,2	8,1	5,0
	2	14,6	9,0	14,0	8,6	13,5	8,3	12,9	8,0	12,6	7,8	12,3	7,6	11,8	7,3
		14,6	9,0	14,0	8,6	13,5	8,3	12,9	8,0	12,6	7,8	12,3	7,6	11,8	7,3
	3	21,1	13,11	20,0	12,4	19,5	12,1	18,7	11,6	18,2	11,3	17,9	11,1	17,0	10,5
		21,1	13,11	20,3	12,6	19,5	12,1	18,7	11,6	18,2	11,3	17,9	11,1	17,0	10,5
	4	30,5	18,9	29,4	18,2	28,2	17,5	27,0	16,7	26,3	16,3	25,8	16,0	24,7	15,3
		30,5	18,9	29,4	18,2	28,2	17,5	27,0	16,7	26,3	16,3	25,8	16,0	24,7	15,3

Ταχύτητες πορείας (GL, GN)

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 και 24/12

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 και 24/12																
ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤΗΤΑ		Ταχύτητα πορείας στις 2300 σ.α.λ.													
			Δείκτης ακτίνας πίσω ελαστικών (SRI)													
			650		625		600		575		560		550		525	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	Lo	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
		Hi	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
	2	Lo	0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,6	0,4
		Hi	0,9	0,5	0,9	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,4
	3	Lo	1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6	1,0	0,6	1,0	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6
		Hi	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7	1,2	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7
	4	Lo	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,8	1,4	0,8	1,3	0,8
		Hi	1,9	1,1	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9
II	1	Lo	2,4	1,5	2,3	1,4	2,2	1,3	2,2	1,3	2,1	1,3	2,1	1,2	2,0	1,2
		Hi	2,9	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5	2,5	1,5	2,4	1,4	2,3	1,4
	2	Lo	3,5	2,1	3,4	2,0	3,3	2,0	3,1	1,9	3,1	1,8	3,0	1,8	2,9	1,8
		Hi	4,2	2,5	4,0	2,4	3,8	2,3	3,7	2,2	3,6	2,2	3,5	2,1	3,4	2,1
	3	Lo	5,1	3,1	4,9	3,0	4,7	2,8	4,5	2,7	4,4	2,7	4,3	2,6	4,1	2,5
		Hi	6,0	3,6	5,8	3,5	5,6	3,3	5,3	3,2	5,2	3,1	5,1	3,1	4,9	3,0
	4	Lo	7,4	4,5	7,1	4,3	6,9	4,1	6,6	3,9	6,4	3,8	6,3	3,8	6,0	3,7
		Hi	8,7	5,2	8,4	5,0	8,0	4,8	7,7	4,6	7,5	4,5	7,4	4,4	7,0	4,3
III	1	Lo	10,7	6,4	10,3	6,2	9,9	5,9	9,5	5,7	9,2	5,5	9,1	5,4	8,7	5,4
		Hi	12,6	7,6	12,1	7,3	11,6	7,0	11,1	6,7	10,8	6,5	10,6	6,4	10,2	6,3
	2	Lo	15,7	9,4	15,1	9,0	14,5	8,7	13,8	8,3	13,5	8,1	13,2	7,9	12,6	7,8
		Hi	18,4	11,0	17,7	10,6	17,0	10,2	16,2	9,7	15,8	9,5	15,5	9,3	14,8	9,1
	3	Lo	22,6	13,6	21,8	13,1	20,9	12,5	20,0	12,0	19,5	11,7	19,2	11,5	18,3	11,3
		Hi	26,6	15,9	25,5	15,3	24,5	14,7	23,5	14,1	22,9	13,7	22,5	13,5	21,5	13,3
	4	Lo	32,8	19,7	31,5	18,9	30,3	18,2	29,0	17,4	28,2	16,9	27,7	16,6	26,5	16,4
		Hi	38,5	23,1	37,0	22,2	35,5	21,3	34,0	20,4	33,1	19,9	32,5	19,5	31,1	19,3

Ταχύτητες πορείας (GV, GN, GF)

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18,5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18,5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12																
ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤΗΤΑ		Ταχύτητα πορείας στις 2300 σ.α.λ.													
			Δείκτης ακτίνας πίσω ελαστικών (SRI)													
			650		625		600		575		560		550		525	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph

Κιβώτιο ταχυτήτων - Γενικές πληροφορίες

I	1	1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7
	2	2,2	1,3	2,1	1,2	2,0	1,2	1,9	1,1	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0
	3	3,1	1,9	3,0	1,8	2,9	1,7	2,8	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5
	4	4,5	2,7	4,4	2,6	4,2	2,5	4,0	2,4	3,9	2,3	3,8	2,3	3,7	2,2
II	1	3,7	2,2	3,6	2,1	3,4	2,1	3,3	2,0	3,2	1,9	3,2	1,9	3,0	1,8
	2	5,4	3,3	5,2	3,1	5,0	3,0	4,8	2,9	4,7	2,8	4,6	2,8	4,4	2,7
	3	7,9	4,7	7,6	4,5	7,3	4,4	7,0	4,2	6,8	4,1	6,7	4,0	6,3	3,9
	4	11,4	6,8	10,9	6,6	10,5	6,3	10,1	6,0	9,8	5,9	9,6	5,8	9,2	5,7
III	1	10,0	6,0	9,6	5,8	9,2	5,5	8,8	5,3	8,6	5,2	8,5	5,1	8,1	5,0
	2	14,6	8,8	14,0	8,4	13,5	8,1	12,9	7,7	12,6	7,5	12,3	7,4	11,8	7,3
	3	21,1	12,7	20,3	12,2	19,5	11,7	18,7	11,2	18,2	10,9	17,9	10,7	17,0	10,5
	4	30,5	18,3	29,4	17,6	28,2	16,9	27,0	16,2	26,3	15,8	25,8	15,5	24,7	15,3

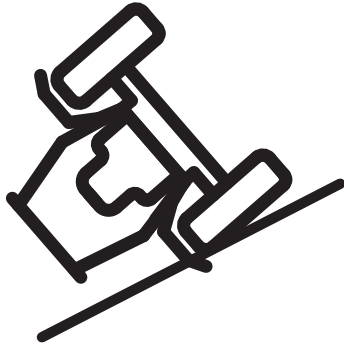
Ταχύτητες πορείας (GV, GN, GF)

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 και 24/12

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 και 24/12										
ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤ-ΗΤΑ		575		550		525		500	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	Lo	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
		Hi	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,5	0,3
	2	Lo	0,8	0,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4
		Hi	0,9	0,5	0,9	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5
	3	Lo	1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6	1,0	0,6
		Hi	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7	1,1	0,6
	4	Lo	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,4	0,8
		Hi	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,7	1,0
II	1	Lo	2,4	1,5	2,3	1,4	2,2	1,3	2,1	1,3
		Hi	2,9	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5
	2	Lo	3,6	2,1	3,4	2,0	3,3	2,0	3,1	1,9
		Hi	4,2	2,5	4,0	2,4	3,8	2,3	3,6	2,2
	3	Lo	5,2	3,1	4,9	3,0	4,7	2,9	4,5	2,7
		Hi	6,0	3,6	5,8	3,5	5,5	3,4	5,3	3,2
	4	Lo	7,5	4,5	7,1	4,3	6,8	4,2	6,5	4,0
		Hi	8,7	5,2	8,4	5,0	8,0	4,9	7,6	4,7
III	1	Lo	10,8	6,5	10,3	6,2	9,8	6,0	9,4	5,8
		Hi	12,6	7,6	12,1	7,3	11,5	7,1	11,0	6,8
	2	Lo	15,7	9,4	15,0	9,3	14,4	8,9	13,7	8,5
		Hi	18,4	11,0	17,6	10,9	16,8	10,4	16,0	9,9
	3	Lo	22,7	14,1	21,7	13,4	20,8	12,9	19,8	12,3
		Hi	26,7	16,5	25,5	15,8	24,3	15,0	23,2	14,4
	4	Lo	32,9	20,4	31,5	19,5	30,1	18,7	28,6	17,7
		Hi	38,6	23,9	36,9	22,9	35,2	21,8	33,6	20,8

Ταχύτητες πορείας (GL-N) (καμπίνα)

MS76789,0000642-30-03OCT18

Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές, ανισόπεδα και ανώμαλα εδάφη

RXA0103437—UN—01JUL09

Να αποφεύγετε τις λακούβες, τα χαντάκια και άλλα εμπόδια που μπορεί να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ, ειδικότερα σε πλαγιές. Να αποφεύγετε τις απότομες στροφές κατά την οδήγηση σε ανηφόρα.

Κατά την εμπροσθοπορεία έξω από ένα χαντάκι, σε λασπώδεις συνθήκες ή σε απότομη πλαγιά είναι δυνατό να προκληθεί ανατροπή του τρακτέρ προς τα πίσω. Σε τέτοιες συνθήκες, αν είναι δυνατό οδηγείτε με όπισθεν.

Αυξημένος κίνδυνος ανατροπής υπάρχει και όταν οδηγείτε γρήγορα με μικρό άνοιγμα τροχών.

Δεν αναφέρονται όλες οι συνθήκες που μπορεί να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ. Να είστε πάντοτε προσεκτικοί για συνθήκες, κατά τις οποίες μπορεί να υποβιβάζεται η σταθερότητα του οχήματος.

Οι πλαγιές αποτελούν βασικό παράγοντα ατυχημάτων λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο χειρισμός σε όλες τις πλαγιές απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

Όταν το έδαφος είναι ανισόπεδο ή ανώμαλο είναι δυνατό να προκληθούν ατυχήματα λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής του τρακτέρ με αποτέλεσμα ενδεχόμενο σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο χειρισμός σε ανισόπεδο ή ανώμαλο έδαφος απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

Ποτέ μην οδηγείτε κοντά σε χείλος ρέματος, γκρεμού, τάφρου, απότομου αναχώματος ή υδάτινης μάζας. Το μηχάνημα μπορεί ξαφνικά να ανατραπεί αν ένας τροχός φύγει έξω από την άκρη της περιοχής που κινείστε ή αν το έδαφος υποχωρήσει.

Επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα πορείας ώστε να μην πρέπει να σταματήσετε ή να αλλάξετε ταχύτητα ενώ οδηγείτε σε πλαγιά.

Να αποφεύγετε την εκκίνηση, το σταμάτημα και τη στροφή σε πλαγιά. Εάν τα ελαστικά χάσουν την πρόσφυσή τους, αποσυμπλέξτε το PTO, κατεβείτε αργά και σε ευθεία γραμμή την κατηφόρα.

Η κίνηση σε πλαγιές πρέπει να είναι αργή και βαθμιαία. Μην κάνετε απότομες αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης

καθώς είναι δυνατό να προκληθεί ανατροπή του μηχανήματος.

MS76789,0000608-30-11SEP18

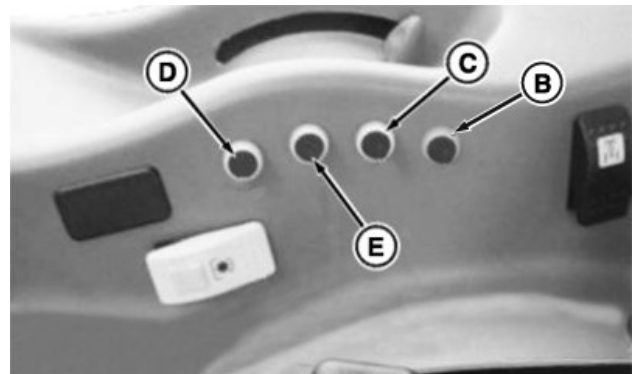
Επιλογή ταχύτητας

PY31880—UN—26AUG16

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αυξήσετε το χρόνο ζωής του συστήματος μετάδοσης κίνησης και για να αποφύγετε την υπερβολική συμπίεση του εδάφους και αντίσταση κύλισης, μην προσθέτετε αντίβαρα για εργασίες με **ΔΙΑΡΚΕΣ** πλήρες φορτίο με ταχύτητες μικρότερες από την B-2. Όταν χρησιμοποιείται το μπροστινό διαφορικό, είναι κατάλληλη η προσθήκη αντίβαρου για πιο αργή ταχύτητα.

Λειτουργήστε το τρακτέρ με οποιαδήποτε ταχύτητα σε στροφές κινητήρα μεταξύ 1500 και 2300 σ.α.λ. Μέσα σε αυτά τα όρια ο κινητήρας μπορεί να τεθεί υπό πλήρες φορτίο. Για λειτουργία ελαφριού φορτίου, επιλέξτε μεγαλύτερη ταχύτητα και χαμηλότερες στροφές κινητήρα. Έτσι εξοικονομείται καύσιμο και μειώνεται η φθορά.

MS76789,0000609-30-11SEP18

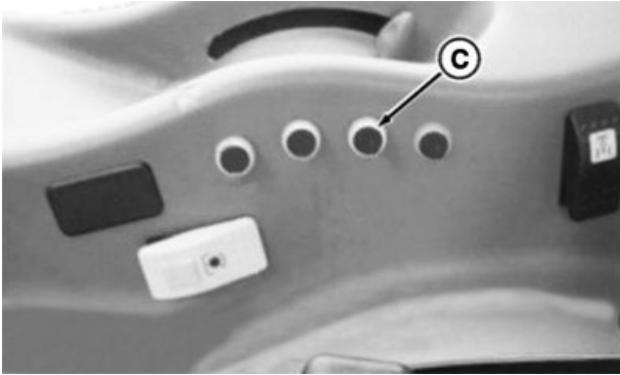
Cruise Control (αυτόματος έλεγχος ταχύτητας)

PY31881—UN—05DEC16

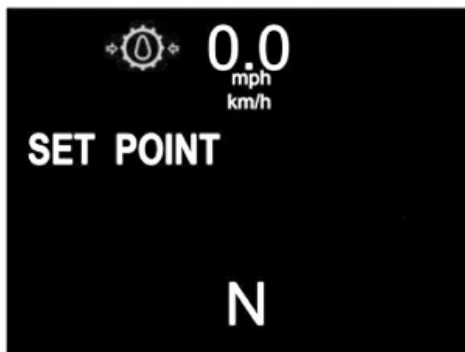
B—Πλήκτρο μνήμης 2
C—Πλήκτρο ενεργοποίησης Cruise Control/μνήμης 1
D—Αύξηση στροφών κινητήρα

Ε—Μείωση στροφών κινητήρα

Ενεργοποίηση Cruise Control



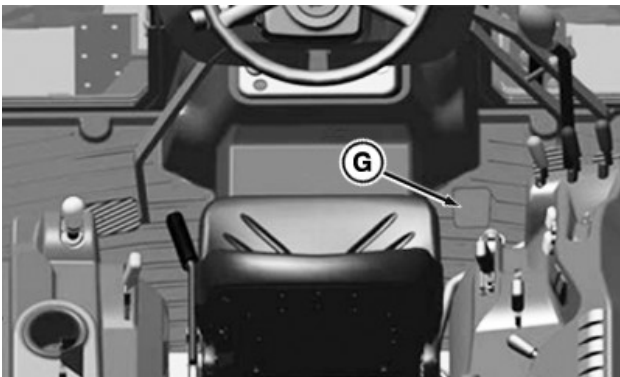
PY34661—UN—13JUL17



PY31882—UN—26AUG16

С—Πλήκτρο ενεργοποίησης Cruise Control/μνήμης 1

Με τον κινητήρα ενεργοποιημένο, πατήστε το πλήκτρο (C) έως ότου το μήνυμα "SETPOINT" (τιμή ρύθμισης) εμφανιστεί στην ψηφιακή οθόνη.



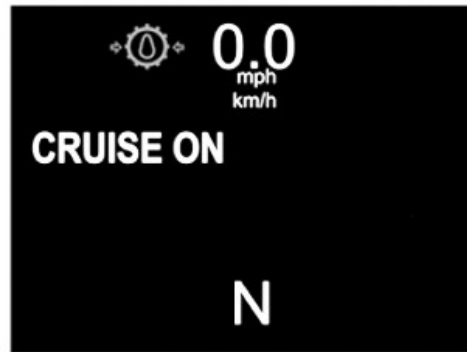
PY31883—UN—26AUG16



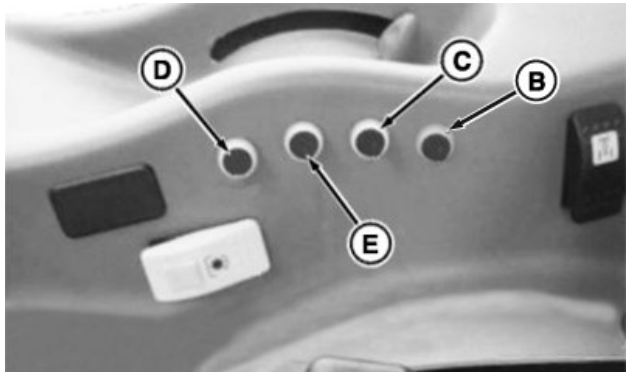
PY31884—UN—29AUG16

A—Χειρόγκαζο
G—Πεντάλ γκαζιού

Ρυθμίστε τις επιθυμητές στροφές κινητήρα με το ποδόγκαζο (G) ή το χειρόγκαζο (A).



PY31885—UN—26AUG16



PY31881—UN—05DEC16



PY31887—UN—26AUG16

B—Πλήκτρο μνήμης 2
C—Πλήκτρο ενεργοποίησης Cruise Control/μνήμης 1

D—Αύξηση στροφών κινητήρα
E—Μείωση στροφών κινητήρα

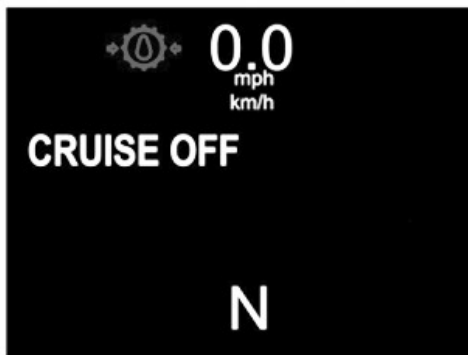
Για επιβεβαίωση της ρύθμισης, πατήστε το πλήκτρο (C) περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

Στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "CRUISE ON" που δηλώνει την ενεργοποίηση της λειτουργίας Cruise Control (αυτόματος έλεγχος ταχύτητας). Αν αφήσετε το πεντάλ γκαζιού ή το χειρόγκαζο, οι στροφές του κινητήρα θα διατηρηθούν στην τιμή που αποθηκεύσατε.

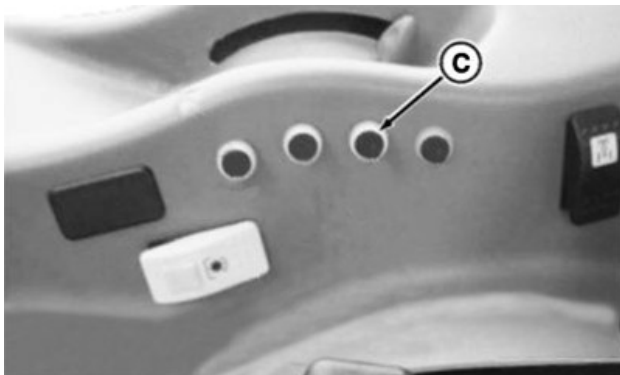
Οι στροφές του κινητήρα μπορούν να διορθωθούν με βήμα των 25 σ.α.λ. πιέζοντας τα πλήκτρα αύξησης (D) και μείωσης στροφών κινητήρα (E). Με το πλήκτρο (D) αυξάνετε τις στροφές και με το πλήκτρο (E) τις μειώνετε. Τότε η τρέχουσα τιμή στροφών του κινητήρα αποθηκεύεται ως προεπιλογή.

Για να αλλάξετε τις στροφές τους κινητήρα, πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης της λειτουργίας Cruise Control και μνήμης 1 (C) για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα. Στην ψηφιακή οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα NEW RPM SAVED (οι νέες στροφές αποθηκεύτηκαν).

Απενεργοποίηση Cruise Control



PY31888—UN—26AUG16



PY34661—UN—13JUL17

C—Ενεργοποίηση Cruise Control και λειτουργία μνήμης 1

Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης Cruise Control και λειτουργίας μνήμης 1 (C) λιγότερο από 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιηθεί η λειτουργία Cruise Control. Στην ψηφιακή οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα "CRUISE OFF".

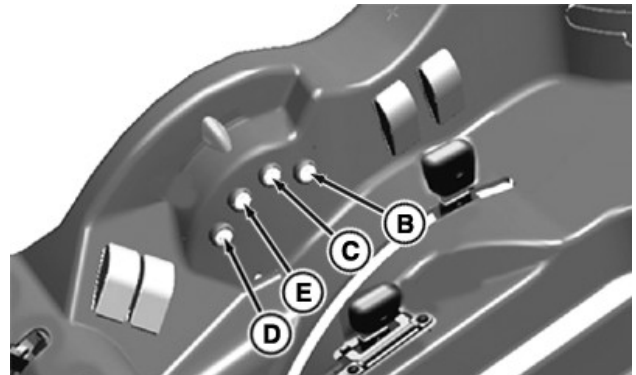
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Cruise Control σε ταχύτητες πορείας πάνω από 14 km/h (9 mph), το πάτημα των πεντάλ φρένων (των δύο πεντάλ ή μόνο ενός) θα απενεργοποιήσει τη λειτουργία Cruise Control. Οι ρυθμίσεις για τη λειτουργία Cruise Control διαγράφονται μετά την απενεργοποίηση του τρακτέρ.

MS76789.000060A-30-11SEP18

Χειροκίνητη ρύθμιση μνήμης 1 και 2 στροφών κινητήρα (προαιρετική)



PY31993—UN—09NOV16



PY31994—UN—09NOV16

B—Πλήκτρο μνήμης 2
C—Πλήκτρο μνήμης 1
D—Πλήκτρο αύξησης στροφών
E—Πλήκτρο μείωσης στροφών

Ρυθμίστε τις επιθυμητές στροφές κινητήρα με το ποδόγκαζο ή το χειρόγκαζο.

- Για αποθήκευση των στροφών κινητήρα που έχουν επιτευχθεί στη μνήμη στροφών κινητήρα 1, πατήστε το κουμπί μνήμης 1 (C) για πάνω από 3 δευτερόλεπτα.
- Για αποθήκευση των στροφών κινητήρα που έχουν επιτευχθεί στη μνήμη στροφών κινητήρα 2, πατήστε το κουμπί μνήμης 2 (B) για πάνω από 3 δευτερόλεπτα.

Όταν η νέα τιμή αποθηκευτεί στη μνήμη στροφών κινητήρα, το μήνυμα επιβεβαίωσης "SET POINT" εμφανίζεται στην οθόνη του πίνακα οργάνων.

Μετά την επιβεβαίωση της αποθήκευσης, η μνήμη στροφών κινητήρα ενεργοποιείται αυτόματα. Οι στρόφες κινητήρα παραμένουν αποθηκευμένες και διαθέσιμες για τις μετέπειτα εκκινήσεις.

MS76789,000060B-30-11SEP18

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser

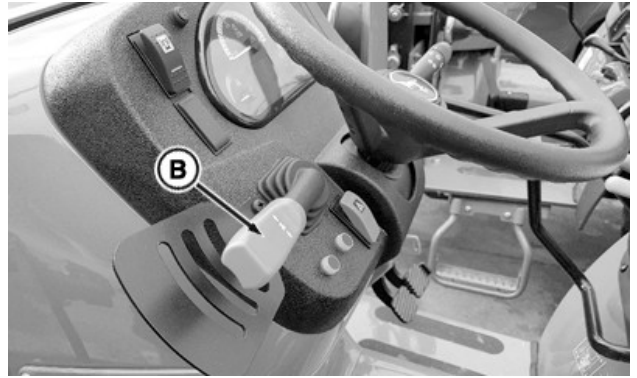
Αλλαγή ταχυτήτων

Κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser 24/12 (5GV, 5GN, 5GF, 5GL, και 5GL-N)

Ομάδα, ταχύτητα, μηχανικός διαχωριστής και ηλεκτροϋδραυλικές αλλαγές Hi-Lo:

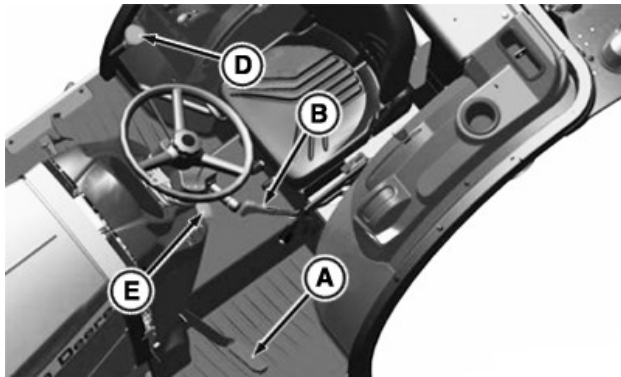
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή άσκοπης φθοράς, μην αφήνετε το πόδι σας να "πατάει" πάνω στο πεντάλ του συμπλέκτη.

Προς αποφυγή ζημιάς στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.



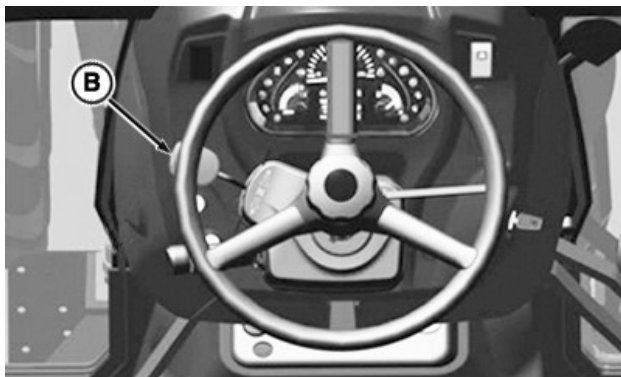
APY05004—UN—15MAR18

(5GL, 5GL-N)



PY31870—UN—26AUG16

A—Πεντάλ συμπλέκτη
B—Μοχλός επιλογής ομάδων
D—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας



PY31874—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

B—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Προς αποφυγή ζημιάς στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.

Προτού μετακινήσετε τον μοχλό ομάδων, πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και σταματήστε το τρακτέρ. Αν η θερμοκρασία λαδιού είναι χαμηλή, αλλάξτε ομάδα ταχυτήτων μόνο με τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη νεκρά θέση.

Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (B) έχει τρεις θέσεις:

- Εμπρός
- Νεκρά
- Όπισθεν

Μπορείτε να μετακινήτε τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (B) και τον μοχλό ταχυτήτων εν κινήσει χωρίς πάτημα του πεντάλ συμπλέκτη.

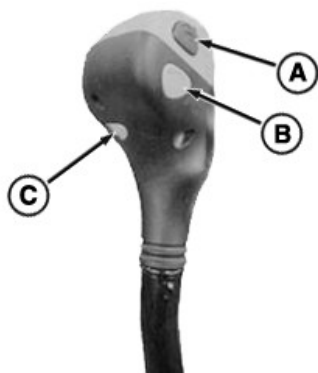
- Για εμπροσθοπορεία, ωθήστε τον μοχλό (B) από τη νεκρά προς τα εμπρός.
- Για οπισθοπορεία, τραβήξτε τον μοχλό (B) από τη νεκρά προς τα πίσω.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν επιλέξετε μια ομάδα και μια ταχύτητα ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί και ο μοχλός κατεύθυνσης δεν είναι στη νεκρά θέση, το τρακτέρ θα αρχίσει να κινείται.

Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12, πριν από την επανεκκίνηση του τρακτέρ να ενεργοποιείτε πάντα το φρένο στάθμευσης και να μετακινείτε τον μοχλό ταχυτήτων στη ΝΕΚΡΑ.

SD74272,00016FB-30-03OCT18

Ηλεκτροϋδραυλικό Hi-Lo (κιβώτιο ταχυτήτων 24/12) (αν υπάρχει)



PY31875—UN—26AUG16

A—Υψηλή ταχύτητα

B—Χαμηλή ταχύτητα

C—Διακόπτης αποσύμπλεξης (μόνο σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12)

Η ταχύτητα Hi-Lo (γρήγορα/αργά) ενεργοποιείται με το διακόπτη χειρισμού (A) ή (B) που βρίσκεται στο μοχλό ταχυτήτων.

Όταν πιέζετε το διακόπτη (C) ο συμπλέκτης αποσυμπλέκεται και μπορείτε να αλλάξετε ταχύτητα. Μόλις αφήσετε τον διακόπτη (C), ο συμπλέκτης συμπλέκεται.



PY31879—UN—26AUG16

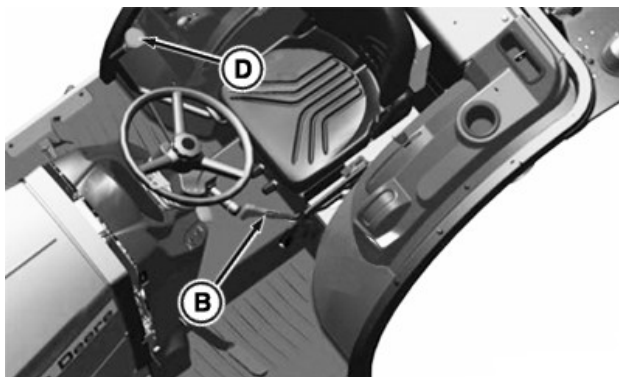
F—Ενδεικτική λυχνία

Το ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo μπορεί να αλλάζει σε οποιαδήποτε ταχύτητα, χρησιμοποιώντας τους διακόπτες στον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων. Οι αλλαγές μπορούν να γίνουν εν κινήσει και υπό φορτίο, χωρίς χρήση του συμπλέκτη, από αργή σε γρήγορη ταχύτητα και αντίστροφα.

Όταν επιλέγεται η γρήγορη ταχύτητα, στο ταμπλό ανάβει η ενδεικτική λυχνία (F).

SD74272,00016FC-30-01OCT18

Χειρισμός μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων



PY31876—UN—26AUG16

B—Μοχλός αλλαγής ομάδων

D—Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων

Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (D) λειτουργεί σε μορφή "H".

- Η μεσαία θέση είναι η "νεκρά".
- Για να επιλέξετε την πρώτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρή θέση προς τα αριστερά και μπροστά.
- Για να επιλέξετε τη δεύτερη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρή θέση προς τα αριστερά και πίσω.
- Για να επιλέξετε την τρίτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά και μπροστά.
- Για να επιλέξετε την τέταρτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά και πίσω.

Αλλαγή ομάδων (όλα τα τρακτέρ)

Ο μοχλός επιλογής ομάδων (B) έχει τρεις θέσεις:

- Προς τα εμπρός είναι η αργή ομάδα.
- Προς τα πίσω είναι η γρήγορη ομάδα.
- Προς τα δεξιά και εμπρός είναι η έρπουσα.

RA84036,000111D-30-08AUG17

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

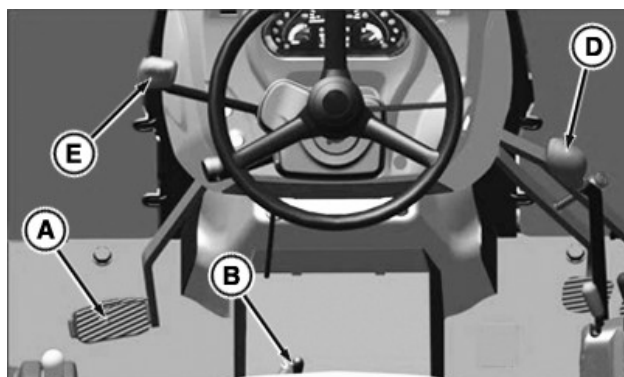
Αλλαγή ταχυτήτων

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (5GV, 5GN, 5GF)

Ομάδα, ταχύτητα, μηχανικός διαχωριστής και ηλεκτροϋδραυλικές αλλαγές Hi-Lo:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή άσκοπης φθοράς, μην αφήνετε το πόδι σας να "πατάει" πάνω στο πεντάλ του συμπλέκτη.

Προς αποφυγή ζημιάς στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.



PY31871—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

- A—Πεντάλ συμπλέκτη
- B—Μοχλός επιλογής ομάδων
- C—Μηχανικός μοχλός αλλαγής Hi-Lo
- D—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
- E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Προτού μετακινήσετε τον μοχλό ομάδων (B) και τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (E), πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη (A) και σταματήστε το τρακτέρ.

Πριν αλλάξετε ταχύτητα με το μοχλό (D), πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη (A). Οι ταχύτητες (1), (2), (3) και (4) μπορούν να αλλαχθούν εν κινήσει.

Πριν μετακινήσετε το μοχλό (C) μηχανικής αλλαγής Hi-Lo (αργά-γρήγορα), πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη (A). Η μηχανική αλλαγή Hi-Lo μπορεί να γίνει εν κινήσει.

Αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη σταδιακά για να εξασφαλίσετε μια ομαλή αλλαγή.

Μοχλός κατεύθυνσης πορείας



PY31872—UN—26AUG16

Μηχανικά ενεργοποιούμενος - (5GV, 5GN, 5GF)

T—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Ο μοχλός κατεύθυνσης (T) έχει τρεις θέσεις:

- Εμπρός
- Νεκρά
- Όπισθεν

Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και στη συνέχεια μετακινήστε τον μοχλό (T) στην επιθυμητή κατεύθυνση:

- Για εμπροσθοπορεία, ωθήστε τον μοχλό από τη νεκρά προς τα εμπρός.
- Για οπισθοπορεία, τραβήξτε τον μοχλό από τη νεκρά προς τα πίσω.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 (μηχανικό Hi-Lo) (5GV, 5GN, 5GF, 5GL και 5GL-N)

Ομάδα, ταχύτητα, μηχανικός διαχωριστής και ηλεκτροϋδραυλικές αλλαγές Hi-Lo:

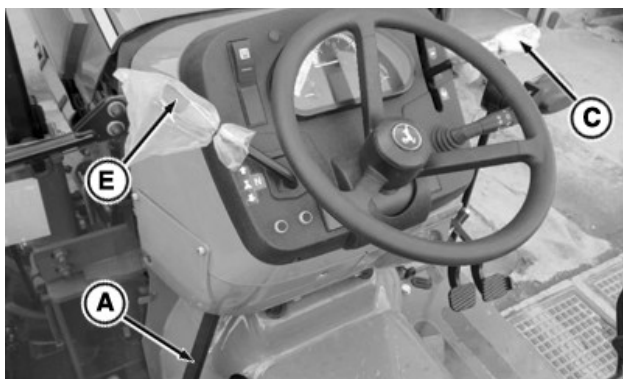
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή άσκοπης φθοράς, μην αφήνετε το πόδι σας να "πατάει" πάνω στο πεντάλ του συμπλέκτη.

Προς αποφυγή ζημιάς στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.



PY31877—UN—21SEP16

Μοχλός αλλαγής μηχανικού Hi-Lo - (5GV, 5GN, 5GF)



PY42829—UN—02JUL17

Μηχανικός μοχλός αλλαγής Hi-Lo - (5GL, 5GL-N)

- A—Πεντάλ συμπλέκτη
B—Μοχλός επιλογής ομάδων
C—Μηχανικός μοχλός αλλαγής Hi-Lo
D—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Μοχλός κατεύθυνσης πορείας



PY31872—UN—26AUG16

Μηχανικά ενεργοποιούμενος - (5GV, 5GN, 5GF)



PY42830—UN—02JUL17

Μηχανικά ενεργοποιούμενος - (5GL, 5GL-N)

- T—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Ο μοχλός κατεύθυνσης (T) έχει τρεις θέσεις:

- Εμπρός
- Νεκρά
- Όπισθεν

Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και στη συνέχεια μετακινήστε τον μοχλό (T) στην επιθυμητή κατεύθυνση:

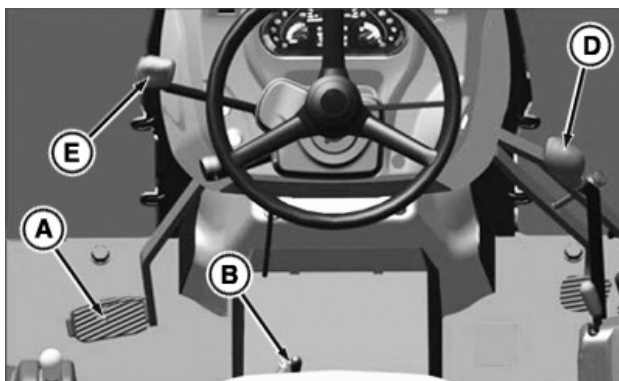
- Για εμπροσθοπορεία, ωθήστε τον μοχλό από τη νεκρά προς τα εμπρός.
- Για οπισθοπορεία, τραβήξτε τον μοχλό από τη νεκρά προς τα πίσω.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 (ηλεκτροϋδραυλικό Hi-Lo) (5GV, 5GN, 5GF)

Ομάδα, ταχύτητα, μηχανικός διαχωριστής και ηλεκτροϋδραυλικές αλλαγές Hi-Lo:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή άσκοπης φθοράς, μην αφήνετε το πόδι σας να "πατάει" πάνω στο πεντάλ του συμπλέκτη.

Προς αποφυγή ζημιάς στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.



PY31871—UN—26AUG16

- A—Πεντάλ συμπλέκτη
B—Μοχλός επιλογής ομάδων
D—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων
E—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη (A) και σταματήστε το τρακτέρ πριν μετακινήσετε τον μοχλό αλλαγής ομάδων (B) και τον μοχλό κατεύθυνσης πορείας (E).

Πριν αλλάξετε ταχύτητα με τον μοχλό (D), πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη (A). Οι ταχύτητες (1—4) μπορούν να αλλάξουν εν κινήσει.

Μοχλός κατεύθυνσης πορείας



PY31872—UN—26AUG16

Μηχανικά ενεργοποιούμενος - (5GV, 5GN, 5GF)



PY42830—UN—02JUL17

Μηχανικά ενεργοποιούμενος - (5GL, 5GL-N)

T—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Ο μοχλός κατεύθυνσης (T) έχει τρεις θέσεις:

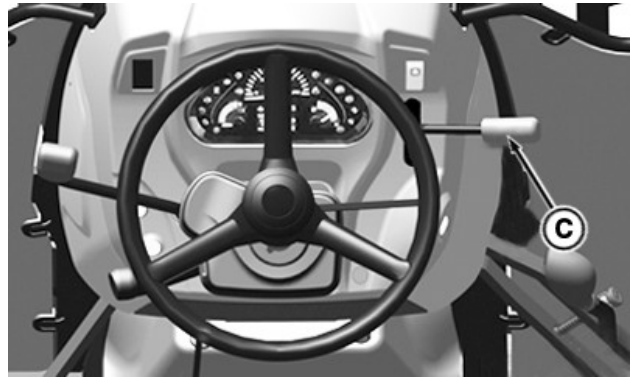
- Εμπρός
- Νεκρά
- Όπισθεν

Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και στη συνέχεια μετακινήστε τον μοχλό (T) στην επιθυμητή κατεύθυνση:

- Για εμπροσθοπορεία, ωθήστε τον μοχλό από τη νεκρά προς τα εμπρός.
- Για οπισθοπορεία, τραβήξτε τον μοχλό από τη νεκρά προς τα πίσω.

SD74272,00016FE-30-08OCT18

Μηχανικό Hi-Lo (κιβώτιο ταχυτήτων 24/24) (5GV, 5GN, 5GF, 5GL και 5GL-N)



PY31877—UN—21SEP16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42832—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)

C—Μοχλός

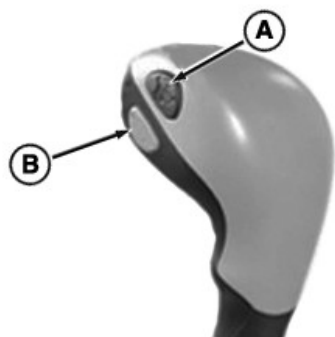
Το μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo διατίθεται ως προαιρετική επιλογή για το κιβώτιο ταχυτήτων 24/24.

Με πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη, το μηχανικό κιβώτιο Hi-Lo (γρήγορα/αργά) μπορεί να συμπλέκεται σε κάθε ταχύτητα. Οι αλλαγές μπορούν επίσης να γίνουν εν κινήσει, από αργή ταχύτητα σε γρήγορη και αντίθετα, με το μοχλό (C).

- Ο μοχλός εμπρός είναι γρήγορη ταχύτητα.
- Ο μοχλός πίσω είναι αργή ταχύτητα.

SD74272,00016FF-30-03OCT18

Ηλεκτροϋδραυλικό Hi-Lo (κιβώτιο ταχυτήτων 24/24) (5GV, 5GN, 5GF)



PY31878—UN—26AUG16



PY31879—UN—26AUG16

A—Υψηλή ταχύτητα
B—Χαμηλή ταχύτητα
F—Ενδεικτική λυχνία

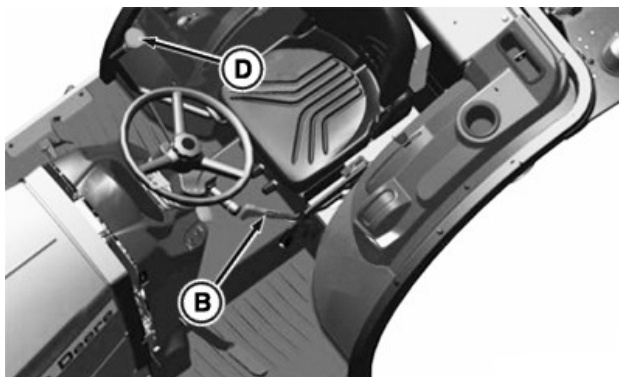
Το ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo διατίθεται ως προαιρετική επιλογή για το κιβώτιο ταχυτήτων 24/24.

Το ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo μπορεί να αλλάζει όλες τις ταχύτητες, χρησιμοποιώντας τους διακόπτες (A) και (B) στο μοχλό αλλαγής ταχυτήτων. Οι αλλαγές μπορούν να γίνονται εν κινήσει και υπό φορτίο, χωρίς χρήση του συμπλέκτη, από αργή σε γρήγορη ταχύτητα και το αντίθετο.

Όταν επιλέγεται η γρήγορη ταχύτητα, στο ταμπλό ανάβει η ενδεικτική λυχνία (F).

MS76789,0000607-30-01OCT18

Χειρισμός μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων



PY31876—UN—26AUG16

B—Μοχλός αλλαγής ομάδων
D—Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων

Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (D) λειτουργεί σε μορφή "H".

- Η μεσαία θέση είναι η "νεκρά".
- Για να επιλέξετε την πρώτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρή θέση προς τα αριστερά και μπροστά.
- Για να επιλέξετε τη δεύτερη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρή θέση προς τα αριστερά και πίσω.
- Για να επιλέξετε την τρίτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά και μπροστά.
- Για να επιλέξετε την τέταρτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά και πίσω.

Αλλαγή ομάδων (όλα τα τρακτέρ)

Ο μοχλός επιλογής ομάδων (B) έχει τρεις θέσεις:

- Προς τα εμπρός είναι η αργή ομάδα.
- Προς τα πίσω είναι η γρήγορη ομάδα.
- Προς τα δεξιά και εμπρός είναι η έρπουσα.

RA84036,000111D-30-08AUG17

Άξονας δυναμοδότη και σύστημα ζεύξης

Μέγιστη ανυψωτική δύναμη

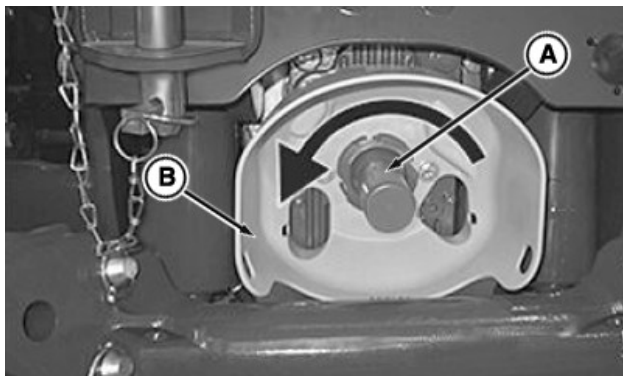
Πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη ανυψωτική δύναμη θα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά" (προδιαγραφές) (κεφάλαιο 500A) σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πρέπει να τηρούνται οι νομικοί περιορισμοί σχετικά με τα φορτία αξόνων και την αντοχή ελαστικών. Σύμφωνα με αυτούς του περιορισμούς, η μέγιστη επιτρεπόμενη ανυψωτική δύναμη μπορεί να είναι μικρότερη από την αναγραφόμενη τιμή.

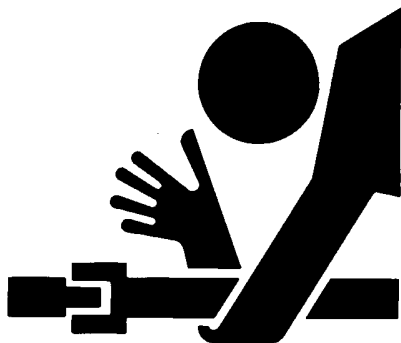
RA84036,000112A-30-09AUG17

Άξονας δυναμοδότη - Γενικές πληροφορίες

Μπροστινός δυναμοδότης — Προστατευτικό κάλυμμα δυναμοδότη



PY34474—UN—07DEC16
Προστατευτικό πώμα και προστατευτικό κάλυμμα
δυναμοδότη



TS276—UN—23AUG88

A—Προστατευτικό κάλυμμα
B—Προστατευτικό κάλυμμα δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρείτε το προστατευτικό πώμα (A) μόνο όταν ένα δυναμοδοτούμενο παρελκόμενο πρόκειται να συνδεθεί.

Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό πώμα μόλις αφαιρεθεί το παρελκόμενο.

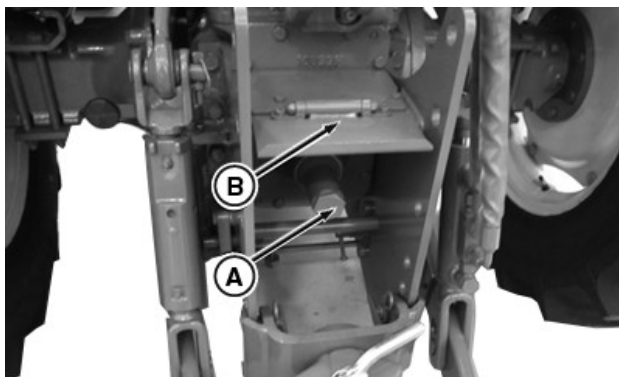
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο άξονας δυναμοδότη πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν υπάρχει το προστατευτικό κάλυμμα (B). Απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη πριν από την ανύψωση του παρελκόμενου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση του δυναμοδότη πρέπει να προσδιοριστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία άρθρωσης στον αρθρωτό άξονα κίνησης. Κατά τη λειτουργία δεν πρέπει να υπάρχει επαφή μεταξύ του προφυλακτήρα του δυναμοδότη και του αρθρωτού άξονα κίνησης.

Κατά τη σύνδεση του δυναμοδότη να φοράτε γάντια.

RA84036,0001150-30-09AUG17

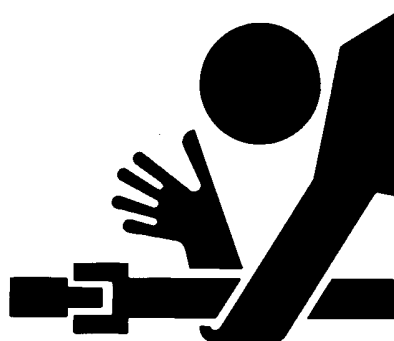
Προφυλακτήρας δυναμοδότη



PY28220—UN—25AUG16



PY28221—UN—25AUG16



TS276—UN—23AUG88

A—Πώμα δυναμοδότη
B—Προστατευτικό κάλυμμα
C—Προφυλακτήρας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα (A) μόνο όταν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ο δυναμοδότης.

Μόλις το δυναμοδοτούμενο παρελκόμενο αφαιρεθεί, τοποθετήστε πάλι το πώμα (A) στο ακραζόνιο του δυναμοδότη.

Το κύριο προστατευτικό κάλυμμα (B) μπορεί να αναδιπλωθεί προς τα επάνω για να είναι δυνατή η σύνδεση ενός παρελκόμενου, αλλά κατόπιν πρέπει να αναδιπλωθεί πάλι προς τα κάτω. Υπάρχουν διάφορες παραλλαγές προφυλακτών δυναμοδότη που δεν απεικονίζονται εδώ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον δυναμοδότη αν το κύριο προστατευτικό κάλυμμα δεν είναι στη θέση που εικονίζεται. Απενεργοποιήστε τον δυναμοδότη πριν από την ανύψωση του παρελκόμενου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση του δυναμοδότη πρέπει να προσδιοριστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία άρθρωσης στο τηλεσκοπικό σύστημα μετάδοσης κίνησης. Κατά τη λειτουργία δεν πρέπει να υπάρχει επαφή μεταξύ του προφυλακτήρα του δυναμοδότη και του τηλεσκοπικού συστήματος μετάδοσης κίνησης. Αυτό είναι σημαντικό κατά τη στροφή σε γωνίες.

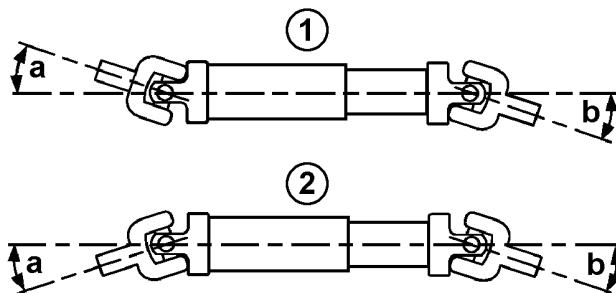
Με τους δυναμοδότες τύπου 3 (διάμ. 45 mm, 20 σφήνες), το διάκενο στην περιοχή του προφυλακτήρα του δυναμοδότη μπορεί να είναι περιορισμένο. Αυτό πρέπει να λαμβάνεται πάντα υπόψη κατά τη λειτουργία προς αποφυγή ανεπιθύμητων ζημιών.

Κατά τη σύνδεση του δυναμοδότη να φοράτε γάντια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τοποθετείτε πάντα τον προφυλακτήρα (C) στο τηλεσκοπικό σύστημα μετάδοσης κίνησης, που δεν του επιτρέπεται να συμπεριστρέφεται μαζί με τον άξονα. Χρησιμοποιείτε το τηλεσκοπικό σύστημα μετάδοσης κίνησης, μόνο αν έχει τοποθετηθεί ο προφυλακτήρας. Καλύπτει τον άξονα δυναμοδότη πλήρως και δεν περιστρέφεται ποτέ μαζί με τον άξονα.

RA84036,0001148-30-09AUG17

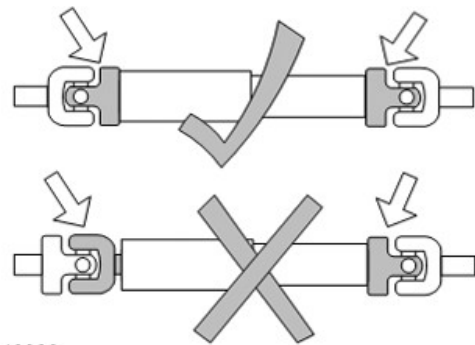
Οδηγίες χειρισμού



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10

Άρθρωση στο τηλεσκοπικό σύστημα μετάδοσης κίνησης



LX1049900

LX1049900—UN—22FEB11

Σωστή ευθυγράμμιση δίσχων

1—Διάταξη σχήματος Z
2—Διάταξη σχήματος W

Οι γωνίες (a) και (b) στους αρθρωτούς συνδέσμους θα πρέπει να είναι κατά το δυνατό ίδιες και στα δύο άκρα του τηλεσκοπικού συστήματος μετάδοσης κίνησης.

Σε εφαρμογές όπου δεν συμβαίνει αυτό (π.χ. κλειστές στροφές με τον δυναμοδότη ενεργοποιημένο), συνιστάται η χρήση ενός άξονα κίνησης συνεχούς ταχύτητας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στα δύο σχέδια δεν απεικονίζονται οι προφυλακτήρες στο τηλεσκοπικό σύστημα μετάδοσης κίνησης. Όταν χρησιμοποιούνται τηλεσκοπικά συστήματα μετάδοσης κίνησης, η χρήση προφυλακτήρα είναι υποχρεωτική.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπονται μόνο οι συνθήκες λειτουργίας που περιγράφονται στα εγχειρίδια χειρισμού των διαφόρων παρελκόμενων. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τη μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία άρθρωσης, για τη χρήση συμπλεκτών ελεύθερης περιστροφής και συμπλεκτών υπερφόρτωσης, καθώς και για το καθορισμένο μέγεθος επικάλυψης όταν διαμορφωμένοι σωλήνες ωθούνται μαζί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από τη χρήση ενός δυναμοδοτούμενου παρελκόμενου, βεβαιωθείτε ότι το τηλεσκοπικό σύστημα μετάδοσης κίνησης λιπαίνεται κανονικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χειρισμού που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τηλεσκοπικά συστήματα μετάδοσης κίνησης πολλαπλών εξαρτημάτων, τα δίσχια σε κάθε άκρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα όπως φαίνεται στο σχήμα. Τα δίσχια στο κάθε άκρο ΔΕΝ πρέπει να βρίσκονται σε γωνία 90° μεταξύ τους όπως φαίνεται στην απεικόνιση "Σωστή ευθυγράμμιση δισχάλων".

RA84036,0001149-30-09AUG17

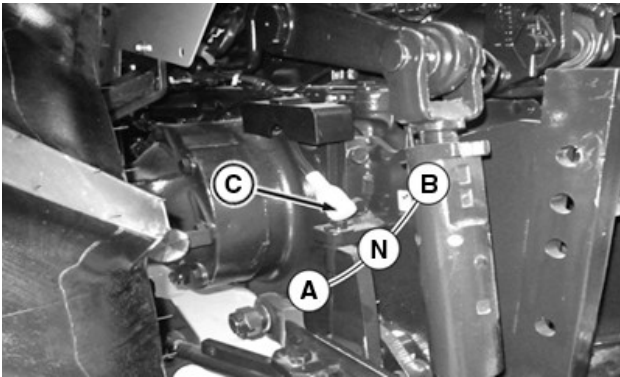
Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δυναμοδότη

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το σύστημα δυναμοδότη είναι εξοπλισμένο με λειτουργίες ασφαλείας που το απενεργοποιούν αυτόματα όταν ο οδηγός απομακρύνεται από το κάθισμα.

Αν το σύστημα δυναμοδότη πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια εργασιών εν στάσει (χωρίς την παρουσία του οδηγού στο κάθισμα). Για περισσότερες πληροφορίες βλ. κεφάλαιο "Λειτουργία πίσω δυναμοδότη" σε αυτό το κεφάλαιο.

RA84036,000114A-30-09AUG17

Επιλογή στροφών δυναμοδότη



A—Στροφές δυναμοδότη 540 σ.α.λ.
N—Νεκρή θέση
B—Στροφές δυναμοδότη 540E/1000 σ.α.λ.
C—Μοχλός

Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με δυναμοδότη 540 και 540E/1000, επιλέξτε τις στροφές δυναμοδότη με τον μοχλό (C). Αυτός ο μοχλός είναι τοποθετημένος στο πίσω μέρος του τρακτέρ. Μετακινήστε τον μοχλό στη θέση (A) για τη λειτουργία 540 ή στη θέση (B) προς τα πίσω για τη λειτουργία 540E/1000. Η θέση (N) είναι η νεκρά. Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με δυναμοδότη μιας μόνο ταχύτητας, ο μοχλός (C) δεν υπάρχει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν υπάρχει εξοπλισμός συνδεδεμένος στον δυναμοδότη.

RA84036,000114F-30-09AUG17

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την αποσύμπλεξη του δυναμοδότη, το παρελκόμενο εξακολουθεί για λίγο να περιστρέφεται λόγω της μεγάλης ροπής αδράνειας. Κατά τη διάρκεια αυτής της "επιβράδυνσης" ΜΗΝ πλησιάζετε το παρελκόμενο. Μόνο όταν σταματήσει εντελώς, επιτρέπεται να εκτελέσετε εργασίες σε αυτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τον καθαρισμό, τη ρύθμιση ή τη λίπανση του μηχανήματος που κινείται από τον δυναμοδότη (παρελκόμενου), της ζεύξης 3 σημείων ή του αρθρωτού συνδέσμου, βεβαιωθείτε ότι ο δυναμοδότης είναι απενεργοποιημένος και ακίνητος, ο κινητήρας του τρακτέρ σβηστός και το κλειδί της μηχανής τραβηγμένο.

1. Γυρίστε το κλειδί στη θέση "OFF" για να σβήσετε τον κινητήρα.
2. Προσδέστε το παρελκόμενο στο τρακτέρ πριν το συνδέσετε με τον δυναμοδότη. Ασφαλίστε το σύστημα ζεύξης 3 σημείων στην επάνω θέση, αν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε.
3. Στρέψτε την ασπίδα του δυναμοδότη προς τα πάνω για να υπάρχει ελεύθερος χώρος. Με τη μηχανή σβηστή, στρέψτε το δυναμοδότη λίγο με το χέρι, εάν χρειάζεται, ώστε να ευθυγραμμίσετε τα δόντια. Συνδέστε τον άξονα κίνησης στον άξονα του δυναμοδότη. Τραβήξτε ελαφρά τον άξονα του παρελκόμενου για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στο δυναμοδότη. Τοποθετήστε την ασπίδα του δυναμοδότη στην κάτω θέση.
4. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ασπίδες είναι στη θέση τους και σε καλή κατάσταση. Χρησιμοποιείτε το δυναμοδότη, μόνο αν έχει τοποθετηθεί σωστά το κύριο προστατευτικό κάλυμμα. ΜΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΒΗΣΤΟ ελέγξτε τις ασπίδες του άξονα κίνησης για να βεβαιωθείτε ότι περιστρέφονται ελεύθερα. Λιπάνετε ή επισκευάστε τα, όπως απαιτείται.
5. Ελέγξτε προσεκτικά εάν υπάρχουν σημεία πρόσκρουσης. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ζεύξης 3 σημείων έχει ασφαλίσει στην επάνω θέση, αν δεν χρησιμοποιείται.

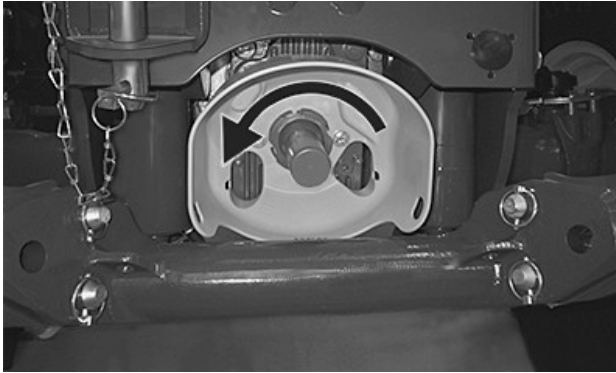
RA84036,000114B-30-09AUG17

Πρόσδεση παρελκόμενου με κίνηση από το δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συνδέσετε τα παρελκόμενα σβήστε τον κινητήρα και αποσυμπλέξτε το δυναμοδότη.

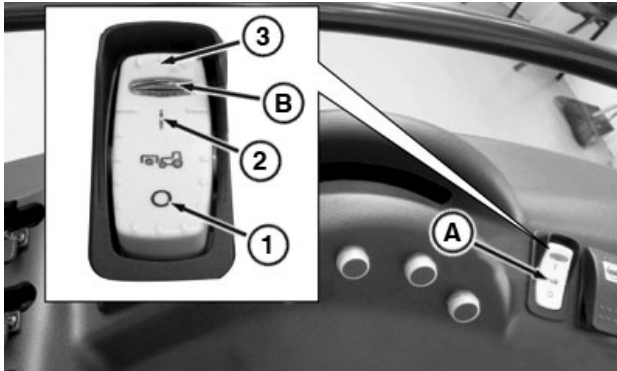
Μπροστινός δυναμοδότης

Μπροστινός δυναμοδότης



AGCPDJJD0047—UN—13JAN14

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο αριστερόστροφα περιστρεφόμενος μπροστινός δυναμοδότης διαθέτει ακραζόνιο με έξι σφήνες και λειτουργεί σε ονομαστική ταχύτητα 1000 σ.α.λ. (στροφές κινητήρα 2060 σ.α.λ.).



PY34700—UN—29MAY17



PY28141—UN—10NOV16

A—Διακόπτης κούνιας (Rocker)
B—Φωτεινή ένδειξη
R3—Μήνυμα οθόνης σε σειρά
1—Θέση 1
2—Θέση 2
3—Θέση 3

Λειτουργία του μπροστινού δυναμοδότη (όλα τα μοντέλα):

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πάντα να απενεργοποιείτε τον δυναμοδότη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Μετά την αποσύμπλεξη του δυναμοδότη, τα παρελκόμενα με μεγάλη ροπή αδρανείας εξακολουθούν να περιστρέφονται για λίγο ακόμη. Κατά τη διάρκεια αυτής της "επιβράδυνσης" ΜΗΝ πλησιάζετε το παρελκόμενο. Μόνο όταν σταματήσει εντελώς, επιτρέπεται να εκτελέσετε εργασίες σε αυτό.

Ενεργοποίηση δυναμοδότη:

Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη, πιάστε το διακόπτη (A) στη θέση (2), στη συνέχεια στην θέση (3).

Η θέση (3) είναι ελεύθερη και ο διακόπτης επιστρέφει πάντα στη θέση (2).

Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη πιάστε το διακόπτη (A) στη θέση (1).

Ο δυναμοδότης αρχίζει να περιστρέφεται και η ενδεικτική λυχνία (B) είναι ενεργοποιημένη. Το μήνυμα "FRONT PTO ON" (μπροστινός δυναμοδότης ενεργοποιημένος) εμφανίζεται σε σειρά (R3) στην ψηφιακή οθόνη.

Οι τρέχουσες στροφές του μπροστινού δυναμοδότη εμφανίζονται σε σειρά (R3) της ψηφιακής οθόνης αν αυτό επιλεγεί στο μενού.

Απενεργοποίηση δυναμοδότη:

Πιάστε τον διακόπτη (A) στη θέση (1), η ενδεικτική λυχνία (B) σβήνει.

Το μήνυμα "FRONT PTO OFF" (Μπροστινός δυναμοδότης απενεργοποιημένος) εμφανίζεται σε σειρά (R3) στην ψηφιακή οθόνη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο κινητήρας είναι σβηστός ενώ ο μπροστινός δυναμοδότης λειτουργεί, αν πρόκειται να επανεκκινήσετε τον κινητήρα, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε το δυναμοδότη πιέζοντας τον διακόπτη (A).

Μπροστινός δυναμοδότης	Στροφές κινητήρα (σ.α.λ.)	Ρύθμιση ταμπλό
1000 σ.α.λ.	2200 σ.α.λ.	485

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύστημα δυναμοδότη είναι εξοπλισμένο με λειτουργίες ασφαλείας που τον απενεργοποιούν αυτόματα όταν ο οδηγός απομακρύνεται από το κάθισμα (εντός 7 δευτερολέπτων).

Αν το σύστημα δυναμοδότη πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια εργασιών εν στάσει (χωρίς την παρουσία του οδηγού στο κάθισμα), ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

α) Αρχικές συνθήκες:

Ταχύτητα τρακτέρ = 0 km/h

Κατάσταση δυναμοδότη = Ενεργοποιημένος

β) Πρώτη κατάσταση

Αφήστε το κάθισμα με τον δυναμοδότη ενεργοποιημένο, το ακουστικό σήμα είναι ενεργοποιημένο και η ενδεικτική λυχνία διακόπτη (B) αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα.

Εντός 7 δευτερολέπτων, ο δυναμοδότης πρέπει να επανασυμπλεχθεί θέτοντας το διακόπτη στη θέση (3). Η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) αναβοσβήνει αργά και το ακουστικό σήμα σταματά.

Αν ο δυναμοδότης δεν επανασυμπλεχθεί θέτοντας το διακόπτη στη θέση (3), ο δυναμοδότης σταματά, η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) απενεργοποιείται και η ενδεικτική λυχνία διακόπτη (B) απενεργοποιείται.

Για να ξεκινήσετε ξανά το δυναμοδότη, θέστε το διακόπτη στη θέση (1), στη συνέχεια στη θέση (2).

c) Δεύτερη κατάσταση

Πριν αφήσετε το κάθισμα, πιέστε το διακόπτη (A) στη θέση (3), ο δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος, η ενδεικτική λυχνία (B) αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα και το ακουστικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

Αν ο χειριστής αφήσει το κάθισμα εντός 5 δευτερολέπτων, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργοποιημένος και η ενδεικτική λυχνία (B) αρχίζει να αναβοσβήνει αργά.

Αν ο χειριστής δεν αφήσει το κάθισμα εντός 5 δευτερολέπτων, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργοποιημένος και η ενδεικτική λυχνία (B) είναι ενεργοποιημένη.

Πίσω δυναμοδότης

Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (μηχανική έκδοση)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός συμπλέκτη δυναμοδότη είναι ενεργοποιημένος, ο κινητήρας δεν εκκινείται ποτέ.



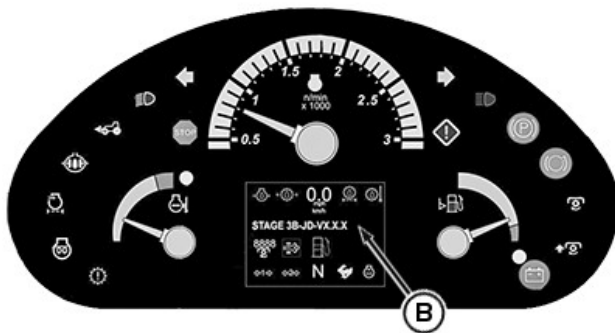
PY28222—UN—11NOV16

A—Μοχλός χειρόγκαζου

1. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και χρησιμοποιώντας τον μοχλό του χειρόγκαζου (A) επιλέξτε τις σωστές στροφές κινητήρα για τη λειτουργία του δυναμοδότη.

Οι ονομαστικές στροφές δυναμοδότη επιτυγχάνονται με τις παρακάτω στροφές κινητήρα:

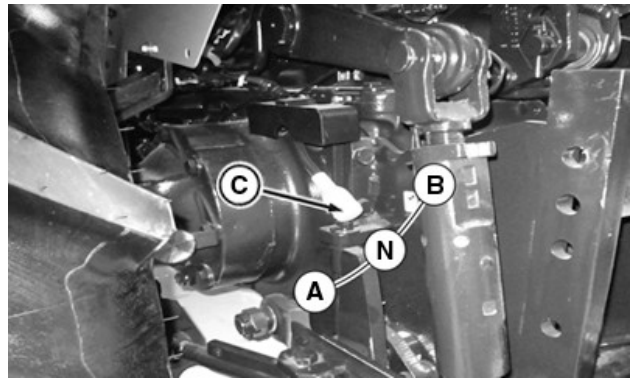
Πίσω δυναμοδότης 540 σ.α.λ.	1938 σ.α.λ.
Πίσω δυναμοδότης 540E σ.α.λ.	1648 σ.α.λ.
Πίσω δυναμοδότης 1000 σ.α.λ.	1962 σ.α.λ.



PY28223—UN—25AUG16

B—Οθόνη ταμπλό

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος, μπορείτε να διαβάσετε την τιμή των στροφών σ.α.λ. δυναμοδότη απευθείας στην ψηφιακή οθόνη (B).

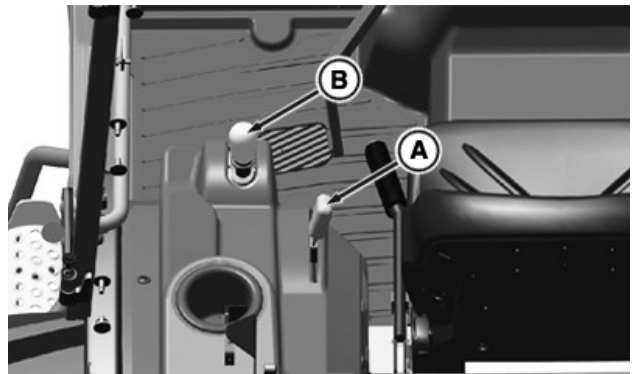


PY28226—UN—25AUG16

A—Στροφές δυναμοδότη 540 σ.α.λ.
B—Στροφές δυναμοδότη 540E/1000 σ.α.λ.
C—Μοχλός
N—Νεκρά

2. Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με δυναμοδότη 540 και 540E/1000, επιλέξτε τις στροφές δυναμοδότη με τον μοχλό (C). Αυτός ο μοχλός είναι τοποθετημένος στο πίσω μέρος του τρακτέρ. Μετακινήστε τον μοχλό (C) στη θέση (A) για τη λειτουργία στροφών δυναμοδότη 540 σ.α.λ. ή στη θέση πίσω (B) για τη λειτουργία στροφών δυναμοδότη 540E/1000 σ.α.λ. Η θέση (N) είναι η νεκρά. Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με δυναμοδότη μίας μόνο ταχύτητας, ο μοχλός (C) δεν υπάρχει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν υπάρχει εξοπλισμός συνδεδεμένος στον δυναμοδότη.

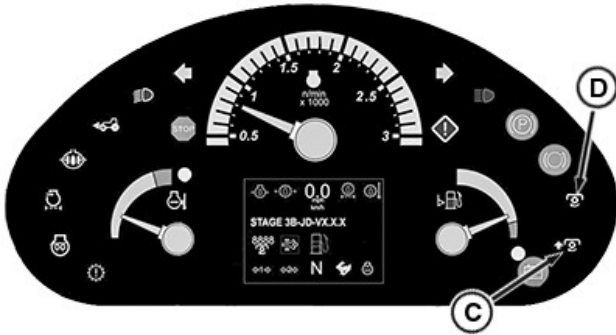


PY28369—UN—11NOV16

A—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη
B—Μοχλός ενεργοποίησης δυναμοδότη

3. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (A)¹ στην αριστερή πλευρά βρίσκεται στην πίσω θέση (η λειτουργία δυναμοδότη εξαρτάται από τις στροφές κινητήρα).
4. Για να ενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης, μετακινήστε τον μοχλό ενεργοποίησης (B) προς τα εμπρός.

¹ Αν υπάρχει.



PY28370—UN—28SEP16

C—Φωτεινή ένδειξη δυναμοδότη μηχανισμού κίνησης εδάφους
D—Ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης δυναμοδότη

5. Η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης δυναμοδότη (D) ανάβει όταν ο δυναμοδότης PTO είναι ενεργοποιημένος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Γυρίστε το κλειδί στη θέση "OFF" για να σβήσετε τον κινητήρα. Πριν από τον καθαρισμό του μηχανήματος ή την πραγματοποίηση ρυθμίσεων στο δυναμοδοτούμενο παρελκόμενο, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί έχουν σταματήσει.

6. Τραβήξτε τον μοχλό ενεργοποίησης δυναμοδότη (B) προς τα πίσω για να απενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης.

Για τη λειτουργία δυναμοδότη κίνησης εδάφους, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (A)¹ προς τα εμπρός. Για τη λειτουργία αυτή, το τρακτέρ πρέπει να είναι σταματημένο. Αν η ζεύξη δεν είναι δυνατόν να γίνει, μετακινήστε αργά το τρακτέρ προς τα εμπρός ώστε να συνδεθούν τα γρανάζια. Στην περίπτωση αυτή η σύμπλεξη του δυναμοδότη είναι ανεξάρτητη από τη θέση του μοχλού σύμπλεξης (B). Αν ο δυναμοδότης κίνησης εδάφους είναι ενεργοποιημένος, ανάβει η ενδεικτική λυχνία (C).

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία δυναμοδότη κίνησης εδάφους, ο μοχλός ενεργοποίησης δυναμοδότη (B) είναι νεκρός.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο δυναμοδότης θα περιστρέφεται όταν κινείται το τρακτέρ, ακόμη και αν ο μοχλός ενεργοποίησης δυναμοδότη (B) είναι στη θέση απενεργοποίησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύστημα δυναμοδότη είναι εξοπλισμένο με λειτουργίες ασφαλείας που τον απενεργοποιούν αυτόματα όταν ο οδηγός απομακρύνεται από το κάθισμα (εντός 7 δευτερολέπτων).

Το σύστημα δυναμοδότη πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια εργασιών εν στάσει (χωρίς την παρουσία του οδηγού στο κάθισμα). Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

a) Αρχικές συνθήκες:

Ταχύτητα τρακτέρ = 0 km/h

Κατάσταση δυναμοδότη = Ενεργοποιημένος

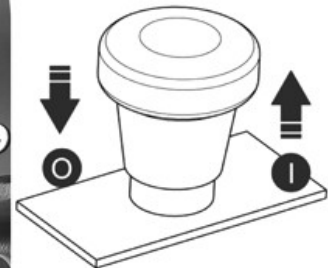
b) Αφήστε το κάθισμα, το ακουστικό σήμα αρχίζει να ηχεί και η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) στην κονσόλα οργάνων αρχίζει να αναβοσβήνει. Εντός 7 δευτερολέπτων, ο δυναμοδότης πρέπει να αποσυμπλεχθεί και να επανασυμπλεχθεί αμέσως (με χειρισμό του μοχλού). Η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) ανάβει και το ακουστικό σήμα σταματά να ηχεί.

c) Αν ο δυναμοδότης δεν αποσυμπλεχθεί και επανασυμπλεχθεί αμέσως, ο δυναμοδότης σταματά και η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) αρχίζει να αναβοσβήνει. Για να ξεκινήσετε ξανά το δυναμοδότη, θέστε το μοχλό στη θέση OFF και μετά στη θέση ON.

RA84036,000114C-30-24JUL18

Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (ηλεκτροϋδραυλική έκδοση 1)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο ηλεκτροϋδραυλικός πίσω δυναμοδότης διατίθεται μόνο για κιβώτια ταχυτήτων 24/12.



PY34455—UN—07DEC16



PY28225—UN—25AUG16

A—Διακόπτης δυναμοδότη
D—Ενδεικτική λυχνία (ανάβει όταν ενεργοποιείται ο δυναμοδότης)

Για να ενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης, τραβήξτε τον διακόπτη (A).

Για να απενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης, ωθήστε τον διακόπτη (A).

Η ενδεικτική λυχνία (D) ανάβει όταν ο δυναμοδότης ενεργοποιείται και σβήνει όταν ο δυναμοδότης απενεργοποιείται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύστημα δυναμοδότη είναι εξοπλισμένο με λειτουργίες ασφαλείας που τον απενεργοποιούν αυτόματα όταν ο οδηγός απομακρύνεται από το κάθισμα (εντός 7 δευτερολέπτων).

Το σύστημα δυναμοδότη πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια εργασιών εν στάσει (χωρίς την παρουσία του οδηγού στο κάθισμα). Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

a) Αρχικές συνθήκες:

Ταχύτητα τρακτέρ = 0 km/h

Κατάσταση δυναμοδότη = Ενεργοποιημένος

b) Αφήστε το κάθισμα, το ακουστικό σήμα αρχίζει να ηχεί και η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) στην κονσόλα οργάνων αρχίζει να αναβοσβήνει.

c) Εντός 7 δευτερολέπτων, ο δυναμοδότης πρέπει να αποσυμπλεχθεί και να επανασυμπλεχθεί αμέσως (με χειρισμό του διακόπτη δυναμοδότη). Η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) ανάβει και το ακουστικό σήμα σταματά να ηχεί.

d) Αν ο δυναμοδότης δεν αποσυμπλεχθεί και επανασυμπλεχθεί άμεσα, ο δυναμοδότης σταματά και η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) απενεργοποιείται. Για επανεκκίνηση του δυναμοδότη, θέσατε τον διακόπτη δυναμοδότη στη θέση OFF και μετά στη θέση ON.

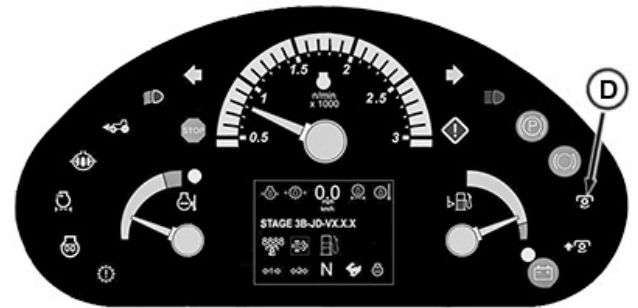
MS76789,000060D-30-11SEP18

Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (ηλεκτροϋδραυλική έκδοση 2)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο ηλεκτροϋδραυλικός πίσω δυναμοδότης³ διατίθεται μόνο για κιβώτια ταχυτήτων 24/12.



PY34699—UN—29MAY17



PY28225—UN—25AUG16

A—Διακόπτης δυναμοδότη
B—Ενδεικτική λυχνία (ανάβει όταν ενεργοποιείται ο δυναμοδότης)
D—Ενδεικτική λυχνία (ανάβει όταν ενεργοποιείται ο δυναμοδότης)
1—Θέση 1
2—Θέση 2
3—Θέση 3

Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη, πιάστε το διακόπτη (A) στη θέση (2), στη συνέχεια στην θέση (3).

Η θέση (3) είναι ελεύθερη και ο διακόπτης επιστρέφει πάντα στη θέση (2).

Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη πιάστε το διακόπτη (A) στη θέση (1).

Οι ενδεικτικές λυχνίες (D) και (B) ανάβουν, όταν ο δυναμοδότης ενεργοποιείται και σβήνουν, όταν ο δυναμοδότης απενεργοποιείται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύστημα δυναμοδότη είναι εξοπλισμένο με λειτουργίες ασφαλείας που τον απενεργοποιούν αυτόματα όταν ο οδηγός απομακρύνεται από το κάθισμα (εντός 7 δευτερολέπτων).

³ Ο ηλεκτροϋδραυλικός πίσω δυναμοδότης (έκδοση 2) τοποθετείται πάντα στα μοντέλα 5GV και 5GL (αν υπάρχει). Αυτό εξαρτάται από τη διαμόρφωση του τρακτέρ για τα μοντέλα 5GN και 5GF.

Το σύστημα δυναμοδότη πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια εργασιών εν στάσει (χωρίς την παρουσία του οδηγού στο κάθισμα). Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

a) Αρχικές συνθήκες:

Ταχύτητα τρακτέρ = 0 km/h

Κατάσταση δυναμοδότη = Ενεργοποιημένος

b) Πρώτη κατάσταση

Αφήστε το κάθισμα με τον δυναμοδότη ενεργοποιημένο, το ακουστικό σήμα είναι ενεργοποιημένο, η ενδεικτική λυχνία διακόπτη (B) αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα.

Εντός 7 δευτερολέπτων, ο δυναμοδότης πρέπει να επανασυμπλεχθεί, θέτοντας το διακόπτη στη θέση (3). Η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) αναβοσβήνει αργά και το ακουστικό σήμα σταματά.

Αν ο δυναμοδότης δεν επανασυμπλεχθεί, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση (3), ο δυναμοδότης σταματά, η ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη (D) απενεργοποιείται και η ενδεικτική λυχνία διακόπτη (B) απενεργοποιείται.

Για να ξεκινήσετε ξανά το δυναμοδότη, θέστε το διακόπτη στη θέση (1), στη συνέχεια στη θέση (2).

c) Δεύτερη κατάσταση

Πριν αφήσετε το κάθισμα, πιάστε το διακόπτη (A) στη θέση (3), ο δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος, η ενδεικτική λυχνία (B) αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα και το ακουστικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

Αν ο χειριστής αφήσει το κάθισμα εντός 5 δευτερολέπτων, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργοποιημένος και η ενδεικτική λυχνία (B) αρχίζει να αναβοσβήνει αργά.

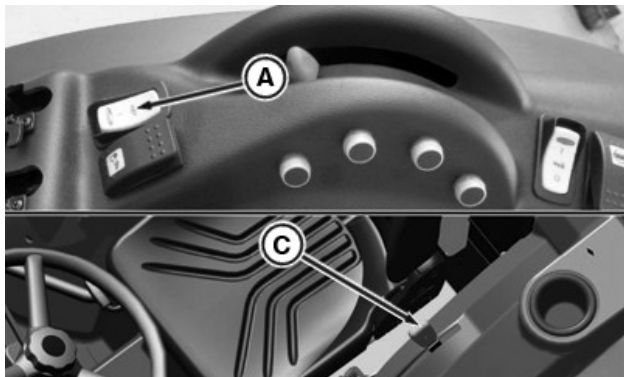
Αν ο χειριστής δεν αφήσει το κάθισμα εντός 5 δευτερολέπτων, ο δυναμοδότης παραμένει ενεργοποιημένος και η ενδεικτική λυχνία (B) είναι ενεργοποιημένη.

MS76789,000060E-30-11SEP18

Επιλογή δυναμοδότη μηχανισμού πορείας

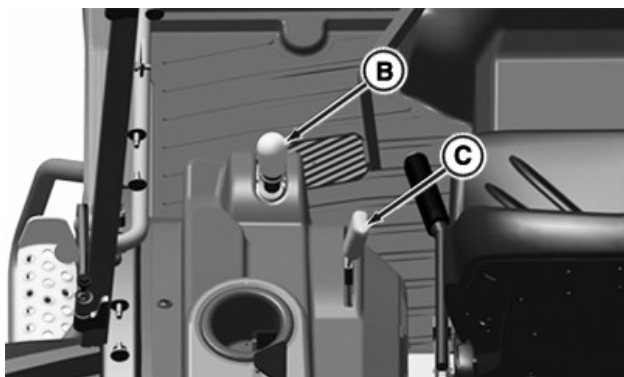
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε την κατεύθυνση στην οποία περιστρέφεται το ακραξόνιο του δυναμοδότη. Το ακραξόνιο του δυναμοδότη αλλάζει κατεύθυνση περιστροφής ανάλογα με το αν το τρακτέρ κινείται προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Ο δυναμοδότης κίνησης εδάφους παραμένει ενεργοποιημένος έως ότου ο μοχλός (C) μετακινηθεί προς τα πίσω. Ο δυναμοδότης κίνησης εδάφους παραμένει ενεργός αν ήταν ήδη ενεργοποιημένος όταν ο κινητήρας επανεκκινήθηκε. Αρχίζει να περιστρέφεται μόλις αρχίσει να κινείται το όχημα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη μηχανισμού πορείας το τρακτέρ πρέπει να είναι ακίνητο. Αν η σύμπλεξη δεν είναι δυνατή, οδηγήστε το τρακτέρ αργά προς τα εμπρός ώστε να συμπλέξουν τα γρανάζια.



PY34701—UN—29MAY17

Τρακτέρ ηλεκτροϋδραυλικής έκδοσης



PY34456—UN—24NOV16

Τρακτέρ μηχανικής έκδοσης

A—Διακόπτης ενεργοποίησης δυναμοδότη
B—Μοχλός ενεργοποίησης δυναμοδότη
C—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη

Ηλεκτροϋδραυλική έκδοση:

1. Για να απενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης, απενεργοποιήστε τον διακόπτη απενεργοποίησης δυναμοδότη (A).

2. Για να ενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης μηχανισμού πορείας, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (C) προς τα εμπρός.

5GV, 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GN, 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GN, 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GF, 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GF, 40 km/h	9,1	10,7	16,6

Μηχανικός τύπος:

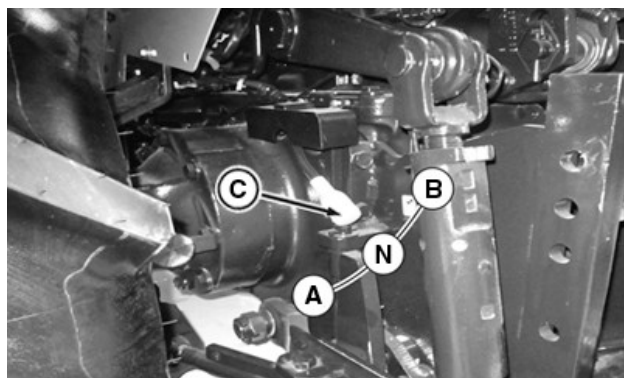
1. Για να απενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης, τραβήξτε τον μοχλό ενεργοποίησης δυναμοδότη (B) προς τα πίσω.
2. Για να ενεργοποιηθεί ο δυναμοδότης μηχανισμού πορείας, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (C) προς τα εμπρός.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν επιλέγετε τις στροφές δυναμοδότη να συμμορφώνεστε πάντα με τα χαρακτηριστικά του παρελκόμενου. Βλ. πρόσθετες οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο του συνδεδεμένου παρελκόμενου.

RA84036,0001153-30-09AUG17

RA84036,0001152-30-09AUG17

Στροφές δυναμοδότη μηχανισμού πορείας



PY28226—UN—25AUG16

A—Στροφές δυναμοδότη 540 σ.α.λ.
B—Στροφές δυναμοδότη 540E/1000 σ.α.λ.
C—Μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη
N—Νεκρή θέση

Ο μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη (C) είναι στην πίσω πλευρά του τρακτέρ. Βλ. "Επιλογή στροφών δυναμοδότη" στο παρόν κεφάλαιο.

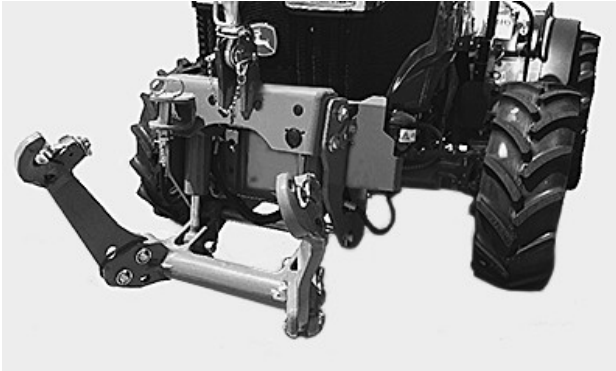
Με βάση τις στροφές δυναμοδότη, η ταχύτητα πορείας δυναμοδότη μπορεί να έχει διαφορετικές τιμές.

Στροφές δυναμοδότη μηχανισμού πορείας	Αριθμός περιστροφών του άξονα δυναμοδότη ανά μία περιστροφή των πίσω τροχών		
Τρακτέρ	Μοχλός επιλογής στροφών στο 540	Μοχλός επιλογής στροφών στο 540E	Μοχλός επιλογής στροφών στο 1000
5GL, 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GV, 30 km/h	11,4	13,4	20,9

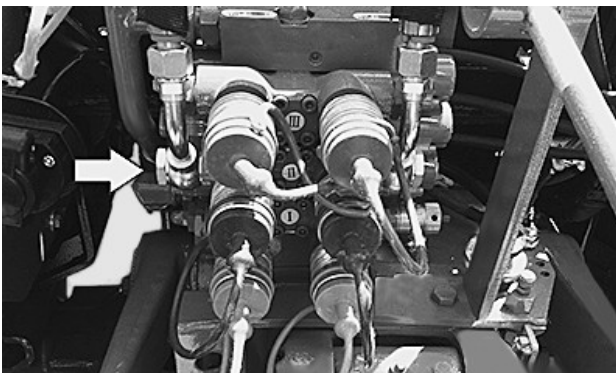
Μπροστινά υδραυλικά

Μπροστινά υδραυλικά

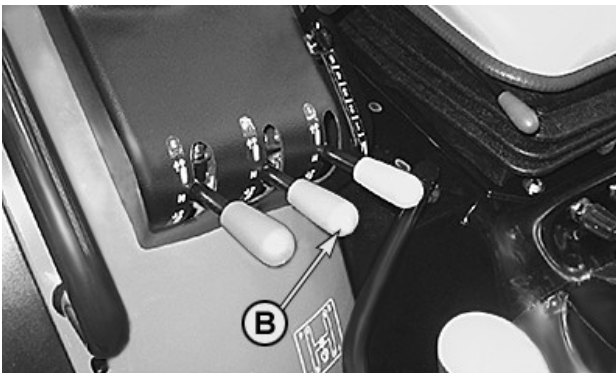
Χειριστήρια μπροστινού συστήματος ζεύξης:



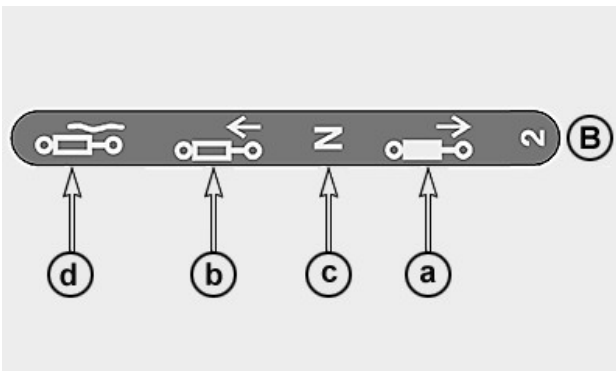
AGCPTJD0657—UN—29OCT14



AGCPTJD0658—UN—29OCT14



AGCPTJD0659—UN—29OCT14



AGCPTJD0660—UN—29OCT14

B—Μοχλός χειρισμού

Ο χειρισμός της μπροστινής ζεύξης γίνεται με το

χειριστήριο (B) που ελέγχει την βαλβίδα SCV στη θέση II.

Θέση χειριστηρίου (B).

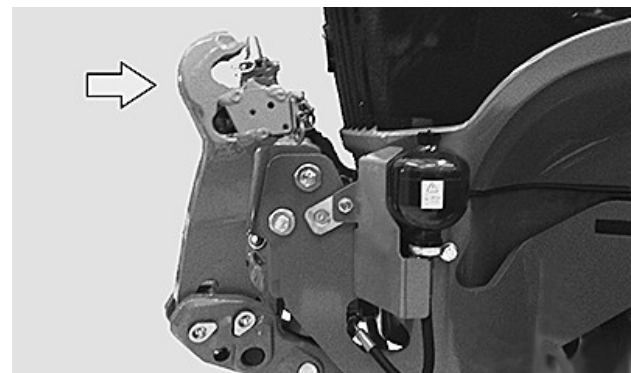
- (a) Μπροστινή ζεύξη—ανυψωμένη
- (b) Μπροστινή ζεύξη—κατεβασμένη
- (c) Ουδέτερη θέση, η μπροστινή ζεύξη είναι κλειδωμένη και δεν είναι δυνατόν να κινηθεί
- (d) Θέση πλεύσης

Μπροστινή ζεύξη, σύνδεση SCV:

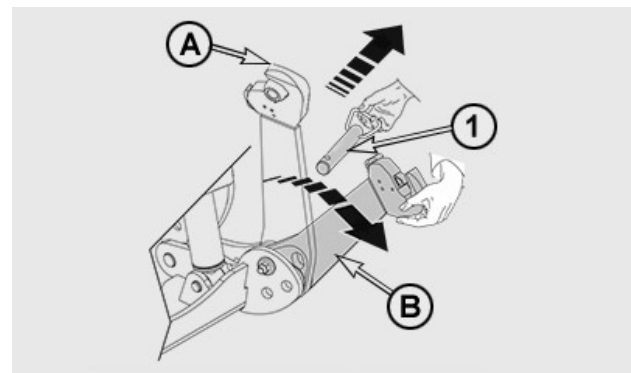
Τύπος SCV:	Θέση SCV:			
	I	II	III	IV
Μηχανική	-	X	-	-
Ηλεκτροϋδραυλική	X	-	-	-
Τύπος SCV:	Θέση μπροστινού ταχυσύνδεσμου:			
	I	II	III	IV
Μηχανική	-	NP*	-	-
Ηλεκτροϋδραυλική	X	-	-	-

* SCV II - Οι υδραυλικές συνδέσεις οδηγούνται κατευθείαν στις πίσω SCV

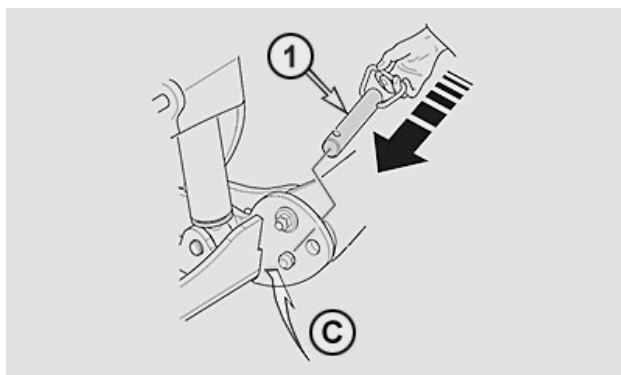
Μπροστινή ζεύξη, μπράτσα έλξης



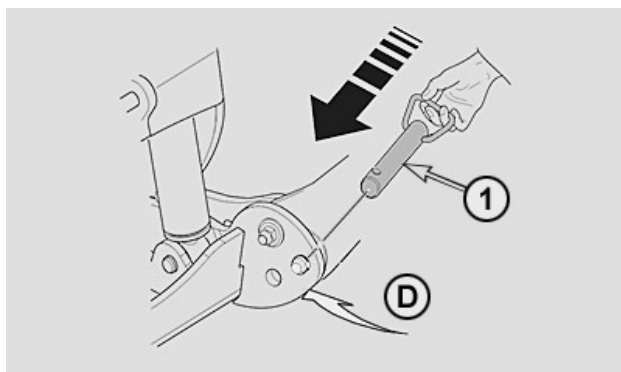
AGCPTJD0661—UN—29OCT14



AGCPDJ0040—UN—13JAN14



AGCPDJD0041—UN—13JAN14



AGCPDJD0042—UN—13JAN14

- A—Θέση μεταφοράς
B—Θέση λειτουργίας
C—Θέση λειτουργίας, ασφαλισμένη
D—Θέση λειτουργίας, πλεύση

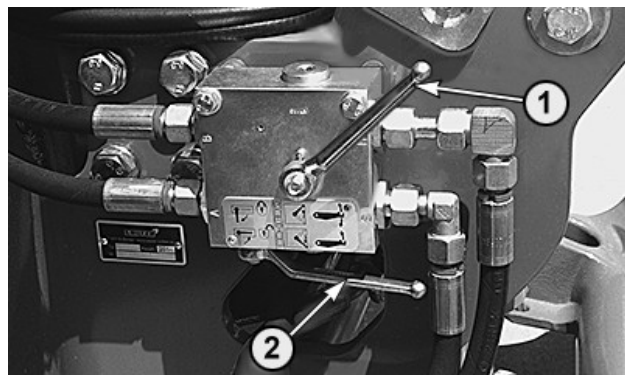
Η εικόνα δείχνει τα μπράτσα έλξης σε θέση μεταφοράς. Για να αλλάξετε από τη θέση μεταφοράς (A) στην θέση λειτουργίας (B) ενεργήστε ως εξής και για τα δύο μπράτσα.

Βγάλτε την περόνη, κατόπιν αφαιρέστε τον πείρο (1) και κατεβάστε το μπράτσο μέχρι να ευθυγραμμιστεί η οπή με την οπή στη θέση (C) ή (D).

- Εισάγετε τον πείρο (1) στην οπή (C) για να στερεώσετε το μπράτσο σε θέση λειτουργίας.
- Εισάγετε τον πείρο (1) στην οπή (D) για να επιτρέψετε πλεύση στη θέση λειτουργίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε κάθε φορά να ασφαλίσετε τους πείρους και στα δύο μπράτσα με περόνες ασφαλείας.

Μπροστινό σύστημα ζεύξης, βαλβίδα αποκοπής

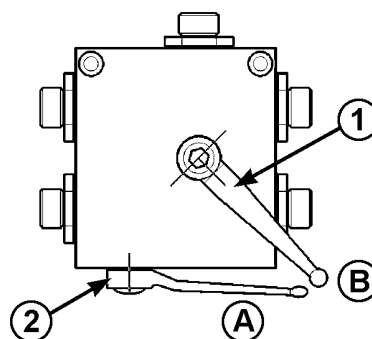


AGCPTJD0698—UN—29OCT14

Μοχλός (1) - Διπλή δράση / μονή δράση

Μοχλός (2) - Ασφάλιση / απασφάλιση

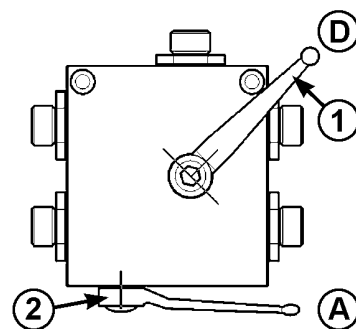
Ρύθμιση για λειτουργία μονής δράσης:



AGCPTJD0662—UN—29OCT14

Ο μοχλός (1) στη θέση (B), ο μοχλός (2) στη θέση (A).

Ρύθμιση για λειτουργία διπλής δράσης:

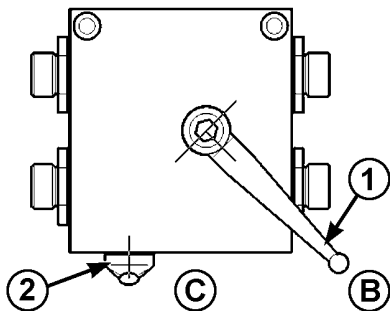


AGCPTJD0663—UN—29OCT14

Ο μοχλός (1) στη θέση (D), ο μοχλός (2) στη θέση (A).

Η βαλβίδα θα πρέπει να είναι κλειστή όταν οδηγείτε σε δρόμους ή πάντα όταν το μπροστινό σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση.

Ρύθμιση για κλείσιμο της βαλβίδας:



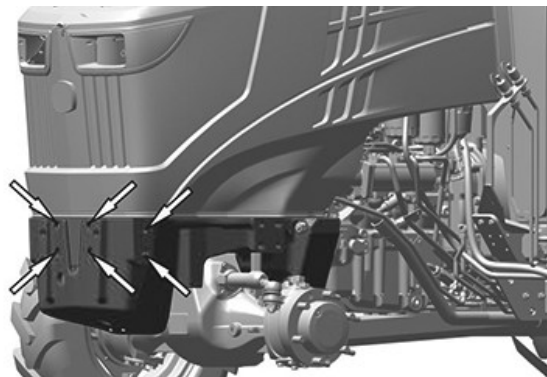
AGCPTJD0664—UN—29OCT14

Ο μοχλός (2) στη θέση (C), ο μοχλός (1) στη θέση (B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν η βαλβίδα SCV II είναι εξοπλισμένη με πρόσθετους ταχυσύνδεσμους προς τα πίσω (για χειρισμό πίσω παρελκόμενων), η βαλβίδα διακοπής θα πρέπει να κλείσει πριν γίνει χειρισμός των πίσω παρελκόμενων μέσω της βαλβίδας SCV II.

RA84036,0001146-30-01AUG18

Σημεία στερέωσης μπροστινού παρελκόμενου

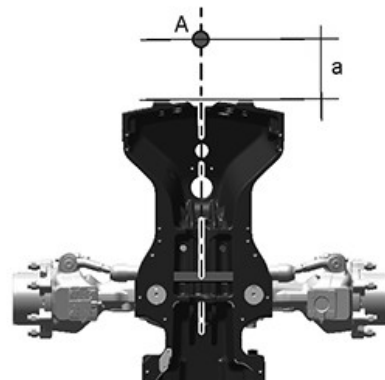


PY28386—UN—17OCT16

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ικανότητα φορτίου του μπροστινού μέρους. Βλ. Μέγιστο επιτρεπόμενο αξονικό φορτίο (ανάλογα με τα ελαστικά) στο Αντιμετώπιση προβλημάτων (κεφάλαιο 500A) σε αυτό το εγχειρίδιο.

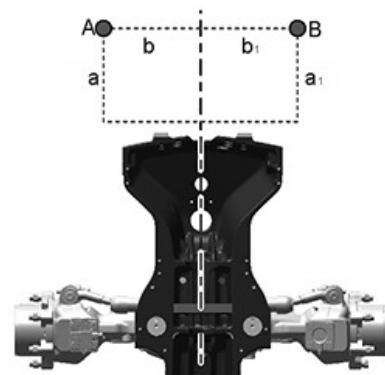
Ικανότητα συμμετρικού φορτίου

A (μέγ.)	1200 kg (2645 lb)
a (μέγ.)	500 mm (19,68 in)



PY28387—UN—17OCT16

Ικανότητα ασύμμετρου φορτίου αριστερά ή δεξιά

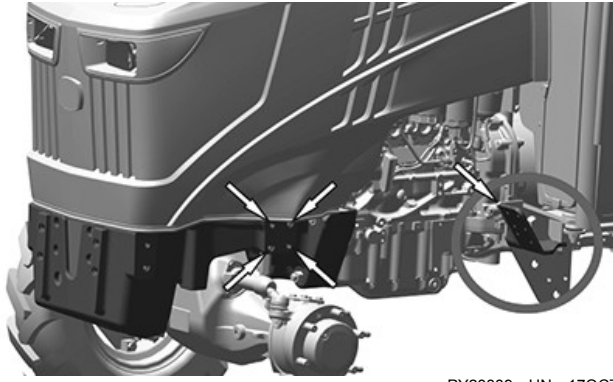


PY28388—UN—17OCT16

α	600 mm (23,62 in)
a1	600 mm (23,62 in)
β	500 mm (19,68 in)
b1	500 mm (19,68 in)

Συνθήκη 1	
A (μέγ.)	680 kg (1499 lb)
B (μέγ.)	0 kg (0 lb)
Κατάσταση 2	
A (μέγ.)	0 kg (0 lb)
B (μέγ.)	680 kg (1499 lb)

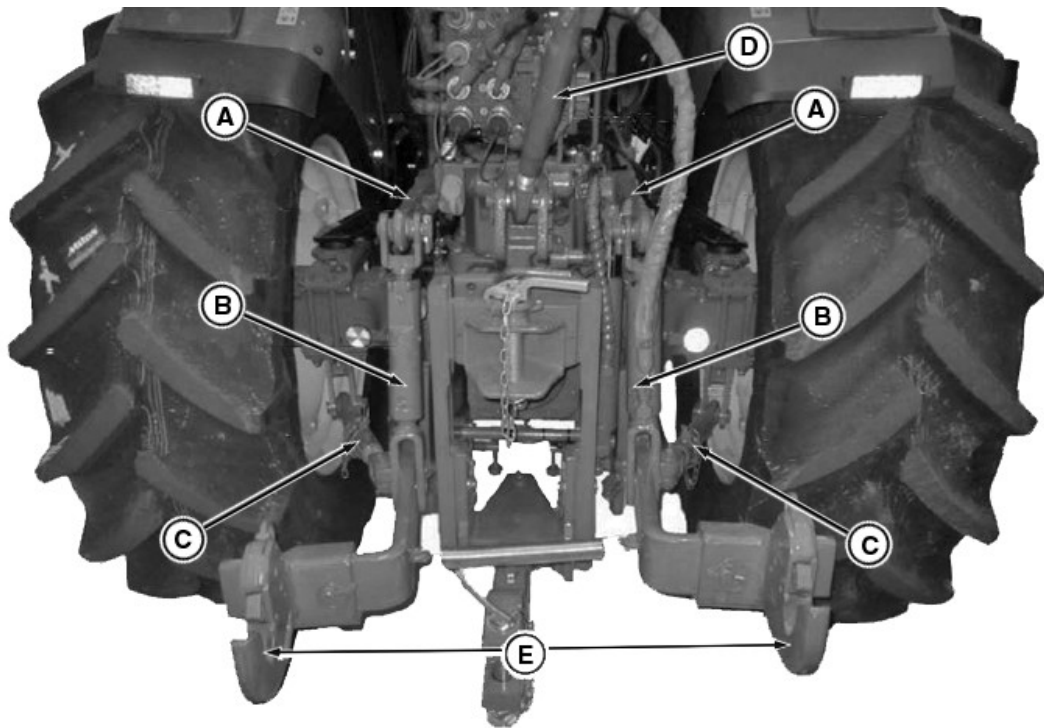
Για τη διαχείριση των φορτίων, χρειάζονται επίσης δύο βοηθητικές ράβδοι, στερεωμένες όπως υποδεικνύεται στο σχήμα.



PY28389—UN—17OCT16
RA84036,0001147-30-03SEP18

Πίσω σύστημα ζεύξης

Εξαρτήματα συστήματος ζεύξης τριών σημείων

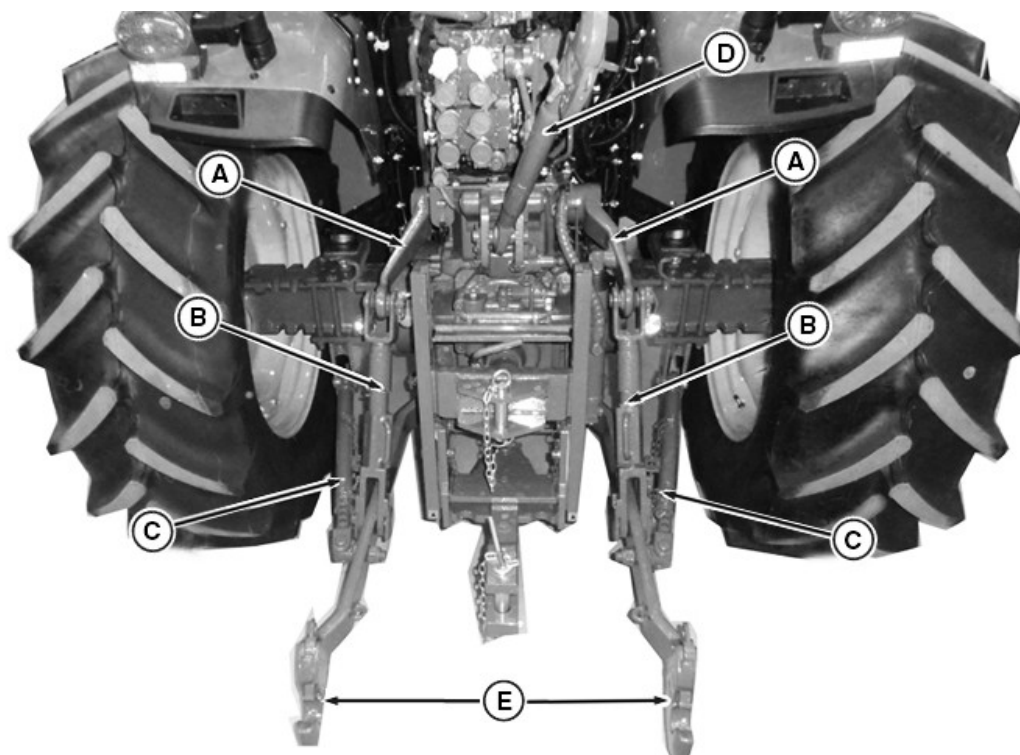


Τρακτέρ με τηλεσκοπικό σύστημα σταθεροποίησης

PY28186—UN—30AUG16

A—Βραχίονες ανύψωσης
B—Ράβδοι ανύψωσης
C—Σύστημα σταθεροποίησης

D—Κεντρικό μπράτσο
E—Μπράτσα έλξης

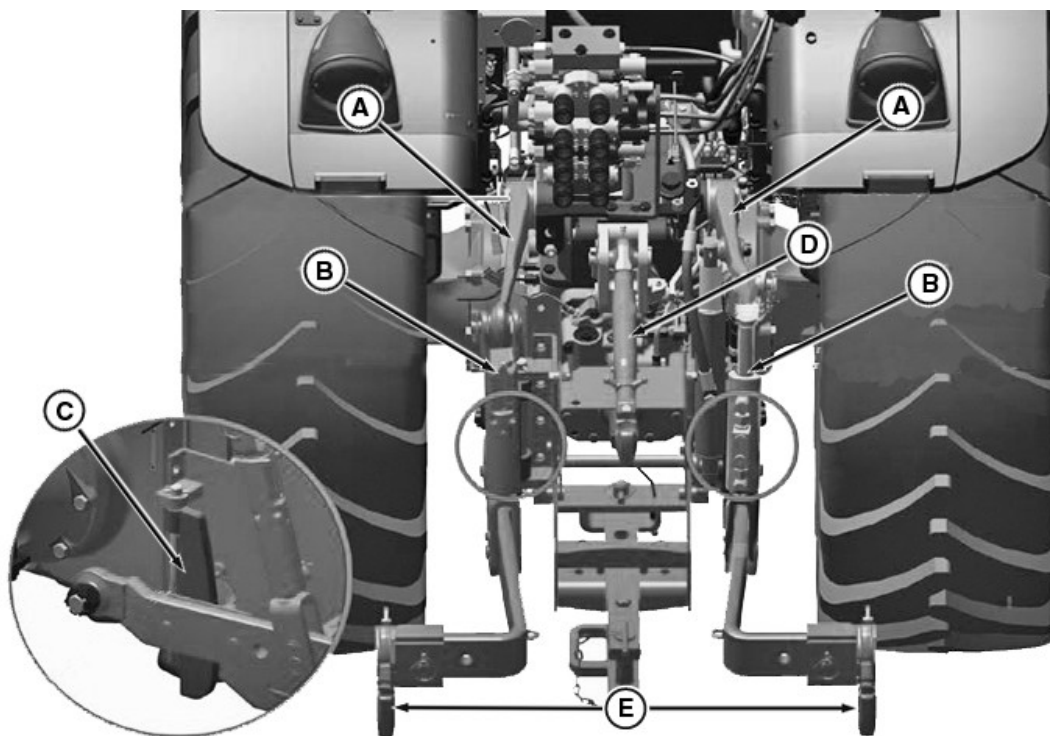


Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

PY37723—UN—03SEP18

A—Βραχίονες ανύψωσης
B—Ράβδοι ανύψωσης
C—Σύστημα σταθεροποίησης

D—Κεντρικό μπράτσο
E—Μπράτσα έλξης



Τρακτέρ με μηχανικό σύστημα σταθεροποίησης

PY28187—UN—30AUG16

A—Βραχίονες ανύψωσης
B—Ράβδοι ανύψωσης
C—Σύστημα σταθεροποίησης

D—Κεντρικό μπράτσο
E—Μπράτσα έλξης

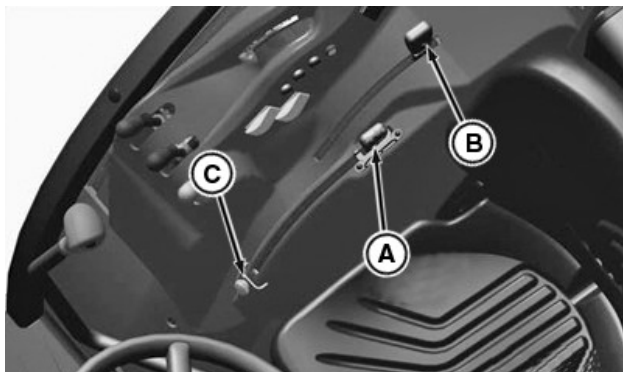
SD74272,00016E9-30-04OCT18

Ρύθμιση του τρακτέρ ανάλογα με τα παρελκόμενα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ισχύς του τρακτέρ πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με το μέγεθος των παρελκόμενων. Η υπερβολική ισχύς του τρακτέρ μπορεί να καταστρέψει το παρελκόμενο και ένα πολύ μεγάλο παρελκόμενο μπορεί να καταστρέψει το τρακτέρ. (Πριν από την πρόσδεση ενός παρελκόμενου διαβάστε τις Οδηγίες λειτουργίας του. Εκεί θα βρείτε τα στοιχεία για την απαραίτητη ισχύ, ελάχιστη και μέγιστη τιμή.)

AT,5NOM,45-30-01SEP97

Μοχλοί ελέγχου συστήματος ζεύξης (μηχανικό σύστημα ζεύξης)



PY28188—UN—25AUG16

A—Μοχλός ελέγχου θέσης
B—Μοχλός ελέγχου έλξης
C—Κουμπί στοπ

Η θέση του συστήματος ζεύξης ελέγχεται από δύο μοχλούς, τον μοχλό ελέγχου θέσης (A) και τον μοχλό ελέγχου έλξης (B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί τυχόν απρόσμενη κάθοδος του παρελκόμενου κατά τη μεταφορά, χρησιμοποιήστε το κουμπί στοπ (C) για να ασφαλίσει ο μοχλός ελέγχου θέσης (A).

Κατά τη μεταφορά και όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, ωθήστε τον μοχλό ελέγχου έλξης (B) εντελώς προς τα εμπρός.

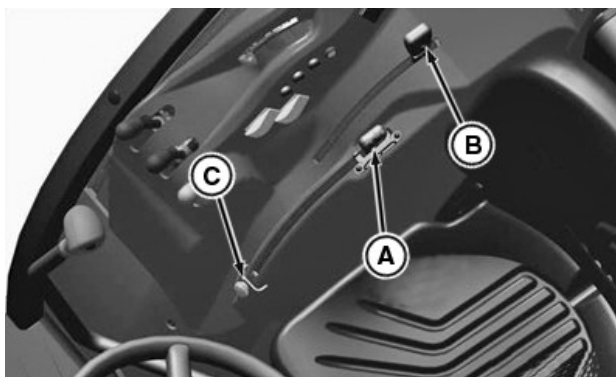
Ο μοχλός ελέγχου θέσης (A) ανυψώνει το σύστημα ζεύξης 3 σημείων όταν τραβιέται προς τα πίσω και το χαμηλώνει όταν μετακινείται προς τα εμπρός. Για

περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Χρήση ελέγχου θέσης συστήματος ζεύξης" στο παρόν κεφάλαιο.

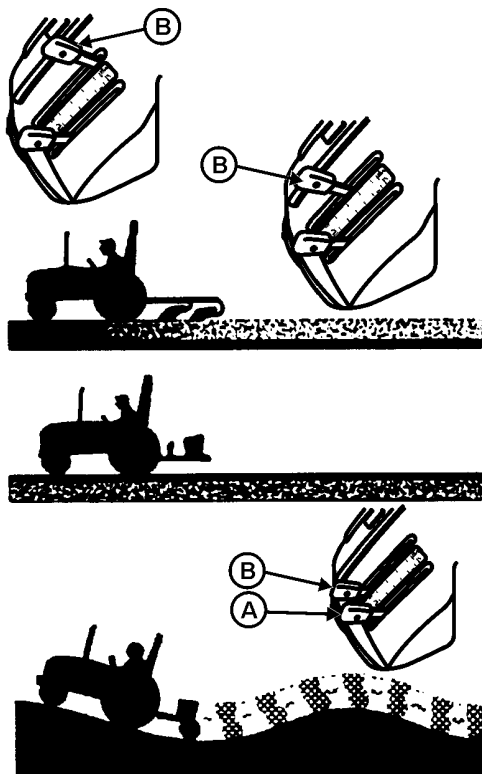
Ο μοχλός ελέγχου έλξης (B) ελέγχει τη θέση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων σε σχέση με τα φορτία έλξης. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Χρήση ελέγχου έλξης" στο παρόν κεφάλαιο.

MS76789,0000611-30-19SEP18

Χρήση χειριστηρίου θέσης συστήματος ζεύξης (μηχανικό σύστημα ζεύξης)



PY28188—UN—25AUG16



PULX001011

PULX001011—UN—07AUG08

A—Μοχλός ελέγχου θέσης
B—Μοχλός ελέγχου έλξης
C—Κουμπί στοπ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την κατά λάθος κίνηση του συστήματος ζεύξης, πριν την πρόσδεση του παρελκόμενου φέρτε το μοχλό έλξης (B) τελείως μπροστά.

Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου έλξης (B) προς τα εμπρός όταν ΔΕΝ θέλετε το σύστημα ζεύξης να ρυθμίζεται αυτόματα στο φορτίο έλξης, όπως κατά την πρόσδεση ενός παρελκόμενου στο τρακτέρ.

Χρησιμοποιήστε τον μοχλό ελέγχου θέσης (A) για έλεγχο της θέσης του συστήματος ζεύξης 3 σημείων. Ο έλεγχος θέσης θα πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη μεταφορά παρελκόμενων και για εργασίες στην άκρη του αγρού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ανύψωση του παρελκόμενου χρειάζεται προσοχή, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στο πίσω μέρος του τρακτέρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί τυχόν απρόσμενη κάθοδος του παρελκόμενου κατά τη μεταφορά, χρησιμοποιήστε το κουμπί στοπ (C) για να ασφαλίσει ο μοχλός ελέγχου θέσης (A).

Κατά τη μεταφορά και όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, ωθήστε τον μοχλό ελέγχου έλξης (B) εντελώς προς τα εμπρός.

Φέρτε το μοχλό ελέγχου θέσης (A) στο ύψος που θέλετε. Δίνει ΣΤΑΘΕΡΟ ΒΑΘΟΣ των παρελκόμενων σε επίπεδο έδαφος και για παρελκόμενα, που δεν εισχωρούν στο έδαφος π.χ. λιπασματοδιανομείς και ραντιστήρες.

ΘΕΣΗ ΠΛΕΥΣΗΣ για παρελκόμενα με πέδιλα ολίσθησης ή τροχούς υποστήριξης, που συγκρατούν ολόκληρο το βάρος του παρελκόμενου. Σπρώξτε και τους δύο μοχλούς (A) και (B) τελείως εμπρός, ώστε το παρελκόμενο να μπορεί να ακολουθεί τις ανωμαλίες του εδάφους.



PY28189—UN—25AUG16

D—Δακτυλιοειδές παξιμάδι

Κουμπί στοπ μοχλού ελέγχου θέσης

Για ευκολία, καθορίστε το ρυθμιζόμενο βάθος. Λειτουργήστε το παρελκόμενο για λίγα λεπτά μέχρι να εντοπίσετε το κατάλληλο βάθος εργασίας. Κατόπιν ξεβιδώστε το παξιμάδι (D). Μετακινήστε το στοπ προς το μοχλό και ασφαλίστε το σφίγγοντας το παξιμάδι (D). Το σύστημα ζεύξης χαμηλώνει στην ίδια θέση κάθε φορά που ο μοχλός ωθείται προς τα εμπρός μέχρι το στοπ.

MS76789.0000612-30-19SEP18

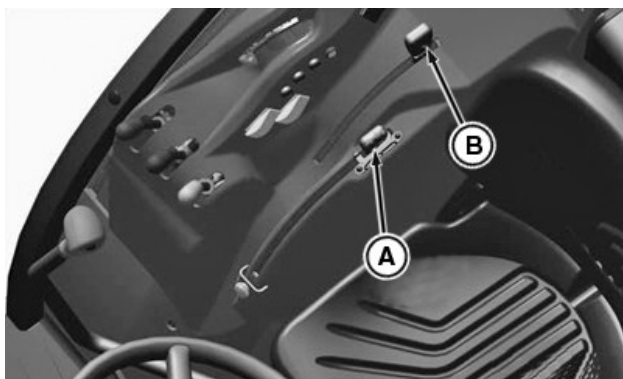
Χρήση χειριστηρίου έλξης (μηχανικό σύστημα ζεύξης)

Το σύστημα ζεύξης είναι εξοπλισμένο με ένα μεταβλητό σύστημα ελέγχου έλξης.

Χρησιμοποιήστε το μοχλό φορτίου/έλξης όταν:

- Εργάζεστε με ένα πλήρως προσδεμένο παρελκόμενο σε λοφώδη και ανώμαλα εδάφη. Το παρελκόμενο ανυψώνεται και χαμηλώνει ακολουθώντας τις ανωμαλίες του εδάφους ενώ διατηρεί ένα σχεδόν σταθερό βάθος.
- Εργασία σε έδαφος με διαφορετικές ποιότητες χώματος. Σε σημεία με πιο σκληρό χώμα το παρελκόμενο ανασηκώνεται. Έτσι δε χρειάζεται να βάλετε μικρότερη ταχύτητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, ωθήστε τον μοχλό έλξης (B) εντελώς προς τα εμπρός.



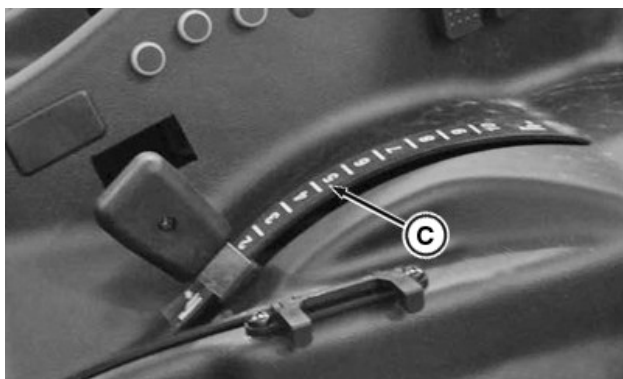
A—Μοχλός ελέγχου θέσης
B—Μοχλός ελέγχου έλξης

PY28190—UN—25AUG16

Ο μοχλός ελέγχου έλξης (B) ελέγχει το μέγεθος του φορτίου που απαιτείται για την απόκριση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων. Όταν ο μοχλός μετακινηθεί εντελώς προς τα εμπρός στη θέση που επισημαίνεται με την ένδειξη "OFF", δεν υπάρχει έλεγχος έλξης. Θέτοντας τον μοχλό προς την πίσω θέση, μειώνεται το μέγεθος του φορτίου έλξης που απαιτείται για να παρακαμφθεί η ρύθμιση θέσης που ορίστηκε με τον μοχλό ελέγχου θέσης (A) και να ανυψωθεί το σύστημα ζεύξης.

Η ευαισθησία του ελέγχου έλξης/φορτίου μπορεί να αλλαχθεί μεταθέτοντας το κεντρικό μπράτσο. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Θέση κεντρικού μπράτσου" στο παρόν κεφάλαιο.

Για λειτουργία ελέγχου έλξης, αρχικά μετακινήστε το μοχλό ελέγχου θέσης (A) εντελώς μπροστά. Στη συνέχεια μετακινήστε το μοχλό ελέγχου έλξης (B) εντελώς πίσω (ελάχιστη έλξη). Κατόπιν, με το τρακτέρ σε κίνηση ωθήστε τον μοχλό έλξης (B) προς τα εμπρός, ώστε να αυξηθεί το φορτίο για την επιθυμητή ρύθμιση.



C—Κουμπί στοπ

PY28191—UN—25AUG16

Για ρύθμιση του μέγιστου βάθους του παρελκόμενου, τραβήξτε τον μοχλό ελέγχου θέσης (A) προς τα πίσω. Ρυθμίστε το κουμπί στοπ (C) του μοχλού ελέγχου θέσης έτσι ώστε ο μοχλός ελέγχου να μπορεί να επιστρέφει στην ίδια θέση κάθε φορά. Το μέγιστο βάθος εμποδίζει το σύστημα ζεύξης να χαμηλώσει εντελώς, όταν το τρακτέρ αρχίσει να ολισθαίνει. Ο μοχλός ελέγχου θέσης (A) μπορεί επίσης να ανυψωθεί ελαφρώς για να

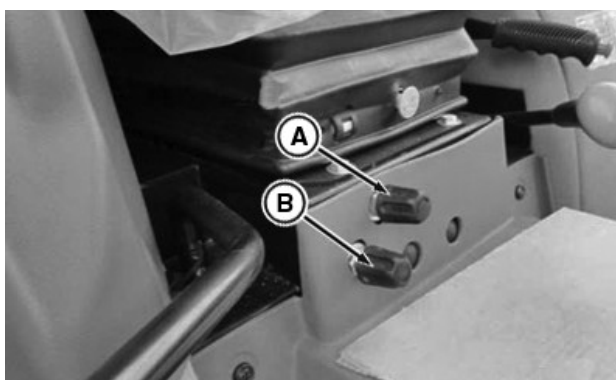
παρακαμφθεί η ρύθμιση του μοχλού έλξης για ευκολότερη μετακίνηση του τρακτέρ σε ολισθηρά σημεία χωρίς να κολλήσει.

Ο μοχλός ελέγχου θέσης (A) μπορεί να μετακινηθεί εντελώς προς τα πίσω για την ανύψωση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων στην άκρη του αγρού.

RA84036,000112E-30-19SEP18

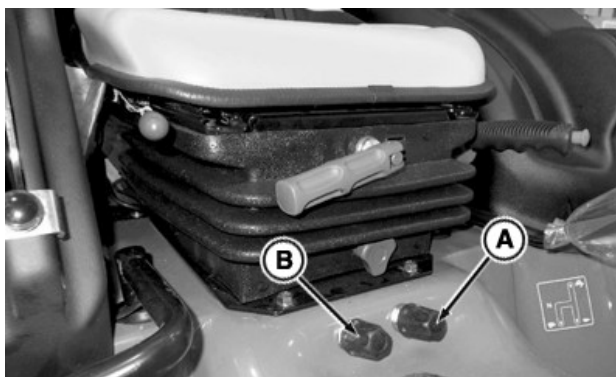
Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πολύ μεγάλη ταχύτητα καθόδου προξενεί ζημιές ή τραυματισμούς. Για να χαμηλώσει πλήρως το παρελκόμενο απαιτούνται τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.



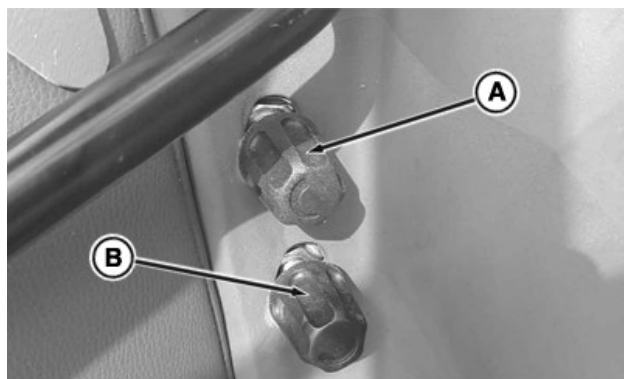
PY28126—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42834—UN—02JUL17

(Ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GL, 5GL-N)



APY01883—UN—08MAR18

(Καμπίνα) (5GL-N)

A—Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας καθόδου
B—Κουμπί ρύθμισης ευαισθησίας

Η ταχύτητα καθόδου του συστήματος ζεύξης αυξάνει με το βάρος του παρελκόμενου. Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου τόσο αργά όσο χρειάζεται για την ασφάλεια και την προστασία του παρελκόμενου.

Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας καθόδου (A) δεξιόστροφα για να επιβραδύνετε την κάθοδο του συστήματος ζεύξης. Για να αυξήσετε την ταχύτητα καθόδου, στρέψτε αριστερόστροφα. Το κουμπί ταχύτητας καθόδου ονομάζεται επίσης ασφάλεια παρελκόμενου. Όταν το κουμπί είναι βιδωμένο τελείως μέσα, το παρελκόμενο δεν μπορεί να χαμηλώσει, ακόμη και αν ο μοχλός ελέγχου θέσης βρίσκεται εντελώς κάτω. Κατά τη μεταφορά του παρελκόμενου, χρησιμοποιήστε την ασφάλεια παρελκόμενου.

Ρύθμιση της ευαισθησίας

Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης ευαισθησίας (B) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ευαισθησία του συστήματος ζεύξης. Για μείωση της ευαισθησίας, στρέψτε αριστερόστροφα.

Αυτή η ρύθμιση είναι επιπρόσθετη στη ρύθμιση διαφορετικών θέσεων του κεντρικού μπράτσου. Βλ. "Θέση κεντρικού μπράτσου" στο παρόν κεφάλαιο.

Σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις η υψηλή ευαισθησία του συστήματος ζεύξης περιλαμβάνει κραδασμούς.

Για να εξαλειφθούν οι κραδασμοί, στρέψτε προοδευτικά το κουμπί (B) αριστερόστροφα.

RA84036,00015C8-30-04OCT18

Μεταφορά προσδεδεμένων παρελκόμενων (EHS II)



PY28193—UN—25AUG16

Διακόπτης ασφάλειας μεταφοράς (με κόκκινο ενδεικτικό LED)

Για να αποφύγετε τυχόν απρόσμενη κάθοδο του παρελκόμενου κατά τη διάρκεια της πορείας, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ασφάλισης.

Για να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια μεταφοράς, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο τον διακόπτη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα. Τότε το σύστημα ζεύξης ανυψώνει το παρελκόμενο στο προηγούμενο ρυθμισμένο όριο ύψους. (βλ. "Ρύθμιση ύψους").

Ένα κόκκινο ενδεικτικό LED υποδηλώνει ότι η ασφάλεια μεταφοράς είναι ενεργοποιημένη.

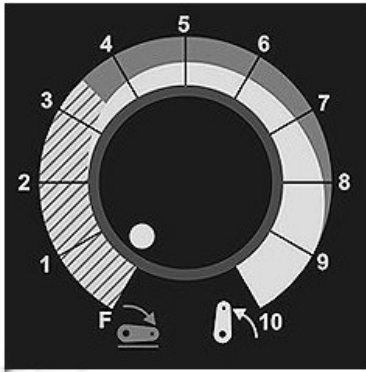
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το ενδεικτικό LED αρχίζει να αναβοσβήνει αν υπάρχει ενεργός κωδικός διάγνωσης βλάβης. Στους κωδικούς διάγνωσης βλαβών αντιστοιχίζονται διαφορετικές ακολουθίες αναβοσβήσιματος. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Κωδικοί διάγνωσης βλαβών - Πληροφορίες για τον χειριστή" στο κεφάλαιο 300A.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το όριο ύψους είναι ρυθμισμένο σωστά και ότι ο έλεγχος ορίου ύψους είναι ενεργοποιημένος (πράσινο LED στον διακόπτη μνήμης ορίου ύψους).

Διαφορετικά το σύστημα ζεύξης ανυψώνει το παρελκόμενο τελείως επάνω, το οποίο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιά.

RA84036,0001131-30-09AUG17

Ρύθμιση βάθους (EHS II)



PY28194—UN—25AUG16

Διακόπτης ελέγχου βάθους

Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ελέγχου βάθους. Για καλύτερη ευαισθησία του συστήματος ζεύξης, ρυθμίστε τον διακόπτη ελέγχου βάθους σε μία τιμή μεταξύ "F" και "3,5".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το βάθος δεν είναι δυνατό να ρυθμιστεί πέραν του βάθους που ρυθμίστηκε προηγουμένως με τον διακόπτη μνήμης ορίου ύψους.

RA84036,0001132-30-09AUG17

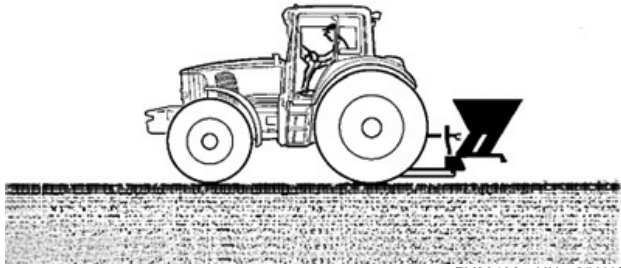
Ρύθμιση φορτίου/βάθους (EHS II)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συνδέσετε παρελκόμενα στο σύστημα ζεύξης 3 σημείων, ο διακόπτης ελέγχου φορτίου/βάθους πρέπει να μετακινηθεί εντελώς αριστερόστροφα (έλεγχος βάθους). Έτσι αποτρέπεται τυχόν απροσδόκητη άνοδος ή κάθοδος του συστήματος ζεύξης.



PY28195—UN—25AUG16

Σταθερή θέση ελέγχου



PY28196—UN—25AUG16

Έλεγχος θέσης

Με τον διακόπτη ελέγχου φορτίου/βάθους στην τελείως αριστερή θέση, το παρελκόμενο συγκρατείται στην επιλεγμένη θέση.



PY28197—UN—25AUG16

Θέση ελέγχου φορτίου



PY28198—UN—25AUG16

Έλεγχος φορτίου

Με τον διακόπτη ελέγχου φορτίου/βάθους στην τελείως δεξιά θέση, το παρελκόμενο ανυψώνεται καθώς αυξάνεται η αντίσταση (πυκνότητα εδάφους) και χαμηλώνει καθώς η αντίσταση μειώνεται, διατηρώντας έτσι το προεπιλεγμένο φορτίο.



PY28199—UN—25AUG16

Θέση μικτού ελέγχου



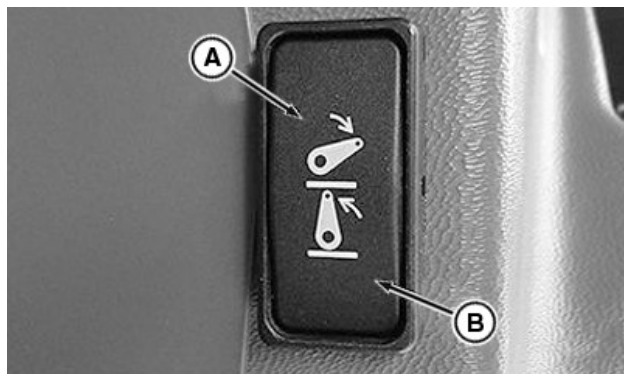
PY28200—UN—25AUG16

Μικτός έλεγχος

Οι θέσεις "MIX" του διακόπτη ελέγχου φορτίου/βάθους επιτρέπουν στις επιδράσεις ελέγχου φορτίου και/ή βάθους να είναι απείρως μεταβαλλόμενες ανάλογα με τις συνθήκες του εδάφους.

RA84036,0001133-30-09AUG17

Διακόπτης ανόδου/καθόδου (EHS II)



PY28201—UN—25AUG16

Διακόπτης ανόδου/καθόδου

A—Κατέβασμα
B—Ανύψωση

Για να ανυψώσετε το σύστημα ζεύξης, πιέστε το σύμβολο ανύψωσης (B) στο διακόπτη. Για να χαμηλώσετε το σύστημα ζεύξης, πιέστε το σύμβολο

χαμηλώματος (A). Στον πίνακα ελέγχου EHS, ανάβει το σχετικό LED.

Όποτε είναι αναγκαίο, η κίνηση του συστήματος ζεύξης μπορεί να σταματήσει αμέσως πιέζοντας σύντομα τον διακόπτη ανόδου ή καθόδου.

Όταν η ασφάλεια μεταφοράς είναι ενεργοποιημένη, ο διακόπτης δεν λειτουργεί.

RA84036,0001134-30-09AUG17

Ρύθμιση ύψους (EHS II)



PY34467—UN—05DEC16

Διακόπτης μνήμης ορίου ύψους



PY34468—UN—05DEC16

A—Σύμβολο ανόδου

Για να ρυθμίσετε το επιθυμητό μέγιστο ύψος του παρελκόμενου, γυρίστε τον διακόπτη μνήμης ορίου ύψους εντελώς αριστερόστροφα.

Για να ανυψώσετε το σύστημα ζεύξης πιέστε το σύμβολο ανύψωσης (A) στο διακόπτη ανύψωσης και καθόδου.

Γυρίστε το διακόπτη μνήμης οριακού ύψους δεξιόστροφα (αύξηση του ύψους) ή και αριστερόστροφα (μείωση του ύψους) για να ρυθμίσετε το ύψος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο έλεγχος οριακού ύψους είναι πάντα ενεργοποιημένος και έχει προτεραιότητα απέναντι σε όλες τις άλλες εντολές κίνησης. Το επιλεγμένο ύψος δεν υπερβαίνεται ποτέ. Κάθε φορά που αλλάζετε το παρελκόμενο θα πρέπει να ρυθμίσετε πάλι και το ύψος. Αν το ύψος δεν επαναρυθμιστεί, το σύστημα ζεύξης ανυψώνει το παρελκόμενο τελείως επάνω, το οποίο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιά.

RA84036,0001135-30-09AUG17

ελαττώνετε την ταχύτητα καθόδου και στρέφοντας δεξιόστροφα (λαγός) αυξάνετε την ταχύτητα.

Πιέστε το σύμβολο καθόδου (B) στο διακόπτη ανύψωσης/καθόδου για να χαμηλώσετε τον σύστημα ζεύξης. Επαναλάβετε, αν είναι απαραίτητο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ταχύτητα καθόδου εξαρτάται και από το βάρος του παρελκόμενου καθώς και από τη θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού.

Αλλαγές στην ταχύτητα καθόδου δε έχουν επιδράσεις στον έλεγχο φορτίου/έλξης.

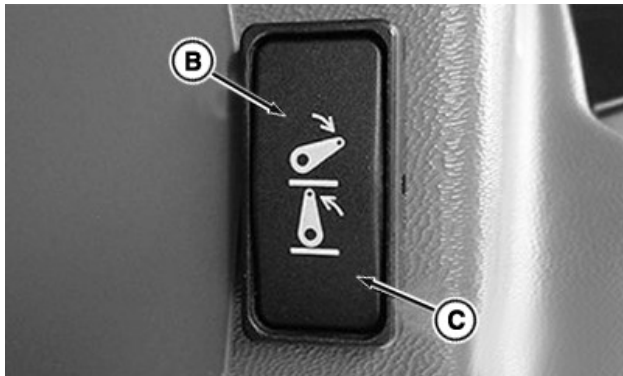
RA84036,0001136-30-09AUG17

Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου (EHS II)



PY34469—UN—05DEC16

Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας καθόδου



PY34470—UN—05DEC16

Διακόπτης ανόδου/καθόδου

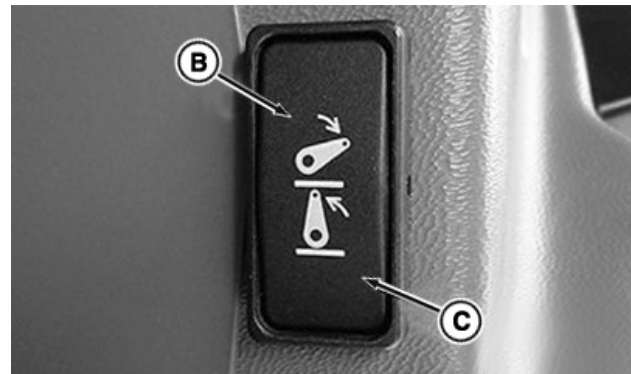
B—Σύμβολο καθόδου
C—Σύμβολο ανόδου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή ζημιάς στο προσδεδεμένο παρελκόμενο, γυρίστε τον επιλογικό διακόπτη ταχύτητας καθόδου εντελώς αριστερά (χελώνα) αν το σύστημα ζεύξης δεν χρησιμοποιείται

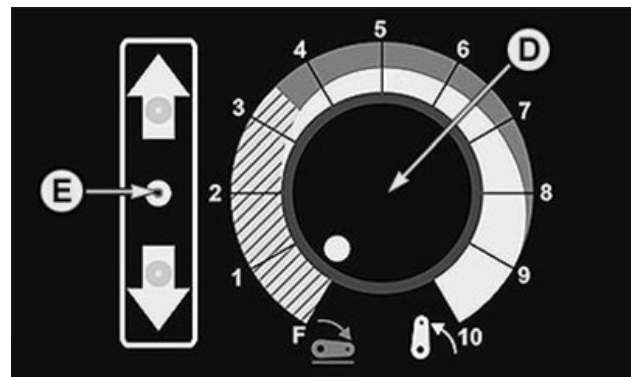
Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα καθόδου του παρελκόμενου, πιέστε το σύμβολο ανόδου(C) στον διακόπτη ανόδου/καθόδου για να ανυψωθεί το σύστημα ζεύξης.

Στρέφοντας το διακόπτη αριστερόστροφα (χελώνα)

Επαναφορά της ηλεκτρονικής ευαισθησίας ζεύξης κοτσαδόρου II (EHS II)



PY34470—UN—05DEC16



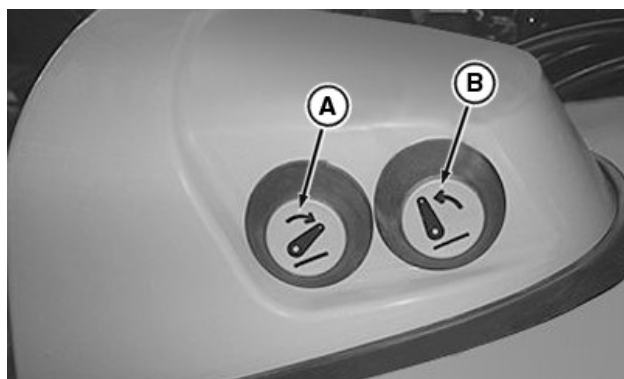
PY34471—UN—05DEC16

B—Διακόπτης ανόδου/καθόδου (κάθοδος)
C—Διακόπτης ανόδου/καθόδου (άνοδος)
D—Διακόπτης ελέγχου βάθους
E—Ενδεικτικό LED κίνησης συστήματος ζεύξης (στοπ συστήματος ζεύξης)

Αν το σύστημα EHS ανιχνεύσει ότι η πραγματική θέση του συστήματος ζεύξης διαφέρει από τη θέση που επιλέχτηκε προηγουμένως, το ενδεικτικό LED κίνησης συστήματος ζεύξης (E) αναβοσβήνει. Πιέστε το διακόπτη ανόδου/καθόδου (B) ή στρέψτε αργά το διακόπτη ελέγχου βάθους (D) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά ώσπου η λυχνία LED να τεθεί σε OFF.

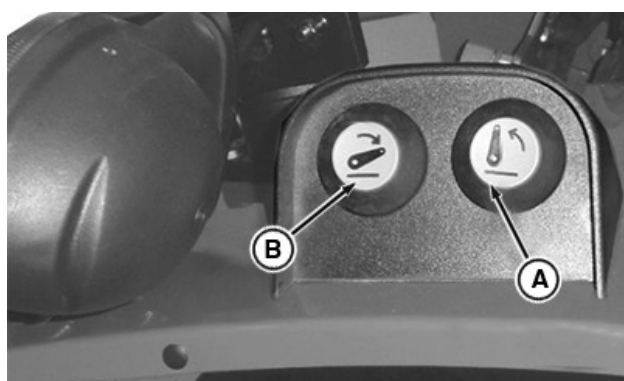
RA84036,0001137-30-09AUG17

Εξωτερικό χειριστήριο ζεύξης (EHS II)



PY28202—UN—25AUG16

Εξωτερικό χειριστήριο συστήματος ζεύξης (εάν υπάρχει)



PY37724—UN—03SEP18

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (αν υπάρχει) (5GF)

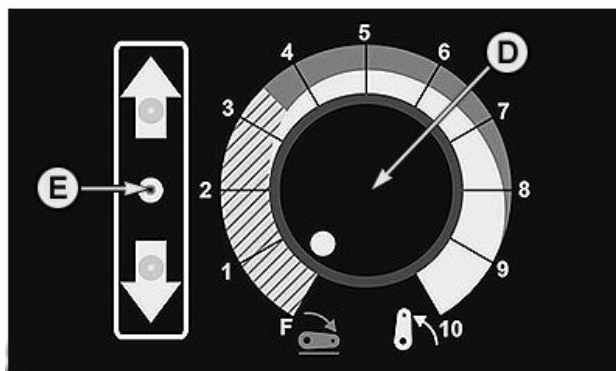
A—Πλήκτρο τηλεχειρισμού — Άνοδος συστήματος ζεύξης
B—Πλήκτρο τηλεχειρισμού — Κάθοδος συστήματος ζεύξης

Δύο εξωτερικά πλήκτρα (A) και (B) επιτρέπουν τον χειρισμό του συστήματος ζεύξης έξω από την καμπίνα. Πιέζοντας ένα από αυτά τα πλήκτρα για πρώτη φορά, απενεργοποιείτε το σύστημα EHS (ο κοτσαδόρος δεν κινείται).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο διακόπτης ασφάλισης μεταφοράς πρέπει να απενεργοποιηθεί.



PY28203—UN—25AUG16



PY28204—UN—25AUG16

C—Διακόπτης ανόδου/καθόδου
D—Διακόπτης ελέγχου βάθους
E—Ενδεικτικό LED κίνησης συστήματος ζεύξης (στοπ συστήματος ζεύξης)

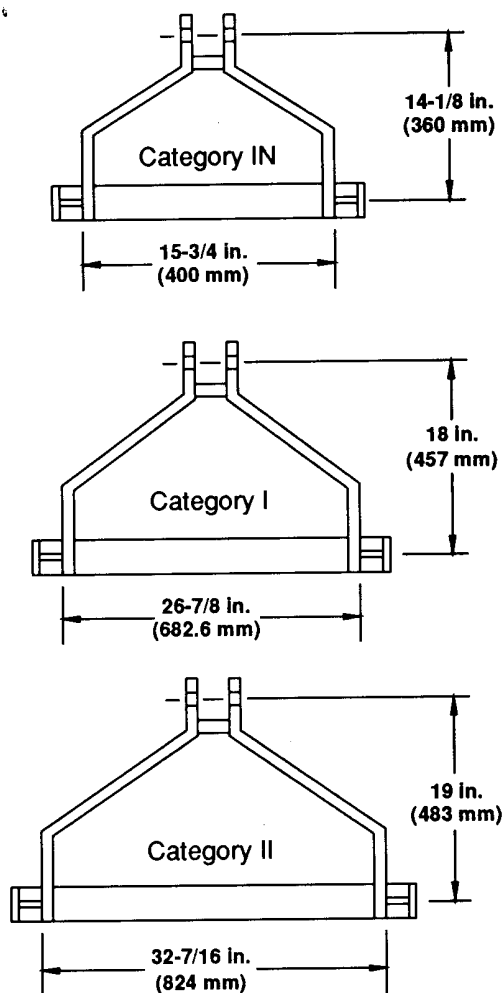
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να ενεργοποιηθεί πάλι ο έλεγχος του συστήματος ζεύξης μέσω του ταμπλό EHS II, πατήστε τον διακόπτη ανόδου/καθόδου (C) (θέση καθόδου) ή στρέψτε τον διακόπτη ελέγχου βάθους (D) αργά προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά έως ότου το ενδεικτικό LED κίνησης του συστήματος ζεύξης (E) σβήσει ή πάψει να αναβοσβήνει.

Αν πιέσετε ξανά ένα από τα πλήκτρα τηλεχειρισμού, το σύστημα ζεύξης αρχίζει να κινείται στην επιθυμητή κατεύθυνση. Το ενδεικτικό LED κίνησης συστήματος ζεύξης (E) ανάβει ή αρχίζει να αναβοσβήνει. Αν το ενδεικτικό LED συνεχίζει να αναβοσβήνει αφού σταματήσει το σύστημα ζεύξης, υποδηλώνει ότι υπάρχει ενεργός κωδικός βλάβης. Βλ. "Κωδικοί διάγνωσης βλαβών (DTC) - Πληροφορίες για τον χειριστή" στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων" (κεφάλαιο 300A) στο παρόν εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον χειρισμό του τηλεχειριστηρίου, κρατήστε απόσταση από την ακτίνα ανύψωσης του συστήματος ζεύξης 3 σημείων. Πριν από την ανύψωση του παρελκόμενου ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης.

RA84036.0001138-30-04OCT18

Προετοιμασία παρελκόμενου



LV616—30—15JUN05

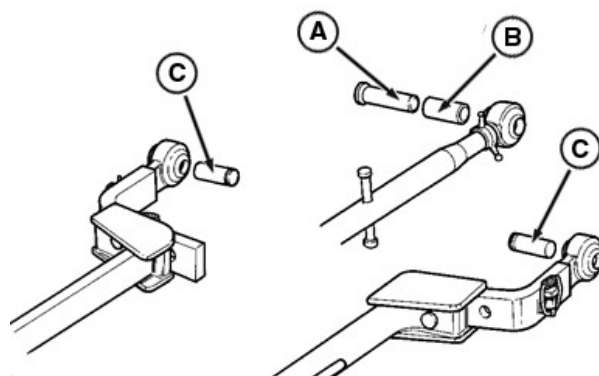
Τα συστήματα ζεύξης 3 σημείων κατηγορίας IN και I είναι πιο στενά και χρησιμοποιούνται για παρελκόμενα μικρότερα από τα παρελκόμενα κατηγορίας II. Με την βοήθεια του πίνακα μπορείτε να διαπιστώσετε την κατηγορία του παρελκόμενου.

Τα παρελκόμενα της κατηγορίας II έχουν την επάνω τρύπα του ιστού του εργαλείου 483 mm (19") πάνω από τους κάτω πείρους. Αν χρειάζεται, κάντε μια ακόμη τρύπα ή προεκτείνετε τον επάνω ιστό του παρελκόμενου.

Κατηγορία συστήματος ζεύξης	Ύψος ιστού	Πλάτος μεταξύ των κάτω πείρων	Μεγέθη πείρων	
			Κάτω	Πάνω
ΕΝΤΟΣ	360 mm (14-1/8 in)	400 mm (15-3/4 in)	22 mm (7/8 in)	19 mm (3/4 in)
I	457 mm (18 in)	682,6 mm (26-7/8 in)	22 mm (7/8 in)	19 mm (3/4 in)
II	483 mm (19 in)	824 mm (32-7/16 in)	28 mm (1-1/8 in)	25,4 mm (1 in)

RA84036,000113A-30-09AUG17

Μετατροπή συστήματος ζεύξης κατηγορίας II σε κατηγορία IN ή κατηγορία I



PY28205—UN—25AUG16

A—Πείρος ιστού
B—Κουζινέτο
C—Κουζινέτο (2 τμχ.)

Το άκρο του κεντρικού μπράτσου και των μπράτσων έλξης του τρακτέρ είναι ρυθμισμένα για πείρους στερέωσης παρελκόμενων κατηγορίας II.

Αν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν παρελκόμενα κατηγορίας IN ή κατηγορίας I, το σύστημα ζεύξης κατηγορίας II είναι δυνατό να μετατραπεί ως εξής:

Τοποθετήστε το κουζινέτο (B) για να μειωθεί η διάμετρος του άκρου του κεντρικού μπράτσου. Όταν τοποθετηθεί το κουζινέτο, χρειάζεται επίσης μικρότερος πείρος παρελκόμενου (A).

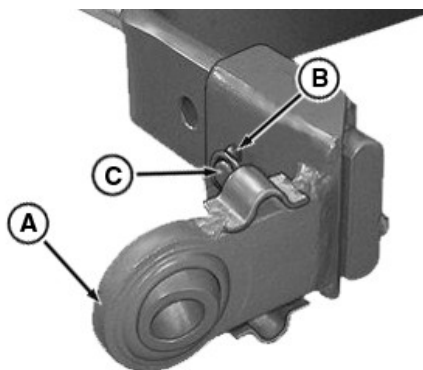
Τοποθετήστε τα κουζινέτα (C) στο άκρο των μπράτσων έλξης.

Για τα κατάλληλα εξαρτήματα, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Θέση άκρων μπράτσων έλξης" στο παρόν κεφάλαιο.

RA84036,000113B-30-09AUG17

Θέση άκρων μπράτσων έλξης



PY28206—UN—25AUG16

A—Στηρίγματα
B—Πείρος ασφάλισης
C—Κωδικός PIN

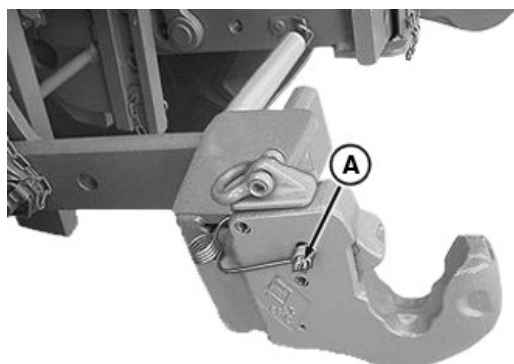
Τα άκρα των μπράτσων έλξης είναι δυνατό να ρυθμιστούν για παρελκόμενα κατηγορίας IN, I και II.

Οι διάφορες θέσεις επιτυγχάνονται αλλάζοντας τη θέση των στηριγμάτων (A), μετά την αφαίρεση του πείρου ασφάλισης (B) και του πείρου (C).

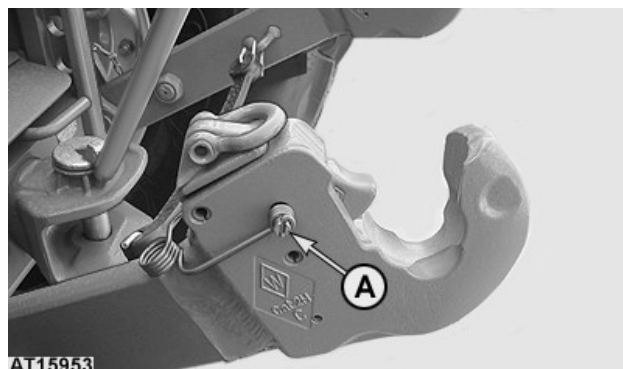
Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση, τοποθετήστε πάλι τον πείρο (C) και τον πείρο ασφάλισης (B).

RA84036,000113C-30-09AUG17

Μπράτσα έλξης ταχείας σύνδεσης (τύπου γάντζου)



PY28207—UN—25AUG16



AT15953

AT15953—UN—13SEP06

Για 5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)

A—Σετ εξαρτημάτων ασφάλισης

Αυτά τα μπράτσα έλξης προορίζονται για χρήση με παρελκόμενα κατηγορίας I και II. Τα παρελκόμενα μπορούν να συνδεθούν και να αποσυνδεθούν από τα μπράτσα έλξης ενώ ο χειριστής παραμένει στη θέση του.

Ασφάλεια για γάντζους μπράτσων έλξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα μπράτσα έλξης πρέπει να ασφαλιστούν έναντι μη ηθελημένου ανοίγματος στις επόμενες συνθήκες:

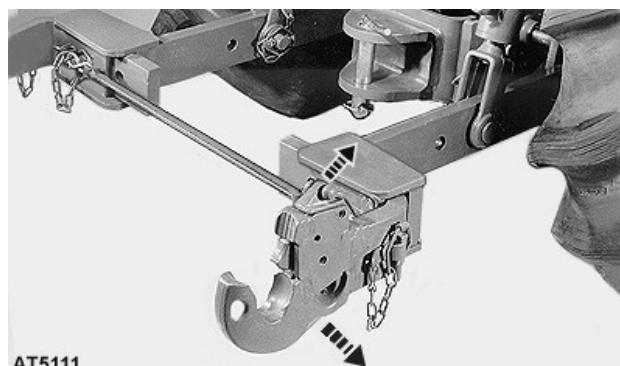
- Όταν προσδένονται παρελκόμενα με ασύμμετρο φορτίο (π.χ. χλοοκοπτική μονάδα πλευρικής τοποθέτησης).
- Κατά την οδήγηση ανάμεσα σε υψηλούς

θάμνους και δένδρα (π.χ. κατά τις εργασίες σε δάσος).

Χρησιμοποιήστε το σετ εξαρτημάτων ασφάλισης της John Deere **AL165485** (A) και στους δύο γάντζους ζεύξης.

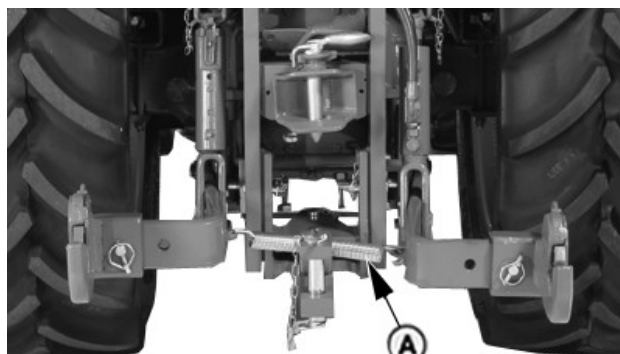
SD74272,00016EA-30-20SEP18

Πρόσδεση παρελκόμενων



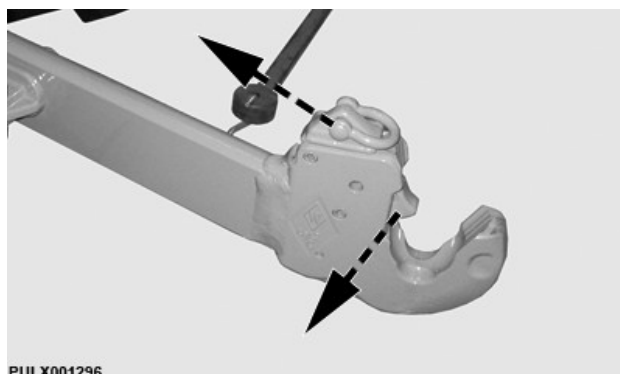
AT5111

AT5111—UN—17APR08



PULX002185

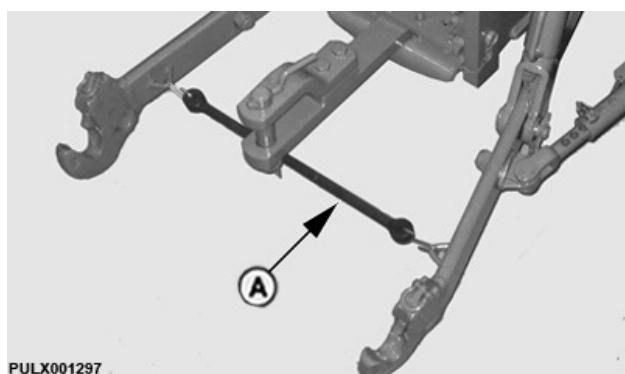
PULX002185—UN—17OCT08



PULX001296

PULX001296—UN—08SEP08

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)



PULX001297

PULX001297—UN—08SEP08

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

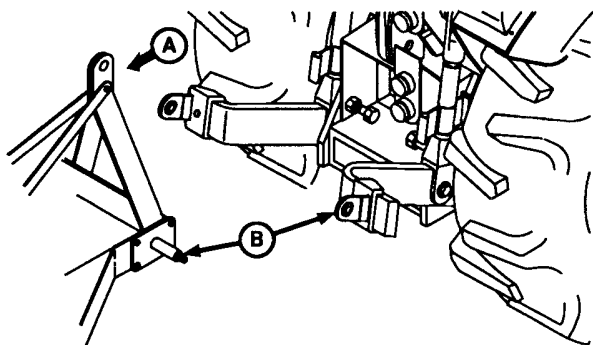
A—Ελατηριωτή ράβδος ρύθμισης

1. Αφαιρέστε την ελατηριωτή ράβδο ρύθμισης (A) (αν υπάρχει).
2. Με τα μπράτσα έλξης χαμηλωμένα, κάντε όπισθεν έως ότου οι γάντζοι σύνδεσης έρθουν κάτω από τους πείρους ζεύξης του παρελκόμενου.
3. Ανυψώστε αργά τα μπράτσα έλξης μέχρι να εισέλθουν οι πείροι στους γάντζους σύνδεσης και να ασφαλισουν στη θέση τους.
4. Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο στο απαιτούμενο μήκος και συνδέστε το στο άνω σημείο σύνδεσης του ιστού του παρελκόμενου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο είναι σωστά ασφαλισμένο στα άγκιστρα σύνδεσης.

SD74272,00016EB-30-04OCT18

Πρόσδεση παρελκόμενων στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων



LV734—UN—25JUN94

A—Παρελκόμενο
B—Σημεία ζεύξης

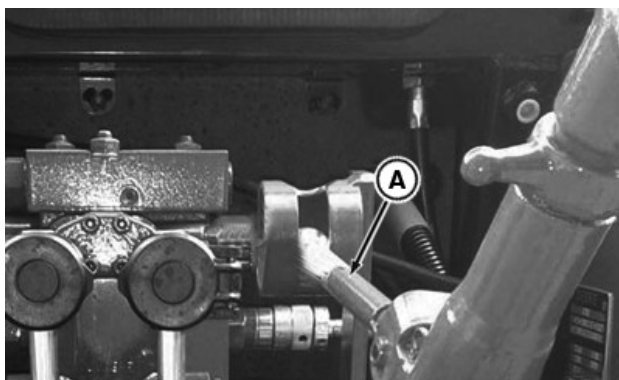
1. Βεβαιωθείτε ότι η δοκός έλξης δεν παρεμβάλλεται στο παρελκόμενο. Αν είναι απαραίτητο μετατοπίστε τη δοκό έλξης προς τα εμπρός ή αφαιρέστε την. Ελέγξτε για άλλα πιθανά σημεία προστριβής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στέκεστε ανάμεσα στο τρακτέρ και στο παρελκόμενο εκτός εάν έχετε βάλει χειρόφρενο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί η απρόσμενη μετακίνηση του συστήματος ζεύξης, μετακινήστε τον μοχλό ανίχνευσης έλξης στην μπροστινή θέση ή στη θέση OFF πριν από την πρόσδεση του παρελκόμενου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν συνδέετε παρελκόμενα προσδεδεμένα στο σύστημα ζεύξης 3 σημείων ή συρόμενα παρελκόμενα για πρώτη φορά, κάντε μια δοκιμή. Η δοκιμή γίνεται για να βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο δεν μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην καμπίνα σε οποιαδήποτε θέση. Για παρελκόμενα προσδεδεμένα στο σύστημα ζεύξης, δώστε προσοχή στην υψηλότερη θέση ανύψωσης. Για συρόμενα παρελκόμενα, να είστε προσεκτικοί όταν οδηγείτε σε κλειστές στροφές.

2. Οδηγήστε το τρακτέρ με όπισθεν προς το παρελκόμενο (A) προσέχοντας να ευθυγραμμιστούν τα σημεία του κοτσαδόρου (B). ΠΡΟΤΟΥ απομακρυνθείτε από το κάθισμα του τρακτέρ θέσατε τους μοχλούς του κιβωτίου ταχυτήτων στη νεκρά, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και σβήστε τον κινητήρα.



PY28210—UN—25AUG16

A—Ράβδος ασφάλισης

3. Για να αφαιρέσετε το κεντρικό μπράτσο από το στήριγμα μεταφοράς, ανασηκώστε τη ράβδο ασφάλισης (A).
4. Προσδέστε το κεντρικό μπράτσο στον άνω ιστό του παρελκόμενου.
5. Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο και τις ράβδους ανύψωσης όπως απαιτείται. Βλ. ενότητα "Ευθυγράμμιση του συστήματος ζεύξης" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγή τραυματισμού ή ζημιάς στο μηχάνημα, όποτε ένα παρελκόμενο, ένας ταχυσύνδεσμος παρελκόμενου ή κάποιο άλλο εξάρτημα συνδέεται στο σύστημα ζεύξης 3 σημείων του τακτέρ, ελέγχετε το πλήρες εύρος λειτουργίας για τυχόν παρεμβολή, περιορισμό ή αποσύνδεση του δυναμοδότη.



PY28171—UN—25AUG16

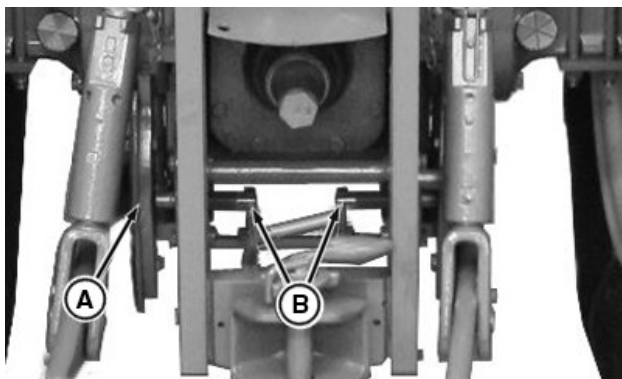
A—Μοχλός ελέγχου θέσης

6. Χρησιμοποιώντας τον μοχλό ελέγχου θέσης (A), χαμηλώστε το παρελκόμενο και κατόπιν ανυψώστε το αργά και ελέγξτε για τυχόν σημεία παρεμβολής.

RA84036,000113F-30-24JUL18

Ρύθμιση τάκων σταθεροποίησης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του παρελκόμενου, για να διαπιστώσετε αν επιτρέπεται πλευρικό παίξιμο.



PY28211—UN—25AUG16

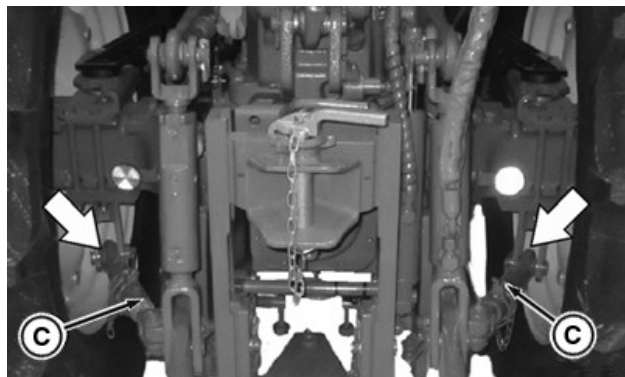
A—Μπλοκ ταλάντωσης
B—Βίδες

Τα μπλοκ ταλάντωσης (A) χρησιμεύουν για τον περιορισμό της πλευρικής ταλάντωσης των μπράτσων έλξης. Για εργασία έξω από την κεντρική θέση του παρελκόμενου ρυθμίστε τους οδηγούς σταθεροποίησης αλλάζοντας το μήκος των βιδών (B) στη μία πλευρά.

Αν το παρελκόμενο (άροτρο, δισκοσβάρνα) πρέπει να έχει πλευρική ταλάντωση στη θέση εργασίας, ρυθμίστε

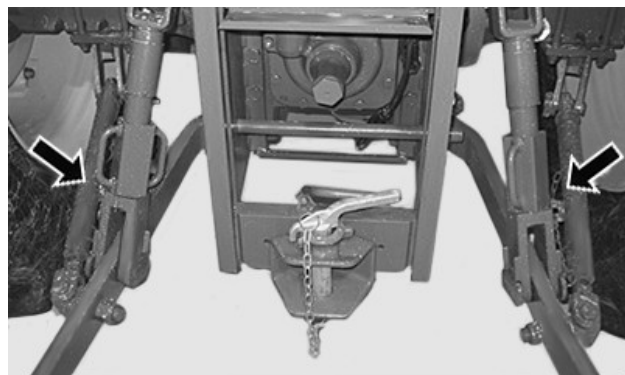
τα μπλοκ ταλάντωσης κοντά στο πλαίσιο στρέφοντας τις βίδες (B).

Όταν χρειάζεται περιορισμός της πλευρικής ταλάντωσης, ρυθμίστε τα μπλοκ μακριά από το πλαίσιο για επαφή με τα μπράτσα έλξης και περιορισμό της πλευρικής κίνησης.



PY28212—UN—25AUG16

Μπάρες σταθεροποίησης



AGCPTJD0127—UN—27MAY13

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

C—Μπάρες σταθεροποίησης

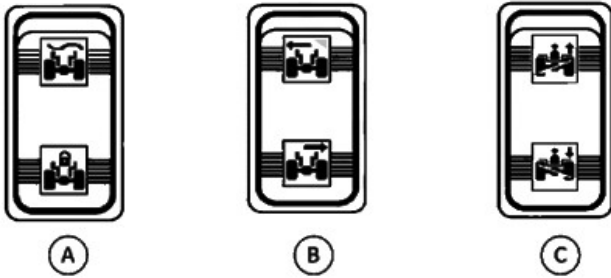
Μπάρες σταθεροποίησης:

Τα μπράτσα έλξης είναι δυνατό να σταθεροποιηθούν με τις μπάρες σταθεροποίησης (C). Δεν απαιτούνται εργαλεία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα κάτω μπράτσα έλξης και οι ράβδοι ανύψωσης ΔΕΝ επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα ελαστικά ή με άλλα εξαρτήματα του τρακτέρ. Κατά την ανύψωση των μπράτσων έλξης, οι μπάρες σταθεροποίησης πρέπει να ασφαρίζονται (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί παρελκόμενο).

SD74272,00016EC-30-04OCT18

Σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης 3 σημείων (αν υπάρχει)



PY37712—UN—16JUL18



PY28213—UN—25AUG16

A—Διακόπτης μπράτσων έλξης — Ρύθμιση θέσης πλευσης
B—Διακόπτης μπράτσων έλξης — Κίνηση αριστερά/δεξιά
C—Διακόπτης ράβδων υδραυλικού κυλίνδρου — Έκπτυξη/Σύμπτυξη

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου για να διαπιστώσετε αν επιτρέπονται οι πλευρικές ταλαντώσεις.

Η κατακόρυφη και οριζόντια θέση των παρελκόμενων ρυθμίζεται από τη διάταξη βαλβίδας ευθυγράμμισης παρελκόμενου. Αυτή είναι υδραυλική έκδοση, και παρέχει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Ηλεκτροϋδραυλική κεντρική & πλευρική ρύθμιση.
- Υδραυλικός έλεγχος οριζοντίωσης.

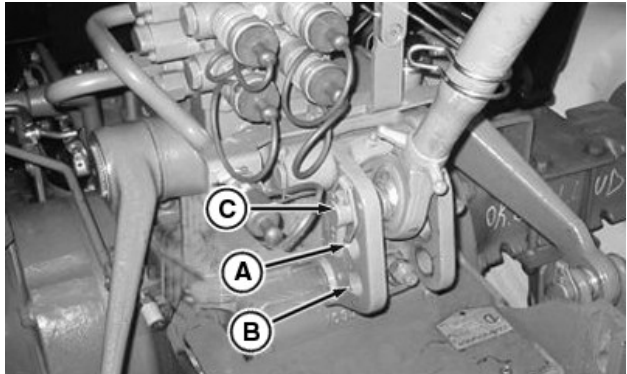
Το πίσω παρελκόμενο είναι δυνατό να ρυθμιστεί στην επιθυμητή θέση χρησιμοποιώντας τους διακόπτες (A), (B) και (C):

Λειτουργίες διακοπτών			
Διακόπτης	Περιγραφή	Διακόπτης επάνω	Διακόπτης κάτω
A	Για μπλοκάρισμα των μπράτσων έλξης ή ρύθμιση των μπράτσων έλξης σε θέση πλευσης	Πλευση	Μπλοκάρισμα
B	Για κίνηση των πίσω μπράτσων έλξης στην αριστερή ή δεξιά πλευρά	Πλευρική ρύθμιση ΑΡΙΣΤΕΡΑ	Πλευρική ρύθμιση ΔΕΞΙΑ

C	Για έκπτυξη ή σύμπτυξη της υδραυλικής κατακόρυφης ράβδου	Κατακόρυφη ρύθμιση της ράβδου ανύψωσης, προς τα επάνω	Κατακόρυφη ρύθμιση ράβδου ανύψωσης, προς τα κάτω

RA84036,0001141-30-16JUL18

Θέση κεντρικού μπράτσου



PY28214—UN—25AUG16

A—Μεσαία οπή — Μέτρια ευαισθησία
B—Κάτω οπή — Μέγιστη ευαισθησία
C—Άνω οπή — Ελάχιστη ευαισθησία

Το στήριγμα του κεντρικού μπράτσου διαθέτει οπές οι οποίες επιτρέπουν τη στερέωση του κεντρικού μπράτσου σε τρεις διαφορετικές θέσεις. Η θέση επηρεάζει την ευαισθησία ανίχνευσης έλξης.

Μετακινήστε το κεντρικό μπράτσο στις οπές στερέωσης (A) ή (C) αν:

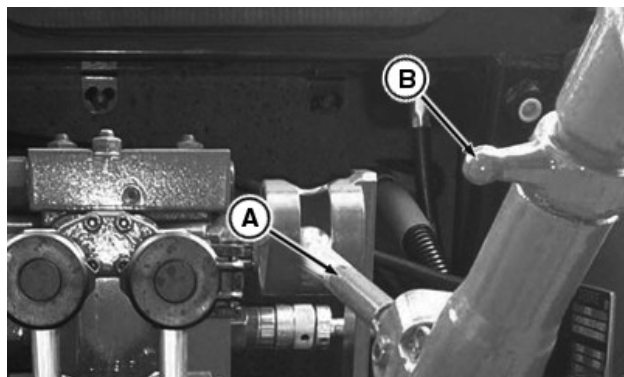
- Κατά τον έλεγχο έλξης, το σύστημα ζεύξης αντιδρά υπερβολικά ή σπασμωδικά.
- Το πίσω μέρος του παρελκόμενου ανυψώνεται υπερβολικά κατά την ανύψωση. Η χαμηλότερη θέση παρέχει το μέγιστο ύψος ανύψωσης και μικρότερη ανυψωτική δύναμη και θα πρέπει να χρησιμοποιείται για εργασίες με άροτρο.
- Το εύρος του μοχλού έλξης είναι πολύ μικρό.

Μετακινήστε το κεντρικό μπράτσο στις οπές στερέωσης (A) ή (B) αν:

- Η απόκριση του συστήματος ζεύξης στη λειτουργία ελέγχου έλξης δεν είναι ικανοποιητική και οι στροφές του κινητήρα μειώνονται υπερβολικά προτού ανυψωθεί το παρελκόμενο.
- Καθώς το παρελκόμενο ανυψώνεται, το πίσω μέρος του παρελκόμενου χαμηλώνει και σύρεται στο έδαφος.

RA84036,0001142-30-09AUG17

Οριζόντιωση συστήματος ζεύξης



A—Ράβδος ασφάλισης
B—Δακτυλιοειδές παξιμάδι

1. Χαμηλώστε το παρελκόμενο για να αφαιρεθεί βάρος από το σύστημα ζεύξης.

2. Για να ευθυγραμμίσετε το παρελκόμενο οριζόντια κατά μήκος, ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο:

Απασφαλίστε τη ράβδο ασφάλισης (A). Ξεβιδώστε το δακτυλιωτό παξιμάδι (B). Περιστρέψτε το σώμα του κεντρικού μπράτσου δεξιόστροφα για να το μακρύνετε ή αριστερόστροφα για να το κοντύνετε.

Το μήκος (μετρημένο στα άκρα του πάνω μπράτσου) πρέπει να κυμαίνεται ανάμεσα στα εξής όρια:

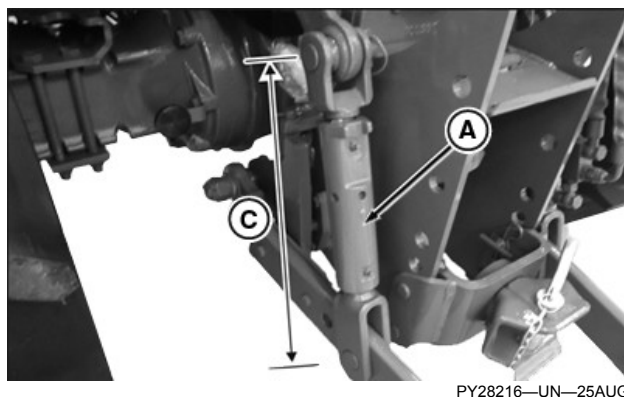
- Ελάχιστο μήκος 518 mm (20,4 in)
- Μέγιστο μήκος 718 mm (28,3 in)

Ανάλογα με τη διαμόρφωση του τρακτέρ ρυθμίστε:

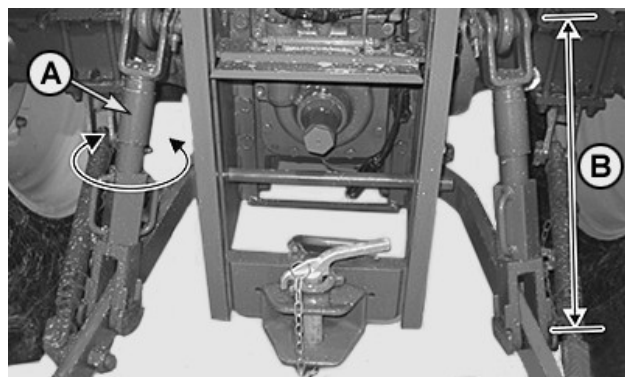
- Ελάχιστο μήκος 530 mm (20,9 in)
- Μέγιστο μήκος 730 mm (28,7 in)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΕΝ πρέπει να υπάρχει απόκλιση από τις καθορισμένες διαστάσεις. Το σπείρωμα του σώματος του μπράτσου μπορεί να καταστραφεί.

Ασφαλίστε ξανά τη ράβδο ασφάλισης (A) εάν το μπράτσο δεν χρησιμοποιείται.



PY28216—UN—25AUG16



AGCPTJD0128—UN—27MAY13

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

A—Χιτώνιο

B—Μήκος (φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

C—Μήκος

3. Για οριζόντιωση του παρελκόμενου από πλευρά σε πλευρά, ρυθμίστε το δεξιό ή το αριστερό μπράτσο: Ωθήστε το χιτώνιο (A) προς τα επάνω και κατόπιν περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να ανυψωθεί το μπράτσο έλξης ή αριστερόστροφα για να χαμηλώσει.

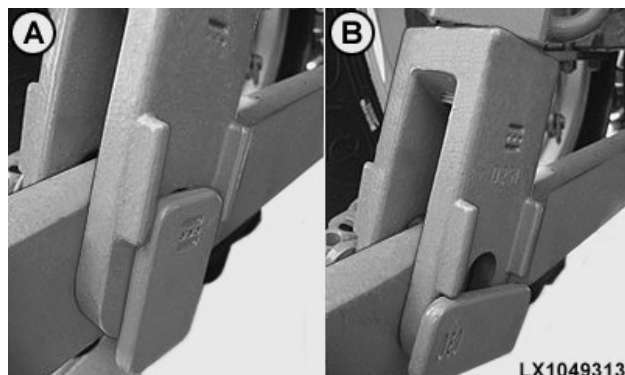
Μετά τις ρυθμίσεις της κάτω οριζόντιωσης, ευθυγραμμίστε την εγκοπή στο χιτώνιο (A) με τον πείρο στη ράβδο. Έτσι αποφεύγεται η στρέψη των εξαρτημάτων κατά τη λειτουργία.

Το μήκος (B) των μπράτσων πρέπει να διατηρείται εντός των παρακάτω ορίων:

- Ελάχιστο μήκος 500 mm (19,7 in)
- Μέγιστο μήκος 670 mm (26,4 in)

Το μήκος (C) των μπράτσων πρέπει να διατηρείται εντός των παρακάτω ορίων:

- Ελάχιστο μήκος 430 mm (17 in)
- Μέγιστο μήκος 560 mm (22 in)



LX1049313
LX1049313—UN—15JUL10

4. Μόνο για φαρδύ άξονα (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF):

Ρύθμιση της κατακόρυφης πλευσης:

Ανάλογα με τη θέση του πλακιδίου, τα κάτω μπράτσα μπορούν να ρυθμισθούν με κατακόρυφο παίξιμο ή σε σταθερή θέση.

Κατακόρυφη πλεύση:

Πλακίδιο σε κατακόρυφη θέση (A).

Σταθερή θέση:

Πλακίδιο σε οριζόντια θέση (B).

A—Βίδα μοχλού ελέγχου θέσης

B—Βίδα μοχλού ελέγχου έλξης

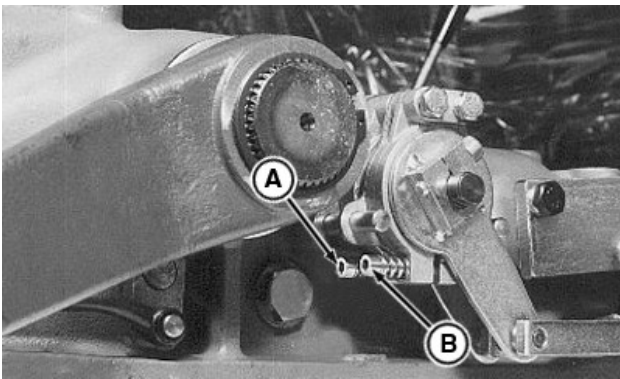
Εάν οι μοχλοί θέσης και φορτίου/έλξης δεν παραμένουν στην προκαθορισμένη θέση, σφίξτε τη βίδα (A) και/ή τη βίδα (B) για να αυξήσετε την τριβή του σχετικού μοχλού. Σφίξτε τις βίδες μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή τριβή.

SD74272,00016ED-30-04OCT18

RA84036,0001144-30-09AUG17

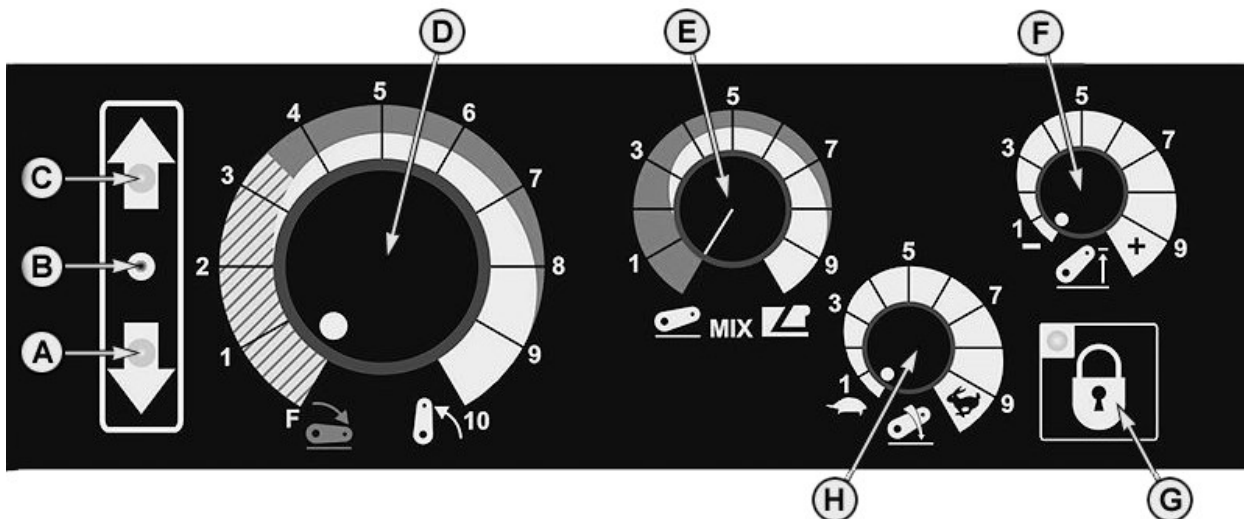
Ρύθμιση τριβής μοχλού ελέγχου συστήματος ζεύξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας δεν βρίσκεται σε λειτουργία και ότι το σύστημα ζεύξης είναι στη χαμηλή θέση.



PY28217—UN—25AUG16

Ηλεκτρονική ανίχνευση ζεύξης II (EHS II)



PY28192—UN—30AUG16

Πίνακας ελέγχου EHS II

A—Ενδεικτικό LED κίνησης συστήματος ζεύξης — Κάθοδος
B—Ενδεικτικό LED κίνησης συστήματος ζεύξης — Στοπ
C—Ενδεικτικό LED κίνησης συστήματος ζεύξης — Άνοδος

D—Διακόπτης ελέγχου βάθους
E—Διακόπτης λειτουργίας ελέγχου
F—Διακόπτης μνήμης ορίου ύψους

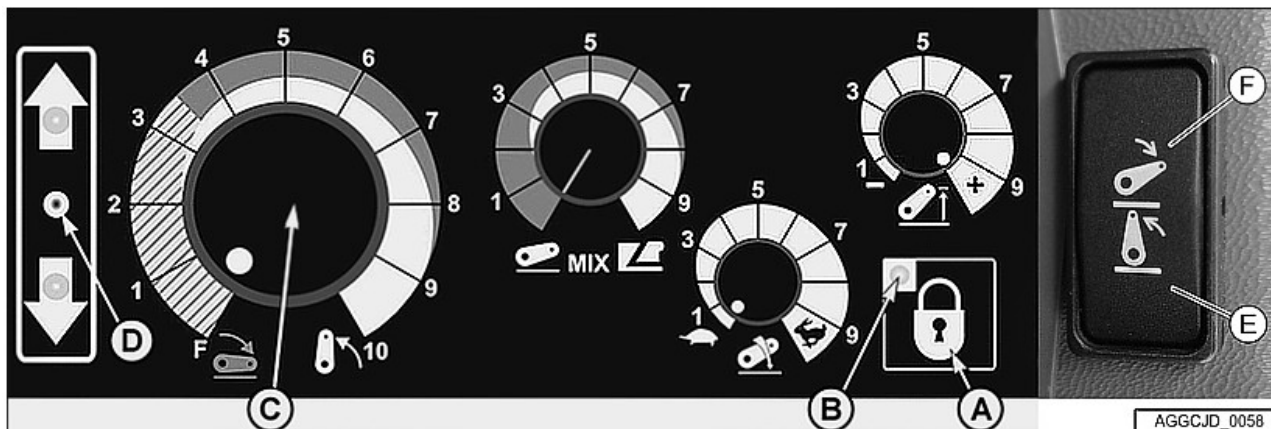
G—Διακόπτης ασφάλειας μεταφοράς (με κόκκινο ενδεικτικό LED)

H—Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας καθόδου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν το ενδεικτικό LED (B) αναβοσβήνει συνεχώς, σημαίνει ότι υπάρχουν ενεργοί κωδικοί διάγνωσης βλαβών. Βλ. "Κωδικοί διάγνωσης βλαβών - Πληροφορίες για τον χειριστή" στο κεφάλαιο 300A.

RA84036,0001130-30-09AUG17

Βαθμονόμηση συστήματος (EHS II)



AGGCJD0036—UN—20OCT15

A—Κλειδί ασφάλειας μεταφοράς

B—LED

C—Διακόπτης ρύθμισης βάθους

D—LED

E—Διακόπτης ανόδου/καθόδου — Άνοδος

F—Διακόπτης ανόδου/καθόδου — Κάθοδος

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη βαθμονόμηση, το σύστημα ζεύξης κινείται σε ολόκληρο το εύρος κίνησης από τελείως κάτω έως τελείως επάνω, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι καθορισμένες τιμές θέσης. Κατά τη βαθμονόμηση δεν υπάρχει τρόπος να επηρεάσετε τις κινήσεις του κοτσαδόρου (συστήματος ζεύξης). Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.

Προεργασίες:

1. Για τη βαθμονόμηση στερεώστε ένα βάρος περίπου 50 kg (100 lb) στα μπράτσα πρόσδεσης.
2. Θερμάνετε το λάδι κιβωτίου ταχυτήτων περίπου στους 40°C (104°F).
3. Αnuψώστε το σύστημα ζεύξης στο υψηλότερο σημείο.
4. Σβήστε τον κινητήρα, απενεργοποιήστε τον διακόπτη εκκίνησης και περιστρέψτε όλα τα ποτενσιόμετρα ζεύξης όπως απεικονίζεται.

Έναρξη διαδικασίας αυτόματης βαθμονόμησης:

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Πιέστε τον διακόπτη ασφάλειας μεταφοράς (A) και κατόπιν (εντός 0,5 δευτερολέπτων) τον διακόπτη ανόδου/καθόδου στη θέση ανόδου (E).

3. Αφήστε τους δύο διακόπτες (A) και (E) ταυτόχρονα.
4. Η LED (B) αρχίζει να αναβοσβήνει.
5. Ακουμπήστε για λίγο το διακόπτη ανόδου/καθόδου δύο φορές στο σύμβολο καθόδου (F) – το σύστημα ζεύξης χαμηλώνει.
6. Περιμένετε έως ότου το σύστημα ζεύξης χαμηλώσει εντελώς και μετά αγγίξτε σύντομα το σύμβολο ανόδου (E). Το σύστημα ζεύξης αρχίζει να ανυψώνεται.
7. Όταν το σύστημα ζεύξης έχει ανυψωθεί στο υψηλότερο σημείο, πιέστε το κλειδί ασφάλειας μεταφοράς (A) για να ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση.
8. Η μονάδα ελέγχου επιστρέφει στον κανονικό τρόπο λειτουργίας και η λυχνία LED (B) παύει να αναβοσβήνει.
9. Η διαδικασία βαθμονόμησης έχει ολοκληρωθεί, όταν η λυχνία LED (D) είναι ενεργοποιημένη. Αν η LED (D) αναβοσβήνει, η βαθμονόμηση δεν είναι OK. (επαναλάβετε τη διαδικασία ή ελέγξτε για πιθανή βλάβη).
10. Σβήστε τον κινητήρα.
11. Αυξήστε τη ρύθμιση του διακόπτη ελέγχου ταχύτητας καθόδου και επανεκκινήστε τον κινητήρα.
12. Τώρα το LED (D) αρχίζει να αναβοσβήνει επειδή η

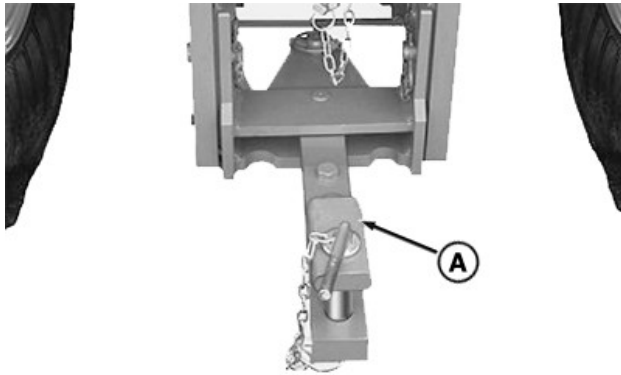
ρύθμιση θέσης δεν συμφωνεί με την πραγματική θέση του συστήματος ζεύξης.

13. Για να διορθώσετε, θέστε το διακόπτη ρύθμισης βάθους (C) στη θέση 10 και γυρίστε τον αργά προς τα αριστερά, μέχρις ότου η LED σταματήσει να αναβοσβήνει.
14. Ελέγξτε αν το σύστημα ζεύξης λειτουργεί σωστά.

RA84036.0001139-30-04OCT18

Διατάξεις σύνδεσης

Δοκός έλξης



A—Δοκός έλξης με κατακόρυφο φορτίο

Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μια δοκό έλξης (A) με επιτρεπόμενο κατακόρυφο φορτίο.

Για μέγιστη έλξη και απόδοση, τοποθετήστε τη δοκό έλξης στη σύντομη, κεντρική θέση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειρισμού του παρελκόμενου.

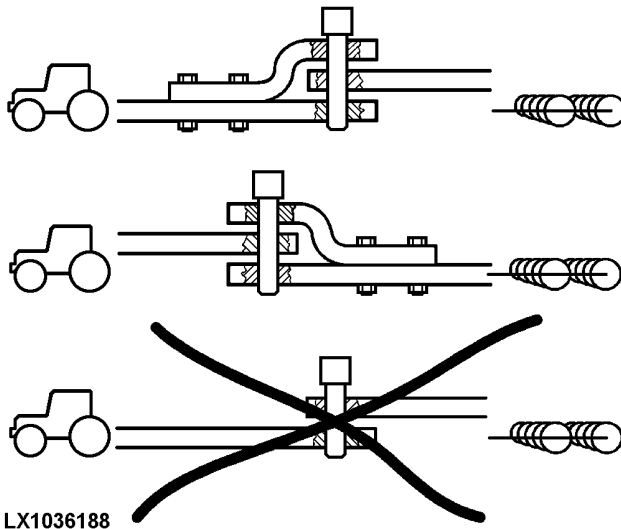
Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κατακόρυφα φορτία και ρυμουλκίσιμα φορτία παρατίθενται στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ελέγξτε τα εξαρτήματα για φθορές και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere ή βλ. "Διαστήματα σέρβις" (κεφάλαιο 210B) σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν επιτρέπεται η ρυμουλκίση σε δημόσιους δρόμους με την ταλαντευόμενη δοκό έλξης τοποθετημένη στη μία πλευρά.

RA84036,000115E-30-10AUG17

Σωστή χρήση δοκού έλξης



LX1036188

LX1036188—UN—02MAY05

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τη χρήση της δοκού έλξης να τηρείτε τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας. Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους, εγκεκριμένους πείρους ζεύξης. Επιτρέπονται μόνο οι συνδυασμοί δοκών έλξης που απεικονίζονται.

RA84036,0000FC3-30-11JUL17

Κοτσαδόροι ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους

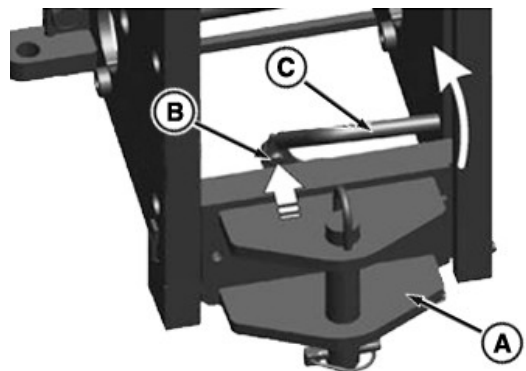
Οι κοτσαδόροι αυτοί μπορούν να ρυθμιστούν προς τα πάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παρελκόμενου και να διατηρούν απόσταση για τη λειτουργία του κεντρικού μπράτσου πρόσδεσης ή του δυναμοδότη.

Ανάλογα με τις νομικές διατάξεις της κάθε χώρας διατίθενται κοτσαδόροι τύπου EEC ή CUNA.

Ρύθμιση ύψους ολισθαίνοντος συστήματος ζεύξης

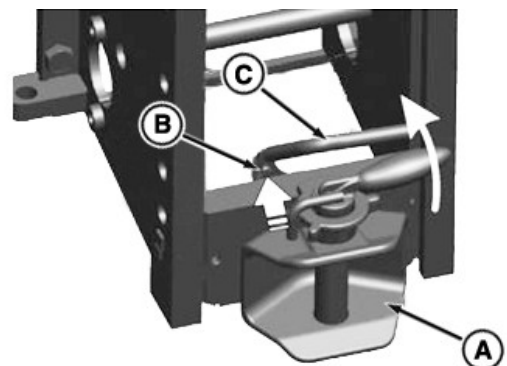
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να χρησιμοποιείτε το σύστημα ζεύξης CUNA μόνο για ρυμούλκες με στρεφόμενο κρίκο ρυμουλκίσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να χρησιμοποιείτε το σύστημα ζεύξης EEC μόνο για ρυμούλκες με μη στρεφόμενο κρίκο ρυμουλκίσης.



PY31967—UN—20SEP16

Σύστημα ζεύξης CUNA



PY31968—UN—20SEP16

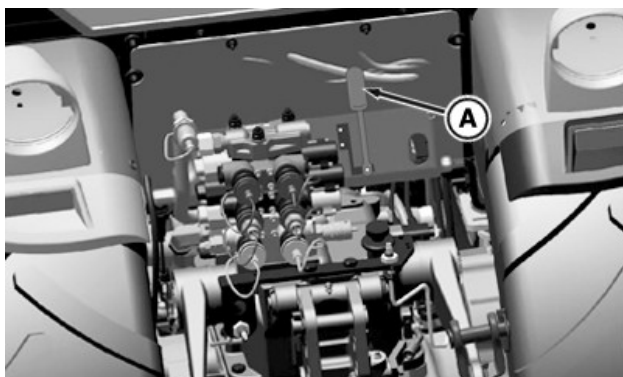
Σύστημα ζεύξης EEC

A—Σύστημα ζεύξης
B—Κωδικός PIN
C—Μοχλός απασφάλισης

1. Στηρίξτε το σύστημα ζεύξης (A) με το ένα χέρι και με το άλλο τραβήξτε ταυτόχρονα τον πείρο (B) και τον μοχλό απασφάλισης (C) προς τα αριστερά.
2. Μετακινήστε το σύστημα ζεύξης (A) στην απαιτούμενη θέση και ωθήστε τον μοχλό ταχείας απασφάλισης (C) προς τα δεξιά και κάτω για να ασφαλίσει.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι πλευρικοί πείροι ασφάλισης έχουν εμπλακεί πλήρως στις πλευρικές εγκοπές στήριξης.

RA84036,000115F-30-10AUG17

Σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου

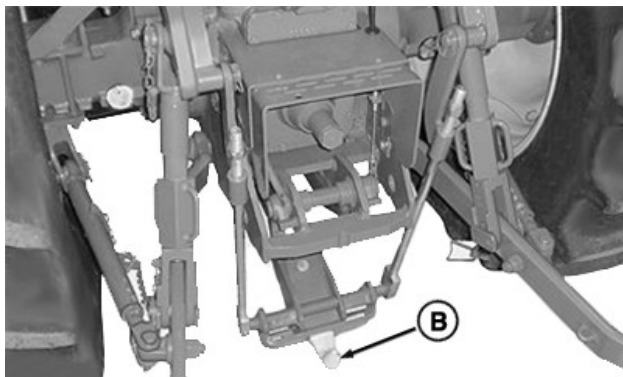


PY42835—UN—02JUL17

A—Μοχλός απασφάλισης

Ο χειρισμός του συστήματος ζεύξης τύπου γάντζου γίνεται με τα χειριστήρια συστήματος ζεύξης και τον μοχλό απασφάλισης (A).

1. Ανυψώστε τα μπράτσα έλξης στο μέγιστο ύψος.



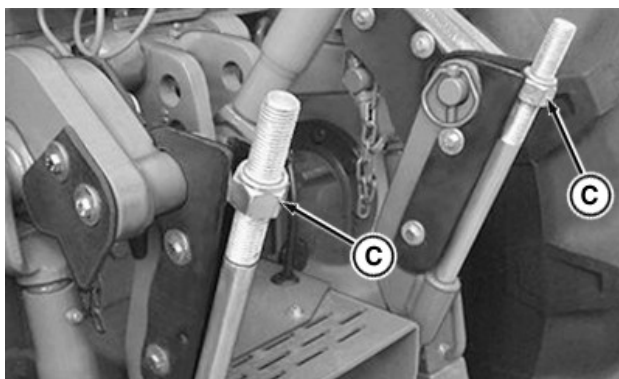
PY31970—UN—20SEP16

B—Γάντζος

2. Τραβήξτε και κρατήστε τον μοχλό απασφάλισης (A) (βρίσκεται πίσω από το κάθισμα) και απασφαλίστε τον γάντζο (B).
3. Με τον μοχλό (A) ακόμη τραβηγμένο, χαμηλώστε τα

μπράτσα έλξης έως ότου ο γάντζος τεθεί στο επιθυμητό ύψος. Αφήστε τον μοχλό (A).

4. Οδηγήστε με όπισθεν το τρακτέρ ώστε ο γάντζος να έρθει κάτω από τον κρίκο ρυμούλκησης της ρυμούλκας.
5. Ανυψώστε τα μπράτσα έλξης ώστε ο γάντζος να εμπλακεί στον κρίκο ρυμούλκησης της ρυμούλκας. Συνεχίστε την ανύψωση του συστήματος ζεύξης έως ότου ο γάντζος (B) εμπλακεί στη θέση ασφάλισης. Ο μοχλός (A) επιστρέφει στην αρχική του θέση.
6. Χαμηλώστε ελαφρά τα κάτω μπράτσα μέχρι που το βάρος τη ρυμούλκας να συγκρατείται από το γάντζο.
7. Ελέγξτε αν το σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου έχει ασφαλίσει σωστά. Δεν χαμηλώνει ποτέ όταν τα μπράτσα έλξης είναι χαμηλωμένα.



PY31971—UN—17NOV16

C—Ρυθμιστικά παξιμάδια ράβδων ανύψωσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο μοχλός απασφάλισης λειτουργεί δύσκολα ή αν ο γάντζος δεν ασφαλίζει σωστά (βήμα 5 ή βήμα 7), απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Ελέγξτε τη ρύθμιση των ρυθμιστικών παξιμαδιών των ράβδων ανύψωσης (C) ή του γάντζου του συστήματος ζεύξης.

Τα εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης τύπου γάντζου που υπόκεινται σε φθορά πρέπει να ελέγχονται κάθε 250 ώρες λειτουργίας. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου είναι τελείως ανυψωμένο και ασφαλισμένο.

Με το σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου χαμηλωμένο, ΠΟΤΕ μην πλησιάζετε ανάμεσα στο μηχανισμό του γάντζου και στο κέλυφος κιβωτίου ταχυτήτων.

Κίνδυνος τραυματισμού!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Λιπαίνετε το σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου κάθε 250 ώρες, βλ. "Διαστήματα σέρβις" (κεφάλαιο 210B) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Για τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κατακόρυφα φορτία και φορτία ρυμούλκησης, βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά (Προδιαγραφές) (κεφάλαιο 500A) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Δοκός έλξης

Ο γάντζος του συστήματος ζεύξης μπορεί να αντικαθίσταται με δοκό έλξης. Ανατρέξτε στα βήματα 1, 2 και 3. Σβήστε τον κινητήρα και αλλάξτε τον γάντζο ή τη δοκό έλξης.

Αφαιρέστε τους πείρους συγκράτησης από το πλαίσιο του γάντζου. Αφαιρέστε προσεκτικά τον γάντζο και αντικαταστήστε τον με τη δοκό έλξης. Τοποθετήστε τον γάντζο ακολουθώντας τις διαδικασίες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τοποθετήστε πάλι όλους τους ασφαλιστικούς πείρους και επιθεωρήστε τους στροφείς του συστήματος ζεύξης τύπου γάντζου για πιθανά εμπόδια.

RA84036,00015C9-30-04OCT18

Αυτοκόλλητο συστήματος ζεύξης τύπου γάντζου

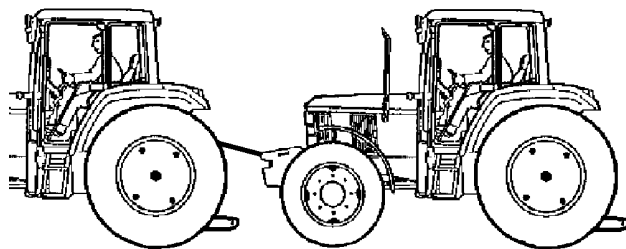


PY34464—UN—25NOV16

Κατανοήστε όλες τις λειτουργίες πριν χρησιμοποιήσετε τον σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου. Αντικαταστήστε το αυτοκόλλητο αν φθαρεί ή δεν είναι ευανάγνωστο.

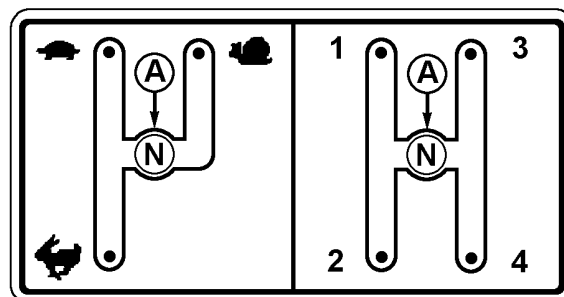
RA84036,0000FC5-30-11JUL17

Ρυμούλκηση του τρακτέρ



AT1277

AT1277—UN—12JUN01



AT1289

AT1289—UN—05JUL01

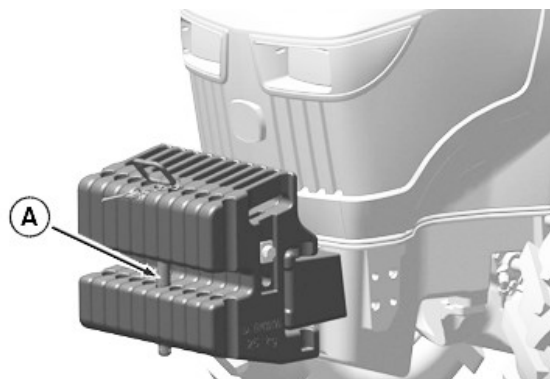
A—Νεκρά θέση

Ένα ακινητοποιημένο τρακτέρ είναι καλύτερα να μεταφέρεται πάνω σε πλατφόρμα μεταφοράς. Ανατρέξτε στην ενότητα Μεταφορά του τρακτέρ στο Μεταφορά (κεφάλαιο 110) σε αυτό το εγχειρίδιο.

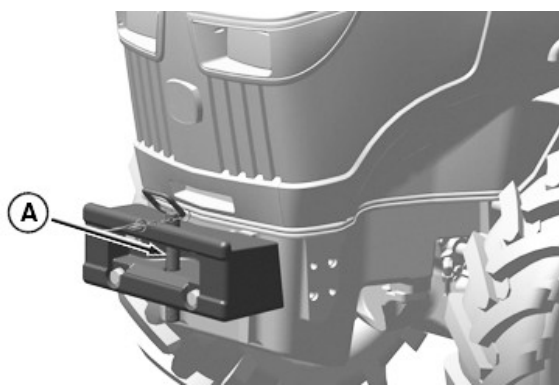
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ με ταχύτητα μεγαλύτερη από 10 km/h (6,2 mph).

Φέρτε τους μοχλούς επιλογής ταχυτήτων και επιλογής ομάδων στην αντίστοιχη νεκρά θέση (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό, αν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, απενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό.



PY28365—UN—27SEP16

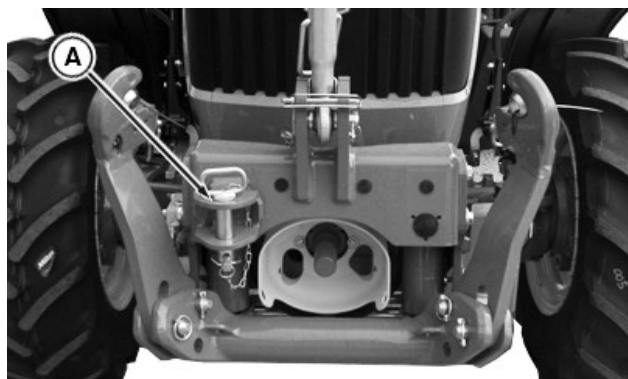


PY28366—UN—27SEP16

Αν χρειαστεί να ρυμουλκήσετε με άλλο τρακτέρ, χρησιμοποιήστε μια μακριά αλυσίδα ή μπάρα ρυμούλκησης (δεν συνιστάται συρματόσχοινο). Επιθεωρήστε την αλυσίδα για τυχόν ελαττώματα.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού ρυμούλκησης έχουν κατάλληλο μήκος και επαρκή αντοχή για τον χειρισμό του φορτίου.

Η σύνδεση πρέπει να γίνεται πάντοτε στη δοκό έλξης της μονάδας ρυμούλκησης. Μην κάνετε συνδέσεις στο σημείο πρόσδεσης της μπροστινής μπάρας ώθησης.

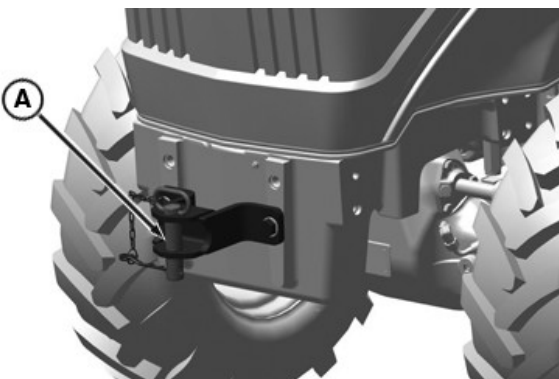


PY28367—UN—27SEP16

Πριν τη μετακίνηση, απομακρύνετε τυχόν άτομα από την περιοχή.

Ασκήστε δύναμη απαλά για να μαζευτούν τα μπόσικα: με ένα απότομο τράβηγμα μπορεί να μαγκώσει κάποια συσκευή ρυμούλκησης με αποτέλεσμα να χτυπήσει και ανατυλιχθεί επικίνδυνα.

RA84036,000119B-30-16JUL18



PY28368—UN—27SEP16

A—Σημείο ρυμούλκησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η ρυμούλκηση είναι απαραίτητη, τα μόνα επιτρεπόμενα σημεία ρυμούλκησης (A) είναι αυτά που εικονίζονται.

Το τρακτέρ μπορεί να ρυμουλκηθεί χρησιμοποιώντας μια αλυσίδα ρυμούλκησης ή μια μπάρα ρυμούλκησης (δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου). Συνδέστε την αλυσίδα ή την μπάρα μόνο στα προδιαγραφόμενα σημεία, χρησιμοποιώντας τους παρεχόμενους πείρους.

Αν υπάρχουν αντίβαρα, χρησιμοποιήστε μόνο την κεντρική σπή για τη στερέωση του πείρου και της αλυσίδας ή μπάρας ρυμούλκησης.

Υδραυλικό σύστημα

Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού

Για τη λειτουργία μεγάλων υδραυλικών κυλίνδρων, όπως π.χ. αυτών για ανατρεπόμενες ρυμούλκες, μπορεί να γίνει άντληση 10 λίτρων (2,6 U.S.gal.) λαδιού από το κιβώτιο ταχυτήτων μέσω των σωληνώσεων σύνδεσης.

Αυτή η τιμή ισχύει, όταν η στάθμη του λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων είναι στην ελάχιστη ένδειξη του δείκτη. Εάν το λάδι είναι μέχρι τη μέγιστη ένδειξη του δείκτη, μπορούν να αντληθούν ακόμα 5 λίτρα (1,3 U.S.gal.) λαδιού.

Όσο η στάθμη του λαδιού, εξαιτίας της άντλησης, έχει πέσει κάτω από το ελάχιστο, δεν επιτρέπεται να εκτελούνται βαριές εργασίες όπως ρυμούλκηση, χρήση του δυναμοδότη ή γρήγορη οδήγηση.

Εάν χρειάζεται, μπορείτε να προσθέσετε ακόμα 10 λίτρα (2,6 U.S. gal.) λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων. Αυτό αυξάνει αντίστοιχα την ποσότητα λαδιού που μπορεί να αντληθεί.

Κατά την άντληση λαδιού, το τρακτέρ δεν πρέπει να έχει κλίση πάνω από 18° (32%) προς οποιαδήποτε πλευρά. Εάν γείρετε το τρακτέρ παραπάνω από 18° (32%), επιτρέπεται να γίνει άντληση μιας ανάλογα μικρότερης ποσότητας λαδιού.

Για επαναγέμισμα, χρησιμοποιείτε μόνο λάδι Hy-Gard™ HY-GARD της John Deere για κιβώτια ταχυτήτων και υδραυλικά συστήματα ή κάτι αντίστοιχο. συστήματα ή κάτι αντίστοιχο.

RA84036,000115A-30-10AUG17

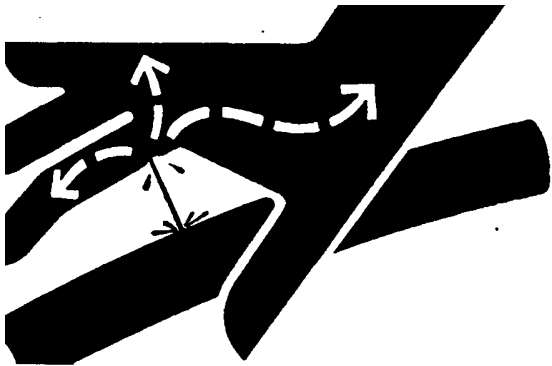
Υδραυλικές συνδέσεις

Χρήση των σωστών απολήξεων σωλήνων

Αν το τρακτέρ σας είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα εξωτερικών εργασιών (SCV), οι υποδοχές των συνδέσμων δέχονται έναν τύπο σωλήνα με στάνταρ απόληξη, όπως συνιστάται από τα πρότυπα ISO¹ και SAE². Για τη σύνδεση των απολήξεων των σωλήνων παλαιού τύπου της John Deere στους συνδέσμους ISO του τρακτέρ διατίθενται κατάλληλοι προσαρμογείς.

RA84036,0001155-30-09AUG17

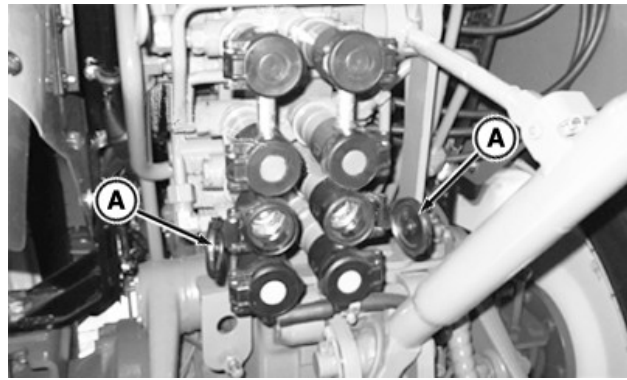
Σύνδεση σωλήνων κυλίνδρου



X9811—UN—23AUG88

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Πριν από την αποσύνδεση υδραυλικών ή άλλων αγωγών, αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο εκτονώνοντας την πίεση. Πριν από την εφαρμογή πίεσης, σφίξτε όλες τις συνδέσεις. Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

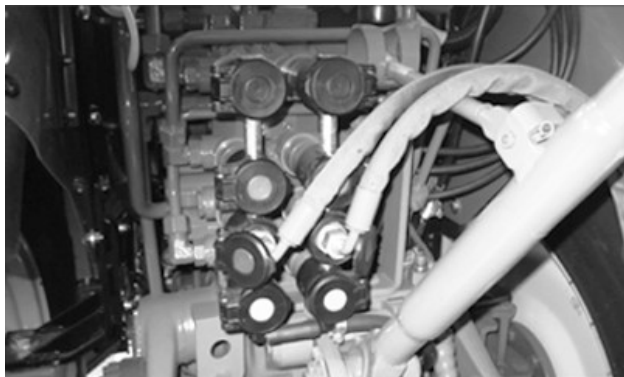
Σε περίπτωση ατυχήματος, συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Εάν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει γάγγραινα. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται από το Ιατρικό Τμήμα της εταιρείας John & Deere στο Moline του Illinois των Η.Π.Α.



PY31955—UN—20SEP16

A—Πώμα σκόνης

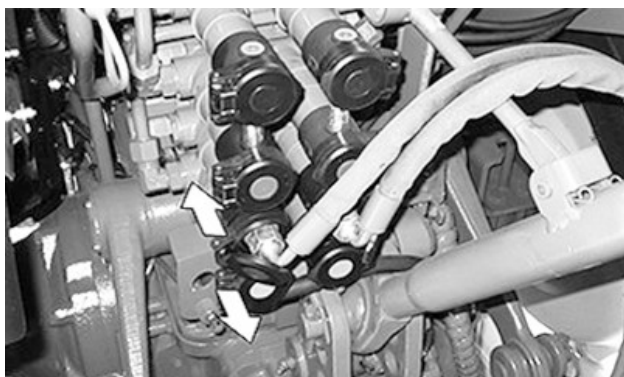
2. Αφαιρέστε τα πώματα σκόνης (A) από τους ταχυσυνδέσμους.
3. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα των σωλήνων και οι υποδοχές των συνδέσμων είναι καθαρά.



PY31956—UN—20SEP16

4. Ελέγξτε τη σύνδεση των σωλήνων και εξακριβώστε ποιος σύνδεσμος χρησιμοποιείται για την έκπτυξη του κυλίνδρου. Ο σωλήνας αυτός πρέπει να συνδεθεί στους συνδέσμους για έκπτυξη του κυλίνδρου όταν οι μοχλοί των βαλβίδων ελέγχου μετακινούνται προς τα πίσω ή προς τα μέσα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να υποστούν βλάβη λόγω υλικής ζημίας, συστροφής, παλαιώσης ή απογύμνωσης. Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες. Πρέπει να αντικαθιστάτε τους χαλασμένους σωλήνες.



PY31957—UN—20SEP16

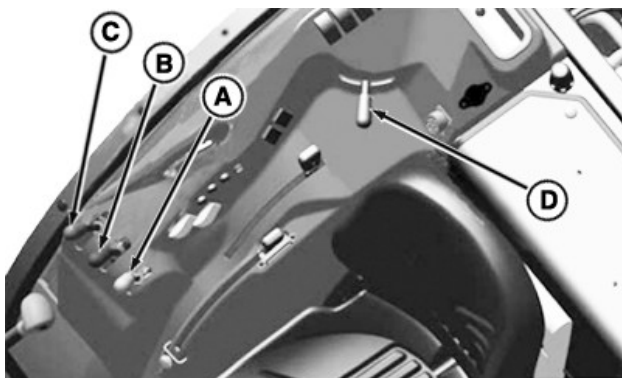
¹ Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης
² (Society of Automotive Engineers) Σύλλογος Μηχανικών Αυτοκινήτων

5. Για τη σύνδεση κάθε σωλήνα, ωθήστε το άκρο του σωλήνα σταθερά μέσα στην υποδοχή του συνδέσμου.
6. Τραβήξτε ελαφρά τον σωλήνα για να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σφιχτή.

RA84036,000115B-30-10AUG17

Σύνδεση σωλήνων υπό πίεση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να μπορέσετε να κινήσετε το παρελκόμενο, θα πρέπει να το ανυψώσετε ελαφρά τραβώντας πίσω το μοχλό (A), (B), (C) ή (D), ώστε να επαναφέρετε τις βαλβίδες ελέγχου των συνδέσμων.



PY31958—UN—20SEP16

A—Μοχλός
B—Μοχλός
C—Μοχλός
D—Μοχλός

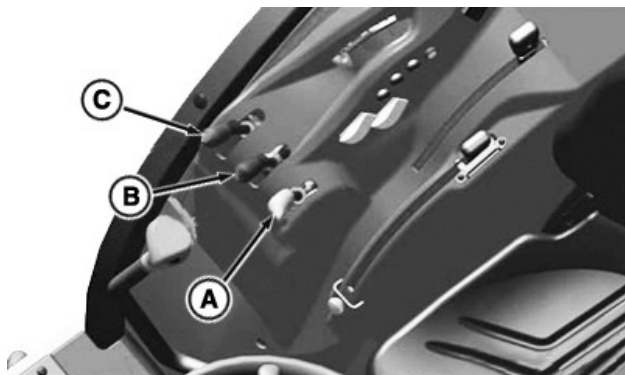
Καθαρίστε το άκρο του σωλήνα και την υποδοχή του συνδέσμου, αν κατά τη χρήση οι σωλήνες αποσυνδεθούν κατά λάθος από το τρακτέρ. Οι εύκαμπτοι σωλήνες μπορούν να επανασυνδεθούν με ελάχιστη απώλεια λαδιού (βλ. Σύνδεση σωλήνων κυλίνδρου σε αυτό το κεφάλαιο).

RA84036,000115C-30-10AUG17

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Χειριστήρια

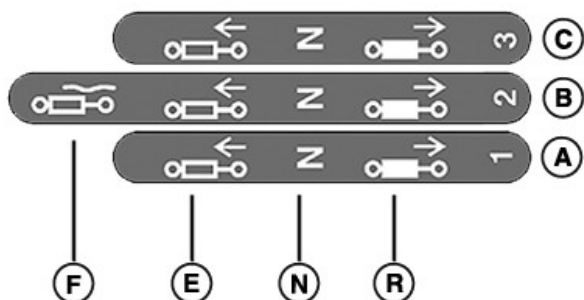
Μοχλοί βαλβίδων εξωτερικών εργασιών

Μοχλοί βαλβίδων εξωτερικών εργασιών



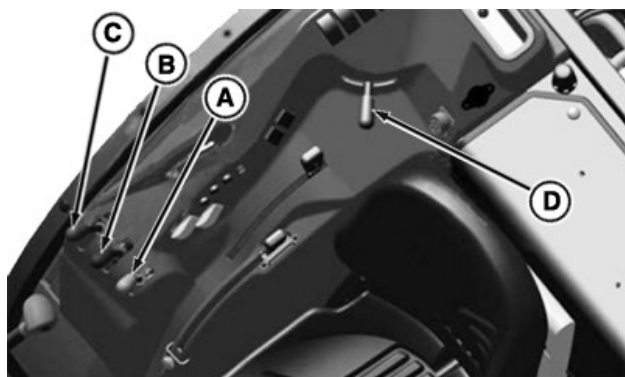
PY31934—UN—20SEP16

Απεικονίζεται τρακτέρ με 3 βαλβίδες SCV



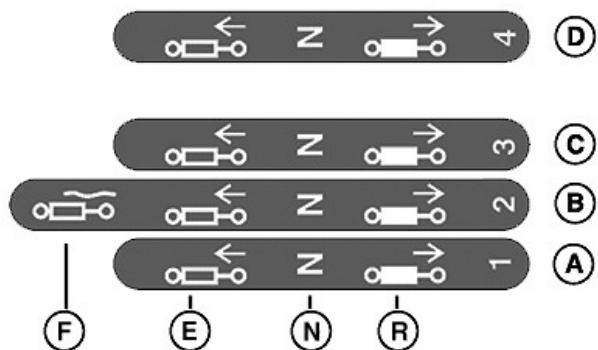
PY31935—UN—02DEC16

Απεικονίζεται τρακτέρ με 3 βαλβίδες SCV



PY31936—UN—20SEP16

Απεικονίζεται τρακτέρ με 4 βαλβίδες SCV



PY31937—UN—02DEC16

Απεικονίζεται τρακτέρ με 4 βαλβίδες SCV

- A—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας SCV
- B—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας SCV
- C—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας SCV
- D—Μοχλός ελέγχου βαλβίδας SCV
- E—Θέση έκπτυξης
- F—Θέση πλεύσης
- G—Νεκρά
- H—Θέση σύμπτυξης

Οι μοχλοί χειρισμού (A, B, C και D) μπορούν να έχουν έως τέσσερις ρυθμίσεις, ανάλογα με τη διαμόρφωση που προσδιορίζεται από τις αυτοκόλλητες ετικέτες.

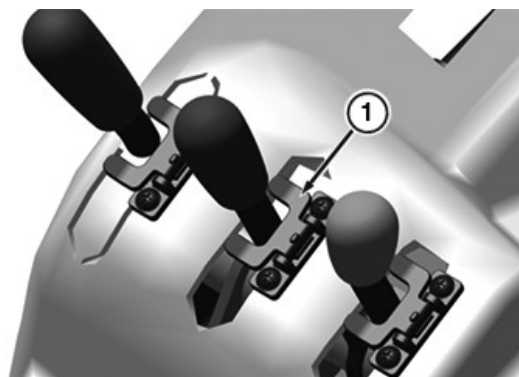
Όταν φέρνετε το μοχλό πίσω στη θέση σύμπτυξης, ο εξωτερικός κύλινδρος συμπτύσσεται.

Όταν φέρνετε το μοχλό στη θέση έκπτυξης ο εξωτερικός κύλινδρος εκτείνεται.

Όταν ο μοχλός είναι στη Νεκρά θέση, ο εξωτερικός κύλινδρος διατηρεί τη θέση του.

Στη θέση "πλεύσης" (δηλαδή το έμβολο του κυλίνδρου μπορεί να κινείται ελεύθερα εντός του απομακρυσμένου κυλίνδρου), το προσδεδεμένο παρελκόμενο ακολουθεί τις ανωμαλίες του εδάφους.

Ενεργοποίηση μηχανικών βαλβίδων SCV:



PY33530—UN—17NOV16

1—Πλακίδιο ασφάλισης

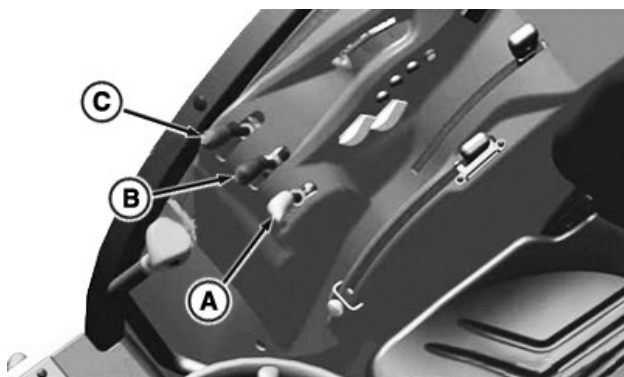
Οι μηχανικές βαλβίδες SCV παραμένουν στη νεκρά θέση (κατάσταση ασφαλείας) από ένα μηχανικό σύστημα συγκράτησης. Για να ενεργοποιηθεί η βαλβίδα SCV, τραβήξτε προς τα επάνω το πλακίδιο ασφάλισης

(1) και στη συνέχεια μετακινήστε τον μοχλό προς τα εμπρός ή ή προς τα πίσω όπως χρειάζεται.

RA84036,0001156-30-09AUG17

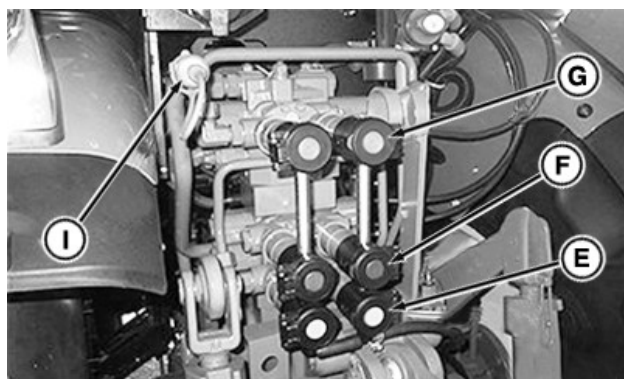
Προσδιορισμός μοχλών χειρισμού και ταχυσυνδέσμων

Προσδιορισμός μοχλών χειρισμού και ταχυσυνδέσμων



PY31939—UN—20SEP16

Τρακτέρ με 3 βαλβίδες SCV



PY31940—UN—20SEP16

Τρακτέρ με 3 βαλβίδες SCV

A—Μοχλός
B—Μοχλός
C—Μοχλός
E—Ταχυσύνδεσμος
F—Ταχυσύνδεσμος
G—Ταχυσύνδεσμος
I—Σύνδεσμοι επιστροφής χωρίς πίεση

Στάνταρ έκδοση

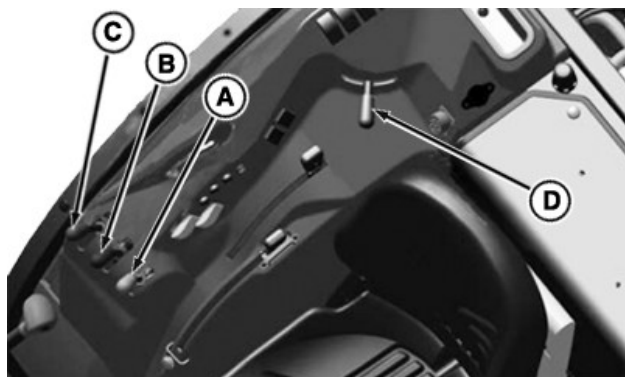
Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με:

Τρεις πρόσθετες βαλβίδες SCV διπλής δράσης:

- Οι σύνδεσμοι (E) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (A) προς τα εμπρός και προς τα πίσω.
- Οι σύνδεσμοι (F) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (B) προς τα εμπρός και προς τα πίσω¹.
- Οι σύνδεσμοι (G) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (C) προς τα εμπρός και προς τα πίσω¹.

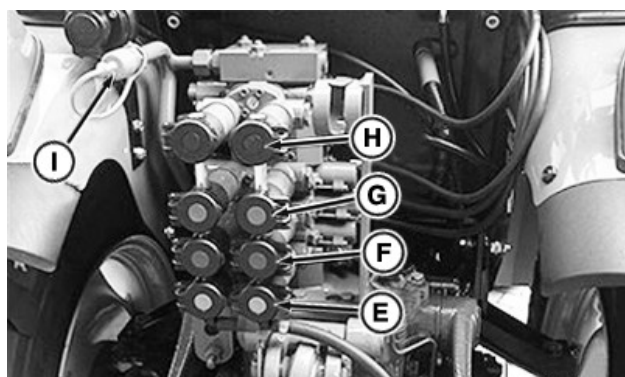
¹ Αν υπάρχει

Τέσσερις πρόσθετες βαλβίδες SCV διπλής δράσης:



PY31941—UN—20SEP16

Τρακτέρ με 4 βαλβίδες SCV



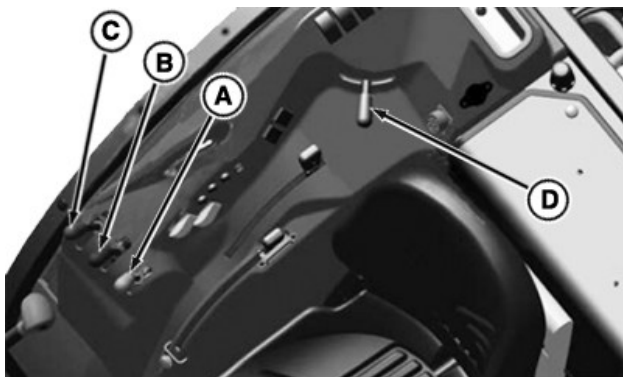
PY31942—UN—20SEP16

Τρακτέρ με 4 βαλβίδες SCV

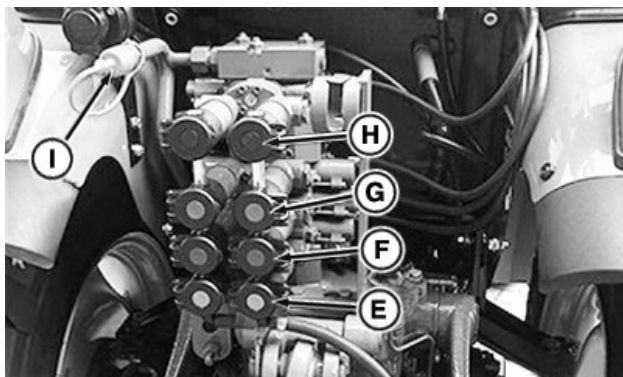
A—Μοχλός
B—Μοχλός
C—Μοχλός
D—Μοχλός
E—Ταχυσύνδεσμος
F—Ταχυσύνδεσμος
G—Ταχυσύνδεσμος
H—Ταχυσύνδεσμος
I—Σύνδεσμοι επιστροφής χωρίς πίεση

- Οι σύνδεσμοι (E) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (A) προς τα εμπρός και προς τα πίσω.
- Οι σύνδεσμοι (F) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (B) προς τα εμπρός και προς τα πίσω¹.
- Οι σύνδεσμοι (G) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (C) προς τα εμπρός και προς τα πίσω¹.
- Οι σύνδεσμοι (H) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (D) προς τα εμπρός και προς τα πίσω¹.

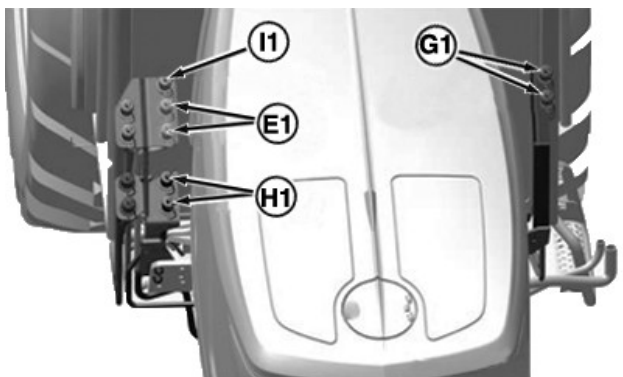
Προαιρετική έκδοση



PY31943—UN—20SEP16



PY31944—UN—20SEP16



PY31945—UN—20SEP16

- A—Μοχλός
B—Μοχλός
C—Μοχλός
D—Μοχλός
E—Πίσω ταχυσύνδεσμος
F—Πίσω ταχυσύνδεσμος
G—Πίσω ταχυσύνδεσμος
H—Πίσω ταχυσύνδεσμος
I—Σύνδεσμος επιστροφής χωρίς πίεση
E1—Μεσαίος σύνδεσμος
G1—Μεσαίος σύνδεσμος
H1—Μεσαίος σύνδεσμος
I1—Σύνδεσμος επιστροφής χωρίς πίεση

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με τέσσερις πρόσθετες βαλβίδες SCV μονής ή διπλής ενέργειας και μια βαλβίδα ρύθμισης ροής.

- Οι πίσω σύνδεσμοι (E) και οι μεσαίοι σύνδεσμοι (E1) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (A) προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

- Οι πίσω σύνδεσμοι (F) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (B) προς τα εμπρός και προς τα πίσω.
- Οι πίσω σύνδεσμοι (G) και οι μεσαίοι σύνδεσμοι (G1) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (C) προς τα εμπρός και προς τα πίσω.
- Οι πίσω σύνδεσμοι (H) και οι μεσαίοι σύνδεσμοι (H1) λειτουργούν με την κίνηση του μοχλού (D) προς τα εμπρός και προς τα πίσω.
- Η βαλβίδα ρύθμισης ροής διαχωρίζει την ποσότητα του λαδιού ανάμεσα στις βαλβίδες SCV 1, 2, 3, στο σύστημα ζεύξης και στην 4η βαλβίδα SCV.

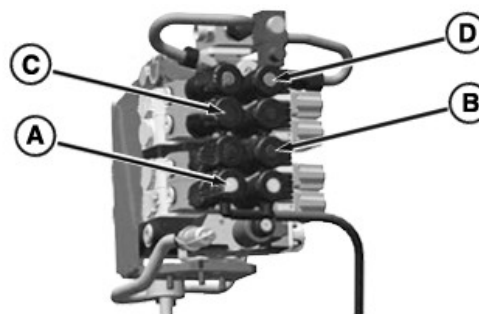
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με τρεις αντλίες, ο ρυθμιστής ροής επηρεάζει μόνο τον διαχωρισμό του λαδιού μεταξύ των βαλβίδων SCV 1, 2, 3 και της βαλβίδας SCV 4. Δεν επηρεάζει το σύστημα ζεύξης.

Οι σύνδεσμοι επιστροφής χωρίς πίεση (I) και (I1) χρησιμοποιούνται για την επιστροφή του λαδιού από τον εξοπλισμό (παρελκόμενο) στο δοχείο.

RA84036,0001157-30-10AUG17

Βαλβίδα ελέγχου SCV XV ηλεκτρικά ενεργοποιούμενη (προαιρετική)

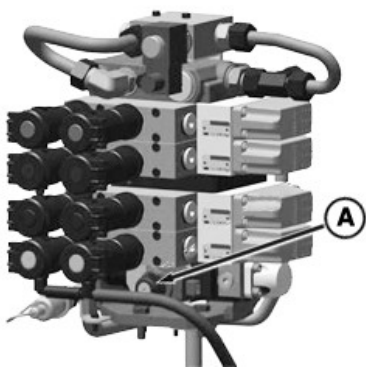
Υδραυλικά εξαρτήματα



E-SCV

PY31915—UN—20SEP16

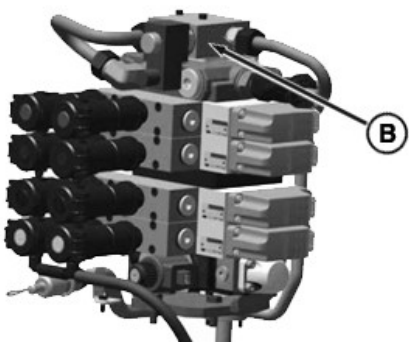
- A—Βαλβίδα E-SCV αρ. 1
B—Βαλβίδα E-SCV αρ. 2
C—Βαλβίδα E-SCV αρ. 3
D—Βαλβίδα E-SCV αρ. 4



PY31916—UN—20SEP16

Βαλβίδα τελικού καλύμματος E-SCV

A—Βαλβίδα τελικού καλύμματος E-SCV

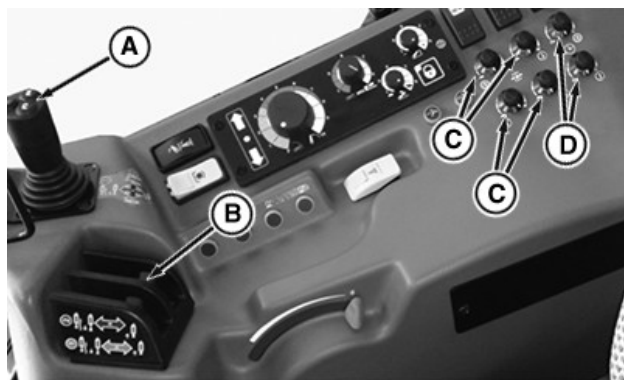


PY31917—UN—20SEP16

Βαλβίδα ασφαλείας E-SCV

B—Βαλβίδα ασφαλείας E-SCV

Ηλεκτρικά εξαρτήματα



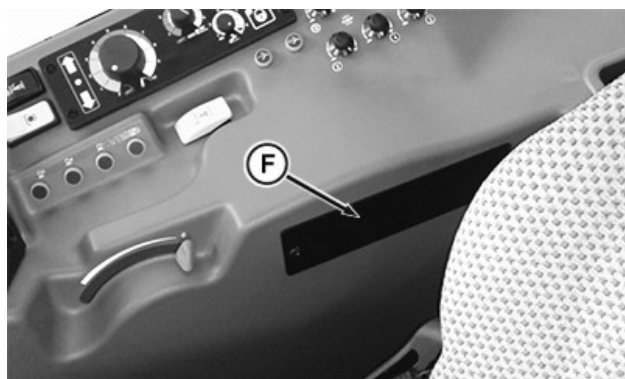
PY33519—UN—17NOV16

- A—Μοχλός πολλών λειτουργιών
- B—Μοχλοί βαλβίδων E-SCV
- C—Ρυθμιστές ροής βαλβίδων E-SCV
- D—Ρυθμιστές ετεροχρονισμού



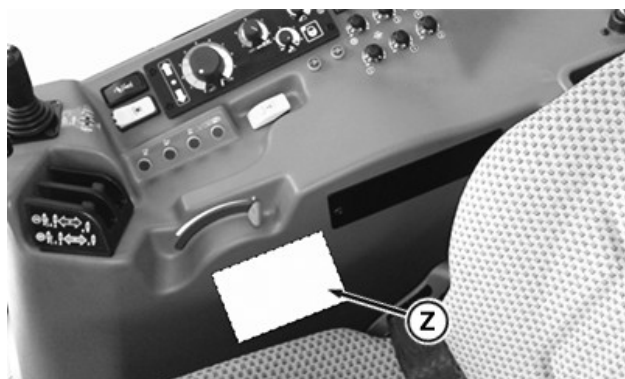
PY33520—UN—17NOV16

E—Διακόπτης ασφαλείας μεταφοράς



PY33521—UN—17NOV16

F—Πίνακας ασφαλειών



PY33522—UN—17NOV16

Z—Μονάδα ελέγχου βαλβίδων E-SCV (TCV)

Ενεργοποίηση συστήματος



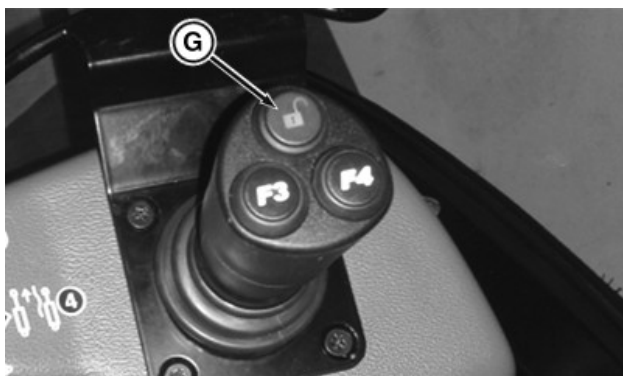
PY33520—UN—17NOV16

Ε—Διακόπτης ασφάλειας μεταφοράς

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη ασφάλειας μεταφοράς (Ε) για να ενεργοποιηθεί το σύστημα από την κατάσταση αδράνειας και για να είναι δυνατή μια αρχική χαμηλή πίεση λαδιού εντός των βαλβίδων E-SCV.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο οπισθοφωτισμός του διακόπτη αναβοσβήνει σύντομα και στη συνέχεια σβήνει. Ο μοχλός πολλών λειτουργιών και οι μοχλοί SCV δεν είναι ακόμη ενεργοποιημένοι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο οπισθοφωτισμός του διακόπτη ασφάλειας μεταφοράς αρχίσει πάλι να αναβοσβήνει, ο χειριστής ειδοποιείται ότι παρουσιάστηκε αστοχία.



PY33523—UN—17NOV16

Γ—Διακόπτης ενεργοποίησης

3. Για να ενεργοποιηθεί το σύστημα, πιέστε για περίπου 3—5 δευτερόλεπτα τον διακόπτη ενεργοποίησης (Γ) που βρίσκεται στο άνω μέρος του μοχλού πολλών λειτουργιών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο οπισθοφωτισμός του διακόπτη ενεργοποίησης ανάβει (σταθερό πράσινο φως).

Μετά από 30 δευτερόλεπτα ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ στον μοχλό πολλών λειτουργιών ή στον μοχλό SCV, συμβαίνει "λήξη χρονικού ορίου" και το σύστημα τίθεται στη λειτουργία "αναμονής" (η πίεση στις βαλβίδες E-SCV αυξάνεται).

Για να επανενεργοποιηθεί το σύστημα απαιτείται ένα έναυσμα στον μοχλό πολλών λειτουργιών ή στους μοχλούς SCV.

Αν ενεργοποιηθεί η "θέση συγκράτησης" (μοχλός πολλών λειτουργιών ή μοχλοί SCV κλειδωμένοι) ή ενεργοποιηθεί η "θέση πλευσης", η "λήξη χρονικού ορίου" απενεργοποιείται επειδή εξακολουθεί να απαιτείται υψηλή πίεση και κατά την απουσία εναυσμάτων από τον χειριστή.

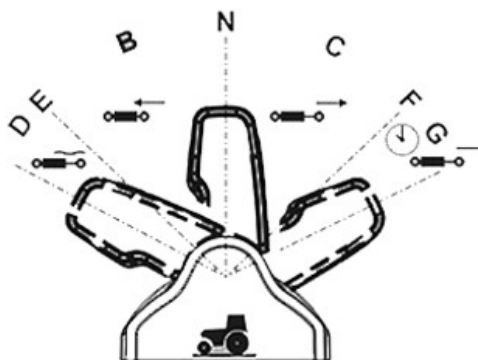
Για κλείδωμα του μοχλού πολλών λειτουργιών ή των

μοχλών SCV, πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης (Γ) στο άνω μέρος του μοχλού πολλών λειτουργιών.

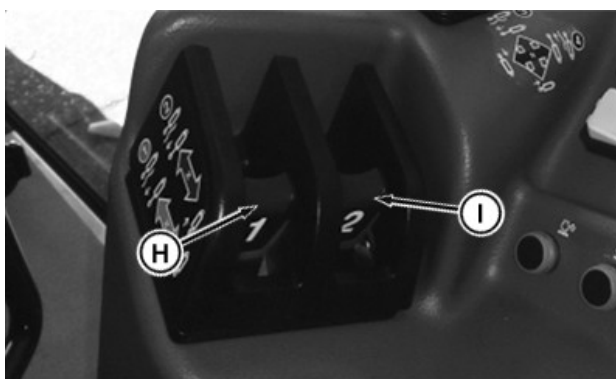
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο οπισθοφωτισμός του διακόπτη ενεργοποίησης σβήνει.

Μοχλοί βαλβίδων E-SCV

Θέση πίεσης



PY31925—UN—20SEP16



PY33524—UN—17NOV16

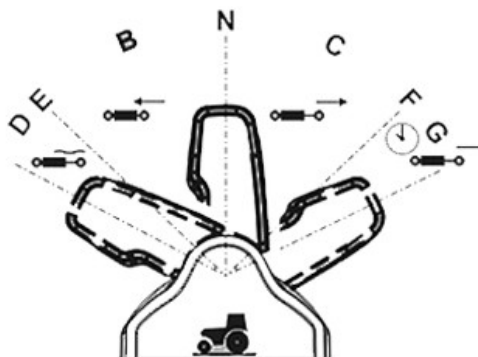
H—Μοχλός για βαλβίδα E-SCV αρ. 1

I—Μοχλός για βαλβίδα E-SCV αρ. 2.

Κάθε γραμμικό χειριστήριο έχει την ίδια λογική λειτουργίας:

- Θέση (N) = Νεκρά.
- Θέσεις (B-C) = Παροχή ανάλογης κίνησης ως προς το χειριστήριο.

Θέση πλευσης



PY31925—UN—20SEP16



PY33525—UN—17NOV16

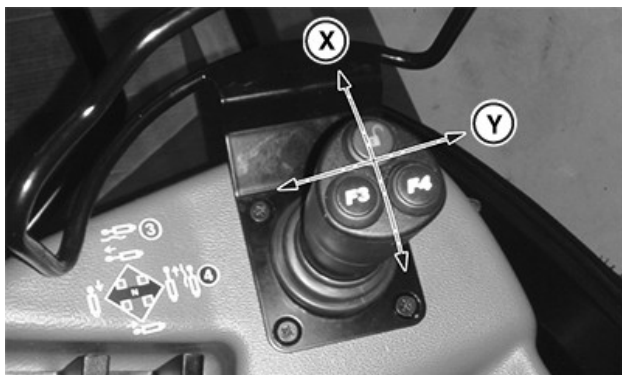
Κάθε γραμμικό χειριστήριο έχει μια θέση πλεύσης.

– Στη θέση πλεύσης (D), οι σύνδεσμοι πίεσης είναι συνδεδεμένοι στο δοχείο, επιτρέποντας στο προσδεμένο παρελκόμενο να ακολουθεί τις καμπύλες του εδάφους.

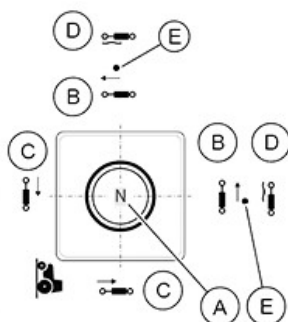
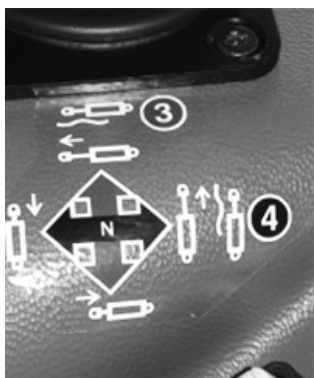
– Ωθήστε το γραμμικό χειριστήριο πέραν του σημείου αντίστασης (E) σε έναν από τους άξονές του.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το γραμμικό χειριστήριο ασφαλίζει στη θέση αυτή.

Μοχλός πολλαπλών λειτουργιών



PY33526—UN—17NOV16



PY33527—UN—17NOV16

X—E-SCV αρ.3
Y—E-SCV αρ.4

Ο μοχλός πολλών λειτουργιών ελέγχει τις βαλβίδες E-SCV αρ. 3 και 4. Το τζόιστικ επιτρέπει στις δύο

βοηθητικές υδραυλικές βαλβίδες ελέγχου να ενεργοποιούνται ταυτόχρονα (ή ανεξάρτητα):

– Μετακινώντας τον μοχλό κατά τον διαμήκη άξονα (X) ελέγχεται η βοηθητική υδραυλική βαλβίδα αρ. 3 (πράσινη).

– Μετακινώντας τον μοχλό κατά τον διαμήκη άξονα (Y) ελέγχεται η βοηθητική υδραυλική βαλβίδα αρ. 4 (μοβ).

Κάθε άξονας έχει την ίδια λογική λειτουργίας:

– Θέση (A) = "Νεκρό".

– Θέση (B-C) = Παροχή ανάλογης κίνησης ως προς το χειριστήριο.

Θέση πλεύσης:

Ο μοχλός πολλών λειτουργιών έχει μια λειτουργία πλεύσης στους 2 άξονές του.

– Στη θέση πλεύσης (D), οι σύνδεσμοι πίεσης είναι συνδεδεμένοι στο δοχείο.

– Αυτή η θέση μπορεί να κλειδώσει.

– Ωθήστε τον μοχλό πολλών λειτουργιών πέραν του σημείου αντίστασης (E) σε έναν από τους άξονές του.

– Ο μοχλός πολλών λειτουργιών θα κλειδώσει στη θέση αυτή.

– Ο μοχλός πολλών λειτουργιών μπορεί να είναι στη θέση πλεύσης και στους δύο άξονες ταυτόχρονα.

Λειτουργίες F3 και F4

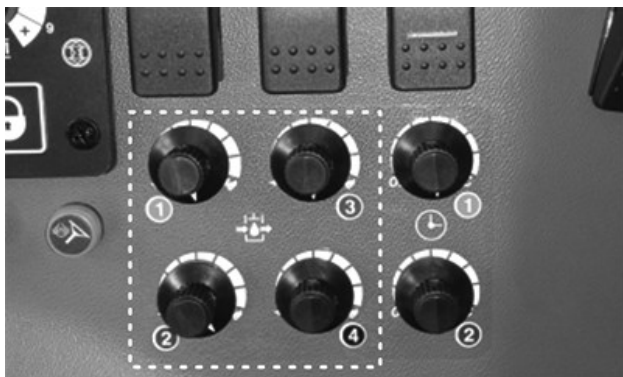
Πρόσθετες λειτουργίες στο παρελκόμενο ενεργοποιούνται χρησιμοποιώντας τα κουμπιά F3 και F4.

Οι λειτουργίες F3 και F4 χρησιμοποιούνται για το παρελκόμενο. Υπάρχουν δύο ηλεκτρικά βύσματα στο πίσω μέρος του τρακτέρ. Το ένα είναι κοντά στο μπλοκ βαλβίδων SCV στην έκδοση με καμπίνα, και το άλλο είναι κοντά στην μπαταρία, στην έκδοση OOS.

Το τρακτέρ (έκδοση με καμπίνα) διαθέτει δύο υποδοχές στην πίσω πλευρά. Η μία είναι για την τροφοδοσία ρεύματος (στεγανή υποδοχή δύο ακίδων), και η άλλη για ενεργοποίηση λειτουργιών (στεγανή υποδοχή τριών ακίδων).

Το τρακτέρ (έκδοση OOS) διαθέτει μία υποδοχή. Είναι κοντά στην περιοχή της μπαταρίας και χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση λειτουργιών.

Ρυθμιστές ροής



PY33528—UN—17NOV16

Η ροή λαδιού του διανομέα μπορεί να ρυθμιστεί με τους ρυθμιστές ροής. Κάθε βοηθητική ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου διαθέτει μια υδραυλική μονάδα ελέγχου ροής:

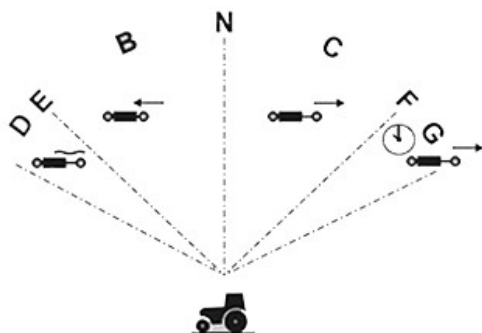
Για να ρυθμιστεί ο ρυθμός ροής του λαδιού της βοηθητικής υδραυλικής βαλβίδας ελέγχου, γυρίστε το ρυθμιστικό κουμπί προς τη μία ή προς την άλλη κατεύθυνση:

- Δεξιόστροφα: Αύξηση υδραυλικής ροής.
- Αριστερόστροφα: Μείωση υδραυλικής ροής.

Ρυθμιστές ετεροχρονισμού (μόνο για μοχλούς βαλβίδων E-SCV)



PY33529—UN—17NOV16



PY31931—UN—20SEP16

- 1—Βοηθητική ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου αρ. 1, κουμπί ρύθμισης
- 2—Βοηθητική ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου αρ. 2, κουμπί ρύθμισης

Οι βοηθητικές ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες 1 και 2 είναι εφοδιασμένες με έναν υδραυλικό χρονιστή:

- Κουμπί ρύθμισης (1): Βοηθητική ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου αρ. 1
- Κουμπί ρύθμισης (2): Βοηθητική ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου αρ. 2

Ωθήστε το γραμμικό χειριστήριο πέραν του σημείου αντίστασης (F) σε έναν από τους άξονές του. Το γραμμικό χειριστήριο ασφαλίζει στη θέση (G).

Η νέα ρύθμιση για τον χρονιστή είναι ενεργή.

Ρύθμιση

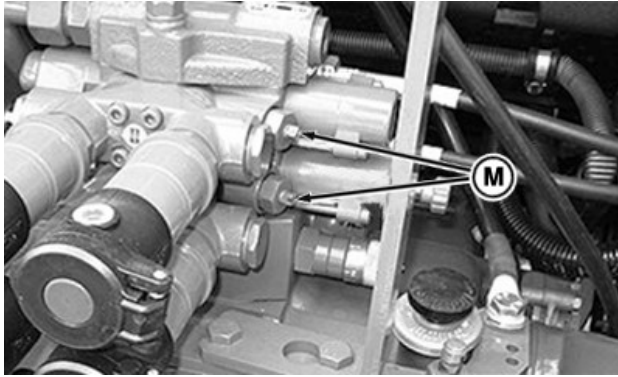
- Για να ρυθμιστεί ο υδραυλικός χρονιστής, γυρίστε το ρυθμιστικό κουμπί (1) ή (2) προς τη μία ή προς την άλλη κατεύθυνση:
- Δεξιόστροφα: Αύξηση περιόδου υδραυλικού χρονιστή.
- Αριστερόστροφα: Μείωση περιόδου υδραυλικού χρονιστή.

Στρέψτε το ρυθμιστικό κουμπί (1) ή (2) εντελώς δεξιόστροφα για να ασφαλίσει μόνιμα το γραμμικό χειριστήριο στη θέση (G).

MS76789,0000613-30-11SEP18

Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών - Ρυθμίσεις

Μετατροπή βαλβίδων SCV μονής/διπλής ενέργειας



PY31950—UN—20SEP16

M—Βίδα

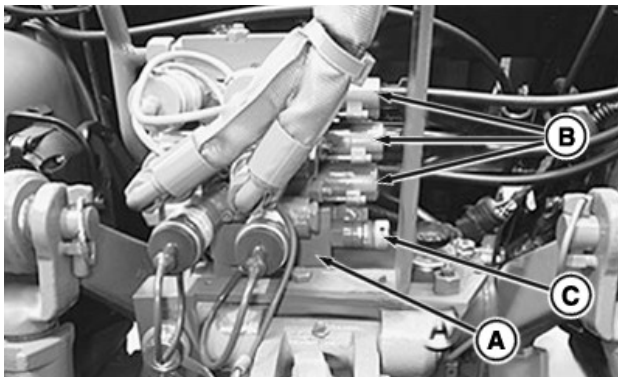
Οι βαλβίδες εμβόλου διαθέτουν βίδα με τετράγωνη εγκοπή (M) για τη μετατροπή μεταξύ διπλής και μονής ενέργειας.

Ξεβιδώστε τη βίδα μέχρι να γίνει αισθητό το μηχανικό στοπ.

Για χρήση μιας βαλβίδας εμβόλου στη λειτουργία μονής ενέργειας, συνδέστε τον σωλήνα παρελκόμενων στην αριστερή έξοδο.

MS76789.0000614-30-11SEP18

Βαλβίδα διαχωρισμού ροής



PY31951—UN—20SEP16

- A—Βαλβίδα διαχωρισμού ροής
- B—Βαλβίδες SCV διπλής ενέργειας/σύστημα ζεύξης
- C—Κουμπί ρύθμισης

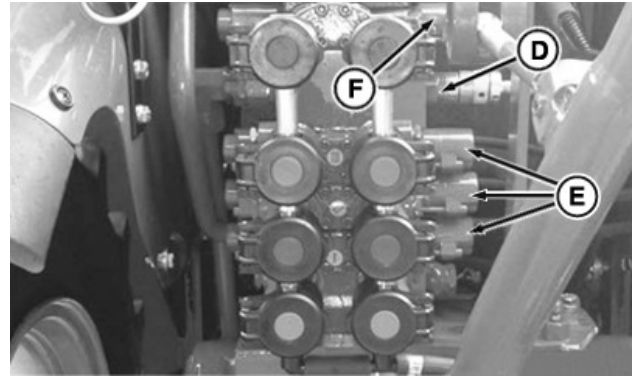
Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα διαχωρισμού ροής (A), η οποία διαχωρίζει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες SCV μεταξύ βαλβίδων SCV διπλής ενέργειας/συστήματος ζεύξης (B) και συστήματος ζεύξης (B).

Με το κουμπί (C), αυτή η κατανομή είναι δυνατό να ρυθμιστεί απεριόριστα από 90% για το σύστημα ζεύξης και 10% για τις βαλβίδες SCV διπλής ενέργειας έως 10% για το σύστημα ζεύξης και 90% για τις βαλβίδες SCV διπλής ενέργειας.

Στρέψτε το κουμπί (C) δεξιόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στο σύστημα ζεύξης.

Στρέψτε το κουμπί (C) αριστερόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV I, II και III.

Έλεγχος βαλβίδας ρύθμισης ροής



PY31953—UN—20SEP16



PY31954—UN—20SEP16

- D—Βαλβίδα ρύθμισης ροής
- E—Βαλβίδες SCV διπλής ενέργειας/σύστημα ζεύξης
- F—Βαλβίδες SCV διπλής ενέργειας
- G—Διακόπτης (έκδοση με καμπίνα)

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα διαχωρισμού ροής (A), η οποία διαχωρίζει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες SCV ανάμεσα στις βαλβίδες διπλής ενέργειας/συστήματος ζεύξης (B) και τη βαλβίδα SCV διπλής ενέργειας (C).

Με το κουμπί (G), μπορείτε να ρυθμίσετε αυτήν την κατανομή αβαθμίδωτα από 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (E) και 10% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (F), μέχρι 10% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (E) και 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (F).

Στρέψτε το κουμπί (G) δεξιόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV I, II ή III και στο σύστημα ζεύξης.

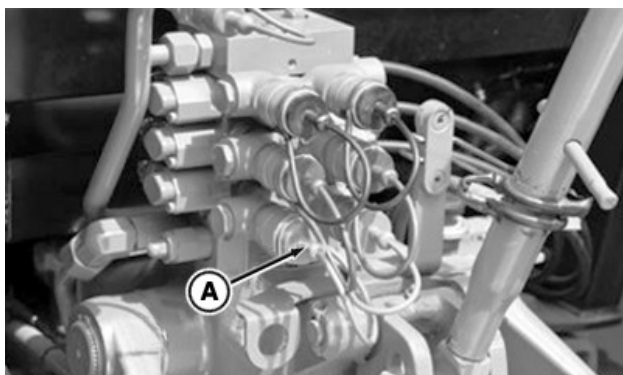
Στρέψτε το κουμπί (G) αριστερόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV III ή IV.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με τρίτη αντλία, ο διαχωριστής ροής χρησιμοποιείται μόνο για διαχωρισμό της ροής για τις βαλβίδες SCV.

RA84036,0001159-30-25JUL18

Απομακρυσμένοι υδραυλικοί κύλινδροι

Σύνδεση κυλίνδρου μονής ενέργειας



PY31959—UN—20SEP16

A—Υποδοχή

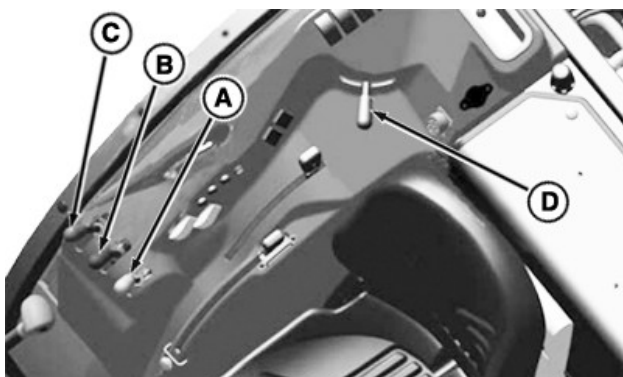
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο όγκος λαδιού που απαιτείται για την έκπτυξη του κυλίνδρου δεν πρέπει να μειώνει τη στάθμη του λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/ υδραυλικού συστήματος κάτω από το άκρο του δείκτη στάθμης λαδιού.

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού με τον κύλινδρο σε πλήρη έκπτυξη.

Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, συνδέστε τον κύλινδρο μονής δράσης μόνο στην υποδοχή (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η αντίδραση του κυλίνδρου είναι ανάποδη (εκτείνεται όταν πρέπει να συμπιχθεί), αντιστρέψτε τις συνδέσεις των σωληνίων του κυλίνδρου στους ταχυσύνδεσμους.

Νεκρά θέση

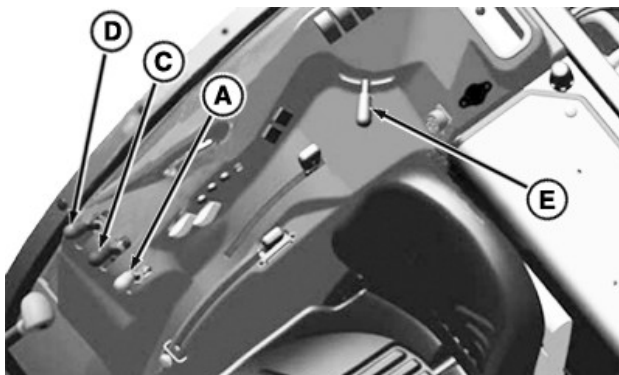


PY31960—UN—20SEP16

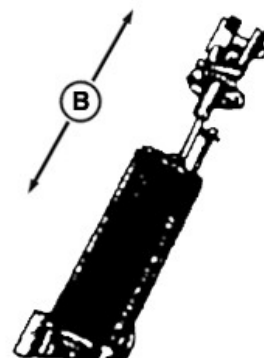
A—D—Μοχλός

Η πίεση του ελατηρίου επαναφέρει τους μοχλούς (A), (B), (C) και (D) σε μια κεντρική θέση. Σε αυτήν τη θέση, ο απομακρυσμένος κύλινδρος είναι υδραυλικά ασφαλισμένος στη θέση του, με τη βοήθεια του μοχλού ελέγχου.

Σύμπτυξη και έκπτυξη του κυλίνδρου



PY31961—UN—20SEP16



PY31962—UN—20SEP16

A—Μοχλός
B—Κύλινδρος
C—Μοχλός
D—Μοχλός
E—Μοχλός

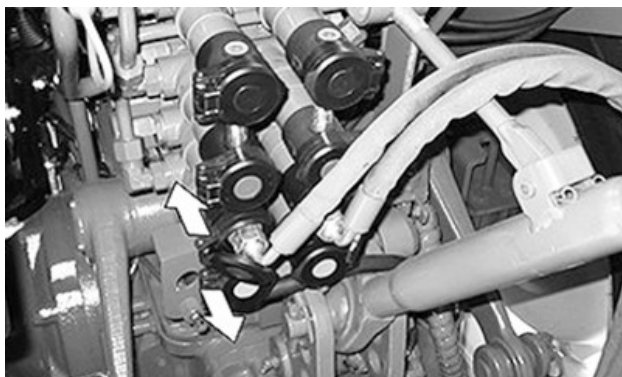
Σύμπτυξη κυλίνδρου:

Τραβήξτε τον μοχλό (A) ή (C) από τη νεκρά προς τα πίσω και κρατήστε τον κόντρα στην πίεση του ελατηρίου. Έτσι συμπιύσσεται ο κύλινδρος (B) (βέλος προς τα κάτω) που είναι συνδεδεμένος στις υποδοχές των συνδέσμων των βαλβίδων SCV I, II ή III.

Έκπτυξη του κυλίνδρου:

Ωθήστε τον μοχλό (A) ή (C) από τη νεκρά προς τα εμπρός και κρατήστε τον κόντρα στην πίεση του ελατηρίου. Έτσι εκπύσσεται ο κύλινδρος (B) που είναι συνδεδεμένος στις υποδοχές των συνδέσμων των βαλβίδων SCV I, II, ή III.

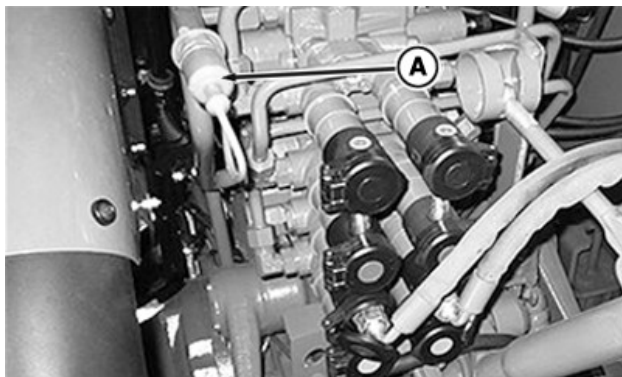
Αποσύνδεση σωλήνων κυλίνδρου



PY31964—UN—20SEP16

1. Αν είναι δυνατό, συμπιύξτε τον απομακρυσμένο κύλινδρο όσο το δυνατό περισσότερο για να προστατευτεί το βάκτρο του κυλίνδρου από ενδεχόμενη ζημιά.
2. Με όσο το δυνατό πιο εκτονωμένη υδραυλική πίεση στους σωλήνες, τραβήξτε τους σωλήνες από τους συνδέσμους.
3. Βεβαιωθείτε, ότι τα πώματα σκόνης των συνδέσεων και των σωλήνων είναι καθαρά, και κατόπιν τοποθετήστε τα.

Αγωγός επιστροφής στο κάρτερ



PY31965—UN—20SEP16

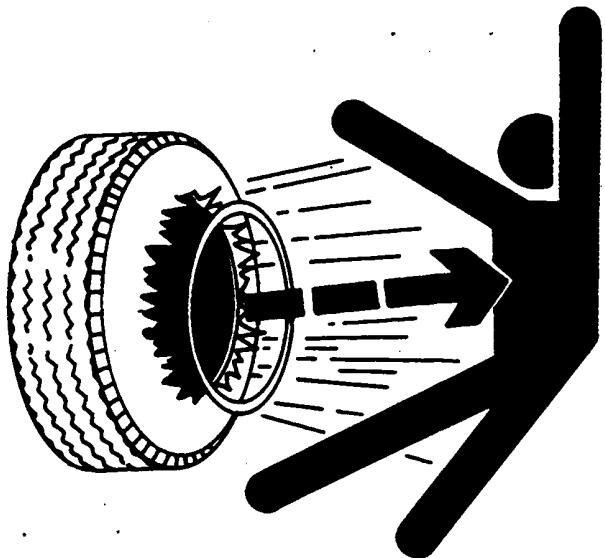
A—Ταχυσύνδεσμος

Για ορισμένες εφαρμογές (π.χ. μπροστινός φορτωτής), χρειάζεται να συνδεθεί ο σωλήνας επιστροφής λαδιού στο κάρτερ μέσω του ταχυσυνδέσμου (A).

RA84036,000115D-30-25JUL18

Τροχοί και ελαστικά

Ασφαλής συντήρηση ελαστικών



TS211—UN—15APR13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Από το κλατάρισμα των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας μπορούν να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

Η τοποθέτηση των ελαστικών γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Να έχετε πάντα την προβλεπόμενη πίεση στα ελαστικά. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την ενδεικνυόμενη πίεση.

Να μη θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να κλατάρουν. Ο ηλεκτροκολλήσεις είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και ένα σωλήνα επιμήκυνσης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στη μια πλευρά και ΟΧΙ μπροστά ή πάνω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας αν υπάρχει.

Καθημερινά πρέπει να γίνεται έλεγχος των ελαστικών και των τροχών για χαμηλή πίεση, κοψίματα, εξογκώματα, χαλασμένες ζάντες, χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.

NR25796,000130A-30-25MAR09

Ασφαλής αλλαγή τροχών



LX1049987—UN—15JUL11

KJD10581—Τροχήλατη βάση

JT02043—Βάση στήριξης, 482 έως 736 mm (19 έως 29 in.)

JT02044—Βάση στήριξης, 863 έως 1117 mm (34 έως 44 in.)

Εξαιτίας του μεγάλου μεγέθους και βάρους των τροχών του τρακτέρ, κατά την αλλαγή των τροχών δώστε προσοχή στα ακόλουθα σημεία:

- Πριν την αλλαγή των τροχών, σταθεμεύστε το τρακτέρ σε σταθερό, οριζόντιο έδαφος.
- Ενεργοποιήστε την ασφάλεια στάθμευσης* και αποτρέψτε την κύλιση του τρακτέρ από τη θέση του, τοποθετώντας τάκους κάτω από τους τροχούς.
- Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης ώστε να αποτρέψετε μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία.
- Κατά την αφαίρεση των πίσω τροχών, χρησιμοποιήστε σφήνες για να αποτραπεί η ταλάντωση του μπροστινού άξονα.
- Κατά την ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο να χρησιμοποιείτε πάντα μόνο τα συνιστώμενα σημεία ανύψωσης, βλ. "Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία ανύψωσης" στο κεφάλαιο 210.
- Χρησιμοποιήστε ένα σταθερό γρύλο με επαρκή ανυψωτική δύναμη. Βλ. "Φορτία και βάρη" στο κεφάλαιο 500A.
- Σταματήστε την ανύψωση του τρακτέρ με τον γρύλο όταν ο τροχός δεν έχει πλέον καμία επαφή με το έδαφος.
- Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη τροχήλατη βάση, ιδιαίτερα κατά την αφαίρεση των πίσω τροχών. Αυτή διατίθεται από την αντιπροσωπεία της John Deere ως ειδικό εργαλείο KJD10581.
- Στηρίξτε το τρακτέρ κατά την αφαίρεση ενός τροχού. Βάσεις στήριξης διατίθενται από την αντιπροσωπεία της John Deere ως ειδικά εργαλεία (JT02043 και JT02044).
- Κατά την τοποθέτηση των τροχών, βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζονται οι σωστές ροπές σύσφιξης, βλ. "Σύσφιξη μπουλονιών τροχών" για τα μπροστινά ελαστικά στο κεφάλαιο 80A και για τα πίσω ελαστικά στο κεφάλαιο 80C.

*Αν δεν υπάρχει ασφάλεια στάθμευσης, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη λειτουργείτε το τρακτέρ προτού ολοκληρωθεί η αλλαγή του τροχού.

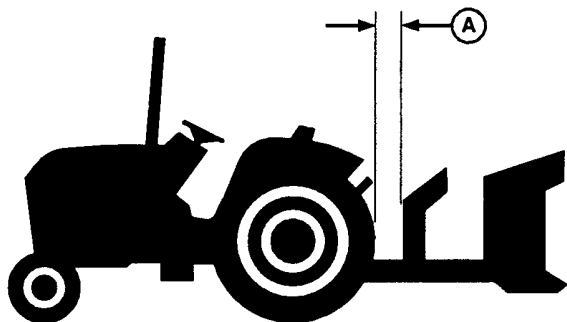
Κατά την αλλαγή των τροχών, σιγουρευτείτε ότι δεν στέκεται κανείς εντός της επικίνδυνης ζώνης.

Κατά την αφαίρεση ενός τροχού, βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ είναι στηριγμένο με ασφάλεια.

Κατά την αποθήκευση των τροχών που αφαιρέθηκαν, βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να πέσουν κάτω.

RA84036,0000FB2-30-25JUL18

Έλεγχος της απόστασης ανάμεσα στους τροχούς και στο παρελκόμενο



LV736—UN—25JUN94

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Φροντίστε ώστε να υπάρχει αρκετή απόσταση (A) ανάμεσα στους τροχούς και στο ανασηκωμένο παρελκόμενο.

Σε περίπτωση που σε τρακτέρ με κοτσαδόρο 3 σημείων έχετε τοποθετήσει πίσω ελαστικά μεγάλης διαμέτρου, για να εξασφαλισθεί η απαραίτητη απόσταση μεταξύ ελαστικού και παρελκόμενου απαιτείται ένας ταχυσύνδεσμος ή ένα άλλο παρόμοιο εξάρτημα.

LV,5400NWT,B1-30-30MAY96

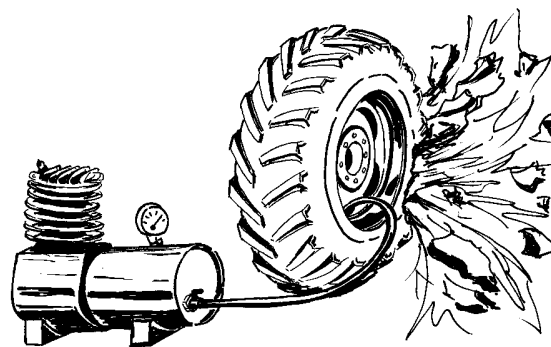
Πιέσεις ελαστικών

Η μακροζωία και η ικανοποιητική απόδοση των ελαστικών εξαρτώνται από τη σωστή τους πίεση. Η πολύ χαμηλή πίεση στα ελαστικά επιφέρει γρήγορη φθορά. Η πολύ μεγάλη πίεση μειώνει τη δύναμη έλξης (πρόσφυση) και αυξάνει την ολίσθηση των τροχών.

Επειδή οι σωστές πιέσεις των ελαστικών εξαρτώνται όχι μόνο από τις συνθήκες εργασίας και το φορτίο αλλά και από το μοντέλο του τρακτέρ, από το μέγεθος των ελαστικών και τον κατασκευαστή, συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere ή την εταιρία ελαστικών.

AG,OU12401,170-30-28MAR00

Τοποθέτηση ελαστικών



Z 20924

Z20924—UN—15AUG94

Η μη ορθή εκτέλεση της διαδικασίας τοποθέτησης ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. ΜΗΝ επιχειρείτε να τοποθετήσετε ελαστικό αν δεν έχετε τον κατάλληλο εξοπλισμό και την εμπειρία που απαιτείται για την ασφαλή εκτέλεση της εργασίας. Για αυτό, εάν δεν διαθέτετε την κατάλληλη εμπειρία, είναι καλύτερα η τοποθέτηση των ελαστικών να γίνει στην αντιπροσωπεία της John Deere ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ελαστικών.

Όταν προσαρμόζετε τα ελαστικά στις ζάντες, δεν επιτρέπεται ποτέ να υπερβείτε τη μέγιστη πίεση που καθορίζει ο κατασκευαστής. Διαφορετικά μπορεί το ελαστικό ή ακόμα και η ζάντα να κλατάρει με έκρηξη. Σε περίπτωση που όταν φθάσετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση, τα δύο χείλη δεν εφαρμόζουν σωστά, ξεφουσκώστε το λάστιχο, ξανατοποθετήστε το σωστά, ξαναλιπνάνετε το χείλος και ξαναφουσκώστε.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση των ελαστικών σε αγροτικά οχήματα συμβουλευτείτε τους αντιπροσώπους ελαστικών.

OULXA64,0000C96-30-31JUL03

Συνδυασμοί ελαστικών

Για να επιτευχθεί η μέγιστη έλξη της δοκού έλξης, να διατηρηθεί η σωστή οδηγική συμπεριφορά και να μειωθεί η φθορά των ελαστικών και η κατανάλωση καυσίμου, τηρείτε τους σωστούς συνδυασμούς ελαστικών, όπως απεικονίζονται στον πίνακα. Αν τα μπροστινά ελαστικά παρουσιάσουν υπερβολική φθορά σε σύγκριση με τα πίσω, τα μπροστινά ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν προκειμένου να διατηρείται η προκαθορισμένη αναλογία ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά συμβουλευθείτε το κατάστημα ελαστικών. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα ελαστικά μαζί με καινούρια, ελαστικά διασταυρούμενων λινών μαζί με ράντια ή ελαστικά διαφορετικών διαμέτρων. Αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών και τη συνολική απόδοση του τρακτέρ. Η χρήση άλλων συνδυασμών ελαστικών από αυτούς που αναγράφονται στον πίνακα, έχει ως αποτέλεσμα την πρόωρη φθορά των ελαστικών και του συστήματος μετάδοσης ισχύος.

Συνδυασμοί ελαστικών — 4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GF		5GF	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
340/85 R24	W12x24 in	250/80 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R28	W12x28 in	280/70 R20	W10x20 in
380/70 R24	W12x24 in	250/80 R16	W8x16 in
480/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	320/70 R20	W10x20 in
380/85 R28	W12x28 in	9.5 R20	W8x20 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	9.5 R20	W8x20 in
420/70 R24	W14Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GF		5GF	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
480/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD ΜΕ ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GF		5GF	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
340/85 R24	W12x24 in	250/80 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R28	W12x28 in	280/70 R20	W10x20 in
380/70 R24	W12x24 in	250/80 R16	W8x16 in
480/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W14Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
2WD			
5GF		5GF	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
320/85 R28	W10x28 in	6,00-16	4,00Ex16 in

Τροχοί και ελαστικά

340/85 R28	W12x28 in	6,50-16	5,50Fx16 in
340/85 R28	W12x28 in	7,50-16	5,50Fx16 in
380/70 R28	W12x28 in	7,50-16	5,50Fx16 in

4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GL		5GL	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R16	W9x18 in
4WD ΜΕ ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GF		5GF	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in

4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GL-N		5GL-N	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD ΜΕ ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GL-N		5GL-N	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in

4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GL-N (καμπίνα)		5GL-N (καμπίνα)	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD ΜΕ ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GL-N (καμπίνα)		5GL-N (καμπίνα)	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες

Τροχοί και ελαστικά

380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in

4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GN		5GN	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
320/85 R28	W10x28 in	7.50 R16	5,50Fx16 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50 R16	5,50Fx16 in
340/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
340/85 R28	W12x28 in	8,25-16	5,50Fx16 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	7.50 R18	5,50Fx18 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
480/65 R28	W15Lx28 in	280/70 R18	W9x18 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GN		5GN	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
340/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
480/65 R28	W15Lx28 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD ΜΕ ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GN		5GN	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
320/85 R28	W10x28 in	7.50 R16	5,50Fx16 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50 R16	5,50Fx16 in
340/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
340/85 R28	W12x28 in	8,25-16	5,50Fx16 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	7.50 R18	5,50Fx18 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
480/65 R28	W15Lx28 in	280/70 R18	W9x18 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
2WD			
5GN		5GN	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
280/85 R28	W10x28 in	6,00-16	4,00Ex16 in
320/85 R28	W10x28 in	6,00-16	4,00Ex16 in
340/85 R24	W12x24 in	6,00-16	4,00Ex16 in
340/85 R28	W12x28 in	6,50-16	5,50Fx16 in
340/85 R28	W12x28 in	7,50-16	5,50Fx16 in

4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GV		5GV	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
250/85 R28	W8x28 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
320/85 R24	W10x24 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
320/85 R24	W10x24 in	240/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W10x24 in	240/70 R16	W8x16 in
360/70 R28	W12x28 in	280/70 R16	W8x16 in
320/85 R28	W10x28 in	7.50 R16	5.50Fx16
340/85 R24	W12x24 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	10,0/75-15,3	9,00x15,3 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50 R16	5,50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
320/85 R24	W10x24 in	260/70 R16	W8x16 in
340/85 R28	W12x28 in	8,25-16	5,50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
4WD ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GV		5GV	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
250/85 R28	W8x28 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
250/85 R28	W8x28 in	6,00-16	4,50Ex16 in
280/85 R28	W10x28 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
320/85 R24	W10x24 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
4WD ΜΕ ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GV		5GV	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
250/85 R28	W8x28 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
320/85 R24	W10x24 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
360/70 R24	W10x24 in	240/70 R16	W8x16 in
360/70 R28	W12x28 in	280/70 R16	W8x16 in
320/85 R28	W10x28 in	7.50 R16	5,50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	10,0/75-15,3	9,00x15,3 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50 R16	5,50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
320/85 R24	W10x24 in	260/70 R16	W8x16 in
340/85 R28	W12x28 in	8,25-16	5,50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	180/95 R16	5,50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
250/85 R28	W8x28 in	6,00-16	4,50Ex16 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
2WD			

Τροχοί και ελαστικά

5GV		5GV	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
9.5 R28	W8x28 in	6,00-16	4,00Ex16 in
280/85 R28	W10x28 in	6,00-16	4,00Ex16 in
360/70 R24	W10x24 in	6,00-16	4,00Ex16 in
320/85 R28	W10x28 in	6,50-16	5,50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	6,00-16	4,00Ex16 in

4WD ME ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)		5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R28	W12x28 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	320/70 R20	W10x20 in
4WD ME ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)		5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R24	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD ME ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΕΣ ΖΑΝΤΕΣ			
5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)		5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)	
Πίσω ελαστικά	Πίσω ζάντες	Μπροστινά ελαστικά	Μπροστινές ζάντες
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R28	W12x28 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	320/70 R20	W10x20 in

SD74272,00016F0-30-26SEP18

Μπροστινοί τροχοί, ελαστικά και μετατροχία

Σύσφιξη μπουλονιών τροχών

Σύσφιξη παξιμαδιών μπροστινών τροχών (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT1285

AT1285—UN—13JUN01

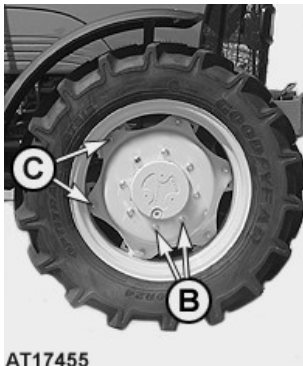
A—Δίσκος στη φλάντζα άξονα

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα άξονα
(τρακτέρ χωρίς μπροστινό
διαφορικό)—Ροπή. 175 N·m (130 lb·ft)

**Σύσφιξη παξιμαδιών τροχών άξονα μπροστινού
διαφορικού**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT17455

AT17455—UN—20JUL07

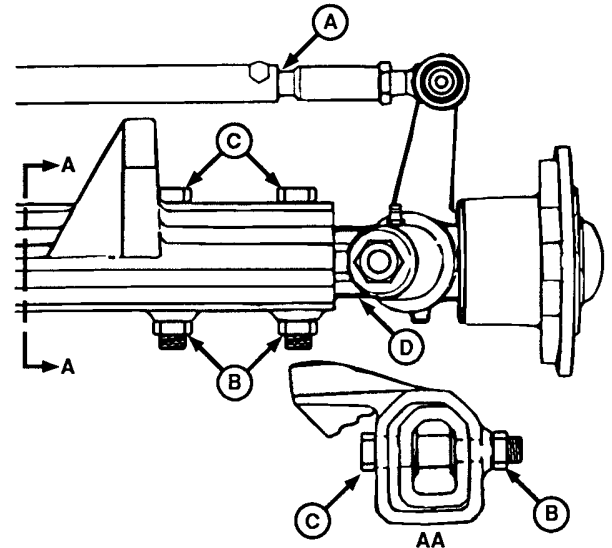
B—Δίσκος στη φλάντζα άξονα
C—Ζάντα στον δίσκο

Προδιαγραφές

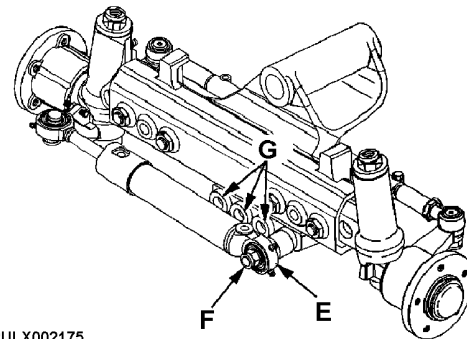
Δίσκος στη φλάντζα άξονα
(B)—Ροπή. 300 N·m (220 lb·ft)
Μπουλόνι M18 (C)—Ροπή. 280 N·m (207 lb·ft)
Μπουλόνι M16 (C)—Ροπή. 210 N·m 155 lb·ft

SD74272,00011EC-30-15JUN18

Ρύθμιση μετατροχίου μπροστινού άξονα



LV810—UN—08JUL94



PULX002175

PULX002175—UN—16OCT08

A—Μήκος ημίμπαρου
B—Παξιμάδι
C—Βίδες εξαγ. κεφαλής
D—Γόνατα άξονα
E—Κυλινδρος διεύθυνσης
F—Ασφαλιστικό παξιμάδι

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ τοποθετείτε τον γρύλο κάτω από το κάρτερ λαδιού του κινητήρα.

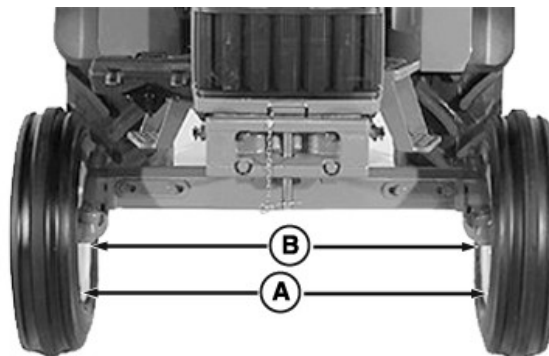
1. Ανυψώστε το μπροστινό μέρος του τρακτέρ με γρύλο.
2. Όταν γίνονται ρυθμίσεις μεγάλου μετατροχίου, ενδεχομένως χρειάζεται να αλλάξει το μήκος του ημίμπαρου (A) πριν ή κατά τη διάρκεια ρυθμίσεων του άξονα. Βλ. "Έλεγχος σύγκλισης" και "Ρύθμιση σύγκλισης" στο παρόν κεφάλαιο.
3. Χρησιμοποιώντας τις διαθέσιμες οπές (G), αλλάξτε τη θέση αγκύρωσης του κυλίνδρου διεύθυνσης (E) στο σώμα του άξονα σε σχέση με την αλλαγή του μετατροχίου. Σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι (F) με ροπή σύσφιξης 250 Nm (184 lb·ft)
4. Αφαιρέστε τα παξιμάδια (B), τις βίδες εξαγ. κεφαλής

(C) και τα κουζινέτα από τον μπροστινό άξονα (δύο σε κάθε πλευρά).

5. Μετακινήστε τα γόνατα άξονα (D) στην επιθυμητή θέση. Και οι δύο πλευρές πρέπει να ρυθμιστούν στην ίδια απόσταση.
6. Τοποθετήστε πάλι τις βίδες (C), τα κουζινέτα και τα παξιμάδια (B) σε κάθε πλευρά. Σφίξτε τα εξαρτήματα στερέωσης με ροπή στρέψης 150 N·m (110 lb·ft).
7. Ρυθμίστε τη σύγκλιση. Βλ. "Έλεγχος σύγκλισης" και "Ρύθμιση σύγκλισης" για τον συγκεκριμένο τύπο άξονα στον παρόν κεφάλαιο.

RA84036,0000FB5-30-11JUL17

Χωρίς μπροστινό διαφορικό



PY31908—UN—29AUG16

Έλεγχος Σύγκλισης

Με άξονα μπροστινού διαφορικού



PY31907—UN—29AUG16

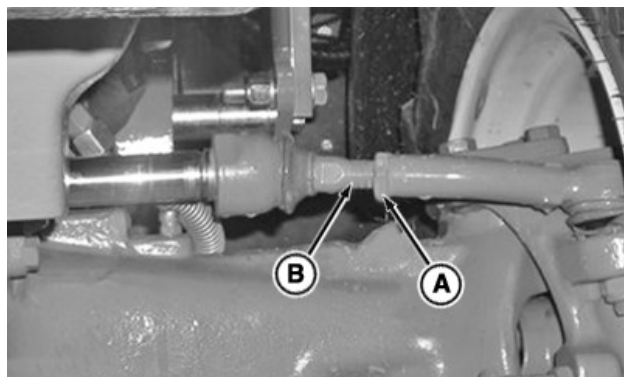
1. Αποσυμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό και σταθεμεύστε το τρακτέρ σε ομαλό και επίπεδο έδαφος. Φέрте τους μπροστινούς τροχούς ευθεία μπροστά. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Χρησιμοποιώντας μία εξωτερική ράβδωση κάθε ελαστικού, μετρήστε την απόσταση μεταξύ της κεντρικής γραμμής των ελαστικών στο ύψος της πλήμνης μπροστά από τον άξονα.
3. Μετακινήστε το τρακτέρ προς τα πίσω κατά περίπου 1 m (3 ft) ώστε το σημάδι να έρθει στο ύψος της πλήμνης πίσω από τον άξονα. Μετρήστε πάλι την απόσταση μεταξύ των ελαστικών στο ίδιο σημείο πάνω στο ελαστικό.
4. Υπολογίστε τη διαφορά ανάμεσα στην πρώτη και στη δεύτερη μέτρηση. Αν η μετρηθείσα απόσταση μπροστά είναι μικρότερη, υπάρχει "σύγκλιση". Αν η μετρηθείσα απόσταση πίσω είναι μικρότερη, υπάρχει "απόκλιση". Η σύγκλιση είναι μικρότερη από 2 mm (1/12 in.).

1. Σταθεμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
2. Στρέψτε το τιμόνι έτσι ώστε οι μπροστινοί τροχοί είναι στην τελείως ευθεία θέση. Σβήστε τον κινητήρα.
3. Μετρήστε την απόσταση (B) ανάμεσα στα ελαστικά στο ύψος της πλήμνης μπροστά από τον άξονα. Σημειώστε την τιμή μέτρησης και σημαδέψτε τα ελαστικά.
4. Μετακινήστε το τρακτέρ προς τα πίσω κατά περίπου 1 m (3 ft) ώστε το σημάδι να έρθει στο ύψος της πλήμνης πίσω από τον άξονα. Μετρήστε ξανά την απόσταση ανάμεσα στα ίδια σημεία των ελαστικών. Καταγράψτε τη μέτρηση.
5. Υπολογίστε τη διαφορά ανάμεσα στην πρώτη και στη δεύτερη μέτρηση. Αν η μετρηθείσα απόσταση μπροστά είναι μικρότερη, υπάρχει "σύγκλιση". Αν η μετρηθείσα απόσταση πίσω είναι μικρότερη, υπάρχει "απόκλιση".
6. Η απόσταση (A) στο μπροστινό μέρος των ελαστικών πρέπει να είναι 3 - 6 mm (1/8 - 1/4 in.), μικρότερη από την απόσταση που μετρήθηκε πίσω από τα ελαστικά. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε τη σύγκλιση. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Ρύθμιση σύγκλισης" στο παρόν κεφάλαιο.

RA84036,0000FB6-30-11JUL17

Ρύθμιση της Σύγκλισης

Με μπροστινό διαφορικό



PY31909—UN—30AUG16

A—Ασφαλιστικό παξιμάδι
B—Εσωτερική ράβδος

- Ξεσφίξτε τα παξιμάδια (A) και στα δυο άκρα της συνδετικής ράβδου.
- Ρυθμίστε ίδια και τις δύο πλευρές περιστρέφοντας την εσωτερική ράβδο (B) για επιμήκυνση ή βράχυνση του ημίμπαρου. Ρυθμίστε τη σύγκλιση στα 0-2 mm (0-1/12 in.).

Περιστροφή συνδετικής ράβδου

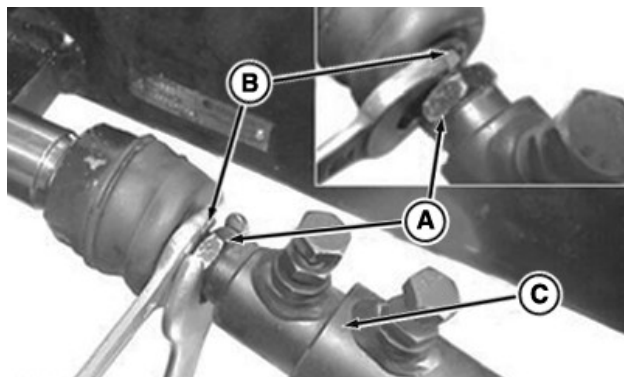
1/8 περιστροφής
1/4 περιστροφής
1/2 περιστροφής

Αλλαγή της σύγκλισης περίπου

4 mm (3/16 in)
8 mm (3/8 in)
16 mm (5/8 in)

- Σφίξτε τα ασφαλιστικά παξιμάδια (A) στα 120 N·m (88 lb·ft).

Χωρίς μπροστινό διαφορικό



PY31910—UN—30AUG16

A—Εσωτερικός σωλήνας
B—Ασφαλιστικό παξιμάδι
C—Συνδετική ράβδος

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια (B) και στα δυο άκρα του ημίμπαρου.
- Στρέψτε τον εσωτερικό σωλήνα (A) για επιμήκυνση ή βράχυνση του ημίμπαρου (C) έως ότου η σύγκλιση είναι 3 - 6 mm (0,12 - 0,24 in).

Περιστροφή συνδετικής ράβδου

1/2 περιστροφής
1 περιστροφή

Αλλαγή σύγκλισης κατά προσέγγιση

8 mm (0,31 in.)
16 mm (0,63 in.)

- Σφίξτε τα ασφαλιστικά παξιμάδια (B) στα 140 N·m (103 lb·ft).

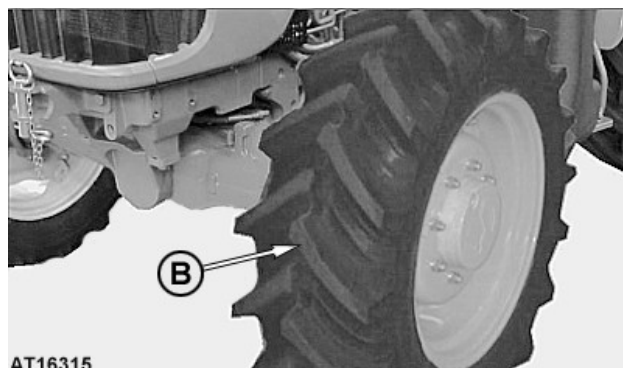
RA84036,0000FB7-30-11JUL17

Κατεύθυνση περιστροφής ελαστικών



AT16314

AT16314—UN—24JUN03



AT16315

AT16315—UN—18SEP03

A—Κατεύθυνση εμπροσθοπορείας
B—Τακούνι πέλματος ελαστικών

Κατά την τοποθέτηση ή την αλλαγή των ελαστικών, βεβαιωθείτε ότι η πλευρά του ελαστικού που επισημαίνεται με το βέλος, προσανατολίζεται στην κατεύθυνση εμπροσθοπορείας (A).

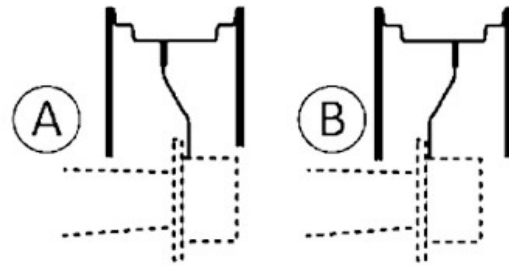
Όταν τα τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό πρόκειται να χρησιμοποιηθούν κυρίως για μεταφορικούς σκοπούς ή για λειτουργία μπροστινού φορτωτή. Γυρίστε τα ελαστικά αντίθετα από τη συνηθισμένη κατεύθυνση κύλισης των τακουνιών του πέλματός τους (B). Η διάρκεια ζωής των ελαστικών αυξάνεται κατά 25 έως 30% και επιτυγχάνεται καλύτερη πρόσφυση.

Λόγω της μειωμένης πρόσφυσης και της δράσης αυτοκαθαρισμού των ελαστικών, αυτός ο τρόπος τοποθέτησης των ελαστικών δεν συνιστάται για εργασίες στον αγρό υπό υγρές συνθήκες.

RA84036,0000FB9-30-11JUL17

Ρύθμιση μετατροχίου

Το μετατρόχιο των μπροστινών τροχών ρυθμίζεται επανατοποθετώντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή αντιστρέφοντας τους δίσκους τροχών. Επίσης, ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σύσφιξη μπουλονιών τροχών" στην παρούσα ενότητα.

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GF)

PY31904—UN—29AUG16

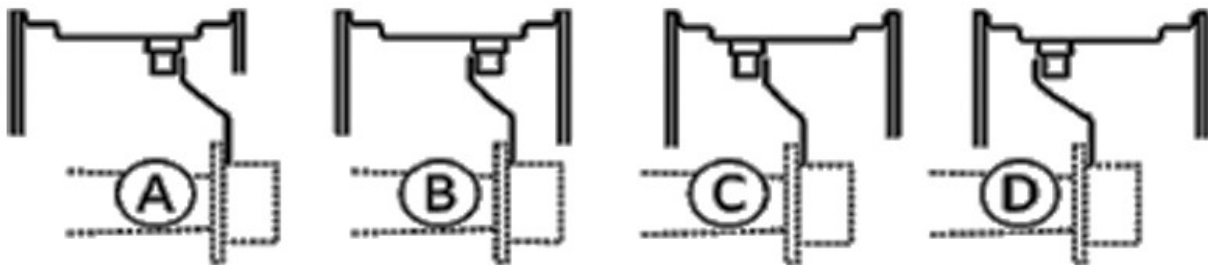
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό εμπρός τροχό. Τα μετατρόχια μετριούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GF)				
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
	Συγκολλημένη, 2 θέσεις		A	B
250/80-16	W8x16 in	mm	1262 ^a	1366
		in.	50 ^b	54
280/70 R18	W9x18 in	mm	1217 ^b	1413
		in.	48 ^b	56
280/70 R20	W10x20 in	mm	1163 ^b	1413
		in.	46 ^b	58
300/70 R20	W10x20 in	mm	1163 ^b	1463
		in.	46 ^b	58
320/70 R20	W10x20 in	mm	—	1462
		in.	—	58

^aΜη διαθέσιμη με στήριγμα φτερού

^bΜη διαθέσιμη με βάση φτερού

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GF)

PY37713—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GF)										
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ζάντες 4 ρυθμιζόμενων θέσεων		A	B	C	D	A	B	C	D
250/80 R16	W8x16 in	mm	1256 ^a	1332	1296	1372	—	—	—	—
		in.	49 ^a	52	51	54	—	—	—	—

Μπροστινοί τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια

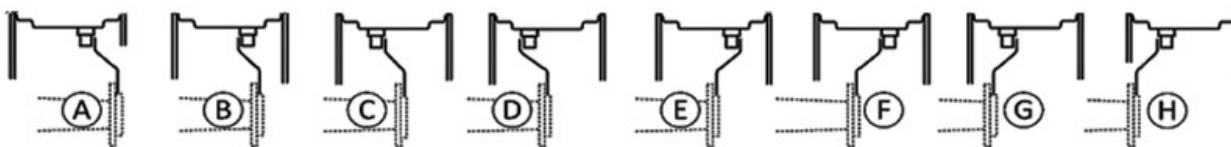
280/70 R18	W9x18 in	mm	1181 ^a	1257 ^a	1369	1445	—	—	—	—
		in.	46 ^a	49 ^a	54	57	—	—	—	—
280/70 R20	W10x20 in	mm	—	1129 ^a	1233 ^a	1343	1280 ^b	1389	1493	1603
		in.	—	44 ^a	49 ^a	53	50 ^b	55	59	63
300/70 R20	W10x20 in	mm	—	1129 ^a	1233 ^a	1342	1279 ^b	1389	1493	1602
		in.	—	44 ^a	49 ^a	53	50 ^b	55	59	63
320/70 R20	W10x20 in	mm	—	—	1232 ^a	1341	1279 ^b	1388	1492	1601 ^c
		in.	—	—	49 ^a	53	50 ^b	55	59	63 ^c
9.5 R20	W8x20 in	mm	—	1158 ^a	1202 ^a	1312	1309	1418	1462	1572
		in.	—	46 ^a	47 ^a	52	52	56	58	62

^aΜη διαθέσιμη με βάση φτερού

^bΜη διαθέσιμη με αισθητήρα τιμονιού

^cΣημαίνει υπέρβαση μέγιστης τιμής για χρήση σε δρόμο.

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GF)



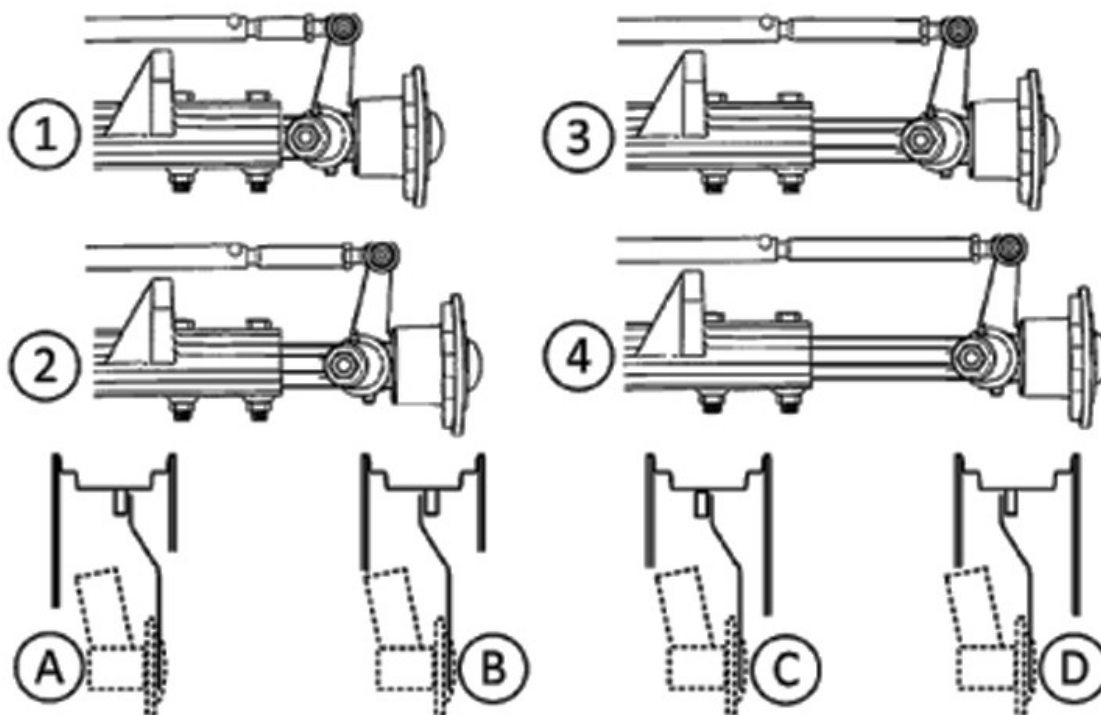
PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μετατροχίου μπροστινών τροχών (με μπροστινό διαφορικό) ρυθμιζόμενες ζάντες 4+4 θέσεων (5GF)										
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη ενισχυμένη, 4+4 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	1263 ^a	1367	1483	—	1225 ^b	1405	1445
		in.	—	50 ^a	54	58	0	48 ^b	55	57

^aΜη διαθέσιμη με βάση φτερού

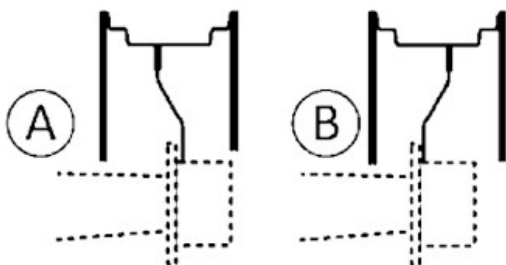
^bΜη διαθέσιμη με αισθητήρα τιμονιού

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Χωρίς μπροστινό διαφορικό (5GF)



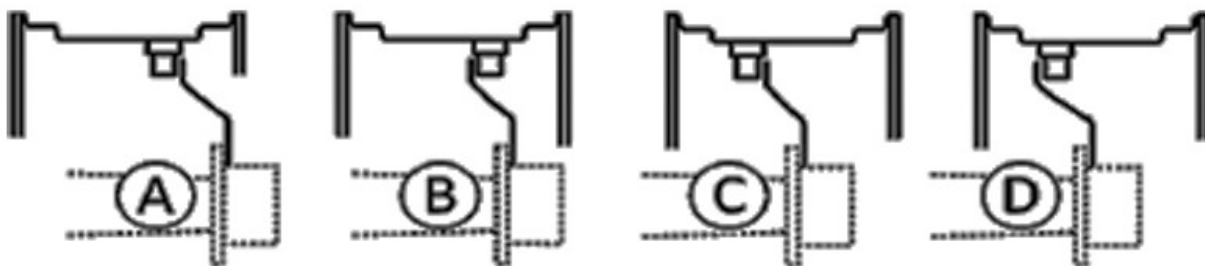
PY31905—UN—29AUG16

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Χωρίς μπροστινό διαφορικό (5GF)										
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 1				Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 2			
			1A	1B	1C	1D	2A	2B	2C	2D
6,00-16	4,00Ex16 in	mm	998	—	1196	—	1098	—	1296	—
		in.	39	—	47	—	43	—	51	—
6,50-16	5,50Fx16 in	mm	1031	1107	1091	1167	1131	1207	1191	1267
		in.	41	44	43	46	45	48	47	50
7,50-16	5,50Fx16 in	mm	1029	1105	1089	1165	1129	1205	1189	1265
		in.	41	44	43	46	44	47	47	50
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 3				Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 4			
			3A	3B	3C	3D	4A	4B	4C	4D
6,00-16	4,00Ex16 in	mm	1198	—	1396	—	1298	—	1496	—
		in.	47	—	55	—	51	—	59	—
6,50-16	5,50Fx16 in	mm	1231	1307	1291	1367	1331	1407	1391	1467
		in.	48	51	51	54	52	55	55	58
7,50-16	5,50Fx16 in	mm	1229	1305	1289	1365	1329	1405	1389	1465
		in.	48	51	51	54	52	55	55	58

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GL)

PY31904—UN—29AUG16

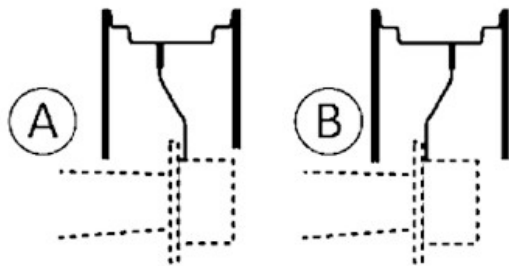
Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GL)				
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
	Ζάντες 2 θέσεων (συγκολλημένες)		A	B
260/70 R16	W8x16 in	mm	1263	1367
		in.	50	54
280/70 R16	W8x16 in	mm	1262	1366
		in.	50	54
280/70 R18	W9x18 in	mm	1217	1413
		in.	48	56

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου με μπροστινό διαφορικό (5GL)

PY37713—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GL)						
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών			
	Ρυθμιζόμενη, 4 θέσεις		A	B	C	D
260/70 R16	W8x16 in	mm	1257	1333	1297	1373
		in.	49	52	51	54
280/70 R16	W8x16 in	mm	1256	1332	1296	1372
		in.	49	52	51	54
280/70 R18	W9x18 in	mm	1181	1257	1369	1445
		in.	46	49	54	57

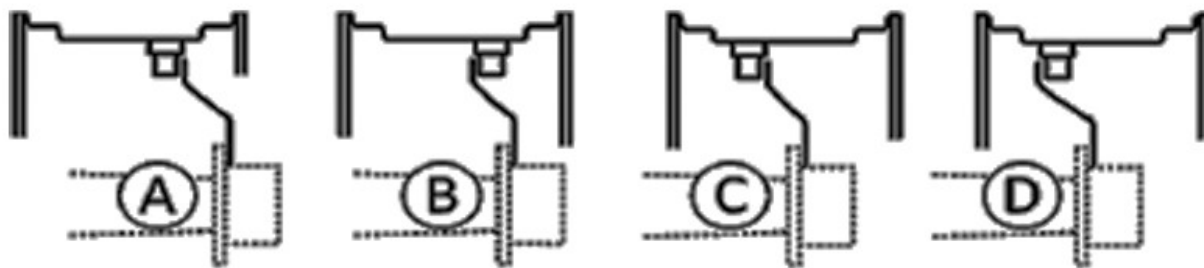
Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GL-N)



PY31904—UN—29AUG16

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (καμπίνα) (5GL-N)				
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
	Ζάντες 2 θέσεων (συγκολλημένες)		A	B
260/70 R16	W8x16 in	mm	1067	1223
		in.	42	48
280/70 R16	W8x16 in	mm	1066	1222
		in.	42	48
280/70 R18	W9x18 in	mm	1065	1225
		in.	42	48

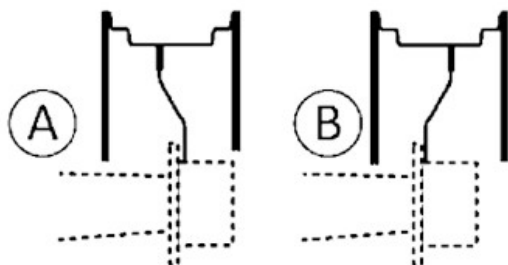
Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GL-N)



PY37713—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (καμπίνα) (5GL-N)						
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών			
	Ρυθμιζόμενη, 4 θέσεις		A	B	C	D
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	1201	1277
		in.	—	—	47	50
280/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	1200	1276
		in.	—	—	47	50
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	1087	1199	1275
		in.	—	43	47	50

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GN)

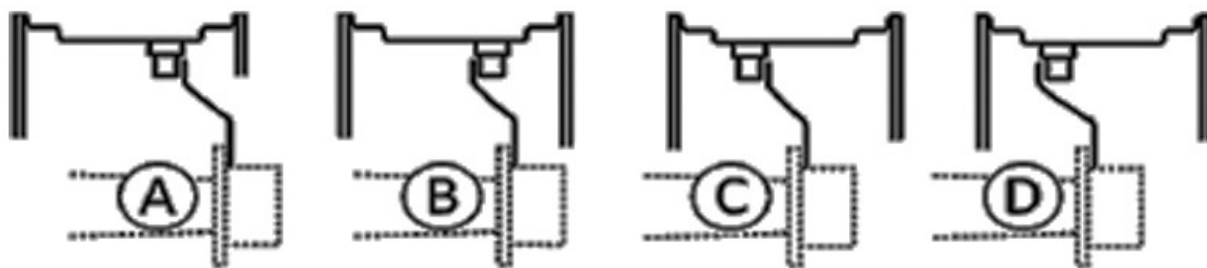


PY31904—UN—29AUG16

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GN)				
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
	Ζάντες 2 θέσεων (συγκολλημένες)		A	B
7.50 R16	5,50Fx16 in	mm	911 ^a	1047
		in.	36 ^a	41
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	1088
		in.	—	43
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	1060
		in.	—	42
8,25-16	5,50Fx16 in	mm	910 ^a	1046
		in.	36 ^a	41
7.50 R18	5,50Fx18 in	mm	939	1019
		in.	37	40

^aΜη συμβατή με αισθητήρα τιμονιού

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GN)



PY37713—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GN)						
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών			
	Ρυθμιζόμενη, 4 θέσεις		A	B	C	D
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	1036	1112
		in.	—	—	41	44
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	—	1034	1110
		in.	—	—	41	44
7.50 R16	5,50Fx16 in	mm	—	1005	953	1029

Μπροστινοί τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια

		in.	—	40	38	41
7.50 R18	5.50Fx18	mm	929	1005	949	1025
		in.	37	40	37	40
8,25-16	5,50Fx16 in	mm	—	1004	952	1028
		in.	—	40	37	40

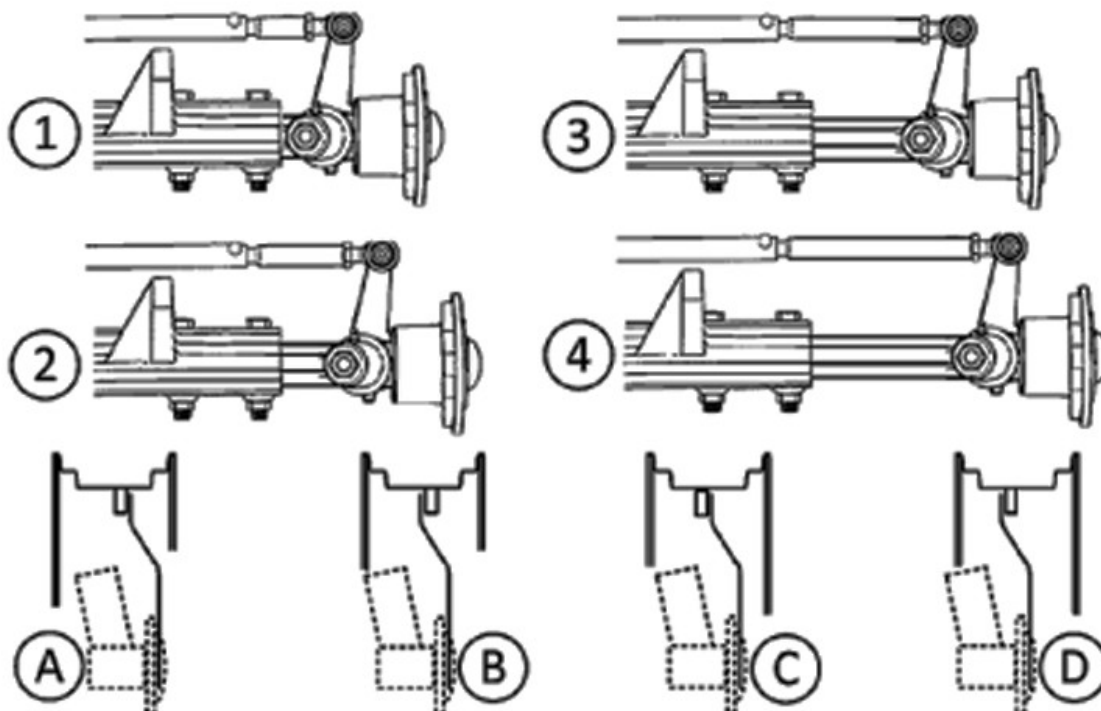
Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GN)



PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GN)										
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη ενισχυμένη, 4+4 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	—	1032	1148	—	—	1070	1110
		in.	—	—	41	45	—	—	42	44

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Χωρίς μπροστινό διαφορικό (5GN)

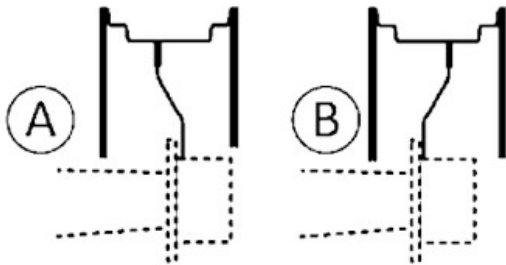


PY31905—UN—29AUG16

Μπροστινοί τροχοί, ελαστικά και μετατόχια

Ρύθμιση μετατροχίου εμπρός - Χωρίς μπροστινό διαφορικό (5GN)										
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 1				Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 2			
			1A	1B	1C	1D	2A	2B	2C	2D
6,00-16	4,00Ex16 in	mm	776	—	974	—	876	—	1074	—
		in.	31	0	38	0	34	0	42	0
6,50-16	5,50Fx16 in	mm	809	885	869	945	909	985	969	1045
		in.	32	35	34	37	36	39	38	41
7,50-16	5,50Fx16 in	mm	—	883	867	943	—	983	967	1043
		in.	—	35	34	37	—	39	38	41
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 3				Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 4			
			3A	3B	3C	3D	4A	4B	4C	4D
6,00-16	4,00Ex16 in	mm	776	—	974	—	876	—	1074	—
		in.	31	0	38	0	34	0	42	0
6,50-16	5,50Fx16 in	mm	809	885	869	945	909	985	969	1045
		in.	32	35	34	37	36	39	38	41
7,50-16	5,50Fx16 in	mm	—	1083	1067	1143	—	1183	1167	1243
		in.	—	43	42	45	—	47	46	49

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GV)

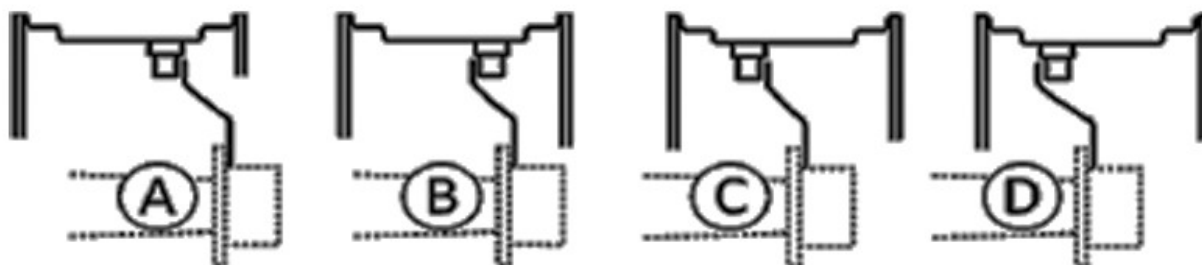


PY31904—UN—29AUG16

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GV)				
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
	Συγκολλημένη, 2 θέσεις		A	B
10,0/75-15,3	9,00x15,3 in	mm	—	1012
		in.	—	40
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	1023
		in.	—	40
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	995
		in.	—	39
6,00-16	4,50Ex16 in	mm	819	1007
		in.	32	40
7.50 R16	5,50Fx16 in	mm	—	982
		in.	—	39
240/70 R16	W8x16 in	mm	—	1024
		in.	—	40
280/70 R16	W8x16 in	mm	—	1022
		in.	—	40
8,25-16	5,50Fx16 in	mm	845	981
		in.	33	39

180/95 R16	5,50Fx16 in	mm	847	983
		in.	33	39

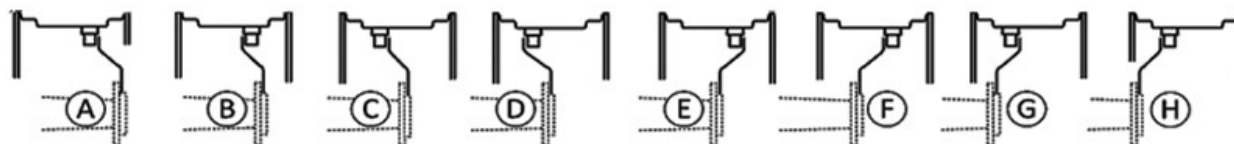
Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GV)



PY37713—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GV)						
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα Ρυθμιζόμενη, 4 θέσεις	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών			
			A	B	C	D
7.50 R16	5,50Fx16 in	mm	—	940	888	964
		in.	—	37	35	38
240/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	972	1048
		in.	—	—	38	41
10,0/75-15,3	9,00x15,3	mm	—	—	934	1010
		in.	—	—	37	40
280/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	970	1046
		in.	—	—	38	41
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	971	1047
		in.	—	—	38	41
8,25-16	5,50Fx16 in	mm	—	939	887	963
		in.	—	37	35	38
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	—	969	1045
		in.	—	—	38	41
180/95 R16	5,50Fx16 in	mm	—	941	889	965
		in.	—	37	35	38

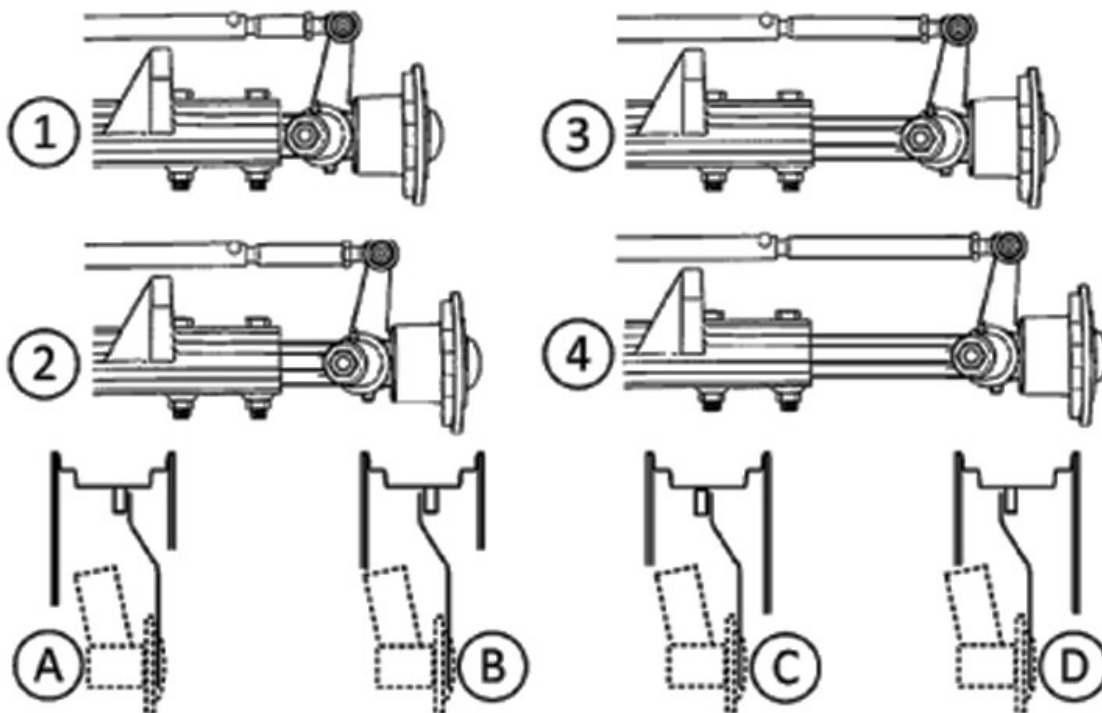
Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GV)



PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατοχίου - Με μπροστινό διαφορικό (5GV)										
Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη ενισχυμένη, 8 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
6,00-16	4,50Ex16 in	mm	839	955	879	995	877	917	917	957
		in.	33	38	35	39	35	36	36	38
180/95 R16	4,50Ex16 in	mm	839	955	879	995	877	917	917	957
		in.	33	38	35	39	35	36	36	38

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατοχίου - Χωρίς μπροστινό διαφορικό (5GV)

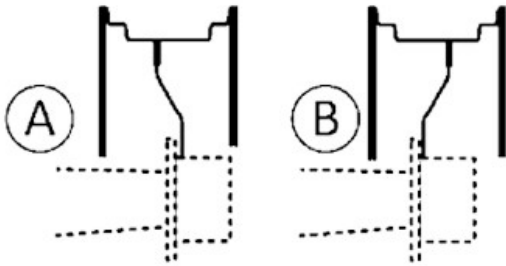


PY31905—UN—29AUG16

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατοχίου - Χωρίς μπροστινό διαφορικό (5GV)										
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 1				Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 2			
			1A	1B	1C	1D	2A	2B	2C	2D
6,00-16	4,00Ex16 in	mm	776	—	974	—	876	—	1074	—
		in.	31	0	38	0	34	0	42	0
6,50-16	5,50Fx16 in	mm	809	885	869	945	909	985	969	1045
		in.	32	35	34	37	36	39	38	41
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 3				Τροχός και δίσκος στον βραχίονα άξονα, θέση 4			
			3A	3B	3C	3D	4A	4B	4C	4D
6,00-16	4,00Ex16 in	mm	976	—	1174	—	1076	—	1274	—
		in.	38	0	46	0	42	0	50	0
6,50-16	5,50Fx16 in	mm	1009	1085	1069	1145	1109	1185	1169	1245
		in.	40	43	42	45	44	47	46	49

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου με μπροστινό διαφορικό — Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

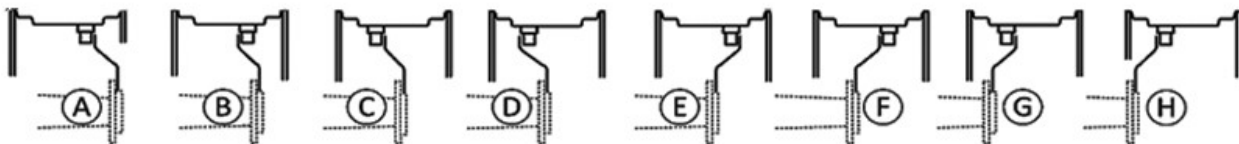
PY31904—UN—29AUG16



Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου με μπροστινό διαφορικό — Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
	Συγκολλημένη, 2 θέσεις		A	B
280/70 R18	W9 x 18 in	mm	1532	1728
		in.	60	68
280/70 R20	W10 x 20 in	mm	1479	1779
		in.	58	70
300/70 R20	W10 x 20 in	mm	1478	1778
		in.	58	70
320/70 R20	W10 x 20 in	mm	1447	1777
		in.	58	70

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου με μπροστινό διαφορικό — Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

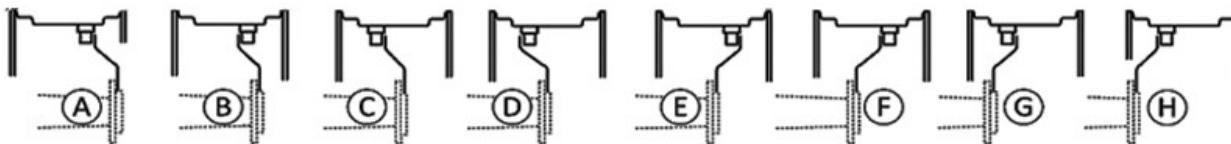


PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου με μπροστινό διαφορικό — Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη, 4 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9 x 18 in	mm	1496	1572	1684	1760	—	—	—	—
		in.	59	62	66	69	—	—	—	—
280/70 R20	W10 x 20 in	mm	1335	1445	1549	1658	1595	1705	1809	—
		in.	53	57	61	65	63	67	71	—
300/70 R20	W10 x 20 in	mm	1334	1444	1548	1657	1594	1704	1808	—
		in.	53	57	61	65	63	67	71	—
320/70 R20	W10 x 20 in	mm	1334	1443	1547	1656	1594	1703	1807	—
		in.	53	57	61	65	63	67	71	—

Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου με μπροστινό διαφορικό — Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)



PY37714—UN—25JUL18

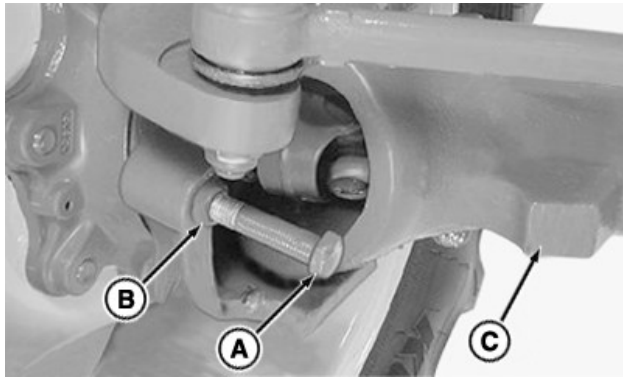
Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου με μπροστινό διαφορικό — Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)
ρυθμιζόμενες ζάντες 4+4 θέσεων

Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη ενισχυμένη, 4+4 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9 x 18 in	mm	—	1578	1682	1798	—	1540	1720	1760
		in.	—	62	66	71	—	61	68	69

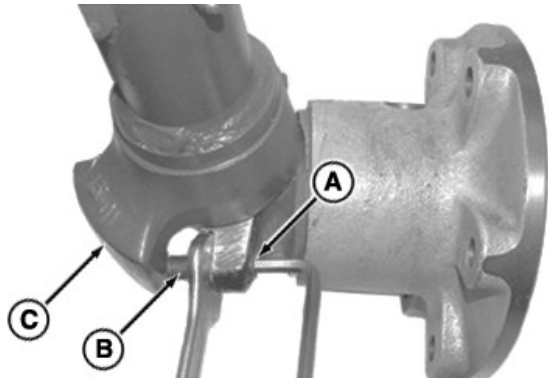
SD74272,00011ED-30-04OCT18

Στοπ τιμονιού και φτερό - Ρυθμίσεις

Ρύθμιση της γωνίας στρέψης



PY31911—UN—30AUG16



PY31912—UN—30AUG16

A—Ρυθμιστική βίδα
B—Ασφαλιστικό παξιμάδι
C—Στοπ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ρυθμίζετε τη γωνία στρέψης, το τρακτέρ πρέπει να είναι έτοιμο για λειτουργία. Τα ελαστικά, τα φτερά, τα παρελκόμενα και οι διάφοροι τύποι αντίβαρων είναι παράγοντες που επηρεάζουν κάθε τρακτέρ διαφορετικά.

Η γωνία στρέψης πρέπει να είναι η ίδια και για τους δύο τροχούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ!

Όταν γίνεται η ρύθμιση ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός.

1. Αнуψώστε το μπροστινό μέρος του τρακτέρ έως ότου ο μπροστινός άξονας να μπορεί να στρέφεται μέχρι τα όριά του.
2. Στηρίξτε το τρακτέρ από κάτω με ασφάλεια.
3. Μετακινήστε τη δεξιά πλευρά του άξονα προς τα επάνω μέχρι να φθάσει στο στοπ.
4. Στρέψτε το τιμόνι τέρμα και προς τις δύο κατευθύνσεις.
5. Μετρήστε την απόσταση ανάμεσα στους τροχούς και στα άλλα εξαρτήματα του τρακτέρ.
6. Αν χρειάζεται, ξεσφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι (B)

και ρυθμίστε τη γωνία στρέψης σύμφωνα με τις προδιαγραφές χρησιμοποιώντας τη βίδα (A).

Προδιαγραφές

Ελάχιστο διάκενο, στοπ
τιμονιού—Απόσταση. 25 mm
1 in

7. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι με την προκαθορισμένη ροπή.

Προδιαγραφές

Μπροστινός άξονας χωρίς
μπροστινό διαφορικό—Ροπή. 56 N·m
41 lb·ft

Μπροστινός άξονας με
μπροστινό διαφορικό—Ροπή. 150 N·m
110 lb·ft

8. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία στην αριστερή πλευρά.

RA84036,0000FB8-30-11JUL17

Πίσω τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια

Σύσφιξη παξιμαδιών και μπουλονιών πίσω τροχών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT1284

AT1284—UN—13JUN01

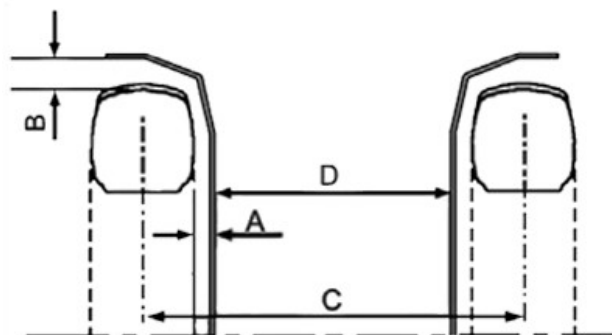
A—Δίσκος στη φλάντζα άξονα
B—Ζάντα στον δίσκο

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή. 400 N·m (295 lb·ft)
(B) Μπουλόνι M18—Ροπή. 280 N·m (207 lb·ft)
(B) Μπουλόνι M16—Ροπή. 210 N·m 155 lb·ft)

SD74272,00011EE-30-20AUG18

Τήρηση περιορισμών εύρους πίσω μετατροχίου



PY31903—UN—29AUG16

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αλλαγή των πίσω ελαστικών, να ελέγχετε την απόσταση (A) και (B) μεταξύ ελαστικών και φτερών.

Η απόσταση μεταξύ τροχών και φτερών πρέπει να είναι τουλάχιστον:

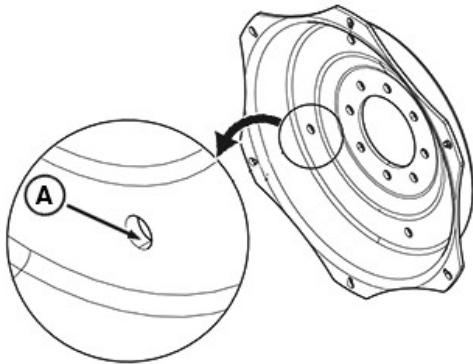
Σταθερό πλάτος (σε mm)						
A = ελάχ. 15 mm	B = ελάχ. 30 mm	D				
		GF	GF Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)	GV	GN	GL N
		600	600	450	520	600
						520

Διάσταση ελαστικών	5GF			Διάσταση ελαστικών	5GV			Διάσταση ελαστικών	5GN		
	Ελάχιστη τιμή				Ελάχιστη τιμή				Ελάχιστη τιμή		
	A	B	C		A	B	C		A	B	C
320/85 R28	20,2	97,8	984	280/85 R28 (11.2 R28)	53,4	124,9	879,4	280/85 R28 (11.2 R28)	58,4	125,3	959,4
340/85 R24	81,2	133,3	1140	320/85 R28 (12.4 R28)	42,9	97,4	879,4	320/85 R28 (12.4 R28)	47,9	97,8	959,4
340/85 R28 (13.6 R28)	61,2	77,8	1114	250/85 R28 (9.5 R28)	30,7	155,9	783	340/85 R24 (13.6 R24)	62,4	131,8	1039,4
380/70 R24	59,2	133,8	1140	360/70 R24	58,4	151,9	961,4	340/85 R28 (13.6 R28)	21,9	77,8	955,4
380/70 R28	53,7	90,3	1114	340/85 R24 (13.6 R24)	57,4	131,4	959,4	380/70 R24	48,9	133,8	1039,4
380/85 R28 (14.9 R28)	44,2	46,3	1114	320/85 R24 (12.4 R24)	20,2	147,9	848	380/85 R28 (14.9 R28)	30,5	46,3	1006,6
420/70 R24	36,2	97,3	1140	360/70 R28	24,4	103,9	875,4	420/70 R28	71,7	52,3	1118
420/70 R28	29,7	52,3	1114	340/85 R28	23,9	82,4	875,4	480/65 R28	53,2	49,8	1126
480/65 R24	46,9	99,3	1191,4	9.5 R28	23,2	162,9	756	480/70 R26	67,7	48,3	1148
480/65 R28	58,9	49,9	1106	380/70 R24	43,9	133,4	959,4				
480/70 R26	26,7	48,3	844,6	420/70 R28	66,7	51,9	1038				
420/70 R24	53,7	103,3	1150	380/85 R28 (14.9 R28)	25,5	45,9	926,6				
420/70 R28	37,2	50,3	1114	480/65 R28	54,2	49,4	1058				

5GL					5GL-N					5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)			
Διάσταση ελαστικών	Μέγιστη τιμή				Διάσταση ελαστικών	Μέγιστη τιμή				Διάσταση ελαστικών	Ελάχιστη τιμή		
	A	B (φτερό 20")	B (φτερό 24")	C		A	B (φτερό 20")	B (φτερό 24")	C		A	B (φτερό 20")	C
360/70 R20	25	66	125	1024	360/70 R20	25	66	125	965				
380/70 R20	19	42	101	1024	380/70 R20	19	49	108	965	380/70 R24	165	133,8	1324,6
360/70 R24	62	—	70	1027	360/70 R24	62	—	70	1039	360/70 R28	84	90,3	1174,6
380/70 R24	49	—	49	1027	380/70 R24	49	—	52	1039	420/70 R28	141	52,3	1324,6
440/65 R24	22	—	47	1191	440/65 R24	22	—	47	1043	420/70 R24	67,5	97,3	1174,6
					420/65 R20	66	—	120	1072	480/65 R28	39,5	44,5	1182,6

SD74272.00016EF-30-20SEP18

Αντίβαρα πίσω τροχών



PY37725—UN—03SEP18
5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)

Είναι δυνατό να τοποθετηθούν έως τρία αντίβαρα 43 kg (90 lb) σε κάθε πλευρά.

Το μέγιστο συνολικό βάρος που ισχύει για τον πίσω άξονα είναι 258 kg (596 lb).

SD74272.00016EE-30-20SEP18

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν τοποθετείτε αντίβαρα, χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο ανυψωτικό εξοπλισμό ή απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της John Deere.

Αν το τρακτέρ διαθέτει οπές (A) στη φλάντζα της πίσω ζάντας για τη στερέωση βαρών, είναι δυνατό να τοποθετηθεί ένα αντίβαρο John Deere 43 kg (90 lb).

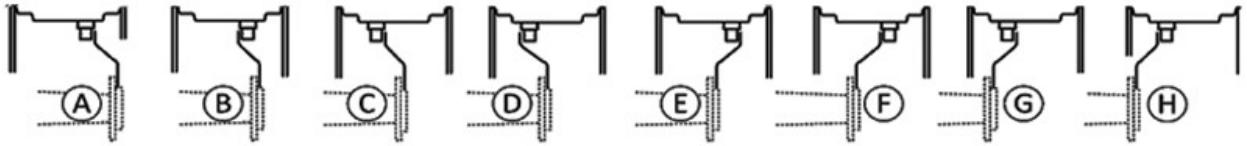
Ρύθμιση μετατρόχιου

Το μετατρόχιο των μπροστινών τροχών ρυθμίζεται επανατοποθετώντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή αντιστρέφοντας τους δίσκους τροχών. Επίσης, ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σύσφιξη μπουλονιών τροχών" στην παρούσα ενότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό εμπρός τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GF)



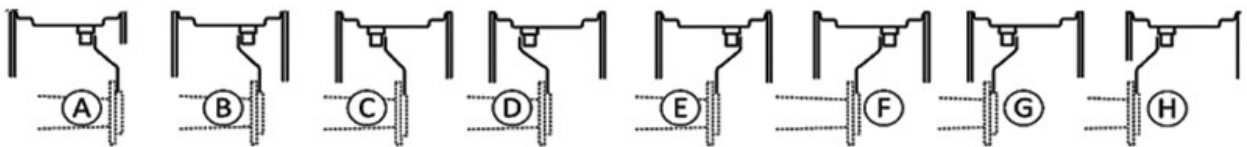
PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GF)										
Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη, 8 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R28	W10x28 in	mm	—	984	1118	1229	1273	1384	1518	1629
		in.	—	39	44	48	50	54	60	64
340/85 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	—	—	47	52	47	51	54	58
340/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	1114	1225	1277	1388	1514	1625 ^a
		in.	—	—	44	48	50	55	60	64 ^b
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	—	—	47	52	47	51	54	58
380/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	1114	1225	1277	1388	1514	1625 ^b
		in.	—	—	44	48	50	55	60	64 ^b
380/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	1114	1225	1277	1388	1514	1625 ^b
		in.	—	—	44	48	50	55	60	64 ^b
420/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	—	—	47	52	47	51	54	58
420/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	1114	1225	1277	1388	1514	1625 ^b
		in.	—	—	44	48	50	55	60	64 ^b
480/65 R24	W15Lx24 in	mm	—	—	—	1191	1313	1426	1478	1591 ^b
		in.	—	—	—	47	52	56	58	63 ^b
480/65 R28	W15Lx28 in	mm	—	—	—	1217	1285	1396	1506 ^b	1617 ^b
		in.	—	—	—	48	51	55	59 ^b	64 ^b
420/70 R24	W14Lx24 in	mm	1150	—	1358	—	—	—	—	—
		in.	45	—	53	—	—	—	—	—

^aΣημαίνει υπέρβαση μέγιστης τιμής για οδική χρήση.

^bΣημαίνει υπέρβαση μέγιστης τιμής για χρήση σε δρόμο.

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GL)



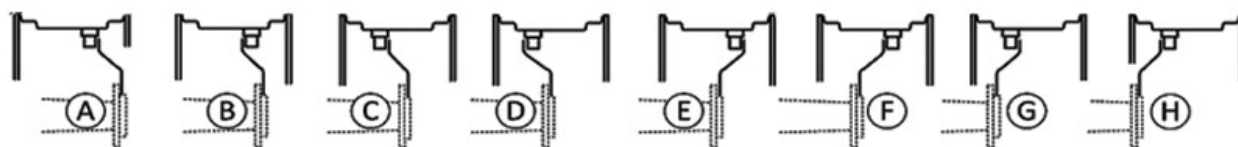
PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GL)										
Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη, 8 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20 in	mm	—	—	—	1236	1264	1376	1384	—
		in.	—	—	—	48,66	49,76	54,10	54,50	—
360/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	—	—	47	52	47	51	54	58
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	1477 ^a
		in.	—	—	47	52	47	51	54	58 ^b
440/65 R24	W15Lx24 in	mm	—	—	—	1191	1313	—	—	—
		in.	—	—	—	47	52	—	—	—

^aΣημαίνει υπέρβαση μέγιστης τιμής για χρήση σε δρόμο.

^bΣημαίνει υπέρβαση μέγιστης τιμής για οδική χρήση.

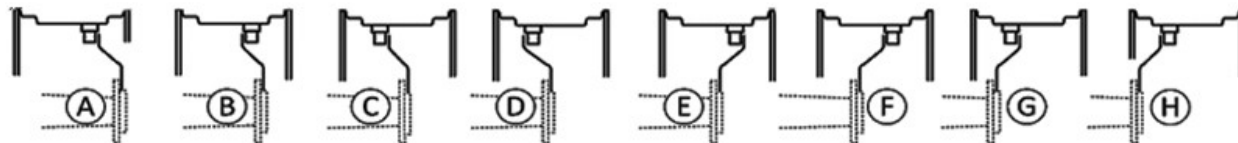
Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GL-N)



PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GL-N)										
Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη, 8 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20 in	mm	—	—	—	966	994	1106	1114	1226
		in.	—	—	—	38	39,1	44	44	48
360/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	1039	—	1038	1094	1207
		in.	—	—	—	41	—	41	43	48
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	1039	—	1038	1094	1207
		in.	—	—	—	41	—	41	43	48
440/65 R24	W15Lx24 in	mm	—	—	—	—	1043	1156	1208	1321
		in.	—	—	—	—	41	46	48	52

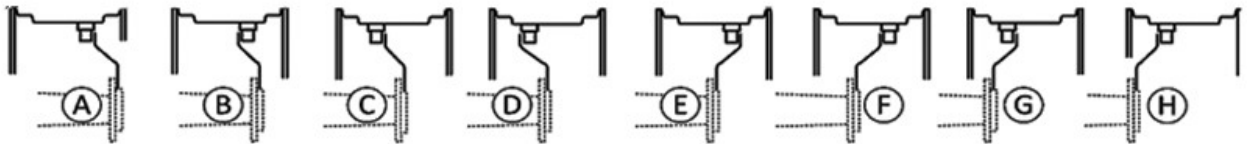
Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GL-N) (καμπίνα)



PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GL-N) (καμπίνα)										
Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη, 8 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20 in	mm	—	—	—	1094	1122	1234	1242	1354
		in.	—	—	—	43,1	44,2	48,6	48,9	53,3
360/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1054	1167	1053	1166	1222	1335
		in.	—	—	41,5	46	41	46	48	53
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1054	1167	1053	1166	1222	1335
		in.	—	—	41,5	46	41	46	48	53
440/65 R24	W15Lx24 in	mm	—	—	—	—	1171	1284	—	—
		in.	—	—	—	—	46	51	—	—

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GN)



PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GN)										
Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη, 8 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	959	1003	1114	1248	1359
		in.	—	—	—	38	39	44	49	54
320/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	959	1003	1114	1248	1359
		in.	—	—	—	38	39	44	49	54
340/85 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	1039	—	1038	1094	1207
		in.	—	—	—	41	—	41	43	48
340/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	955	1007	1118	1244	1355
		in.	—	—	—	38	40	44	49	53
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	1039	—	1038	1094	1207
		in.	—	—	—	41	—	41	43	48
380/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	1007	1118	1244	1355
		in.	—	—	—	—	40	44	49	53
420/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	—	1118	1244	1355
		in.	—	—	—	—	—	44	49	53
480/65 R28	W15Lx28 in	mm	—	—	—	—	—	1126	1236	1347
		in.	—	—	—	—	—	44	49	53

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GV)

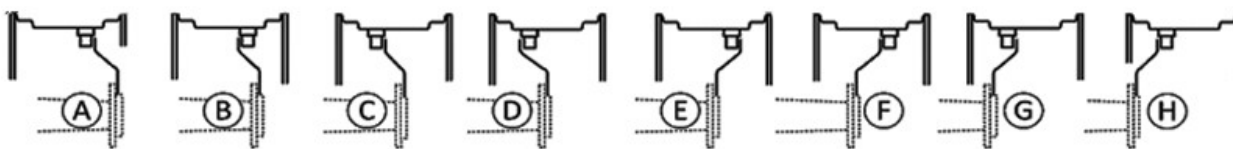


PY37714—UN—25JUL18

Ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GV)										
Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη, 8 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	879	923	1034	1168	1279
		in.	—	—	—	35	36	41	46	50
320/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	879	923	1034	1168	1279
		in.	—	—	—	35	36	41	46	50
250/85 R28	W8x28 in	mm	—	783	—	826	974	1083	1017	1126
		in.	—	31	—	33	38	43	40	46
360/70 R24	W10x24 in	mm	—	—	—	961	—	956	1016	1129
		in.	—	—	—	38	—	38	40	44
340/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	927	1038	1164	1275
		in.	—	—	—	—	36	41	46	50
340/85 R24	W12x24"	mm	—	—	—	959	—	958	1014	1127
		in.	—	—	—	38	—	38	40	44
320/85 R24	W10x24 in	mm	—	—	848	961	—	956	1016	1129
		in.	—	—	33	38	—	38	40	44
360/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	875	927	1038	1164	1275
		in.	—	—	—	34	36	41	46	50
9.5 R28	W8x28 in	mm	—	756	—	853	947	1056	1044	1153
		in.	—	30	—	34	37	42	41	45
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	959	—	958	1014	1127
		in.	—	—	—	38	—	38	40	44
420/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	—	1038	1164	1275 ^a
		in.	—	—	—	—	—	41	46	50 ^a
380/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	927	1038	1164	1275
		in.	—	—	—	—	36	41	46	50
280/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	879	923	1034	1168	1279
		in.	—	—	—	35	36	41	46	50

^aΤιμή που υπερβαίνει τη μέγιστη τιμή για οδική χρήση.

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm), ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GF)



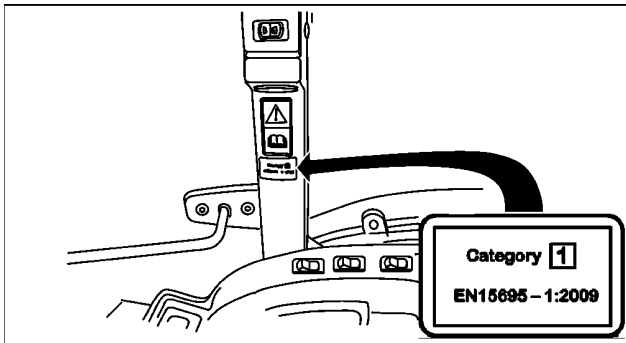
PY37714—UN—25JUL18

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm), ρυθμίσεις πίσω μετατροχίου (5GF)										
Πίσω ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
	Ρυθμιζόμενη, 8 θέσεις		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R24	W12 x 24 in	mm	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	1775
		in.	52	57	59	63	59	63	65	70
380/70 R28	W12 x 28 in	mm	1175	1286	1412	1523	1575	1686	1812	—
		in.	46	51	56	60	62	66	71	—
420/70 R24	W12 x 24 in	mm	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	—
		in.	52	57	59	63	59	63	65	—
420/70 R28	W12 x 28 in	mm	1175	1286	1412	1523	1575	1686	—	—
		in.	46	51	56	60	62	66	—	—
480/65 R28	W15L x 28 in	mm	1183	1294	1404	1515	1583	1694	—	—
		in.	47	51	55	60	62	67	—	—

SD74272,00011EF-30-03OCT18

Εξέδρα χειριστή και καμπίνα

Ταξινόμηση καμπίνας κατά EN 15695-1 (για εφαρμογές χημικών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων)



LX1054626—UN—15DEC11

Η ετικέτα απεικονίζεται μόνο ως παράδειγμα (δεν υποδηλώνει την κατηγορία της εγκατεστημένης καμπίνας)

Η ταξινόμηση καμπίνας σύμφωνα με το EN 15695-1 παρέχει πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματικότητα της προστασίας που προσφέρει η καμπίνα έναντι των βλαβερών ουσιών.

Για την ταξινόμηση χρησιμοποιούνται οι κατηγορίες 1—4 που επισημαίνονται σε μια ετικέτα εντός της καμπίνας.

Εάν η ετικέτα λείπει ή έχει καταστραφεί, πρέπει να την αντικαταστήσετε. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

- A—Κατηγορία 1** — Η καμπίνα δεν παρέχει καμία προστασία έναντι ουσιών βλαβερών για την υγεία.
- B—Κατηγορία 2** — Η καμπίνα προσφέρει προστασία έναντι στερεών σωματιδίων σκόνης στον αέρα, αλλά όχι έναντι αερολυμάτων και αναθυμιάσεων.
- C—Κατηγορία 3** — Η καμπίνα παρέχει προστασία έναντι της σκόνης και των αερολυμάτων (υγρών αερομεταφερόμενων ουσιών, π.χ. σπρέι), αλλά όχι έναντι των ατμών.
- D—Κατηγορία 4** — Η καμπίνα προσφέρει προστασία έναντι σκόνης, αερολυμάτων και αναθυμιάσεων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την εργασία σε περιβάλλον το οποίο περιέχει επικίνδυνες ουσίες, δηλ. κατά τη χρήση εντομοκτόνων, ελέγξτε αν η καμπίνα προσφέρει επαρκή προστασία. Ανατρέξτε στα φύλλα δεδομένων που παρέχει ο κατασκευαστής του ψεκαζόμενου υγρού, όπου αναγράφεται η απαιτούμενη κατηγορία καμπίνας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στην περίπτωση μιας καμπίνας των κατηγοριών 3 και 4, εξετάστε αν τα εγκατεστημένα φίλτρα έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με την οδηγία EN 15695-2:2009 και αν είναι κατάλληλα για τα χημικά που χρησιμοποιούνται (ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή) πριν ξεκινήσετε με τις εργασίες σε περιβάλλον με επικίνδυνες ουσίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα αέρα καμπίνας πρέπει να συντηρούνται όπως προβλέπεται. Ανατρέξτε στην παράγραφο Διαστήματα σέρβις (κεφάλαιο 210B) σε αυτό το εγχειρίδιο.

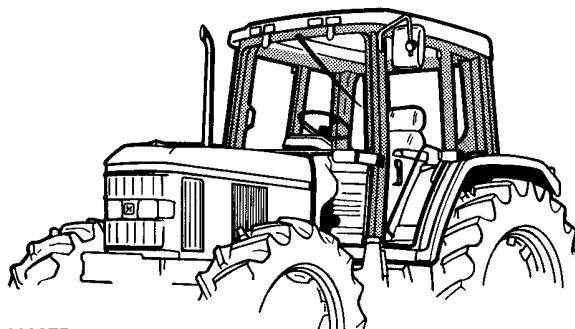
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανατρέξτε στα φύλλα δεδομένων και στον αναγνωριστικό κωδικό των φυτοπροστατευτικών χημικών ουσιών. Αυτά περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το πως να αποφύγετε κινδύνους.

Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις, ώστε να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή προστασία:

1. Όλα τα παρεμβύσματα στεγανοποίησης (σε πόρτες, παράθυρα και οροφή) πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση
2. Οι πόρτες, τα παράθυρα και η οροφή πρέπει να είναι κλειστά
3. Οι δακτύλιοι ενίσχυσης για τα καλώδια στην καμπίνα πρέπει να είναι σωστά στεγανοποιημένοι
4. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ανεμιστήρα
5. Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση.

RA84036,000117D-30-10AUG17

Προστατευτική κατασκευή έναντι πλευρικής ανατροπής



LX 000375

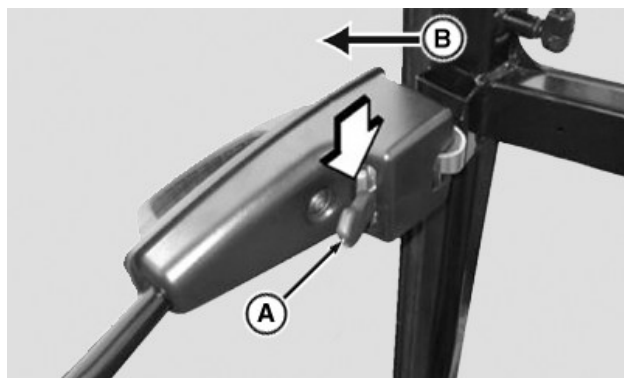
LX000375—UN—03JAN95

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε κάθε καμπίνα χειριστή είναι ενσωματωμένο ένα προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) με τέσσερις κολόνες. Σε αυτήν την κατασκευή δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να κάνετε μετατροπές με ηλεκτροκόλληση, πρόσθεση κομματιών, ανοίγοντας τρύπες, κόβοντας ή τροχίζοντας κτλ. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας θα επηρεάσει την ακαμψία του προστατευτικού πλαισίου ROPS.

Σε μια ανατροπή του τρακτέρ, το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) υφίσταται έντονη καταπόνηση. Συνεπώς για λόγους ασφαλείας αντικαταστήστε αμέσως τα κτυπημένα ή στραβωμένα μέρη του προστατευτικού πλαισίου.

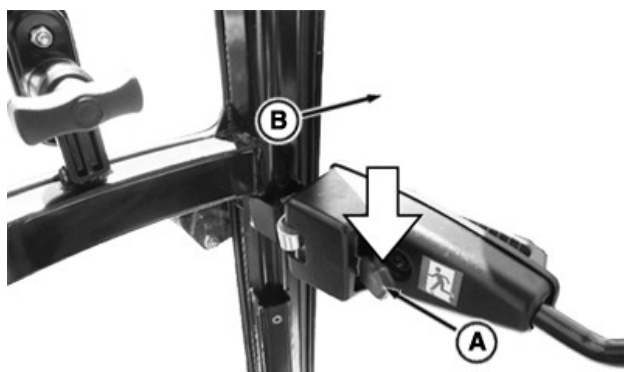
RA84036,0000F63-30-10AUG17

Έξοδοι κινδύνου



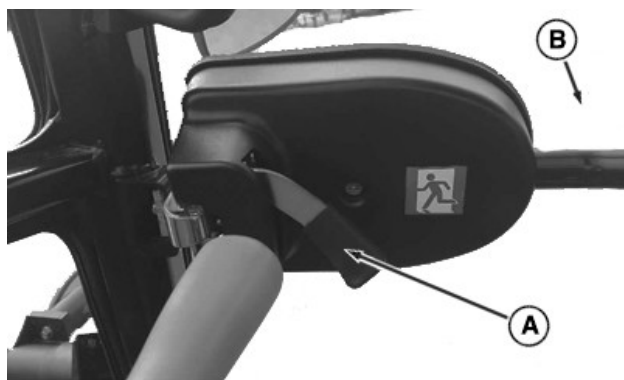
(5GV, 5GN, 5GF)

PY31825—UN—26AUG16



(5GV, 5GN, 5GF)

PY42813—UN—02JUL17



(Καμπίνα) (5GL-N)

APY01892—UN—08MAR18

A—Κλείστρο
B—Πόρτα

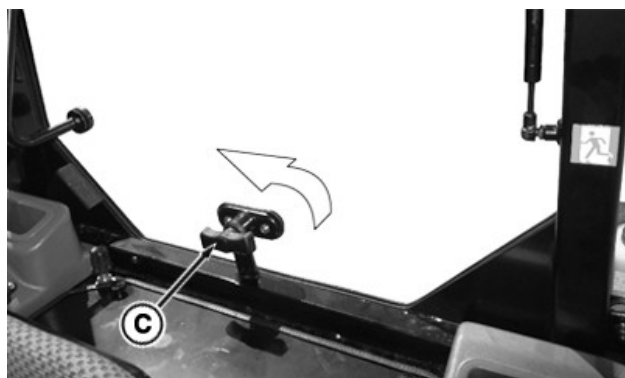
Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, απομακρυνθείτε από την καμπίνα από τη δεξιά πόρτα της καμπίνας.

Η έξοδος από την καμπίνα είναι επίσης δυνατή μέσω της εξόδου κινδύνου στη δεξιά πλευρά.

Αυτή η έξοδος κινδύνου φέρει ετικέτα με σήμα εξόδου κινδύνου.

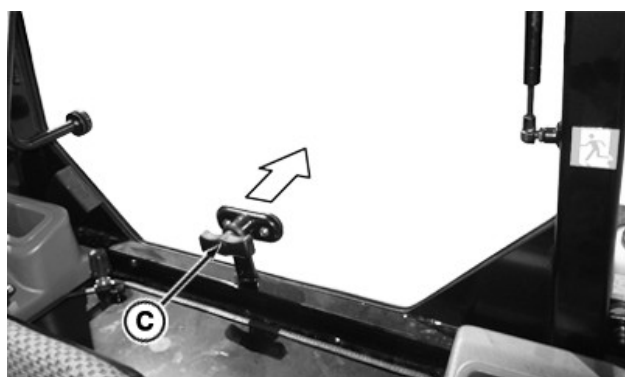
Για να ανοίξει, τραβήξτε προς τα κάτω το κλείστρο (A) και ωθήστε την πόρτα (B) προς τα έξω.

Έξοδος κινδύνου στο πίσω παράθυρο



(5GV, 5GN, 5GF)

PY42814—UN—13JUL17



(5GV, 5GN, 5GF)

PY42815—UN—13JUL17



(Καμπίνα) (5GL-N)

APY01893—UN—19MAR18

C—Μοχλός

Η έξοδος από την καμπίνα είναι επίσης δυνατή μέσω της εξόδου κινδύνου στο πίσω μέρος.

Αυτή η έξοδος κινδύνου φέρει ετικέτα με σήμα εξόδου κινδύνου.

Για το άνοιγμα, περιστρέψτε αριστερόστροφα τον μοχλό (C). Ωθήστε το παράθυρο προς τα έξω.

RA84036,0001521-30-04OCT18

Καθαρισμός οχήματος από επικίνδυνα παρασιτοκτόνα

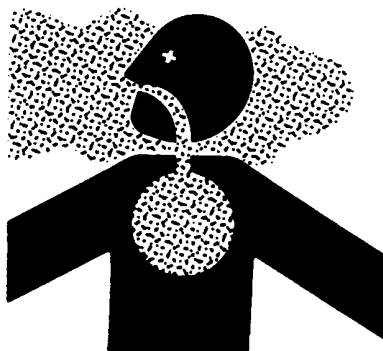
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον ψεκασμό επικίνδυνων παρασιτοκτόνων μπορεί να συσσωρευτούν κατάλοιπα μέσα ή έξω από το όχημα. Γι' αυτό καθαρίστε το όχημα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης των επικίνδυνων παρασιτοκτόνων.

Όταν εκτίθεστε σε επικίνδυνα παρασιτοκτόνα, καθαρίζετε το μηχάνημα εσωτερικά και εξωτερικά καθημερινά για να παραμείνει καθαρό από τη συσσώρευση ορατής σκόνης και μόλυνσης.

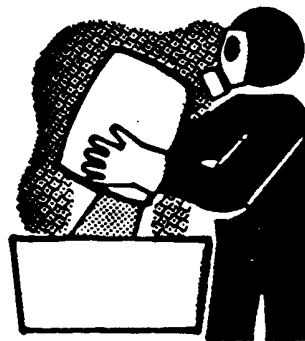
1. Σκουπίστε με απλό ή ηλεκτρικό σκουπάκι το πάτωμα της καμπίνας.
2. Καθαρίστε την οροφή και την εσωτερική μόνωση (αεροχιτώνια) της καμπίνας.
3. Πλύνετε ολόκληρο το όχημα εξωτερικά.
4. Πετάζετε το νερό πλυσίματος που περιέχει επικίνδυνες συγκεντρώσεις ενεργών ή μη ενεργών συστατικών, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

DX,CABS2-30-24JUL01

Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Τα χημικά που χρησιμοποιούνται στη γεωργία όπως μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, εντομοκτόνα, παρασιτοκτόνα, τρωκτικοκτόνα και λιπάσματα, μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία και βλαβερά για το περιβάλλον αν δε χρησιμοποιούνται σωστά.

Για την αποτελεσματική, ασφαλή και νόμιμη χρήση των γεωργικών χημικών να ακολουθείτε πάντοτε τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ελαττώστε τον κίνδυνο προσβολής και τραυματισμού:

- Να φοράτε τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως προβλέπει ο κατασκευαστής. Αν δεν έχετε τις οδηγίες του κατασκευαστή, να ακολουθείτε αυτές τις γενικές διατάξεις:
 - Χημικά με την επιγραφή "**Κίνδυνος**": Πολύ τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, μάσκα αναπνοής, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προειδοποίηση**": Λίγο τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προσοχή**": Ελάχιστα τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
- Αποφεύγετε να εισπνέετε ατμούς, ψεκαζόμενο νέφος ή σκόνες.
- Όταν εργάζεστε με χημικές ουσίες πρέπει να έχετε πρόχειρο σαπούνι, νερό και πετσέτα. Αν τα χημικά έρθουν σε επαφή με το δέρμα, τα χέρια ή το πρόσωπο, πλύντε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν τα χημικά προσβάλουν τα μάτια, ξεπλύντε αμέσως με νερό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών και πριν το φαγητό, την πόση, το κάπνισμα και την ούρηση να πλένετε τα χέρια και το πρόσωπο σας.
- Κατά τη διάρκεια ψεκασμού των χημικών δεν επιτρέπεται το κάπνισμα ούτε το φαγητό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών πρέπει πάντοτε να κάνετε ντους και να αλλάζετε ρούχα. Πλύντε αυτά τα ρούχα πριν τα φορέσετε πάλι.
- Αν κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά από τη χρήση των χημικών εκδηλωθεί αδιαθεσία, καλέστε αμέσως ένα γιατρό.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται στα αρχικά τους

δοχεία. Μη μεταφέρετε τα χημικά σε δοχεία χωρίς επιγραφές ή σε δοχεία που χρησιμοποιούνται για φαγητά ή ποτά.

- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται με ασφάλεια μακριά από την τροφή ανθρώπων ή ζώων. Τα παιδιά δεν πρέπει να πλησιάζουν.
- Τα δοχεία πρέπει να αποσύρονται με ασφάλεια. Ξεπλύντε τρεις φορές τα άδεια δοχεία, τρυπήστε ή συμπίεστε τα και αχρηστεύστε τα σωστά.

DX,WW,CHEM01-30-24AUG10

Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η κλειστή καμπίνα δεν προστατεύει από την εισπνοή ατμών, ψεκαζόμενου νέφους ή σκόνης.

1. Όταν εργάζεστε σε περιβάλλον που υπάρχουν παρασιτοκτόνα, να φοράτε πουκάμισο με μακριά μανίκια, μακριά παντελόνια, παπούτσια και κάλτσες.
2. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.
3. Όταν βγαίνετε από την κλειστή καμπίνα να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως απαιτούν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου:
 - για να εισέλθετε σε μια περιοχή με παρασιτοκτόνα
 - για να εργασθείτε με εξοπλισμό που ήρθε σε επαφή με παρασιτοκτόνα π.χ. ακροφύσια που

πρέπει να καθαρισθούν, αντικατασταθούν ή να ρυθμιστούν

- για να αναμείξετε ή να γεμίσετε δοχεία με παρασιτοκτόνα

4. Πριν ξαναμπείτε στην καμπίνα, βγάλτε τον προστατευτικό εξοπλισμό και φυλάξτε τον είτε έξω από την καμπίνα σε κλειστό κιβώτιο ή μέσα στην καμπίνα σε κάποιο άλλο δοχείο που να αντέχει τα παρασιτοκτόνα (π.χ. μια πλαστική σακούλα).

5. Πριν μπειτε στην καμπίνα, καθαρίστε τα παπούτσια ή τις μπότες σας ώστε να απομακρύνετε το χώμα και τα άλλα μολυσμένα σωματίδια.

DX,CABS1-30-25MAR09

Χρήση προστατευτικού πλαισίου έναντι ανατροπής

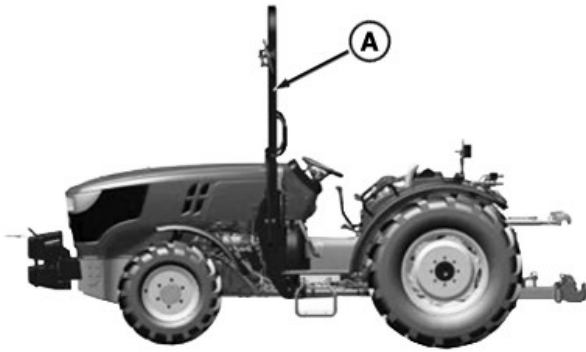
! ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν το προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής (ROPS) έχει ξεσφικθεί ή αφαιρεθεί για οποιονδήποτε λόγο, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του τοποθετούνται σωστά. Σφίξτε τα μπουλόνια στερέωσης με την κατάλληλη ροπή σύσφιξης.

Η ασφαλεία που παρέχει το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής ROPS θα μειωθεί αν προκληθεί ζημιά στα φέροντα εξαρτήματα εξαιτίας μιας ανατροπής ή λόγω εργασιών συγκόλλησης, κάμψης, διάτρησης, ή κοπής. Ένα χαλασμένο πλαίσιο ROPS θα πρέπει να αντικαθίσταται και να μην επαναχρησιμοποιείται. Οποιαδήποτε μετατροπή στο πλαίσιο ROPS πρέπει να είναι εγκριμένη από τον κατασκευαστή.

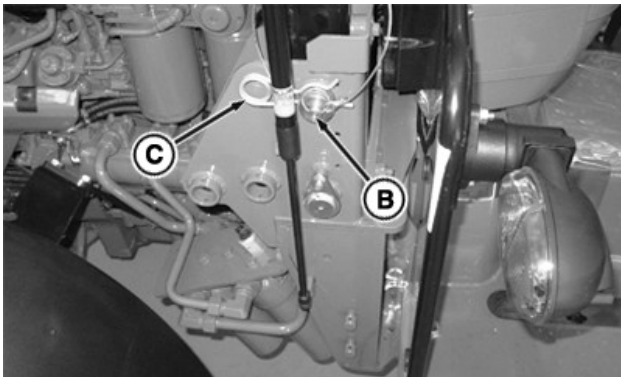
Κατά τη λειτουργία του τρακτέρ, το άνω τμήμα του πλαισίου ROPS πρέπει πάντα να στηρίζεται σε κατακόρυφη θέση (όπως απεικονίζεται). Όταν το τρακτέρ λειτουργεί με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο (για παράδειγμα, για την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή.

Όταν οδηγείτε με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS διπλωμένο ή βγαλμένο, μη χρησιμοποιείτε ζώνη ασφαλείας.

Μόλις οι συνθήκες εργασίας το επιτρέψουν, επαναφέρατε αμέσως το πλαίσιο στην ανυψωμένη θέση.

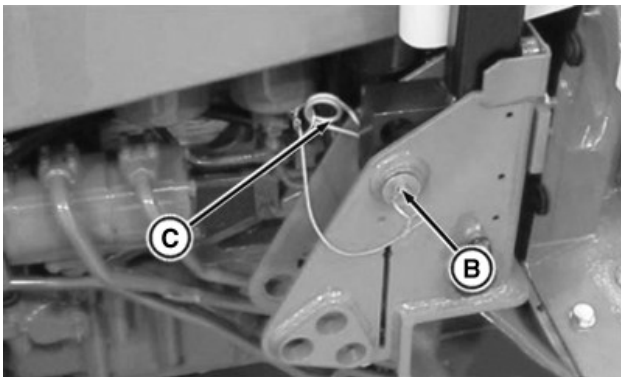


PY31829—UN—29AUG16



PY42816—UN—02JUL17

(5GV, 5GN, 5GF)



PY31830—UN—26AUG16

(5GL, 5GL-N)

A—ROPS
B—Πείρος
C—Πείρος ταχείας ασφάλισης

Χαμηλόμετρο πλαισίου ROPS:

1. Βγάλετε τις περόνες (C) και τους πείρους (B).
2. Χαμηλώστε το πλαίσιο ROPS (A) πάνω στα στοπ.
3. Τοποθετήστε ξανά τους πείρους (B) και (C) ώστε το πλαίσιο ασφαλείας ROPS να ασφαλίσει στην κάτω θέση.

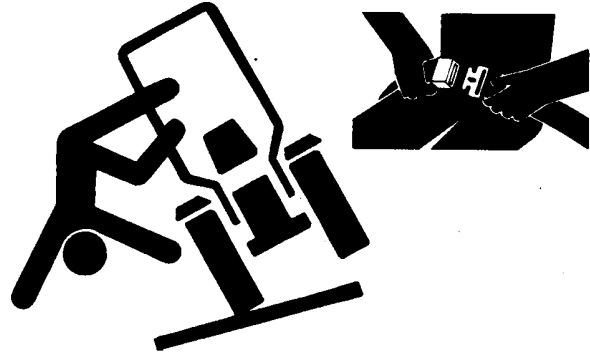
Επαναφορά του προστατευτικού πλαισίου σε θέση λειτουργίας:

1. Βγάλετε τις περόνες (C) και τους πείρους (B).

2. Ανασηκώστε το πλαίσιο στη σωστή θέση. Τοποθετήστε τους πείρους (B) και τους πείρους ταχείας ασφάλισης (C).

RA84036,0001522-30-04OCT18

Χρήση ζώνης ασφαλείας



TS205—UN—23AUG88



PY36451—UN—02DEC16

A—Ζώνες ασφαλείας

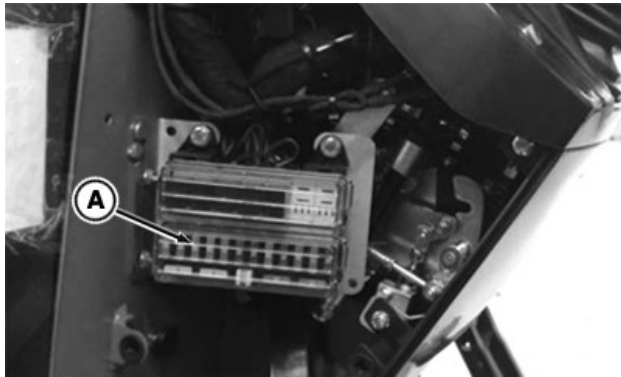
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την οδήγηση του τρακτέρ να φοράτε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας (A) προκειμένου να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος.

Το κάθισμα συνεπιβάτη προορίζεται μόνο για τη μεταφορά ενός επιβάτη κατά τις μετακινήσεις σε δρόμους (π.χ. για τη μετακίνηση από το αγρόκτημα στον αγρό).

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Τραβήξτε το κλείστρο της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.
- Επιθεωρείτε τις ζώνες ασφαλείας και τα εξαρτήματα στερέωσης τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο. Βλ. "Σέρβις—Έλεγχοι" (κεφάλαιο 220D).

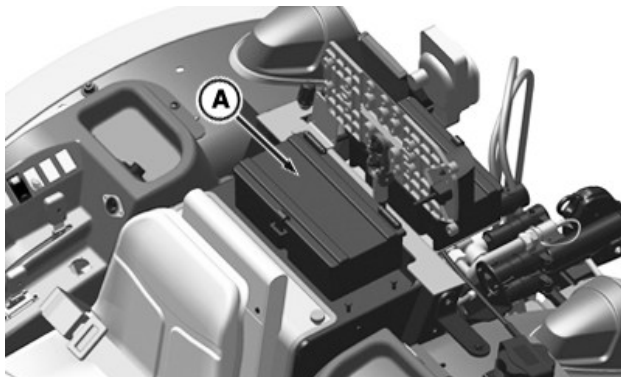
RA84036,0000F64-30-01AUG18

Ασφαλειοθήκη



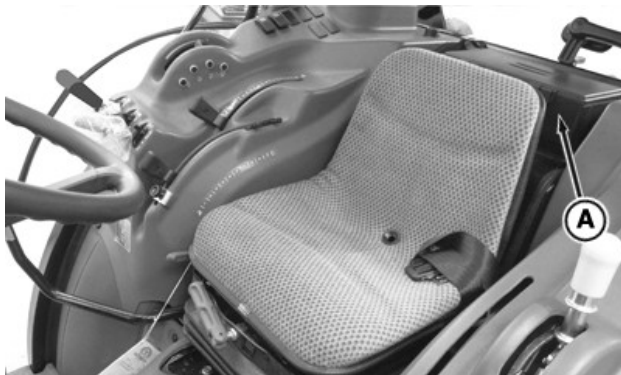
PY31853—UN—29AUG16

Πίνακας ασφαλειών — (5GV, 5GN, 5GF)



PY42818—UN—02JUL17

Πίνακας ασφαλειών — (5GL, 5GL-N)



APY01900—UN—08MAR18

Πίνακας ασφαλειών — (Καμπίνα) (5GL-N)

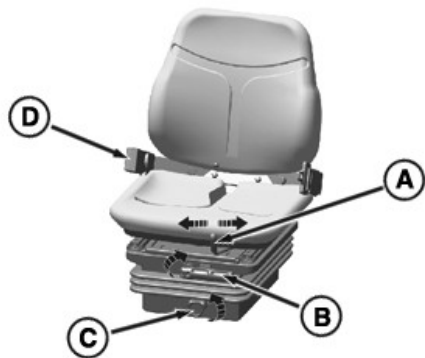
A—Πίνακας ασφαλειών

Αφαιρέστε το αριστερό πλευρικό κάλυμμα της μονάδας οργάνων για πρόσβαση στον κεντρικό πίνακα ασφαλειών (A). Βλ. "Ασφάλειες και ρελέ" στην ενότητα "Σέρβις—Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B).

RA84036,0001529-30-04OCT18

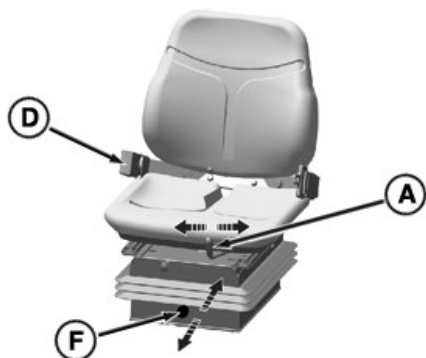
Ρύθμιση καθίσματος

Ρύθμιση καθίσματος



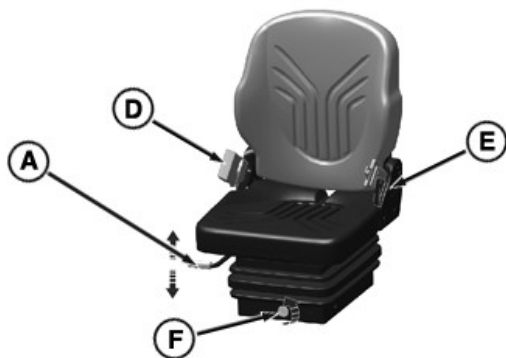
Movt. SC74 - M200

PY34385—UN—11NOV16



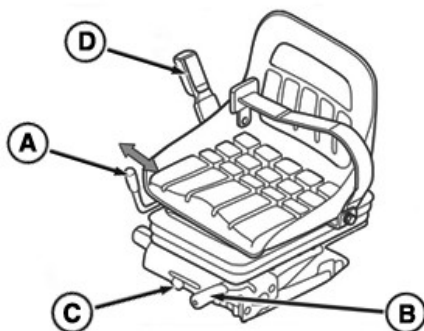
Movt. SC74 - M97

PY34386—UN—11NOV16



Movt. MSG 93/511

PY34387—UN—11NOV16



Movt. XH2

APY01894—UN—08MAR18

- A—Διαμήκης ρύθμιση
- B—Ρύθμιση καθίσματος ως λειτουργία βάρους του οδηγού
- C—Ρύθμιση καθίσματος ως λειτουργία ύψους του οδηγού
- D—Ζώνη ασφαλείας
- E—Χειρολαβή ρύθμισης γωνίας πλάτης καθίσματος
- F—Ρύθμιση ύψους καθίσματος (κάθισμα πνευματικό)

- Μετά τη ρύθμιση, το κάθισμα πρέπει να παραμένει στην καθορισμένη ρύθμιση.
- Ποτέ μη ρυθμίζετε το κάθισμα κατά την οδήγηση του τρακτέρ.

Κατηγορία	Λειτουργία
A	Διαμήκης ρύθμιση: — Ενεργοποιήστε τον μοχλό για να απεμπλακεί η ασφάλεια. — Στην επιλεγμένη θέση, αφήστε τον μοχλό και ελέγξτε αν η ασφάλεια έχει εμπλακεί.
B	Ρύθμιση καθίσματος ως λειτουργία βάρους του οδηγού: — Πραγματοποιήστε όλες τις ρυθμίσεις ενώ ο χειριστής είναι καθισμένος έτσι ώστε το κάθισμα να δεχτεί φορτίο. — Γυρίστε δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα τον μοχλό που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά της ανάρτησης. — Η σωστή ρύθμιση επιτυγχάνεται όταν το ύψος του καθίσματος τεθεί στο μισό της διαδρομής κίνησης της ανάρτησης.
C	Ρύθμιση καθίσματος ως λειτουργία ύψους του οδηγού: — Πραγματοποιήστε όλες τις ρυθμίσεις ενώ ο χειριστής είναι καθισμένος έτσι ώστε το κάθισμα να δεχτεί φορτίο. — Το ύψος του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί προς τα επάνω και προς τα κάτω στρέφοντας το κουμπί ρύθμισης. — Ανοψώνει και χαμηλώνει το κάθισμα ενώ διατηρεί την κίνηση της ανάρτησης.
D	Ζώνη ασφαλείας (ανάλογα με τη χώρα)
E	Χειρολαβή ρύθμισης γωνίας πλάτης καθίσματος: — Για να ρυθμιστεί η γωνία της πλάτης του καθίσματος, τραβήξτε τη λαβή και αφήστε την όταν έχει επιτευχθεί η επιθυμητή γωνία. — Η κλίση της πλάτης του καθίσματος προς τα εμπρός είναι δυνατή διατηρώντας τη λαβή τραβηγμένη.
F	Ρύθμιση ύψους καθίσματος (κάθισμα πνευματικό): — Για να ανυψωθεί το κάθισμα, ωθήστε το χειριστήριο. — Για να χαμηλώσει το κάθισμα, τραβήξτε το χειριστήριο.

RA84036,0001523-30-09APR18

Καθρέφτες

Καθρέπτες (ανοικτή εξέδρα χειριστή)



PY31835—UN—26AUG16

Καθρέπτης (ανοικτή εξέδρα χειριστή)

A—Καθρέφτης

Για να ρυθμίσετε τον καθρέπτη (A), ξεσφίξτε τη βίδα σύσφιξης, μετακινήστε τον καθρέπτη στην επιθυμητή θέση και σφίξτε πάλι τη βίδα σύσφιξης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε ώστε οι καθρέπτες να είναι πάντα καθαροί και ρυθμισμένοι σωστά.

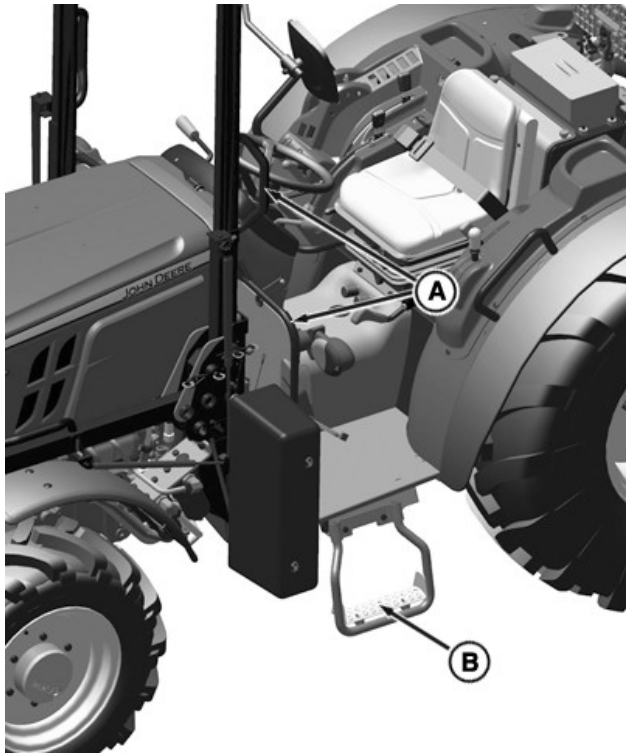
RA84036,0000F66-30-06JUL17

Σκαλοπάτια πρόσβασης

Σκαλοπάτια και κιγκλιδώματα



Μοντέλα 5GF, 5GV, και 5GN



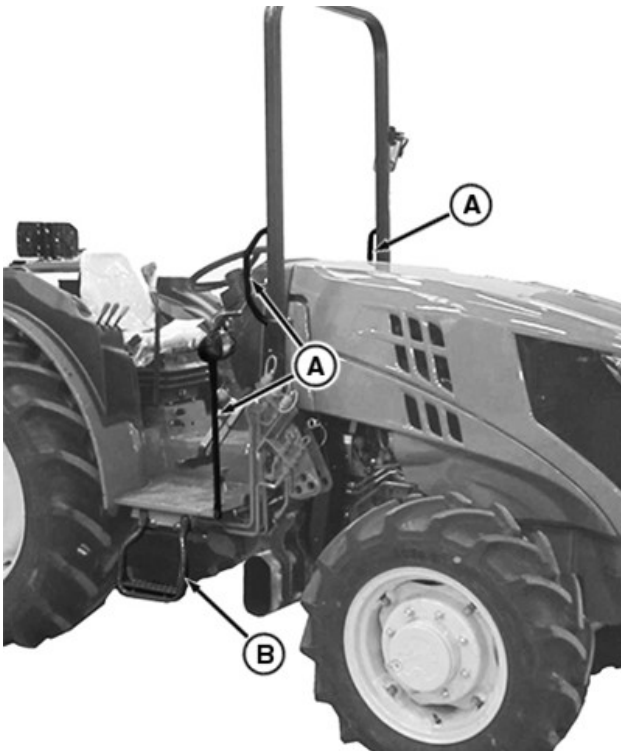
Μοντέλα 5GL και 5GLN

A—Κιγκλίδωμα
B—Σκαλοπάτια

Χρησιμοποιείτε τα σκαλοπάτια πρόσβασης (B) για είσοδο και έξοδο. Να κρατάτε πάντα το κιγκλίδωμα (A). Άλλα μέσα εισόδου και εξόδου δεν επιτρέπονται.

- Κατά την είσοδο και έξοδο, πάντα να κρατάτε το κιγκλίδωμα. Μην αγγίζετε εξαρτήματα του συστήματος εξάτμισης καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Πριν από την είσοδο ή την έξοδο, απομακρύνετε τυχόν χιόνι, πάγο ή λάσπη.

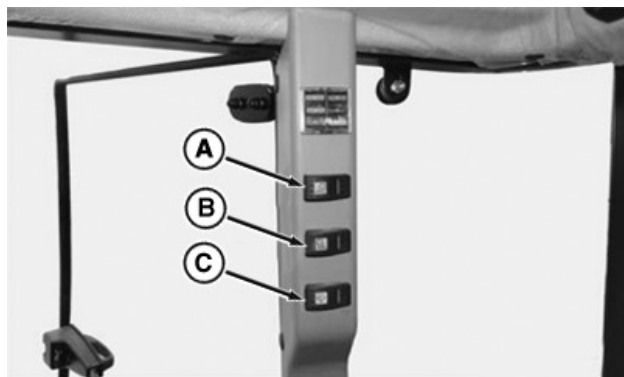
RA84036,0000F31-30-06JUL17



Μοντέλα 5GF, 5GV, και 5GN

Υαλοκαθαριστήρας / Σύστημα πλύσης

Διακόπτες καμπίνας χειριστή



PY31836—UN—26AUG16

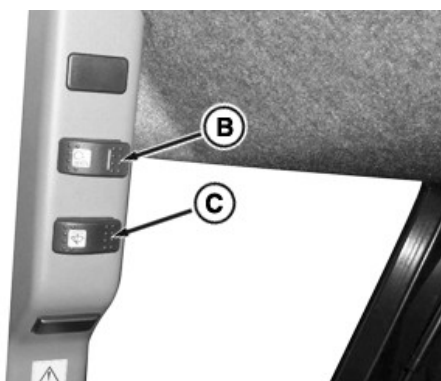
Μοντέλα τρακτέρ 5GV, 5GN και 5GF

- A—Διακόπτης μπροστινών φώτων εργασίας
- B—Διακόπτης πίσω φώτων εργασίας
- C—Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα και συστήματος πλύσης παρμπρίζ
- D—Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα

Οι διακόπτες στην καμπίνα βρίσκονται στην κολόνα στη δεξιά πλευρά.

Ο διακόπτης υαλοκαθαριστήρα (C) περιλαμβάνει τις λειτουργίες υαλοκαθαριστήρα και συστήματος πλύσης παρμπρίζ. Αν ο διακόπτης (C) πατηθεί και κρατηθεί στη θέση του, ενεργοποιείται η λειτουργία πλύσης των υαλοκαθαριστήρων εμπρός και πίσω.

RA84036,0001525-30-02APR18



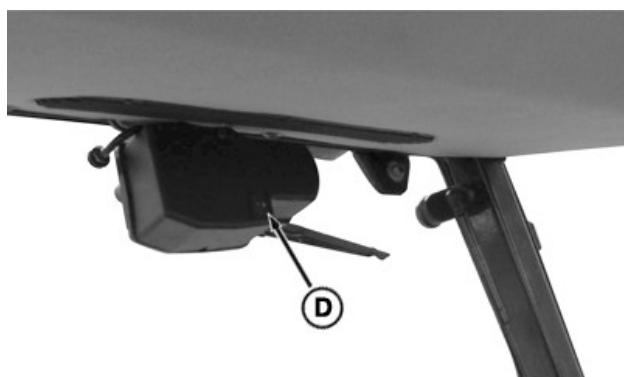
APY01896—UN—08MAR18

Μοντέλα τρακτέρ 5GL-N με καμπίνα



PY31837—UN—26AUG16

Μοντέλα τρακτέρ 5GV, 5GN και 5GF

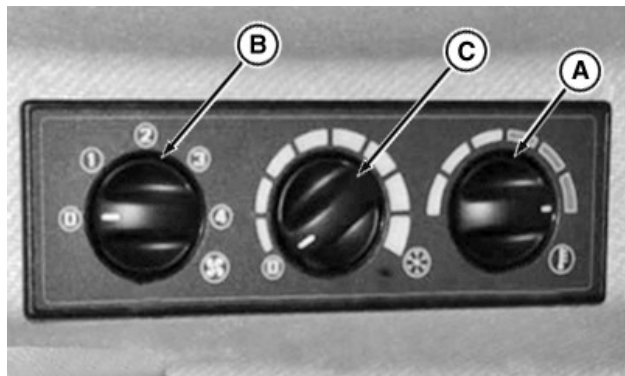


APY01897—UN—08MAR18

Μοντέλα τρακτέρ 5GL-N με καμπίνα

Θέρμανση / Εξαερισμός / Κλιματισμός (HVAC)

Χειριστήρια καλοριφέρ και συστήματος κλιματισμού (5GV, 5GN, 5GF)



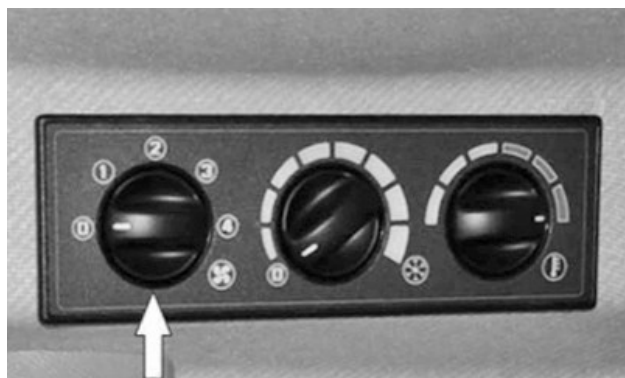
PY31839—UN—26AUG16

Τρακτέρ με σύστημα κλιματισμού

- A—Χειριστήριο καλοριφέρ
- B—Χειριστήριο ανεμιστήρα
- C—Χειριστήριο συστήματος κλιματισμού

Η καμπίνα έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει στον χειριστή άνετες συνθήκες εργασίας με όλα τα παράθυρα κλειστά. Καθαρός αέρας μπορεί να μεταφερθεί από έξω μέσα στην καμπίνα ή ο ζεσταμένος ή κρύος αέρας στο εσωτερικό της καμπίνας μπορεί να ανακυκλωθεί.

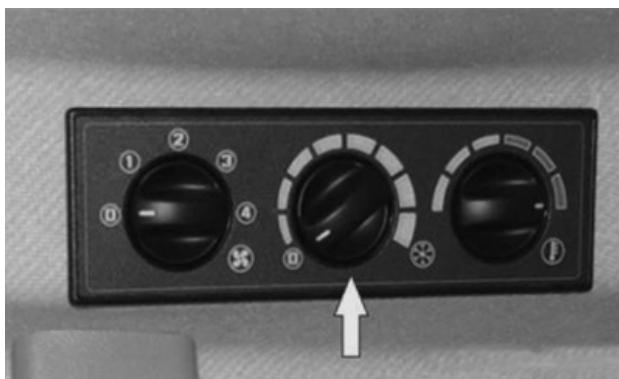
Το σύστημα κλιματισμού ενεργοποιείται από τα παρακάτω όργανα:



PY31840—UN—26AUG16

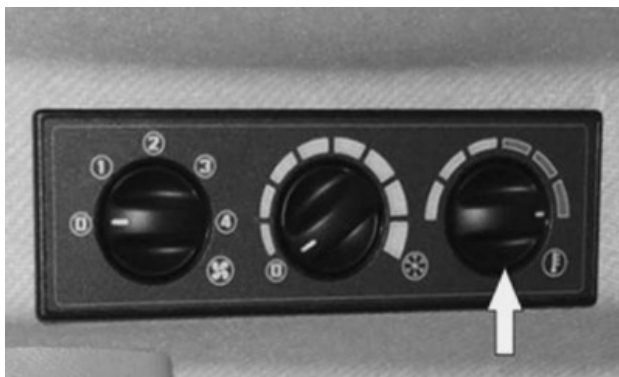
Με το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα γίνεται ο χειρισμός του ανεμιστήρα τεσσάρων ταχυτήτων. Γυρίστε το κουμπί αριστερόστροφα για να απενεργοποιηθεί ο ανεμιστήρας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν το σύστημα κλιματισμού ενεργοποιείται και ο διακόπτης ανεμιστήρα είναι κλειστός, ο ανεμιστήρας λειτουργεί στην ταχύτητα ανεμιστήρα (1).



PY31841—UN—26AUG16

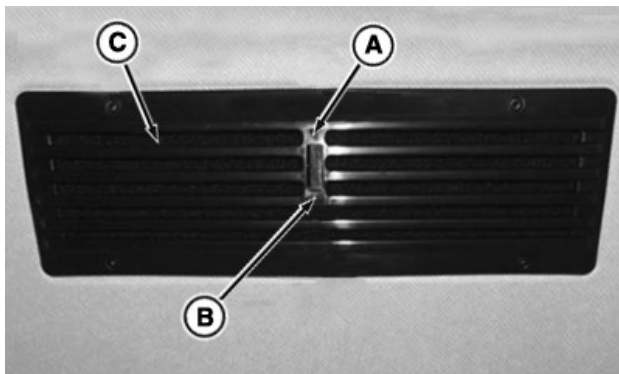
Το κουμπί χειρισμού του συστήματος κλιματισμού χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας. Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε την ψύξη του αέρα και προς τα δεξιά για να την ενεργοποιήσετε. Απενεργοποιείτε πάντοτε το σύστημα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.



PY31842—UN—26AUG16

Το κουμπί χειρισμού της θέρμανσης χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του παρεχόμενου θερμού αέρα. Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε τη θέρμανση του αέρα και προς τα δεξιά για να την ενεργοποιήσετε. Η πλήρης απόδοση θερμού αέρα επιτυγχάνεται όταν ο κινητήρας αποκτήσει την κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.

Έλεγχος ανακύκλωσης αέρα



PY31843—UN—26AUG16

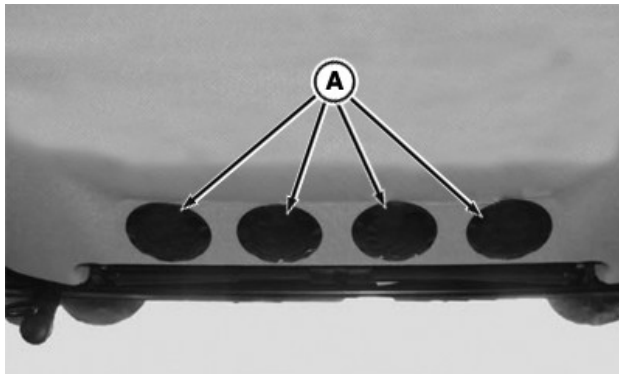
- A—Κλείσιμο
- B—Άνοιγμα
- C—Αεραγωγός

Μετακινήστε το χειριστήριο ανακύκλωσης αέρα προς τα

πάνω (A) (κλειστή) για να μεγιστοποιηθεί ο φρέσκος αέρας μέσα στην καμπίνα. Μετακινώντας το μοχλό χειρισμού της ανακύκλωσης αέρα προς τα κάτω (B) (ανοικτή), ο αέρας μέσα στην καμπίνα θα ανακυκλώνεται. Ο ανακυκλούμενος αέρας θα περνάει μέσα από τα ανοίγματα (C), μετά μέσα από το φίλτρο αέρα και θα επιστρέφει στον ανεμιστήρα.

Μετακινήστε το χειριστήριο ανακύκλωσης αέρα προς τα πάνω (A) (κλειστή) για να μεγιστοποιηθεί ο φρέσκος αέρας από έξω μέσα στην καμπίνα. Έτσι επιτυγχάνεται η μέγιστη απόδοση ψύξης, όταν το σύστημα κλιματισμού είναι απενεργοποιημένο.

Ανοίγματα ροής αέρα



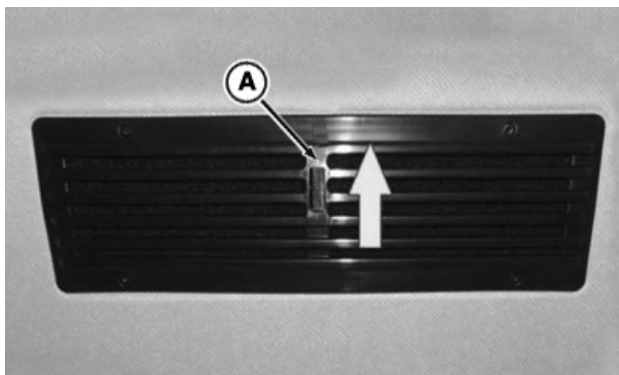
PY31844—UN—26AUG16

A—Ανοίγματα ροής αέρα

Ο καθαρός αέρας που εισέρχεται στην καμπίνα από έξω περνάει μέσα από το φίλτρο αέρα, τον ανεμιστήρα, τον θερμαντήρα και τον εξατμιστή του συστήματος κλιματισμού. Περνάει μέσα από ένα σύνολο τεσσάρων ρυθμιζόμενων ανοιγμάτων (A) πάνω από το παρμπρίζ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το φίλτρο αέρα της καμπίνας είναι σχεδιασμένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αφαιρεί τη σκόνη από τον αέρα, αλλά όχι και τα χημικά αέρια. Για προστασία από τις επικίνδυνες χημικές ουσίες ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή των χημικών.

Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες

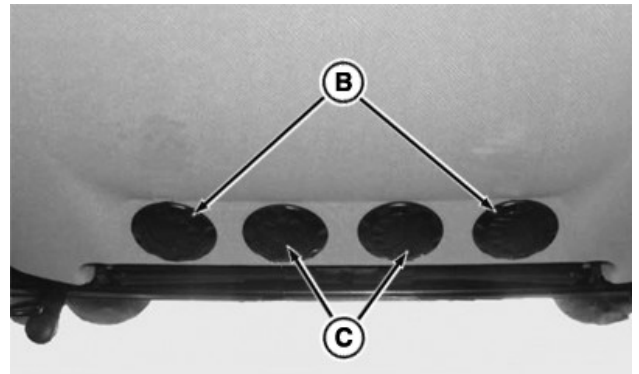


PY31845—UN—29AUG16

A—Χειριστήριο ανακύκλωσης αέρα

Ανοίξτε την ανακύκλωση αέρα με το μοχλό χειρισμού (A)

για να ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη θερμανθεί. Έτσι επιτυγχάνεται η μέγιστη δυνατή θέρμανση.

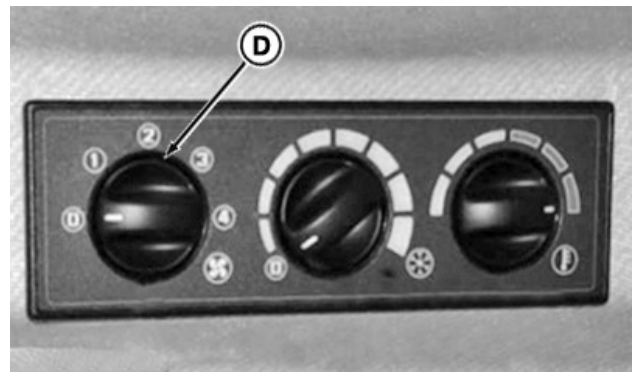


PY31846—UN—26AUG16

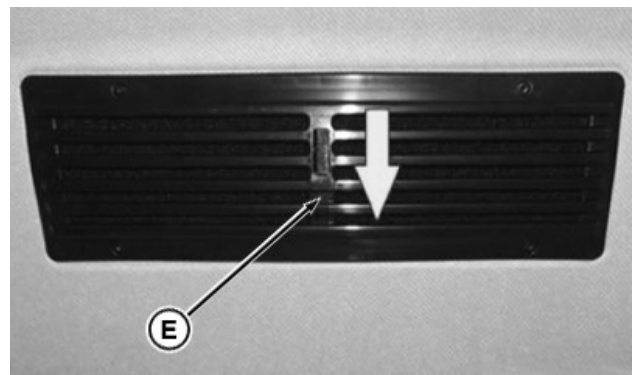
B—Ανοίγματα ροής αέρα
C—Ανοίγματα ροής αέρα

Είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε τα διάφορα ανοίγματα (B) και (C) για να εξισορροπηθεί η ποσότητα θερμότητας μεταξύ μπροστινού και πίσω παρμπρίζ.

Για να οδηγήσετε μεγάλες ποσότητες θερμότητας προς το δάπεδο, ανοίξτε τα αριστερά και τα δεξιά ανοίγματα της σειράς (B) και κλείστε τελείως ή εν μέρει τα υπόλοιπα. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (D) στη μέγιστη ταχύτητα.



PY31847—UN—26AUG16



PY31848—UN—26AUG16

D—Χειριστήριο ανεμιστήρα
E—Χειριστήριο ανακύκλωσης αέρα

Ξεπάγωμα του παρμπρίζ

Κλείστε το μοχλό χειρισμού της ανακύκλωσης αέρα (E) για να απομακρύνετε την υγρασία από την καμπίνα.

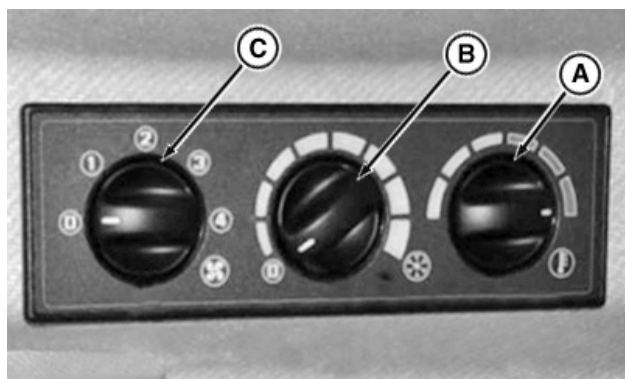
Όταν αφαιρεθεί η υγρασία από την καμπίνα, ανοίξτε την ανακύκλωση αέρα για να ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη θερμανθεί. Ανοίξτε και κατευθύνετε τα ανοίγματα (B) και (C) προς το παρμπρίζ. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (D) στο μέγιστο.

Συνθήκες με σκόνη

Κλείστε το μοχλό ανακύκλωσης αέρα (E) και λειτουργήστε τον ανεμιστήρα στο μέγιστο για να συμπιεστεί ο αέρας μέσα στην καμπίνα.

Λειτουργία συστήματος κλιματισμού

Χειρισμός του συστήματος



PY31849—UN—26AUG16

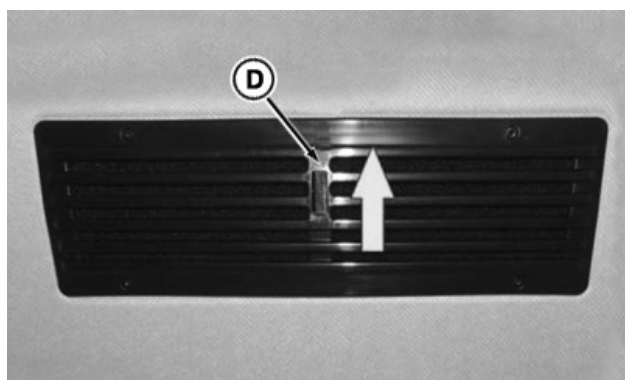
A—Χειριστήριο καλοριφέρ
B—Χειριστήριο θερμοκρασίας συστήματος κλιματισμού
C—Χειριστήριο ανεμιστήρα

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες, τα παράθυρα και η θυρίδα οροφής είναι κλειστά.

Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο καλοριφέρ (A) είναι απενεργοποιημένο.

Με τον κινητήρα να λειτουργεί, ενεργοποιήστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας του συστήματος κλιματισμού (B).

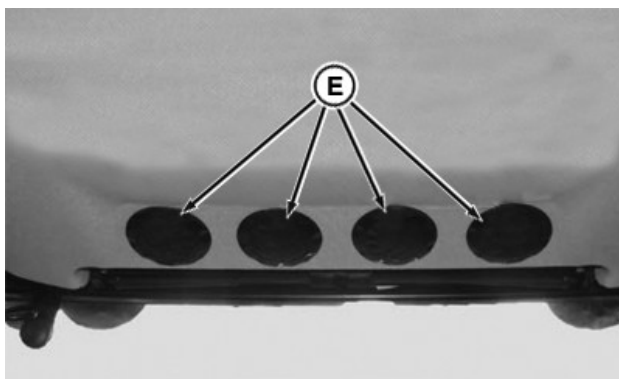
Γυρίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα (C) στη μεσαία ταχύτητα.



PY31850—UN—26AUG16

D—Χειριστήριο ανακύκλωσης αέρα

Ανοίξτε τελείως το χειριστήριο ανακύκλωσης αέρα (D) μετακινώντας το αριστερά. Έτσι θα ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη ψυχθεί, επιτυγχάνοντας τη μέγιστη δυνατή ψύξη.



PY31851—UN—26AUG16

E—Ανοίγματα ροής αέρα

Ανοίξτε και ρυθμίστε τα ανοίγματα ροής αέρα (E) για να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή ψύξη ανάλογα με τη θερμοκρασία και την υγρασία περιβάλλοντος. Μικρότερες ταχύτητες ανεμιστήρα έχουν σαν αποτέλεσμα πιο κρύο αέρα.

Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, ρυθμίστε την ταχύτητα ανεμιστήρα και τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ώστε το επίπεδο ψύξης να διατηρηθεί. Αν παρουσιαστούν τυχόν προβλήματα στο σύστημα, επιθεωρήστε αμέσως μήπως έχει βουλώσει ο συμπυκνωτής στο εμπρός μέρος του ψυγείου του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιείτε το σύστημα κλιματισμού για περίπου 20 λεπτά κάθε μήνα, ακόμη και στις πιο ψυχρές περιόδους. Έτσι λιπαίνονται τα κινούμενα μέρη του συστήματος (για παράδειγμα: ο συμπιεστής) και αποφεύγεται η απώλεια ψυκτικού υγρού.

Αν ο ανεμιστήρας σταματήσει να λειτουργεί, θέστε το κουμπί στη θέση 4 και περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό. Αφήστε την αντίσταση του ανεμιστήρα να κρυώσει. Στη συνέχεια εκκινήστε πάλι τον ανεμιστήρα στρέφοντας το κουμπί σε μία ενδιάμεση θέση (1 / 2 / 3). Εάν δεν λυθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Χειριστήρια καλοριφέρ και συστήματος κλιματισμού (5GL-N)



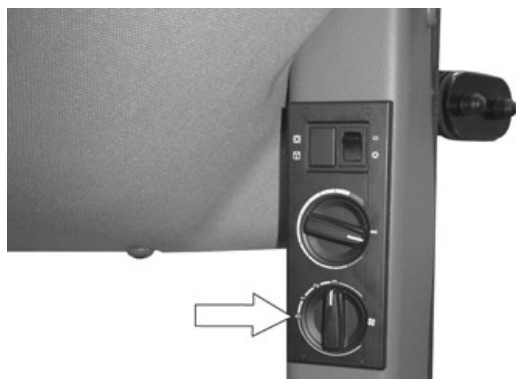
APY01866—UN—12MAR18

- A**—Διακόπτης ελέγχου συστήματος κλιματισμού
B—Ρυθμιστής θερμοκρασίας
C—Ρυθμιστής ταχύτητας ανεμιστήρα

Η καμπίνα έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει στον χειριστή άνετες συνθήκες εργασίας με όλα τα παράθυρα κλειστά. Καθαρός αέρας μπορεί να μεταφερθεί από έξω μέσα στην καμπίνα ή ο ζεσταμένος ή κρύος αέρας στο εσωτερικό της καμπίνας μπορεί να ανακυκλωθεί.

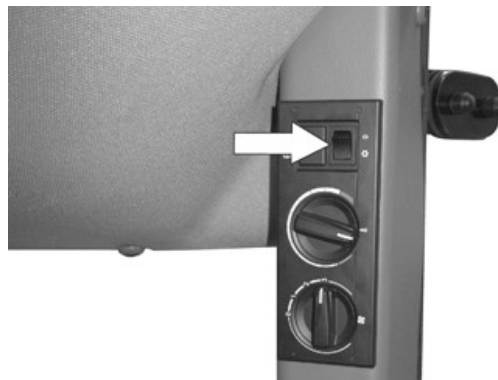
Το σύστημα κλιματισμού ενεργοποιείται από τα παρακάτω όργανα:

- Διακόπτης ελέγχου συστήματος κλιματισμού
- Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- Ρυθμιστής ταχύτητας ανεμιστήρα



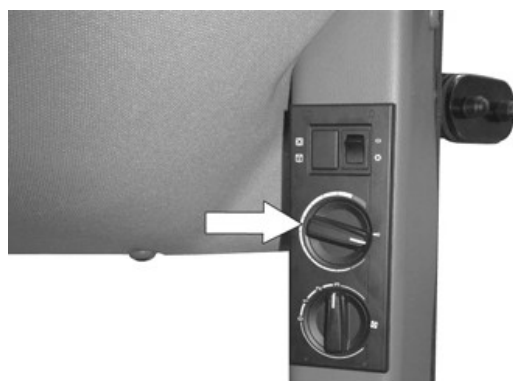
APY01867—UN—12MAR18

Με το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα γίνεται ο χειρισμός του ανεμιστήρα τριών ταχυτήτων. Στρέψτε το κουμπί αριστερόστροφα στη θέση "0" για να απενεργοποιηθεί ο ανεμιστήρας.



APY01868—UN—12MAR18

Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ελέγχου συστήματος κλιματισμού για να ενεργοποιηθεί ή να σταματήσει το σύστημα κλιματισμού.

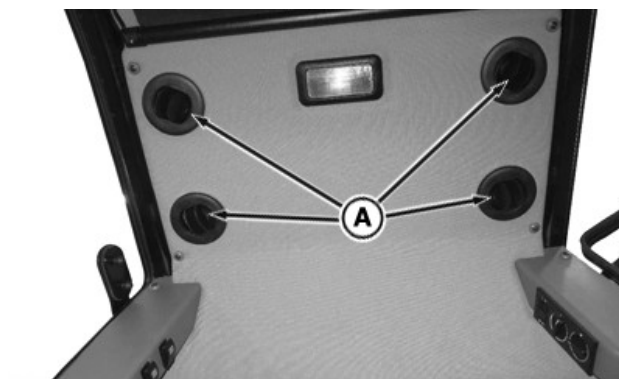


APY01869—UN—12MAR18

(5GL, 5GL-N)

Το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας χρησιμοποιείται για ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας.

Ανοίγματα ροής αέρα



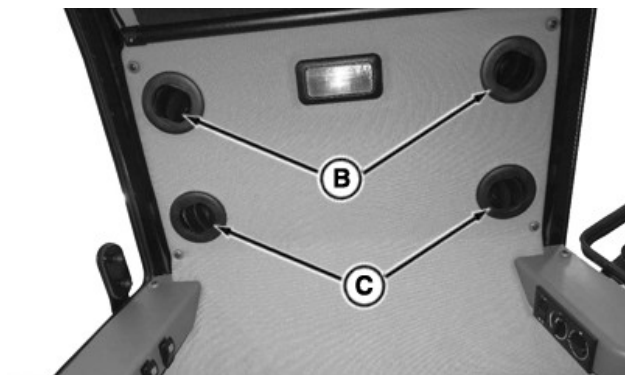
APY01870—UN—12MAR18

A—Ανοίγματα ροής αέρα

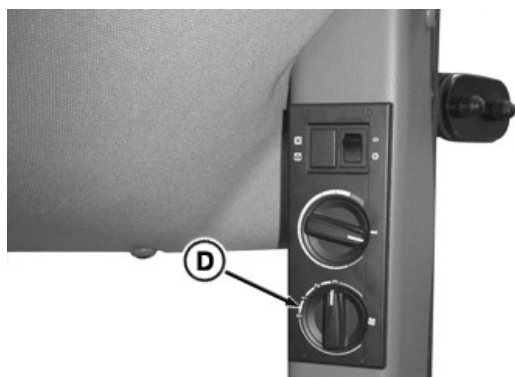
Ο καθαρός αέρας που εισέρχεται στην καμπίνα από έξω περνάει μέσα από το φίλτρο αέρα, τον ανεμιστήρα, τον θερμαντήρα και τον εξατμιστή του συστήματος κλιματισμού. Περνάει μέσα από ένα σύνολο τεσσάρων ρυθμιζόμενων ανοιγμάτων (A) πάνω από το παρμπρίζ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το φίλτρο αέρα της καμπίνας είναι σχεδιασμένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αφαιρεί τη σκόνη από τον αέρα, αλλά όχι και τα χημικά αέρια. Για προστασία από τις επικίνδυνες χημικές ουσίες ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή των χημικών.

Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες



APY01871—UN—12MAR18



APY01872—UN—12MAR18

B—Ανοίγματα ροής αέρα
C—Ανοίγματα ροής αέρα
D—Χειριστήριο ανεμιστήρα

Είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε τα διάφορα ανοίγματα (B) και (C) για να εξισορροπηθεί η ποσότητα θερμότητας μεταξύ μπροστινού και πίσω παρμπρίζ.

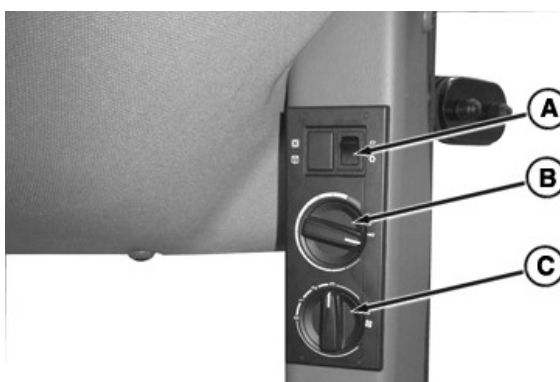
Για να οδηγήσετε μεγάλες ποσότητες θερμότητας προς το δάπεδο, ανοίξτε τα αριστερά και τα δεξιά ανοίγματα της σειράς (B) και κλείστε τελείως ή εν μέρει τα υπόλοιπα. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (D) στη μέγιστη ταχύτητα.

Ξεπάγωμα του παρμπρίζ

Ανοίξτε και κατευθύνετε τα ανοίγματα (B) και (C) προς το παρμπρίζ. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (D) στο μέγιστο.

Λειτουργία συστήματος κλιματισμού

Χειρισμός του συστήματος -



(5GL, 5GL-N)

APY01873—UN—12MAR18

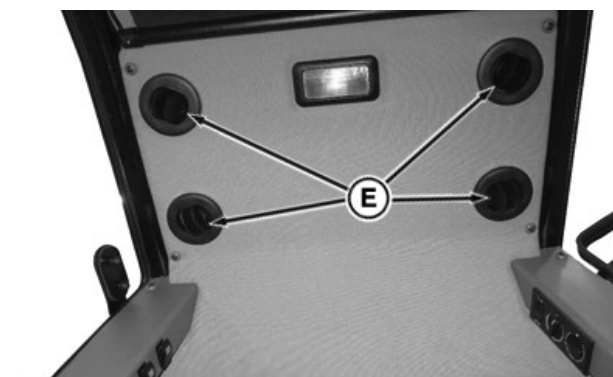
A—Διακόπτης ελέγχου συστήματος κλιματισμού
B—Ρυθμιστής θερμοκρασίας
C—Ρυθμιστής ταχύτητας ανεμιστήρα

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες, τα παράθυρα και η θυρίδα οροφής είναι κλειστά

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ελέγχου συστήματος κλιματισμού (A) είναι ενεργοποιημένος.

Στρέψτε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας (B) στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Ενεργοποιήστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (C) στην επιθυμητή ταχύτητα.



(5GL, 5GL-N)

APY01874—UN—12MAR18

E—Ανοίγματα ροής αέρα

Ανοίξτε και ρυθμίστε τα ανοίγματα ροής αέρα (E) για να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή ψύξη ανάλογα με τη θερμοκρασία και την υγρασία περιβάλλοντος. Μικρότερες ταχύτητες ανεμιστήρα έχουν σαν αποτέλεσμα πιο κρύο αέρα.

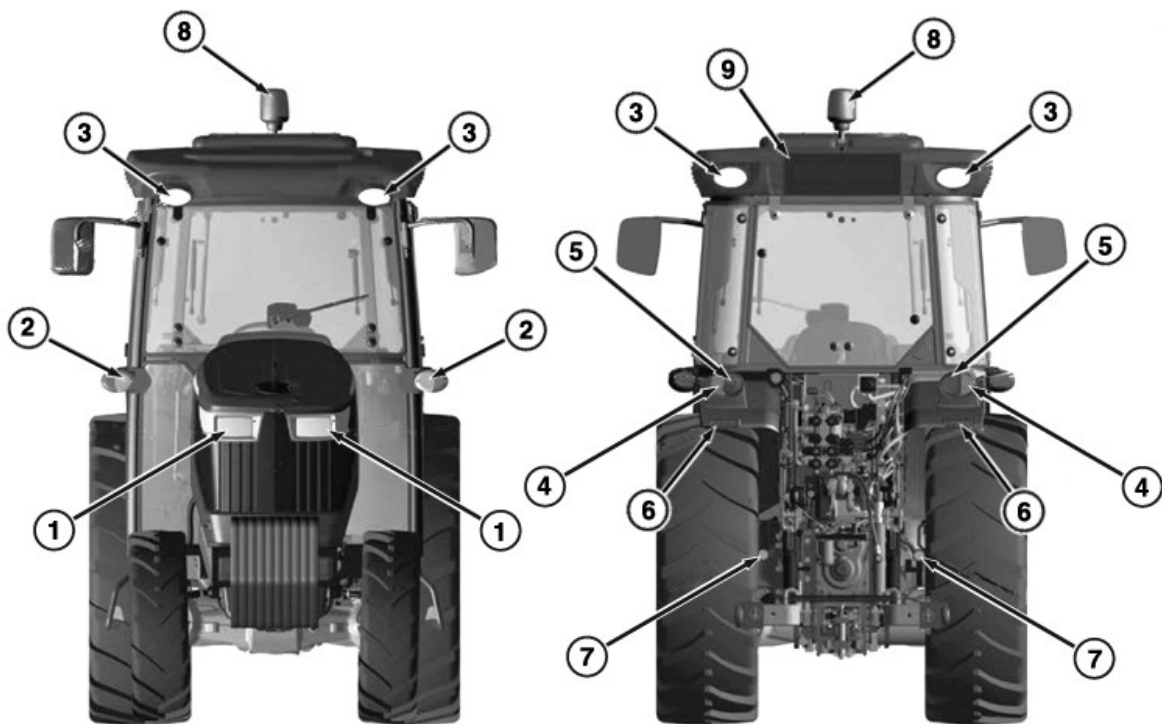
Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, ρυθμίστε την ταχύτητα ανεμιστήρα και τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ώστε το επίπεδο ψύξης να διατηρηθεί. Αν παρουσιαστούν προβλήματα με το σύστημα, ελέγξτε αμέσως για αν είναι φραγμένος ο συμπυκνωτής, ο οποίος βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του ψυγείου του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιείτε το σύστημα κλιματισμού για περίπου 20 λεπτά κάθε μήνα, ακόμη και στις πιο ψυχρές περιόδους. Έτσι λιπαίνονται τα κινούμενα μέρη του συστήματος, για παράδειγμα, ο συμπιεστής και αποφεύγεται η απώλεια ψυκτικού.

MS76789,0000626-30-08OCT18

Φώτα

Συνολική απεικόνιση - Φώτα (καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)



(5GV, 5GN, 5GF)

PY31801—UN—26AUG16

- 1—Φώτα πορείας, μεγάλη και μικρή σκάλα
- 2—Μπροστινά φλας και φώτα όγκου
- 3—Φώτα εργασίας
- 4—Πίσω φώτα φλας
- 5—Πίσω φώτα και φώτα φρένων

- 6—Ανακλαστήρες
- 7—Ανακλαστήρες
- 8—Φως φάρου
- 9—Φως πινακίδας κυκλοφορίας

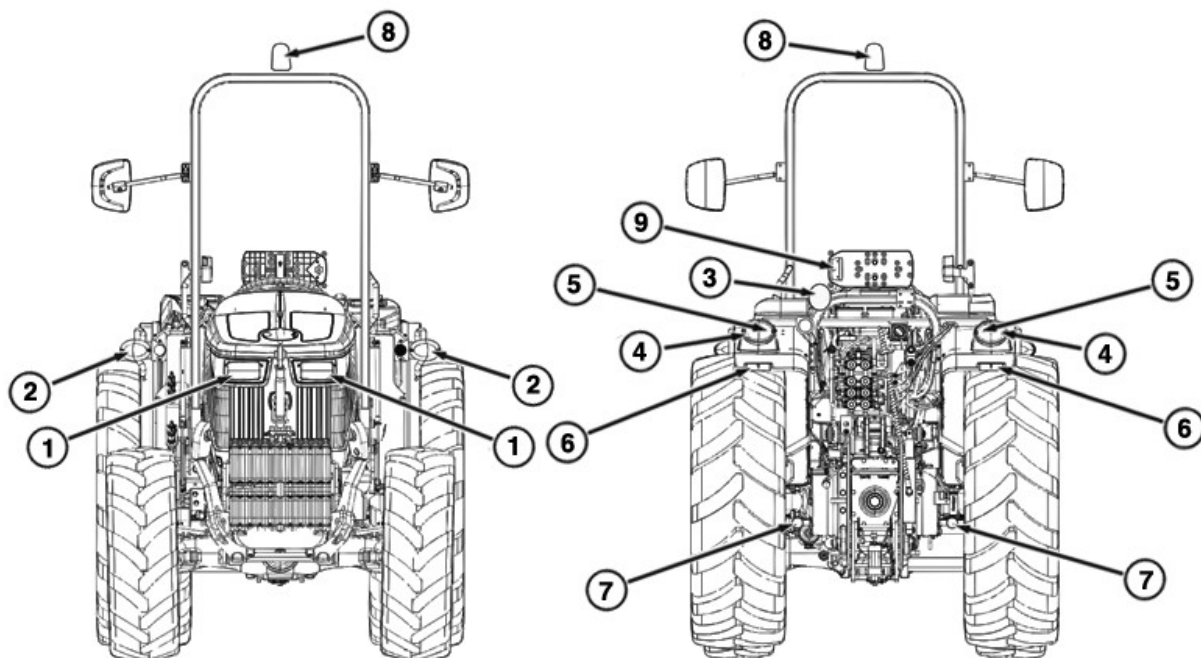
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα φώτα εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

Πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους, καθαρίστε τα κρύσταλλα σε όλα τα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν αντικαταστήσετε έναν λαμπτήρα στη μία πλευρά, αντικαταστήστε και τον αντίστοιχο στην άλλη πλευρά.

MS76789,0000615-30-04OCT18

Συνολική απεικόνιση - Φώτα (ανοικτή εξέδρα χειριστή)



PY31802—UN—08NOV16

(5GF)

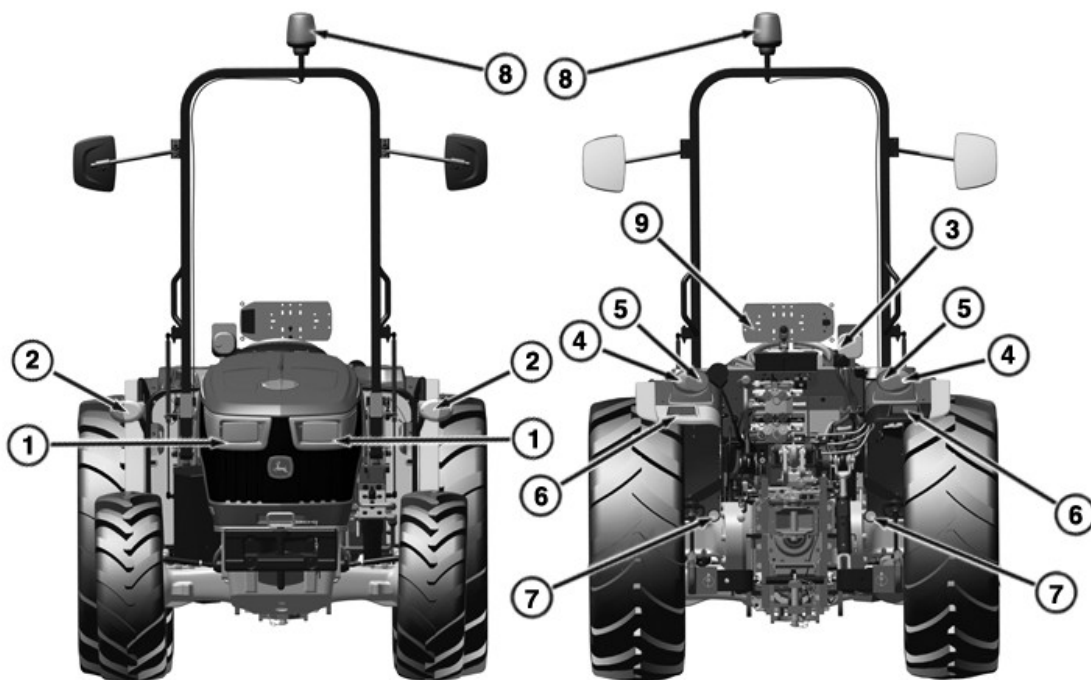
- 1—Φώτα πορείας, μεγάλη και μικρή σκάλα
- 2—Μπροστινά φλας και φώτα όγκου
- 3—Φώτα εργασίας
- 4—Πίσω φώτα φλας
- 5—Πίσω φώτα και φώτα φρένων

- 6—Ανακλαστήρες
- 7—Ανακλαστήρες
- 8—Φως φάρου
- 9—Φως πινακίδας κυκλοφορίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα φώτα εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

Πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους, καθαρίστε τα κρύσταλλα σε όλα τα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν αντικαταστήσετε έναν λαμπτήρα στη μία πλευρά, αντικαταστήστε και τον αντίστοιχο στην άλλη πλευρά.



(5GL)

PY31803—UN—08NOV16

- 1—Φώτα πορείας, μεγάλη και μικρή σκάλα
- 2—Μπροστινά φλας και φώτα όγκου
- 3—Φώτα εργασίας
- 4—Πίσω φώτα φλας
- 5—Πίσω φώτα και φώτα φρένων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα φώτα εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

Πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους, καθαρίστε τα κρύσταλλα σε όλα τα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν αντικαταστήσετε έναν λαμπτήρα στη μία πλευρά, αντικαταστήστε και τον αντίστοιχο στην άλλη πλευρά.

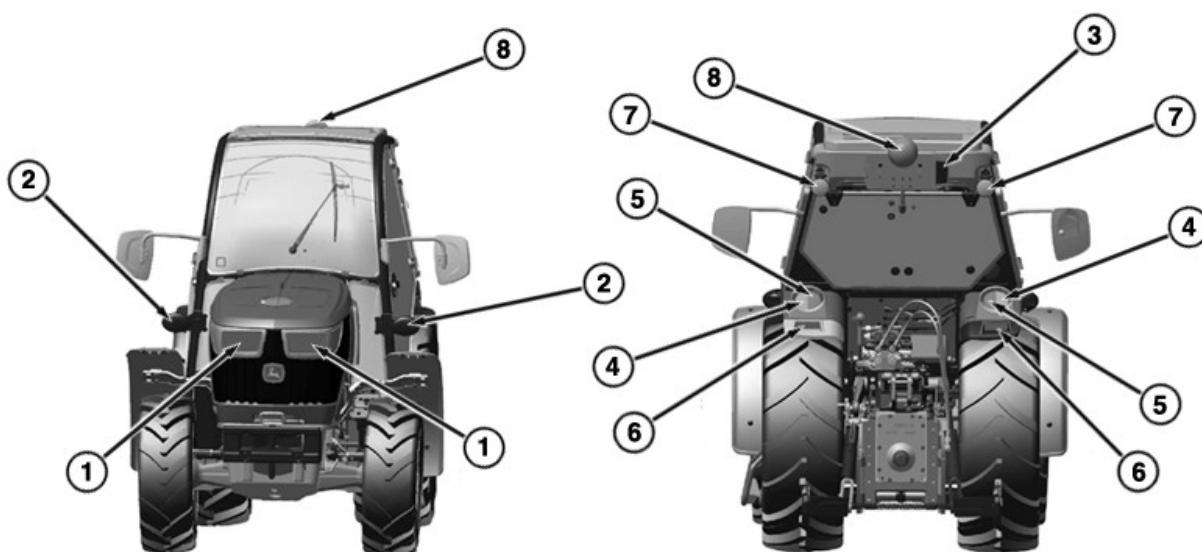
- 6—Ανακλαστήρες
- 7—Ανακλαστήρες
- 8—Φως φάρου
- 9—Φως πινακίδας κυκλοφορίας

Συνολική απεικόνιση - Φώτα (καμπίνα) (5GL)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα φώτα εργασίας σε δημόσιους δρόμους. Πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους, καθαρίστε τα κρύσταλλα σε όλα τα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν αντικαταστήσετε έναν λαμπτήρα στη μία πλευρά, αντικαταστήστε και τον αντίστοιχο στην άλλη πλευρά.

MS76789,0000616-30-04OCT18



(Καμπίνα) (5GL)

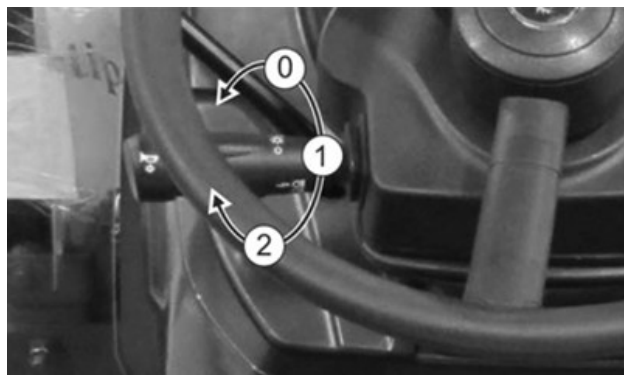
APY01865—UN—08MAR18

- 1—Φώτα πορείας, μεγάλη και μικρή σκάλα
- 2—Μπροστινά φλας και φώτα όγκου
- 3—Φως πινακίδας κυκλοφορίας
- 4—Πίσω φώτα φλας

- 5—Πίσω φώτα και φώτα φρένων
- 6—Ανακλαστήρες
- 7—Πίσω φώτα εργασίας
- 8—Φως φάρου

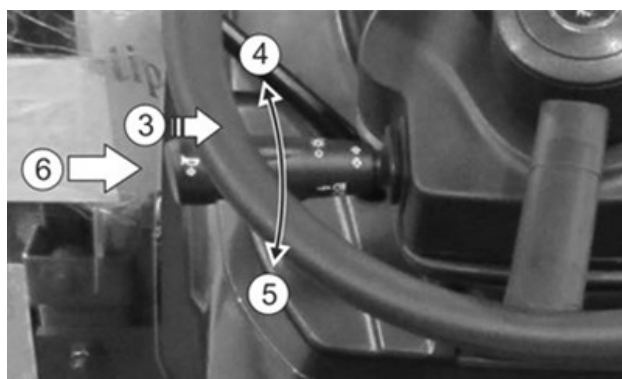
MS76789,0000617-30-04OCT18

Διακόπτης φώτων και διακόπτης φλας



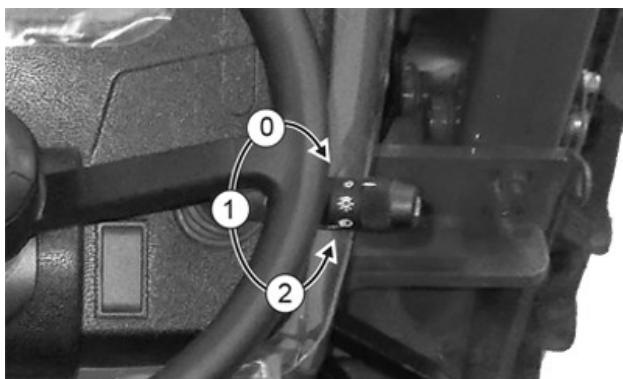
PY31806—UN—26AUG16

Μοντέλα 5GF, 5GV, και 5GN



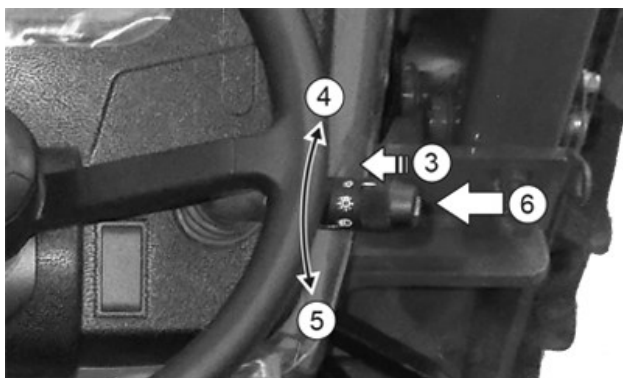
PY31807—UN—26AUG16

Μοντέλα 5GF, 5GV, και 5GN



PY42808—UN—02JUL17

Μοντέλα 5GL και 5GLN



PY42809—UN—02JUL17

Μοντέλα 5GL και 5GLN

Ενδεικτική λυχνία μικρής και μεγάλης σκάλας



PY31808—UN—26AUG16

A—Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας
B—Ενδεικτική λυχνία μικρής σκάλας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανατρέξτε στο Διακόπτης φώτων και Διακόπτης φλας για τις θέσεις (2) και (3) και για τις λειτουργίες των διακοπών φώτων.

Η ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας (A) ανάβει όταν ο διακόπτης φώτων τεθεί στη θέση (3) και ο διακόπτης τραβηχτεί προς την κατεύθυνση του τιμονιού.

Η ενδεικτική λυχνία μικρής σκάλας (B) ανάβει όταν ο διακόπτης φώτων τεθεί στη θέση (2).

RA84036,0001176-30-10AUG17

Θέση	Λειτουργία
0	Απενεργοποίηση (στραμμένος εντελώς δεξιόστροφα) Τραβήξτε τον προς τα επάνω και αφήστε τον για αναβόσβημα με τη μεγάλη σκάλα.
1	Πρώτη θέση (αριστερόστροφα), ενεργοποίηση οπισθοφωτισμού πίνακα οργάνων και διακοπών κούνιας (rocker), πίσω φώτων. Τραβήξτε τον προς τα επάνω και αφήστε τον για αναβόσβημα της μεγάλης σκάλας.
2	Δεύτερη θέση (αριστερόστροφα): Ενεργοποίηση οπισθοφωτισμού πίνακα οργάνων, μικρής σκάλας Τραβήξτε τον προς τα επάνω και αφήστε τον για αναβόσβημα της μεγάλης σκάλας.
2+3	Τραβήξτε τον προς τα επάνω και αφήστε τον για αναβόσβημα της μεγάλης σκάλας. Τραβήξτε τον προς τα κάτω για μόνιμη ενεργοποίηση της μεγάλης σκάλας.
4	Αριστερά φλας ON.
5	Δεξιά φλας ON.
6	Πιέστε τον διακόπτη για να ενεργοποιηθεί η κόρνα.

RA84036,0001175-30-10AUG17

Λειτουργία επανενεργοποίησης



PY31809—UN—26AUG16

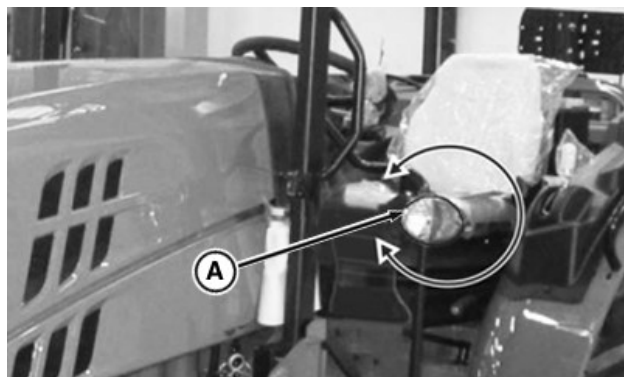
Αν το κλειδί τεθεί στη θέση στάθμευσης και τα φώτα θέσης είναι αναμμένα, η οθόνη ενεργοποιείται για να εμφανίσει την κατάσταση των φώτων θέσης.

Λειτουργία OFF

Αν το κλειδί τεθεί στη θέση απενεργοποίησης (OFF), η οθόνη απενεργοποιείται αντίστοιχα (λειτουργία απενεργοποίησης).

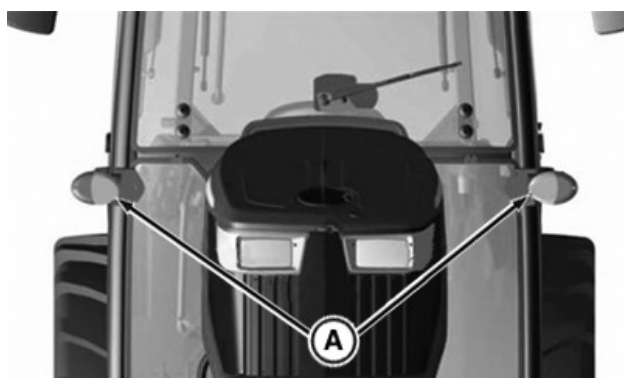
RA84036,0001177-30-10AUG17

Μπροστινά φώτα όγκου, φλας και πίσω φώτα



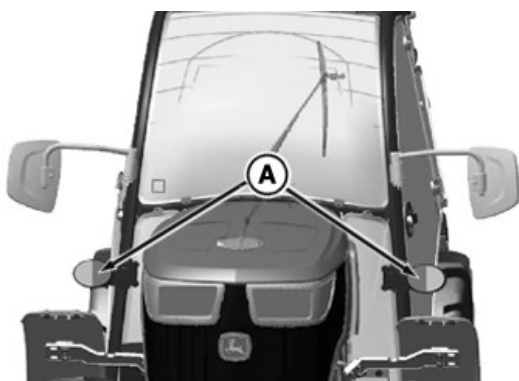
PY31810—UN—26AUG16

(Ανοικτή εξέδρα χειριστή)



PY31811—UN—26AUG16

(Καμπίνα)



APY01888—UN—08MAR18

(Καμπίνα) (5GL-N)



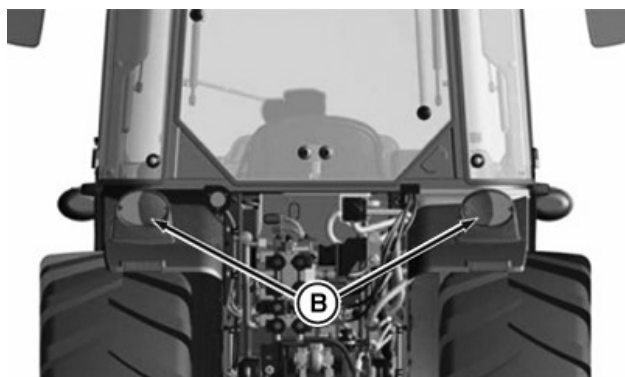
PY37720—UN—03SEP18

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

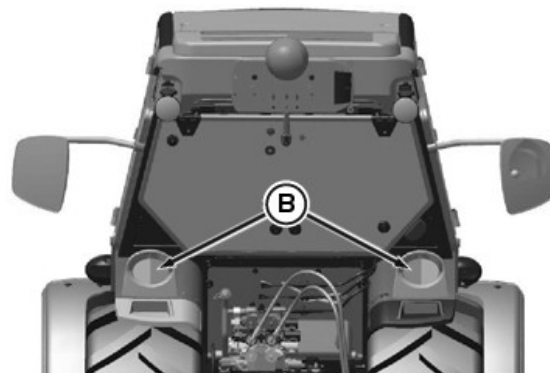
A—Μπροστινά φώτα όγκου και φλας

Σε τρακτέρ με ανοικτή εξέδρα χειριστή, αναδιπλώστε τα μπροστινά φώτα φλας (A) στη σωστή θέση πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τρακτέρ με ανοικτή εξέδρα χειριστή, τα μπροστινά φώτα όγκου και φώτα φλας (A) μπορούν να αναδιπλωθούν. Έτσι αποφεύγεται η επαφή με κλαδιά δέντρων κατά τις εργασίες σε περιβόλια ή παρόμοια μέρη.

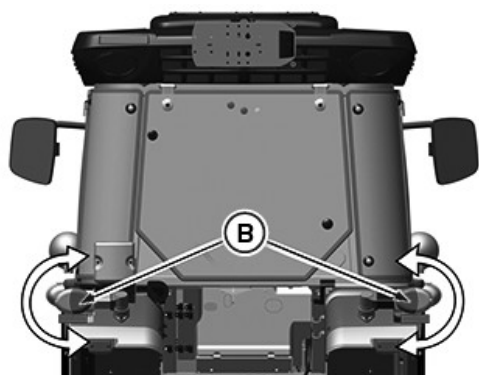


PY31812—UN—26AUG16



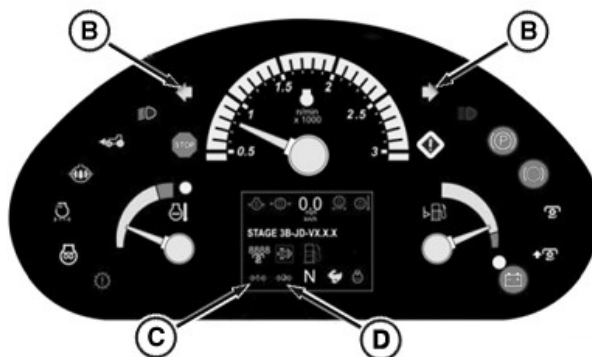
PY37722—UN—03SEP18

(Καμπίνα) (5GL-N)

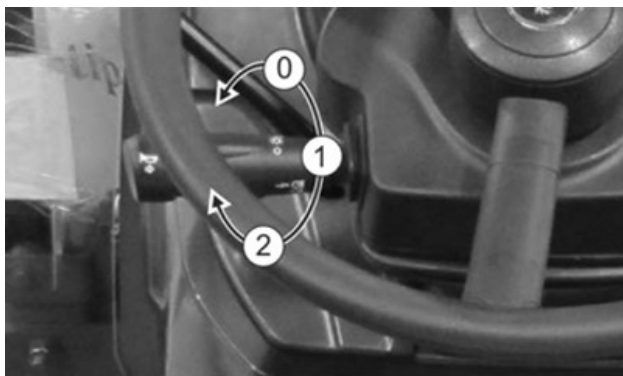


PY37721—UN—03SEP18
Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

Φώτα φλας

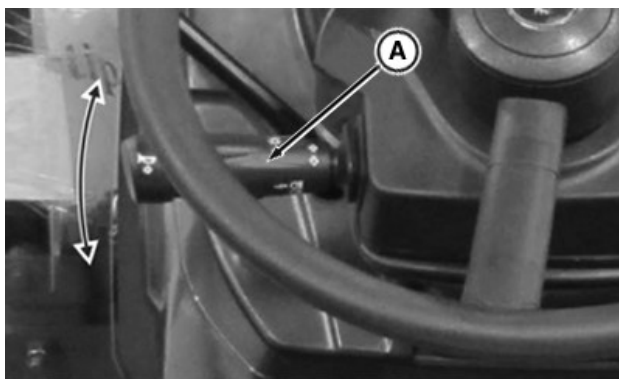


PY31815—UN—26AUG16



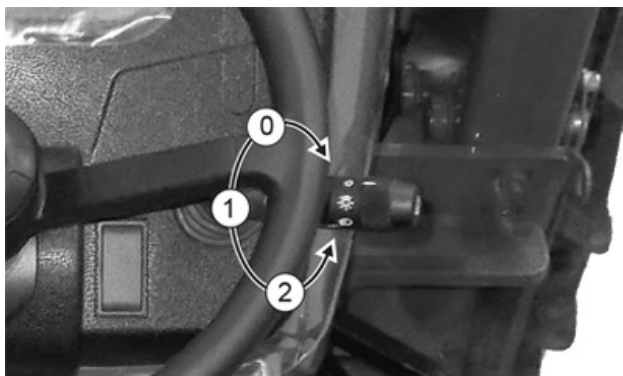
(5GV, 5GN, 5GF)

PY31813—UN—26AUG16



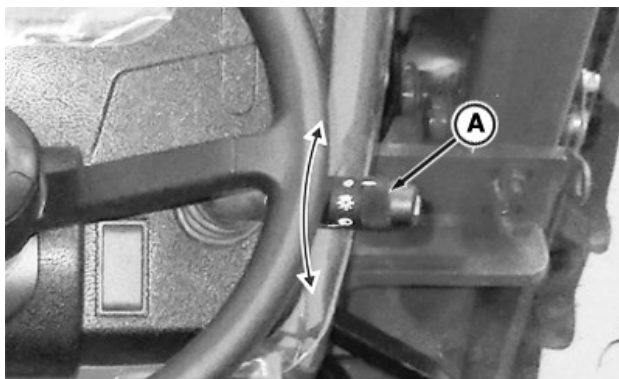
(5GV, 5GN, 5GF)

PY31814—UN—26AUG16



(5GL, 5GL-N)

PY42808—UN—02JUL17



(5GL, 5GL-N)

PY34662—UN—13JUL17

B—Πίσω φώτα

Τα κόκκινα πίσω φώτα (B) ανάβουν όταν ο διακόπτης φώτων τεθεί στη θέση (1) ή (2). Πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους, βεβαιωθείτε ότι τα κρύσταλλα των πίσω φώτων είναι καθαρά ώστε να είναι εύκολα ορατά από άλλους οδηγούς.

SD74272,00016E8-30-04OCT18

A—Διακόπτης φλας

B—Ενδεικτικές λυχνίες φώτων φλας

C—Ενδεικτική λυχνία φώτων φλας για την πρώτη ρυμούλκα

D—Ενδεικτική λυχνία φώτων φλας για τη δεύτερη ρυμούλκα

Μετακινήστε τον διακόπτη των φλας (A) από την κεντρική θέση (απενεργοποίησης) προς τα εμπρός για στροφή αριστερά ή προς τα πίσω για στροφή δεξιά. Οι ενδεικτικές λυχνίες (B) που βρίσκονται στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνουν, δείχνοντας την κατεύθυνση στροφής.

Κατά τη ρυμούλκηση μίας ρυμούλκας, αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία (C). Κατά τη ρυμούλκηση δύο

ρυμουλκών, αναβοσβήνουν οι ενδεικτικές λυχνίες (C) και (D).

MS76789,0000643-30-04OCT18

Διακόπτης φώτων αλάρμ



PY31816—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42810—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)

A—Διακόπτης φώτων αλάρμ

Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για τη λειτουργία των φώτων αλάρμ κατά την οδήγηση σε αυτοκινητόδρομους.

MS76789,0000644-30-04OCT18

Φως φάρου



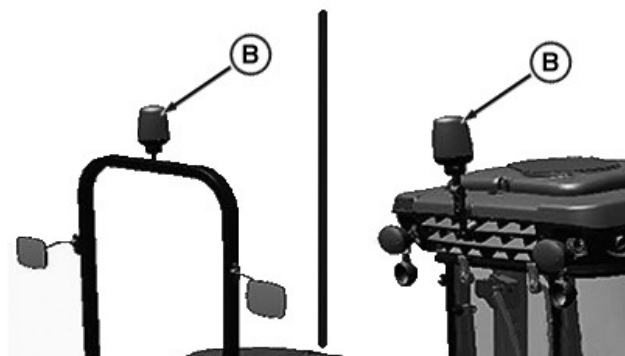
PY31817—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42811—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



PY31818—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



APY01890—UN—08MAR18

(Καμπίνα) (5GL-N)

A—Διακόπτης φάρου
B—Φως φάρου

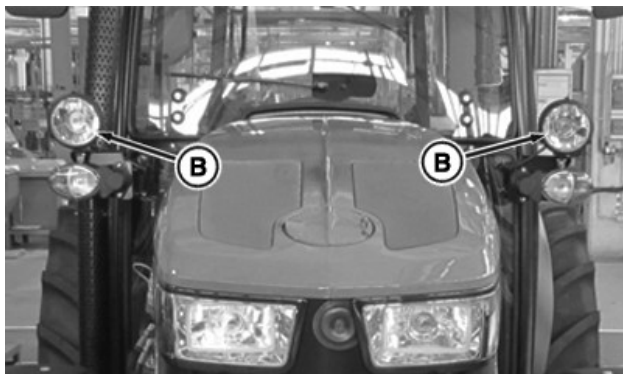
Ο φάρος (B) ανάβει με τον διακόπτη (A). Χρησιμοποιείτε τον φάρο όπως απαιτείται από τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

MS76789,0000645-30-04OCT18

Μπροστινά φώτα αγρού H4 (προαιρετικά)



PY42812—UN—02JUL17



PY31819—UN—09NOV16

(Καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)

A—Αναμονή για διακόπτη (προαιρετικός εξοπλισμός)
B—Μπροστινά φώτα αγρού

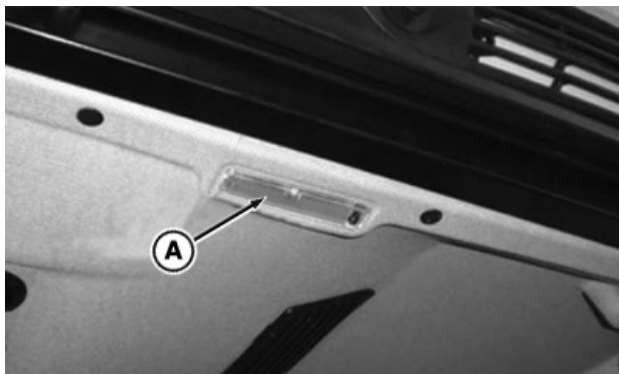
Αν υπάρχουν, τα μπροστινά φώτα αγρού H4 είναι τοποθετημένα στο πλαίσιο της καμπίνας.

Για τη λειτουργία των μπροστινών φώτων αγρού H4 (B), χρησιμοποιήστε τον διακόπτη (A).

Ο διακόπτης (A) επιτρέπει στον χειριστή να επιλέγει ανάμεσα στα κανονικά φώτα πορείας και τα πρόσθετα μπροστινά φώτα αγρού (π.χ. όταν έχουν προσδεθεί παρελκόμενα εμπρός). Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους να τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς.

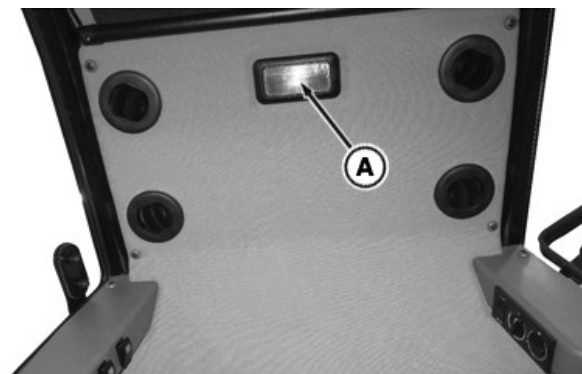
RA84036,000151F-30-04OCT18

Φως οροφής



PY31838—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



APY01898—UN—08MAR18

(Καμπίνα) (5GL-N)

A—Φως οροφής

Το φως οροφής (A) ανάβει από τον διακόπτη που βρίσκεται επάνω στο φως.

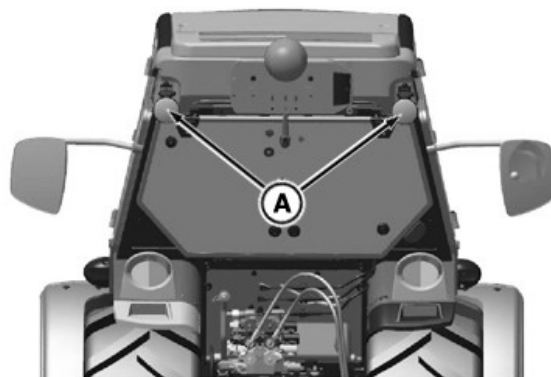
RA84036,0001526-30-04OCT18

Διακόπτες φώτων εργασίας (ανοικτή εξέδρα χειριστή)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ενεργοποιείτε τα φώτα εργασίας κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους.

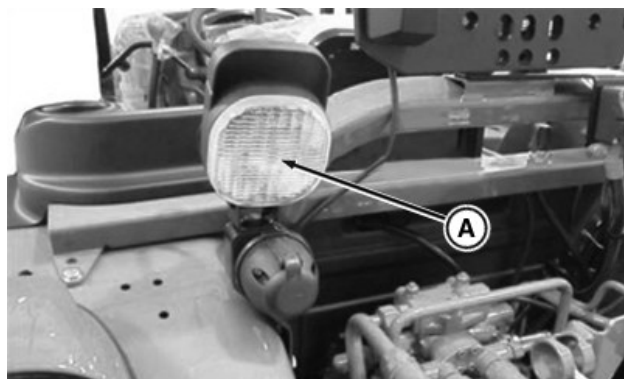


PY31820—UN—26AUG16



APY01891—UN—08MAR18

(5GL-N)



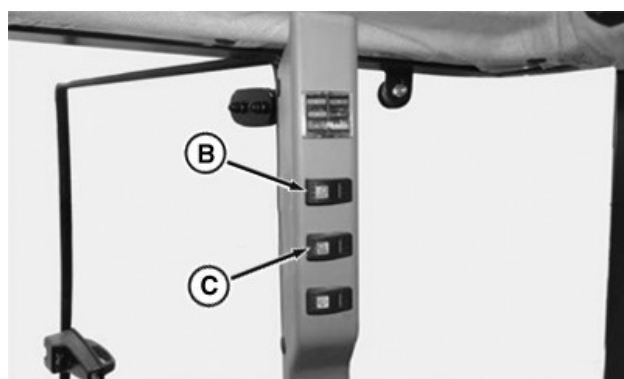
PY31821—UN—26AUG16

A—Πίσω φως εργασίας
B—Διακόπτης φώτων εργασίας

Σε τρακτέρ με ανοικτή εξέδρα χειριστή, το φως εργασίας (A) ενεργοποιείται με τον διακόπτη φώτων εργασίας (B).

Ρυθμίστε τα φώτα εργασίας (A) στρέφοντάς τα στην επιθυμητή θέση.

MS76789,0000629-30-04OCT18



PY31823—UN—26AUG16

Διακόπτες φώτων εργασίας

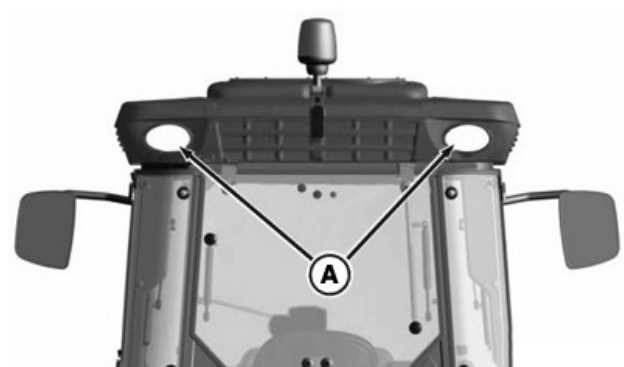
A—Πίσω φώτα εργασίας
B—Διακόπτης μπροστινών φώτων εργασίας
C—Διακόπτης πίσω φώτων εργασίας

Σε τρακτέρ με καμπίνα, τα φώτα εργασίας ενεργοποιούνται με τους διακόπτες των φώτων εργασίας (B) και (C) που βρίσκονται στην κολόνα στη δεξιά πλευρά.

MS76789,000062A-30-04OCT18

Διακόπτες φώτων εργασίας (καμπίνα)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ενεργοποιείτε τα φώτα εργασίας κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους.

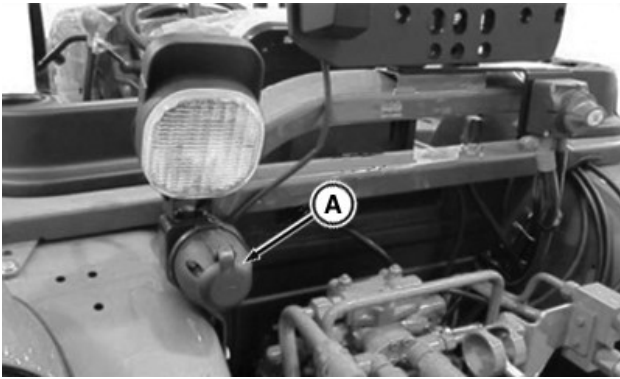


PY31822—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

Ηλεκτρικές πρίζες

Επταπολική πρίζα ρυμούλκας



PY31824—UN—26AUG16

A—Επταπολική πρίζα ρυμούλκας

Η πρίζα (A) επιτρέπει τη σύνδεση των φώτων, των φλας και άλλων ηλεκτρικών εξαρτημάτων της ρυμούλκας ή του παρελκόμενου.

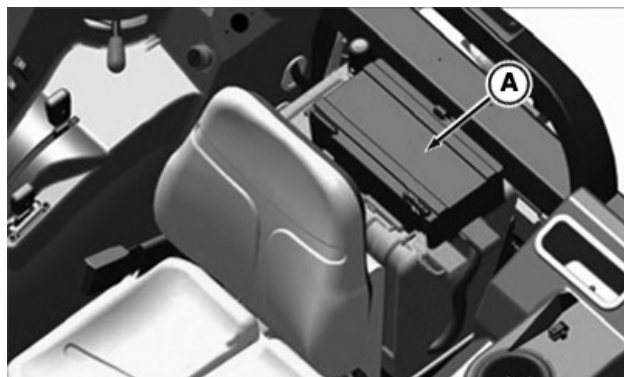
Χρησιμοποιείτε πάντα πρόσθετο φωτισμό σε ένα προσδεδεμένο παρελκόμενο, αν τα φλας ή άλλα φώτα στο πίσω μέρος του τρακτέρ κρύβονται για κάποιο λόγο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μπορείτε να προμηθευτείτε κατάλληλα φισ από τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

RA84036,000117C-30-10AUG17

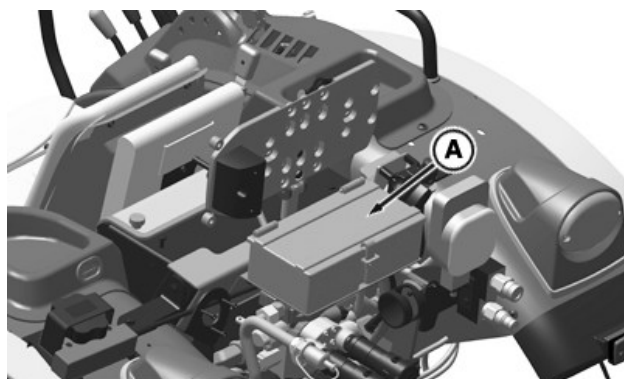
Πρόσθετα εξαρτήματα

Εργαλειοθήκη



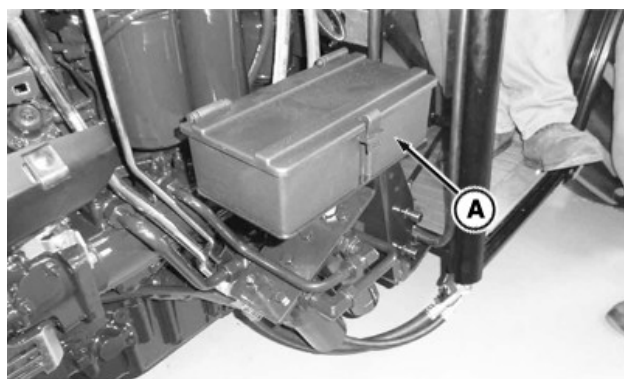
PY31834—UN—26AUG16

Μοντέλα 5GF, 5GV, και 5GN



PY42817—UN—02JUL17

Μοντέλα 5GL και 5GLN



APY01895—UN—08MAR18

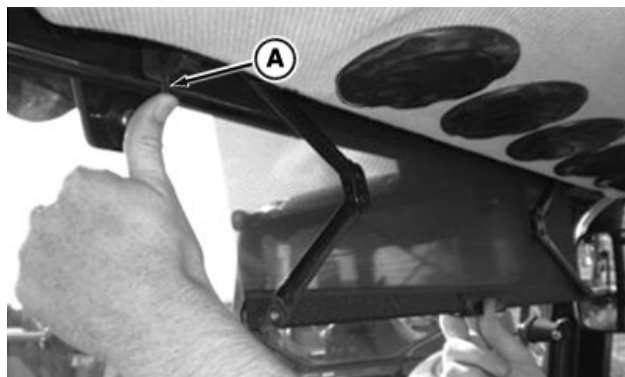
Μοντέλα τρακτέρ 5GL-N με καμπίνα

A—Εργαλειοθήκη

Η εργαλειοθήκη (A) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φύλαξη διαφόρων εργαλείων.

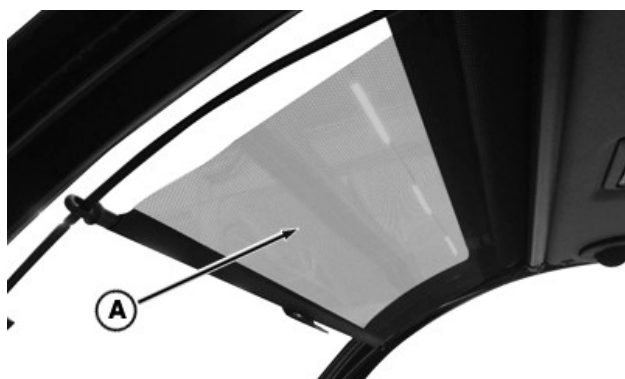
RA84036,0001524-30-02MAR18

Σκιάδιο



PY31852—UN—26AUG16

Μοντέλα τρακτέρ 5GV, 5GN και 5GF



APY01899—UN—08MAR18

Μοντέλα τρακτέρ 5GL-N με καμπίνα

A—Κουμπί

Είναι διαθέσιμο ένα μπροστινό αλεξήλιο.

Πιέστε το κουμπί (A) για μερική ή πλήρη επανατύλιξη της κουρτίνας.

Οδηγήστε την κίνηση της κουρτίνας με το χέρι για να αποφευχθεί ενδεχόμενη ζημιά.

RA84036,0001528-30-02APR18

Αποδοτικός ερματισμός

Επιλογή αντίβαρων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον προσδιορισμό του αντίβαρου του μπροστινού και πίσω άξονα, βεβαιωθείτε ότι δεν ξεπερνιούνται τα μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία και το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος του μηχανήματος (συμπεριλαμβανομένων των προσδεσμένων παρελκόμενων). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους του μηχανήματος, βλ. κεφάλαιο 500A.

Επίσης πρέπει να συμμορφώνεστε με τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την εγκατάσταση και τον μέγιστο επιτρεπόμενο αριθμό αντίβαρων. Για σταθερή απόκριση του τιμονιού, τουλάχιστον το 20% της μάζας άνευ φορτίου πρέπει να είναι στον μπροστινό άξονα. Βάρος χωρίς φορτίο είναι το βάρος του τρακτέρ χωρίς ειδικό εξοπλισμό, παρελκόμενα, ρυμούλκες ή αντίβαρα. Αλλά περιλαμβάνει και το υδραυλικό λάδι και τα λιπαντικά, γεμάτο ντεπόζιτο καυσίμου και έναν χειριστή που ζυγίζει 75 kg (165 lb).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον χειρισμό των αντίβαρων χρησιμοποιείτε κατάλληλο παλάγκο/ εξοπλισμό ανύψωσης.

Η ασφάλεια και η απόδοση του τρακτέρ εξαρτώνται από τη χρήση των σωστών αντίβαρων στους άξονες.

Για παράδειγμα: Μπροστινός άξονας (μπροστινά αντίβαρα) και πίσω άξονας (αντίβαρα τροχών, γέμισμα ελαστικών με υγρά αντίβαρα, αναρτώμενο αντίβαρο).

RA84036,0000FAE-30-10JUL17

Περιορισμοί για τα αντίβαρα

Η χρήση αντίβαρων εξαρτάται από την ικανότητα φορτίου των ελαστικών ή του τρακτέρ. Κάθε ελαστικό έχει μια συνιστώμενη φέρουσα ικανότητα, η οποία δεν θα πρέπει να ξεπερνιέται. Βλ. "Τροχοί, ελαστικά και μετατρόχια" στο κεφάλαιο 65.

Αν χρειάζεται μεγαλύτερη πρόσφυση, θα πρέπει να εξεταστεί η χρήση ενός μεγαλύτερου μονού ελαστικού.

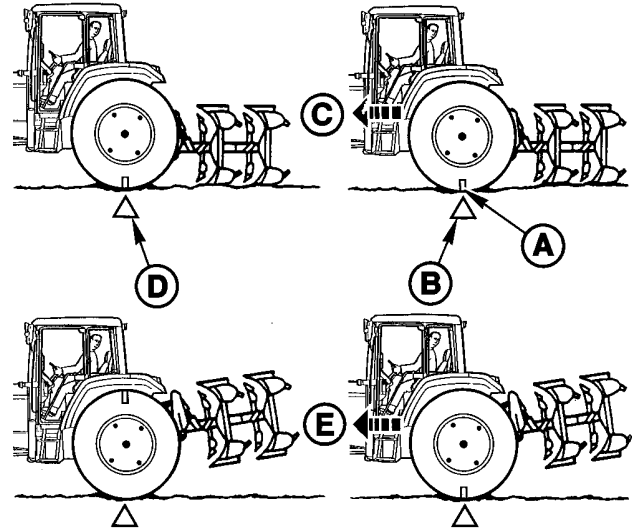
Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να επιλέγονται εγκεκριμένα ελαστικά. Ο συνδυασμός μπροστινών και πίσω ελαστικών για την έκδοση με μπροστινό διαφορικό, θα πρέπει να είναι τέτοιος ώστε να διατηρείται η σωστή προήγηση μπροστινών τροχών.

Για περισσότερες πληροφορίες και λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να ξεπερνιούνται οι ικανότητες αξονικού φορτίου και ικανότητες φορτίου των ελαστικών. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. κεφάλαιο 500A.

RA84036,0000FAF-30-10JUL17

Μέτρηση ολίσθησης πίσω τροχών



LX 000402

LX000402—UN—15AUG94

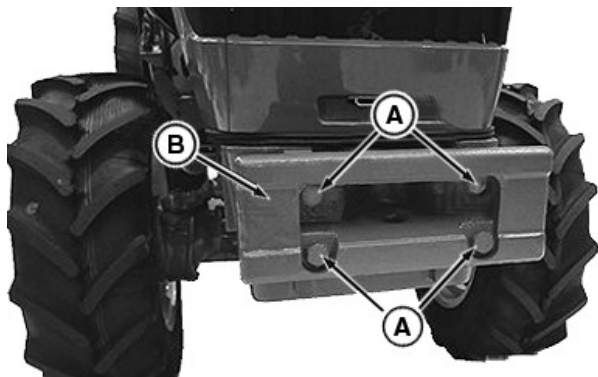
1. Βάλτε σημάδι στο ελαστικό (A).
2. Επισημάνετε το σημείο εκκίνησης στο έδαφος (B).
3. Οδηγήστε το τρακτέρ προς τα εμπρός με το παρελκόμενο χαμηλωμένο έως ότου ο πίσω τροχός εκτελέσει δέκα περιστροφές (C).
4. Βάλτε πάλι ένα σημάδι στο έδαφος (D).
5. Τώρα ανυψώστε το παρελκόμενο και οδηγήστε πάλι ανάμεσα στα δύο σημάδια στο έδαφος. Σημειώστε τον αριθμό των περιστροφών που εκτελέστηκαν ανάμεσα στα δύο σημάδια (E).

Από τον αριθμό των περιστροφών προκύπτει το ποσοστό ολίσθησης τροχών:

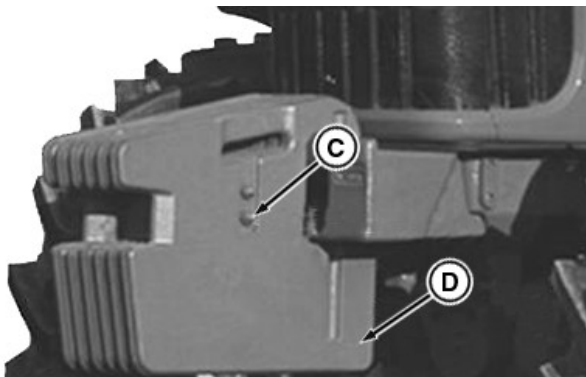
- 10,0 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 0%
- 9,5 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 5%
- 9,0 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 10%
- 8,5 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 15%
- 8,0 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 20%
- 7,5 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 25%
- 7,0 περιστροφές = ολίσθηση τροχών 30%

RA84036,00015AB-30-02APR18

Τοποθέτηση μπροστινών αντάρων



PY28228—UN—25AUG16



PY28229—UN—25AUG16

A—Βίδα (4 τεμ.)
B—Βασικό αντίβαρο
C—Βίδα (2 τεμ.)
D—Μπροστινό αντίβαρο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε τις βίδες στερέωσης (A) του βασικού αντάρου με ροπή σύσφιξης 390 Nm (287 lb-ft) και τις βίδες (C) στα μπροστινά αντίβαρα (D) με 230 Nm (170 lb-ft).

Τοποθετήστε το βασικό αντίβαρο (B) με βίδες (A) καθώς και επιπλέον βάρη (D), όσα χρειάζονται. Ασφαλίστε τα με βίδες (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν τοποθετούνται έξι ή περισσότερα μπροστινά αντίβαρα, πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε να σχηματίζουν σιαγόνα.

RA84036,0000FB1-30-10JUL17

Αντίβαρα για τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

Η ιδανική ολίσθηση για τρακτέρ με μπροστινή κίνηση

είναι 8 - 12%. Για να μειώσετε την ολίσθηση των τροχών σε αυτό το βαθμό, χρειάζεται περισσότερο βάρος στο μπροστινό τμήμα από ό,τι για τρακτέρ με πίσω κίνηση. Η ιδανική κατανομή του συνολικού βάρους του τρακτέρ είναι 40% εμπρός, 60% πίσω.

OULXA64,0000316-30-26JUN01

Με αντίβαρο στον κοτσαδόρο τριών σημείων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν οδηγείτε, ο κοτσαδόρος τριών σημείων πρέπει να είναι ανυψωμένος. Έτσι έχετε τη μέγιστη απόσταση από το έδαφος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το τρακτέρ είναι σταθμευμένο, πάντα χαμηλώνετε το αντίβαρο στο έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το τρακτέρ πρέπει πάντα να είναι σωστά ζυγισμένο και να φέρει τα σωστά αντίβαρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη σιαγόνα πρόσδεσης μπροστά από το αναρτημένο αντίβαρο για να ρυμουλκείτε φορτία.

MHM611,12-30-01MAR00

Μπροστινά αντίβαρα

Αν χρειάζεται, μπορείτε να αναρτήσετε στο τρακτέρ ένα βασικό αντίβαρο και πρόσθετα μπροστινά αντίβαρα. Στον πίνακα δίνονται πληροφορίες σχετικά με τους διάφορους συνδυασμούς αντάρων που μπορούν να τοποθετηθούν σε κάθε τύπο τρακτέρ.

Σε όλα τα τρακτέρ: Στο βασικό αντίβαρο είναι δυνατό να τοποθετηθεί ένας αριθμός πρόσθετων αντάρων, 50 kg (110 lb), 30 kg (66 lb), 25 kg (55 lb) έκαστο, σύμφωνα με τον πίνακα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τη μεταφορά παρελκόμενων συνδεδεμένων στο πίσω μέρος του τρακτέρ ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μπροστινά αντίβαρα. Όταν το παρελκόμενο είναι ανυψωμένο, να οδηγείτε αργά πάνω σε ανώμαλο έδαφος, ανεξάρτητα από την ποσότητα αντάρων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βλ. "Μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία και συνολικά βάρη" στο κεφάλαιο 500A.

Τρακτέρ 4WD >>>	GV		GN		GF		GL-GLN	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Βασικό αντίβαρο (a)	70	154	70	154	70	154	70	154
Βάρος έκαστο	25	55	25	55	25	55	25	55
Μέγ. αριθμός βαρών	14	—	14	—	14	—	14	—

Αποδοτικός ερματισμός

Συνολικό πρόσθετο βάρος (b)	350	770	350	770	350	770	350	770
Συνολικό βάρος (a)+(b)	420	924	420	924	420	924	420	924
Βάρος έκαστο	30	66	30	66	30	66	30	66
Μέγ. αριθμός βαρών	14	—	14	—	14	—	14	—
Συνολικό πρόσθετο βάρος (b)	420	924	420	924	420	924	420	924
Συνολικό βάρος (a)+(b)	490	1078	490	1078	490	1078	490	1078
Βάρος έκαστο	50	110	50	110	50	110	—	—
Μέγ. αριθμός βαρών	8	—	8	—	10	—	—	—
Συνολικό πρόσθετο βάρος (b)	400	880	400	880	500	1100	—	—
Συνολικό βάρος (a)+(b)	470	1034	470	1034	570	1254	—	—

Τρακτέρ 2WD >>>	GV		GN		GF	
Βασικό αντίβαρο (a)	kg	lb	kg	lb	kg	lb
	70	154	70	154	70	154
Βάρος έκαστο	25	55	25	55	25	55
Μέγ. αριθμός βαρών	12	—	14	—	14	—
Συνολικό πρόσθετο βάρος (b)	300	660	350	770	350	770
Συνολικό βάρος (a)+(b)	370	814	420	924	420	924
Βάρος έκαστο	30	66	30	66	30	66
Μέγ. αριθμός βαρών	10	—	14	—	12	—
Συνολικό πρόσθετο βάρος (b)	300	660	420	924	360	792
Συνολικό βάρος (a)+(b)	370	814	490	1078	430	946
Βάρος έκαστο	50	110	50	110	50	110
Μέγ. αριθμός βαρών	6	—	8	—	8	—
Συνολικό πρόσθετο βάρος (b)	300	660	400	880	400	880
Συνολικό βάρος (a)+(b)	370	814	470	1034	470	1034

RA84036,0001594-30-09APR18

Μεταφορά

Μεταφορά του τρακτέρ

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα χαλασμένο τρακτέρ επάνω σε ρυμούλκα.

Πριν γίνει μεταφορά του τρακτέρ πάνω σε ένα φορτηγό ή πάνω σε τραίνο, βεβαιωθείτε πως το καπό του κινητήρα έχει κλείσει καλά και είναι δεμένο και πως είναι κλειστές οι πόρτες, η οροφή (εάν υπάρχει) και τα παράθυρα.

OU12401,00009BF-30-01JUL02

Επιλογή πίεσης ελαστικών

Η πίεση των ελαστικών παίζει σημαντικό ρόλο στον καθορισμό της συμπεριφοράς του οχήματος, της ελκτικής δύναμης και της κατανάλωσης καυσίμου.

Επειδή η σωστή πίεση ελαστικών εξαρτάται από πολλούς διαφορετικούς παράγοντες, δεν είναι δυνατό να δοθεί μια γενική σύσταση.

Όταν επιλέγετε την πίεση πλήρωσης, λάβετε υπόψη αυτά τα βήματα.

- Κατασκευαστής ελαστικών
- Μέγεθος ελαστικών
- Αξονικό φορτίο μηχανήματος
- Αντίβαρο μηχανήματος
- Αν το ελαστικό χρησιμοποιείται στον μπροστινό ή τον πίσω τροχό
- Φύση εργασίας προς διεκπεραίωση
- Συνθήκες εδάφους
- Αναμενόμενη ταχύτητα πορείας

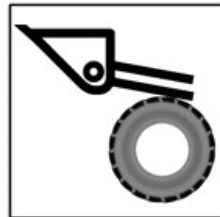
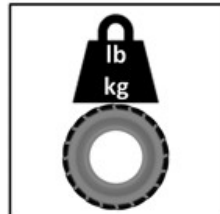
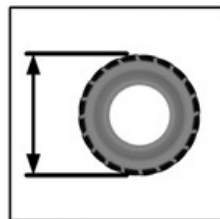
Για να εξακριβωθεί η πίεση για ειδικές εφαρμογές, ανατρέξτε στους πίνακες πίεσης ελαστικών που παρέχονται από τους κατασκευαστές. Πολλοί κατασκευαστές ελαστικών παρέχουν εφαρμογές στο διαδίκτυο, οι οποίες παρέχουν τη δυνατότητα υπολογισμού της συνιστώμενης πίεσης ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε τιμή πίεσης ελαστικών που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χειρισμού είναι δεσμευτική.

Η πίεση των ελαστικών δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη τιμή που αναγράφεται πάνω στο ελαστικό.

Αν δεν υπάρχει άλλη διαθέσιμη τιμή πίεσης, χρησιμοποιήστε πίεση ελαστικών 2 bar (29 psi).

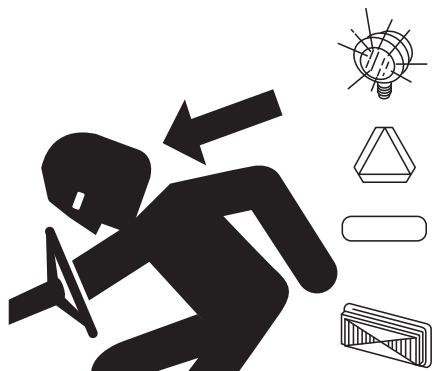
Ειδική προσοχή πρέπει να δίνεται στις πιέσεις για ελαστικά γραμμικών καλλιεργειών, ειδικά ελαστικά και ελαστικά υγρού έρματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, βρείτε τη σωστή πίεση ελαστικού από τον κατασκευαστή του ελαστικού.



LX299189—UN—16NOV16
RA84036,0001161-30-26JUL18

Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου από απώλεια ελέγχου του τρακτέρ. Όταν οδηγείτε το τρακτέρ σε δρόμους:



RXA0086597—UN—09FEB06

- Χρησιμοποιείτε τη ζώνη ασφαλείας.
- Συνδέστε τα πεντάλ των φρένων μεταξύ τους.
- Αν υπάρχει, χρησιμοποιήστε το πεντάλ γκαζιού αντί για το χειρόγκαζο.
- Ελαττώστε ταχύτητα όταν οδηγείτε σε παγωμένες, βρεγμένες ή χαλικοστρωμένες επιφάνειες.
- Επιλέξτε τα σωστά αντίβαρα για το τρακτέρ.
- Αποφεύγετε το μπλοκάρισμα και την ολίσθηση των τροχών σε τρακτέρ εξοπλισμένα με κιβώτιο ταχυτήτων IVT.
- Αποφεύγετε ανοίγματα, χαντάκια, απότομες στροφές, λοφοπλαγιές και εμπόδια που μπορεί να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ.
- Προσέχετε πάντοτε την οδική κυκλοφορία πίσω σας, ιδιαίτερα σε γωνίες και χρησιμοποιείτε τα φλας.
- Όταν οδηγείτε σε δρόμο ταχείας κυκλοφορίας ή σε δημόσιο δρόμο να ανάβετε πάντα τα αλάρμ, εκτός εάν απαγορεύεται από το νόμο.
- Πριν από την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους, βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά και τα φτερά είναι χωρίς λάσπη.

Πριν οδηγήσετε το τρακτέρ σε δημόσιο δρόμο ελέγξτε τα φώτα πορείας, τα αλάρμ και τα πίσω φώτα. Ρυθμίστε τους καθρέπτες και καθαρίστε τα παράθυρα.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθούν πιθανοί τραυματισμοί, όταν οδηγείτε σε δρόμους ταχείας κυκλοφορίας ή σε δημόσιους να ανάβετε πάντα τα προειδοποιητικά φώτα κινδύνου, εκτός αν απαγορεύεται από το νόμο.

Φώτα - Χρησιμοποιείτε τα φώτα πορείας και τα φλας μέρα και νύκτα. Τηρείτε τους νομικούς κανονισμούς για τον φωτισμό και την αναγνώριση συσκευών.

Βεβαιωθείτε ότι ο φωτισμός και τα στοιχεία αναγνώρισης είναι ορατά και σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν φανοί και σημάσεις που έχουν σπάσει ή λείπουν επισκευάζονται ή αντικαθίστανται αμέσως. Μπορείτε να προμηθευτείτε φώτα ασφαλείας για παρελκόμενα από τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Φρένα — Πατήστε τα πεντάλ φρένων για να βεβαιωθείτε ότι ο αναστολέας διαφορικού ΔΕΝ είναι συμπλεγμένος. **Συνδέστε τα πεντάλ φρένων μεταξύ τους προτού οδηγήσετε σε δρόμο.** Αποφεύγετε το απότομο φρενάρισμα.

Μπροστινό διαφορικό—Αποσυμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό όταν μεταφέρετε το τρακτέρ. Κατά την οδήγηση σε δρόμους, ενεργοποιήστε τη θέση υποβοήθησης πέδησης του διακόπτη μπροστινού διαφορικού για φρενάρισμα και στους τέσσερις τροχούς.

Βαλβίδες ελέγχου SCV — Ασφαλίστε τους μοχλούς ελέγχου των βαλβίδων SCV απευθείας ή με το πλήκτρο ασφάλισης. Όταν οι μοχλοί ελέγχου είναι ασφαλισμένοι, δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν σε περίπτωση που αγγιχθούν κατά λάθος.

Μοχλός πολλών λειτουργιών — Κλειδώστε τον μοχλό πολλών λειτουργιών ή ασφαλίστε τον με το πλήκτρο ασφάλισης ώστε να μην μπορεί να ενεργοποιηθεί σε περίπτωση που αγγιχθεί κατά λάθος.

Μπροστινό ή πίσω σύστημα ζεύξης—Τοποθετήστε κατάλληλα το σύστημα ζεύξης ή ασφαλίστε το στη θέση μεταφοράς για να μην υπάρχει πιθανότητα να χαμηλώσει το παρελκόμενο κατά τη μεταφορά, εξαιτίας κατά λάθος κτυπήματος στο μοχλό ανόδου/καθόδου. Βλ. Σύστημα ζεύξης σε αυτό το εγχειρίδιο.

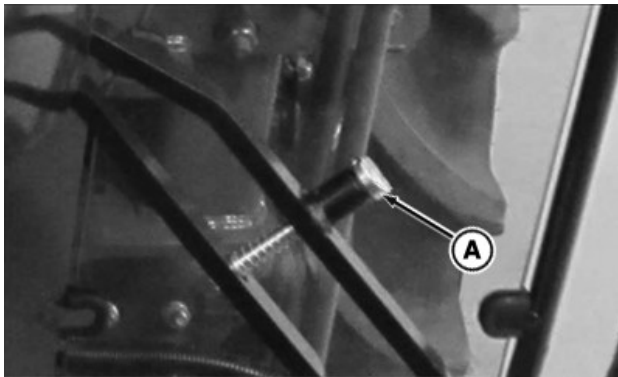
RA84036,0001162-30-10AUG17

Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα φώτα και συστήματα ασφαλείας για την προειδοποίηση των άλλων οδηγών. Τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς. Διάφορες συσκευές ασφαλείας διατίθενται από τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Αντικαθιστάτε τα απολεσθέντα και τα κατεστραμμένα εξαρτήματα.

ΠΟΤΕ μην ανάβετε τα πίσω φώτα εργασίας, όταν οδηγείτε το τρακτέρ σε δημόσιο δρόμο. Ένα μεγάλο δυνατό φως στο πίσω μέρος του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει σύγχυση στους οδηγούς των οχημάτων που ακολουθούν.

Πριν από την οδήγηση του τρακτέρ σε δρόμο, ασφαλίστε μαζί τα πεντάλ φρένων. Στις μεγάλες ταχύτητες πατάτε τα φρένα ελαφρά και προσεκτικά.

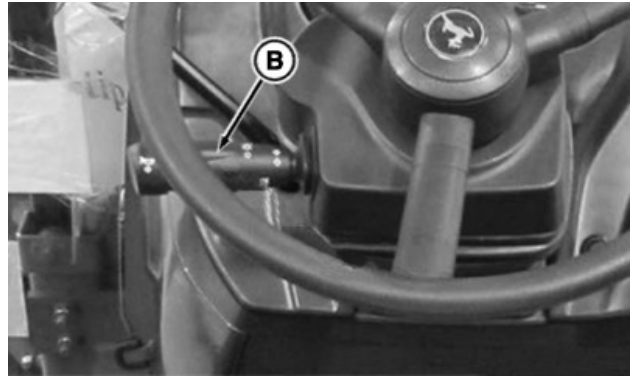


PY31865—UN—26AUG16

A—Πείρος ασφάλισης πεντάλ φρένων

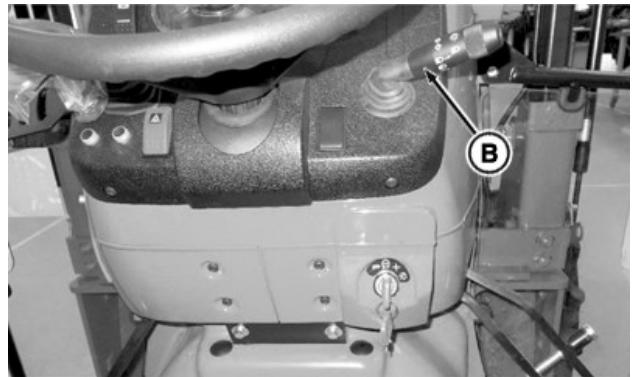
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για λεπτομερείς περιγραφές των λειτουργιών φωτισμού, ανατρέξτε στην ενότητα "Φώτα" (κεφάλαιο 20) στο παρόν εγχειρίδιο.

1. Ενώστε μεταξύ τους τα πεντάλ των φρένων με τον πείρο ασφάλισης (A). Αποφεύγετε τα απότομα φρεναρίσματα. Ελαττώστε την ταχύτητα αν το συρόμενο φορτίο έχει μεγαλύτερο βάρος από το τρακτέρ και δεν διαθέτει φρένα (για τις προτεινόμενες ταχύτητες μεταφοράς ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειρισμού του παρελκόμενου).



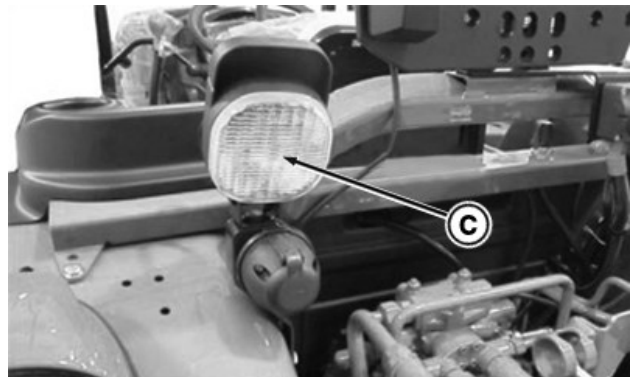
PY31866—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



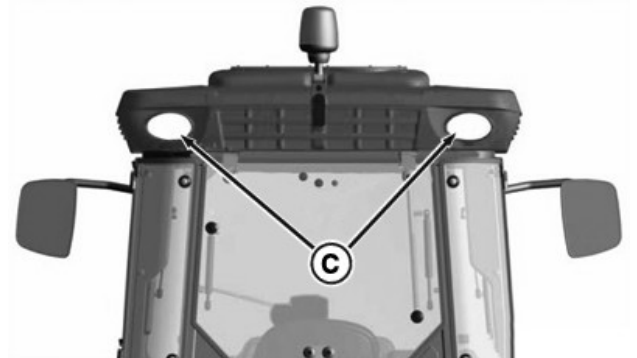
PY42828—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



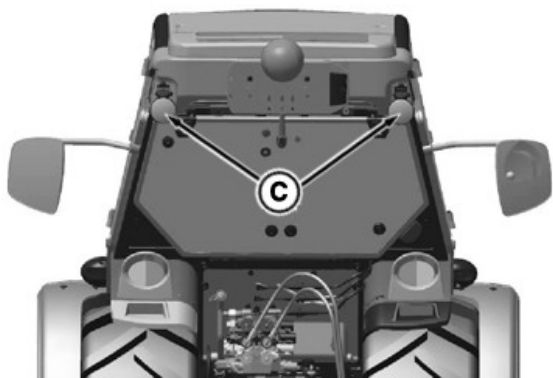
PY31867—UN—26AUG16

Φως εργασίας — (Ανοικτή εξέδρα χειριστή)



PY31868—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



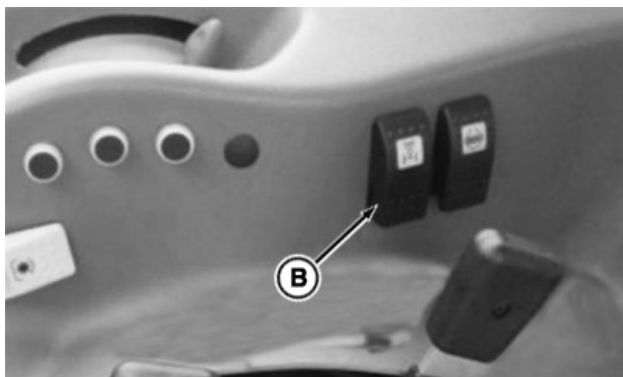
APY05002—UN—15MAR18

(Καμπίνα) (5GL-N)

B—Διακόπτης φώτων

C—Πίσω φώτα εργασίας

2. Στρέψτε τον διακόπτη φώτων (B) στη θέση φώτων μεγάλης ή μικρής σκάλας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τα πίσω φώτα εργασίας (C). Όταν υπάρχει κυκλοφορία να χαμηλώνετε πάντα τα φώτα πορείας. Φροντίστε να είναι πάντα σωστή η ρύθμιση των φώτων πορείας.
3. Όταν θέλετε να στρίψετε, χρησιμοποιείτε τα φλας. Αφού στρίψετε, φέρτε το διακόπτη των φλας πίσω στην κεντρική θέση.



PY31869—UN—26AUG16

B—Διακόπτης

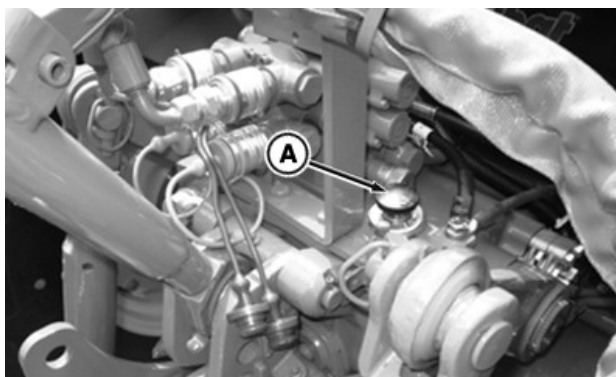
4. Απενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό χρησιμοποιώντας τον διακόπτη (B). Οδηγώντας πάνω σε σκληρές επιφάνειες με το μπροστινό διαφορικό ενεργοποιημένο προκαλείται υπερβολική φθορά των ελαστικών.
5. Μην ενεργοποιήσετε τον αναστολέα διαφορικού. Βλέπε "Χρήση του αναστολέα διαφορικού" σε αυτό το κεφάλαιο.
6. Οδηγείτε αργά ώστε να διατηρείτε πάντα τον έλεγχο του οχήματος. Επιβραδύνετε σε κατηφόρες, ανώμαλο έδαφος και σε απότομες στροφές, ιδιαίτερα όταν μεταφέρετε βαριά ανυψωμένα εξαρτήματα.
7. Πριν κατεβείτε μια πλαγιά, βάλτε μικρότερη ταχύτητα, ώστε να μπορείτε να ελέγχετε το όχημα χωρίς φρένα. Ποτέ μην κατεβαίνετε μια πλαγιά με νεκρά.
8. Σε δρόμους κατηφορικούς, παγωμένους ή με χαλίκια υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ολίσθησης, με

αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου του οχήματος. Για να μειωθεί η πιθανότητα ολίσθησεων, ελαττώστε ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ έχει τα σωστά αντίβαρα.

9. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη μεταφορά ρυμουλκούμενων φορτίων υπό αντίξοες συνθήκες επιφάνειας και κατά τις στροφές και το φρενάρισμα σε επικλινή εδάφη. Για να διασφαλιστεί η μέγιστη ευστάθεια, βεβαιωθείτε ότι το μετατρόχιο είναι ρυθμισμένο σε μεγάλο εύρος.

RA84036,000152C-30-04OCT18

Ρυμούλκηση του τρακτέρ



PY31973—UN—05OCT16

A—Δείκτης στάθμης λαδιού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΟΤΕ μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ με ταχύτητα μεγαλύτερη από 16 km/h (10 mph). Στη θέση του χειριστή πρέπει να κάθεται κάποιος που να χειρίζεται το τιμόνι και να φρενάρει το τρακτέρ.

Όταν ο κινητήρας δεν είναι σε λειτουργία, χρειάζεται μεγαλύτερη δύναμη για στροφή του τιμονιού και η διαδρομή του πεντάλ είναι μεγαλύτερη (καμία υδραυλική υποστήριξη).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τη φθορά στο κιβώτιο ταχυτήτων/στο υδραυλικό σύστημα, ακολουθείτε τα εξής μέτρα:

1. Η στάθμη λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων πρέπει να είναι στη μέγιστη ένδειξη στάθμης του δείκτη (A). Αν το τρακτέρ πρέπει να ρυμουλκηθεί με ανυψωμένους τους μπροστινούς τροχούς, προσθέστε 1 λίτρο λαδιού για κάθε 9 cm (3½ in) ανύψωσης των τροχών. ΜΗΝ ανυψώνετε τους μπροστινούς τροχούς περισσότερο από 30 cm (12 in) από το έδαφος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τη μεταφορά του τρακτέρ, αδειάστε το λάδι που προσθέσατε για τη ρυμούλκηση.

2. Βεβαιωθείτε ότι ο αναστολέας διαφορικού είναι αποσυνπλεγμένος.

3. Βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί αλλαγής ταχυτήτων και ομάδων είναι στη νεκρά.

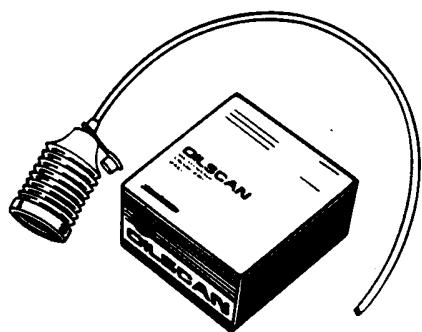
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν ο κινητήρας μπορεί να λειτουργήσει, απενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό. Αν ο κινητήρας δεν μπορεί να λειτουργήσει, αποσυνδέστε τον αρθρωτό άξονα κίνησης. Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η υπερβολική φθορά των ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κοτσαδόρος σιαγόνας στα μπροστινά αντίβαρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ρυμούλκηση μόνο σε ασφαλτοστρωμένους δρόμους.

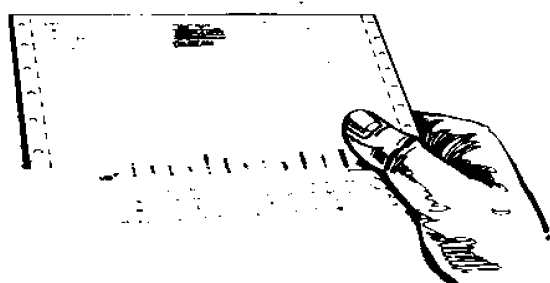
RA84036,0001163-30-10AUG17

Καύσιμο, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό

Oilscan™ και CoolScan™



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Τα Oilscan™ και CoolScan™ είναι προγράμματα δειγματοληψίας της John Deere που σας βοηθούν να ελέγχετε την απόδοση του μηχανήματος και να εντοπίζετε πιθανά προβλήματα προτού αυτά προκαλέσουν σοβαρές ζημιές.

Τα δείγματα λαδιού και ψυκτικού υγρού θα πρέπει να λαμβάνονται από κάθε σύστημα πριν από τη λήξη του προκαθορισμένου διαστήματος αλλαγής.

Σχετικά με τα σετ Oilscan™ και CoolScan™ συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,OILSCAN-30-13SEP11

Η ονομασία "Oilscan" είναι ένα εμπορικό σήμα της Deere & Company.
Η ονομασία "CoolScan" είναι ένα εμπορικό σήμα της Deere & Company.

Καύσιμο ντίζελ

Καύσιμο ντίζελ

Σχετικά με τα χαρακτηριστικά των καυσίμων ντίζελ που διατίθενται στην περιοχή σας συμβουλευτείτε το τοπικό πρατήριο καυσίμων.

Γενικά, τα καύσιμα ντίζελ προσμειγνύονται ώστε να ανταποκρίνονται στις διακυμάνσεις θερμοκρασίας των γεωγραφικών περιοχών όπου διανέμονται.

Συνιστώνται καύσιμα ντίζελ με προδιαγραφές EN 590 ή ASTM D975. Το ανανεώσιμο καύσιμο ντίζελ που παράγεται με υδρογονοεπεξεργασία ζωικών και φυτικών ελαίων είναι βασικά παρόμοιο με το πετρελαϊκό ντίζελ. Το ανανεώσιμο ντίζελ που ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές EN 590, ASTM D975 ή EN 15940 είναι αποδεκτό για χρήση σε όλα τα ποσοστιαία επίπεδα ανάμειξης.

Απαιτούμενες ιδιότητες καυσίμων

Σε κάθε περίπτωση, τα καύσιμα πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες ιδιότητες:

Ελάχιστος αριθμός κετανίων, 40. Προτιμάτε αριθμό κετανίων μεγαλύτερο από 47, ειδικά για θερμοκρασίες κάτω από τους -20°C (-4°F) ή για υψόμετρα πάνω από 1675 m (5500 ft.).

Το **σημείο νέφωσης** θα πρέπει να είναι κάτω από την αναμενόμενη χαμηλότερη περιβάλλοντος θερμοκρασίας ή το **όριο ψυχρής διηθητικής ικανότητας** (CFPP) θα πρέπει να είναι κατά μέγιστο 10°C (18°F) κάτω από το σημείο νέφωσης.

Η **λιπαντική ικανότητα καυσίμου** πρέπει να είναι πάνω από μία μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,52 mm με μέτρηση κατά ASTM D6079 ή ISO 12156-1. Προτιμότερη είναι μια μέγιστη διάμετρος χαραγής 0,45 mm.

Η **ποιότητα των καυσίμων ντίζελ και η περιεκτικότητα σε θείο** πρέπει να ανταποκρίνονται στους κατά τόπους κανονισμούς εκπομπής ρύπων. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 10000 mg/kg (10000 ppm).

Καύσιμο E-ντίζελ

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε E-ντίζελ (Μίγμα καυσίμου ντίζελ και αιθανόλης). Σε περίπτωση χρήσης καυσίμου E-ντίζελ σε οποιοδήποτε μηχάνημα της John Deere, ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση του μηχανήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υφίσταται κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου λόγω φωτιάς και έκρηξης από τη χρήση καυσίμου e-diesel.

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες ενδιάμεσης φάσης 4, τελικής φάσης 4, βαθμίδας III B, κινητήρες βαθμίδας IV, και βαθμίδας V

- Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ καύσιμα ντίζελ ιδιαίτερα χαμηλής περιεκτικότητας θείου (ULSD) με μέγιστη περιεκτικότητα θείου 15 mg/kg (15 ppm).

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Ενδιάμεσης Βαθμίδας 3 και Κατηγορίας III A

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου 1000 - 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 2000 mg/kg (2000 ppm) επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Ενδιάμεσης Βαθμίδας 2 και Κατηγορίας II

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου 2000 - 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.¹
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο πάνω από 5000 mg/kg (5000 ppm), επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Περιεκτικότητα σε θείο για άλλους κινητήρες

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 5000 mg/kg (5000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα ντίζελ ή άλλο είδος λιπαντικού λαδιού με τα καύσιμα ντίζελ.

Η χρήση λανθασμένων πρόσθετων συστατικών καυσίμων μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα εξαρτήματα έγχυσης καυσίμου των κινητήρων ντίζελ.

DX,FUEL1-30-13JAN18

Χρήση και φύλαξη καυσίμου ντίζελ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελαττώστε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Να χειρίζεστε προσεκτικά το καύσιμο. ΜΗ γεμίζετε το δοχείο καυσίμων με τον κινητήρα σε λειτουργία. ΜΗΝ καπνίζετε όταν γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου ούτε όταν κάνετε συντήρηση στο σύστημα τροφοδοσίας.

¹ Βλ. DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD, ή DX,ENOIL12,T2, EXT για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με διαστήματα σέρβις λαδιού κινητήρα και φίλτρου.

Όταν ο καιρός είναι κρύος, για να αποφύγετε ενδεχόμενη συμπύκνωση πάγωμα, γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου κάθε μέρα μετά τη λειτουργία.

Για να ελαχιστοποιηθεί η συμπύκνωση, τα δοχεία καυσίμου πρέπει να διατηρούνται κατά το δυνατό γεμάτα.

Τα πώματα των δοχείων πρέπει να κλείνουν σωστά ώστε να μην εισχωρεί υγρασία. Να ελέγχετε τακτικά την περιεκτικότητα νερού στα καύσιμα.

Αν χρησιμοποιείτε βιολογικά καύσιμα ντίζελ, ίσως για την αποφυγή μπουκώματος να πρέπει να αλλάζετε το φίλτρο καυσίμων συχνότερα.

Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα να ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. Η αύξηση της στάθμης λαδιού υποδηλώνει την ύπαρξη καυσίμου στο λάδι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δοχείο καυσίμων εξαερίζεται από την τάπα πλήρωσης. Αν απαιτείται καινούργια τάπα πλήρωσης, πρέπει πάντα να αντικαταθίσταται μόνο με γνήσια αεριζόμενη τάπα.

Αν το καύσιμο αποθηκευτεί για μεγάλο διάστημα ή αν η κατανάλωση είναι μικρή, προσθέστε βελτιωτικό για να σταθεροποιηθεί το καύσιμο. Κρατώντας το ελεύθερο νερό αποστραγγισμένο και αλείφοντας το δοχείο αποθήκευσης χύμα καυσίμου τριμηνιαία με μια δόση συντήρησης βιοκτόνου αποτρέπεται η ανάπτυξη μικροβίων. Για υποδείξεις επικοινωνήστε με τον προμηθευτή καυσίμου ή με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX,FUEL4-30-13JAN18

Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ

Τα περισσότερα καύσιμα ντίζελ που παρασκευάζονται στις ΗΠΑ, τον Καναδά και στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν επαρκή λιπαντική ικανότητα ώστε να εξασφαλίζουν τη σωστή λειτουργία και διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων του συστήματος έγχυσης. Όμως τα καύσιμα ντίζελ που παρασκευάζονται σε άλλα μέρη του κόσμου μπορεί να μην διαθέτουν την απαραίτητη λιπαντική ικανότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε πως τα καύσιμα ντίζελ που χρησιμοποιείτε στο μηχάνημά σας διαθέτουν τις σωστές λιπαντικές ιδιότητες.

Η λιπαντική ικανότητα καυσίμου πρέπει να είναι πάνω από μία μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,52 mm με μέτρηση κατά το ASTM D6079 ή το ISO 12156-1. Προτιμότερη είναι μια μέγιστη διάμετρος χαραγής 0,45 mm.

Αν χρησιμοποιείτε καύσιμα με μικρότερη ή με απροσδιόριστη λιπαντική ικανότητα, προσθέστε το βελτιωτικό "Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" της

John Deere (ή κάποιο ισοδύναμο) στην προβλεπόμενη συγκέντρωση.

Λιπαντική ικανότητα των βιολογικών καυσίμων ντίζελ

Η λιπαντικότητα καυσίμου μπορεί να βελτιωθεί σημαντικά με μείγματα βιολογικού ντίζελ μέχρι B20 (20% βιολογικό ντίζελ). Μεγαλύτερη αύξηση της λιπαντικής ικανότητας είναι περιορισμένη για μείγματα βιολογικού ντίζελ πάνω από B20.

DX,FUEL5-30-07FEB14

Δοκιμή των καυσίμων ντίζελ

Ένα πρόγραμμα ανάλυσης μπορεί να βοηθήσει στον έλεγχο της ποιότητας των καυσίμων ντίζελ. Με την ανάλυση καυσίμου μπορείτε να έχετε σημαντικά στοιχεία όπως υπολογισμένο δείκτη κετανίων, τύπο καυσίμου, περιεκτικότητα θείου, περιεκτικότητα νερού, εμφάνιση, καταλληλότητα για λειτουργία σε κρύο καιρό, μικρόβια, σημείο νέφωσης, αριθμό οξέων, μόλυνση, και αν το καύσιμο πληροί την προδιαγραφή ASTM D975 ή άλλη ισοδύναμη προδιαγραφή.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση καυσίμου ντίζελ απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX,FUEL6-30-13JAN18

Καύσιμα βιοντίζελ

Το καύσιμο βιοντίζελ είναι ένα καύσιμο αποτελούμενο από μονοαλκυλικούς εστέρες λιπαρών οξέων μακρίας αλυσίδας παραγόμενο από φυτικά έλαια και ζωικά λίπη. Τα μείγματα βιοντίζελ είναι βιοντίζελ αναμεμιγμένο με πετρελαϊκό καύσιμο ντίζελ σε μία αναλογία όγκου.

Πριν από τη χρήση καυσίμων που περιέχουν βιοντίζελ, ελέγξτε τις απαιτήσεις χρήσης του βιοντίζελ και τις συστάσεις στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή.

Οι περιβαλλοντικοί νόμοι και κανονισμοί ενδέχεται να ενθαρρύνουν ή να απαγορεύουν τη χρήση βιολογικών καυσίμων. Πριν από τη χρήση βιολογικών καυσίμων, οι χειριστές θα πρέπει να συμβουλευτούν τις αρμόδιες κρατικές αρχές.

Κινητήρες John Deere βαθμίδας V που λειτουργούν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Όταν ο κινητήρας πρόκειται να λειτουργήσει εντός της Ένωσης με ντίζελ ή πετρελαιο εσωτερικής καύσης για χρήση εκτός δρόμου, πρέπει να χρησιμοποιείται καύσιμο με περιεκτικότητα σε FAME όχι μεγαλύτερη από 8% όγκο/όγκο (B8).

Κινητήρες John Deere με φίλτρο εξάτμισης, εκτός των κινητήρων βαθμίδας V, που λειτουργούν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, John Deere

Τα μείγματα βιοντίζελ έως B20 μπορούν να χρησιμοποιηθούν ΜΟΝΟ εάν το βιοντίζελ (100%

βιοντίζελ ή B100) ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ASTM D6751, EN 14214 ή σε άλλη αντίστοιχη προδιαγραφή. Όταν χρησιμοποιείτε μείγμα B20 να περιμένετε μια μείωση 2% στην ισχύ και μια μείωση 3% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Οι συγκεντρώσεις βιοντίζελ πάνω από B20 μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα συστήματα ελέγχου εκπομπών του κινητήρα και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται. Μεταξύ των κινδύνων είναι περισσότερο συχνή στάσιμη ανανέωση, συγκέντρωση αιθάλης και αυξημένα χρονικά διαστήματα για την αφαίρεση της τέφρας.

Απαιτούνται εγκεκριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων τα οποία περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασκορπισμού, κατά τη χρήση μειγμάτων βιοντίζελ από B10 έως B20, και συνιστώνται όταν χρησιμοποιούνται χαμηλότερα μείγματα βιοντίζελ.

Κινητήρες John Deere χωρίς φίλτρο εξάτμισης John Deere

Τα μείγματα βιοντίζελ έως B20 μπορούν να χρησιμοποιηθούν MONO εάν το βιοντίζελ (100% βιοντίζελ ή B100) ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ASTM D6751, EN 14214 ή σε άλλη αντίστοιχη προδιαγραφή. Όταν χρησιμοποιείτε μείγμα B20 να περιμένετε μια μείωση 2% στην ισχύ και μια μείωση 3% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Αυτοί οι κινητήρες John Deere μπορούν να λειτουργήσουν με μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 (έως 100% βιοντίζελ). Να λειτουργούν MONO σε επίπεδα πάνω από B20, εφόσον το βιοντίζελ επιτρέπεται από τη νομοθεσία και πληροί την προδιαγραφή EN 14214 (κυρίως διαθέσιμο στην Ευρώπη). Οι κινητήρες που λειτουργούν με μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 μπορεί να μην ανταποκρίνονται πλήρως ή να μην επιτρέπονται από όλους τους ισχύοντες κανονισμούς εκπομπών. Όταν χρησιμοποιείτε βιοντίζελ 100% να περιμένετε μια μείωση 12% στην ισχύ και μια μείωση 18% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Απαιτούνται εγκεκριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων τα οποία περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασκορπισμού, κατά τη χρήση μειγμάτων βιοντίζελ από B10 έως B100, και συνιστώνται όταν χρησιμοποιούνται χαμηλότερα μείγματα βιοντίζελ.

Υποδείξεις και απαιτήσεις χρήσης του βιοντίζελ

Το πετρελαϊκό ντίζελ σε όλα τα μείγματα βιοντίζελ πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του εμπορικού προτύπου ASTM D975 (ΗΠΑ) ή EN 590 (ΕΕ).

Στους χρήστες του βιοντίζελ στις ΗΠΑ συνιστάται να αγοράζουν μείγματα βιοντίζελ από πρατήρια με πιστοποίηση BQ-9000 και από παραγωγούς με πιστοποίηση BQ-9000 [σύμφωνα με την πιστοποίηση του Εθνικού Συμβουλίου Βιοντίζελ (National Biodiesel Board)]. Τα εγκεκριμένα πρατήρια και τους εξουσιοδοτημένους παραγωγούς μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στην παρακάτω σελίδα: <http://www.bq9000.org>.

Το βιοντίζελ περιέχει υπολειπόμενη τέφρα. Σε περίπτωση που τα επίπεδα τέφρας υπερβαίνουν τα μέγιστα επιτρεπόμενα όρια κατά ASTM D6751 ή EN14214, μπορεί να προκληθεί γρηγορότερη φόρτωση τέφρας και να απαιτείται συχνότερος καθαρισμός του φίλτρου καυσαερίων (εφόσον υπάρχει).

Το φίλτρο καυσίμου μπορεί να χρειάζεται συχνότερη αντικατάσταση, όταν χρησιμοποιείτε βιοντίζελ, ιδιαίτερα μετά από τη χρήση ντίζελ. Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα να ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. Η αύξηση της στάθμης του λαδιού υποδηλώνει αραίωση καυσίμου του λαδιού του κινητήρα. Τα μείγματα βιοντίζελ μέχρι B20 πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα σε 90 ημέρες από την ημερομηνία παρασκευής του βιοντίζελ. Μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα σε 45 ημέρες από την ημερομηνία παρασκευής του βιοντίζελ.

Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιοντίζελ μέχρι B20, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα εξής:

- Υποβάθμιση ροής λόγω ψυχρού καιρού
- Προβλήματα σταθερότητας και αποθήκευσης (απορρόφηση υγρασίας, οξείδωση, ανάπτυξη μικροβίων)
- Πιθανό βούλωμα φίλτρων (ένα σύνηθες πρόβλημα κατά την πρώτη αλλαγή σε χρήση βιοντίζελ σε χρησιμοποιημένους κινητήρες)
- Πιθανή διαρροή καυσίμου μέσα από τσιμούχες και σωλήνες (ένα πρόβλημα κυρίως σε παλαιότερους κινητήρες)
- Πιθανή μείωση της διάρκειας συντήρησης των εξαρτημάτων του κινητήρα

Για να βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο πληροί τις παραπάνω προδιαγραφές που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, ζητήστε ένα πιστοποιητικό ανάλυσης από το πρατήριο καυσίμων σας.

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere για προϊόντα καυσίμου John Deere για να βελτιώσετε την αποθήκευση και την απόδοση με βιοντίζελ.

Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20, θα πρέπει να επίσης να λαμβάνονται υπόψη τα παρακάτω:

- Πιθανό βούλωμα των ακροφυσίων εγχυτήρα με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και κακή καύση του κινητήρα, αν δεν χρησιμοποιηθούν τα εγκεκριμένα από την John Deere πρόσθετα καυσίμων και βελτιωτικά ή αντίστοιχα τα οποία περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασκορπισμού
- Πιθανή αραίωση λαδιού κάρτερ (απαιτούνται συχνότερες αλλαγές λαδιού)
- Πιθανή επιβερνίκωση ή ενσφήνωση εσωτερικών εξαρτημάτων
- Πιθανός σχηματισμός ιλύος και ιζημάτων

- Πιθανή θερμική οξειδωση του καυσίμου σε υψηλές θερμοκρασίες
- Πιθανά προβλήματα συμβατότητας με άλλα υλικά (όπως χαλκός, μόλυβδος, ψευδάργυρος, κασσίτερος, ορείχαλκος και μπρούτζος) χρησιμοποιούνται στον εξοπλισμό χειρισμού, διανομής και αποθήκευσης καυσίμου
- Πιθανή μείωση της απόδοσης της νεροπαγίδας
- Πιθανή ζημιά της βαφής αν εκτεθεί σε βιοντίζελ
- Πιθανή οξειδωση του εξοπλισμού έγχυσης καυσίμου
- Πιθανή υποβάθμιση του ελαστομερούς υλικού των τσιμουχών και των φλαντζών στεγανοποίησης (πρόβλημα κυρίως για παλαιότερους κινητήρες)
- Πιθανές υψηλές στάθμες οξέων μέσα στο σύστημα καυσίμου
- Επειδή τα μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 περιέχουν περισσότερη τέφρα, η χρήση μειγμάτων πάνω από B20 μπορεί προκαλέσουν πιο γρήγορη φόρτωση τέφρας και να απαιτείται συχνότερος καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης (εφόσον υπάρχει)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στους κινητήρες της John Deere ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως καύσιμα σε καμία συγκέντρωση τα λάδια από συμπίεση λαχανικών. Η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

DX, FUEL7-30-13JAN18

Ελαχιστοποίηση της επίδρασης του κρύου καιρού στους κινητήρες ντίζελ

Οι κινητήρες της John Deere είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν χωρίς προβλήματα και σε κρύο καιρό.

Πάντως, για να εξασφαλιστεί η απρόσκοπτη εκκίνηση και τη λειτουργία με κρύο καιρό, χρειάζεται μια κάποια επιπλέον φροντίδα. Οι παρακάτω πληροφορίες περιγράφουν τα βήματα με τα οποία μπορείτε να ελαχιστοποιήσετε την επίδραση του κρύου καιρού κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία του κινητήρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους υποβοήθησης σε κρύο καιρό απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Χρήση κατάλληλων καυσίμων χειμώνα

Όταν οι θερμοκρασίες πέφτουν κάτω από τους 0°C (32°F), το χειμερινό καύσιμο (Αρ. 1-D στη Βόρεια Αμερική) είναι το πιο κατάλληλο για λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες. Τα καύσιμα χειμώνα έχουν πιο χαμηλό σημείο νέφωσης και χαμηλότερο σημείο πήξης.

Το **σημείο νέφωσης** είναι η θερμοκρασία στην οποία αρχίζει να σχηματίζεται κερύ στο καύσιμο. Αυτό το κερύ προκαλεί έμφραξη των φίλτρων. Το **σημείο πήξης** είναι η πιο χαμηλή θερμοκρασία στην οποία παρατηρείται ρευστότητα στο καύσιμο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά μέσο όρο τα καύσιμα ντίζελ χειμώνα έχουν πιο χαμηλή τιμή Btu (περιεκτικότητα θερμότητας). Με τη χρήση καυσίμων χειμώνα μπορεί να μειωθεί η ιπποδύναμη και η αποδοτικότητα των καυσίμων, αλλά δεν υπάρχει άλλη επίδραση στην απόδοση του κινητήρα. Πριν προσπαθήσετε να αντιμετωπίσετε τυχόν προβλήματα λόγω μειωμένης απόδοσης κατά τη λειτουργία με κρύο καιρό, ελέγξτε την κατηγορία καυσίμων που χρησιμοποιείτε.

Θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα

Το θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα είναι μια δυνατότητα σε μερικούς κινητήρες για υποβοήθηση της εκκίνησης σε κρύο καιρό.

Αιθέρας

Στην εισαγωγή υπάρχει μια είσοδος αιθέρα για υποβοήθηση της εκκίνησης σε κρύο καιρό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο αιθέρας είναι εξαιρετικά εύφλεκτος. Μην χρησιμοποιείτε αιθέρα όταν ξεκινάτε έναν κινητήρα εξοπλισμένο με μπουζί προθέρμανσης ή με θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα.

Θερμαντικό στοιχείο ψυκτικού

Το θερμαντικό στοιχείο στο μπλοκ κινητήρα (θερμαντικό στοιχείο ψυκτικού υγρού) συμβάλλει στην υποβοήθηση της εκκίνησης με κρύο καιρό.

Λάδι εποχιακού ιξώδους και κατάλληλο περιεκτικότητα ψυκτικού

Επιλέγτε λάδι κινητήρα με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού καθώς και το κατάλληλο αντιψυκτικό με χαμηλή περιεκτικότητα πυριτικών αλάτων. (Βλ. απαιτήσεις για ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ NTIZEΛ και ΨΥΚΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ στο παρόν κεφάλαιο.)

Πρόσθετο ψυχρής ροής καυσίμου ντίζελ

Κατά τη διάρκεια της χειμερινής σεζόν, χρησιμοποιείτε το βελτιωτικό καυσίμου "John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" (χειμερινού τύπου) που περιέχει αντιπαγωτικές χημικές ουσίες ή άλλο αντίστοιχο μη χειμερινό βελτιωτικό καυσίμου (Αρ. 2-D στη Βόρεια Αμερική). Αυτό συνήθως διευρύνει την ικανότητα λειτουργίας περίπου 10 °C (18 °F) κάτω από το σημείο νέφωσης. Για λειτουργία σε ακόμη πιο χαμηλές θερμοκρασίες, χρησιμοποιήστε καύσιμο χειμώνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το καύσιμο χρειάζεται φροντίδα όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους 0 °C (32 °F). Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε καθαρό καύσιμο χωρίς προσμείξεις. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στην ετικέτα.

Βιολογικό ντίζελ

Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιολογικού ντίζελ κατά τις θερμές θερμοκρασίες ενδέχεται να σχηματιστεί κερύ. Ξεκινήστε τη χρήση του John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (χειμερινού τύπου) ή άλλου αντίστοιχου στους 5°C (41°F) για τη βελτίωση των βιολογικών καυσίμων ντίζελ κατά τη διάρκεια της χειμερινής σεζόν. Σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C (32°F) χρησιμοποιείτε μείγματα B5 ή μικρότερης περιεκτικότητας. Σε θερμοκρασίες κάτω από -10°C (14°F) χρησιμοποιείτε μόνο χειμερινό πετρελαϊκό ντίζελ.

Χειμερινές προσόψεις

Η χρήση χειμερινών προσόψεων από ίνες, χαρτόνι ή στερεό δεν συνιστάται σε κανέναν κινητήρα John Deere. Η χρήση τους μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα αυξημένες θερμοκρασίες ψυκτικού, λαδιού και αέρα καύσης κινητήρα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη διάρκεια ζωής του κινητήρα, απώλεια ιπποδύναμης και μικρή εξοικονόμηση καυσίμου. Οι χειμερινές προσόψεις μπορούν επίσης να προκαλέσουν υπερβολική καταπόνηση στους ανεμιστήρες και στα εξαρτήματά τους με αποτέλεσμα πρόωρες βλάβες.

Αν χρησιμοποιείτε χειμερινές προσόψεις, αυτές δεν πρέπει να καλύπτουν τελείως την μπροστινή σχάρα. Περίπου το 25% στην κεντρική περιοχή της σχάρας θα πρέπει να παραμένει μόνιμα ανοικτό. Σε καμία στιγμή δεν επιτρέπεται η διάταξη συγκράτησης αέρα να τοποθετηθεί κατευθείαν στο σώμα του ψυγείου.

Διαφράγματα ψυγείου

Αν υπάρχει ένα θερμοστατικά ελεγχόμενο σύστημα διαφραγμάτων ψυγείου, αυτό το σύστημα θα πρέπει να ρυθμίζεται με τέτοιο τρόπο ώστε τα διαφράγματα να είναι τελείως ανοικτά όταν το ψυκτικό υγρό φτάνει στους 93 °C (200 °F), ώστε να αποφευχθούν οι υπερβολικές θερμοκρασίες στην πολλαπλή εισαγωγής. Τα συστήματα που ελέγχονται χειροκίνητα δεν συνιστώνται.

Αν χρησιμοποιείτε ψύξη αέρα/αέρα, τα διαφράγματα πρέπει να είναι τελείως ανοικτά όταν η θερμοκρασία του αέρα πολλαπλής εισαγωγής φτάνει στη μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία έξω από τον ψύκτη αέρα καύσης.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,FUEL10-30-13JAN18

και άλλα αίτια παρατίθενται σε άλλα κεφάλαια του παρόντος εγχειριδίου.

Για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση και την αξιοπιστία του κινητήρα ακολουθείτε πιστά τις συστάσεις σχετικά με την ποιότητα καυσίμων, την αποθήκευση και τον τρόπο χρήσης, που θα βρείτε σε τούτο το βιβλίο χειριστή.

Για περισσότερη βοήθεια στη διατήρηση της απόδοσης και της αξιοπιστίας του συστήματος καυσίμου του κινητήρα, η John Deere έχει αναπτύξει μια οικογένεια με προϊόντα πρόσθετων καυσίμου για τις περισσότερες διεθνείς αγορές. Στα βασικά προϊόντα ανήκουν το βελτιωτικό καυσίμου ντίζελ (πλήρες βελτιωτικό σε τύπους χειμώνα και θέρους) και η διατήρηση καθαριότητας καυσίμου (αφαίρεση και προφύλαξη αποθέματος καυσίμου). Η διαθεσιμότητα αυτών και άλλων προϊόντων στην αγορά μεταβάλλεται. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα πρόσθετα καυσίμου που μπορεί να είναι κατάλληλα για τις ανάγκες σας απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,FUEL13-30-07FEB14

Συμπληρωματικά πρόσθετα καυσίμου ντίζελ

Τα καύσιμα ντίζελ μπορεί να γίνουν αιτία για προβλήματα απόδοσης και λειτουργίας για πολλούς λόγους. Κάποιες από τις αιτίες αυτές μπορεί να είναι η ανεπαρκής λιπαντικότητα, οι ρύποι, ο χαμηλός αριθμός κετανίου και διάφορες ιδιότητες που προκαλούν το σχηματισμό εναποθέσεων στο σύστημα καυσίμου. Αυτά

Λάδι κινητήρα

Λάδι κινητήρα John Deere Break-In Plus™

Οι καινούργιοι κινητήρες γεμίζονται στο εργοστάσιο με λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere. Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας, προσθέτετε λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere όπως απαιτείται για να διατηρήσετε την καθορισμένη στάθμη λαδιού.

Λειτουργήστε τον κινητήρα υπό διάφορες συνθήκες, ειδικά με βαριά φορτία όχι στο ρελαντί, ώστε να στρώσουν τα εξαρτήματα του κινητήρα σωστά.

Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός νέου ή επισκευασμένου κινητήρα, το λάδι και το φίλτρο πρέπει να αλλάζονται μεταξύ ελάχιστου διαστήματος 100 ωρών και μέγιστου διαστήματος ίσου με το διάστημα για το λάδι Plus-50™ II της John Deere.

Μετά από γενική επισκευή, γεμίστε τον κινητήρα με λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere.

Εάν το λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere δεν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε λάδι ιξώδους SAE 10W-30 για κινητήρες ντίζελ που να ανταποκρίνεται σε κάποια από τις κατωτέρω προδιαγραφές:

- Κατηγορία συντήρησης API CJ-4
- Σειρά λαδιού ACEA E9
- Σειρά λαδιού ACEA E6

Εάν κάποιο από αυτά τα λάδια χρησιμοποιηθεί κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός νέου ή επισκευασμένου κινητήρα, το λάδι και το φίλτρο πρέπει να αλλάζονται μεταξύ του ελάχιστου διαστήματος των 100 ωρών και του μέγιστου διαστήματος των 250 ωρών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αρχική περίοδο ενός καινούργιου ή ενός επισκευασμένου κινητήρα μη χρησιμοποιείτε κανένα άλλο λάδι κινητήρα.

Το λάδι αρχικής περιόδου Break-In Plus™ της John Deere μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλους τους κινητήρες ντίζελ της John Deere σε όλα τα επίπεδα πιστοποίησης εκπομπών.

Μετά την αρχική περίοδο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε λάδι John Deere Plus-50™ II ή κάποιο άλλο λάδι πετρελαιοκινητήρα, όπως προβλέπεται στο παρόν εγχειρίδιο.

OULXBER.0002383-30-14FEB14

Αρχική περίοδος λειτουργίας κινητήρα Κινητήρας

Κατά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας:

- Λειτουργήστε τον κινητήρα με μεσαίες έως

Η ονομασία Break-In Plus είναι εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.
Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

υψηλότερες στροφές, και μην τον αφήνετε να λειτουργεί στο ρελαντί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα συχνά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Γεμίστε με λάδι μόλις η στάθμη κατέβει από το κάτω σημείο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας, η υψηλότερη από τη συνηθισμένη κατανάλωση λαδιού θα πρέπει να θεωρηθεί φυσιολογική.

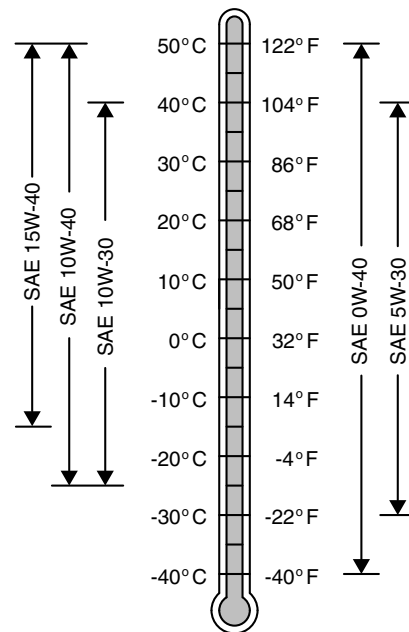
Αν χρειάζεται, γεμίστε με λάδι σύμφωνα με τα πρότυπα (ACEA E7 και API CI 3).

Συνιστώμενο

- SAE 10W30
- SAE 15W40
- SAE 20W40

RA84036,0001184-30-10AUG17

Λάδι κινητήρα ντίζελ — Ενδιάμεσο Tier 4, Τελικό Tier 4, Φάση IIIB και Φάση IV



TS1691—UN—18JUL07

Ιξώδη λαδιού για τις αντίστοιχες διακυμάνσεις θερμοκρασίας αέρα

Επιλέγεται λάδι με ιξώδες κατάλληλο για το αναμενόμενο εύρος θερμοκρασίας αέρα για τη χρονική περίοδο που μεσολαβεί μεταξύ των αλλαγών λαδιού.

Αν δεν υπάρχει το λάδι κινητήρα Plus-50™ II της John Deere, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε λάδι κινητήρα που να ανταποκρίνεται σε μία ή περισσότερες από τις παρακάτω προδιαγραφές:

Τεχνικά χαρακτηριστικά λαδιών	Συνιστώμενο λάδι
Λάδια Premium 15W-40 API CJ-4	John Deere Plus-50™ II (SAE 15W-40 CJ-4, CI-4, CH-4, SM, SL, SJ)

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

ΜΗ χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα που περιέχει πάνω από 1,0% θειική τέφρα, 0,12% φώσφορο ή 0,4% θείο.

Προτιμάτε λάδια με ιξώδες μεγάλου εύρους ("multi-viscosity").

Η ποιότητα του ντίζελ και η περιεκτικότητα σε θείο πρέπει να ανταποκρίνονται σε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς εκπομπής ρύπων στην περιοχή όπου λειτουργεί ο κινητήρας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο ντίζελ πολύ χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο (ULSD), με μέγιστη περιεκτικότητα σε θείο 15 mg/kg (15 ppm).

OULXBER,000287F-30-08DEC15

Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Τα προτεινόμενα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου εξαρτώνται από το συνδυασμό της χωρητικότητας της ελαιολεκάνης, του τύπου του χρησιμοποιούμενου λαδιού και φίλτρου, καθώς και της περιεκτικότητας του καυσίμου ντίζελ σε θείο. Τα πραγματικά διαστήματα εξαρτώνται επίσης από τον τρόπο λειτουργίας και συντήρησης.

Κάντε ανάλυση του λαδιού για να διαπιστώσετε την κατάστασή του και να επιλέξετε το σωστό διάστημα αλλαγής λαδιού και φίλτρου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση λαδιού απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Αλλάζετε το λάδι και το φίλτρο λαδιού τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες, ακόμη και αν οι ώρες λειτουργίας είναι λιγότερες από εκείνες που αναγράφονται στο διάστημα συντήρησης.

Η **περιεκτικότητα θείου στα καύσιμα ντίζελ** επηρεάζει τα διαστήματα συντήρησης λαδιού κινητήρα και φίλτρου. Με μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε θείο συντομεύονται τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 15 mg/kg (15 ppm).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή βλάβης του κινητήρα:

- Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιολογικού ντίζελ μεγαλύτερα από B20 μειώστε τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου κατά 50%. Η ανάλυση λαδιού μπορεί να επιτρέψει την επιμήκυνση του διαστήματος συντήρησης.

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους τύπους λαδιού.

Διαστήματα αλλαγής φίλτρου και λαδιού κινητήρα:	
Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας	Αδειάστε το λάδι που χρησιμοποιήθηκε για το στρώσιμο του κινητήρα και επαναπληρώστε με το συνιστώμενο λάδι κινητήρα. Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κινητήρα
Κάθε 250 ώρες λειτουργίας	Αν χρησιμοποιούνται μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 ή χρησιμοποιούνται λάδια διαφορετικά από τα συνιστώμενα.
Κάθε 500 ώρες λειτουργίας	Αν χρησιμοποιείται ΚΑΝΟΝΙΚΟ καύσιμο συμμορφούμενο με το πρότυπο EN 590 (2005/55 - 2005/78). Δεν προτείνεται η χρήση πρόσθετων. Η χρήση του καυσίμου που είναι γνωστό ως BIONTIZEΛ επιτρέπεται εφόσον συμμορφώνεται με το πρότυπο EN EN 14214 - ASTM 6751, αναμεμιγμένο με κανονικό καύσιμο σε μέγιστο ποσοστό 20%. Αν χρησιμοποιείται το συνιστώμενο λάδι.

OULXBER,0002382-30-14FEB14

Ψυκτικό υγρό κινητήρα

Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντήζελ

Προτεινόμενα ψυκτικά

Συνιστώνται τα παρακάτω προαναμεμειγμένα ψυκτικά κινητήρων:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Το ψυκτικό "COOL-GARD II pre-mix" διατίθεται σε πολλές συγκεντρώσεις με διαφορετικά όρια αντιψυκτικής προστασίας όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.

COOL-GARD II pre-mix	Όριο αντιψυκτικής προστασίας
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Τα προϊόντα COOL-GARD II pre-mix δεν είναι όλα διαθέσιμα σε όλες τις χώρες.

Αν χρειάζεται μη τοξικός συνδυασμός ψυκτικού χρησιμοποιήστε το "COOL-GARD II PG".

Άλλα προτεινόμενα ψυκτικά

Συνιστάται επίσης το παρακάτω ψυκτικό κινητήρα:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate σε αναλογία 40—60% με νερό ποιότητας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αναμειγνύετε συμπυκνωμένο ψυκτικό με νερό, μη χρησιμοποιείτε λιγότερη από 40% ούτε περισσότερη από 60% συγκέντρωση ψυκτικού. Λιγότερο από 40% σημαίνει ανεπαρκή πρόσθετα για αντιδιαβρωτική προστασία. Περισσότερο από 60% μπορεί να οδηγήσει σε πήξη του ψυκτικού και σε προβλήματα στο σύστημα ψύξης.

Άλλα ψυκτικά

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ψυκτικά με βάση αιθυλενική ή προπυλενική γλυκόλη εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

- Προαναμεμειγμένο ψυκτικό που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις ASTM D6210
- Συμπυκνωμένο ψυκτικό που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις ASTM D6210 σε αναλογία 40—60% με νερό καλής ποιότητας

Αν ψυκτικά με αυτές τις προδιαγραφές δεν είναι διαθέσιμα, χρησιμοποιήστε συμπυκνωμένο ή

αναμεμειγμένο ψυκτικό που να έχει τουλάχιστον τις παρακάτω χημικές και φυσικές ιδιότητες:

- Παρέχει προστασία από σπηλαιώση στα χιτώνια των κυλίνδρων είτε σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου σπηλαιώσης -Cavitation Test Method- της John Deere ή σύμφωνα με μία μελέτη που έγινε σε ή πάνω από 60% χωρητικότητα φορτίου.
- Αποτελείται από συνδυασμό προσθετικών χωρίς νιτρώδη συστατικά.
- Προστατεύει από διάβρωση τα μέταλλα του ψυκτικού συστήματος (χυτοσίδηρο, κράματα αλουμινίου και χαλκού όπως μπρούτζος).

Ποιότητα νερού

Η ποιότητα του νερού είναι σημαντικός παράγοντας για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ψύξης. Για την ανάμειξη με το συμπυκνωμένο ψυκτικό υγρό σε βάση αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης συνιστάται η χρήση απεσταγμένου, απιονισμένου νερού χωρίς άλατα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε στο σύστημα ψύξης στεγανοποιητικά πρόσθετα ή αντιψυκτικό που περιέχει τέτοια πρόσθετα.

Δεν επιτρέπεται η ανάμειξη ψυκτικών υγρών αιθυλενικής και προπυλενικής γλυκόλης.

Μη χρησιμοποιείτε ψυκτικά υγρά που περιέχουν νιτρώδη συστατικά.

OULXBER,0002384-30-19FEB14

Λειτουργία σε θερμά κλίματα

Οι κινητήρες της John Deere είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν χρησιμοποιώντας τα προτεινόμενα ψυκτικά υγρά.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα προτεινόμενο ψυκτικό υγρό, ακόμα κι όταν εργάζεστε σε γεωγραφικές περιοχές, που δεν απαιτείται προστασία από το κρύο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σαν ψυκτικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται νερό μόνο σε έκτακτες περιπτώσεις.

Εάν για ψυκτικό υγρό χρησιμοποιείτε νερό, θα εμφανιστεί άφρισμα, διάβρωση των θερμών επιφανειών αλουμινίου και σιδήρου, σχηματισμός αλάτων και αποφλοίωση, ακόμα και αν συμπληρώνετε πρόσθετα ψυκτικού υγρού.

Σε μια τέτοια περίπτωση αδειάστε το ψυκτικό σύστημα όσο πιο γρήγορα γίνεται και γεμίστε πάλι με το προτεινόμενο ψυκτικό υγρό.

DX,COOL6-30-15MAY13

Ποιότητα μερού για ανάμειξη με συμπυκνωμένα ψυκτικά

Τα ψυκτικά υγρά κινητήρων είναι συνδυασμός τριών χημικών συστατικών: Αντιψυκτικό αιθυλενικής (EG) ή προπυλενικής γλυκόλης (PG), ανασταλτικές πρόσθετες ουσίες και νερό ποιότητας.

Η ποιότητα του νερού είναι σημαντικός παράγοντας για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ψύξης. Για την ανάμειξη με συμπυκνωμένο ψυκτικό κινητήρων με βάση αιθυλενική ή προπυλενική γλυκόλη, συνιστάται η χρήση απιονισμένου ή αφαλατωμένου νερού.

Το νερό που χρησιμοποιείται στο σύστημα ψύξης πρέπει να ανταποκρίνεται τουλάχιστον στις παρακάτω προδιαγραφές ποιότητας:

Χλωρίδια	<40 mg/L
Θεικές ενώσεις	<100 mg/L
Στερεές ουσίες	<340 mg/L
Αδιάλυτες ουσίες, σκληρότητα	<170 mg/L
pH	5,5—9,0

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε εμφιαλωμένο πόσιμο νερό επειδή συχνά περιέχει υψηλότερες συγκεντρώσεις αδιάλυτων στερεών ουσιών.

Αντιψυκτική προστασία

Οι σχετικές συγκεντρώσεις γλυκόλης και νερού στο ψυκτικό υγρό του κινητήρα καθορίζουν το όριο αντιψυκτικής προστασίας.

Αιθυλενική γλυκόλη	Όριο αντιψυκτικής προστασίας
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Προπυλενική γλυκόλη	Όριο αντιψυκτικής προστασίας
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

ΔΕΝ επιτρέπεται η χρήση μείγματος ψυκτικού-νερού με αιθυλενική ή προπυλενική γλυκόλη πάνω από 60%.

DX,COOL19-30-13JAN18

Έλεγχος του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα

Η ύπαρξη επαρκούς συγκέντρωσης γλυκόλης και ανασταλτικών πρόσθετων ουσιών μέσα στο ψυκτικό υγρό αποτελεί σημαντικό παράγοντα για την προστασία του κινητήρα και του συστήματος ψύξης από πάγο, διάβρωση και γραμμική διάβρωση κυλίνδρων.

Το αργότερο κάθε 12 μήνες πρέπει να ελέγχετε το διάλυμα ψυκτικού υγρού για τυχόν απώλεια από διαρροή ή υπερθέρμανση.

Ταινίες ελέγχου του ψυκτικού υγρού

Στην αντιπροσωπεία της John Deere θα βρείτε ταινίες ελέγχου του ψυκτικού υγρού. Αυτές οι ταινίες προσφέρουν έναν απλό και αποτελεσματικό τρόπο ελέγχου του σημείου ψύξης και της στάθμης πρόσθετων ουσιών στο ψυκτικό υγρό.

Κατά τη χρήση του COOL-GARD II της John Deere

Τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix και COOL-GARD II Concentrate της John Deere είναι ψυκτικά υγρά που δεν χρειάζονται συντήρηση για έως 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας, εφόσον στο ψυκτικό σύστημα χρησιμοποιείται μόνο το ψυκτικό COOL-GARD II Premix ή COOL-GARD II PG premix της John Deere. Εξετάζετε την κατάσταση του ψυκτικού μία φορά το χρόνο χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες ταινίες ελέγχου που σχεδιάστηκαν για τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD II της John Deere. Αν η ταινία ελέγχου δείξει πως χρειάζεται πρόσθετη ουσία, προσθέστε John Deere COOL-GARD II Coolant Extender σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προσθέτετε μόνο την προτεινόμενη περιεκτικότητα σε COOL-GARD II Coolant Extender της John Deere. ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερη ποσότητα από την προβλεπόμενη.

Κατά τη χρήση ψυκτικών που περιέχουν νιτρώδεις ουσίες

Συγκρίνοντας τα αποτελέσματα των ταινιών με τον πίνακα συμπληρωματικών πρόσθετων ψυκτικών υγρών (SCA = supplemental coolant additive) μπορείτε να προσδιορίσετε την ποσότητα ανασταλτικού πρόσθετου ή της ουσίας Liquid Coolant Conditioner της John Deere που πρέπει να προσθέσετε.

Προσθέτετε μόνο την προτεινόμενη περιεκτικότητα σε Liquid Coolant Conditioner της John Deere. ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερη ποσότητα από την προβλεπόμενη.

Ανάλυση ψυκτικού

Για πιο σωστή εκτίμηση του ψυκτικού υγρού κάντε μια αντίστοιχη ανάλυση. Η ανάλυση του ψυκτικού μπορεί να δώσει σημαντικά στοιχεία όπως σημείο πήξης, στάθμη αντιπηκτικού, pH, αλκαλικότητα, νιτρώδεις ουσίες (πρόσθετο ελέγχου δημιουργίας φυσαλίδων), άλατα μολυβδαινικού οξέως (ανασταλτικό διάβρωσης), πυριτικά άλατα, διαβρωτικά μέταλλα, και οπτική αξιολόγηση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση ψυκτικού απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,COOL9-30-11APR11

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

Συμπληρωματικά πρόσθετα

Ορισμένα πρόσθετα ψυκτικών μειώνονται βαθμιαία κατά τη λειτουργία του κινητήρα. Για τα ψυκτικά που περιέχουν νιτρώδη, ανανεώστε τα πρόσθετα μεταξύ των διαστημάτων αποστράγγισης προσθέτοντας συμπληρωματικό πρόσθετο ψυκτικού υγρού όπως καθορίζεται από τον έλεγχο του ψυκτικού.

Το βελτιωτικό "Liquid Coolant Conditioner" της John Deere συνιστάται ως συμπληρωματικό πρόσθετο ψυκτικού για ψυκτικά που περιέχουν νιτρώδη.

Το John Deere Liquid Coolant Conditioner δεν ενδείκνυται για χρήση με τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix ή COOL-GARD II Concentrate. της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην προσθέτετε πρόσθετο ψυκτικού υγρού κατά την εκκένωση και επαναπλήρωση του συστήματος ψύξης με ένα από τα παρακάτω:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Αν χρησιμοποιούνται άλλα ψυκτικά, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή του ψυκτικού και ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή σχετικά με τη χρήση των συμπληρωματικών πρόσθετων ψυκτικού υγρού.

Η χρήση ακατάλληλων συμπληρωματικών πρόσθετων στο ψυκτικό υγρό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση του πρόσθετου και την πύξη του ψυκτικού υγρού.

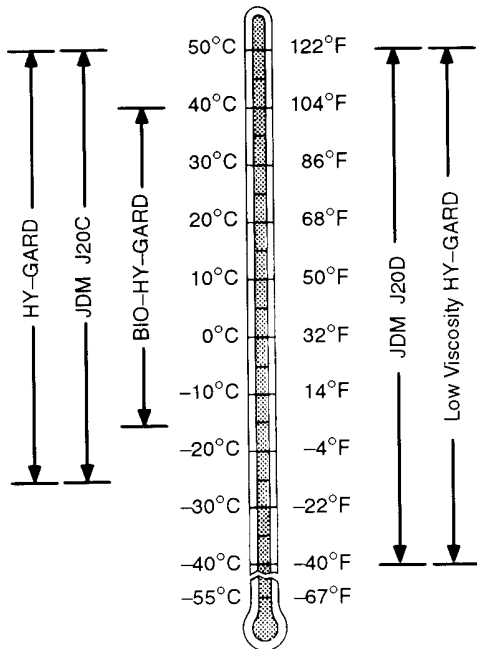
Προσθέστε συμπληρωματικό πρόσθετο ψυκτικού υγρού σύμφωνα με τη συνιστώμενη αναλογία από τον κατασκευαστή. ΜΗΝ προσθέτετε μεγαλύτερη ποσότητα από τη συνιστώμενη.

Η ονομασία COOL-GARD είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

OULXBER.0002880-30-08DEC15

Άλλα λιπαντικά

Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος



TS1625—UN—12DEC94

Επιλέγετε λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Συνιστούνται τα παρακάτω λιπαντικά:

- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

Συνιστάται επίσης το λάδι John Deere BIO-HY-GARD™.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα λάδια εφόσον ανταποκρίνονται σε μία από τις παρακάτω προδιαγραφές:

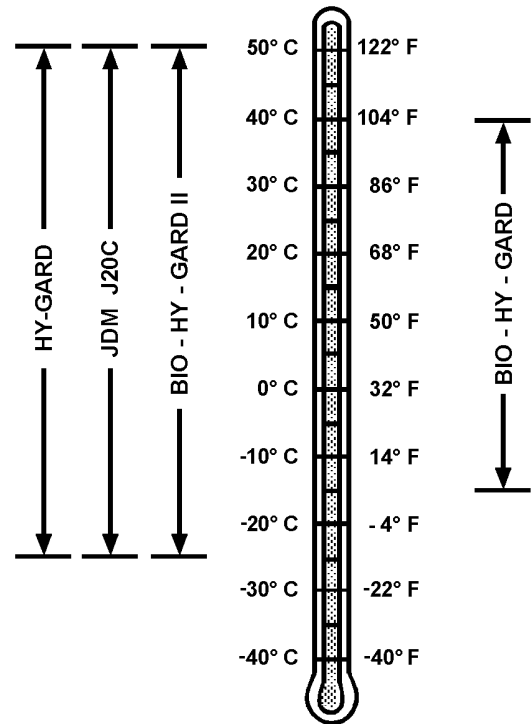
- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Αρκτικά λάδια (σύμφωνα με τις στρατιωτικές προδιαγραφές MIL-L-46167B) δύνανται να χρησιμοποιούνται για θερμοκρασίες -30°C (-22°F).

DX,HYOIL2-30-01DEC94

Η ονομασία "HY-GARD" είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.
Η ονομασία "BIO-HY-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

Λάδι του άξονα μπροστινού διαφορικού



LX1033632

LX1033632—UN—29APR04

Επιλέγετε ένα λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Συνιστάται το παρακάτω λάδι:

John Deere Hy-Gard™

Η χρήση άλλων λαδιών είναι δυνατή εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

John Deere Standard JDM J20C

Για λάδι βιολογικής αποσύνθεσης χρησιμοποιήστε ένα από τα παρακάτω:

John Deere Bio Hy-Gard™ II¹ ή Bio Hy-Gard™¹

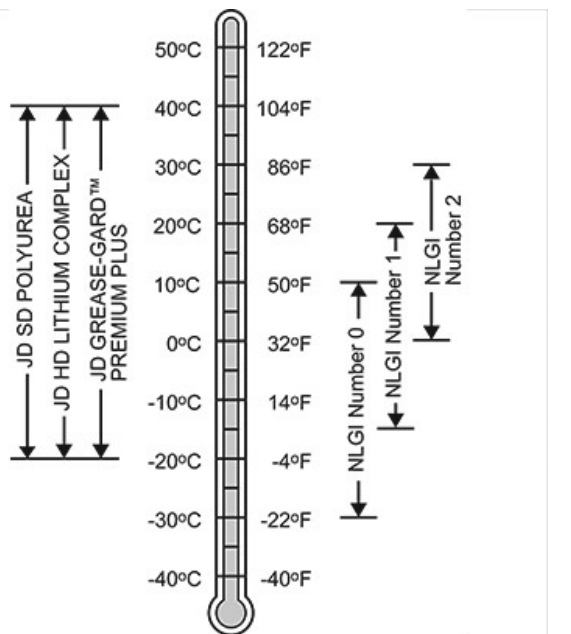
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: ΜΗ χρησιμοποιείτε το Bio Hy-Gard™ σε άξονες με φρένα.

RA84036,00010DC-30-03AUG17

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
Η ονομασία "Bio Hy-Gard" είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

¹ Το BIO-HY-GARD™ II ανταποκρίνεται ή υπερβαίνει το ελάχιστο επίπεδο βιοδιασπαισιμότητας 80% εντός 21 ημερών σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμής CEC L-33-A-93. Το BIO-HY-GARD™ ανταποκρίνεται ή υπερβαίνει το ελάχιστο όριο βιολογικής αποσύνθεσης του 80% μέσα σε 21 ημέρες σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου CEC L-33-T-82. Αυτά τα λάδια δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με άλλα ορυκτέλαια, γιατί έτσι μειώνεται το ποσοστό βιολογικής αποσύνθεσής τους και εμποδίζεται η σωστή ανακύκλωσή τους.

Γράσο για συστήματα αυτόματης λίπανσης



RG30202—UN—08MAR18

Γράσο για εύρη θερμοκρασίας αέρα

Χρησιμοποιήστε ένα γράσο βάσει της συνοχής NLGI και των αναμενόμενων διακυμάνσεων θερμοκρασίας περιβάλλοντος μέχρι την επόμενη συντήρηση.

Συνιστάται το γράσο SD Polyurea Grease της John Deere.

Κατάλληλα επίσης είναι και τα παρακάτω γράσα:

- Γράσο συμπλόκου λιθίου John Deere HD
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα γράσα, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

- Ταξινόμηση απόδοσης NLGI GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 (κατά ISO 6743-9) ή DIN KP 2 N-20 (κατά DIN 51825) συμπλόκου λιθίου, λάδι μη συνθετικής βάσης (100 έως 220 mm²/s @40 °C)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένοι τύποι πυκνωτικών μέσων, βασικών προϊόντων και πρόσθετων που χρησιμοποιούνται στα γράσα δεν είναι συμβατοί με άλλους. Η ανάμειξη γράσων θα πρέπει να αποφεύγεται. Πριν αναμείξετε διαφορετικά είδη γράσου, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.

DX, GREA2-30-13JAN18

Ανάμιξη λιπαντικών

Γενικά αποφεύγετε την ανάμιξη λαδιών από

διαφορετικούς τύπους και μάρκες. Οι κατασκευαστές λιπαντικών προσθέτουν στα λάδια τους ειδικές ουσίες (πρόσθετα) ώστε αυτά να ανταποκρίνονται σε ορισμένες προδιαγραφές και απαιτήσεις απόδοσης.

Η ανάμιξη διαφορετικών λαδιών μπορεί να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία αυτών των προσθέτων και να υποβαθμίσει την απόδοση του λιπαντικού.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

DX, LUBMIX-30-18MAR96

Αποθήκευση λιπαντικών

Το μηχάνημά σας μπορεί να λειτουργήσει με τη μεγαλύτερη απόδοση μόνο εάν χρησιμοποιείτε καθαρά λιπαντικά.

Χρησιμοποιείτε καθαρά δοχεία για τη χρήση όλων των λιπαντικών.

Να αποθηκεύετε τα λιπαντικά και τα δοχεία σε χώρους προστατευμένους από σκόνη, υγρασία και άλλες βλαβερές επιδράσεις. Για να αποφύγετε τη συσσώρευση νερού και βρομιάς να αποθηκεύετε τα δοχεία πλαγίως.

Σιγουρευτείτε ότι σε όλα τα δοχεία αναγράφεται το περιεχόμενό τους.

Απομακρύνετε όλα τα παλαιά δοχεία και ό,τι υπολείμματα λιπαντικών περιέχουν με σεβασμό προς το περιβάλλον.

DX, LUBST-30-11APR11

Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά

Οι συνθήκες σε ορισμένες περιοχές μπορεί να απαιτούν τη χρήση άλλων λιπαντικών, που δεν αναγράφονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών.

Μερικά ψυκτικά και λιπαντικά της John Deere μπορεί να μην είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συνθετικά λιπαντικά, εφόσον αυτά ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές, που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Τα όρια θερμοκρασίας και τα διαστήματα συντήρησης που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο αφορούν επώνυμα υγρά John Deere ή υγρά που έχουν δοκιμαστεί και/ή εγκριθεί για χρήση σε εξοπλισμό της John Deere.

Παρασκευασμένα λιπαντικά (προϊόντα ανακύκλωσης) μπορούν να χρησιμοποιηθούν, εφόσον ανταποκρίνονται στις απαιτούμενες προδιαγραφές.

DX, ALTER-30-13JAN18

Σέρβις — Γενικές πληροφορίες

Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός



TS249—UN—23AUG88

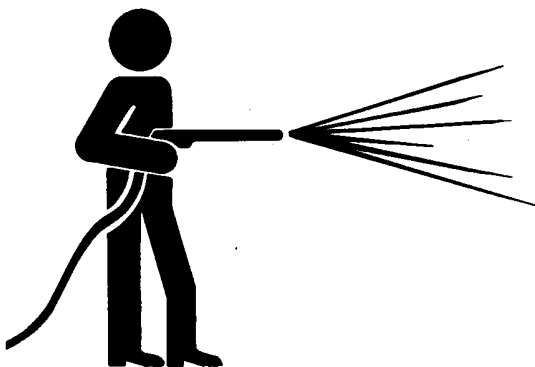
ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να εκτελέσετε εργασίες συντήρησης σε σημεία στα οποία η πρόσβαση είναι δύσκολη, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε κατάλληλες πλατφόρμες ή σκάλες ασφαλείας.

Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού σε σημεία στα οποία η πρόσβαση είναι δύσκολη, π.χ. κατά τη ρύθμιση φώτων στερεωμένων από την οροφή, τη συντήρηση του συστήματος ψύξης, τη ρύθμιση του δεξιού εξωτερικού καθρέφτη σε τρακτέρ χωρίς πόρτα στη δεξιά μεριά και πολλές άλλες παρόμοιες εργασίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΕΝ επιτρέπεται να στέκεστε πάνω σε εξαρτήματα του τρακτέρ για να εκτελείτε τέτοιες εργασίες, εκτός αν τα εξαρτήματα προορίζονται για αυτόν το σκοπό. Υφίσταται άμεσος κίνδυνος πτώσης, ειδικά αν τα εξαρτήματα του τρακτέρ είναι υγρά, βρώμικα ή σκεπασμένα με πάγο.

RA84036,00010DD-30-03AUG17

Χρήση νερού με πίεση

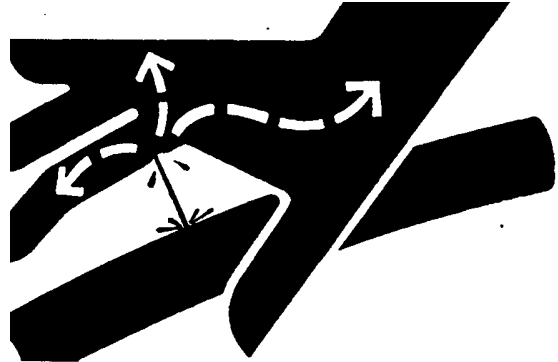


T6642EJ—UN—18OCT88

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ρίψη νερού υψηλής πίεσης πάνω σε ηλεκτρονικά/ηλεκτρικά εξαρτήματα ή συνδέσμους, έδρανα, υδραυλικές τσιμούχες, αντλίες ψεκασμού καυσίμου ή σε άλλα ευαίσθητα τμήματα και εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργίες. Μειώστε την πίεση και ψεκάστε υπό γωνία 45° έως 90° μοιρών.

RA84036,00010DE-30-03AUG17

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης



X9811—UN—23AUG88

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

Να αντικαταστήσετε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

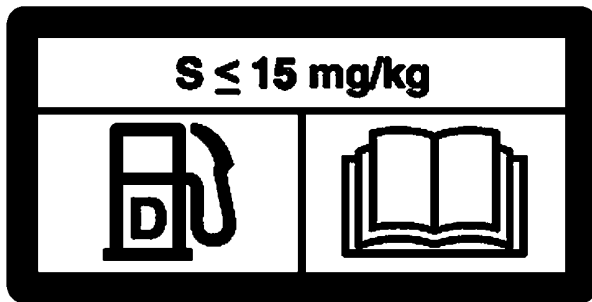
DX,FLUID-30-12OCT11

Αποθήκευση καυσίμων

Αν υπάρχει πολύ αργή διέλευση καυσίμου στην δεξαμενή καυσίμου ή την δεξαμενή τροφοδοσίας, μπορεί να χρειαστεί να συμπληρώσετε προσθετικό καυσίμου για να αποτρέψετε τον κίνδυνο συμπύκνωσης του νερού. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για συστάσεις επιδιόρθωσης ή συντήρησης.

DX,FUEL-30-03MAR93

Καύσιμο με ιδιαίτερα χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο



AGCPTJD0744—UN—18AUG14

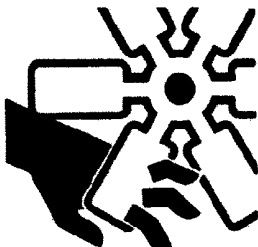
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν υπάρχει αυτή η ετικέτα, χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο με ιδιαίτερα χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο.

OULXBER,0002882-30-08DEC15

Κατά τις εργασίες συντήρησης



PY28232—UN—25AUG16



T133592—UN—15APR13



A—Καπό

RG17488—UN—21AUG09

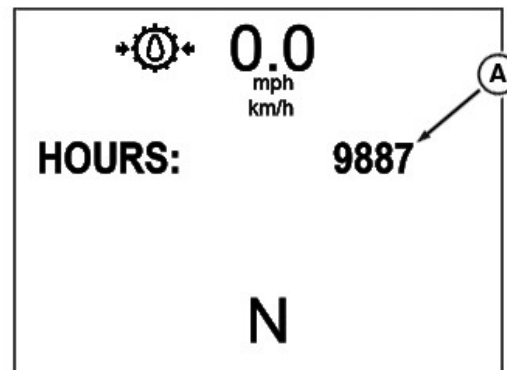
Το καπό (A) είναι ένα εξάρτημα προστασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ δεν πρέπει να πραγματοποιούνται εργασίες συντήρησης κοντά σε περιστρεφόμενα ή κινούμενα εξαρτήματα. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας ή είναι ακόμη ζεστός δεν επιτρέπεται να βγάžete ή να ανοίγετε θύρες συντήρησης ή άλλα προστατευτικά καλύμματα. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία δεν επιτρέπεται να γίνονται εργασίες συντήρησης επάνω ή γύρω από τον κινητήρα.

Όταν το καπό είναι ανοικτό και τα προστατευτικά καλύμματα έχουν αφαιρεθεί, πρέπει να αποτρέπεται η απρόβλεπτη λειτουργία του κινητήρα ή της μίζας.

RA84036,0000FD0-30-11JUL17

Λίπανση και περιοδική συντήρηση



PY28230—UN—25AUG16

A—Ωρομετρητής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη λιπαίνετε και μη ρυθμίζετε το τρακτέρ με τον κινητήρα σε λειτουργία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα σέρβις αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Εάν το τρακτέρ λειτουργεί υπό δυσμενείς συνθήκες, η συντήρηση θα πρέπει να γίνεται πιο συχνά.

Τα διαστήματα στα οποία πρέπει να γίνεται έλεγχος, λίπανση, συντήρηση ή ρύθμιση των διαφόρων εξαρτημάτων, βασίζονται στις πραγματικές ώρες λειτουργίας. Υποδεικνύονται στον ωρομετρητή (Α). Ο μετρητής ωρών καταγράφει αθροιστικά τις ώρες στις οποίες πράγματι λειτουργεί ο κινητήρας.

Με τη βοήθεια του μετρητή ωρών λειτουργίας (Α) του τρακτέρ να κάνετε τις εργασίες συντήρησης στα προκαθορισμένα χρονικά διαστήματα που παρατίθενται στις επόμενες σελίδες.

Ελέγχετε πάντα για να βεβαιωθείτε ότι ο ωρομετρητής λειτουργεί κανονικά.

Μετά από κάθε εργασία συντήρησης, καθαρισμού ή επισκευής του μηχανήματός σας τοποθετείτε τα προστατευτικά καλύμματα πριν από την επαναλειτουργία του τρακτέρ.

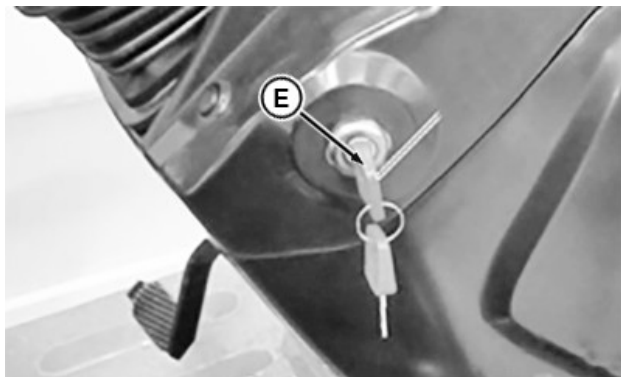
RA84036,0001164-30-10AUG17

Επαναφορά μηνύματος σέρβις λαδιού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εκτελείτε επαναφορά του μηνύματος σέρβις λαδιού μετά από κάθε αλλαγή λαδιού. Η μη τήρηση αυτής της διαδικασίας μπορεί να οδηγήσει σε μείωση απόδοσης του κινητήρα.

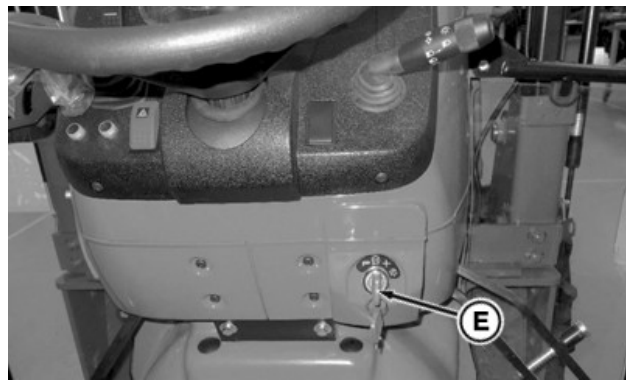
Μετά από την αλλαγή λαδιού του κινητήρα χρειάζεται να μηδενιστεί ο χρονομετρητής του συστήματος επιτήρησης της διάρκειας ζωής του λαδιού.

Διαδικασία για μηδενισμό του χρονομετρητή:



PY28161—UN—09NOV16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42851—UN—03JUL17

(5GL, 5GLN)

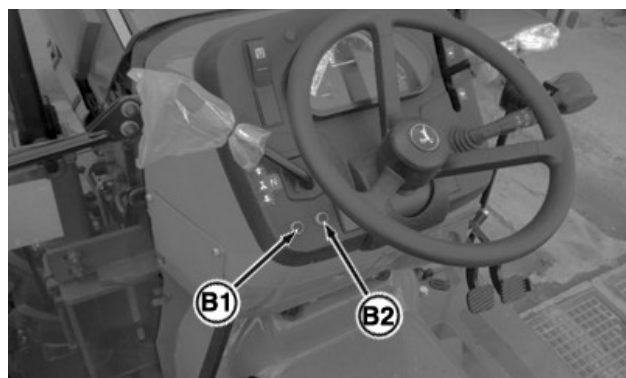
E—Κλειδί

1. Στρέψτε το κλειδί (E) στη θέση ON χωρίς εκκίνηση του κινητήρα.
2. Περιμένετε 6 δευτερόλεπτα.



PY28140—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

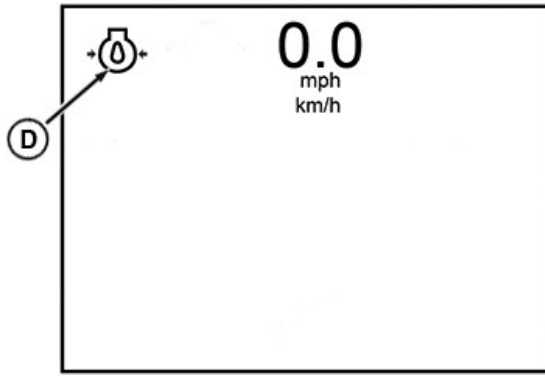


PY42803—UN—02JUL17

(5GL, 5GLN)

B1—Κουμπί
B2—Κουμπί

3. Πιέστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα (B1) και (B2) για τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα.



PY28231—UN—25AUG16

D—Εικονίδιο

4. Μετά από 15 δευτερόλεπτα, το εικονίδιο (D) αρχίζει να αναβοσβήνει και ο βομβητής ηχεί για σύντομο χρονικό διάστημα. Αυτό επισημαίνει το τέλος της διαδικασίας.
5. Μετά από αυτήν τη διαδικασία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τρακτέρ κανονικά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η διαδικασία μπορεί να εκτελεστεί μόνο μία φορά στην ίδια διαδρομή. Μια επιπλέον προσπάθεια δεν θα έχει καμία επίδραση στον χρονομετρητή.

RA84036,0001165-30-04OCT18

Χρησιμοποίηση των σωστών λιπαντικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν κάνετε συντήρηση να χρησιμοποιείτε μόνο τα λιπαντικά που αναγράφονται στο κεφάλαιο “Καύσιμα και λιπαντικά”.

RA84036,0001166-30-10AUG17

Άλλες εργασίες συντήρησης

Αν το τρακτέρ χρησιμοποιείται σε ιδιαίτερα υγρά και λασπώδη εδάφη, χρειάζεται επιπλέον λίπανση στα εξής:

- Μπροστινός άξονας, λίπανση πείρου περιστροφής και κύριων πείρων (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)
- Μπροστινός άξονας και άξονας κίνησης (τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό).
- Λίπανση ρουλεμάν τροχών μπροστινού άξονα
- Λίπανση όλων των αρθρωτών συνδέσμων και του αρθρωτού άξονα κίνησης από το κιβώτιο ταχυτήτων έως τον άξονα κίνησης μπροστινού διαφορικού
- Λίπανση ρουλεμάν πίσω άξονα
- Σύστημα ζεύξης 3 σημείων—λίπανση όλων λιπαντήρων.
- Κοτσαδόρος ρυμούλκας—λίπανση όλων των λιπαντήρων.

Αυτές οι εργασίες περιγράφονται στις άλλες ενότητες σέρβις σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,00010E0-30-03AUG17

Σέρβις συστήματος ανακύκλωσης ατμών λαδιού

Αναθέστε τον έλεγχο του φίλτρου αναθυμιάσεων λαδιού σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

RA84036,00010E1-30-03AUG17

Συντήρηση υπερσυμπιεστή

Αναθέστε τον έλεγχο του υπερσυμπιεστή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

OULXBER,0002914-30-21DEC15

Γενική επισκευή αντλίας ψεκασμού

Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σέρβις σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

OULXBER,0002910-30-21DEC15

Φίλτρα καυσίμου

Δεν πρέπει να δίνεται υπερβολική έμφαση στη σπουδαιότητα του φιλτραρίσματος καυσίμου με μοντέρνα συστήματα καυσίμου. Ο συνδυασμός των κανονισμών για μειωμένες εκπομπές με κινητήρες υψηλότερης απόδοσης απαιτεί ένα σύστημα καυσίμου που λειτουργεί σε μεγαλύτερες πιέσεις. Οι μεγαλύτερες πιέσεις μπορούν να επιτευχθούν μόνο με τη χρήση εξαρτημάτων έγχυσης καυσίμου με πολύ μικρότερες ανοχές. Αυτές οι μικρότερες εργοστασιακές ανοχές έχουν μειώσει σημαντικά τα περιθώρια για σκουπίδια και νερό.

Τα επώνυμα φίλτρα καυσίμου της John Deere έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά για τους κινητήρες John Deere.

Για την προστασία του κινητήρα από σκουπίδια και νερό να αλλάζετε πάντα τα φίλτρα καυσίμου όπως προβλέπεται σε αυτό το βιβλίο.

DX,FILT2-30-21APR11

Πιέσεις ελαστικών

Η μακροζωία και η ικανοποιητική απόδοση των ελαστικών εξαρτώνται από τη σωστή τους πίεση. Η πολύ χαμηλή πίεση στα ελαστικά οδηγεί σε γρήγορη φθορά. Η πολύ μεγάλη πίεση μειώνει την δύναμη έλκυσης και αυξάνει την ολίσθηση των τροχών.

Η σωστή πίεση των ελαστικών εξαρτάται όχι μόνο από τις συνθήκες εργασίες και το φορτίο, αλλά και από το

μοντέλο του τρακτέρ, το μέγεθος των ελαστικών και τον κατασκευαστή. Λόγω των παραπάνω, συνιστούμε να συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere ή την εταιρεία ελαστικών. Οι πιέσεις των ελαστικών στον πίνακα θα πρέπει κατά συνέπεια να θεωρηθούν μόνο σαν ενδεικτικές τιμές. Αυτές οι τιμές πίεσης ελαστικών αφορούν μόνο εργασία στο χωράφι. Αν χρησιμοποιείτε το τρακτέρ κατά 20% και παραπάνω για οδικές πορείες, τότε πρέπει να ανεβάσετε την πίεση αέρα των ελαστικών σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βλ. ενότητα "Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα σε σχέση με τα ελαστικά (κανονική λειτουργία)" στις προδιγραφές (κεφάλαιο 500A) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,00010E2-30-03AUG17

Έλεγχος όλων των ελαστικών

Επιθεωρήστε τα ελαστικά και ελέγξτε την πίεσή τους. Για τις σωστές πιέσεις ελαστικών ανατρέξτε στις Πιέσεις ελαστικών σε αυτό το εγχειρίδιο για περισσότερες πληροφορίες.

RA84036,0001167-30-10AUG17

Ασφαλής συντήρηση του τρακτέρ

Πριν να εκτελέσετε τις εργασίες συντήρησης, αποσυμπλέξτε την κίνηση από τα παρελκόμενα και σβήστε τον κινητήρα.

Μην αλλάζετε τη μονάδα ρύθμισης του κινητήρα και μην αυξάνετε υπερβολικά τον αριθμό στροφών του.

Διατηρείτε το όχημα και τα παρελκόμενα σε καλή κατάσταση.

Διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας στη θέση τους και σε καλή κατάσταση.

Τα μπουλόνια, τα παξιμάδια και οι βίδες πρέπει να είναι πάντα σωστά σφιγμένα, για να διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία του εξοπλισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για εργασία σε οποιοδήποτε τμήμα του κινητήρα, σβήστε τον και αφήστε τον να κρυώσει. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

Μην εκκινείτε ποτέ τον κινητήρα παρά μόνο αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι στη νεκρά θέση.

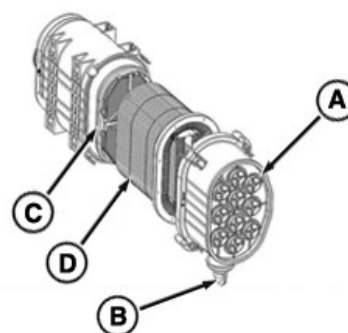
ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε ώστε να μην πιαστούν στα πτερύγια της φτερωτής, σε ιμάντες ή σε οποιοδήποτε άλλο κινούμενο μέρος της μηχανής ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά.

Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις του μηχανήματος μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή

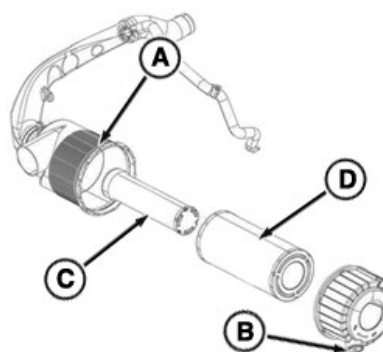
λειτουργία ή/και την ασφάλεια, καθώς και να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

RA84036,00010E4-30-03AUG17

Εξαρτήματα συστήματος εισαγωγής αέρα



PY28239—UN—11NOV16
Για τρακτέρ GN, GV και GF



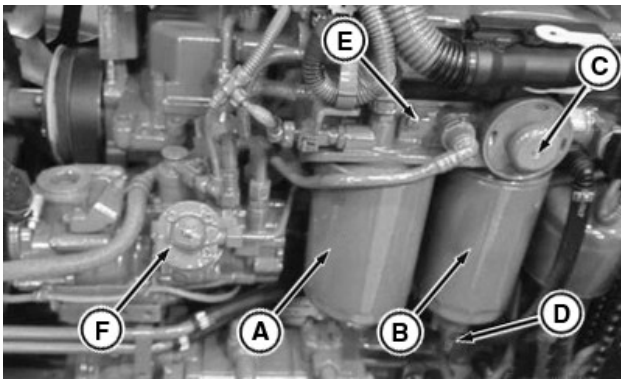
PY28240—UN—11NOV16
Για τρακτέρ GL

A—Κάνιστρο φίλτρου αέρα
B—Βαλβίδα αφαίρεσης σκόνης
C—Δευτερεύον στοιχείο φίλτρου
D—Στοιχείο πρωτεύοντος φίλτρου

Ο αέρας εισέρχεται στο σύστημα εισαγωγής μέσα από το ανοικτό άκρο του κανίστρου του φίλτρου αέρα (A). Μια μεγάλη ποσότητα σκόνης διαχωρίζεται με τη δράση της τυρβώδους ροής του αέρα που δημιουργείται από το πρωτεύον στοιχείο φίλτρου (D). Αυτή η σκόνη περνάει στη ροή αέρα της εισόδου του ψυγείου μέσω της βαλβίδας απαγωγής σκόνης (B). Σε περίπτωση έμφραξης του πρωτεύοντος στοιχείου, η σκόνη φιλτράρεται από το δευτερεύον στοιχείο (C).

RA84036,00010E6-30-03AUG17

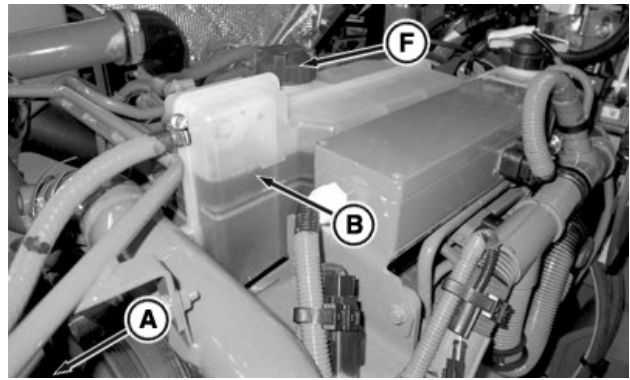
Εξαρτήματα συστήματος καυσίμου



PY28241—UN—25AUG16

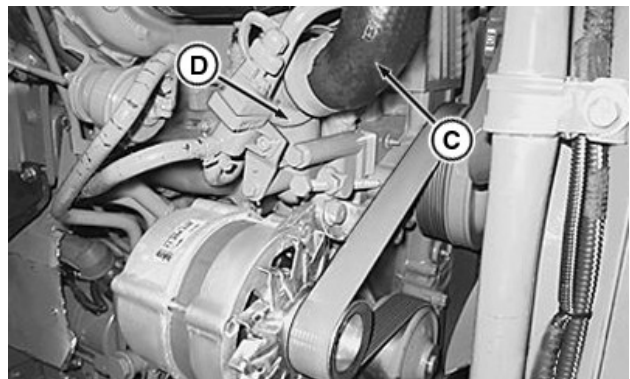
- A—Προφίλτρο καυσίμου
- B—Φίλτρο καυσίμου
- C—Αντλία χειρός
- D—Θύρα αποστράγγισης
- E—Βίδα εξαέρωσης συστήματος καυσίμου
- F—Αντλία καυσίμου

RA84036,00010E5-30-03AUG17

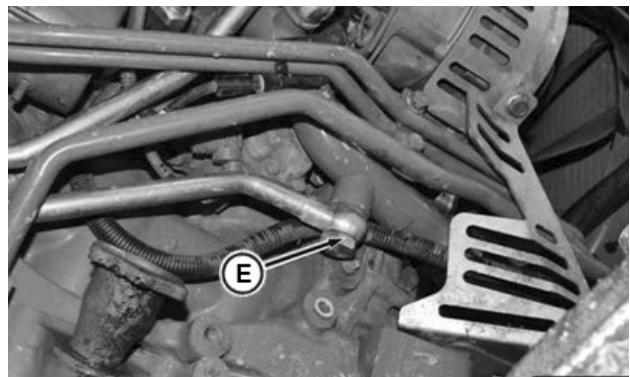


PY42836—UN—02JUL17

(5GL)



PY28243—UN—25AUG16



PY28244—UN—25AUG16

- A—Ψυγείο
- B—Δοχείο στάθμης
- C—Άνω σωλήνας ψυγείου
- D—Περίβλημα θερμοστάτη
- E—Τάπα αποστράγγισης
- F—Τάπα δοχείου

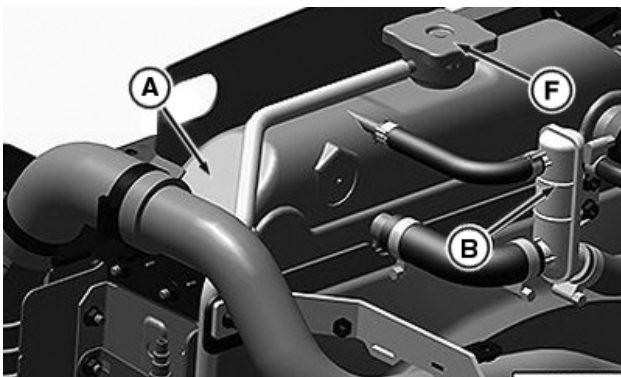
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε την τάπα του ψυγείου μόνο όταν ο κινητήρας είναι κρύος. Ξεσφίξτε αργά την τάπα, μέχρι το πρώτο στοπ για να εκτονωθεί η πίεση πριν την αφαιρέσετε εντελώς.

Ελέγξτε τη στάθμη ψυκτικού, βλ. "Έλεγχος στάθμης ψυκτικού" στην ενότητα "Σέρβις — Έλεγχτοι" (κεφάλαιο 220D) στο παρόν εγχειρίδιο.

Εξαρτήματα συστήματος ψύξης κινητήρα



TS281—UN—15APR13



PY28242—UN—11JUL17

(5GV, 5GN, 5GF)

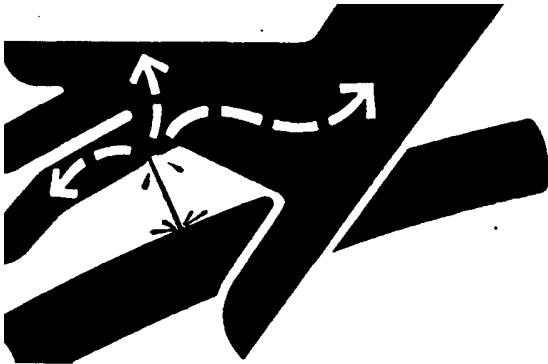
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη ρίχνετε ποτέ κρύο νερό στο σύστημα ψύξης, όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μπορεί να ραγίσει το μπλοκ ή η κεφαλή των κυλίνδρων. ΜΗ λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς ψυκτικό υγρό ούτε για λίγα λεπτά.

Αν πραγματοποιήθηκε εκκένωση ή αλλαγή του ψυκτικού, το σύστημα θέρμανσης της καμπίνας θα πρέπει να ενεργοποιηθεί για τουλάχιστον 10 λεπτά για εξαέρωση του συστήματος ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

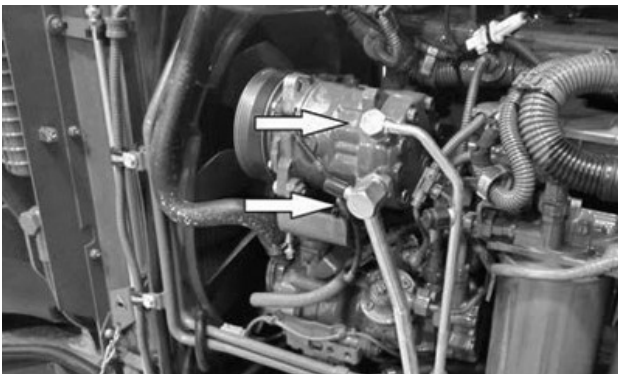
Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού στο δοχείο στάθμης ψυκτικού (B). Βλ. "Έλεγχος στάθμης ψυκτικού" στην ενότητα "Σέρβις — Έλεγχος" (κεφάλαιο 220D) στο παρόν εγχειρίδιο.

MS76789,0000630-30-04OCT18

Σύστημα κλιματισμού



X9811—UN—23AUG88



PY28246—UN—25AUG16

Αν η ψύξη γίνεται διακεκομμένα, καθαρίστε τη μπροστινή γρίλια, τα πλευρικά πάνελ, το ψυγείο και τον συμπυκνωτή. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα της καμπίνας και καθαρίστε το αν χρειάζεται. Αν όλες αυτές οι διαδικασίες δεν επιλύσουν το πρόβλημα και το σύστημα εξακολουθεί να μη λειτουργεί σωστά, η στάθμη του ψυκτικού στο σύστημα είναι χαμηλή. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ψυκτικό υγρό στην εγκατάσταση βρίσκεται υπό πίεση. Ψυκτικό υγρό που διαφεύγει με πίεση μπορεί να διαπεράσει το δέρμα και τα μάτια και να προκαλέσει εγκαύματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύστημα είναι γεμάτο με ψυκτικό υγρό R-134a. Η συντήρηση του απαιτεί ιδιαίτερες γνώσεις και εξοπλισμό. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 0°C (32°F) να λειτουργείτε τον συμπιεστή ενεργοποιώντας το σύστημα κλιματισμού για 10 έως 15 λεπτά τουλάχιστον μια φορά το μήνα. Λειτουργήστε τον κινητήρα στις 1500 σ.α.λ. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι λιπαίνονται οι τσιμούχες στον συμπιεστή ώστε να μην ξεραίνονται και να μη γίνονται εύθραυστες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε συχνά τα εξαρτήματα του συστήματος κλιματισμού για ζημιές ή διαρροές. Να φοράτε προστατευτικό ρουχισμό. Αν τα εξαρτήματα του συστήματος κλιματισμού είναι ακάθαρτα με λάδι, ενδέχεται να υπάρχει διαρροή ψυκτικού υγρού. Αν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ανοίγετε ποτέ τους αγωγούς ψυκτικού, καθώς αυτό επιτρέπει τη διαφυγή του ψυκτικού.

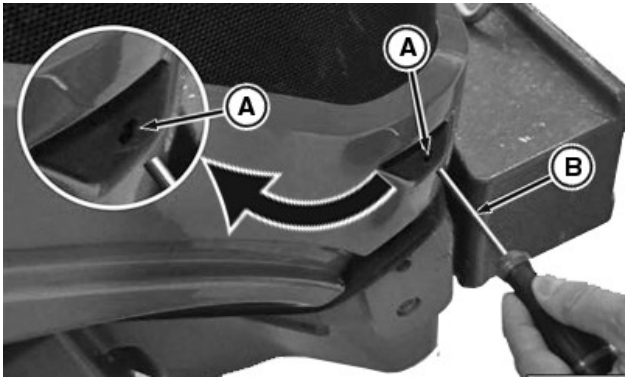
ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ψυκτικό είναι επιβλαβές για τα μάτια και το δέρμα. Αν έχετε εντοπίσει κάποια διαρροή, φορέστε προστατευτικά γυαλιά και ρουχισμό. Για σέρβις και επισκευή του κυκλώματος κλιματισμού επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere, ο οποίος διαθέτει τον ειδικό απαιτούμενο εξοπλισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τον καθαρισμό της μπροστινής γρίλιας, των πλευρικών πάνελ, του ψυγείου και του συμπυκνωτή, καθώς και για τον έλεγχο και καθαρισμό του φίλτρου αέρα καμπίνας απαιτείται ειδικός εξοπλισμός προς αποφυγή ζημιάς.

Για οποιαδήποτε εργασία συντήρησης που απαιτείται για το σύστημα κλιματισμού, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere. Ανατρέξτε στην παράγραφο Διαστήματα σέρβις (κεφάλαιο 210B) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,00010E8-30-03AUG17

Ανοίγμα του καπτό



(5GV, 5GN, 5GF)

PY28237—UN—25AUG16



(5GL)

APY05007—UN—15MAR18

A—Οπή
B—Εργαλείο

Για να ανοίξετε το καπτό, εισάγετε ένα κατάλληλο εργαλείο (B) μέσα στην οπή (A).

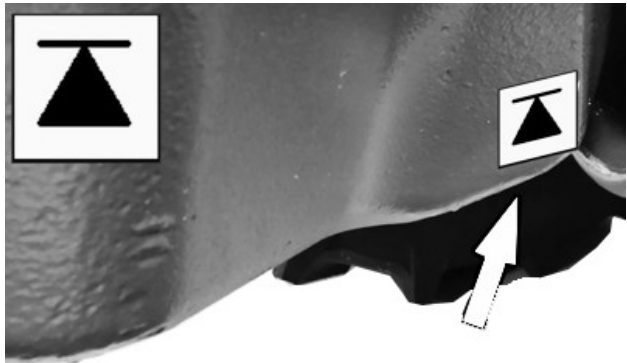
Πιέστε την ασφάλεια για να ελευθερώσετε το καπτό και ταυτόχρονα σηκώστε το από μπροστά.

Για να κλείσει το καπτό, ωθήστε το εντελώς προς τα κάτω.

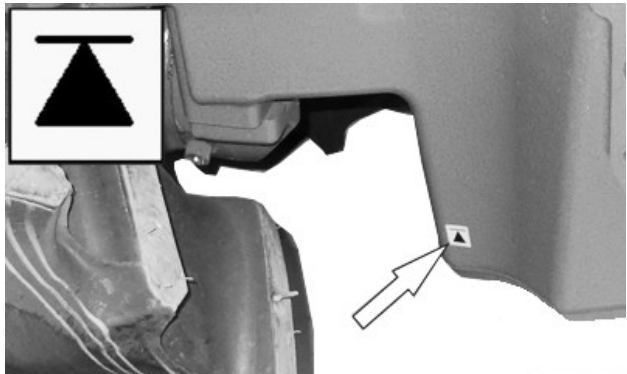
Ο χαρακτηριστικός ήχος "κλικ" δείχνει ότι το ασφαλιστικό κλείστρο έχει ασφαλίσει. Βεβαιωθείτε ότι το καπτό έχει κλείσει σωστά.

RA84036,0001532-30-04OCT18

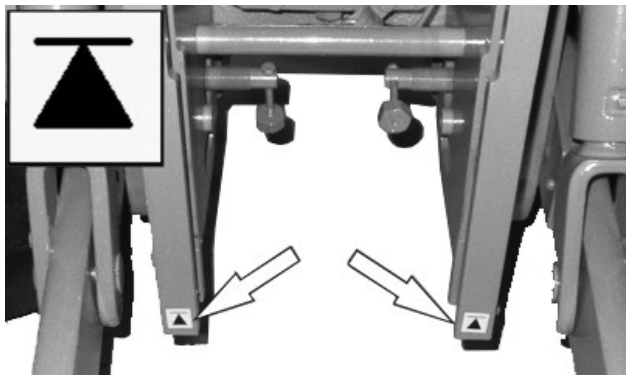
Σημεία ανύψωσης



PY28371—UN—28SEP16



PY28372—UN—28SEP16



PY28373—UN—28SEP16

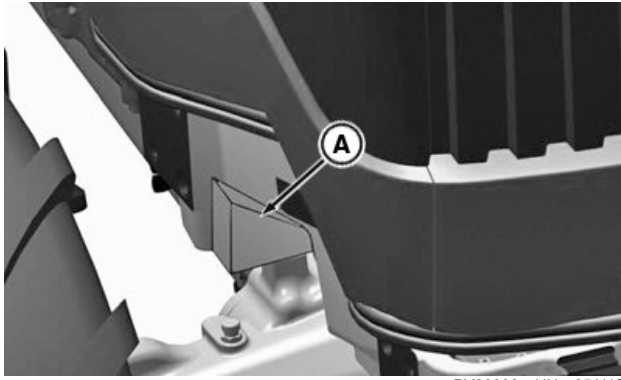
Τα επιτρεπόμενα σημεία ανύψωσης επισημαίνονται με ειδικά αυτοκόλλητα.

RA84036,0000FD9-30-11JUL17

Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία ανύψωσης

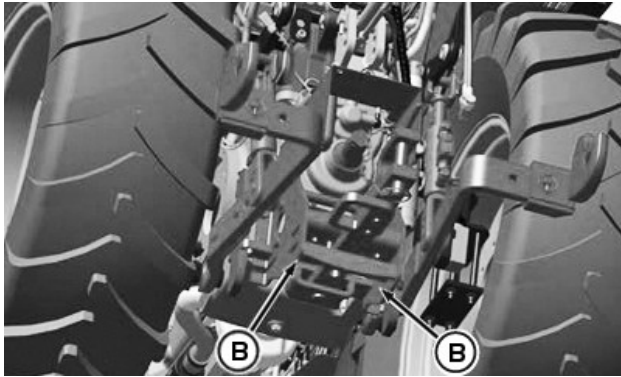
Οι εικόνες δείχνουν τα συνιστώμενα σημεία στήριξης για ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο. Χρησιμοποιήστε ένα σταθερό γρύλο με επαρκή ανυψωτική δύναμη. Βλ. προδιαγραφή (κεφάλαιο 500A) σε αυτό το εγχειρίδιο

Ανύψωση πίσω μέρους του τρακτέρ:



PY28233—UN—25AUG16

Ξύλινες σφήνες



PY28234—UN—25AUG16

Ανύψωση πίσω μέρους του τρακτέρ

A—Ξύλινες σφήνες

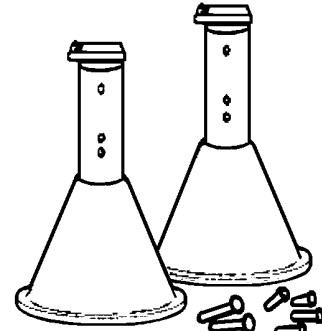
B—Ανύψωση πίσω μέρους του τρακτέρ

Ανύψωση μπροστινού μέρους του τρακτέρ:



PY34391—UN—11NOV16

E—Ανύψωση μπροστινού άκρου του τρακτέρ κάτω από το στήριγμα του μπροστινού άξονα



JT07211

JT07211—UN—14DEC06

Βάσεις στήριξης JT02043 και JT02044

JT02043—Βάση στήριξης, 482 έως 736 mm (19 έως 29 in.)

JT02044—Βάση στήριξης, 863 έως 1117 mm (34 έως 44 in.)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο ανυψωτικό εξοπλισμό.

Ανυψώστε το τρακτέρ μόνο επάνω σε σταθερό και επίπεδο έδαφος.

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε περαιτέρω εργασία στο τρακτέρ, πρώτα στερεώστε το χρησιμοποιώντας κατάλληλη βάση στήριξης. Για τον σκοπό αυτό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα εικονιζόμενα ειδικά εργαλεία της John Deere. Αυτές οι βάσεις στήριξης διατίθενται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

RA84036,00010EA-30-03AUG17

Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών στο μετρικό σύστημα

TS1742—UN—31MAY18

Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	Κατηγορία 4.8				Κατηγορία 8.8 ή 9.8				Κατηγορία 10.9				Κατηγορία 12.9			
	Εξαγωνική κεφαλή ^a		Φλαντζωτή κεφαλή ^b		Εξαγωνική κεφαλή ^a		Φλαντζωτή κεφαλή ^b		Εξαγωνική κεφαλή ^a		Φλαντζωτή κεφαλή ^b		Εξαγωνική κεφαλή ^a		Φλαντζωτή κεφαλή ^b	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Οι ονομαστικές τιμές ροπής σύσφιξης που παρατίθενται είναι μόνο για γενική χρήση, με πιθανή ακρίβεια στρέψης 20%, όπως ισχύει με ένα χειροκίνητο δυναμόκλειδο.

MHN χρησιμοποιείτε αυτές τις τιμές εάν δοθεί διαφορετική τιμή ροπής σύσφιξης ή διαδικασία σύσφιξης για μια συγκεκριμένη εφαρμογή.

Για τα ασφαλιστικά παξιμάδια, για συνδετήρες από ανοξείδωτο χάλυβα ή για παξιμάδια σε κοχλίες U, βλ. τις οδηγίες σύσφιξης για τη συγκεκριμένη εφαρμογή.

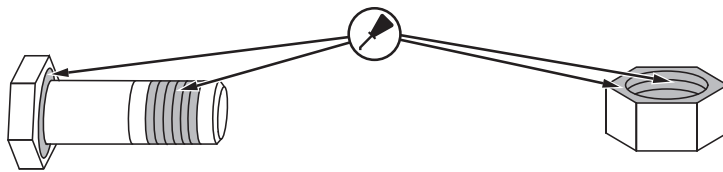
Αντικαθιστάτε τους συνδετήρες με την ίδια ή υψηλότερη τάξη ιδιότητας. Εάν χρησιμοποιήσετε συνδετήρες υψηλότερης τάξης ιδιότητας, συσφίξτε τους στη δύναμη του αυθεντικού συνδετήρα.

• Βεβαιωθείτε ότι τα σπειρώματα των συνδετήρων είναι καθαρά.

• Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα Hy-Gard™ ή την ισοδύναμου λαδιού κάτω από την κεφαλή και στα σπειρώματα του συνδετήρα, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

• Να είστε συντηρητικοί με την ποσότητα λαδιού για να μειώσετε την πιθανότητα υδραυλικού κλειδώματος στις τυφλές οπές λόγω περισσεύας λαδιού.

• Ξεκινήστε σωστά την εμπλοκή των σπειρωμάτων.



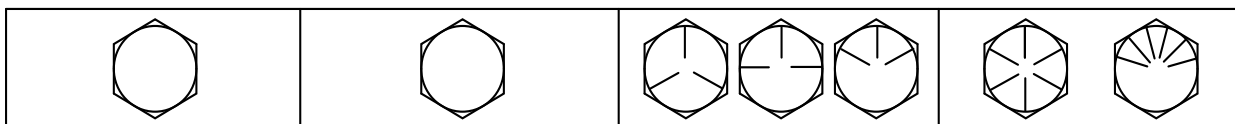
TS1741—UN—22MAY18

^aΟι τιμές στη στήλη Εξαγωνική κεφαλή ισχύουν για εξαγωνικές κεφαλές ISO 4014 και ISO 4017, κεφαλές Άλλεν ISO 4162 και εξαγωνικά παξιμάδια ISO 4032.

^bΟι τιμές στη στήλη Εξαγωνική φλάντζα ισχύουν για προϊόντα εξαγωνικής φλάντζας ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ή EN 1665.

DX,TORQ2-30-30MAY18

Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών σε σύστημα UNF



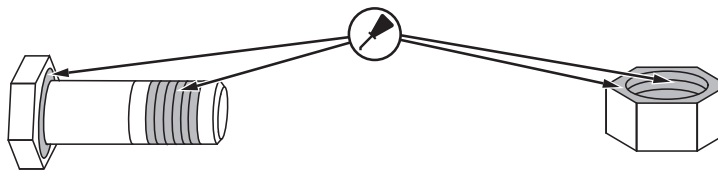
TS1671—UN—01MAY03

Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	Κατηγορία SAE 1 ^a				Κατηγορία SAE 2 ^b				Κατηγορία SAE 5, 5.1 ή 5.2				Κατηγορία SAE 8 ή 8.2			
	Εξαγωνική κεφαλή ^c		Φλαντζωτή κεφαλή ^d		Εξαγωνική κεφαλή ^c		Φλαντζωτή κεφαλή ^d		Εξαγωνική κεφαλή ^c		Φλαντζωτή κεφαλή ^d		Εξαγωνική κεφαλή ^c		Φλαντζωτή κεφαλή ^d	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Οι ονομαστικές τιμές ροπής σύσφιξης που παρατίθενται είναι μόνο για γενική χρήση, με πιθανή ακρίβεια στρέψης 20%, όπως ισχύει με ένα χειροκίνητο δυναμόκλειδο.
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτές τις τιμές εάν δοθεί διαφορετική τιμή ροπής σύσφιξης ή διαδικασία σύσφιξης για μια συγκεκριμένη εφαρμογή.
Για τα ασφαλιστικά παξιμάδια, για συνδετήρες από ανοξείδωτο χάλυβα ή για παξιμάδια σε κοχλίες U, βλ. τις οδηγίες σύσφιξης για τη συγκεκριμένη εφαρμογή.

Αντικαθιστάτε τους συνδετήρες με την ίδια ή υψηλότερη τάξη ιδιότητας. Εάν χρησιμοποιήσετε συνδετήρες υψηλότερης τάξης ιδιότητας, συσφίξτε τους στη δύναμη του αυθεντικού συνδετήρα.

- Βεβαιωθείτε ότι τα σπειρώματα των συνδετήρων είναι καθαρά.
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα Hy-Gard™ ή την ισοδύναμου λαδιού κάτω από την κεφαλή και στα σπειρώματα του συνδετήρα, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.
- Να είστε συντηρητικοί με την ποσότητα λαδιού για να μειώσετε την πιθανότητα υδραυλικού κλειδώματος στις τυφλές οπές λόγω περίσσειας λαδιού.
- Ξεκινήστε σωστά την εμπλοκή των σπειρωμάτων.



TS1741—UN—22MAY18

^aΗ κατηγορία 1 ισχύει για βίδες εξαγ. κεφαλής μήκους πάνω από 6 in. (152 mm) και για όλους τους άλλους τύπους μπουλονιών και βιδών οποιουδήποτε μήκους.

^bΗ κατηγορία 2 αφορά βίδες εξαγ. κεφαλής (όχι εξαγωνικά μπουλόνια) μήκους έως 6 in. (152 mm).

^cΟι τιμές στη στήλη Εξαγωνική κεφαλή ισχύουν για εξαγωνικές κεφαλές ISO 4014 και ISO 4017, κεφαλές Άλλεν ISO 4162 και εξαγωνικά παξιμάδια ISO 4032.

^dΟι τιμές στη στήλη Εξαγωνική φλάντζα ισχύουν για προϊόντα εξαγωνικής φλάντζας ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ή EN 1665.

Διαστήματα σέρβις

Πληροφορίες

Το παρόν εγχειρίδιο χειρισμού περιλαμβάνει χρονοδιαγράμματα σέρβις για το τρακτέρ σας. Για να επιτευχθεί η καλύτερη απόδοση, οικονομία και διάρκεια ζωής του τρακτέρ σας, βεβαιωθείτε ότι όλες οι εργασίες συντήρησης εκτελούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χειρισμού. Οι εργασίες συντήρησης είναι προτιμότερο να γίνονται στην αντιπροσωπεία της John Deere, που θα σφραγίζει κάθε φορά την ανάλογη σελίδα του εγχειριδίου.

Φυλάσσοντας τα αποδεικτικά στοιχεία συντήρησης θα μπορέσετε, σε περίπτωση πώλησης του τρακτέρ σας, να εξασφαλίσετε καλύτερη τιμή. Ο μελλοντικός αγοραστής θα μπορεί να διαπιστώσει από αυτές τις καταχωρίσεις ότι στο τρακτέρ σας έχει γίνει τακτική συντήρηση. Το παρόν εγχειρίδιο χειρισμού χρησιμεύει επίσης ως πρόσθετο μέσο ασφαλείας δεδομένου ότι διευκολύνει την παρακολούθηση όλου του ιστορικού του τρακτέρ.

Τα λάδια, τα λιπαντικά και τα άλλα ανταλλακτικά της John Deere έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για να παρέχουν στο τρακτέρ σας τη μέγιστη ασφάλεια και απόδοση. Γι' αυτό το λόγο σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια προϊόντα και ανταλλακτικά John Deere.

Για να προστατεύσετε τα δικαιώματά σας κατά τη διάρκεια της εγγύησης, βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιούνται και στη συνέχεια καταχωρούνται όλες οι προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης. Αν το τρακτέρ σας καλύπτεται από διευρυμένη εγγύηση (John Deere PowerGard™), είναι σημαντική η διατήρηση αυτών των καταχωρίσεων καθ' όλη τη διάρκεια της εγγύησης.

COPYRIGHT © 2007

Deere & Company

Ευρωπαϊκό γραφείο Μάνχαϊμ

Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος

Ένα εγχειρίδιο John Deere Illustration™

Προηγούμενες εκδόσεις

Copyright © 2006, 2004, 2003

Η ονομασία PowerGard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Η ονομασία Illustration είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

RA84036,00010EE-30-11AUG17

Σέρβις (καθημερινά / κάθε 10, μετά από 50, κάθε 250, 500 και 750 ώρες)

Διαδικασία σέρβις	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον πραγματοποιήστε σέρβις των 10 ωρών				
	Κάθε 10 ώρες ή καθημερινά	Μετά τις πρώτες 50 ώρες	Κάθε 250 ώρες	Κάθε 500 ώρες	Κάθε 750 ώρες
Φώτα - Έλεγχος της σωστής λειτουργίας όλων των φώτων (και των φώτων πορείας)	.				
Σύστημα καυσίμου - Αποστράγγιση νερού και ιζήματος από το φίλτρο καυσίμου	Αισθητήρας και μήνυμα για τον χειριστή που χρησιμοποιείται στο ταμπλό				
Κινητήρας - Έλεγχος στάθμης λαδιού	.				
Σύστημα ψύξης/σύστημα κλιματισμού - Καθαρισμός ψυγείου και συμπυκνωτή, περυγίων και πλεγμάτων	.				
Σύστημα ψύξης - Έλεγχος στάθμης ψυκτικού	.				
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα - Έλεγχος στάθμης λαδιού	.				
Φίλτρο αέρα - Καθαρισμός βαλβίδας απαγωγής σκόνης	.				
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων - Λίπανση ράβδων ανύψωσης και ανυψωτικού άξονα (μόνο όταν το τρακτέρ λειτουργεί σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	.				
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας - Λίπανση όλων των λιπαντήρων (μόνο όταν το τρακτέρ λειτουργεί σε υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	.				
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση πείρου περιστροφής και βασιλικών πείρων (μόνο όταν το τρακτέρ λειτουργεί σε υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	.				
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση ρουλεμάν τροχών (μόνο όταν το τρακτέρ λειτουργεί σε υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	.				
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση όλων των αρθρωτών συνδέσμων και του αρθρωτού άξονα κίνησης από το κιβώτιο	.				

Διαστήματα σέρβις

Διαδικασία σέρβις	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον πραγματοποιήστε σέρβις των 10 ωρών				
	Κάθε 10 ώρες ή καθημερινά	Μετά τις πρώτες 50 ώρες	Κάθε 250 ώρες	Κάθε 500 ώρες	Κάθε 750 ώρες
ταχυτήτων έως τον άξονα κίνησης μπροστινού διαφορικού (μόνο όταν το τρακτέρ λειτουργεί σε υγρές και λασπώδεις συνθήκες)					
Πίσω άξονας - Λίπανση ρουλεμάν (μόνο όταν το τρακτέρ λειτουργεί σε υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	.				
Μπροστινός δυναμοδότης - Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού		.		.	
Κιβώτιο ταχυτήτων - Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων (πρώτη και δεύτερη αντίλη), έλεγχος στάθμης λαδιού					.
Κινητήρας - Αλλαγή λαδιού κινητήρα				.	
Κινητήρας - Αλλαγή φίλτρου λαδιού κινητήρα				.	
Μπροστινός δυναμοδότης - Έλεγχος φίλτρου λαδιού				.	
Συμπλέκτης και συμπλέκτης δυναμοδότη - Έλεγχος τζόγου				.	
Σύστημα φρένων - Έλεγχος στάθμης λαδιού			.	.	.
Σύστημα φρένων - Έλεγχος τζόγου φρένου στάθμευσης και ποδόφρενων			.	.	.
Δοκός έλξης - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης			.	.	.
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης			.	.	.
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης			.	.	.
Σύστημα διεύθυνσης - Λίπανση ακρόμπαρων			.	.	.
Μπροστινό σύστημα ζεύξης - Πλαίσιο πρόσδεσης, έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης			.	.	.
Μπροστινό σύστημα ζεύξης - Λίπανση όλων των λιπαντήρων			.	.	.
Τροχοί - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στα μπουλόνια τροχού και ζάντας (έλεγχος μετά από τις πρώτες 10 ώρες, τις πρώτες 50 και κάθε 500 ώρες λειτουργίας)	.	.		.	
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας - Λίπανση όλων των λιπαντήρων			.	.	.
Άξονας μπροστινού διαφορικού ή μπροστινός άξονας - Λίπανση πείρου περιστροφής και βασιλικών πείρων			.	.	.
Μπροστινός άξονας - Λίπανση ρουλεμάν τροχών			.	.	.
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση όλων των αρθρωτών συνδέσμων και του αρθρωτού άξονα κίνησης από το κιβώτιο ταχυτήτων έως τον άξονα μπροστινού διαφορικού			.	.	.
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Έλεγχος στάθμης λαδιού στο κέλυφος άξονα και στα κελύφει μηχανισμών τελικής μετάδοσης			.	.	.
Πίσω άξονας - Λίπανση ρουλεμάν			.	.	.
Έλεγχος κυκλώματος ασφαλούς εκκίνησης			.	.	.
Ιμάντας δυναμό - Έλεγχος για φθορά και ζημιές, έλεγχος τάνυσης ιμάντα			.	.	.
Σύστημα καυσίμου - Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου, προφίλτρου καυσίμου και εξαέρωση συστήματος καυσίμου				.	
Σύστημα καυσίμου - Αποστράγγιση υπολειμμάτων από το δοχείο καυσίμου				.	
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων - Λίπανση ράβδων ανύψωσης και ανυψωτικού άξονα				.	
Σωλήνες εισαγωγής αέρα - Έλεγχος συνδέσεων για διαρροές				.	
Εξαρτήματα δοκού έλξης και συστημάτων ζεύξης ρυμούλκας - Έλεγχος όλων των εξαρτημάτων για φθορά, έλεγχος λειτουργίας όλων των εξαρτημάτων				.	
Καθαρισμός ψυγείου				.	
Έλεγχος κατάστασης ιμάντα δυναμό				.	
Έλεγχος στροφών κινητήρα, ρύθμιση στροφών από αντιπρόσωπο της John Deere					.
Πείροι περιστροφής μπροστινού άξονα - Έλεγχος τζόγου από αντιπρόσωπο της John Deere					.

Διαστήματα σέρβις

Διαδικασία σέρβις	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον πραγματοποιήστε σέρβις των 10 ωρών				
	Κάθε 10 ώρες ή καθημερινά	Μετά τις πρώτες 50 ώρες	Κάθε 250 ώρες	Κάθε 500 ώρες	Κάθε 750 ώρες
Καμπίνα και πλαίσιο ROPS - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στα μπουλόνια και τα παξιμάδια					.

RA84036,0000FDB-30-22AUG18

Σέρβις (κάθε 1000, 1250, 1500, 3000 ώρες και Συντήρηση — Όπως απαιτείται)

Διαδικασία σέρβις	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον κάνετε τη συντήρηση των 10 ωρών				
	Κάθε 1000 ώρες	Κάθε 1250-ώρες	Κάθε 1500-ώρες	Κάθε 3000 ώρες	Σέρβις — Όπως απαιτείται
Κιβώτιο ταχυτήτων - Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων (τρίτη αντλία - ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ), έλεγχος στάθμης λαδιού				.	
Κινητήρας - Αλλαγή λαδιού κινητήρα	.		.	.	.
Κινητήρας - Αλλαγή φίλτρου λαδιού κινητήρα	.		.	.	.
Μπροστινός δυναμοδότης - Έλεγχος στάθμης λαδιού	.	.	.	.	
Μπροστινός δυναμοδότης - Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού	.		.	.	
Συμπλέκτης και συμπλέκτης δυναμοδότη - Έλεγχος τζόγου	.		.	.	
Σύστημα φρένων - Έλεγχος στάθμης λαδιού	.	.	.	.	
Σύστημα φρένων - Έλεγχος τζόγου φρένου στάθμευσης και ποδοφρενων	.	.	.	.	
Δοκός έλξης - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης	.	.	.	.	
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης	.	.	.	.	
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης	.	.	.	.	
Σύστημα διεύθυνσης - Λίπανση πείρων περιστροφής	.	.	.	.	
Μπροστινό σύστημα ζεύξης - Πλαίσιο πρόσδεσης, έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης	.	.	.	.	.
Μπροστινό σύστημα ζεύξης - Λίπανση όλων των λιπαντήρων	.	.	.	.	.
Τροχοί - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στα μπουλόνια τροχού και ζάντας (έλεγχος μετά από τις πρώτες 10 ώρες, τις πρώτες 50 και κάθε 500 ώρες λειτουργίας)	.		.	.	
Σύστημα ζεύξης ρυμούλκας - Λίπανση όλων των λιπαντήρων	.	.	.	.	
Άξονας μπροστινού διαφορικού ή μπροστινός άξονας - Λίπανση πείρου περιστροφής και βασιλικών πείρων	.	.	.	.	
Μπροστινός άξονας - Λίπανση ρουλεμάν τροχών	.	.	.	.	
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση όλων των αρθρωτών συνδέσμων και του αρθρωτού άξονα κίνησης από το κιβώτιο ταχυτήτων έως τον άξονα μπροστινού διαφορικού	.	.	.	.	
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Έλεγχος στάθμης λαδιού στο κέλυφος άξονα και στο κέλυφος μηχανισμού τελικής μετάδοσης	.	.	.	.	
Πίσω άξονας - Λίπανση ρουλεμάν	.	.	.	.	
Έλεγχος κυκλώματος ασφαλούς εκκίνησης	.	.	.	.	
Ιμάντας δυναμό - Έλεγχος για φθορά και ζημιές, έλεγχος τάνυσης ιμάντα	.	.	.	.	
Σύστημα καυσίμου - Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου, προφίλτρου καυσίμου και εξαέρωση συστήματος καυσίμου	.		.	.	
Σύστημα καυσίμου - Αποστράγγιση υπολειμμάτων από το δοχείο καυσίμου	.		.	.	
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων - Λίπανση ράβδων ανύψωσης και ανυψωτικού άξονα	.		.	.	
Σωλήνες εισαγωγής αέρα - Έλεγχος συνδέσεων για διαρροές	.		.	.	
Εξαρτήματα δοκού έλξης και συστημάτων ζεύξης ρυμούλκας - Έλεγχος όλων των εξαρτημάτων για φθορά, έλεγχος λειτουργίας όλων των εξαρτημάτων	.		.	.	
Έλεγχος στροφών κινητήρα, ρύθμιση στροφών από αντιπρόσωπο της John Deere			.	.	

Διαστήματα σέρβις

Διαδικασία σέρβις	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον κάνετε τη συντήρηση των 10 ωρών				
	Κάθε 1000 ώρες	Κάθε 1250- ώρες	Κάθε 1500- ώρες	Κάθε 3000 ώρες	Σέρβις — Όπως απαιτείται
Πείροι περιστροφής μπροστινού άξονα - Έλεγχος τζόγου από την αντιπροσωπεία της John Deere			•	•	
Καμπίνα και πλαίσιο ROPS - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στα μπουλόνια και τα παξιμάδια			•	•	
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα - Αντικατάσταση φίλτρου αναρρόφησης			•	•	
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα - Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού			•	•	
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Αποστράγγιση λαδιού και επαναπλήρωση με καινούργιο λάδι			•	•	
Σύστημα φρένων - Αλλαγή λαδιού συστήματος φρένων από την αντιπροσωπεία της John Deere™			•	•	
Σύστημα εισαγωγής αέρα - Αντικατάσταση φίλτρου αέρα			•	•	
Έλεγχος υπερσυμπιεστή			•	•	
Σέρβις συστήματος ανακύκλωσης ατμών λαδιού			•	•	
Αντλία ψεκασμού, γενική επισκευή				•	
Αντικατάσταση φίλτρου σωματιδίων ντίζελ (DPF)				•	
Καθαρισμός/αντικατάσταση τάπας ψυγείου				•	
Αλλαγή ψυκτικού συστήματος ψύξης				•	
Αντικατάσταση ιμάντα δυναμό και αντλίας νερού				•	
Έλεγχος ζώνης ασφαλείας για ζημιές και επιβεβαίωση της σωστής λειτουργίας					•
Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων					•
Λίπανση μπροστινού δυναμοδότη ^a					•

^aΠραγματοποιήστε συντήρηση κάθε 20 ώρες λειτουργίας ή μία φορά ετησίως ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας.

RA84036,0000FDC-30-22AUG18

Πληροφορίες για την αλλαγή λαδιού κινητήρα

Η αλλαγή του λαδιού κινητήρα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον **μια φορά το χρόνο**. Τα διαστήματα συντήρησης ποικίλουν ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο τύπο λαδιού και ανάλογα την περιεκτικότητα θείου στα καύσιμα ντίζελ. Κατά την αλλαγή του λαδιού κινητήρα πρέπει πάντα να αλλάζετε και το φίλτρο.

Με κάθε αλλαγή λαδιού σημειώνετε στο ημερολόγιο συντήρησης τον τύπο του λαδιού που χρησιμοποιείτε. Η επόμενη αλλαγή λαδιού καθορίζεται σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.

Διαστήματα αλλαγής φίλτρου και λαδιού κινητήρα:	
Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας	Αδειάστε το λάδι που χρησιμοποιήθηκε για το στρώσιμο του κινητήρα και επαναπληρώστε με το συνιστώμενο λάδι κινητήρα. Αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού κινητήρα
Κάθε 250 ώρες λειτουργίας	Αν χρησιμοποιούνται μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 ή χρησιμοποιούνται λάδια διαφορετικά από τα συνιστώμενα.

Διαστήματα αλλαγής φίλτρου και λαδιού κινητήρα:	
Κάθε 500 ώρες λειτουργίας	Αν χρησιμοποιείται ΚΑΝΟΝΙΚΟ καύσιμο συμμορφούμενο με το πρότυπο EN 590 (2005/55 - 2005/78). Δεν προτείνεται η χρήση πρόσθετων. Η χρήση του καυσίμου που είναι γνωστό ως BIONTIZEΛ επιτρέπεται εφόσον συμμορφώνεται με το πρότυπο EN EN 14214 - ASTM 6751, αναμειγμένο με κανονικό καύσιμο σε μέγιστο ποσοστό 20%. Αν χρησιμοποιείται το συνιστώμενο λάδι.

Προδιαγραφές λαδιών, Βαθμίδα 3, Φάση III	Προδιαγραφές λαδιών, Ενδιάμεση Βαθμίδα 4, Τελική Βαθμίδα 4, Φάση IIIB και Φάση IV
Λάδια Premium 10W-30 API CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4 Λάδια Premium 15W-40 CPI CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	Λάδια Premium 10W-40 API CJ-4

RA84036,00010EF-30-03AUG17

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία:	Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία:	Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία:
Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
 Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Διαστήματα σέρβις

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
 Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Διαστήματα σέρβις

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ωρες λειτουργίας:	Ωρες λειτουργίας:	Ωρες λειτουργίας:
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία:
Επόμενη πλήρωση:	Επόμενη πλήρωση:	Επόμενη πλήρωση:
Ωρες λειτουργίας:	Ωρες λειτουργίας:	Ωρες λειτουργίας:
Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή:
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

*Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
 Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company*

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
 Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Διαστήματα σέρβις

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία:
Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

*Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
 Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company*

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
 Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Διαστήματα σέρβις

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία:
Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
 Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Διαστήματα σέρβις

Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Πλήρωση με: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία:
Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
Η ονομασία Torq-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

RA84036,00010F4-30-04OCT18

Φίλτρα αέρα κινητήρα και καμπίνας, συντήρηση

Το φίλτρο αέρα του κινητήρα και τα φίλτρα αέρα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε 2 χρόνια ή μετά από 1500 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.		
Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Το φίλτρο αέρα του κινητήρα και τα φίλτρα αέρα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε 2 χρόνια ή μετά από 1500 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.		
Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως ύπαρξη υπερβολικής σκόνης) μπορεί να συντομευτεί αυτό το διάστημα συντήρησης. Βλ. Σέρβις—Όπως απαιτείται σε αυτό το κεφάλαιο.

RA84036,00010F5-30-03AUG17

Φίλτρα αέρα κινητήρα και καμπίνας, συντήρηση

Το φίλτρο αέρα του κινητήρα και τα φίλτρα αέρα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε 2 χρόνια ή μετά από 1500 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.		
Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Το φίλτρο αέρα του κινητήρα και τα φίλτρα αέρα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε 2 χρόνια ή μετά από 1500 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.		
Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως ύπαρξη υπερβολικής σκόνης) μπορεί να συντομευτεί αυτό το διάστημα συντήρησης. Βλ. Σέρβις—Όπως απαιτείται σε αυτό το κεφάλαιο.

RA84036,00010F6-30-03AUG17

Φίλτρα ενεργού άνθρακα στην καμπίνα, σέρβις (αν υπάρχουν)

Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε χρόνο ή μετά από 250 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.		
Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ωρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ωρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Διαστήματα σέρβις

Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε χρόνο ή μετά από 250 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.

Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως ύπαρξη υπερβολικής σκόνης) μπορεί να συντομευτεί αυτό το διάστημα συντήρησης. Βλ. Σέρβις—Όπως απαιτείται σε αυτό το κεφάλαιο.

RA84036,00010F7-30-01AUG18

Φίλτρα ενεργού άνθρακα στην καμπίνα, συντήρηση (αν υπάρχουν)

Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε χρόνο ή μετά από 250 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.

Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε χρόνο ή μετά από 250 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.		
Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως ύπαρξη υπερβολικής σκόνης) μπορεί να συντομευτεί αυτό το διάστημα συντήρησης. Βλ. Σέρβις—Όπως απαιτείται σε αυτό το κεφάλαιο.

RA84036,00010F8-30-01AUG18

Φίλτρα ενεργού άνθρακα στην καμπίνα, συντήρηση (αν υπάρχουν)

Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε χρόνο ή μετά από 250 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.		
Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Διαστήματα σέρβις

Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε χρόνο ή μετά από 250 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.

Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως ύπαρξη υπερβολικής σκόνης) μπορεί να συντομευτεί αυτό το διάστημα συντήρησης. Βλ. Σέρβις—Όπως απαιτείται σε αυτό το κεφάλαιο.

RA84036,00010F9-30-01AUG18

Φίλτρα ενεργού άνθρακα στην καμπίνα, συντήρηση (αν υπάρχουν)

Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε χρόνο ή μετά από 250 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.

Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα της καμπίνας πρέπει να αντικαθίστανται κάθε χρόνο ή μετά από 250 ώρες λειτουργίας, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτα.		
Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Η εργασία έγινε: Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη συντήρηση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως ύπαρξη υπερβολικής σκόνης) μπορεί να συντομευτεί αυτό το διάστημα συντήρησης. Βλ. Σέρβις—Όπως απαιτείται σε αυτό το κεφάλαιο.

RA84036,00010FA-30-01AUG18

Σύστημα ψύξης, συντήρηση

Αδειάστε, ξεπλύνετε και γεμίστε το σύστημα ψύξης με καινούργιο Cool-Gard™ II. Το διάστημα για τα 5GV-N-F είναι κάθε 3000 ώρες λειτουργίας.		
Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Cool-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Αδειάστε, ξεπλύνετε και γεμίστε το σύστημα ψύξης με καινούργιο Cool-Gard™ II. Το διάστημα για τα 5GV-N-F είναι κάθε 3000 ώρες λειτουργίας.

Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II	Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II	Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II
Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία:
Επόμενη πλήρωση:	Επόμενη πλήρωση:	Επόμενη πλήρωση:
Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:
Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή:
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Cool-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

MS76789,0000635-30-04OCT18

Σύστημα ψύξης, συντήρηση

Αδειάστε, ξεπλύνετε και γεμίστε το σύστημα ψύξης με καινούργιο Cool-Gard™ II. Το διάστημα για τα 5GV, 5GN και 5GF είναι κάθε 3000 ώρες λειτουργίας.

Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II	Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II	Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II
Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:
Ημερομηνία:	Ημερομηνία:	Ημερομηνία:
Επόμενη πλήρωση:	Επόμενη πλήρωση:	Επόμενη πλήρωση:
Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:	Ώρες λειτουργίας:
Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:	Ή ημερομηνία:
Υπογραφή:	Υπογραφή:	Υπογραφή:
Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Cool-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Διαστήματα σέρβις

Αδειάστε, ξεπλύνετε και γεμίστε το σύστημα ψύξης με καινούργιο Cool-Gard™ II. Το διάστημα για τα 5GV, 5GN και 5GF είναι κάθε 3000 ώρες λειτουργίας.

Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Πλήρωση με: ☐ Cool-Gard™ II Ώρες λειτουργίας: Ημερομηνία: Επόμενη πλήρωση: Ώρες λειτουργίας: Ή ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Η ονομασία Cool-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

MS76789,0000636-30-04OCT18

Ετήσιο σέρβις

- Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για ζημιές και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. - Αλλάξτε το λάδι κινητήρα. Ελέγξτε τον ιμάντα κινητήρα για φθορά. - Σφίξτε τις βίδες στο στήριγμα του μπροστινού φορτωτή. - Ελέγξτε τα σωληνάκια λαδιού για φθορά και διαρροές. - Αλλάξτε τα φίλτρα ενεργού άνθρακα, αν υπάρχουν. Βλ. "Φίλτρα ενεργού άνθρακα, συντήρηση" σε αυτό το κεφάλαιο.		
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

• Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για ζημιές και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. • Αλλάξτε το λάδι κινητήρα. Ελέγξτε τον ιμάντα κινητήρα για φθορά. • Σφίξτε τις βίδες στο στήριγμα του μπροστινού φορτωτή. • Ελέγξτε τα σωληνάκια λαδιού για φθορά και διαρροές. • Αλλάξτε τα φίλτρα ενεργού άνθρακα, αν υπάρχουν. <i>Βλ. "Φίλτρα ενεργού άνθρακα, συντήρηση" σε αυτό το κεφάλαιο.</i>		
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

RA84036,00010FD-30-03AUG17

Ετήσιο σέρβις

• Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για ζημιές και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. • Αλλάξτε το λάδι κινητήρα. Ελέγξτε τον ιμάντα κινητήρα για φθορά. • Σφίξτε τις βίδες στο στήριγμα του μπροστινού φορτωτή. • Ελέγξτε τα σωληνάκια λαδιού για φθορά και διαρροές. • Αλλάξτε τα φίλτρα ενεργού άνθρακα, αν υπάρχουν. <i>Βλ. "Φίλτρα ενεργού άνθρακα, συντήρηση" σε αυτό το κεφάλαιο.</i>		
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή:

Διαστήματα σέρβις

Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Σφραγίδα αντιπροσώπου:

- Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας για ζημιές και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
- Αλλάξτε το λάδι κινητήρα. Ελέγξτε τον ιμάντα κινητήρα για φθορά.
- Σφίξτε τις βίδες στο στήριγμα του μπροστινού φορτωτή.
- Ελέγξτε τα σωληνάκια λαδιού για φθορά και διαρροές.
- Αλλάξτε τα φίλτρα ενεργού άνθρακα, αν υπάρχουν. Βλ. "Φίλτρα ενεργού άνθρακα, συντήρηση" σε αυτό το κεφάλαιο.

Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:
Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:	Ο έλεγχος ολοκληρώθηκε: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

RA84036,00010FE-30-03AUG17

Σέρβις 50 ωρών

Μετά τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας:

- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Τροχοί και ζάντες

Σημείωση: Επιπλέον, πραγματοποιήστε ελέγχους σέρβις μετά από 10 ώρες. Βλ. "Σέρβις (καθημερινά / κάθε 10, μετά από τις πρώτες 50, κάθε 250, 500 και 750 ώρες)" σε αυτό το κεφάλαιο.

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

RA84036,00010FF-30-03AUG17

Σέρβις 250 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια: Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 500 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατσαδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 750 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Στερέωση μπροστινού άξονα
- ☐ Καμπίνα χειριστή, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο ROPS, έλεγχος μπουλονιών στερέωσης
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, έλεγχος στροφών κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Μπροστινός άξονας, έλεγχος τελικού τζόγου πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 1000 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, έλεγχος και ρύθμιση διακένου βαλβίδων
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατσαδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Ιμάντας κίνησης κινητήρα
- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 1250 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Ημερομηνία:
.....

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:
.....

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Σέρβις 1500 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Καμπίνα χειριστή, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο ROPS, έλεγχος μπουλονιών στερέωσης
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, έλεγχος στροφών κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός άξονας, έλεγχος τελικού τζόγου πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατασδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, λάδι
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, λάδι στο κέλυφος διαφορικού και γραναζιών τελικής μετάδοσης
- ☐ Λάδι συστήματος πέδησης
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα μπροστινού δυναμοδότη, φίλτρο αναρρόφησης

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 1750 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Ημερομηνία:
.....

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:
.....

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Σέρβις 2000 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, έλεγχος και ρύθμιση διακένου βαλβίδων
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύτερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατσαδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Ιμάντας κίνησης κινητήρα
- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραζονίου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, άξονες αρθρωτών συνδέσμων
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 2250 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Στερέωση μπροστινού άξονα
- ☐ Καμπίνα χειριστή, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο ROPS, έλεγχος μπουλονιών στερέωσης
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, έλεγχος στροφών κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Μπροστινός άξονας, έλεγχος τελικού τζόγου πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας:

Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

.....
.....
.....

Σέρβις 2500 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατσαδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, λάδι
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/ υδραυλικό σύστημα, φίλτρο αναρρόφησης
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξιόνιου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:
.....

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:
.....

Σέρβις 2750 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Ημερομηνία:
.....

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:
.....

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Σέρβις 3000 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Καμπίνα χειριστή, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο ROPS, έλεγχος μπουλονιών στερέωσης
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, έλεγχος διάκενου βαλβίδων
- ☐ Κινητήρας, έλεγχος στροφών κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός άξονας, έλεγχος τελικού τζόγου πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατσαδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Κινητήρας, έκπλυση ψυκτικού συστήματος και αντικατάσταση ψυκτικού
- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα
- ☐ Ιμάντας κίνησης κινητήρα
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, λάδι
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/ υδραυλικό σύστημα, φίλτρο αναρρόφησης
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, λάδι στο κέλυφος διαφορικού και γραναζιών τελικής μετάδοσης
- ☐ Λάδι συστήματος πέδησης
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Αντλία νερού

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 3250 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Ημερομηνία:
.....

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:
.....

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Σέρβις 3500 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατσαδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξιόνιου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαραν
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 3750 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Στερέωση μπροστινού άξονα
- ☐ Καμπίνα χειριστή, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο ROPS, έλεγχος μπουλονιών στερέωσης
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, έλεγχος στροφών κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Μπροστινός άξονας, έλεγχος τελικού τζόγου πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 4000 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, έλεγχος και ρύθμιση διακένου βαλβίδων
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατασάδρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Ιμάντας κίνησης κινητήρα
- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Ιμάντας κίνησης δυναμό

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξιόνιου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 4250 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Ημερομηνία:
.....

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:
.....

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Σέρβις 4500 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Καμπίνα χειριστή, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο ROPS, έλεγχος μπουλονιών στερέωσης
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, έλεγχος στροφών κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός άξονας, έλεγχος τελικού τζόγου πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατσαδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, λάδι στο κέλυφος διαφορικού και γραναζιών τελικής μετάδοσης
- ☐ Λάδι συστήματος πέδησης
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξινίου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 4750 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Ημερομηνία:
.....

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:
.....

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Σέρβις 5000 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Διάκενο βαλβίδων κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Σωλήνες εισαγωγής αέρα κινητήρα, έλεγχος για διαρροές
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, λάδι
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/ υδραυλικό σύστημα, φίλτρο αναρρόφησης
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξιόνιου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Σέρβις 5250 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Στερέωση μπροστινού άξονα
- ☐ Καμπίνα χειριστή, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο ROPS, έλεγχος μπουλονιών στερέωσης
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, έλεγχος στροφών κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Μπροστινός άξονας, έλεγχος τελικού τζόγου πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας:

Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

.....
.....

Σέρβις 5500 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, εξαέρωση καλύμματος ζυγώθρων
- ☐ Δεξαμενή καυσίμου, αποστράγγιση υπολειμμάτων

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Στερέωση μπροστινού άξονα
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κινητήρας, σύνδεση γείωσης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας***
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Λάδι κινητήρα, φίλτρο λαδιού**
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραξιόνιου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Ζεύξη τριών σημείων
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

*** Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

Ωρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

.....
.....
.....

Σέρβις 5750 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Στάθμη λαδιού κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραζονίου
- ☐ Μπροστινός άξονας, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

Ώρες λειτουργίας:

Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

.....
.....

Σέρβις 6000 ωρών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, πώμα βαλβίδας φίλτρου αέρα
- ☐ Κινητήρας, σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ
- ☐ Κινητήρας, δεξαμενή καυσίμου (αποστράγγιση υπολειμμάτων)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

- ☐ Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος
- ☐ Μπαταρία, έλεγχος στάθμης ηλεκτρολύτη
- ☐ Έλεγχος φώτων

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΠΩΝ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΒΙΔΩΝ:

- ☐ Τροχοί και ζάντες
- ☐ Καμπίνα χειριστή, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο ROPS, έλεγχος μπουλονιών στερέωσης
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΕΛΕΓΧΟΣ:

- ☐ Κινητήρας, έλεγχος διάκενου βαλβίδων
- ☐ Κινητήρας, έλεγχος στροφών κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, στάθμη ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, ιμάντας κίνησης
- ☐ Κινητήρας, σωλήνες εισαγωγής αέρα (διαρροή)
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, στάθμη λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, στάθμες λαδιού
- ☐ Μπροστινός άξονας, έλεγχος τελικού τζόγου πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, στάθμη λαδιού
- ☐ Υγρό φρένων, στάθμη
- ☐ Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ και φρένων
- ☐ Πεντάλ συμπλέκτη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Ενεργοποίηση δυναμοδότη, ελεύθερη διαδρομή
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας, έλεγχος λειτουργίας
- ☐ Εξαρτήματα δοκού έλξης, κοτσαδόρου (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), κατσαδόρου ρυμούλκας*
- ☐ Κοτσαδόρος ρυμούλκας: Έλεγχος ροπής σύσφιξης

ΑΛΛΑΓΗ:

- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, λάδι
- ☐ Λάδι κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο λαδιού κινητήρα **
- ☐ Φίλτρο αέρα κινητήρα
- ☐ Ιμάντας κίνησης κινητήρα
- ☐ Κινητήρας, έκπλυση ψυκτικού συστήματος και αντικατάσταση ψυκτικού
- ☐ Κινητήρας, φίλτρο και προφίλτρο καυσίμου
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα, φίλτρο λαδιού
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης, λάδι στο κέλυφος διαφορικού και γρναζιών τελικής μετάδοσης
- ☐ Λάδι συστήματος πέδησης
- ☐ Μπροστινός δυναμοδότης, λάδι
- ☐ Φίλτρο λαδιού μπροστινού δυναμοδότη
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων/ υδραυλικό σύστημα, φίλτρο αναρρόφησης
- ☐ Αντλία νερού

ΛΙΠΑΝΣΗ:

- ☐ Λίπανση όλων των λιπαντήρων
- ☐ Μπροστινός άξονας, ρουλεμάν τροχών
- ☐ Μπροστινός άξονας, έδρανο πείρου ακραζονίου
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης, σύνδεσμοι ημίμπαρων
- ☐ Άξονας μπροστινής κίνησης (μπροστινού διαφορικού), αρθρωτοί άξονες κίνησης
- ☐ Συμπλέκτης, έδρανο αποσύμπλεξης
- ☐ Πίσω άξονας, έδρανα άξονα
- ☐ Πίσω σύστημα ζεύξης
- ☐ Κοτσαδόροι ρυμούλκας
- ☐ Μπροστινό σύστημα ζεύξης: Λίπανση όλων των λιπαντήρων

* Έλεγχος για φθορά στην αιωρούμενη δοκό έλξης, στον κοτσαδόρο ρυμούλκησης (σταθερού πείρου/τύπου μπίλιας), στο σύστημα ζεύξης τύπου βαγονιού και τύπου γάντζου και αντικατάσταση των εξαρτημάτων εφόσον απαιτείται.

** Βλ. "Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού" στο Σέρβις — Αλλαγή (κεφάλαιο 220E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ώρες λειτουργίας: Σχόλια:

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Ημερομηνία:

Η εργασία διεκπεραιώθηκε από:

Πληροφορίες για περαιτέρω εργασίες συντήρησης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι επόμενες σελίδες χρησιμεύουν για την τεκμηρίωση όλων των περαιτέρω εργασιών συντήρησης. Εκτελείτε τις εργασίες συντήρησης όπως περιγράφονται στο εγχειρίδιο χειρισμού. Ανατρέξτε στο παρόν φυλλάδιο σέρβις για να βρείτε μια λίστα με τις εργασίες που περιλαμβάνονται σε κάθε διάστημα συντήρησης.

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει ποιο διάστημα συντήρησης πρέπει να εφαρμοστεί όταν έχουν συμπληρωθεί κάποιες συγκεκριμένες ώρες λειτουργίας.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ: Σε ένα μηχάνημα που ο μετρητής έχει συμπληρώσει 7500 ώρες λειτουργίας χρειάζεται να γίνει σέρβις. Για να γίνει αυτό, βρείτε ποιο σέρβις ισχύει. Ο πίνακας δείχνει ότι πρέπει να εκτελεστεί η συντήρηση των 1250 και 1500 ωρών λειτουργίας όταν ο ωρομετρητής δείχνει 7500 ώρες.

Ωρες λειτουργίας:	Εργασίες συντήρησης προς εκτέλεση:	Ωρες λειτουργίας:	Εργασίες συντήρησης προς εκτέλεση:
3250	250	6750	750
3500	500	7000	1000
3750	750 + 1250	7250	250
4000	2000	7500	1250 + 1500
4250	250	7750	250
4500	1500	8000	2000
4750	250	8250	750
5000	1000 + 1250	8500	500
5250	750	8750	1250
5500	500	9000	3000
5750	250	9250	250
6000	6000	9500	500
6250	1250	9750	750
6500	500	10000	1250 + 2000

Παράδειγμα σχετικά με τον τρόπο συμπλήρωσης μιας καταχώρισης για περαιτέρω εργασίες συντήρησης:

Οι εργασίες συντήρησης που πραγματοποιήθηκαν αντιστοιχούν σε σέρβις ...**1250 + 1500**... ωρών λειτουργίας.

Σχόλια:

xxx

xxx

xxx

Ένδειξη ωρών λειτουργίας:.....**7500**

Ημερομηνία:.....xxx

Υπογραφή:.....xxx

Σφραγίδα:

RA84036,0001118-30-03AUG17

Φύλλο καταγραφής εργασιών σέρβις

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Διαστήματα σέρβις

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:

Διαστήματα σέρβις

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών. Σχόλια:	Ένδειξη ωρών λειτουργίας: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:

Διαστήματα σέρβις

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

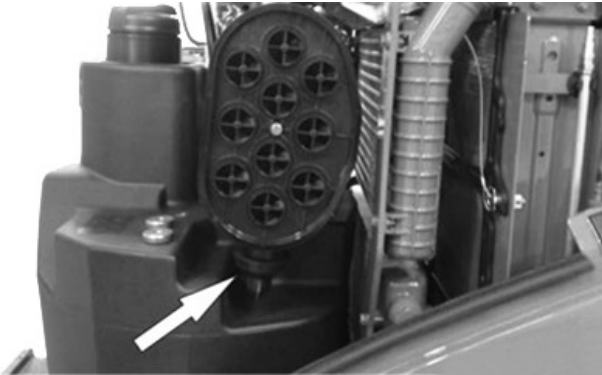
Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.....	Υπογραφή:
.....	Σφραγίδα:
.....	

Το σέρβις που έγινε αντιστοιχεί στο σέρβις των ωρών.	Ένδειξη ωρών λειτουργίας:
Σχόλια:	Ημερομηνία:
.	Υπογραφή:
.	Σφραγίδα:
.	

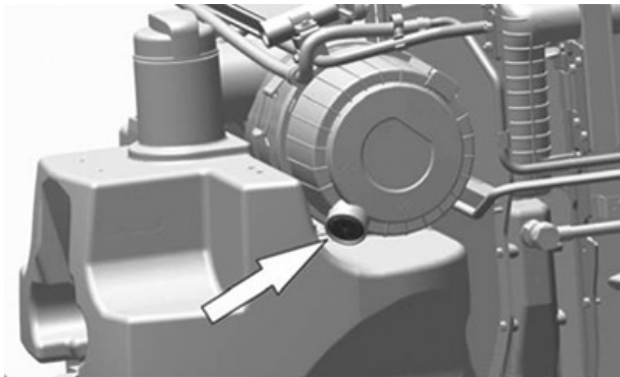
Σέρβις - Καθαρισμός

Καθαρισμός βαλβίδας απαγωγής σκόνης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κινητήρας ποτέ δεν πρέπει να λειτουργεί χωρίς τη βαλβίδα απαγωγής σκόνης.



PY31988—UN—05OCT16



PY31989—UN—05OCT16

Τρακτέρ GL

Κατά την περίοδο της συγκομιδής, τα χόρτα και τα άχυρα μπορεί να επηρεάσουν δυσμενώς την απόδοση της βαλβίδας απαγωγής σκόνης. Αφαιρέστε και καθαρίστε τη βαλβίδα απαγωγής σκόνης όπως απαιτείται. Αν έχει χαλάσει αντικαταστήστε αμέσως τη βαλβίδα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε συνθήκες έντονης σκόνης, η βαλβίδα απαγωγής σκόνης πρέπει να καθαρίζεται καθημερινά.

RA84036,00010AF-30-02AUG17

Καθαρισμός ψυγείου και ψυγείου λαδιού



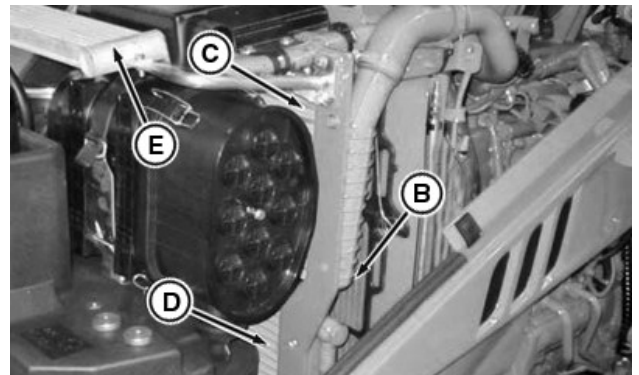
PY28265—UN—25AUG16



APY05008—UN—15MAR18

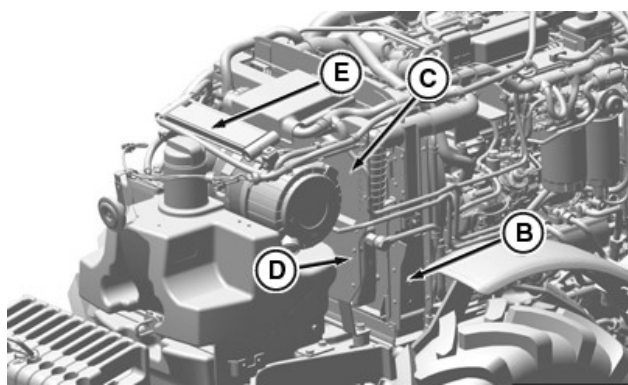
A—Μπροστινή γρίλια

1. Όταν στην μπροστινή γρίλια (A) συσσωρευτούν ρύποι, σβήστε τον κινητήρα και καθαρίστε με μία βούρτσα.



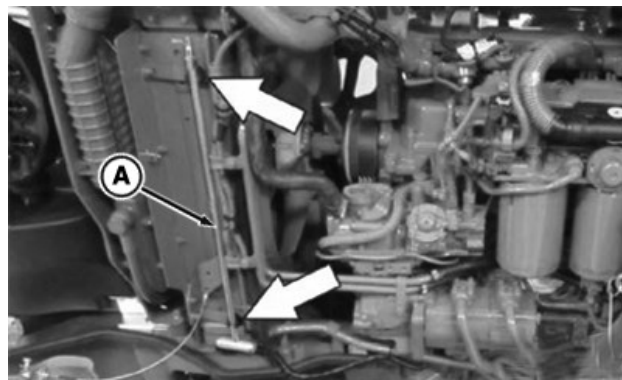
PY28266—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



(5GL)

PY28381—UN—30SEP16



(5GV, 5GN, 5GF)

PY31976—UN—05OCT16

- B—Ψυγείο
- C—Ψυγείο αέρα εισαγωγής (CAC)
- D—Ψυγείο λαδιού
- E—Ψυγείο καυσίμου

2. Ανοίξτε το καπό και δείτε αν έχουν συσσωρευτεί ρύποι στο ψυγείο αέρα εισαγωγής (C), στο ψυγείο (B), στο ψυγείο λαδιού (D) και στο ψυγείο καυσίμου (E). Αν ναι, αφαιρέστε τους χρησιμοποιώντας το ειδικό εργαλείο και πεπιεσμένο αέρα. Βλ. "Ψυγεία, καθαρισμός" στο παρόν κεφάλαιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μειώστε την πίεση του πεπιεσμένου αέρα κάτω από 210 kPa (2 bar) (30 psi) κατά τη χρήση του σε εργασίες καθαρισμού. Απομακρύνετε τυχόν άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά, προφυλαχθείτε από τυχόν εκτινασσόμενα απορρίμματα και χρησιμοποιήστε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας, καθώς και γυαλιά προστασίας.

3. Αν απαιτείται πιο σχολαστικό καθάρισμα, καθαρίστε το ψυγείο (B) από την πίσω πλευρά με πεπιεσμένο αέρα ή νερό. Ισιώστε τυχόν λυγισμένα πτερύγια.

MS76789,0000631-30-04OCT18

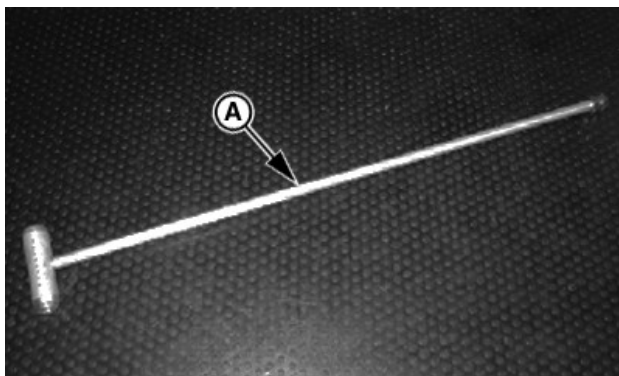
Ψυγεία, καθαρισμός

Το ψυγείο μπορεί να καθαριστεί με χρήση του ειδικού εργαλείου (A) που είναι στερεωμένο στην αριστερή πλευρά του ψυγείου.

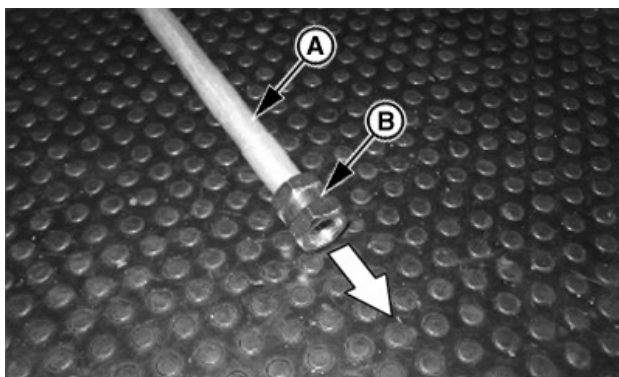


(5GL, 5GL-N)

APY05009—UN—15MAR18



PY31977—UN—05OCT16

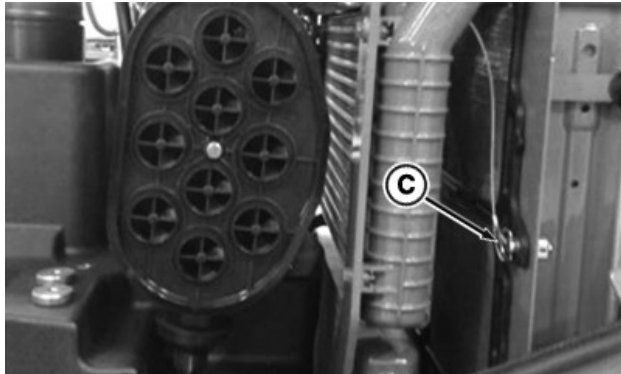


PY31978—UN—05OCT16

- A—Ειδικό εργαλείο
- B—Ρακόρ

1. Ανοίξτε το καπό.

2. Αφαιρέστε το αριστερό πλευρικό πάνελ του κινητήρα.
3. Απαγκιστρώστε το ειδικό εργαλείο (A) από το ψυγείο και συνδέστε το στον αγωγό πεπιεσμένου αέρα μέσω του ρακόρ (B).

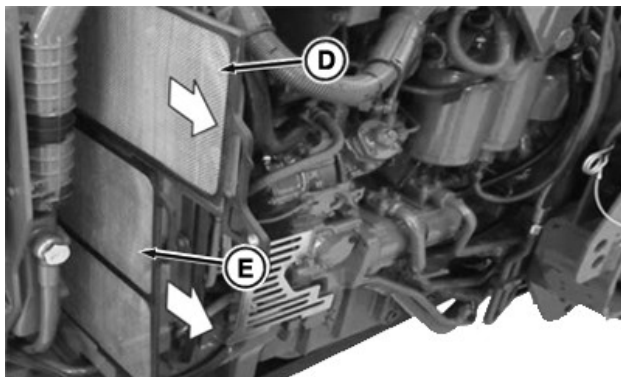


PY31979—UN—05OCT16

(5GV, 5GN, 5GF)

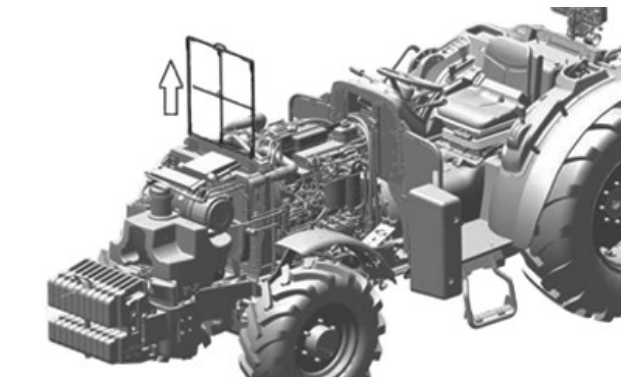
C—Πείρος

4. Για (5GV, 5GN, 5GF): Απασφαλίστε και αφαιρέστε τον πείρο (C).



PY31980—UN—05OCT16

(5GV, 5GN, 5GF)



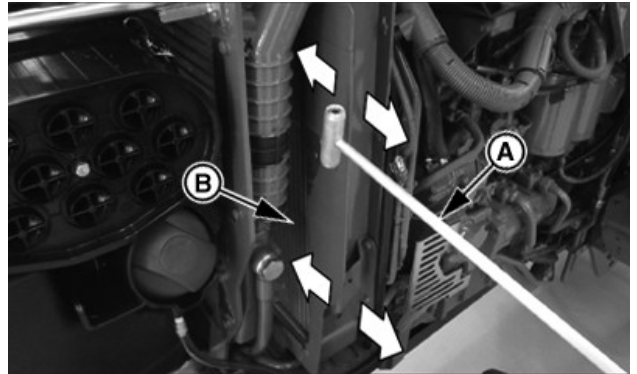
PY31981—UN—05OCT16

(5GL)

D—Άνω γρίλια
E—Κάτω γρίλια

5. Αφαιρέστε και καθαρίστε την άνω γρίλια (D) και την

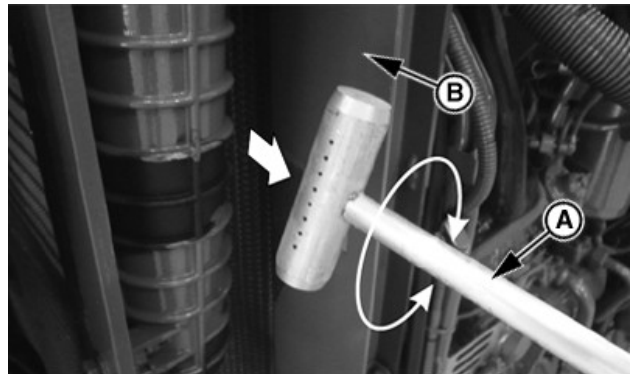
κάτω γρίλια (E) για να αποκτήσετε πρόσβαση στο ψυγείο.



PY31982—UN—05OCT16

A—Ειδικό εργαλείο
B—Ψυγείο

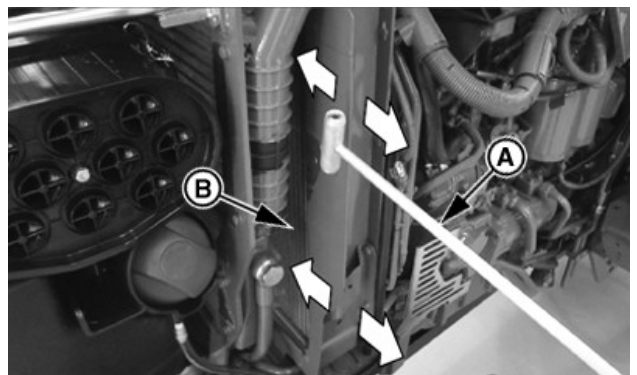
6. Καθαρίστε το ψυγείο (B) χρησιμοποιώντας το ειδικό εργαλείο (A) όπως εικονίζεται.



PY31983—UN—05OCT16

A—Εργαλείο
B—Ψυγείο

7. Αφαιρέστε από το ψυγείο (B) το ειδικό εργαλείο (A) και περιστρέψτε το.



PY31984—UN—05OCT16

A—Ειδικό εργαλείο
B—Ψυγείο

8. Καθαρίστε τα ψυγεία (B) χρησιμοποιώντας το ειδικό εργαλείο (A) όπως εικονίζεται. Η διαδικασία καθαρισμού είναι η ίδια και για τις δύο πλευρές του ψυγείου.

9. Αποσυνδέστε το ειδικό εργαλείο (A) από τον αγωγό

πεπιεσμένου αέρα και τοποθετήστε το στην αριστερή πλευρά του ψυγείου.

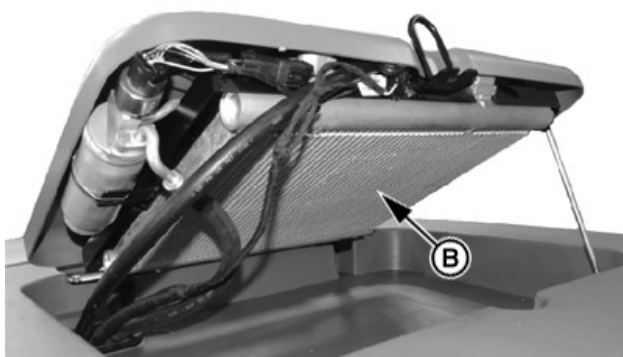
10. Τοποθετήστε ξανά με την αντίστροφη σειρά τα άλλα εξαρτήματα που έχουν αφαιρεθεί.

MS76789,0000632-30-06OCT18

Καθαρισμός συμπυκνωτή συστήματος κλιματισμού



PY31985—UN—05OCT16



PY31986—UN—05OCT16

A—Κονδυλωτή βίδα

B—Συμπυκνωτής συστήματος κλιματισμού

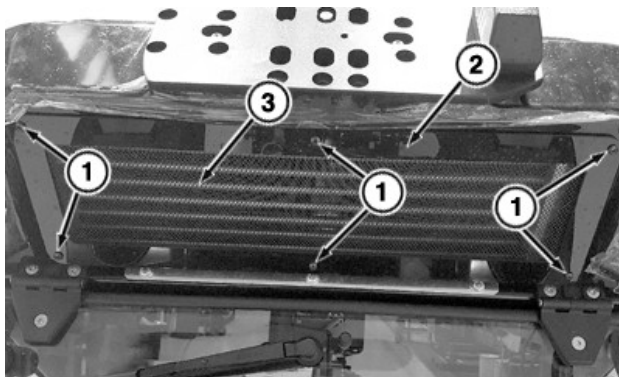
Ξεσφίξτε την κονδυλωτή βίδα (A). Βγάλετε το κάλυμμα για τον καθαρισμό του συμπυκνωτή (B).

Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα για τον καθαρισμό του συμπυκνωτή (B).

Προσέξτε να μη λυγίσουν τυχόν πτερύγια. Ισιώστε τυχόν λυγισμένα πτερύγια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μειώστε την πίεση του πεπιεσμένου αέρα κάτω από 210 kPa (2 bar) (30 psi) κατά τη χρήση του σε εργασίες καθαρισμού. Απομακρύνετε τυχόν άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά, προφυλαχθείτε από τυχόν εκτινασσόμενα απορρίμματα και χρησιμοποιήστε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας, καθώς και γυαλιά προστασίας.

Έκδοση με καμπίνα χαμηλού προφίλ



APY05012—UN—15MAR18

1—Βίδα

2—Πίσω κάλυμμα

3—Συμπυκνωτής συστήματος κλιματισμού

Αφαιρέστε τη βίδα στερέωσης (1) του πίσω καλύμματος οροφής. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα (2) της οροφής.

Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα για τον καθαρισμό του συμπυκνωτή (3) από το κάτω μέρος προς τα επάνω για να απομακρυνθούν όλα τα ξένα σώματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μειώστε την πίεση του πεπιεσμένου αέρα κάτω από 210 kPa (2 bar) (30 psi) κατά τη χρήση του σε εργασίες καθαρισμού. Απομακρύνετε τυχόν άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά, προφυλαχθείτε από τυχόν εκτινασσόμενα απορρίμματα και χρησιμοποιήστε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας, καθώς και γυαλιά προστασίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Καλύψτε την είσοδο του σωλήνα κλιματισμού για την προστασία του από την είσοδο ξένων σωματιδίων.

RA84036,0001535-30-26JUL18

Σέρβις φίλτρου αέρα σε τακτικά διαστήματα



PY34432—UN—16NOV16

A—Λυχνία περιορισμού φίλτρου αέρα

Ο στάνταρ εξοπλισμός περιλαμβάνει ένα διπλό φίλτρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τακτικά τη βαλβίδα σκόνης. Αδειάζετε τακτικά τη βαλβίδα, για να μην γεμίζει με σκόνη. Αν αυτό δεν συμβαίνει τότε το φίλτρο αέρα βουλώνει σε πολύ σύντομο χρόνο.

Όταν η λυχνία ελέγχου (A) ανάβει, σημαίνει ότι το στοιχείο του φίλτρου είναι βρώμικο. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος ή σε υπερβολική δημιουργία καπνού.

Αντικαθιστάτε τα στοιχεία του φίλτρου τουλάχιστον μια φορά το χρόνο. Αντικαταστήστε το πρωτεύον στοιχείο αφού το καθαρίσετε πέντε φορές.

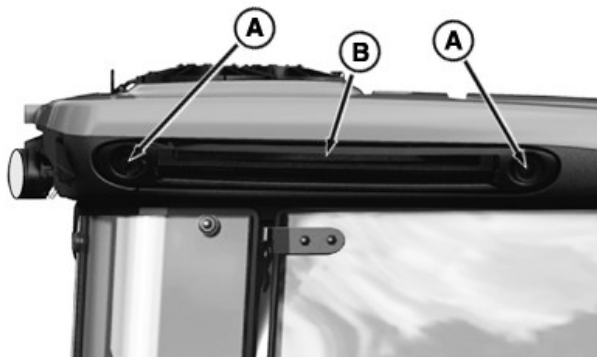
Το μικρότερο δευτερεύον στοιχείο θα πρέπει να αφαιρείται, μόνο όταν πρόκειται να αντικατασταθεί, κατά κανόνα μια φορά ετησίως.

RA84036,00010B5-30-03AUG17

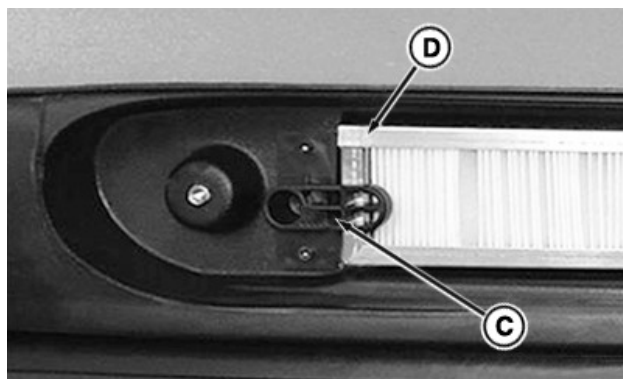
Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας (5GV, 5GN, 5GF)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας δεν σας προστατεύουν από την εισπνοή επικίνδυνων παρασιτοκτόνων. Αν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Όταν γίνεται συντήρηση στο στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου του κινητήρα, αφαιρέστε επίσης τα φίλτρα αέρος καμπίνας (ένα σε κάθε πλευρά) και το φίλτρο ανακυκλώμενου αέρα. Καθαρίστε τα με πετρεσμένο αέρα κατευθυνόμενο από την καθαρή πλευρά.



PY34425—UN—15NOV16



PY34426—UN—15NOV16

A—Βίδες
B—Κάλυμμα φίλτρου
C—Μοχλός
D—Στοιχείο φίλτρου αέρα καμπίνας

1. Βγάλτε τις βίδες (A) και το κάλυμμα του φίλτρου (B). Στρέψτε το μοχλό (C) προς τα πάνω, στα δύο άκρα του φίλτρου.

2. Βγάλτε το στοιχείο του φίλτρου αέρα καμπίνας (D).

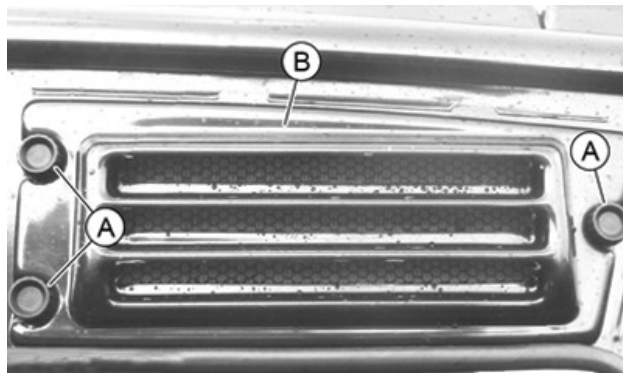
Να αντικαθιστάτε τα φίλτρα αέρα καμπίνας όταν αντικαθιστάτε το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου του κινητήρα (το αργότερο μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή 2 χρόνια, όποιο προκύψει πρώτο).

MS76789,000062B-30-13SEP18

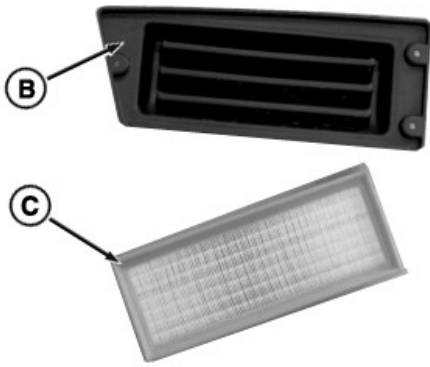
Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας (5GL-N)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας δεν σας προστατεύουν από την εισπνοή επικίνδυνων παρασιτοκτόνων. Αν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Κάθε φορά γίνεται σέρβις στο πρωτεύον φίλτρο του κινητήρα, αφαιρείτε και τα δύο φίλτρα αέρα καμπίνας (ένα σε κάθε πλευρά) και το φίλτρο ανακυκλώμενου αέρα και καθαρίστε τα με πετρεσμένο αέρα κατευθυνόμενο από την καθαρή πλευρά.



APY05013—UN—15MAR18



APY05014—UN—15MAR18

A—Βίδες

B—Κάλυμμα φίλτρου

C—Στοιχείο φίλτρου αέρα καμπίνας

1. Βγάλτε τις βίδες (A) και το κάλυμμα του φίλτρου (B).
2. Αφαιρέστε το στοιχείο του φίλτρου αέρα καμπίνας (C).

Να αντικαθιστάτε τα φίλτρα αέρα καμπίνας μαζί με το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου του κινητήρα (το αργότερο μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή 2 χρόνια).

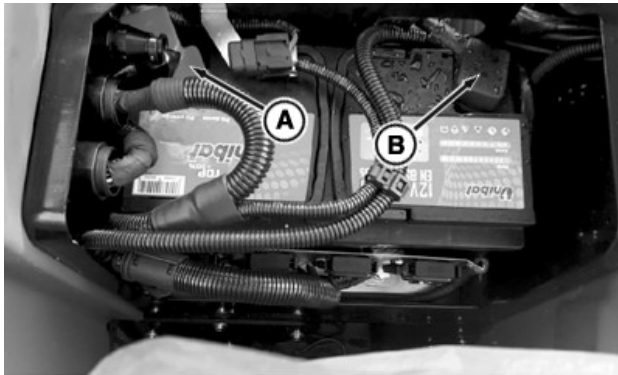
MS76789,000062C-30-13SEP18

Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα

Προφυλάξεις κατά τη συντήρηση του ηλεκτρικού συστήματος



TS204—UN—15APR13



PY42837—UN—02JUL17

A—Θετικό καλώδιο μπαταρίας
B—Αρνητικό (γείωση) καλώδιο μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πλησιάζετε σπίθες και φλόγες κοντά στην μπαταρία, καθώς το αέριο που εκλύεται από τον ηλεκτρολύτη είναι εκρηκτικό. Για να αποφύγετε τις σπίθες να συνδέετε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) (B) πάντα τελευταίο και να το αποσυνδέετε πρώτο. Όταν χρησιμοποιείτε μια βοηθητική μπαταρία, ακολουθείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 40, Λειτουργία του κινητήρα.

Προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας και εγκαυμάτων, να αποσυνδέετε το (αρνητικό) καλώδιο γείωσης της μπαταρίας (B) πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης σε κάποιο τμήμα του ηλεκτρικού συστήματος. Στη συνέχεια αφαιρέστε το θετικό καλώδιο (A), αν αφαιρέσετε την μπαταρία.

Όλα τα ηλεκτρικά προστατευτικά συστήματα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανάλογα τον κατασκευαστή, η θέση των σημείων σύνδεσης της μπαταρίας διαφέρει.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

Για να αποφύγετε τις σπίθες, αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.

RA84036,0000F43-30-11JUL17

Μπαταρία

Καθαρισμός και έλεγχος μπαταρίας



PY42838—UN—02JUL17

Καθαρίστε την μπαταρία με ένα υγρό πανί. Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις εάν χρειάζεται. Δεν είναι απαραίτητος ο έλεγχος στάθμης του υγρού (μπαταρία χωρίς συντήρηση).

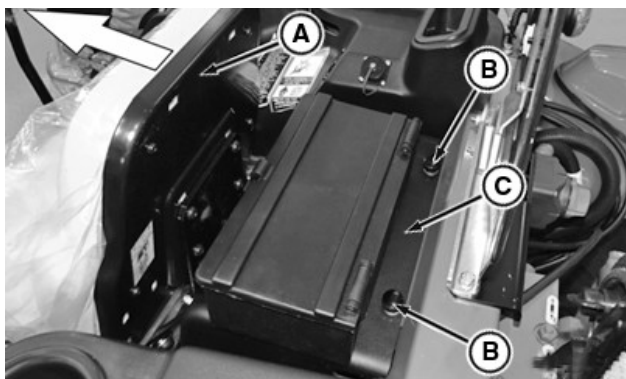
Αφαίρεση και τοποθέτηση μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πλησιάζετε σπίθες και φλόγες κοντά στην μπαταρία, καθώς το αέριο που εκλύεται από τον ηλεκτρολύτη είναι εκρηκτικό. Για να αποφύγετε τις σπίθες, αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

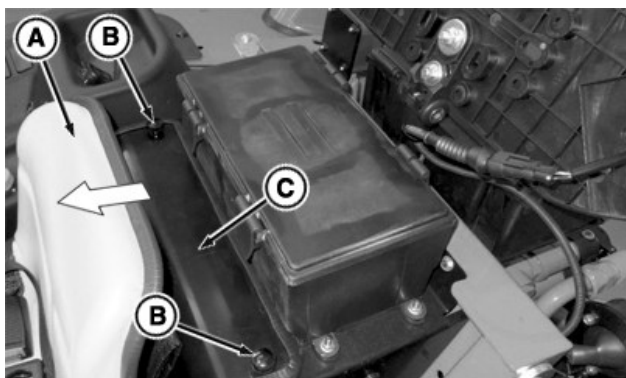
Προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας και εγκαυμάτων, να αποσυνδέετε το καλώδιο γείωσης της μπαταρίας πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης σε κάποιο τμήμα του ηλεκτρικού συστήματος.

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει) στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220β) στο παρόν εγχειρίδιο.



PY28248—UN—25AUG16

(5GF)



PY42824—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



PY28249—UN—25AUG16

(5GV, 5GF, 5GN)

A—Κάθισμα
B—Στήριγμα κουμπιού
C—Κάλυμμα μπαταρίας

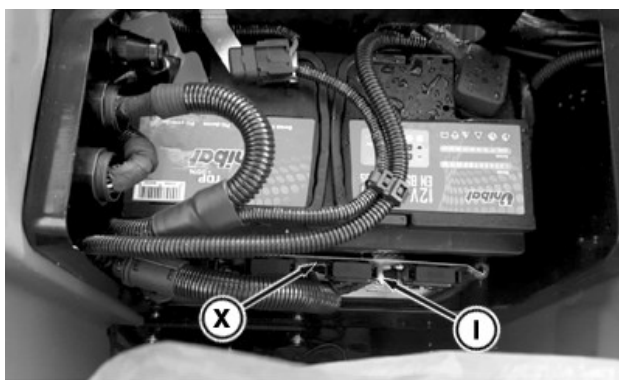
2. Μετακινήστε το κάθισμα (A) προς τα εμπρός.
3. Αφαιρέστε τα στηρίγματα των κουμπιών (B).
4. Βγάλτε το κάλυμμα της μπαταρίας (C).



PY42839—UN—02JUL17

F—Στήριγμα ασφαλειών

5. Αφαιρέστε το στήριγμα ασφαλειών (F), εφόσον υπάρχει.



PY42840—UN—02JUL17

I—Μπουλόνι

X—Διάταξη στηρίγματος ασφαλειών

6. Ξεβιδώστε τα δύο μπουλόνια (I) και αφαιρέστε τη διάταξη στηρίγματος ασφαλειών (X).



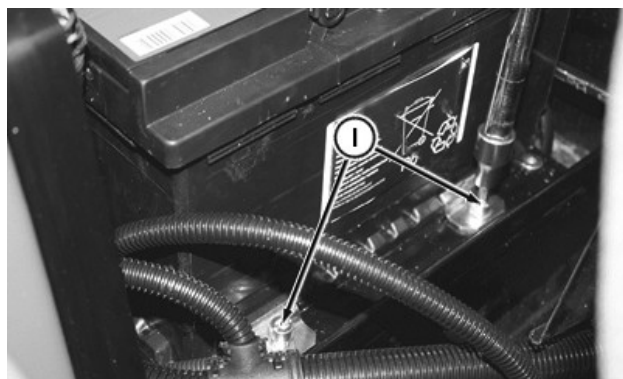
PY28250—UN—28SEP16

F—Θετικό καλώδιο μπαταρίας

G—Αρνητικό καλώδιο (γείωση) μπαταρίας

H—Μπαταρία

7. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (μαύρο) και αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης (—) (G) από την μπαταρία (H).
8. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (κόκκινο) και αποσυνδέστε το θετικό (+) καλώδιο (F) από την μπαταρία (H).

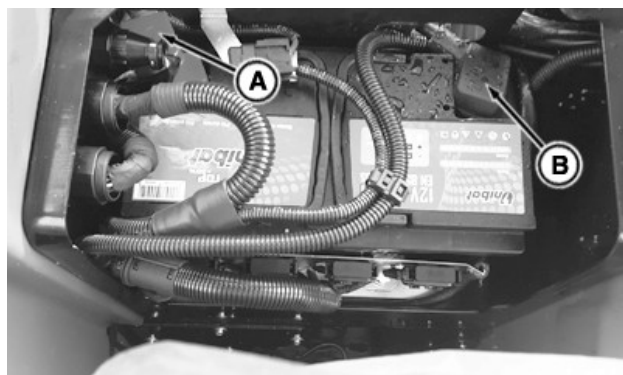


PY28379—UN—28SEP16

I—Βίδες

9. Αφαιρέστε τις δύο βίδες (I).
10. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη βάση της.
11. Πραγματοποιήστε την τοποθέτηση με την αντίστροφη σειρά.
12. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. **Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει)** στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.

Συντήρηση



PY28247—UN—07DEC16

A—Θετικός ακροδέκτης μπαταρίας
B—Αρνητικός (γείωση) ακροδέκτης μπαταρίας

1. Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή σκουπίζοντάς την με υγρό πανί. Οι συνδέσεις (A) και (B) πρέπει να είναι πάντα καθαρές και σφιγμένες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τις σπίθες, αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

2. Διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, ειδικά με κρύο καιρό. Αν υπάρχει συνδεδεμένος κάποιος φορτιστής μπαταρίας, συνδέστε το θετικό καλώδιο του φορτιστή στον θετικό πόλο της μπαταρίας (A). Στη συνέχεια συνδέστε το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή στον αρνητικό πόλο (B) της μπαταρίας.

Αντικατάσταση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τις σπίθες, αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια μπαταρία της John Deere ή παρόμοιας ποιότητας.

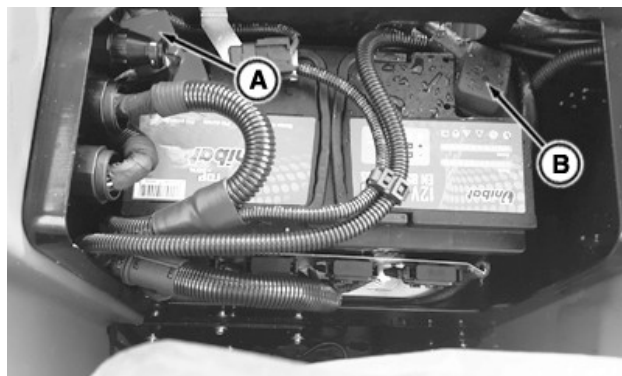
Προδιαγραφές

Χαρακτηριστικά
μπαταρίας—Τάση. 12 V
100 Ah

Φόρτιση



TS204—UN—15APR13



PY28247—UN—07DEC16

A—Θετικός ακροδέκτης μπαταρίας
B—Αρνητικός (γείωση) ακροδέκτης μπαταρίας

Υπό κανονικές συνθήκες, δεν χρειάζεται η προσθήκη αποσταγμένου νερού σε μπαταρίες χωρίς συντήρηση. Διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, ειδικά με κρύο καιρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αέρια που αναδύονται από την μπαταρία είναι εκρηκτικά. Μην πλησιάζετε σπίθες και φλόγες κοντά στην μπαταρία. Απενεργοποιήστε τη συσκευή φόρτισης μπαταρίας πριν από τη σύνδεση ή την αποσύνδεσή της.

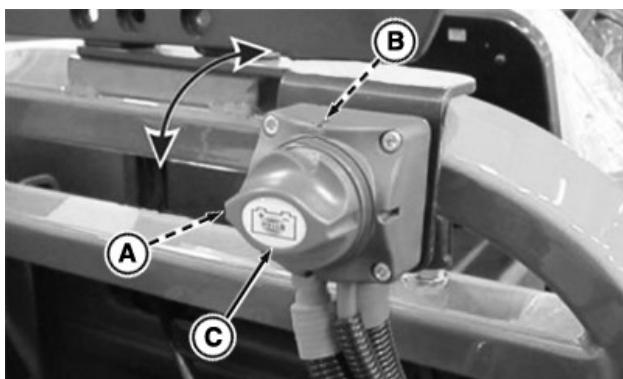
1. Με το φορτιστή απενεργοποιημένο συνδέστε το θετικό καλώδιο στο θετικό πόλο της μπαταρίας (A),

κατόπιν συνδέστε το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή στον αρνητικό πόλο (B) της μπαταρίας.

2. Ενεργοποιήστε το φορτιστή και επαναφορτίστε την μπαταρία. Όταν χρησιμοποιείτε το φορτιστή, τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.
3. Για να αποσυνδεθεί ο φορτιστής μπαταρίας, απενεργοποιήστε τον. Αφαιρέστε πρώτα το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή και μετά το θετικό.

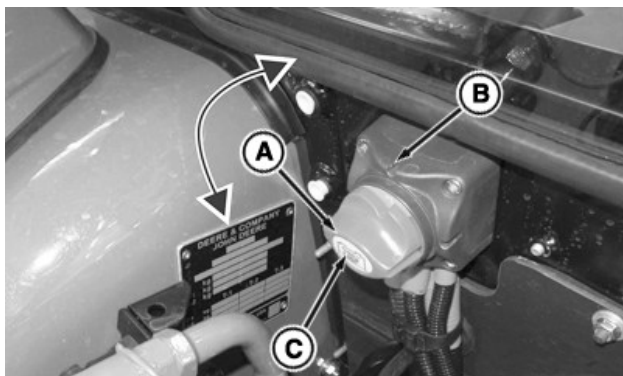
RA84036,0001597-30-06OCT18

Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει)



PY31899—UN—26AUG16

Μοντέλα τρακτέρ 5GV, 5GN και 5GF



APY05005—UN—15MAR18

5GL, μοντέλα τρακτέρ 5GL-N

- A—Θέση ενεργοποίησης
B—Θέση απενεργοποίησης
C—Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας

Ο διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας βρίσκεται στην πίσω πλευρά του τρακτέρ, κοντά στην μπαταρία.

- Για αποσύνδεση της μπαταρίας, γυρίστε τον διακόπτη (C) στη θέση (B) = OFF.
- Για σύνδεση της μπαταρίας, γυρίστε τον διακόπτη (C) στη θέση (A) = ON

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το όχημα είναι εξοπλισμένο με διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας που επιτρέπει την αποσύνδεση της μπαταρίας από το ηλεκτρικό σύστημα.

Ο διακόπτης απομόνωσης δεν είναι ένας διακόπτης ασφαλείας και ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟ να χρησιμοποιηθεί για το σταμάτημα του κινητήρα.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας όταν ο κινητήρας βρίσκεται ακόμη σε λειτουργία: Προς αποφυγή σοβαρής ζημιάς στο ηλεκτρικό/ηλεκτρονικό σύστημα του οχήματος, σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό πριν από την ενεργοποίηση του διακόπτη απομόνωσης. Επιπλέον, οι αιχμές τάσης που παρουσιάζονται στο δυναμό είναι επικίνδυνες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού στρέψετε τον διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας στη θέση OFF, περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό από την τελευταία απενεργοποίηση του κινητήρα (κλειδί - off). Αυτό επιτρέπει τη σωστή αποσύνδεση των διαφόρων μονάδων ελέγχου.

Αφού στρέψετε τον διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας στη θέση ON, περιμένετε τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα προτού γυρίσετε το κλειδί εκκίνησης για να τεθεί σε εκκίνηση ο κινητήρας. Αυτό επιτρέπει τη σωστή λειτουργία των διαφόρων μονάδων ελέγχου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας και εγκαυμάτων, αποσυνδέστε την μπαταρία πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης σε οποιοδήποτε εξάρτημα του ηλεκτρικού συστήματος.

RA84036,0001530-30-12JUL18

Αντικατάσταση λαμπτήρα — Οδηγίες ασφαλείας

Κατά την αντικατάσταση ενός λαμπτήρα να τηρείτε πάντοτε τους ακόλουθους κανόνες ασφαλείας:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν αντικαταστήσετε ένα λαμπτήρα πρέπει να κλείσετε το διακόπτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφήστε πρώτα το λαμπτήρα να κρυώσει (μπορεί να προκληθούν εγκαυματα).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την αντικατάσταση του λαμπτήρα να φοράτε γάντια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο λαμπτήρας είναι από γυαλί και περιέχει αέριο, είναι υπό πίεση και υπάρχει κίνδυνος θρυμματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ χρησιμοποιείτε λαμπτήρες που έχουν πέσει στο έδαφος ή έχουν γρατσουνιές στην επιφάνειά τους, διότι μπορεί να προκληθεί θρυμματισμός τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας εφαρμόζει σωστά στο στήριγμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγξτε το φανάρι για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι τα παρεμβύσματα εφαρμόζουν κατάλληλα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπεται η χρήση μόνο λαμπτήρων 12 V και του ίδιου τύπου και ισχύος όπως είναι ο λαμπτήρας που αντικαθιστάτε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αγγίζετε ποτέ την γυάλινη επιφάνεια του λαμπτήρα. Κρατήστε τον μόνο από τη βάση του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να απομακρύνετε τυχόν δακτυλικά αποτυπώματα από το λαμπτήρα, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί και οινόπνευμα.

RA84036,00010B9-30-03AUG17

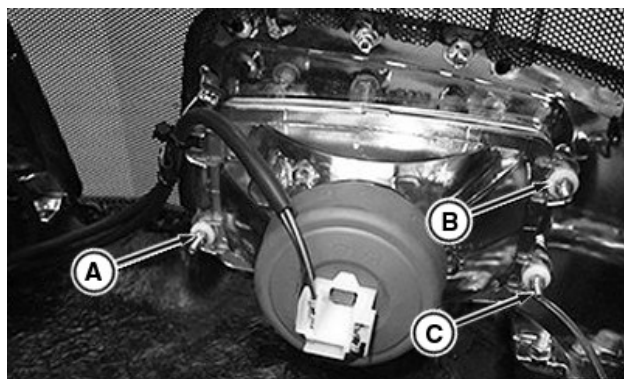
Έλεγχος των φώτων

Ελέγξτε αν λειτουργούν σωστά τα φώτα, ειδικά πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους.

Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

LX,LICHT 002082-30-01FEB92

Ρύθμιση φώτων πορείας



PY28252—UN—25AUG16

A—Παξιμάδι
B—Παξιμάδι
C—Παξιμάδι

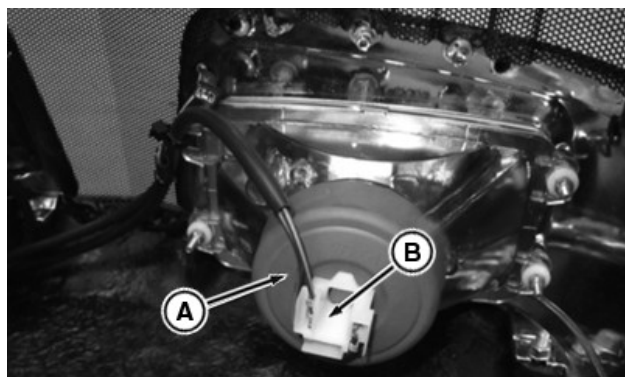
1. Ανοίξτε το καπό.
2. Στρέψτε τα παξιμάδια (A) και (B) αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε το φως προς τα επάνω ή δεξιόστροφα για να το ρυθμίσετε προς τα κάτω.
3. Για να ρυθμίσετε το φως εμπρός και προς τα μέσα,

στρέψτε το παξιμάδι (A) αριστερόστροφα και τα παξιμάδια (B) και (C) δεξιόστροφα. Στρέψτε πάντα τα παξιμάδια (B) και (C) ταυτόχρονα και αντίθετα από την κατεύθυνση που στρέψατε το παξιμάδι (A).

4. Στρέψτε πάντα τα παξιμάδια (B) και (C) ταυτόχρονα και αντίθετα από την κατεύθυνση που στρέψατε το παξιμάδι (A). Στρέψτε πάντα τα παξιμάδια (B) και (C) ταυτόχρονα, αλλά αντίθετα από την κατεύθυνση που στρέψατε το παξιμάδι (A). Στρέψτε πάντα τα παξιμάδια (B) και (C) ταυτόχρονα, αλλά αντίθετα από την κατεύθυνση που στρέψατε το παξιμάδι (A).
5. Κλείστε το καπό και ελέγξτε τη ρύθμιση με όργανο μέτρησης φώτων.

RA84036,00010BA-30-10AUG17

Αντικατάσταση λαμπτήρων φώτων πορείας



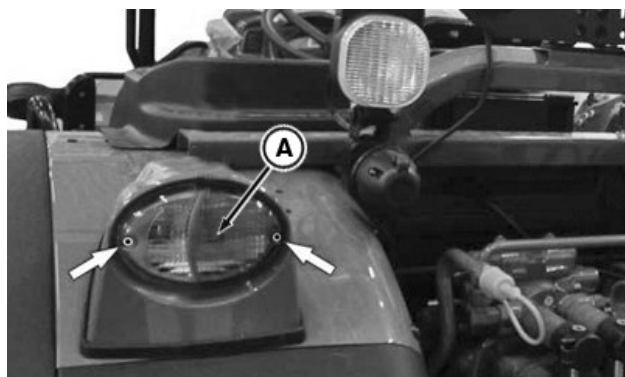
PY28253—UN—25AUG16

A—Προστατευτικό κάλυμμα σκόνης
B—Σύνδεσμος

1. Απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.
2. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο (B) από το ντουί του λαμπτήρα.
3. Αφαιρέστε το προστατευτικό σκόνης (A).
4. Αφαιρέστε το λαμπτήρα.
5. Τοποθετήστε τον νέο λαμπτήρα, το προστατευτικό κάλυμμα (A) και τον σύνδεσμο (B).

RA84036,0000FC9-30-11JUL17

Αντικατάσταση λαμπτήρων στα φώτα όγκου, φρένων και φλας



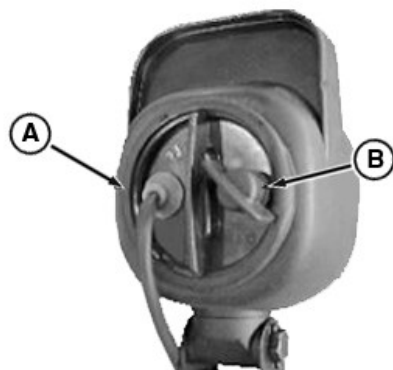
PY28254—UN—25AUG16

A—Κρύσταλλο

1. Απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.
2. Ξεβιδώστε τις δύο βίδες και αφαιρέστε τα κρύσταλλα (A).
3. Πιέστε τον λαμπτήρα μέσα στη βάση του κόντρα στο ελατήριο και στρέψτε τον για να ελευθερωθεί. Βγάλτε τον λαμπτήρα από τη βάση του.
4. Βάλτε το νέο λαμπτήρα στην υποδοχή, πιέστε κόντρα στο ελατήριο και κατόπιν στρέψτε τον για να κλειδώσει.
5. Καθαρίστε το κρύσταλλο (A) και ξανατοποθετήστε το.

RA84036,00010BB-30-03AUG17

Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φωτός εργασίας



PY28255—UN—25AUG16

A—Φως εργασίας
B—Καπάκι

1. Απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.
2. Αφαιρέστε το πώμα (B), πιέστε τον λαμπτήρα μέσα στη βάση του κόντρα στο ελατήριο και στρέψτε τον για να ελευθερωθεί. Βγάλτε τον λαμπτήρα από τη βάση του.
3. Βάλτε το νέο λαμπτήρα στην υποδοχή, πιέστε κόντρα στο ελατήριο και κατόπιν στρέψτε τον για να

κλειδώσει. Καθαρίστε το κρύσταλλο και τοποθετήστε το πώμα (B).

RA84036,00010BC-30-03AUG17

Μπαταρία, έλεγχος κατάστασης / φόρτισης



PY34472—UN—07DEC16

Η μπαταρία είναι κλειστού τύπου χωρίς συντήρηση.

Χρησιμοποιήστε ένα πολύμετρο για να ελέγξετε τη φόρτιση της μπαταρίας: η τιμή της τάσης πρέπει είναι 12 V.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν επιτρέπεται το άνοιγμα μιας μπαταρίας χωρίς συντήρηση.

RA84036,00010BD-30-03AUG17

Μίζα

Εάν η μίζα δεν πάρει μπρος, αφού λειτουργήσετε το διακόπτη, θα πρέπει να ελεγχθεί πλήρως ολόκληρο το σύστημα εκκίνησης. Ελέγξτε το ειδικό βάρος του υγρού των μπαταριών με πυκνόμετρο και βεβαιωθείτε ότι κανένα καλώδιο δεν είναι κομμένο ή φθαρμένο και καμία σύνδεση καλωδίου χαλαρή ή διαβρωμένη.

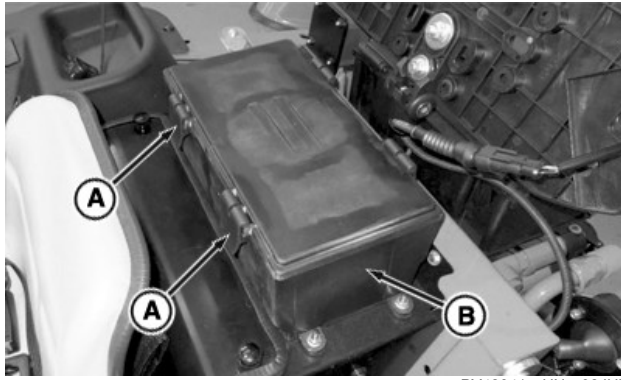
Εάν μετά από τους παραπάνω ελέγχους η λειτουργία της μίζας δεν βελτιωθεί, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

RA84036,00010BE-30-03AUG17

Κύριες ασφάλειες και ρελέ (ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GL, 5GL-N)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για αποφυγή βλάβης στο ηλεκτρικό σύστημα μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασφάλειες με ονομαστική τιμή μεγαλύτερη από την ήδη εγκατεστημένη. Εάν οι ασφάλειες δεν αντέχουν την τάση και καίγονται, ζητήστε στην αντιπροσωπεία της John Deere να σας ελέγξουν το ηλεκτρικό σύστημα.

Κύρια ασφαλειοθήκη

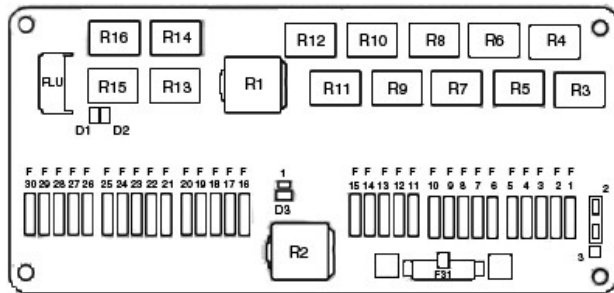


PY42841—UN—02JUL17

A—Μπλοκ**B—Πίνακας ασφαλειών**

Ο κύριος πίνακας ασφαλειών βρίσκεται σε ένα κουτί, πάνω από το κάλυμμα μπαταρίας.

Ανοίξτε το μπλοκ (A) για πρόσβαση στον πίνακα ασφαλειών (B).



PY37716—UN—30JUL18

ΡΕΛΕ		
Ρελέ	Τύπος	Περιγραφή
R1	70 A	Ρελέ μίζας
R2	50 A	Δεν χρησιμοποιείται
R3	30/15 A	Μεγάλη σκάλα
R4	30/15 A	H4
R5	30/15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
R6	30/15 A	H4
R7	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R8	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R9	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R10	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R11	30/15 A	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης
R12	30/15 A	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης μπροστινού δυναμοδότη
R13	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R14	30/15 A	Ρελέ μπροστινού δυναμοδότη (τιμή ενεργοποίησης)
R15	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R16	30/15 A	Βαλβίδα φρένου ρυμούλκας

Μηχανικό - (Ανοικτή εξέδρα χειριστή)

Ασφάλειες		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	15 A	Μεγάλη σκάλα
F2	5 A	Πίσω φως RHS
F3	5 A	Πίσω φως LHS
F4	15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
F5	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F6	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F7	15 A	ΑΛΑΡΜ +30
F8	15 A	3-πολική πρίζα +30
F9	15 A	Φάρος
F10	15 A	Πίσω φως εργασίας OOS
F11	10 A	+30 PowrReverse, τρακτέρ +30 VCU
F12	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F13	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F14	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F15	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F16	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F17	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F18	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F19	30 A	Δεν χρησιμοποιείται
F20	7,5 A	ECU κινητήρα +15
F21	15 A	Αλάρμ +15
F22	25 A	3-πολική πρίζα +15
F23	15 A	Φως στοπ
F24	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F25	15 A	+15 PowrReverse, τρακτέρ +15 VCU
F26	10 A	Αεροκάθισμα, αισθητήρας στροφών
F27	10 A	Δυναμοδότης 4WD, D/I
F28	20 A	Βαλβίδα Ε μπροστινού δυναμοδότη
F29	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F30	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F31	50 A	Τροφοδοσία διακόπτη εκκίνησης

Μηχανικό - (Ανοικτή εξέδρα χειριστή)

Άλλο		
Θέση	Ρεύμα	Λειτουργία
D1	2 A	Δεν χρησιμοποιείται
D2	2 A	Δεν χρησιμοποιείται
D3	2 A	Δίοδος
1		Αντίσταση CAN
2		Θύρα δοκιμής ασφάλειας
3		Led δοκιμής ασφάλειας
FLU		Δεν χρησιμοποιείται

Μηχανικό - (Ανοικτή εξέδρα χειριστή)

ΡΕΛΕ		
Ρελέ	Τύπος	Περιγραφή
R1	70 A	Ρελέ μίζας
R2	50 A	Δεν χρησιμοποιείται
R3	30/15 A	Μεγάλη σκάλα
R4	30/15 A	H4

R5	30/15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
R6	30/15 A	H4
R7	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R8	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R9	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R10	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R11	30/15 A	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης
R12	30/15 A	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης μπροστινού δυναμοδότη
R13	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R14	30/15 A	Ρελέ μπροστινού δυναμοδότη (τιμή ενεργοποίησης)
R15	30/15 A	Ενεργοποιητής PWM
R16	30/15 A	Βαλβίδα φρένου ρυμούλκας

PowrReverser - (ανοικτή εξέδρα χειριστή)

Ασφάλειες		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	15 A	Μεγάλη σκάλα
F2	5 A	Πίσω φως RHS
F3	5 A	Πίσω φως LHS
F4	15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
F5	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F6	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F7	15 A	ΑΛΑΡΜ +30
F8	15 A	3-πολική πρίζα +30
F9	15 A	Φάρος
F10	15 A	Πίσω φως εργασίας OOS
F11	10 A	+30 PowrReverser, τρακτέρ +30 VCU
F12	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F13	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F14	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F15	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F16	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F17	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F18	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F19	30 A	Δεν χρησιμοποιείται
F20	7,5 A	ECU κινητήρα +15
F21	15 A	Αλάρμ +15
F22	25 A	3-πολική πρίζα +15
F23	15 A	Φως στοπ
F24	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F25	15 A	+15 PowrReverser, τρακτέρ +15 VCU
F26	10 A	Αεροκάθισμα, αισθητήρας στροφών
F27	10 A	Δυναμοδότης 4WD, D/I
F28	20 A	Βαλβίδα E μπροστινού δυναμοδότη
F29	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F30	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F31	50 A	Τροφοδοσία διακόπτη εκκίνησης

PowrReverser - (ανοικτή εξέδρα χειριστή)

Άλλο		
Θέση	Ρεύμα	Λειτουργία
D1	2 A	Δίοδος
D2	2 A	Δίοδος
D3	2 A	Δίοδος
1		Αντίσταση CAN
2		Θύρα δοκιμής ασφάλειας
3		LED δοκιμής ασφάλειας
FLU		Φίλτρο θορύβου FLU (κιβώτιο ταχυτήτων 24+12 PR)

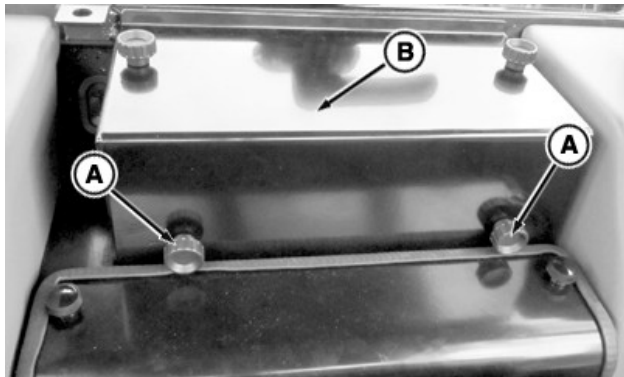
PowrReverser - (ανοικτή εξέδρα χειριστή)

MS76789.000061D-30-01OCT18

Κύριες ασφάλειες και ρελέ (καμπίνα) (5GL, 5GL-N)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για αποφυγή βλάβης στο ηλεκτρικό σύστημα μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασφάλειες με ονομαστική τιμή μεγαλύτερη από την ήδη εγκατεστημένη. Εάν οι ασφάλειες δεν αντέχουν την τάση και καίγονται, ζητήστε στην αντιπροσωπεία της John Deere να σας ελέγξουν το ηλεκτρικό σύστημα.

Κύρια ασφαλειοθήκη



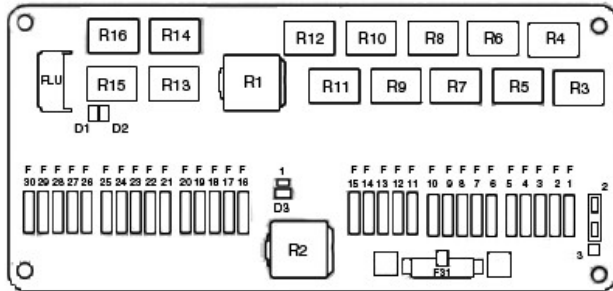
APY05025—UN—27MAR18

A—Μπλοκ

B—Πίνακας ασφαλειών

Ο κύριος πίνακας ασφαλειών βρίσκεται σε ένα κουτί, πάνω από το κάλυμμα μπαταρίας.

Ανοίξτε το μπλοκ (A) για πρόσβαση στον πίνακα ασφαλειών (B).



PY37716—UN—30JUL18

ΡΕΛΕ		
Ρελέ	Τύπος	Περιγραφή
R1	70 A	Ρελέ μίζας
R2	50 A	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία οροφής
R3	30/15 A	Μεγάλη σκάλα
R4	30/15 A	H4
R5	30/15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
R6	30/15 A	H4
R7	30/15 A	Ρελέ μπροστινών φώτων εργασίας
R8	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R9	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R10	30/15 A	Ρελέ συμπλέκτη κλιματισμού
R11	30/15 A	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης
R12	30/15 A	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης μπροστινού δυναμοδότη
R13	30/15 A	Ρελέ ανεμιστήρα συμπυκνωτή
R14	30/15 A	Ρελέ μπροστινού δυναμοδότη (τιμή ενεργοποίησης)
R15	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R16	30/15 A	Βαλβίδα φρένου ρυμούλκας

Μηχανικό - (Καρτρίνα)

Ασφάλειες		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	15 A	Μεγάλη σκάλα
F2	5 A	Πίσω φως RHS
F3	5 A	Πίσω φως LHS
F4	15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
F5	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F6	15 A	Φως εργασίας στο μπροστινό μέρος της οροφής
F7	15 A	ΑΛΑΡΜ +30
F8	15 A	3-πολική πρίζα +30
F9	15 A	Φάρος
F10	15 A	Πίσω φως εργασίας OOS
F11	10 A	+30 PowrReverser, τρακτέρ +30 VCU
F12	10 A	Φως οροφής
F13	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F14	10 A	Ρελέ συμπλέκτη κλιματισμού
F15	20 A	Δεν χρησιμοποιείται

F16	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F17	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F18	15 A	Υαλοκαθαριστήρες
F19	30 A	Ανεμιστήρας συμπυκνωτή
F20	7,5 A	ECU κινητήρα +15
F21	15 A	Αλάρμ +15
F22	25 A	3-πολική πρίζα +15
F23	15 A	Φως στοπ
F24	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F25	15 A	Τρακτέρ +15 VCU
F26	10 A	Αεροκάθισμα, αισθητήρας στροφών
F27	10 A	Δυναμοδότης 4WD, D/I
F28	20 A	Βαλβίδα E μπροστινού δυναμοδότη
F29	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F30	20 A	Ανεμιστήρας εξαερισμού οροφής
F31	50 A	Τροφοδοσία διακόπτη εκκίνησης

Μηχανικό - (Καρτρίνα)

Άλλο		
Θέση	Ρεύμα	Λειτουργία
D1	2 A	Δεν χρησιμοποιείται
D2	2 A	Δεν χρησιμοποιείται
D3	2 A	Δίοδος
1		Αντίσταση CAN
2		Θύρα δοκιμής ασφάλειας
3		LED δοκιμής ασφάλειας
FLU		Δεν χρησιμοποιείται

Μηχανικό - (Καρτρίνα)

ΡΕΛΕ		
Ρελέ	Τύπος	Περιγραφή
R1	70 A	Ρελέ μίζας
R2	50 A	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία οροφής
R3	30/15 A	Μεγάλη σκάλα
R4	30/15 A	H4
R5	30/15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
R6	30/15 A	H4
R7	30/15 A	Ρελέ μπροστινών φώτων εργασίας
R8	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R9	30/15 A	Δεν χρησιμοποιείται
R10	30/15 A	Ρελέ συμπλέκτη κλιματισμού
R11	30/15 A	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης
R12	30/15 A	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης μπροστινού δυναμοδότη
R13	30/15 A	Ρελέ ανεμιστήρα συμπυκνωτή
R14	30/15 A	Ρελέ μπροστινού δυναμοδότη (τιμή ενεργοποίησης)
R15	30/15 A	Ενεργοποιητής PWM
R16	30/15 A	Βαλβίδα φρένου ρυμούλκας

PowrReverser - (Καρτρίνα)

Ασφάλειες		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	15 A	Μεγάλη σκάλα
F2	5 A	Πίσω φως RHS
F3	5 A	Πίσω φως LHS
F4	15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
F5	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F6	15 A	Πίσω φως εργασίας στην οροφή
F7	15 A	ΑΛΑΡΜ +30
F8	15 A	3-πολική πρίζα +30
F9	15 A	Φάρος
F10	15 A	Πίσω φως εργασίας OOS
F11	10 A	+30 PowrReverser, τρακτέρ +30 VCU
F12	10 A	Φως οροφής
F13	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F14	10 A	Ρελέ συμπλέκτη κλιματισμού
F15	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F16	20 A	Δεν χρησιμοποιείται
F17	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F18	15 A	Υαλοκαθαριστήρες
F19	30 A	Ανεμιστήρας συμπυκνωτή
F20	7,5 A	ECU κινητήρα +15
F21	15 A	Αλάρμ +15
F22	25 A	3-πολική πρίζα +15
F23	15 A	Φως στοπ
F24	15 A	Δεν χρησιμοποιείται
F25	15 A	+15 PowrReverser, τρακτέρ +15 VCU
F26	10 A	Αεροκάθισμα, αισθητήρας στροφών
F27	10 A	Δυναμοδότης 4WD, D/I
F28	20 A	Βαλβίδα E μπροστινού δυναμοδότη
F29	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F30	20 A	Ανεμιστήρας εξερισμού οροφής
F31	50 A	Τροφοδοσία διακόπτη εκκίνησης

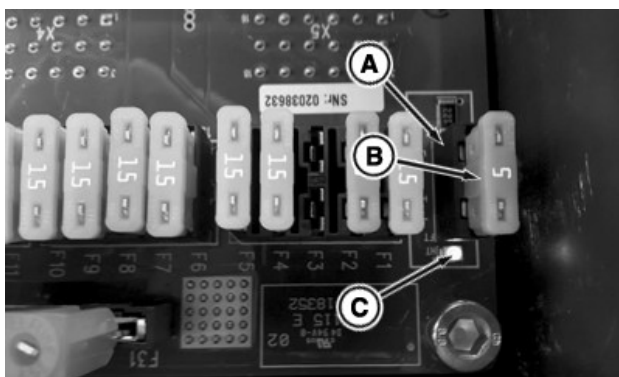
PowrReverser - (Καμπίνα)

Άλλο		
Θέση	Ρεύμα	Λειτουργία
D1	2 A	Δίοδος
D2	2 A	Δίοδος
D3	2 A	Δίοδος
1		Αντίσταση CAN
2		Θύρα δοκιμής ασφάλειας
3		LED δοκιμής ασφάλειας
FLU		Φίλτρο θορύβου FLU (κιβώτιο ταχυτήτων 24+12 PR)

PowrReverser - (Καμπίνα)

MS76789,000061E-30-01OCT18

Έλεγχος ασφαλειών (5GL, 5GL-N)



PY42842—UN—11JUL17

A—Βύσμα δοκιμής ασφάλειας

B—Ασφάλεια

C—LED

Είναι εφικτό να ελεγχθεί η ασφάλεια με το βύσμα ελέγχου ασφαλείας (A).

Τοποθετήστε την ασφάλεια (B) προς έλεγχο στο βύσμα (A) και ελέγξτε αν η LED (C) ανάβει.

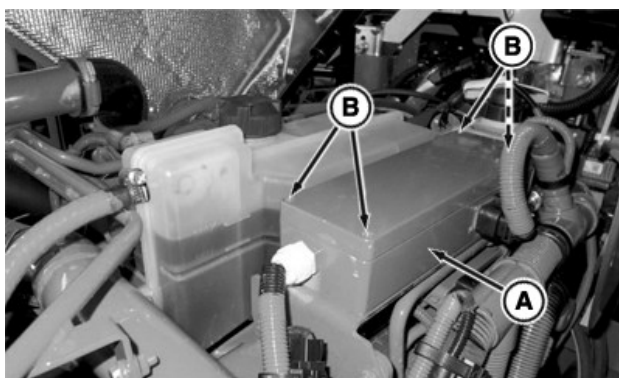
Αν η LED (C) ανάβει, η ασφάλεια είναι OK.

Αν όχι, αντικαταστήστε την ασφάλεια (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο έλεγχος της ασφάλειας μπορεί να πραγματοποιηθεί με το κλειδί εκκίνησης στη θέση OFF και τον διακόπτη απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει) ενεργοποιημένο.

RA84036,00010C6-30-01OCT18

Ασφάλειες και ρελέ κινητήρα (5GL, 5GL-N)



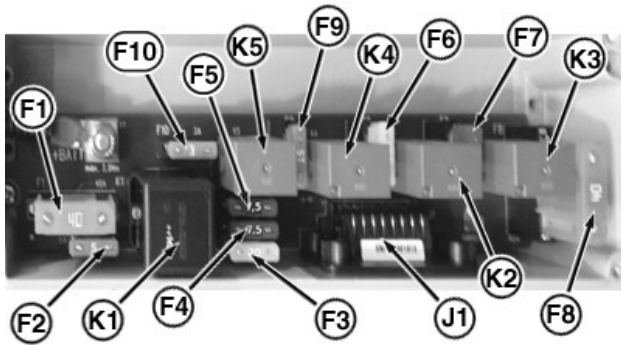
PY42847—UN—02JUL17

A—Πίνακας ασφαλειών

B—Βίδα

Οι άλλες ασφάλειες και τα άλλα ρελέ βρίσκονται στην άνω πλευρά του κινητήρα.

Ξεσφίξτε τις βίδες (B) και αφαιρέστε το κάλυμμα για πρόσβαση στον πίνακα ασφαλειών (A).



PY37715—UN—30JUL18

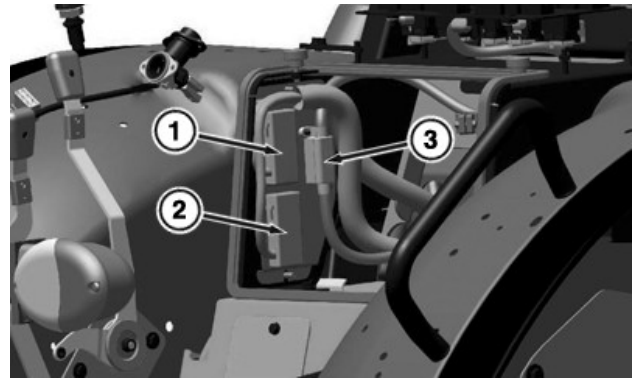
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	40 A	Κύρια ασφάλεια
F2	5 A	Κύρια ασφάλεια, ηλεκτρομαγνήτης κύριων ρελέ
F3	20 A	ECU ακίδες 3-5
F4	7,5 A	ECU ακίδα 1
F5	7,5 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία ηλεκτρομαγνητών ρελέ
F6	25 A	Δεν χρησιμοποιείται
F7	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F8	40 A	Δεν χρησιμοποιείται
F9	15 A	Θερμαντήρας καυσίμου
F10	3 A	EHC (επιλογή)

ΡΕΛΕ		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
K1	Κύριο	50 A
K2	Δεν χρησιμοποιείται	15 A
K3	Δεν χρησιμοποιείται	15 A
K4	Θερμαντήρας καυσίμου	15 A
K5	EHC (επιλογή)	15 A

MS76789,0000620-30-01OCT18

Κύριες ασφάλειες και πρόσθετα ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας (5GL, 5GL-N)

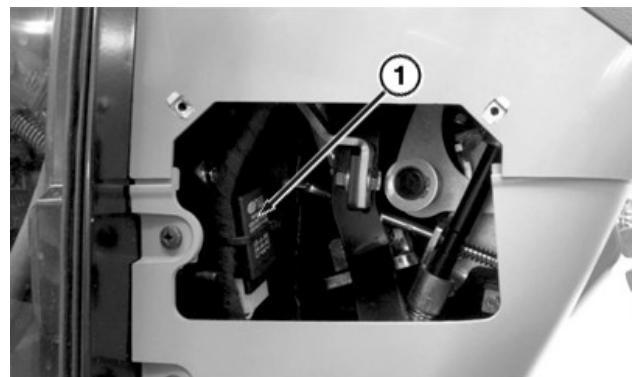
Βρίσκεται στην πλευρά της μπαταρίας.



PY42844—UN—02JUL17

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ			
Θέση	Ασφάλειες	Λειτουργία	Μέγεθος
1	F01—P40	Ασφάλεια μπουζί πυράκτωσης	60 A
2	F02—P41	Ασφάλεια ECU κινητήρα	70 A
3	F03—P39	Ασφάλεια και ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας οχήματος	125 A

Βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του φατνώματος του ταμπλό



PY42845—UN—02JUL17

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ		
Θέση	Λειτουργία	Μέγεθος
1	Φλας	21 W 12 V

MS76789,0000622-30-01OCT18

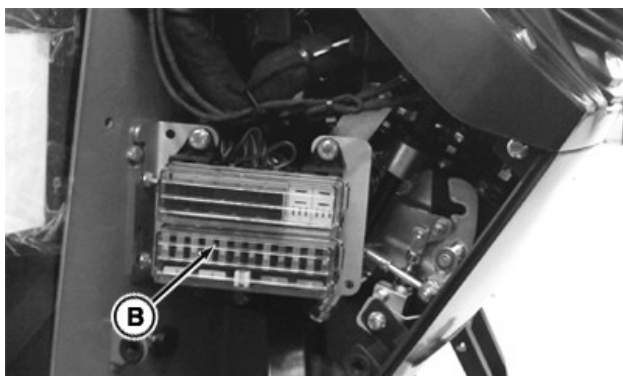
Κύριες ασφάλειες και ρελέ (5GV, 5GN, 5GF)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για αποφυγή βλάβης στο ηλεκτρικό σύστημα μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασφάλειες με ονομαστική τιμή μεγαλύτερη από την ήδη εγκατεστημένη. Εάν οι ασφάλειες δεν αντέχουν την τάση και καίγονται, ζητήστε στην αντιπροσωπεία της John Deere να σας ελέγξουν το ηλεκτρικό σύστημα.

Κύρια ασφαλειοθήκη



PY34434—UN—16NOV16



PY34435—UN—16NOV16

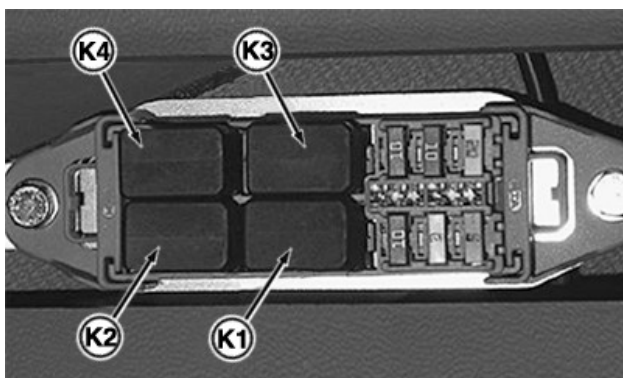
B—Πίνακας ασφαλειών

Η κύρια ασφαλειοθήκη βρίσκεται κάτω από το αριστερό φάνωμα του ταμπλό.

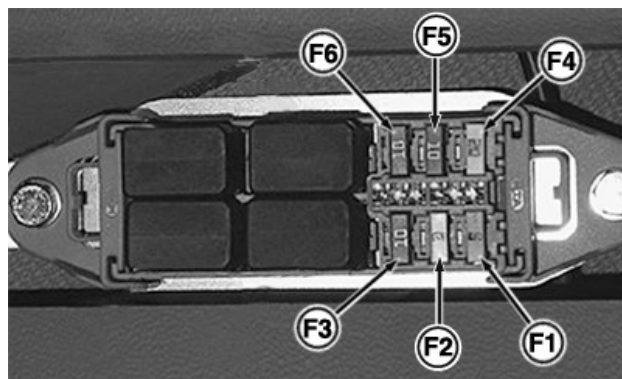
Για πρόσβαση στον πίνακα ασφαλειών (B), αφαιρέστε το αριστερό κάτω φάνωμα του ταμπλό, απαγκιστρώνοντας προσεκτικά τις εσωτερικές γλωσσίδες από τις αντίστοιχες οπές.

MS76789,0000624-30-01OCT18

Ασφάλειες και ρελέ (E-SCV) (5GV, 5GN, 5GF)



PY31932—UN—20SEP16



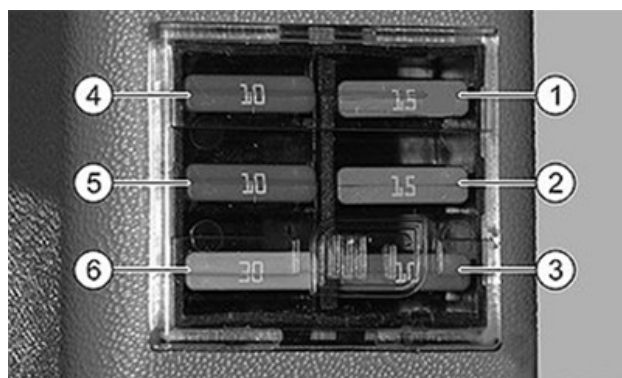
PY31933—UN—20SEP16

Ο πίνακας ρελέ βρίσκεται μέσα στο κάλυμμα του δεξιού μοχλού.

Ασφάλειες	
K1 — (12 V 20 A)	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία βαλβίδων E-SCV
K2 — (12 V 20 A)	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία βαλβίδας τελικού καλύμματος E-SCV
K3 — (12 V 20 A)	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία βαλβίδας E-SCV 3
K4 — (12 V 20 A)	Ρελέ για ηλεκτρική τροφοδοσία βαλβίδας E-SCV 4
Ρελέ	
F1 — (5 A)	Ασφάλεια για ηλεκτρική τροφοδοσία ρελέ τελικού καλύμματος E-SCV
F2 — (3 A)	Ασφάλεια για ηλεκτρική τροφοδοσία E-SCV (+15)
F3 — (10 A)	Ασφάλεια για ηλεκτρική τροφοδοσία βαλβίδας E-SCV 1 και 2
F4 — (20 A)	Ασφάλεια για ηλεκτρική τροφοδοσία μονάδας ελέγχου E-SCV
F5 — (10 A)	Ασφάλεια για ηλεκτρική τροφοδοσία βαλβίδας E-SCV 3
F6 — (10 A)	Ασφάλεια για ηλεκτρική τροφοδοσία βαλβίδας E-SCV 4

MS76789,0000646-30-01OCT18

Πίνακας ασφαλειών (καμπίνα) (αν υπάρχει) (5GV, 5GN, 5GF)



PY34437—UN—16NOV16



PY34438—UN—16NOV16

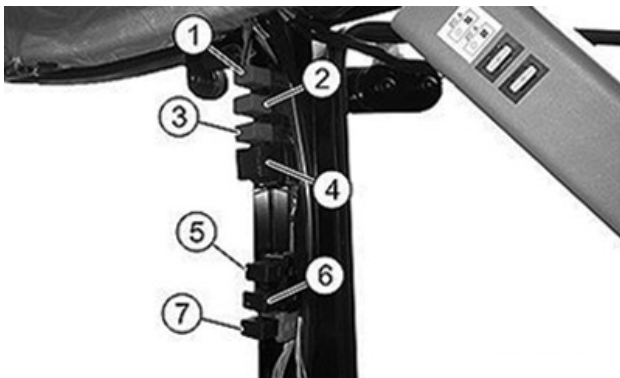
Οι ασφάλειες της καμπίνας βρίσκονται στην κολόνα της δεξιάς πλευράς.

Κολόνα στη δεξιά πλευρά της καμπίνας		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
1	15 A	Μπροστινά φώτα εργασίας
2	15 A	Πίσω φώτα εργασίας
3	10 A	Ραδιόφωνο (+15), πίσω υαλοκαθαριστήρας
4	10 A	Ραδιόφωνο (+30), πλαφονιέρα
5	10 A	Υαλοκαθαριστήρας εμπρός, αντλία ψεκαστή παρμπρίζ
6	30 A	Μονάδα συστήματος κλιματισμού

Κολόνα στην αριστερή πλευρά της καμπίνας		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
1	15 A	Μοτέρ ανεμιστήρα
2	15 A	Μοτέρ ανεμιστήρα

RA84036,00010C3-30-01OCT18

Ρελέ (καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)



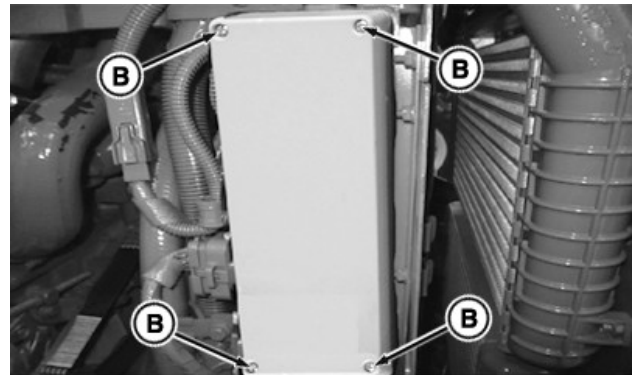
PY34439—UN—16NOV16

Ρελέ στην καμπίνα		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
1	30 A	Μπροστινό φως εργασίας
2	30 A	Πίσω φως εργασίας
3	20 A	Συμπλέκτης συστήματος κλιματισμού
4	70 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία
5	20 A	Μικρορελέ για ανεμιστήρα (εν σειρά)
6	20 A	Μικρορελέ για ανεμιστήρα (παράλληλα)
7	15-25 A	Μικρορελέ για ανεμιστήρα

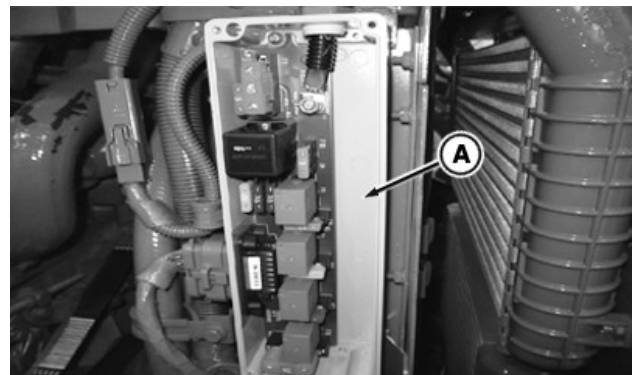
MS76789,0000647-30-01OCT18

Ασφάλειες και ρελέ κινητήρα (5GV, 5GN, 5GF)

Οι άλλες ασφάλειες και τα άλλα ρελέ βρίσκονται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα, κοντά στα ψυγεία.



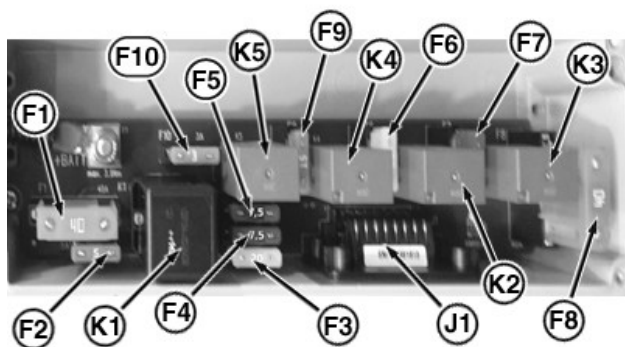
PY34441—UN—17NOV16



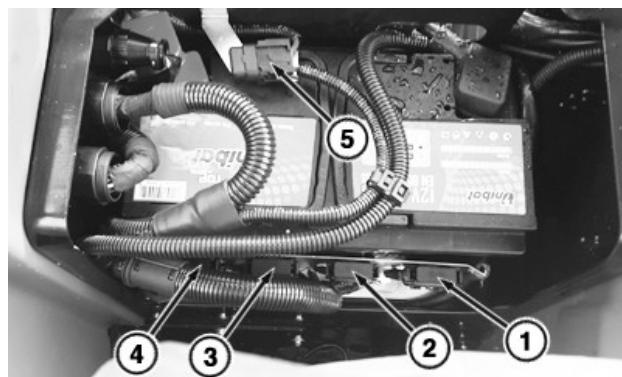
PY34442—UN—17NOV16

A—Πίνακας ασφαλειών
B—Βίδα

Λύστε τις βίδες (B) και αφαιρέστε το κάλυμμα για να έχετε πρόσβαση στην ασφαλειοθήκη (A).



PY37715—UN—30JUL18



PY34445—UN—07DEC16

(Καμπίνα)

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	40 A	Κύρια ασφάλεια
F2	5 A	Κύρια ασφάλεια, ηλεκτρομαγνήτης κύριων ρελέ
F3	20 A	ECU ακίδες 3-5
F4	7,5 A	ECU ακίδα 1
F5	7,5 A	Ηλεκτρομαγνήτες ρελέ, ηλεκτρική τροφοδοσία
F6	25 A	Δεν χρησιμοποιείται
F7	10 A	Δεν χρησιμοποιείται
F8	40 A	Δεν χρησιμοποιείται
F9	15 A	Θερμαντήρας καυσίμου
F10	3 A	EHC (επιλογή)

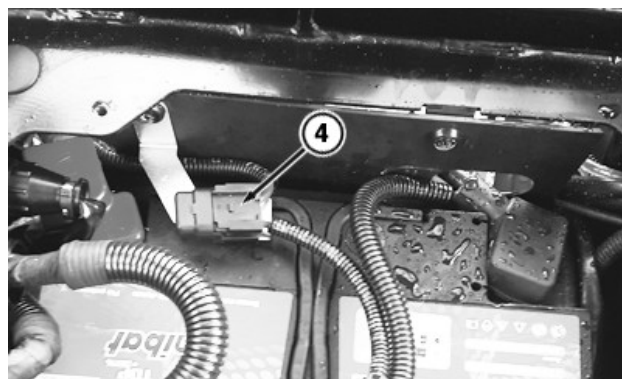
Κατανομή ασφαλειών			
Αναφο-ρά	Ασφάλειες	Ονομασία	Ρεύμα
Σημείωση — Η κατανομή εξαρτάται από τον εξοπλισμό του τρακτέρ			
1	F1	Κύρια δέσμη καλωδίων	50 A
2	F2	Μπουζί πυράκτωσης	60 A
3	F3	Κινητήρας ECU	70 A
4	F4	Ασφάλεια Μαχί οροφής καμπίνας	70 A
5	F5	EH-SCV	30 A

ΡΕΛΕ		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
K1	Κύριο	50 A
K2	Δεν χρησιμοποιείται	15 A
K3	Δεν χρησιμοποιείται	15 A
K4	Θερμαντήρας καυσίμου	15 A
K5	EHC (επιλογή)	15 A

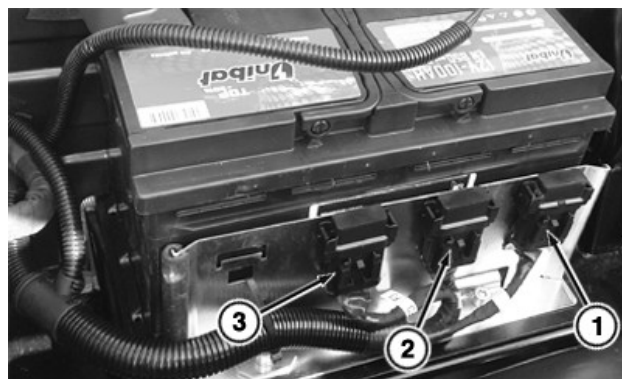
MS76789,0000625-30-01OCT18

Κύριες ασφάλειες και πρόσθετα ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας (5GV, 5GN, 5GF)

Βρίσκονται κάτω από το κάλυμμα της μπαταρίας.



PY34473—UN—07DEC16



PY34446—UN—17NOV16

(Ανοικτή εξέδρα χειριστή)

Κατανομή ασφαλειών			
Αναφορά	Ασφάλειες	Ονομασία	Ρεύμα

Σημείωση — Η κατανομή εξαρτάται από τον εξοπλισμό του τρακτέρ			
1	F1	Κύρια δέσμη καλωδίων	50 A
2	F2	Μπουζί πυράκτωσης	60 A
3	F3	Κινητήρας ECU	70 A
4	F4	EH-SCV	30 A



PY34447—UN—17NOV16

Βρίσκεται κάτω από τον πίνακα οργάνων

Κατανομή ρελέ	
Ρελέ (12 V—20 A)	Περιγραφή
Σημείωση — Η κατανομή εξαρτάται από τον εξοπλισμό του τρακτέρ	
1	Αντλία βοηθητικού δοχείου καυσίμου



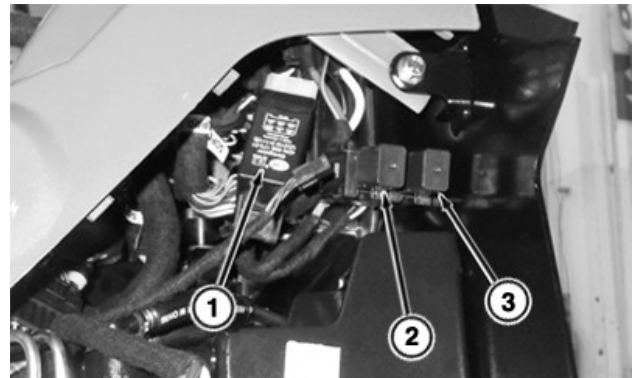
PY34448—UN—17NOV16

Κατανομή ρελέ	
Ρελέ (12 V—20 A)	Περιγραφή

Σημείωση — Η κατανομή εξαρτάται από τον εξοπλισμό του τρακτέρ	
2	Αντλία βοηθητικού δοχείου καυσίμου



PY34449—UN—17NOV16



PY34450—UN—17NOV16

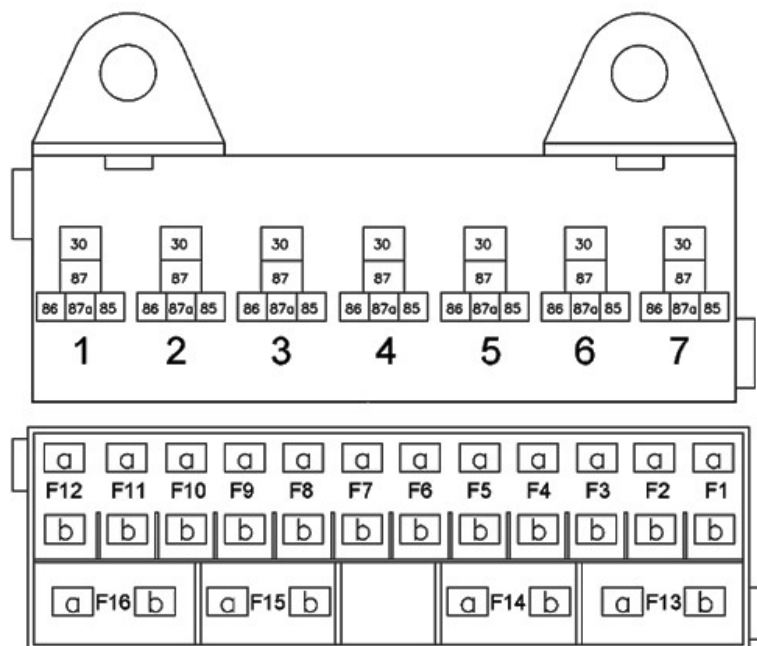
B—Δεξιό φάτνωμα ταμπλό

Βρίσκεται κάτω από το δεξιό φάτνωμα του ταμπλό (B)

ΡΕΛΕ		
Θέση	Λειτουργία	Μέγεθος
1	Φλας	12 V 21 W
2	Ρελέ ασφαλούς εκκίνησης	12 V 15/30 A
3	Ρελέ διακόπτη καθίσματος	12 V 15/30 A

MS76789,0000621-30-01OCT18

Πίνακας ασφαλειών και ρελέ (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) (5GV, 5GF, 5GN)



Βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του φατνώματος του ταμπλό

PY34436—UN—16NOV16

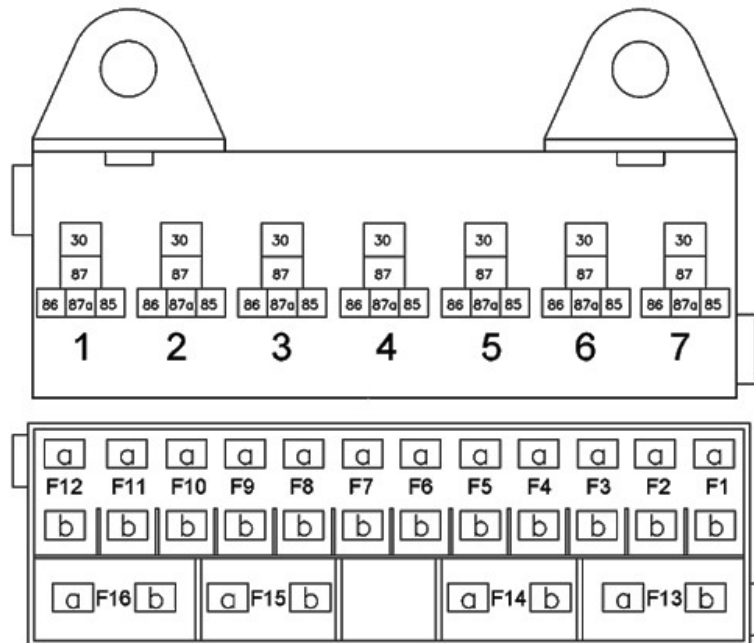
ΡΕΛΕ (Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)	
Ρελέ	Περιγραφή
K1	Μεσαία σκάλα σκάλα
K2	Μεγάλη σκάλα
K3	Βαλβίδα φρένου ρυμούλκας
K4	Φώτα διασταύρωσης H4
K5	Φώτα πορείας H4
K6	Εφεδρική
K7	Εφεδρική

Ασφάλειες (Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	7,5	ECU κινητήρα +15
F2	10 A	3-πολική ηλεκτρική πρίζα (+15)
F3	10 A	3-πολική ηλεκτρική πρίζα (+30), αναπτήρας
F4	7,5 A	Βαλβίδα 4WD, διακόπτης 4WD, αισθητήρας ποδογκαζου, αισθητήρας στροφών
F5	15 A	Αεροκάθισμα, καμπίνα +15, σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης 3 σημείων DEPORT, βαλβίδα μπροστινού δυναμοδότη, βοηθητικό δοχείο καυσίμου
F6	7,5 A	Διακόπτες δυναμοδότη, βαλβίδα δυναμοδότη, αισθητήρας χειρόγκαζου, διακόπτης αναστολέα διαφορικού, διακόπτης πίεσης αναστολέα διαφορικού, διακόπτης πίεσης 4WD, βαλβίδα φρένων ρυμούλκας
F7	7,5 A	Ταμπλό +15, διακόπτες Hi-Lo
F8	10 A	Ταμπλό +30
F9	15 A	Φως φάρου
F10	15 A	Φώτα φρένων

F11	10 A	Κόρνα, φώτα φλας
F12	15 A	Αλάρμ
F13	15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
F14	15 A	Μεγάλη σκάλα
F15	5 A	Δεξιά φώτα όγκου και πίσω φώτα
F16	5 A	Αριστερό φως όγκου

MS76789,0000623-30-01OCT18

Πίνακας ασφαλειών και ρελέ (κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser) (5GV, 5GN, 5GF)



Βρίσκεται στην αριστερή πλευρά στο φάντωμα του ταμπλό

PY34436—UN—16NOV16

Ρελέ (κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser 24/12)	
Ρελέ	Περιγραφή
K1	Μεσαία σκάλα σκάλα
K2	Μεγάλη σκάλα
K3	Βαλβίδα φρένου ρυμούλκας
K4	Φώτα διασταύρωσης H4
K5	Φώτα πορείας H4
K6	Εφεδρική
K7	Εφεδρική

Ασφάλειες (κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser 24/12)		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	7,5	ECU κινητήρα +15
F2	10 A	3-πολική ηλεκτρική πρίζα (+15)

Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα

F3	10 A	3-πολική ηλεκτρική πρίζα (+30), αναπτήρας
F4	7,5 A	Βαλβίδα 4WD, διακόπτης 4WD, αισθητήρας ποδόγκαζου, αισθητήρας στροφών
F5	15 A	Αεροκάθισμα, καμπίνα +15, σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης 3 σημείων DEPORT, βαλβίδα μπροστινού δυναμοδότη, βοηθητικό δοχείο καυσίμου
F6	7,5 A	Διακόπτες δυναμοδότη, βαλβίδα δυναμοδότη, αισθητήρας χειρόγκαζου, διακόπτης αναστολέα διαφορικού, διακόπτης πίεσης αναστολέα διαφορικού, διακόπτης πίεσης 4WD, βαλβίδα φρένων ρυμούλκας
F7	7,5 A	Ταμπλό +15, Διακόπτες Hi-Lo, PowrReverser +15
F8	10 A	Ταμπλό +30, PowrReverser +30
F9	15 A	Φως φάρου
F10	15 A	Φώτα φρένων
F11	10 A	Κόρνα, φώτα φλας
F12	15 A	Αλάρμ
F13	15 A	Μεσαία σκάλα σκάλα
F14	15 A	Μεγάλη σκάλα
F15	5 A	Δεξιά φώτα όγκου και πίσω φώτα
F16	5 A	Αριστερά φώτα όγκου

MS76789,000061F-30-01OCT18

Συντήρηση – Έλεγχος ροπής σύσφιξης εξαρτημάτων στερέωσης

Μετά τις πρώτες 4 και 8 ώρες λειτουργίας

Σύσφιξη παξιμαδιών και μπουλονιών πίσω τροχών με την καθορισμένη ροπή σύσφιξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT1284—UN—13JUN01

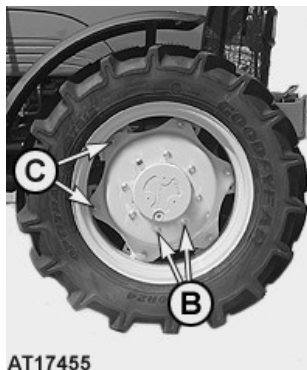
A —Δίσκος στη φλάντζα άξονα
B —Ζάντα στον δίσκο

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα άξονα	
(A)—Ροπή.	400 N·m (295 lb·ft)
Ζάντα στον δίσκο (B) Μπουλόνι	
M18—Ροπή.	280 N·m (207 lb·ft)
Ζάντα στον δίσκο (B) Μπουλόνι	
M16—Ροπή.	210 N·m (155 lb·ft)

Σύσφιξη παξιμαδιών τροχών άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT17455—UN—20JUL07

B —Δίσκος στη φλάντζα άξονα
C —Ζάντα στον δίσκο

Προδιαγραφές

Ζάντα στον δίσκο (C)—Ροπή.	300 N·m (220 lb·ft)
Δίσκος στη φλάντζα άξονα (B)	
Μπουλόνι M18—Ροπή.	280 N·m (207 lb·ft)

Δίσκος στη φλάντζα άξονα (B)

Μπουλόνι M16—Ροπή. 210 N·m (155 lb·ft)

Σύσφιξη παξιμαδιών και μπουλονιών μπροστινών τροχών με την καθορισμένη ροπή σύσφιξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT1285

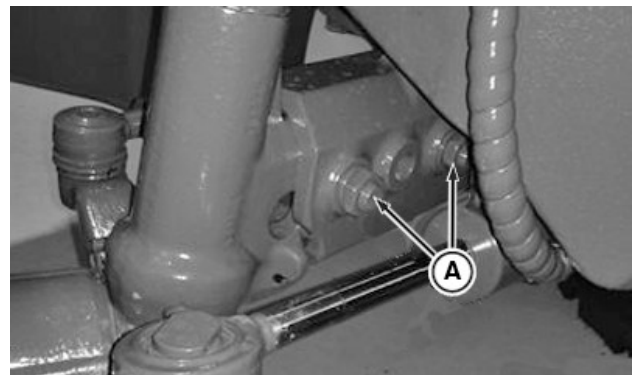
AT1285—UN—13JUN01

A— Δίσκος στη φλάντζα άξονα

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα άξονα	
(τρακτέρ χωρίς μπροστινό	
διαφορικό)—Ροπή.	175 N·m (130 lb·ft)

Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)



PY28163—UN—25AUG16

A —Μπουλόνια άξονα

Προδιαγραφές

A—Ροπή.	150 N·m (110 lb·ft)

RA84036,0001183-30-10AUG17

Βίδες καμπίνας/ανοικτής θέσης χειριστή και προστατευτικού πλαισίου

Ελέγξτε τις βίδες συγκράτησης.

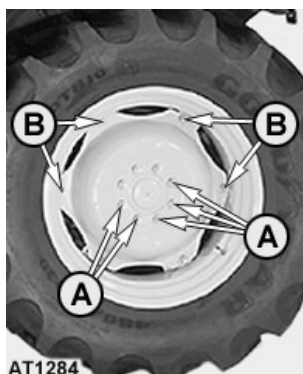
OULXA64,0000CCC-30-18AUG03

Σέρβις — Έλεγχοι

Έλεγχος ροπής σύσφιξης μπουλονιών τροχού και ζάντας

Σύσφιξη παξιμαδιών και μπουλονιών πίσω τροχών με την καθορισμένη ροπή σύσφιξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT1284—UN—13JUN01

A—Δίσκος στη φλάντζα άξονα
B—Ζάντα στον δίσκο

Προδιαγραφές

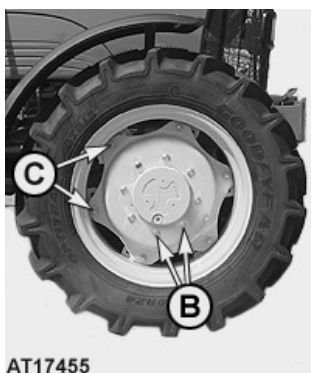
Δίσκος στη φλάντζα άξονα
(A)—Ροπή. 400 N·m
295 lb·ft

Ζάντα στον δίσκο (B) Μπουλόνι
M18—Ροπή. 280 N·m
207 lb·ft

Ζάντα στον δίσκο (B) Μπουλόνι
M16—Ροπή. 210 N·m
155 lb·ft

Σύσφιξη παξιμαδιών τροχών άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT17455—UN—20JUL07

B—Δίσκος στη φλάντζα άξονα
C—Ζάντα στον δίσκο

Προδιαγραφές

Ζάντα στον δίσκο (C)—Ροπή. 300 N·m
220 lb·ft

Δίσκος στη φλάντζα άξονα (B)
Μπουλόνι M18—Ροπή. 280 N·m
207 lb·ft

Δίσκος στη φλάντζα άξονα (B)
Μπουλόνι M16—Ροπή. 210 N·m
155 lb·ft

Σύσφιξη παξιμαδιών μπροστινών τροχών (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



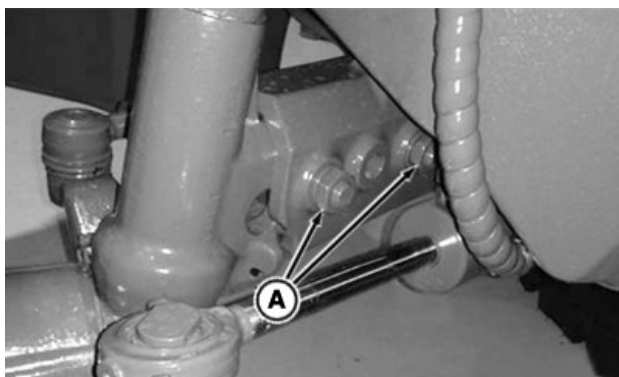
AT1285—UN—13JUN01

A—Δίσκος στη φλάντζα άξονα

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα άξονα
(τρακτέρ χωρίς μπροστινό
διαφορικό)—Ροπή. 175 N·m
130 lb·ft

Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)



PY31974—UN—05OCT16

A—Μπουλόνια άξονα

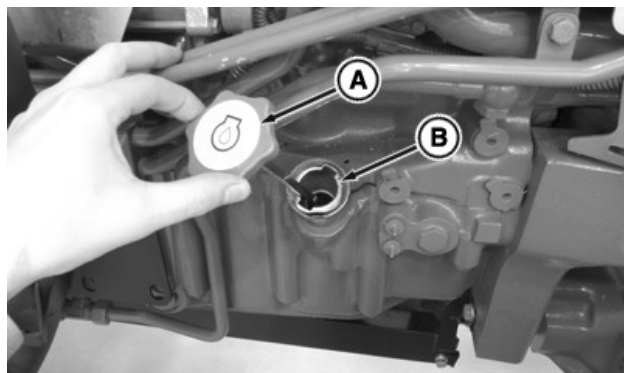
Προδιαγραφές

(A)—Ροπή. 150 N·m
110 lb·ft

RA84036,00010CB-30-03AUG17

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα, σταθμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος.



PY42821—UN—02JUL17

A—Δείκτης στάθμης λαδιού
B—Στόμιο εισαγωγής λαδιού

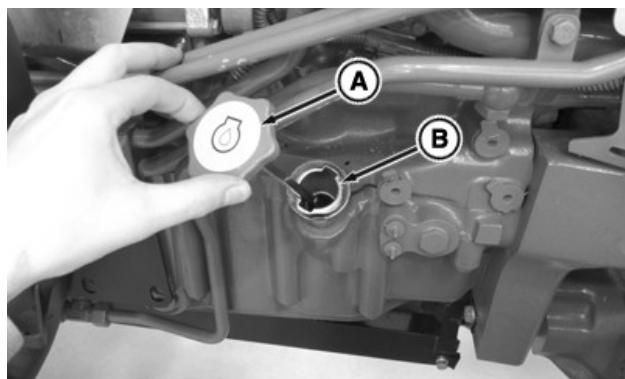
Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Αφαιρέστε πάλι τον δείκτη στάθμης λαδιού και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.

Η σωστή στάθμη λαδιού είναι ανάμεσα στα δύο σημάδια στο δείκτη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗ λειτουργείτε τον κινητήρα όταν η στάθμη λαδιού είναι κάτω από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης του δείκτη.

Εάν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε το προδιαγραφόμενο λάδι από το στόμιο πλήρωσης (B) ώσπου η στάθμη να φτάσει στο επάνω σημάδι. Ανατρέξτε στην ενότητα Λάδι κινητήρα (κεφάλαιο 200C) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,00010CC-30-03AUG17



PY42821—UN—02JUL17

A—Δείκτης στάθμης λαδιού
B—Στόμιο πλήρωσης

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα. Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Βγάλτε και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού. Η στάθμη του λαδιού πρέπει να είναι ανάμεσα στα δύο σημάδια του δείκτη (A). Μη λειτουργείτε τον κινητήρα αν η στάθμη λαδιού πέσει κάτω από τη χαμηλότερη ένδειξη του δείκτη (A). Σε μια τέτοια περίπτωση προσθέστε το προτεινόμενο λάδι από το στόμιο πλήρωσης (B). Ανατρέξτε στην παράγραφο Καύσιμο, λιπαντικά, λάδι υδραυλικού συστήματος στο Άλλα λιπαντικά (κεφάλαιο 200E) και Ψυκτικό στο Ψυκτικό κινητήρα (κεφάλαιο 200D) σε αυτό το εγχειρίδιο.

Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα του ψυγείου μόνο αφού η μηχανή κρυώσει. Ξεσφίξτε αργά την τάπα, μέχρι το πρώτο στοπ για να εκτονωθεί η πίεση πριν την αφαιρέσετε εντελώς.



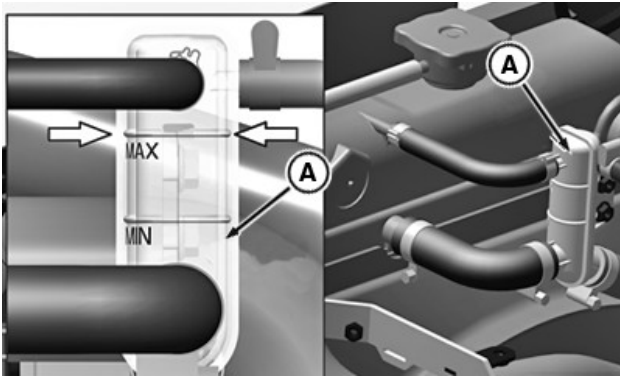
TS281—UN—15APR13

Έλεγχοι πριν την έναρξη λειτουργίας

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

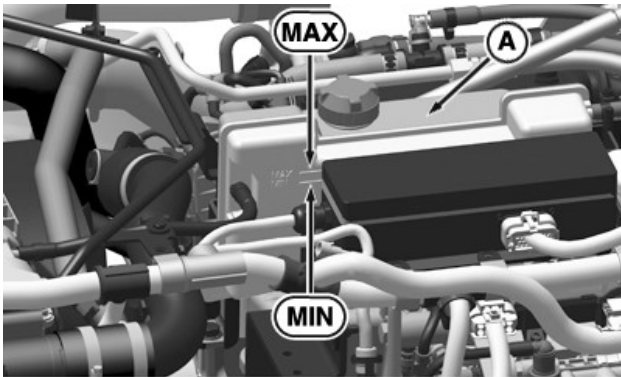
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ δεν πρέπει να πραγματοποιούνται εργασίες συντήρησης κοντά σε περιστρεφόμενα ή κινούμενα εξαρτήματα. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας ή είναι ακόμη ζεστός δεν επιτρέπεται να βγάξετε ή να ανοίγετε θύρες συντήρησης ή άλλα προστατευτικά καλύμματα. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία δεν επιτρέπεται να γίνονται εργασίες συντήρησης επάνω ή γύρω από τον κινητήρα. Όταν το καπό είναι ανοικτό και τα προστατευτικά καλύμματα έχουν αφαιρεθεί, πρέπει να αποτρέπεται η απρόβλεπτη λειτουργία του κινητήρα ή της μίζας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού, όταν το λάδι είναι κρύο. Αν είναι δυνατό, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού μερικές ώρες μετά την απενεργοποίηση του τρακτέρ.



PY28165—UN—25AUG16

Μοντέλα 5GF, 5GV, και 5GN



PY42820—UN—02JUL17

Μοντέλα 5GL

A—Δοχείο στάθμης ψυκτικού

Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού στο ψυγείο μέσω του δοχείου στάθμης ψυκτικού (A).

Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του ψυκτικού με κρύο κινητήρα βρίσκεται κοντά στην ένδειξη μέγιστης στάθμης "MAX" στο δοχείο στάθμης (A). Αν χρειάζεται συμπληρώστε την απαραίτητη ποσότητα ψυκτικού.

Αν διαπιστωθεί ότι απαιτείται επαναπλήρωση αρκετές φορές μετά από σύντομες μετακινήσεις, αναθέστε τον έλεγχο του συστήματος σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

RA84036,0001185-30-10AUG17

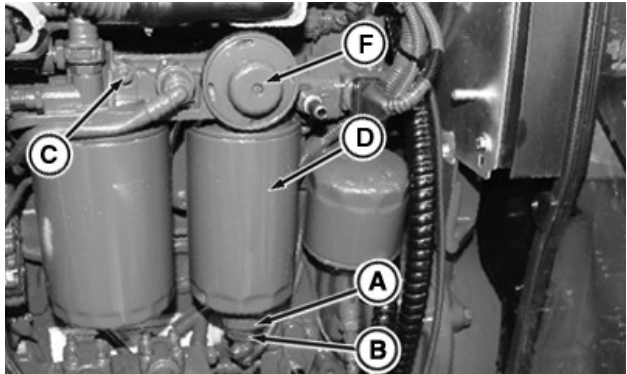
Έλεγχος φίλτρου καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την έναρξη των εργασιών, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι κρύος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες στο σύστημα καυσίμου ενώ καπνίζετε ή κοντά σε γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει) στην ενότητα

"Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.



PY37717—UN—30JUL18

A—Αισθητήρας ανίχνευσης νερού στο καύσιμο
B—Βύσμα
C—Βίδα εξαέρωσης
D—Προφίλτρο καυσίμου
F—Χειραντλία

2. Ανοίξτε το καπτό και αφαιρέστε το αριστερό πλευρικό πάνελ.
3. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο (B).
4. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τον αισθητήρα ανίχνευσης νερού στο καύσιμο (A) για τη συλλογή του υπό εκκένωση λαδιού.
5. Ξεβιδώστε τη βίδα αποστράγγισης (C) και τον αισθητήρα ανίχνευσης νερού στο καύσιμο (A) για αποστράγγιση των υγρών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη ρυπαίνετε με το αποστραγγισμένο καύσιμο τον ιμάντα κίνησης ή το περιβάλλον.

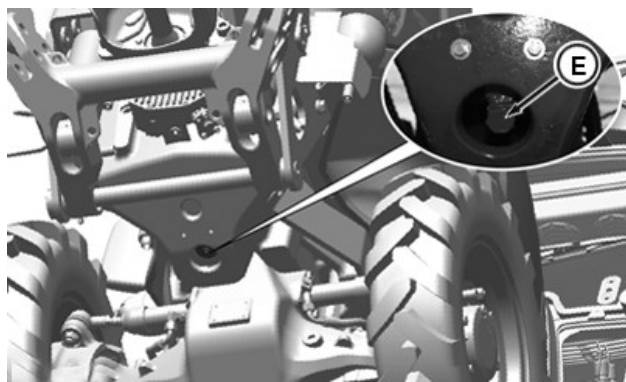
6. Σφίξτε πάλι τον αισθητήρα ανίχνευσης νερού στο καύσιμο (A) σύμφωνα με τις προδιαγραφές μετά την αποστράγγιση του καυσίμου και τυχόν αποθέσεων νερού και ιζημάτων.

Προδιαγραφές

Αισθητήρας ανίχνευσης νερού

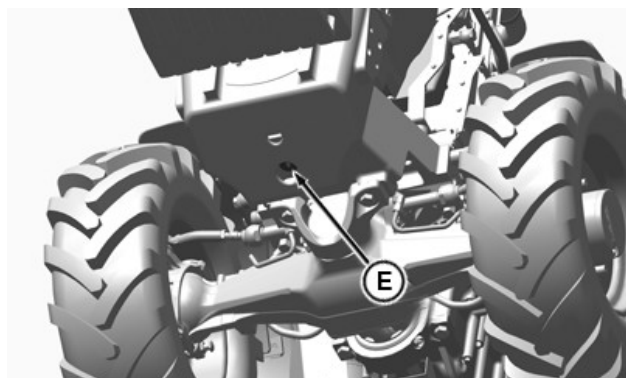
στο καύσιμο (A)—Ροπή. 1,8 ± 0,65 N·m
1,32 lb·ft

7. Λειτουργήστε τη χειραντλία (F) στην αντλία μεταφοράς καυσίμου έως ότου εμφανιστεί καύσιμο στη βίδα εξαέρωσης (C).
8. Μετά την απομάκρυνση του αέρα από το σύστημα, σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης (C).
9. Επανασυνδέστε τον σύνδεσμο (B).
10. Συνδέστε την μπαταρία. Βλ. Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει) στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
11. Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει σε χαμηλές στροφές για μερικά λεπτά ώστε να εξαλειφθεί τυχόν εναπομείναντας αέρας. Ελέγξτε το σύστημα καυσίμου για διαρροές.



PY28259—UN—28SEP16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY28364—UN—27SEP16

(5GL)

Ε—Βίδα αποστράγγισης δοχείου καυσίμου

12. Αν στο προφίλτρο καυσίμου (D) υπάρχει νερό, τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο για τη συλλογή του καυσίμου. Ανοίξτε τη βίδα αποστράγγισης (E) του δοχείου καυσίμου για αποστράγγιση της συσσωρευμένης υγρασίας και των ιζημάτων από το δοχείο καυσίμου.
13. Αφού αποστραγγιστούν τυχόν αποθέσεις νερού, σφίξτε πάλι τη βίδα αποστράγγισης δοχείου καυσίμου (E) με τη προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

Βίδα αποστράγγισης (E)—Ροπή. 30 N·m
22,12 lb·ft

14. Τοποθετήστε το αριστερό πλευρικό κάλυμμα και κλείστε το καπό.

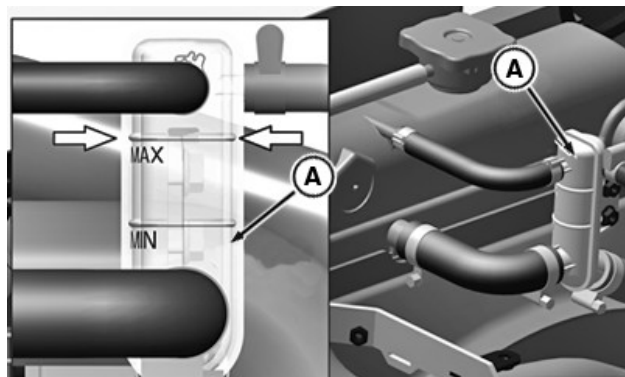
RA84036,00010CD-30-06OCT18

Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα του ψυγείου μόνο αφού η μηχανή κρυώσει. Ξεσφίξτε αργά την τάπα, μέχρι το πρώτο στοπ για να εκτονωθεί η πίεση πριν την αφαιρέσετε εντελώς.

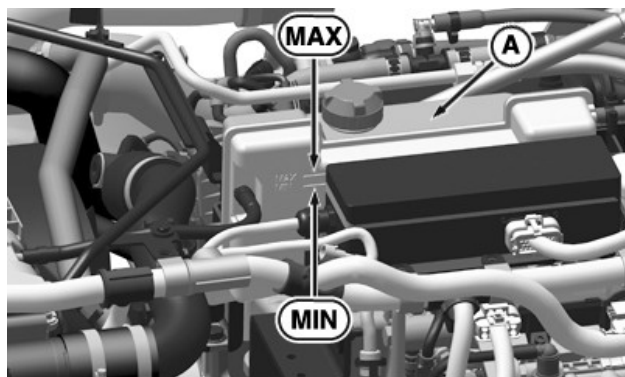


TS281—UN—15APR13



PY28165—UN—25AUG16

Μοντέλα 5GV, 5GF, και 5GN



PY42820—UN—02JUL17

Μοντέλα 5GL και 5GLN

Α—Δοχείο στάθμης ψυκτικού

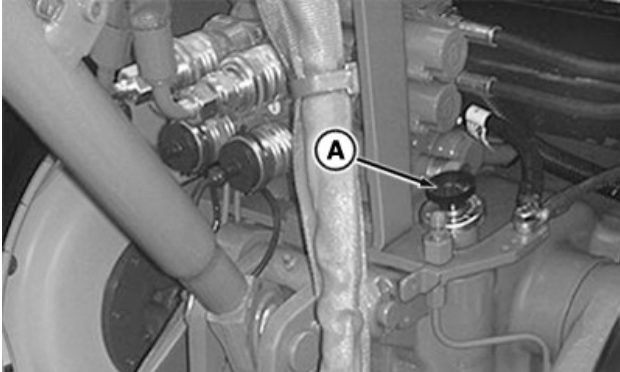
Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού στο ψυγείο μέσω του δοχείου στάθμης ψυκτικού (A).

Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του ψυκτικού με κρύο κινητήρα βρίσκεται κοντά στην ένδειξη μέγιστης στάθμης "MAX" στο δοχείο στάθμης (A). Αν χρειάζεται συμπληρώστε την απαραίτητη ποσότητα ψυκτικού.

Αν διαπιστωθεί ότι απαιτείται επαναπλήρωση αρκετές φορές μετά από σύντομες μετακινήσεις, αναθέστε τον έλεγχο του συστήματος σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

RA84036,00010CE-30-03AUG17

Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος



A—Δείκτης στάθμης λαδιού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού, όταν το λάδι είναι κρύο. Αν είναι δυνατό, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού μερικές ώρες μετά την απενεργοποίηση του τρακτέρ.

1. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος.
2. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης (μοχλός ταχυτήτων στη νεκρά).
3. Χαμηλώστε τα μπράτσα έλξης και τα μπροστινά παρελκόμενα.
4. Αφαιρέστε το δείκτη λαδιού (A) και σκουπίστε τον. Τοποθετήστε πλήρως τον δείκτη στάθμης λαδιού και αφαιρέστε τον πάλι. Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να είναι ανάμεσα στην ένδειξη μέγιστης στάθμης και στο άκρο του δείκτη στάθμης
5. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε το προβλεπόμενο λάδι από το στόμιο πλήρωσης (A). Ανατρέξτε στην παράγραφο Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος στην ενότητα Άλλα λιπαντικά (κεφάλαιο 200E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

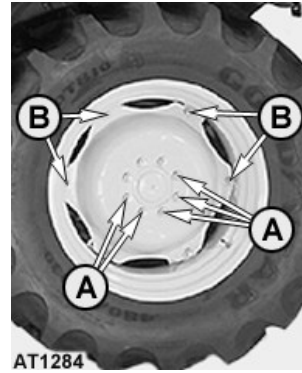
Αν χρησιμοποιούνται παρελκόμενα που απαιτούν μεγαλύτερη ποσότητα λαδιού στο υδραυλικό σύστημα, η στάθμη λαδιού θα πρέπει να φτάνει έως την ένδειξη "XXX".

RA84036,00010CF-30-03AUG17

Έλεγχος ροπής σύσφιξης μπουλονιών τροχού και ζάντας

Σύσφιξη παξιμαδιών και μπουλονιών πίσω τροχών με την καθορισμένη ροπή σύσφιξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT1284—UN—13JUN01

A—Δίσκος στη φλάντζα άξονα
B—Ζάντα στον δίσκο

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα άξονα

(A)—Ροπή. 400 N·m
295 lb·ft

Ζάντα στον δίσκο (B) Μπουλόνι

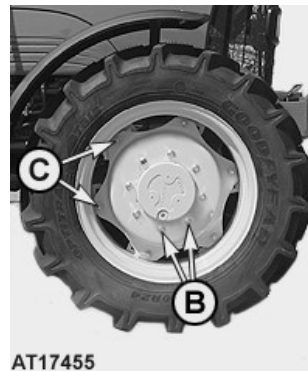
M18—Ροπή. 280 N·m
207 lb·ft

Ζάντα στον δίσκο (B) Μπουλόνι

M16—Ροπή. 210 N·m
155 lb·ft

Σύσφιξη παξιμαδιών τροχών άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT17455

AT17455—UN—20JUL07

B—Δίσκος στη φλάντζα άξονα
C—Ζάντα στον δίσκο

Προδιαγραφές

Ζάντα στον δίσκο (C)—Ροπή. 300 N·m
220 lb·ft

Δίσκος στη φλάντζα άξονα (B)

Μπουλόνι M18—Ροπή. 280 N·m
207 lb·ft

Δίσκος στη φλάντζα άξονα (B)

Μπουλόνι M16—Ροπή. 210 N·m
155 lb·ft

Σύσφιξη παξιμαδιών μπροστινών τροχών (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αντικαθίστανται οι τροχοί, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τη σύσφιξη της ζάντας, του δίσκου και των μπουλονιών τροχού.



AT1285

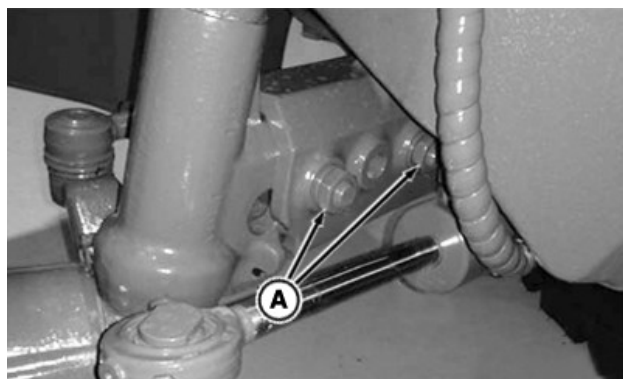
AT1285—UN—13JUN01

A—Δίσκος στη φλάντζα άξονα

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα άξονα
(τρακτέρ χωρίς μπροστινό
διαφορικό)—Ροπή. 175 N·m
130 lb·ft

Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)



PY31974—UN—05OCT16

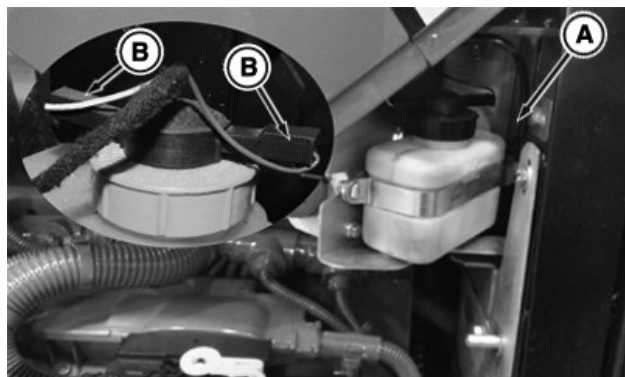
A—Μπουλόνια άξονα

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή. 150 N·m
110 lb·ft

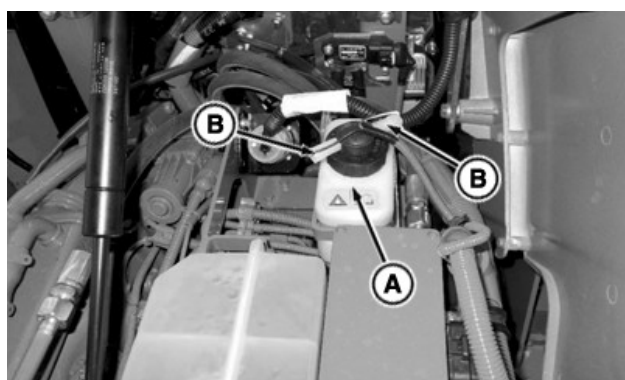
RA84036,00010D0-30-03AUG17

Έλεγχος στάθμης λαδιού συστήματος φρένων



PY34401—UN—14NOV16

Μοντέλα 5GV, 5GF, και 5GN



PY42848—UN—02JUL17

Μοντέλα 5GL και 5GLN



PY34402—UN—08DEC16

A—Καπάκι
B—Σύνδεσμοι
C—Φωτεινή ένδειξη

Τα φρένα λειτουργούν υδραυλικά μέσω ανεξάρτητου κυκλώματος που διαθέτει ξεχωριστό δοχείο λαδιού.

Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, αποσυνδέστε τους συνδέσμους (B), αφαιρέστε το πώμα (A) και προσθέστε λάδι χαμηλού ιξώδους John Deere Hy-Gard™ JD20D ή ορυκτέλαιο 10W20.

Με το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON, η ενδεικτική λυχνία

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

(C) ανάβει όταν η στάθμη λαδιού στο σύστημα φρένων είναι χαμηλή.

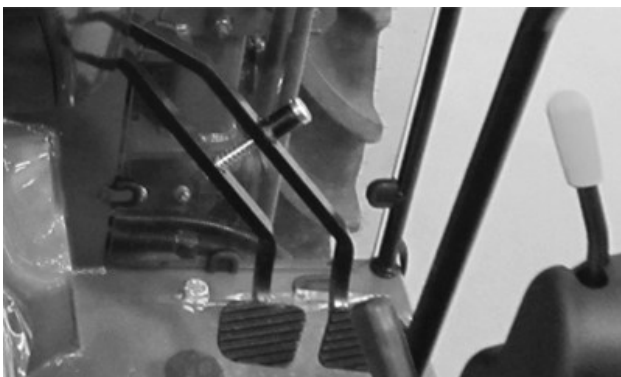
Για να ελέγξετε το ηλεκτρικό σύστημα, πιάστε το επάνω μέρος του πτώματος, η ενδεικτική λυχνία (C) ανάβει.

Αν η στάθμη λαδιού είναι χαμηλή, ελέγξτε για διαρροή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για οποιαδήποτε εργασία σέρβις στα φρένα, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της John Deere.

RA84036,00010D1-30-03AUG17

Έλεγχος λειτουργίας φρένων



PY34403—UN—15NOV16

Σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τη σωστή λειτουργία των φρένων:

1. Πατήστε διαδοχικά το αριστερό και δεξί πεντάλ φρένου (επαναλάβετε την κίνηση κάμποσες φορές σε κάθε πεντάλ). Μια διακριτή αντίσταση θα πρέπει να είναι αισθητή σε καθένα από τα δύο πεντάλ. Αν δεν διαπιστωθεί αντίσταση στα πεντάλ, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα πεντάλ δεν παραμένουν στο τέρμα της διαδρομής εντός 10 δευτερολέπτων μετά το πάτημα. Εάν η διαρροή υπερβεί αυτό το όριο ή εάν το ένα πεντάλ τερματίζει πιο γρήγορα από το άλλο, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
3. Πατήστε και τα δύο πεντάλ ταυτόχρονα. Η διακριτή αντίσταση θα πρέπει να είναι αισθητή και στα δύο πεντάλ σχεδόν στο ίδιο ύψος. Αν το ύψος στο οποίο γίνεται αντιληπτή η αντίσταση διαφέρει περισσότερο από 51 mm (2 in), επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε αισθητή απόκλιση κάτω από το σημείο αντίστασης υποδηλώνει διαρροή στα φρένα. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

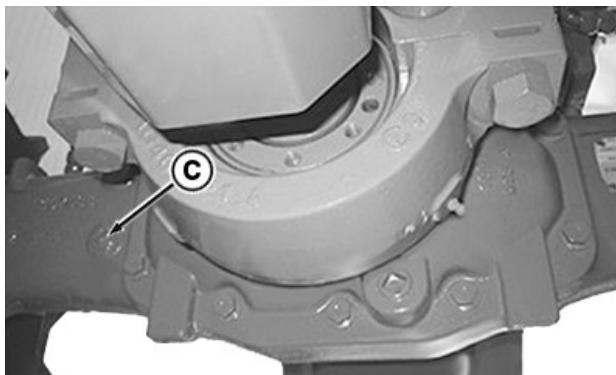
Η αισθητή αντίσταση και η ίδια συμπεριφορά των πεντάλ αριστερά και δεξιά είναι σημαντική για το απότομο φρενάρισμα με τα δύο πεντάλ συνδεδεμένα μεταξύ τους.

RA84036,00010D2-30-03AUG17

Έλεγχος στάθμης λαδιού στον άξονα μπροστινού διαφορικού



PY34417—UN—15NOV16



PY34418—UN—15NOV16

B—Ένδειξη στάθμης λαδιού
C—Τάπες στάθμης

1. Γυρίστε τον τροχό έως ότου η ένδειξη OIL LEVEL (B) (ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ) στους τελικούς μειωτήρες τεθεί σε οριζόντια θέση (και στις δύο πλευρές).
2. Αφαιρέστε τις τάπες στάθμης (C). Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την οπή της τάπας.
3. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε το προβλεπόμενο λάδι. Βλ. "Λάδι του άξονα μπροστινού διαφορικού" στο "Άλλα λιπαντικά" (κεφάλαιο 200E) σε αυτό το εγχειρίδιο.
4. Τοποθετήστε ξανά τις τάπες (C) και σφίξτε τις σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

Τάπα στάθμης (C)—Ροπή. 60 N·m
44 lb·ft

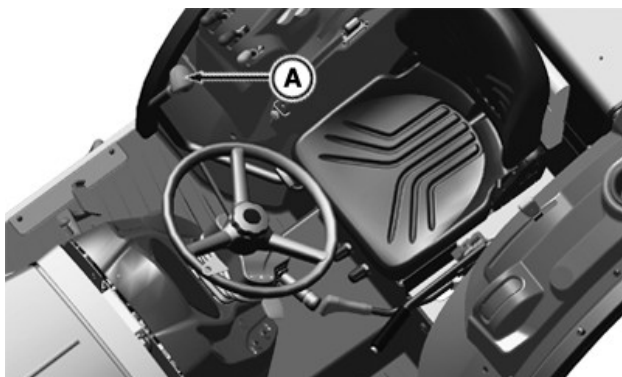
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας, αλλάξτε το λάδι στο κέλυφος του άξονα και στους τελικούς μειωτήρες. Κατόπιν αλλάζετε κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή μια φορά κάθε 2 χρόνια, όποια περίπτωση συμβεί πρώτη.

RA84036,00010D3-30-03AUG17

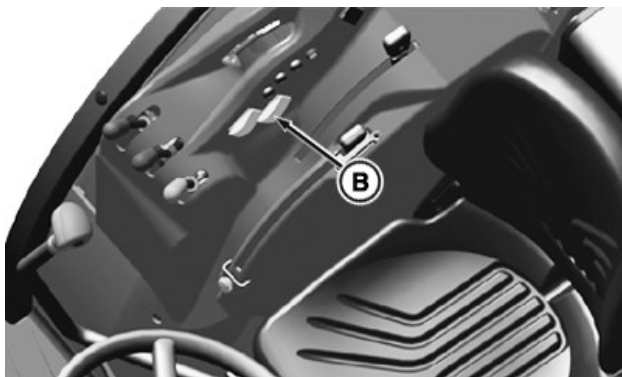
Έλεγχος συστήματος ασφαλούς εκκίνησης – Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12

Στρέφοντας τον διακόπτη εκκίνησης, ο κινητήρας θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μόνο εφόσον ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (A) είναι στη νεκρά και ο διακόπτης δυναμοδότη (B) είναι στη θέση απενεργοποίησης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν η μίζα θέτει σε εκκίνηση τον κινητήρα σε ένα ή και στα δύο παρακάτω βήματα, αναθέστε την επισκευή του συστήματος ασφαλούς εκκίνησης σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.



PY34420—UN—15NOV16



PY34421—UN—15NOV16

A—Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων
B—Διακόπτης δυναμοδότη

1. Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (A) εκτός νεκράς και στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση εκκίνησης. Η μίζα ΔΕΝ πρέπει να ξεκινά τον κινητήρα.
2. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη δυναμοδότη (B) και

στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση εκκίνησης. Η μίζα ΔΕΝ πρέπει να ξεκινά τον κινητήρα.

RA84036,0000FEA-30-11JUL17

Έλεγχος συστήματος ασφαλούς εκκίνησης – Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 και 24/24

Στρέφοντας τον διακόπτη εκκίνησης, ο κινητήρας θα πρέπει να τεθεί σε εκκίνηση μόνο εφόσον ο μοχλός ρεβέρσας (B) είναι στη νεκρά και ο μοχλός δυναμοδότη (A) είναι αποσυμπλεγμένος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν η μίζα θέτει σε εκκίνηση τον κινητήρα σε ένα ή και στα δύο παρακάτω βήματα, αναθέστε την επισκευή του συστήματος ασφαλούς εκκίνησης σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.



PY34422—UN—15NOV16

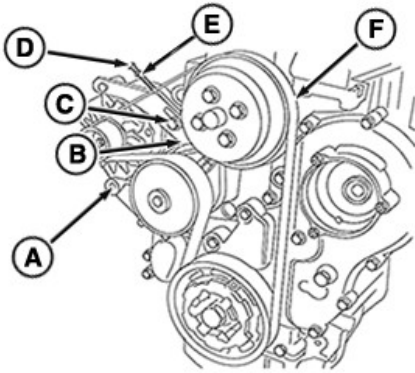


PY34423—UN—15NOV16

A—Μοχλός δυναμοδότη
B—Μοχλός ρεβέρσας

1. Μετακινήστε τον μοχλό ρεβέρσας (B) εκτός νεκράς και στρέψτε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση εκκίνησης. Η μίζα ΔΕΝ πρέπει να ξεκινά τον κινητήρα.
2. Συμπλέξτε το μοχλό του δυναμοδότη (A) και στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση εκκίνησης. Η μίζα ΔΕΝ πρέπει να ξεκινά τον κινητήρα.

RA84036,0000FEB-30-11JUL17

Έλεγχος φθοράς και τάνυσης ιμάντα

PY34424—UN—15NOV16

A—Παξιμάδι
B—Στήριγμα
C—Μπουλόνι
D—Βίδα
E—Κόντρα παξιμάδι
F—Ιμάντας

1. Αφαιρέστε το μπουλόνι (C).
2. Ξεσφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι (E).
3. Αφαιρέστε το παξιμάδι (A).
4. Βιδώστε τη βίδα (D) έως ότου το άκρο του μακρόστενου ανοίγματος του στηρίγματος (B) είναι σε επαφή με τη βίδα (C).
5. Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση και του ιμάντα (F).
6. Μόλις επιτευχθεί η τάνυση του ιμάντα, σφίξτε το μπουλόνι στερέωσης (C), το ασφαλιστικό παξιμάδι (E) και το παξιμάδι (A).

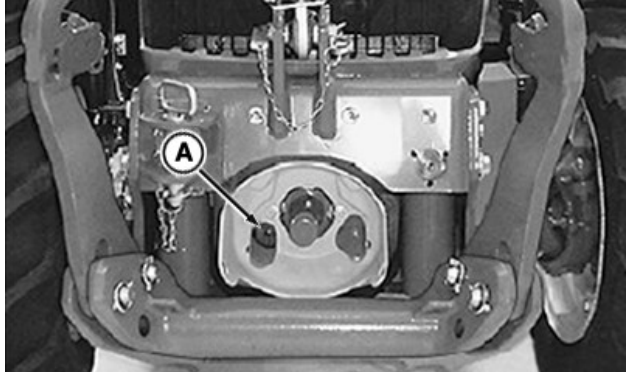
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για την τιμή τάνυσης του ιμάντα, ανατρέξτε στο σχετικό τεχνικό εγχειρίδιο εξαρτημάτων CTM.

RA84036,00010D4-30-03AUG17

Έλεγχος ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης δοκού έλξης

Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν φθορά και ζημιά. Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης των βιδών στερέωσης. Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σέρβις σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

RA84036,0000FED-30-11JUL17

Έλεγχος στάθμης λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

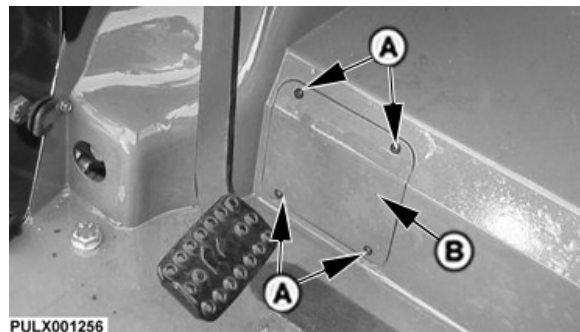
PY34427—UN—15NOV16

A—Καπάκι

1. Ξεβιδώστε το πώμα (A).
2. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Το λάδι θα πρέπει να φτάνει μέχρι το χείλος του ανοίγματος. Αν χρειάζεται, προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα ψυκτικού.
3. Σφίξτε ξανά το πώμα (A).

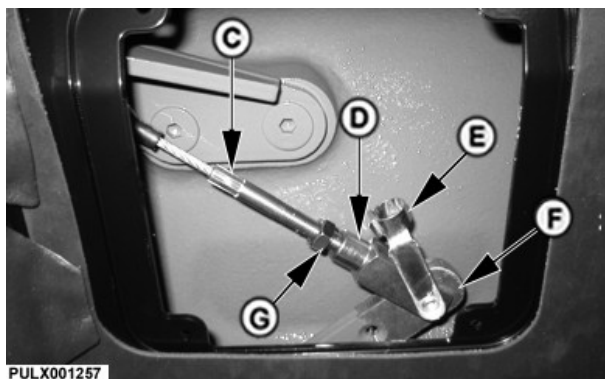
Τύπος λαδιού	Ποσότητα λαδιού	Στοιχεία παραγωγίας
Συνθετικό λάδι κιβωτίου ταχυτήτων John Deere HD	0,75 L (0,2 gal.)	TY26391 (22.7 L (6 gal)) TY26392 (3.8 L (1 gal))

RA84036,00010D5-30-11AUG17

Έλεγχος ελεύθερης διαδρομής πεντάλ συμπλέκτη

PULX001256

PULX001256—UN—22JAN09



PULX001257

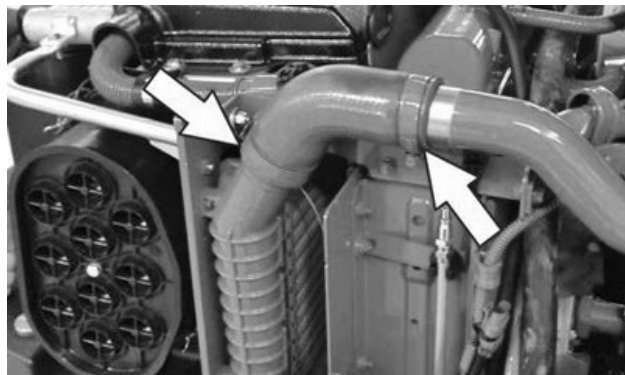
PULX001257—UN—22JAN09

- A—Βίδες
B—Κάλυμμα
C—Ντίζα
D—Δίχαλο
E—Κωδικός PIN
F—Μοχλός συμπλέκτη
G—Ασφαλιστικό παξιμάδι

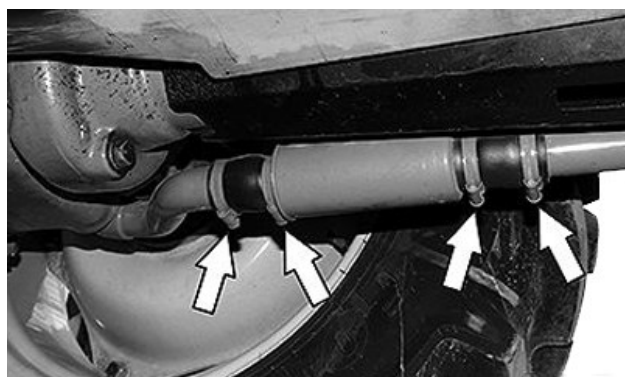
1. Για έλεγχο και ρύθμιση, ξεβιδώστε τις βίδες (A) και αφαιρέστε το κάλυμμα (B).
2. Αποσυνδέστε τη συνδετική διάταξη.
3. Μετακινήστε τον μοχλό συμπλέκτη (F) τέρμα επάνω.
4. Γυρίστε το δίχαλο (D) έως ότου ευθυγραμμιστούν οι οπές στο δίχαλο και στον μοχλό συμπλέκτη (F).
5. Ελέγξτε αν ο πείρος (E) μπορεί να τοποθετηθεί μέσα στις οπές.
6. Συνδέστε τον μοχλό συμπλέκτη (F) και το δίχαλο (D) χρησιμοποιώντας τον πείρο (E) και το ασφαλιστικό παξιμάδι (G).
7. Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη 10 φορές.
8. Απασφαλίστε το ασφαλιστικό παξιμάδι στον πείρο (E).
9. Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 5.
10. Γυρίστε το δίχαλο (D) αριστερόστροφα με $2 \frac{1}{2}$ περιστροφές για να μετακινήσετε το μοχλό συμπλέκτη (F) προς τα δεξιά.
11. Συνδέστε τον μοχλό συμπλέκτη (F) και το δίχαλο (D) χρησιμοποιώντας τον πείρο (E) και το ασφαλιστικό παξιμάδι (G).
12. Επιλέξτε μια ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι ο συμπλέκτης δεν πατινάρει.
13. Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί όταν το βήμα 13 είναι εντάξει. Αν όχι, επαναλάβετε τα βήματα 9 έως 13 στρέφοντας το δίχαλο (D) κατά 2 περιστροφές.

RA84036,00010D6-30-03AUG17

Έλεγχος σωλήνων και σφιγκτήρων σωλήνων



PY28263—UN—25AUG16



PY28264—UN—25AUG16

Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των σφιγκτήρων των σωλήνων στα παρακάτω συστήματα:

- Φίλτρο αέρα στον κινητήρα ή στον υπερσυμπιεστή
- Σύστημα ψύξης
- Υδραυλικό σύστημα
- Σύστημα καυσίμου

Ελέγξτε όλες τις σωληνώσεις για ρωγμές που μπορούν να προκαλέσουν διαρροές ή βλάβες. Εάν χρειάζεται, προχωρήστε σε αντικατάσταση.

RA84036,00010D7-30-03AUG17

Έλεγχος εξαρτημάτων δοκού έλξης και κοτσαδόρου ρυμούγκας

Πραγματοποιήστε λειτουργικό έλεγχο. Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν φθορά και ζημιά.

OULXBER,0002901-30-21DEC15

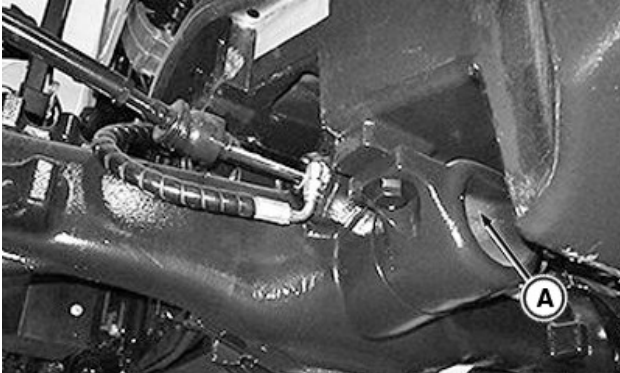
Έλεγχος στροφών ρελαντί κινητήρα

Στροφές ρελαντί κινητήρα	
Χαμηλό ρελαντί	800—900 σ.α.λ
Υψηλό ρελαντί	2400—2500 σ.α.λ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν οι στροφές ρελαντί δεν είναι σωστές, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

RA84036,00010D8-30-18JUL18

Έλεγχος και λίπανση πείρου περιστροφής μπροστινού άξονα



PY28272—UN—25AUG16

A—Πείρος-στροφάας

Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξει αν ο τζόγος του πείρου περιστροφής του μπροστινού άξονα (A) είναι σωστός.

RA84036,0000FF2-30-11JUL17

Έλεγχος ζώνης ασφαλείας (αν υπάρχει)

Αν ο εξοπλισμός στήριξης, η πόρπη, η ζώνη ή ο συσταλτήρας παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε ολόκληρη τη ζώνη ασφαλείας.

Ελέγχετε τη ζώνη ασφαλείας και τα εξαρτήματα στερέωσης τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Ψάξτε για σημάδια χαλάρωσης στον εξοπλισμό ή ζημιές στη ζώνη, όπως κόψιμο, ξέφτισμα, υπερβολική ή ασυνήθιστη φθορά, αποχρωματισμό ή τρίψιμο. Αντικαταστήστε το σύστημα της ζώνης μόνο με ανταλλακτικά εγκεκριμένα για το μηχανήμα σας. Αν η ζώνη χρήζει αλλαγής, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της John Deere.

RA84036,00010D9-30-03AUG17

Έλεγχος της κατάστασης του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα

Τα Cool-Gard™ II Premix και Cool-Gard™ II Concentrate της John Deere είναι ψυκτικά που δεν χρειάζονται συντήρηση για έως και 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας, εφόσον στο ψυκτικό σύστημα χρησιμοποιείται μόνο το ψυκτικό Cool-Gard™ II Premix της John Deere. Εξετάζετε την κατάσταση του ψυκτικού μία φορά το χρόνο χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες

Η επωνυμία COOL-GARD είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

ταινίες ελέγχου που σχεδιάστηκαν για χρήση με τα ψυκτικά υγρά Cool-Gard™ II της John Deere. Αν η ταινία ελέγχου δείξει πως χρειάζεται πρόσθετη ουσία, προσθέστε "Cool-Gard™ II Coolant Extender" της John Deere σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

RA84036,00010DA-30-03AUG17

Έλεγχος τάπας πίεσης ψυγείου

Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σέρβις σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

OULXBER,0002911-30-21DEC15

Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες τακτικά – τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο – για διαρροές, συστροφές, κοψίματα, σχισίματα, φθορές, διογκώσεις, διάβρωση, απογυμνωμένη ύφανση και άλλα σημάδια φθοράς και ζημιάς.

Αντικαταστήστε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες.

Σωλήνες ως ανταλλακτικά διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

RA84036,00010DB-30-03AUG17

Έλεγχος δυναμό

Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σέρβις σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

OULXBER,000290E-30-21DEC15

Σέρβις — Αλλαγή

Αλλαγή λαδιού κινητήρα και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού



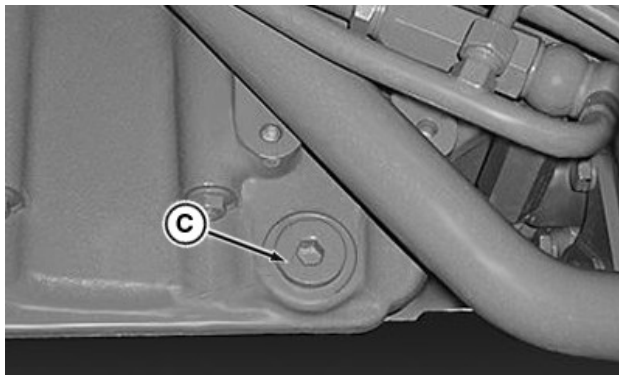
TS281—UN—15APR13

Πραγματοποιήστε την αλλαγή λαδιού όταν το λάδι του κινητήρα είναι ζεστό. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τα εγκαύματα λόγω του ΘΕΡΜΟΥ λαδιού. Φοράτε γάντια κατά την αποστράγγιση του λαδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πραγματοποιείτε την αλλαγή λαδιού ενώ το λάδι είναι πολύ ζεστό, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

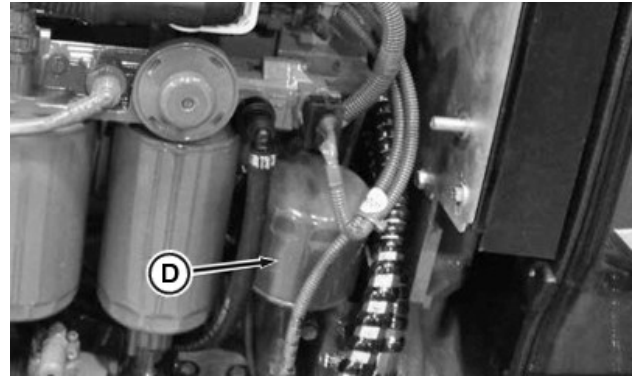
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιήστε λάδι με ιξώδες κατάλληλο για την αντίστοιχη εποχή.



PY28257—UN—25AUG16

C—Τάπα αποστράγγισης

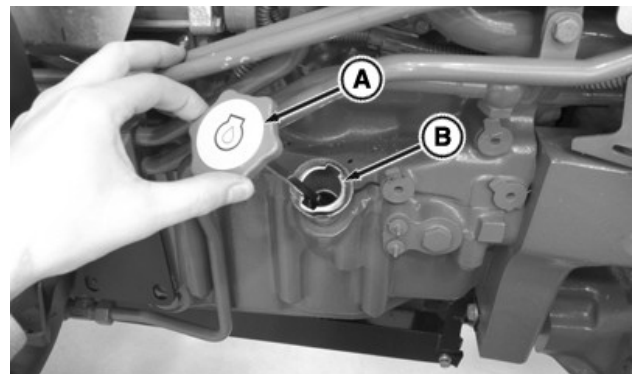
1. Αφαιρέστε τις δύο τάπες αποστράγγισης (C) και στις δύο πλευρές του κινητήρα και αποστραγγίστε το λάδι. Συλλέξτε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο.



PY28258—UN—25AUG16

D—Φίλτρο λαδιού κινητήρα

2. Ανοίξτε το καπό και ξεβιδώστε το φίλτρο λαδιού κινητήρα (D).
3. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα λαδιού στη φλάντζα πριν τοποθετήσετε το νέο φίλτρο. Σφίξτε το φίλτρο με το χέρι και κατόπιν στρέψτε το κατά ακόμη 1/2 περιστροφή.
4. Τοποθετήστε και σφίξτε τις τάπες αποστράγγισης (χρησιμοποιήστε καινούργιους δακτυλίους στεγανοποίησης).



PY42821—UN—02JUL17

A—Δείκτης στάθμης λαδιού
B—Στόμιο πλήρωσης

5. Προσθέστε την απαιτούμενη ποσότητα λαδιού μέσω του στομίου πλήρωσης (B).
6. Κλείστε το καπό, λειτουργήστε τον κινητήρα για λίγο και ελέγξτε για τυχόν διαρροές στη βάση του φίλτρου και στις τάπες αποστράγγισης.
7. Σταματήστε τον κινητήρα, περιμένετε 15 λεπτά και στη συνέχεια ελέγξτε πάλι τη στάθμη λαδιού.
8. Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Αφαιρέστε πάλι τον δείκτη στάθμης λαδιού και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.
9. Το λάδι θα πρέπει να φτάνει μέχρι την ένδειξη XXX που υπάρχει πάνω στον δείκτη στάθμης λαδιού (A). Αν χρειάζεται, συμπληρώστε λάδι.

RA84036,000108B-30-27JUL18

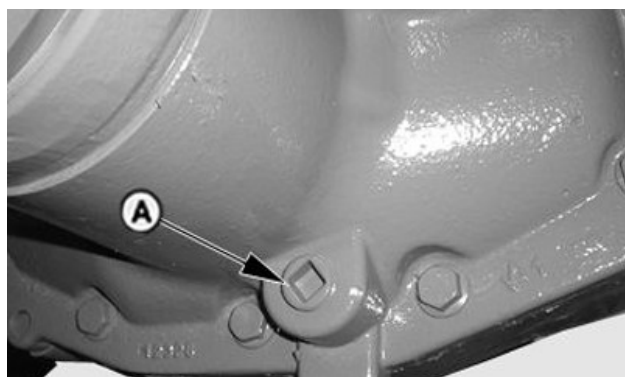
Αλλαγή λαδιού στον άξονα μπροστινού διαφορικού

Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας αλλάξτε το λάδι στο κέλυφος αξόνων και στα τελικά σημεία (μειωτήρες). Κατόπιν αλλάζετε κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή μια φορά κάθε 2 χρόνια, όποια περίπτωση συμβεί πρώτη. Πάντα να χρησιμοποιείτε ένα λάδι κιβωτίου ταχυτήτων που αναφέρεται στο κεφάλαιο "Καύσιμο, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό", στο παρόν εγχειρίδιο.

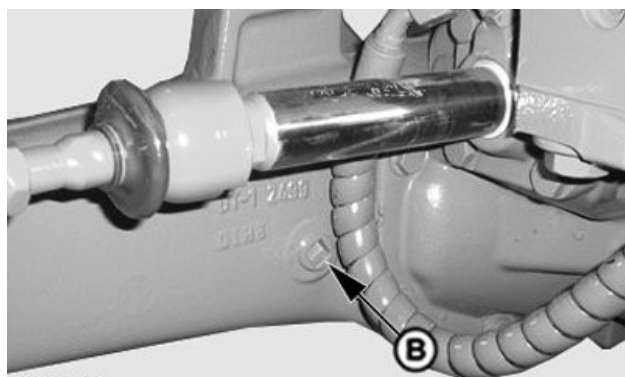
Πάντα να αδειάζετε το λάδι ενώ είναι ακόμα ζεστό, δηλαδή αμέσως μετά από παρατεταμένη περίοδο λειτουργίας.

RA84036,000108C-30-31JUL17

Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος του άξονα μπροστινού διαφορικού



PY28273—UN—25AUG16



PY28274—UN—25AUG16

A—Τάπα εκροής

B—Τάπα στάθμης/πλήρωσης λαδιού

1. Αφαιρέστε τη τάπα αποστράγγισης (A) και αδειάστε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο.
2. Επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης (A) και σφίξτε την με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

Τάπα αποστράγγισης—Ροπή. 70 N·m
52 lb·ft

3. Αφαιρέστε την τάπα στάθμης/στομίου πλήρωσης λαδιού (B).

4. Ξαναγεμίστε με λάδι John Deere Hy-Gard™, βλ. "Λάδι άξονα μπροστινού διαφορικού" στο κεφάλαιο 200E. Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την οπή της τάπας
5. Επανατοποθετήστε την τάπα (B) και σφίξτε την σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

Τάπα αποστράγγισης—Ροπή. 70 N·m (52 lb·ft)

Για τις χωρητικότητες, βλ. Χωρητικότητες στο Προδιαγραφές (κεφάλαιο 500A) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,0000FF4-30-31JUL17

Αλλαγή λαδιού στους τελικούς μειωτήρες μπροστινού διαφορικού



PY28275—UN—25AUG16

A—Ένδειξη στάθμης λαδιού

B—Τάπα εκροής

1. Τοποθετήστε το τρακτέρ σε επίπεδη επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι το λάδι έχει τη σωστή στάθμη μετά την επαναπλήρωση.
2. Στρέψτε τον τροχό έτσι ώστε η τάπα αποστράγγισης (B) να είναι στο κάτω μέρος. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης και αδειάστε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο.
3. Στρέψτε τον τροχό έως ότου η ένδειξη OIL LEVEL (στάθμη λαδιού) (A) είναι οριζόντια.
4. Ξαναγεμίστε με λάδι John Deere Hy-Gard™, βλ. "Λάδι άξονα μπροστινού διαφορικού" στο κεφάλαιο 200E. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη λαδιού βρίσκεται ευθυγραμμισμένη με την οπή της τάπας.
5. Επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης (B) και σφίξτε την σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

Τάπα αποστράγγισης—Ροπή. 60 N·m
44 lb·ft

Επαναλάβετε τα βήματα στην άλλη πλευρά.

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε πάλι τη στάθμη του λαδιού μετά από 30 λεπτά. Προσθέστε όσο λάδι χρειάζεται.

Για τις χωρητικότητες, βλ. Χωρητικότητες στο Προδιαγραφές (κεφάλαιο 500A) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,0000FF5-30-10AUG17

Αλλαγή λαδιού συστήματος φρένων

Αναθέστε την εκτέλεση κάθε εργασίας σέρβις στο σύστημα φρένων σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

RA84036,000108D-30-31JUL17

Αλλαγή ψυκτικού υγρού κινητήρα

Αναθέστε τις εργασίες εκκένωσης, έκπλυσης και επαναπλήρωσης του συστήματος ψύξης του κινητήρα σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

RA84036,000108E-30-31JUL17

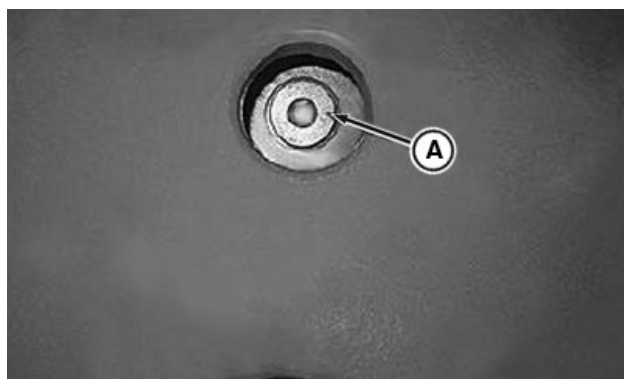
Αλλαγή υγρού συστήματος ψύξης

Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σέρβις σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

OULXBER,000290B-30-21DEC15

Αλλαγή λαδιού και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

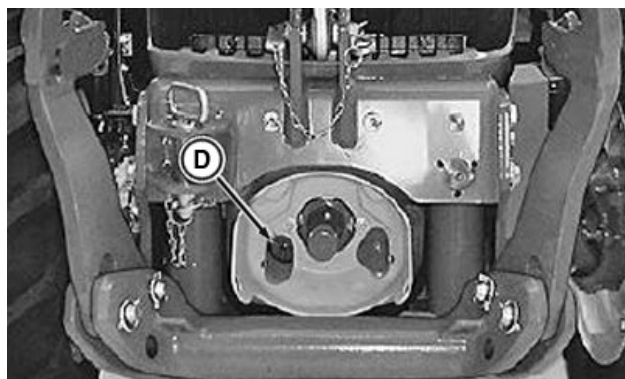
1. Τοποθετήστε το τρακτέρ σε επίπεδη οριζόντια επιφάνεια.
2. Βάλτε χειρόφρενο και σβήστε τον κινητήρα.
3. Αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη εκκίνησης.



PY28269—UN—25AUG16

A—Τάπα αποστράγγισης

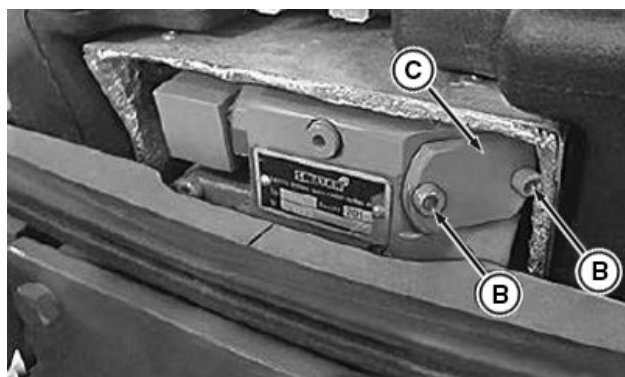
4. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την τάπα αποστράγγισης (A).



PY28271—UN—25AUG16

D—Πώμα

5. Ξεβιδώστε το πώμα (D).
6. Όταν το λάδι αδειάσει τελείως, τοποθετήστε πάλι την τάπα (A).



PY28270—UN—25AUG16

B—Μπουλόνια (2 τμχ.)
C—Κάλυμμα

7. Ξεβιδώστε τα μπουλόνια (B) και αφαιρέστε το κάλυμμα (C). Συλλέξτε το λάδι.
8. Βγάλτε και αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού.
9. Αντικαταστήστε τον δακτύλιο κυκλικής διατομής.
10. Τοποθετήστε πάλι τη διάταξη εκτελώντας τις διαδικασίες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.
11. Γεμίστε με καινούργιο λάδι τον μπροστινό δυναμοδότη μέσω του πώματος (D) έως το χείλος του ανοίγματος.
12. Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει για μερικά λεπτά.
13. Σβήστε τον κινητήρα.
14. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού: Θα πρέπει να είναι μέχρι το χείλος του πώματος (D), αν χρειάζεται προσθέστε λάδι.

Τύπος λαδιού	Ποσότητα λαδιού	Στοιχεία παραγγελίας
Συνθετικό λάδι κιβωτίου ταχυτήτων John Deere HD	0,75 L (0,2 gal) Να ελέγχετε πάντα τη στάθμη όπως	TY26391 (22.7 L (6 gal)) TY26392 (3.8 L (1 gal))

εξηγείται στο βήμα 14.

RA84036,000108F-30-31JUL18

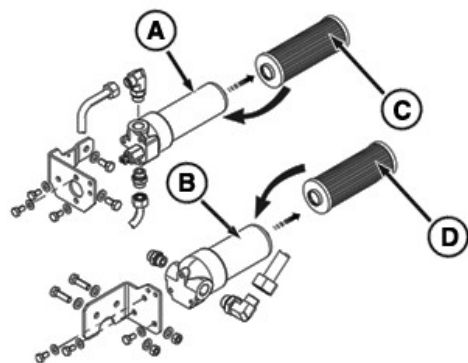
Αντικατάσταση φυσιγγίου φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος (πρώτη και δεύτερη αντλία)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πραγματοποιείτε την αλλαγή λαδιού ενώ το λάδι είναι πολύ ζεστό, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τις εργασίες στα φίλτρα υδραυλικού λαδιού, βεβαιωθείτε ότι το υδραυλικό λάδι είναι κρύο. Φορέστε αδιάβροχα προστατευτικά γάντια. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων, τραυματισμών ή/και προβλημάτων υγείας.



TS281—UN—15APR13



PY34430—UN—16NOV16

A—Φιλτροθήκες υδραυλικού φίλτρου
B—Φιλτροθήκες υδραυλικού φίλτρου
C—Φυσιγγία φίλτρου
D—Φυσιγγία φίλτρου

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. **Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει)** στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
2. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο για τη συλλογή του υδραυλικού λαδιού.

3. Ξεβιδώστε τις φιλτροθήκες του υδραυλικού φίλτρου (A) και (B) χρησιμοποιώντας ένα κλειδί φίλτρων.
4. Αφαιρέστε τα φυσιγγία φίλτρου (C) και (D).
5. Καθαρίστε επιμελώς τις φιλτροθήκες (A) και (B) τις έδρες τους.
6. Εφαρμόστε μια στρώση λαδιού πάνω στις φλάντζες.
7. Τοποθετήστε τα καινούργια φυσιγγία φίλτρου (C) και (D).
8. Προσαρμόστε πάλι τις φιλτροθήκες (A) και (B) και σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης

Προδιαγραφές

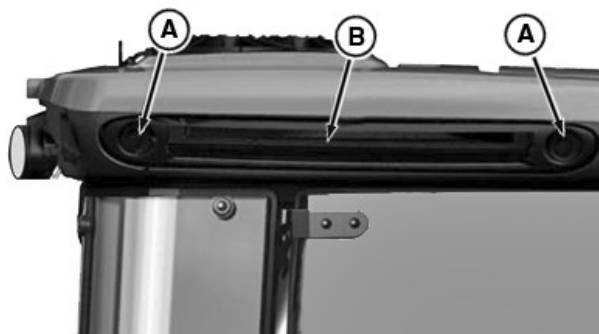
Φιλτροθήκες (A) και (B)—Ροπή. 70 N·m
51,62 lb·ft

9. Προσθέστε το κατάλληλο λάδι έως ότου επιτευχθεί η σωστή στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. **Χωρητικότητες** στο Προδιαγραφές (κεφάλαιο 500A) και **Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος** στην ενότητα Άλλα λιπαντικά (κεφάλαιο 200E) σε αυτό το εγχειρίδιο.
10. Επανασυνδέστε την μπαταρία. Βλ. **Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει)** στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
11. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για αρκετά δευτερόλεπτα.
12. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού λαδιού. Βλέπε ενότητα **Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/του υδραυλικού συστήματος** στο κεφάλαιο Συντήρηση — Έλεγχοι (κεφάλαιο 220D) σε αυτό το εγχειρίδιο.
13. Ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

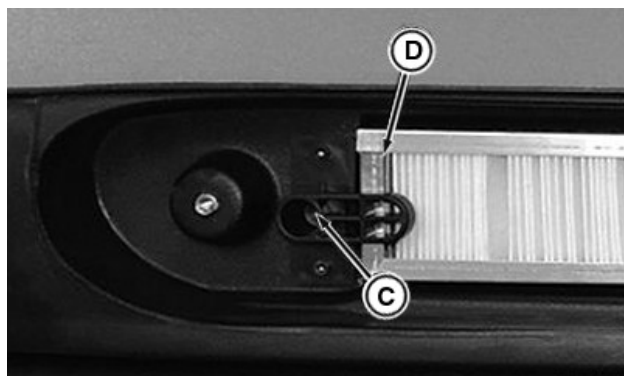
RA84036,0000FF7-30-12JUL18

Αντικατάσταση φίλτρων αέρα καμπίνας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας δε σας προστατεύουν από την εισπνοή επικίνδυνων παρασιτοκτόνων. Αν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.



PY28284—UN—25AUG16



PY28285—UN—25AUG16

A—Βίδες
B—Κάλυμμα φίλτρου
C—Μοχλός
D—Στοιχείο φίλτρου αέρα καμπίνας

Να αντικαθιστάτε τα φίλτρα αέρα καμπίνας όταν αντικαθιστάτε το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου του κινητήρα (το αργότερο μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή 2 χρόνια, όποιο προκύψει πρώτο).

1. Βγάλετε τις βίδες (A) και το κάλυμμα του φίλτρου (B).
2. Στρέψτε το μοχλό (C) προς τα πάνω, στα δύο άκρα του φίλτρου.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα καμπίνας (D) και αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.

RA84036,0000FF8-30-01AUG17

Αντικατάσταση φίλτρου σωματιδίων ντίζελ (DPF)

Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σέρβις σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

OULXBER,0002909-30-21DEC15

Αντικατάσταση ιμάντα κίνησης δυναμό

Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σέρβις σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

OULXBER,000290D-30-21DEC15

Αντικατάσταση αντλίας νερού

Αναθέστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας σέρβις σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

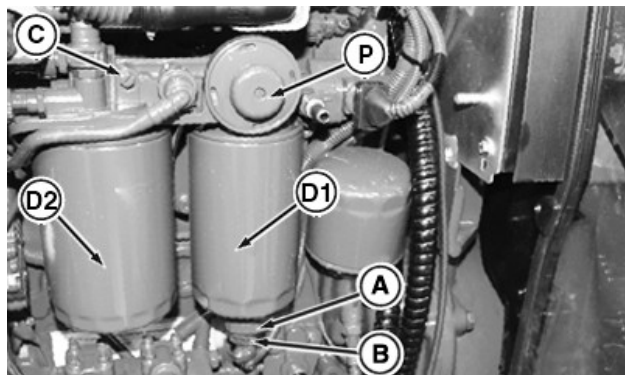
OULXBER,000290F-30-21DEC15

Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την έναρξη των εργασιών, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι κρύος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή καθώς είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες στο σύστημα καυσίμου ενώ καπνίζετε ή κοντά σε γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει) στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
2. Ανοίξτε το καπό και αφαιρέστε το αριστερό πάνελ του κινητήρα.



PY37718—UN—31JUL18

A—Βύσμα
B—Αισθητήρας ανίχνευσης νερού στο καύσιμο
C—Βίδα εξαέρωσης
D1—Προφίλτρο καυσίμου
D2—Φίλτρο καυσίμου
P—Χειραντλία

3. Αφαιρέστε το βύσμα (A).
4. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τον αισθητήρα ανίχνευσης νερού στο καύσιμο (B) για να συλλέξετε το υπό εκκένωση καύσιμο.
5. Ξεβιδώστε τον αισθητήρα (B) και τη βίδα εξαέρωσης (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη ρυπαίνετε με το αποστραγγισμένο καύσιμο τον ιμάντα κίνησης ή το περιβάλλον.

6. Ξεβιδώστε το προφίλτρο καυσίμου (D1) και τα φυσίγγια φίλτρου καυσίμου (D2).
7. Καθαρίστε την έδρα της φλάντζας στο στήριγμα και επαλείψτε ελαφρά με λάδι τη φλάντζα πάνω στο καινούργιο φίλτρο καυσίμου.

8. Βιδώστε τα καινούργια φυσιγγία φίλτρου καυσίμου (D1) και (D2) στην έδρα τους και σφίξτε τα κατά το ήμισυ. Βεβαιωθείτε ότι οι φλάντζες εδράζονται σωστά.

Σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

Φυσιγγία φίλτρου καυσίμου (D1)

και (D2)—Ροπή. 20 N·m
14,75 lb·ft

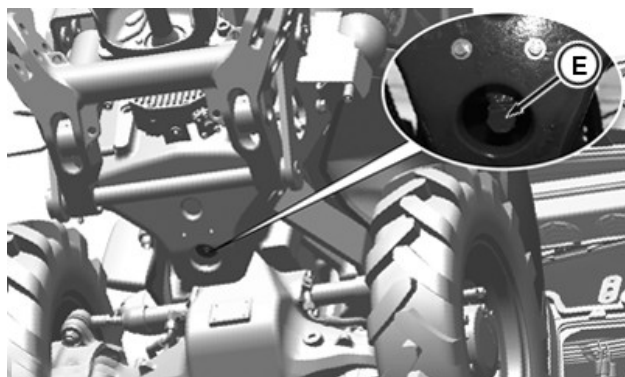
9. Σφίξτε πάλι τον αισθητήρα ανίχνευσης νερού στο καύσιμο (B) με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης (ή με το χέρι).

Προδιαγραφές

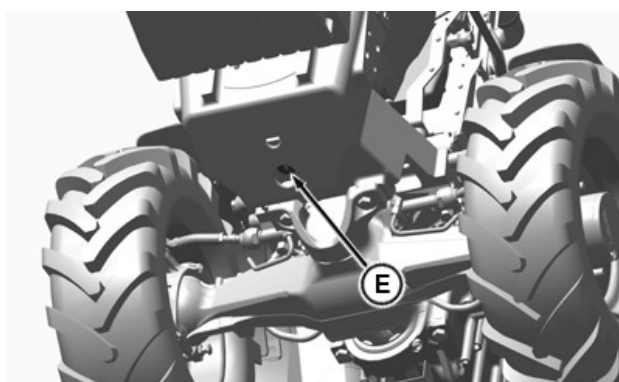
Αισθητήρας ανίχνευσης νερού

στο καύσιμο (B)—Ροπή. $1,8 \pm 0,65$ N·m
1,32 lb·ft

10. Λειτουργήστε τη χειραντλία (P) στην αντλία μεταφοράς καυσίμου έως ότου εμφανιστεί καύσιμο στη βίδα εξαέρωσης (C).
11. Μετά την απομάκρυνση του αέρα από το σύστημα, σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης (C).
12. Συνδέστε το βύσμα (A).
13. Συνδέστε την μπαταρία. Βλ. Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει) στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
14. Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί για μερικά λεπτά ώστε να εξαλειφθεί τυχόν υπολειπόμενος αέρας. Ελέγξτε το σύστημα καυσίμου για διαρροές.



PY28259—UN—28SEP16



PY28364—UN—27SEP16

Μοντέλα τρακτέρ 5GL

E—Βίδα αποστράγγισης δοχείου καυσίμου

15. Αν στο προφίλτρο καυσίμου (D1) υπάρχει νερό, τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο για τη συλλογή του καυσίμου. Ανοίξτε τη βίδα αποστράγγισης (E) και αποστραγγίστε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο καυσίμου.
16. Αφού αποστραγγιστούν τυχόν αποθέσεις νερού, σφίξτε πάλι τη βίδα εξαέρωσης (E) με τη προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.

Προδιαγραφές

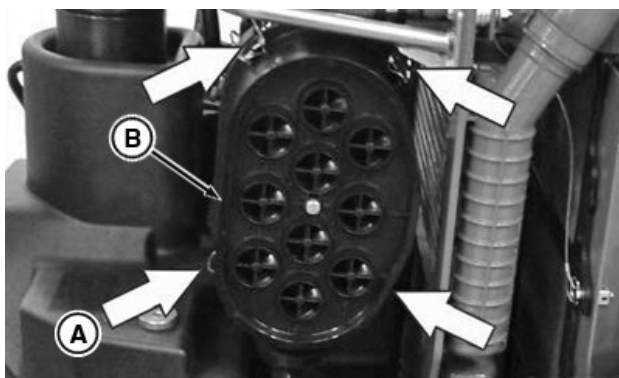
Βίδα αποστράγγισης (E)—Ροπή. 30 N·m
22,12 lb·ft

17. Τοποθετήστε το αριστερό πλευρικό πάνελ του κινητήρα και κλείστε το καπνό.

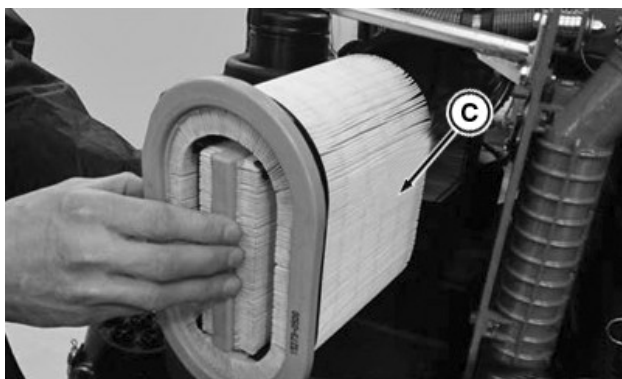
RA84036,0000FF9-30-31JUL18

Αντικατάσταση και καθαρισμός φίλτρου αέρα κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου.



PY28276—UN—25AUG16

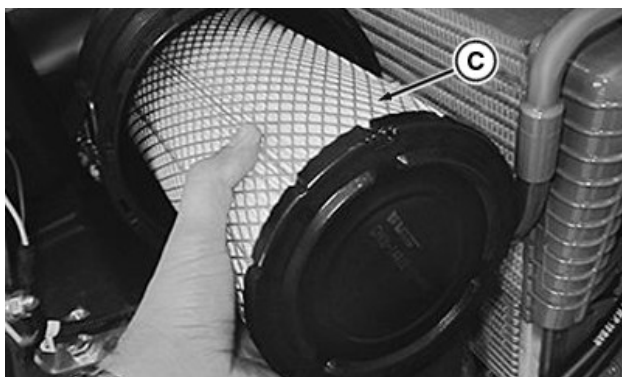


PY28277—UN—25AUG16



PY28278—UN—25AUG16

(5GL)



PY28279—UN—25AUG16

(5GL)

A—Κλείστρο

B—Κάλυμμα

C—Στοιχείο πρωτεύοντος φίλτρου

Αν κατά τη λειτουργία η ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα ανάψει, αφαιρέστε και καθαρίστε το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C).

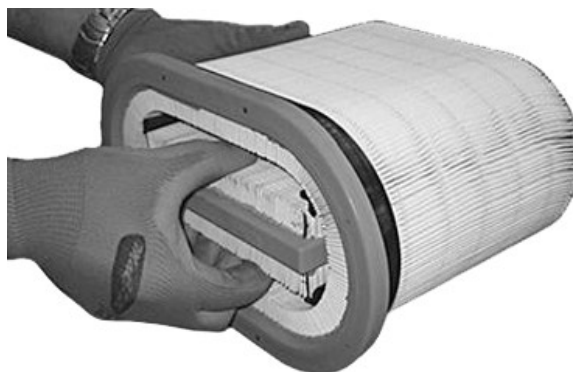
Τα διαστήματα συντήρησης επιτρέπεται να παρατείνονται μόνο για λίγο, π.χ. μέχρι την επόμενη κατάλληλη ευκαιρία. Εφόσον το φίλτρο έχει συντηρηθεί σωστά, αυτό δεν πρόκειται να επηρεάσει αρνητικά την απόδοσή του.

Το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C) μπορεί να καθαρισθεί έως και 5 φορές. Κατόπιν **πρέπει να αντικατασταθεί** μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή 2 χρόνια, όποιο προκύψει πρώτο.

1. Ανοίξτε το καπό και απασφαλίστε τα κλείστρα (A). Αφαιρέστε το κάλυμμα (B).
2. Τραβήξτε το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C) έξω από το περίβλημα του φίλτρου.
3. Πραγματοποιήστε την τοποθέτηση με την αντίστροφη σειρά.
4. Τοποθετήστε το κάλυμμα (B) και ασφαλίστε το κλείστρο (A).

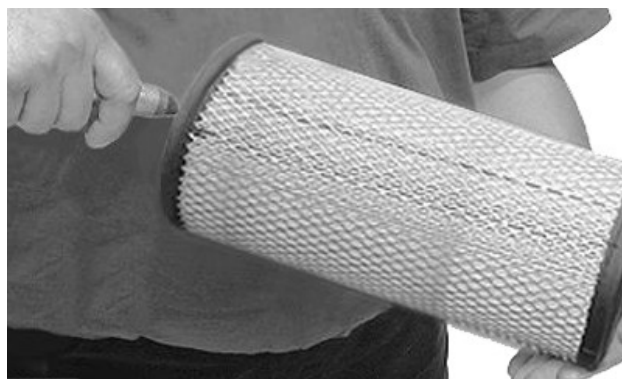
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην κλείνετε το καπό ή μην εκκινείτε τον κινητήρα αν το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο σωστά,

Καθαρισμός σκονισμένου στοιχείου φίλτρου



PY28280—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY28281—UN—25AUG16

(5GL)

Αν η σκόνη δεν αφαιρείται χτυπώντας το στοιχείο, απομακρύνετε τη σκόνη φυσώντας με πεπιεσμένο αέρα. Αυτή η διαδικασία πραγματοποιείται εισάγοντας το ακροφύσιο ψεκασμού στο στοιχείο και διοχετεύοντας αέρα στο φίλτρο από μέσα προς τα έξω.

Η πίεση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 600 kPa (6 bar) (90 psi).

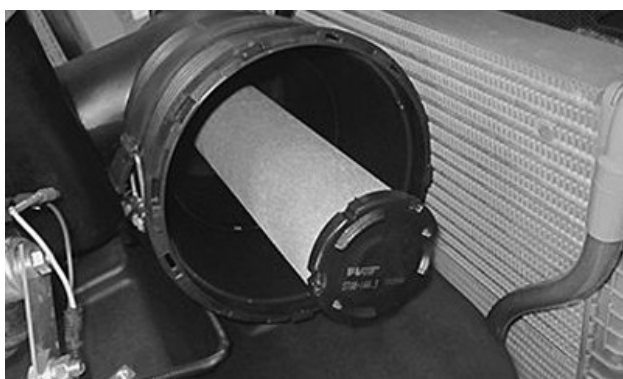
Αντικαταστήστε το στοιχείο αν η ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα συνεχίζει να ανάβει μετά τον καθαρισμό του στοιχείου.

Στοιχείο δευτερεύοντος φίλτρου (ασφαλείας)



(5GV, 5GN, 5GF)

PY28282—UN—25AUG16



(5GL)

PY28283—UN—25AUG16

Όταν αυτό το στοιχείο φίλτρου χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί. Η αντικατάστασή του πρέπει να γίνεται με κάθε πέμπτη αλλαγή του στοιχείου του πρωτεύοντος φίλτρου αέρα και τουλάχιστον κάθε 1500 ώρες λειτουργίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να αντικαθιστάτε το στοιχείο δευτερεύοντος φίλτρου (ασφαλείας). Μην επιχειρήσετε να το καθαρίσετε.

MS76789,0000633-30-06OCT18

Αντικατάσταση φυσιγγίου φίλτρου κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού λαδιού (τρίτη αντλία)

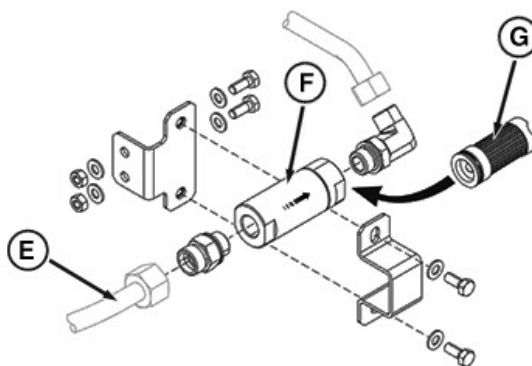
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πραγματοποιείτε την αλλαγή λαδιού ενώ το λάδι είναι πολύ ζεστό, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τις εργασίες στα φίλτρα υδραυλικού λαδιού, βεβαιωθείτε ότι το υδραυλικό λάδι είναι κρύο. Φορέστε αδιάβροχα προστατευτικά γάντια. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων, τραυματισμών ή/και προβλημάτων υγείας.



TS281—UN—15APR13

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. **Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει)** στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
2. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο για τη συλλογή του υδραυλικού λαδιού.



PY33430—UN—20OCT16

E—Σωλήνας λαδιού
F—Τάπα φίλτρου
G—Φύσιγγα φίλτρου

3. Αποσυνδέστε τον σωλήνα λαδιού (E).
4. Ξεβιδώστε το κάλυμμα φίλτρου (F).
5. Αφαιρέστε το φυσιγγίο φίλτρου (G).
6. Καθαρίστε πειμελώς το κάλυμμα φίλτρου (F) και την έδρα του.
7. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα λαδιού στη φλάντζα.
8. Τοποθετήστε το καινούργιο φυσιγγίο φίλτρου (G).
9. Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα φίλτρου (F) και σφίξτε σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

Κάλυμμα φίλτρου (F)—Ροπή. 70 N·m
51,62 lb·ft

10. Επανασυνδέστε τον σωλήνα λαδιού (E).
11. Προσθέστε το κατάλληλο λάδι έως ότου επιτευχθεί η σωστή στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων. Βλ. **Χωρητικότητες** στο Προδιαγραφές (κεφάλαιο 500A) και **Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και**

υδραυλικού συστήματος στην ενότητα Άλλα λιπαντικά (κεφάλαιο 200E) σε αυτό το εγχειρίδιο.

12. Επανασυνδέστε την μπαταρία. Βλ. **Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει)** στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
13. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για αρκετά δευτερόλεπτα.
14. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού λαδιού. Βλέπε ενότητα **Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/του υδραυλικού συστήματος** στο κεφάλαιο Συντήρηση — Έλεγχοι (κεφάλαιο 220D) σε αυτό το εγχειρίδιο.
15. Ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

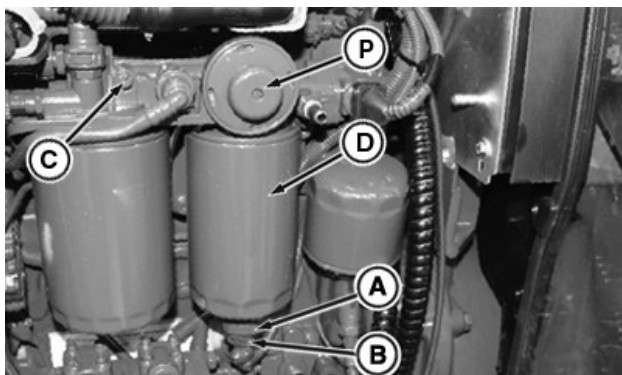
RA84036,0001599-30-12JUL18

Αποστράγγιση νερού και ιζημάτων από το φίλτρο καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την έναρξη των εργασιών, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι κρύος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή καθώς είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες στο σύστημα καυσίμου ενώ καπνίζετε ή κοντά σε γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Βλ. **Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει)** στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
2. Ανοίξτε το καπό και αφαιρέστε το αριστερό πλευρικό πάνελ.



PY37719—UN—01AUG18

A—Αισθητήρας ανίχνευσης νερού στο καύσιμο
B—Βύσμα
C—Βίδα εξαέρωσης
D—Προφίλτρο καυσίμου
P—Χειραντλία

3. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο (B).
4. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τον

αισθητήρα ανίχνευσης νερού στο καύσιμο (A) για τη συλλογή του υπό εκκένωση λαδιού.

5. Ξεβιδώστε τη βίδα αποστράγγισης (C) και τον αισθητήρα ανίχνευσης νερού στο καύσιμο (A) για αποστράγγιση των υγρών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη ρυπαίνετε με το αποστραγγισμένο καύσιμο τον ιμάντα κίνησης ή το περιβάλλον.

6. Σφίξτε πάλι τον αισθητήρα ανίχνευσης νερού στο καύσιμο (A) σύμφωνα με τις προδιαγραφές μετά την αποστράγγιση του καυσίμου και τυχόν αποθέσεων νερού και ιζημάτων.

Προδιαγραφές

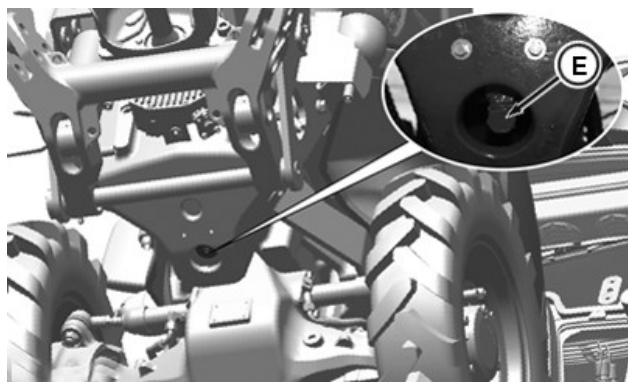
Αισθητήρας ανίχνευσης νερού
στο καύσιμο (A)—Ροπή. 1,8 ± 0,65 N·m
1,32 lb·ft

7. Λειτουργήστε τη χειραντλία (P) στην αντλία μεταφοράς καυσίμου έως ότου εμφανιστεί καύσιμο στη βίδα εξαέρωσης (C).
8. Μετά την απομάκρυνση του αέρα από το σύστημα, σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης (C).
9. Επανασυνδέστε τον σύνδεσμο (B).
10. Συνδέστε την μπαταρία. Βλ. **Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας (αν υπάρχει)** στην ενότητα "Σέρβις — Ηλεκτρικό σύστημα" (κεφάλαιο 220B) στο παρόν εγχειρίδιο.
11. Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί για μερικά λεπτά ώστε να εξαλειφθεί τυχόν υπολειπόμενος αέρας. Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος καυσίμου.
12. Τοποθετήστε το αριστερό πλευρικό κάλυμμα και κλείστε το καπό.

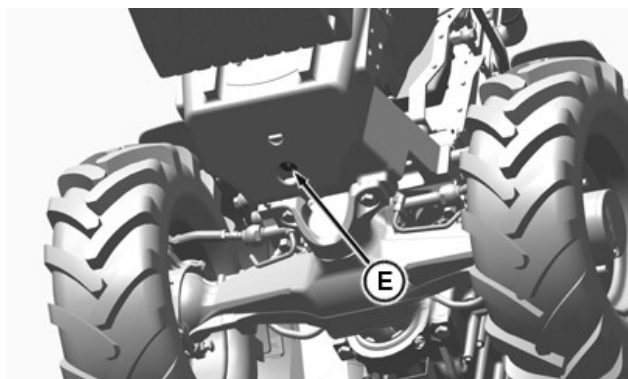
RA84036,0000FFC-30-01AUG18

Αδειασμα του νερού και του ιζήματος από το δοχείο καυσίμων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή καθώς είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες στο σύστημα καυσίμου ενώ καπνίζετε ή κοντά σε γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.



PY28259—UN—28SEP16



PY28364—UN—27SEP16

Μοντέλο τρακτέρ 5GL

E—Βίδα αποστράγγισης

Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο για τη συλλογή του αποστραγγισμένου λαδιού. Ανοίξτε τη βίδα αποστράγγισης (E) για αποστράγγιση της συσσωρευμένης υγρασίας και των ιζημάτων από το δοχείο καυσίμου.

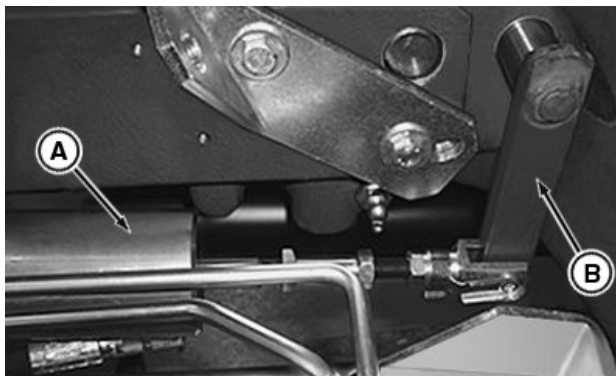
Μετά την αποστράγγιση τυχόν αποθέσεων νερού, σφίξτε πάλι τη βίδα (E) σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

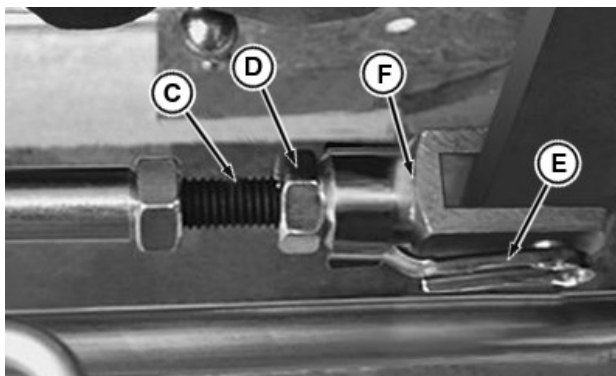
Βίδα αποστράγγισης—Ροπή. 30 N·m
22,12 lb·ft

RA84036,0000FFD-30-01AUG18

Ρύθμιση συνδετικής διάταξης συμπλέκτη δυναμοδότη



PY28260—UN—25AUG16



PY28261—UN—25AUG16

A—Ενεργοποιητής
B—Μοχλός δυναμοδότη
C—Ράβδος
D—Ασφαλιστικό παξιμάδι
E—Ασφαλιστικός πείρος
F—Δίχαλο

1. Ξεσφίξτε το παξιμάδι (D).
2. Αφαιρέστε τον πείρο (E) από το δίχαλο (F).
3. Μετακινήστε τον μοχλό δυναμοδότη (B) προς τα αριστερά μέχρι την τελική θέση διαδρομής (το έδρανο του δυναμοδότη είναι σε επαφή με τα κοκοράκια του συμπλέκτη δυναμοδότη).
4. Κρατώντας τον μοχλό δυναμοδότη (B) στη θέση του, στρέψτε το δίχαλο (F) έτσι ώστε η οπή του διχάλου (F) να ευθυγραμμιστεί με την οπή του μοχλού δυναμοδότη (B).

Αρχίζοντας από αυτό το σημείο, στρέψτε το δίχαλο (F) κατά 1,5 περιστροφές για να εκταθεί η ράβδος (C).

5. Συνδέστε τον μοχλό δυναμοδότη (B) και το δίχαλο (F) με τον πείρο (E) και σφίξτε το παξιμάδι (D).

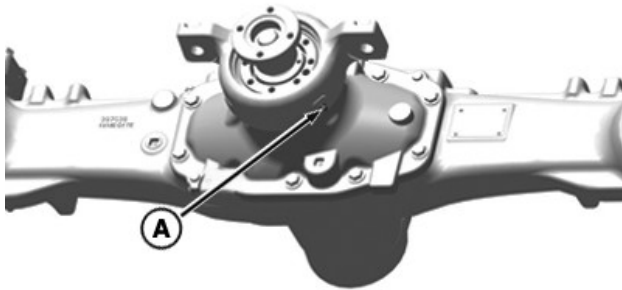
RA84036,0000FFE-30-01AUG17

Σέρβις — Λίπανση

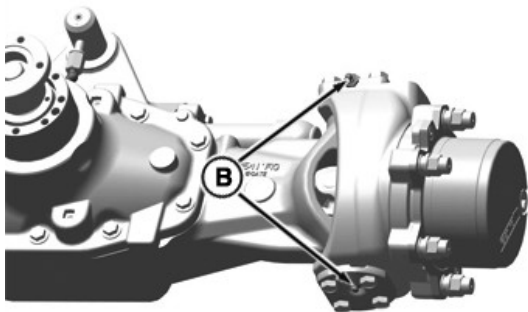
Λίπανση άξονα μπροστινού διαφορικού

Εφαρμόστε αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης στους λιπαντήρες (A), (B), (C) και (D).

RA84036,0000FFF-30-01AUG17

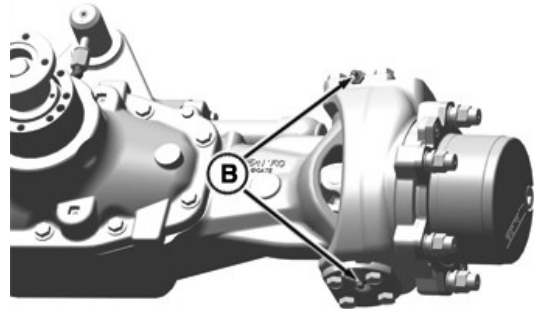


PY34404—UN—15NOV16



PY34405—UN—15NOV16

Λίπανση κύριων πείρων μπροστινού άξονα

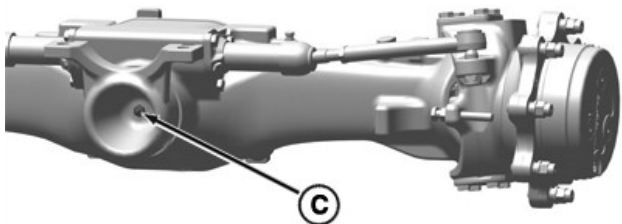


PY34405—UN—15NOV16

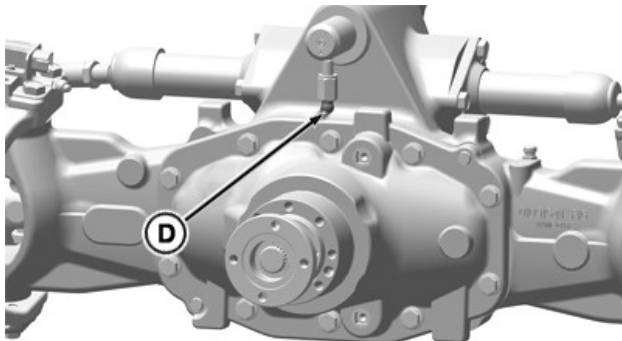
Β—Ρακόρ

Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με άξονα με μπροστινό διαφορικό, εφαρμόστε αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης στους άνω και κάτω λιπαντήρες (B) κύριων πείρων του μπροστινού άξονα.

RA84036,0001000-30-01AUG17



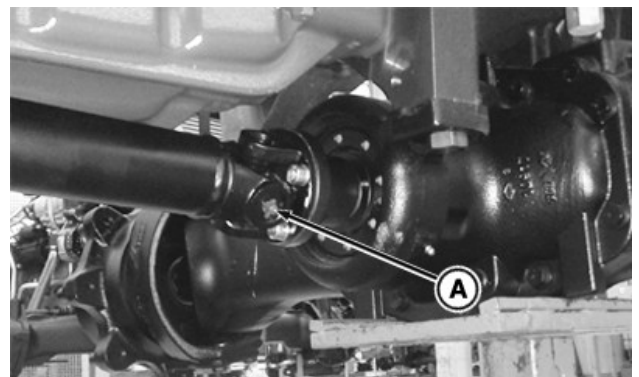
PY34406—UN—15NOV16



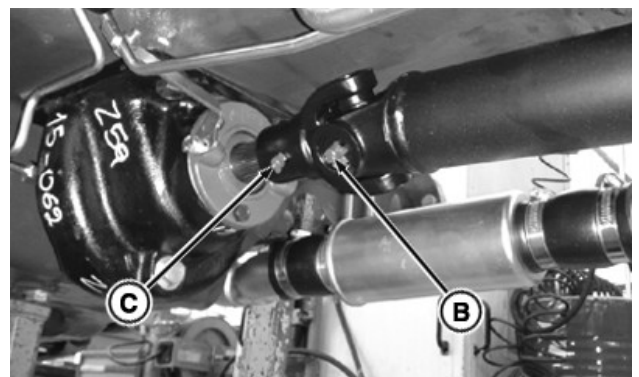
PY34407—UN—15NOV16

- A—Γρασαδοράκι
- B—Γρασαδοράκι
- C—Γρασαδοράκι
- D—Γρασαδοράκι

Λίπανση άξονα 4WD



PY34408—UN—15NOV16



PY34409—UN—15NOV16

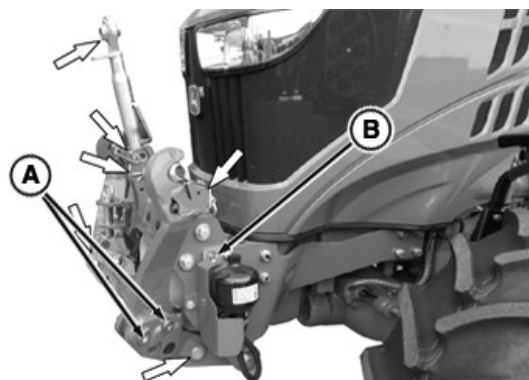
- A—Γρασαδοράκι
- B—Γρασαδοράκι

C—Γρασαδοράκι

Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με άξονα μπροστινού διαφορικού, εφαρμόστε αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης στους λιπαντήρες (A), (B) και (C).

RA84036,0001001-30-01AUG17

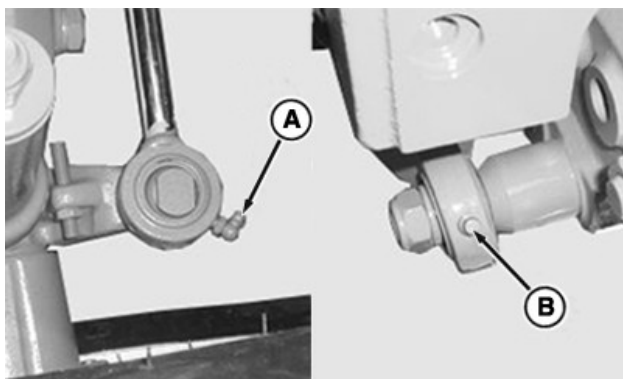
Λίπανση κύριων πείρων μπροστινού συστήματος ζεύξης



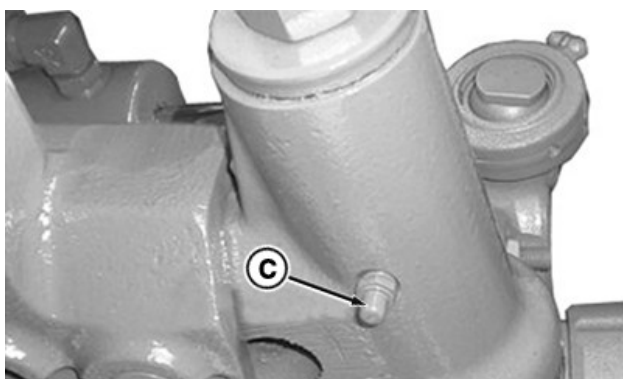
PY34410—UN—15NOV16

A—Σημεία λίπανσης
B—Σημεία λίπανσης

Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με μπροστινό σύστημα ζεύξης, εφαρμόστε αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης στα σημεία λίπανσης (A) και (B). Επαλείψτε όλους τους άλλους πείρους με άφθονη ποσότητα γράσου πολλών χρήσεων.



PY34411—UN—15NOV16



PY34412—UN—15NOV16

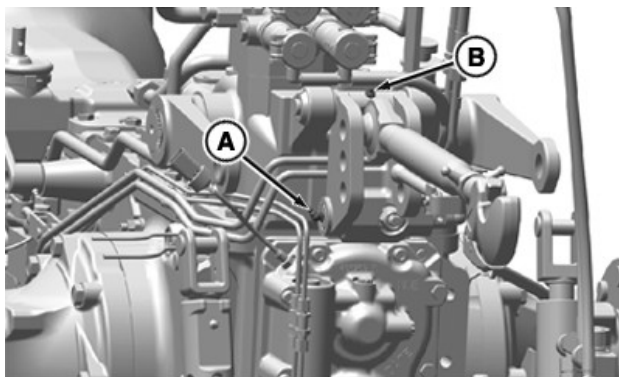
A—Ρακόρ

B—Ρακόρ
C—Ρακόρ

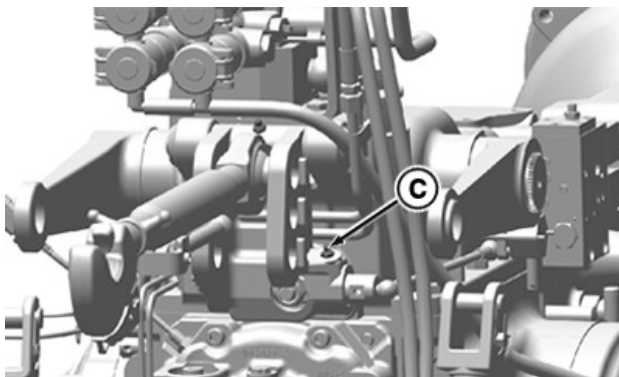
Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με ρυθμιζόμενο μπροστινό άξονα, εφαρμόστε αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης στους λιπαντήρες (A), (B), και (C).

RA84036,0001002-30-01AUG17

Λίπανση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων



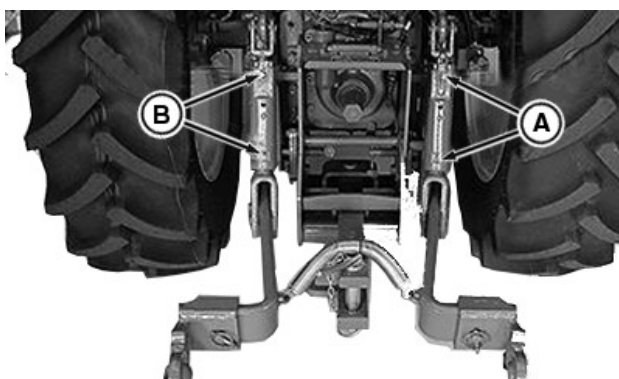
PY34413—UN—15NOV16



PY34414—UN—15NOV16

A—Ρακόρ
B—Ρακόρ
C—Ρακόρ

1. Εφαρμόστε αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης στους λιπαντήρες (A), (B) και (C).



PY28262—UN—25AUG16

A—Δεξιά ράβδος ανύψωσης
B—Αριστερή ράβδος ανύψωσης

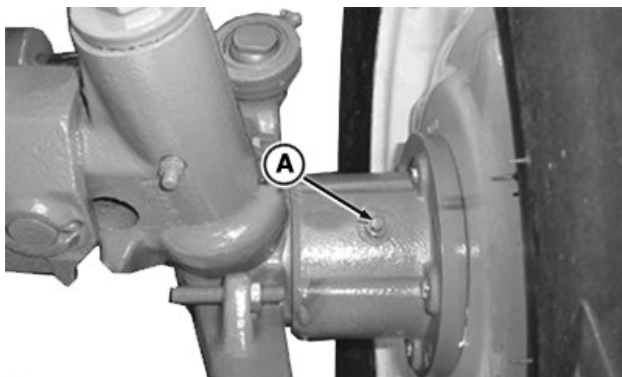
2. Λιπαίνετε το σύστημα ζεύξης 3 σημείων σε μικρότερα

διαστήματα κατά τη λειτουργία σε υγρές και λασπώδεις συνθήκες.

Λιπάνετε τη δεξιά (Α) και την αριστερή ράβδο ανύψωσης (Β) με αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης. Ανατρέξτε στην παράγραφο Γράσο Multiluber, στην ενότητα Άλλα λιπαντικά (κεφάλαιο 200Ε) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,0001003-30-01AUG17

Λίπανση εδράνων πλήμνης (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)



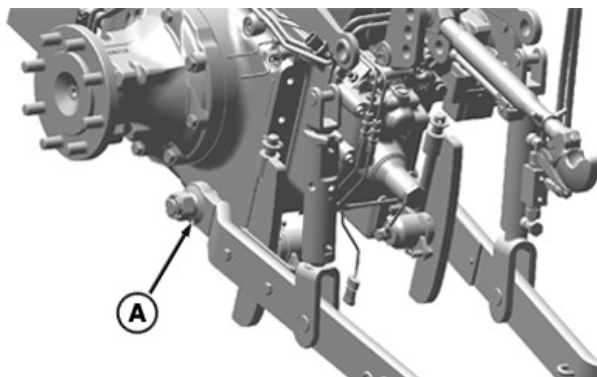
PY34415—UN—15NOV16

Α—Έδρανο πλήμνης

Λιπάνετε τα έδρανα πλήμνης (Α) και στις δύο πλευρές αρκετές φορές με γράσο γενικής χρήσης.

RA84036,0001004-30-01AUG17

Λίπανση μπράτσων έλξης



PY34416—UN—15NOV16

Α—Μπράτσα έλξης

Λιπάνετε τα μπράτσα έλξης (Α) και στις δύο πλευρές αρκετές φορές με γράσο γενικής χρήσης.

RA84036,0001005-30-01AUG17

Λίπανση

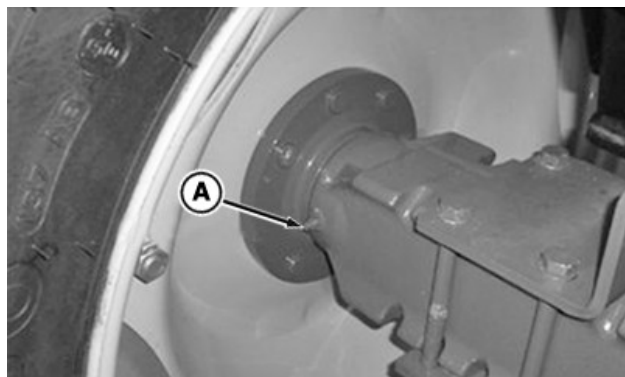
Όταν οδηγείτε σε υγρές και λασπώδεις συνθήκες, να λιπαίνετε κάθε 10 ώρες λειτουργίας τα παρακάτω μέρη:

- Πείρος άρθρωσης μπροστινού άξονα
- Κύριοι πείροι του μπροστινού άξονα
- Άκρα της συνδετικής ράβδου

Χρησιμοποιήστε το προβλεπόμενο γράσο γενικής χρήσης. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Γράσο Multiluber" στο Συντήρηση—Αλλαγή (κεφάλαιο 200Ε) και "Διαστήματα σέρβις" (κεφάλαιο 210Β) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,0001186-30-10AUG17

Λίπανση εδράνων πίσω άξονα



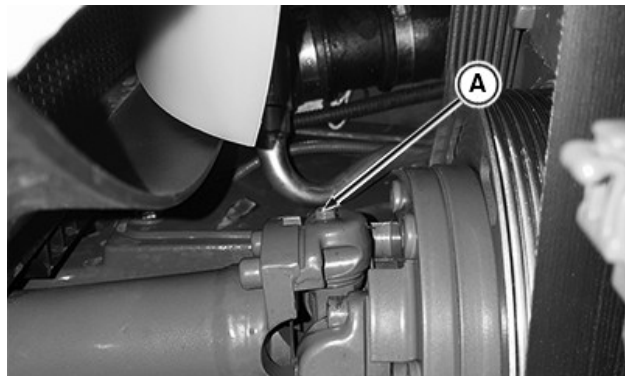
PY34419—UN—15NOV16

Α—Ρακόρ

Λιπάνετε τους λιπαντήρες (Α) για τα έδρανα του πίσω άξονα και στις δύο πλευρές με αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης. Ανατρέξτε στην παράγραφο Γράσο Multiluber, στην ενότητα Άλλα λιπαντικά (κεφάλαιο 200Ε) σε αυτό το εγχειρίδιο.

RA84036,0001006-30-01AUG17

Λίπανση μπροστινού δυναμοδότη



PY37726—UN—03SEP18

Α—Ρακόρ

Σε τρακτέρ με μπροστινό δυναμοδότη, εφαρμόστε

αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης μέσω του ρακόρ
(A) του άξονα μπροστινού δυναμοδότη

*ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Πραγματοποιήστε συντήρηση κάθε
20 ώρες ή κάθε χρόνο, ανάλογα με τις συνθήκες
λειτουργίας.*

SD74272,00016F1-30-22AUG18

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κωδικοί διάγνωσης βλαβών - Πληροφορίες για τον χειριστή

Οι περισσότεροι κωδικοί διάγνωσης βλαβών είναι αποθηκευμένοι στη μονάδα ελέγχου. Μερικοί κωδικοί

διάγνωσης βλάβης εμφανίζονται αυτόματα στην ψηφιακή οθόνη. Για περισσότερες πληροφορίες βλ. σχετικό τεχνικό εγχειρίδιο διάγνωσης

RA84036,0001090-30-01AUG17

Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο κινητήρας ξεκινάει δύσκολα ή δεν ξεκινάει	Εσφαλμένη διαδικασία εκκίνησης.	Ελέγξτε τη διαδικασία εκκίνησης.
	Δεν υπάρχει καύσιμο.	Ελέγξτε τη δεξαμενή καυσίμου.
	Αέρας στο σύστημα καυσίμου.	Εξαερώστε το σύστημα καυσίμου.
	Η χειραντλία παραμένει στην ανυψωμένη θέση.	Σπρώξτε το μοχλό προς τα κάτω.
	Χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος.	Χρησιμοποιήστε τη διαδικασία εκκίνησης για χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.
	Η μίζα γυρίζει πολύ αργά.	Ανατρέξτε στην ενότητα "Η μίζα γυρίζει πολύ αργά" στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων ηλεκτρικού συστήματος" σε αυτό το κεφάλαιο.
	Πολύ παχύρρευστο λάδι στον στροφαλοθάλαμο.	Χρησιμοποιήστε λάδι με το σωστό ιξώδες.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμου.	Ρωτήστε στο πρατήριο βενζίνης. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο καύσιμο ανάλογα τις συνθήκες λειτουργίας.
	Νερό, βρομιές ή αέρας στο σύστημα καυσίμου.	Αποστραγγίστε, ξεπλύνετε, γεμίστε και εξαερώστε το σύστημα.
	Φραγμένο φίλτρο καυσίμου.	Αντικαταστήστε το στοιχείο του φίλτρου.
	Βρόμικοι ή ελαττωματικοί εγχυτήρες.	Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξει τους εγχυτήρες.
	Δεν γίνεται επαναφορά του μηχανισμού διακοπής της αντλίας ψεκασμού.	Γυρίστε το διακόπτη εκκίνησης στο "OFF" και στη συνέχεια στο "ON".
	Η βαλβίδα διακοπής καυσίμου είναι κλειστή.	Ανοίξτε τη βαλβίδα διακοπής καυσίμου.
Ο κινητήρας χτυπάει	Ανεπαρκής ποσότητα λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
	Κακός χρονισμός της αντλίας έγχυσης	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Χαμηλή θερμοκρασία ψυκτικού υγρού.	Αφαιρέστε και ελέγξτε το θερμοστάτη.
	Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται.	Βλέπε “Υπερθέρμανση κινητήρα” σε αυτό το μπλοκ.
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί ομαλά ή σβήνει συχνά	Χαμηλή θερμοκρασία ψυκτικού υγρού.	Αφαιρέστε και ελέγξτε το θερμοστάτη.
	Φραγμένο φίλτρο καυσίμου.	Αντικαταστήστε το στοιχείο του φίλτρου.
	Νερό, βρομιές ή αέρας στο σύστημα καυσίμου.	Αποστραγγίστε, ξεπλύνετε, γεμίστε και εξαερώστε το σύστημα.
	Βρόμικοι ή ελαττωματικοί εγχυτήρες.	Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξει τους εγχυτήρες.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
Πολύ χαμηλή θερμοκρασία κινητήρα	Ελαττωματικός δείκτης ή πομπός θερμοκρασίας.	Ελέγξτε το δείκτη, τον πομπό και τις συνδέσεις.
Απώλεια ισχύος	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή κατεβάστε ταχύτητα.
	Χαμηλές στροφές στο γρήγορο ρελαντί.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Φραγμένη εισαγωγή αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Φραγμένο φίλτρο καυσίμου.	Αντικαταστήστε το στοιχείο του φίλτρου.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
	Υπερθέρμανση κινητήρα.	Βλέπε “Υπερθέρμανση κινητήρα” σε αυτό το μπλοκ.
	Θερμοκρασία κινητήρα κάτω από το φυσιολογικό.	Αφαιρέστε και ελέγξτε το θερμοστάτη.
	Λάθος διάκενο βαλβίδων	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βρόμικοι ή ελαττωματικοί εγχυτήρες.	Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξει τους εγχυτήρες.
	Κακός χρονισμός της αντλίας έγχυσης	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ο υπερσυμπιεστής δεν λειτουργεί.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Διαρροή στη φλάντζα της πολλαπλής εξαγωγής.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρυθμισμένο παρελκόμενο.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του παρελκομένου.
	Φραγμένος αγωγός καυσίμου.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τον αγωγό καυσίμου.
	Φραγμένος αγωγός επιστροφής.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τους σωλήνες επιστροφής.
	Λάθος αντίβαρα.	Ρυθμίστε τα αντίβαρα ανάλογα με το φορτίο.
Χαμηλή πίεση λαδιού	Χαμηλή στάθμη λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
	Ακατάλληλος τύπος λαδιού.	Αποστραγγίστε και γεμίστε το στροφαλοθάλαμο με λάδι κατάλληλου ιξώδους και ποιότητας.
Υψηλή κατανάλωση λαδιού	Πολύ λεπτόρρευστο λάδι στο στροφαλοθάλαμο.	Χρησιμοποιήστε λάδι με το σωστό ιξώδες.
	Διαρροές λαδιού.	Ελέγξτε τους αγωγούς, τις φλάντζες και τις τάπες αποστράγγισης για διαρροές.
	Φραγμένος σωλήνας εξαερισμού στροφαλοθάλαμου.	Καθαρίστε το σωλήνα εξαερισμού.
	Ελαττωματικός υπερσυμπιεστής.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
Ασπρος καπνός στην εξάτμιση	Χαμηλή θερμοκρασία κινητήρα	Ζεστάνετε τον κινητήρα στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.
	Ελαττωματικός θερμοστάτης.	Αφαιρέστε και ελέγξτε το θερμοστάτη.
	Ελαττωματικά ακροφύσια ψεκασμού.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
Μαύρος ή γκρίζος καπνός στην εξάτμιση	Φραγμένο ή βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή κατεβάστε ταχύτητα.
	Βρώμικα ακροφύσια ψεκασμού.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ο υπερσυμπιεστής δεν λειτουργεί.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Υπερθέρμανση κινητήρα	Ακάθαρτο σώμα ψυγείου ή σήτες σχαρών.	Αφαιρέστε όλες τις ακαθαρσίες.
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα.	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Προσθέστε όσο λάδι χρειάζεται.
	Χαμηλή στάθμη ψυκτικού υγρού.	Γεμίστε το ψυγείο στη σωστή στάθμη και ελέγξτε το ψυγείο, το δοχείο διαστολής και τους σωλήνες για χαλαρές συνδέσεις και σημεία διαρροής.
	Ελαττωματική τάπα ψυγείου.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Χαλαρός ή ελαττωματικός ιμάντας ανεμιστήρα.	Ρυθμίστε τη σύσφιγξη του ιμάντα, ή αλλάξτε τον ιμάντα εάν χρειάζεται
	Το σύστημα ψύξης χρειάζεται καθαρισμό.	Ξεπλύντε το σύστημα ψύξης.
	Ελαττωματικός θερμοστάτης.	Αφαιρέστε και ελέγξτε το θερμοστάτη.
	Ελαττωματικός δείκτης ή πομπός θερμοκρασίας.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ακατάλληλη κατηγορία καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
Υψηλή κατανάλωση καυσίμου	Ακατάλληλος τύπος καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο καύσιμου.
	Φραγμένο ή βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Λάθος διάκενο βαλβίδων	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Βρώμικα ακροφύσια ψεκασμού.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρυθμισμένο παρελκόμενο.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του παρελκομένου.
	Χαμηλή θερμοκρασία κινητήρα	Ελέγξτε τον θερμοστάτη.
	Πάρα πολλά αντίβαρα.	Ρυθμίστε τα αντίβαρα ανάλογα με το φορτίο.
	Ελαττωματικός υπερσυμπιεστής.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Φραγμένο σύστημα εισαγωγής αέρα.	Ελέγξτε το σύστημα.
	Φραγμένος σωλήνας εξαερισμού στροφαλοθάλαμου.	Καθαρίστε το σωλήνα εξαερισμού.

RA84036,0001091-30-01AUG17

Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου ταχυτήτων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Υπερθέρμανση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων	Χαμηλή τροφοδοσία λαδιού.	Γεμίστε το σύστημα με το σωστό λάδι.
	Φραγμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Εσωτερική διαρροή υδραυλικού συστήματος.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρύθμιση συνδέσμου απόκρισης συστήματος ζεύξης.	Ρυθμίστε το σύνδεσμο. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Το υδραυλικό μοτέρ δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Χαμηλή πίεση κιβωτίου ταχυτήτων	Χαμηλή τροφοδοσία λαδιού.	Γεμίστε το σύστημα με το σωστό λάδι.
	Φραγμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.

RA84036,0001092-30-01AUG17

Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Χαλαρή αίσθηση στο πεντάλ	Αέρας στο σύστημα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Το πεντάλ κολλάει	Διαρροή στο παρέμβυσμα του εμβόλου πίσω φρένου.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Μεγάλη διαδρομή πεντάλ	Αέρας στο σύστημα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Τα φρένα τρίβονται κατά την οδήγηση	Απορυθμισμένα φρένα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

MX,TSIP,DA1-30-24JUL95

Ανυψωτικός άξονας και σύστημα ζεύξης 3 σημείων με ταχυσύνδεσμο - Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ανεπαρκής απόσταση μεταφοράς από το έδαφος	Πολύ μακρύ κεντρικό μπράτσο.	Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο.
	Πολύ μακριές ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.
	Το παρελκόμενο δεν είναι οριζόντιο.	Ευθυγραμμίστε το παρελκόμενο.
	Λάθος ρύθμιση παρελκόμενου.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του παρελκομένου.
	Κεντρικό μπράτσο στις άνω οπές.	Μετακινήστε το κεντρικό μπράτσο στις κάτω οπές.
	Οι αλυσίδες ασφαλείας είναι κοντές.	Μακρύνετε τις αλυσίδες ασφαλείας.
Αργή κάθοδος συστήματος ζεύξης	Το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας καθόδου του ανυψωτικού άξονα δεν είναι σωστά ρυθμισμένο.	Ρυθμίστε το κουμπί ρύθμισης της ταχύτητας καθόδου.
Το σύστημα ζεύξης δεν ανυψώνεται καθόλου ή ανυψώνεται αργά	Υπερβολικό φορτίο στο σύστημα ζεύξης.	Μειώστε το φορτίο.
	Το σύστημα ζεύξης δεν ανυψώνεται καθόλου ή ανυψώνεται αργά	Ρυθμίστε τη βαλβίδα διαχωρισμού ροής ή/και αλλάξτε την κατανομή.
	Χαμηλή στάθμη λαδιού.	Γεμίστε το σύστημα με το σωστό λάδι.
	Πολύ κρύο λάδι υδραυλικού συστήματος.	Αφήστε το λάδι να ζεσταθεί.
	Φραγμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Φραγμένη σίτα φίλτρου λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη σίτα.
Το παρελκόμενο δεν λειτουργεί στο επιθυμητό βάθος	Πολύ κοντές ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ανεπαρκής ή ανύπαρκτη απόκριση συστήματος ζεύξης στο φορτίο έλξης	Απουσία διείσδυσης.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του παρελκομένου.
	Εσφαλμένη ρύθμιση στοπ ορίου.	Ρυθμίστε εκ νέου το όριο θέσης.
	Εσφαλμένη ρύθμιση μοχλού έλξης.	Βλ. Σύστημα ζεύξης (κεφάλαιο 50) σε αυτό το εγχειρίδιο.
	Κεντρικό μπράτσο στις άνω οπές.	Μετακινήστε το κεντρικό μπράτσο στις κάτω οπές.
	Ο μοχλός ελέγχου έλξης είναι στη θέση απενεργοποίησης.	Μετακινήστε τον μοχλό προς τα πίσω.
	Πολύ κοντές ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.
	Βαλβίδα διαχωρισμού ροής κλειστή.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα διαχωρισμού ροής ή/και αλλάξτε την κατανομή.
Σύστημα ζεύξης πολύ αποκριτικό	Απουσία διείσδυσης.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του παρελκομένου.
	Πολύ αργή ταχύτητα καθόδου.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα ταχύτητας καθόδου.
	Κεντρικό μπράτσο στις κάτω οπές.	Μετακινήστε το κεντρικό μπράτσο στις άνω οπές.
Πολύ γρήγορη κάθοδος συστήματος ζεύξης	Ρύθμιση βαλβίδας ευαισθησίας πολύ αποκριτική.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα ευαισθησίας.
	Έχει επιλεγεί πολύ γρήγορη ταχύτητα καθόδου.	Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου.

RA84036,0001093-30-01AUG17

Αντιμετώπιση προβλημάτων - Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο εξωτερικός κύλινδρος λειτουργεί ανάποδα	Λάθος συνδεδεμένοι σωλήνες.	Αντιστρέψτε τις συνδέσεις των σωλήνων.
Οι σωλήνες δε μπορούν να συνδεθούν	Λάθος σύνδεσμοι σωλήνων.	Αντικαταστήστε τους με στάνταρ συνδέσμους ISO.
Ο εξωτερικός κύλινδρος δε σηκώνει το φορτίο	Υπερβολικό φορτίο.	Μειώστε το φορτίο.
	Κλειστή η βαλβίδα κατανομής παροχής.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα κατανομής παροχής.
	Οι σωλήνες δεν έχουν συνδεθεί σωστά.	Συνδέστε σωστά τους σωλήνες.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Ακατάλληλο μέγεθος εξωτερικού κυλίνδρου.	Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο μέγεθος.
Η αυτόματη επιστροφή στη νεκρά θέση του λεβιέ βαλβίδας SCV αρ. 2 δεν λειτουργεί και ο εξωτερικός κύλινδρος λειτουργεί ανάποδα	Λάθος συνδεδεμένοι σωλήνες.	Αντιστρέψτε τις συνδέσεις των σωλήνων.

OULXA64,00002A8-30-01JUL04

Αντιμετώπιση προβλημάτων ηλεκτρικού συστήματος

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Η μπαταρία δε φορτίζεται	Λασκαρισμένες ή σκουριασμένες συνδέσεις.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
	Θείο ή φθορά στην μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Χαλαρός ή ελαττωματικός ιμάντας ανεμιστήρα.	Ρυθμίστε την τάση ιμάντα ή αντικαταστήστε τον.
Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ανάβει όταν λειτουργεί ο κινητήρας	Χαμηλές στροφές κινητήρα.	Αυξήστε τις στροφές.
	Ελαττωματική μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Ελαττωματικό δυναμό.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ολισθαίνων ιμάντας πτερωτής.	Σφίξτε τον ιμάντα.
Η μίζα δεν αντιδρά	Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων σε ταχύτητα.	Μετακινήστε το μοχλό στο "νεκρό".
	Έχετε ενεργοποιήσει το δυναμοδότη.	Απενεργοποιήστε το δυναμοδότη.
	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας.	Επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Η μίζα γυρίζει πολύ αργά	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας.	Επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Πολύ παχύρρευστο λάδι κινητήρα.	Προσθέστε λάδι με σωστό ιξώδες.
	Λασκαρισμένες ή σκουριασμένες συνδέσεις.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
Δεν ανάβουν τα φώτα αλλά λειτουργεί το υπόλοιπο ηλεκτρικό σύστημα	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Δε λειτουργεί ολόκληρο το ηλεκτρικό σύστημα	Ελαττωματική σύνδεση μπαταρίας.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Θείο ή φθορά στην μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Τα ρελέ κολλάνε ή δεν λειτουργούν, επανειλημμένες διακοπές	Καμένη δίοδος προστασίας του κυκλώματος από διακυμάνσεις τάσεις.	Αντικαταστήστε το στοιχείο της διόδου.

SS40167,000008D-30-20MAR09

Αποθήκευση

Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα

Οι παρακάτω προετοιμασίες αποθήκευσης ενδείκνυνται για την αποθήκευση για μεγάλο διάστημα έως 1 έτος. Όταν περάσει αυτό το διάστημα, θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία μέχρι να φτάσει σε θερμοκρασία λειτουργίας και θέστε σε κίνηση μερικές υδραυλικές λειτουργίες. Κατόπιν προετοιμάστε το τρακτέρ για μια παρατεταμένη περίοδο αποθήκευσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που το τρακτέρ πρόκειται να παραμείνει ακίνητο για περισσότερο από 6 μήνες, οι παρακάτω συστάσεις για την αποθήκευση και για την επανενεργοποίηση μετά από διάστημα αποθήκευσης θα βοηθήσουν στην ελαχιστοποίηση της διάβρωσης και της αλλοίωσης.

Αλλάξτε το λάδι κινητήρα και αντικαταστήστε το φίλτρο. Αλλάξτε το λάδι και το φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων. Το χρησιμοποιημένο λάδι δεν παρέχει ικανοποιητική προστασία.

Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.

Η εκκένωση και το πλύσιμο του συστήματος ψύξης δεν είναι απαραίτητη, όταν ο κινητήρας πρόκειται να μείνει ακίνητος μόνο για μερικούς μήνες. Ωστόσο, για παρατεταμένα διαστήματα αποθήκευσης ενός χρόνου ή μεγαλύτερα συνιστάται η εκκένωση, η έκπλυση και η επαναπλήρωση του συστήματος ψύξης. Γεμίστε πάλι με το κατάλληλο ψυκτικό υγρό.

Γεμίστε το ρεζερβουάρ.

Αν θέλετε βγάλτε τον ιμάντα του ανεμιστήρα/δυναμό.

Αφαιρέστε και καθαρίστε την μπαταρία. Αποθηκεύστε την σε δροσερό, ξηρό χώρο και διατηρείτε την πλήρως φορτισμένη.

Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του τρακτέρ με νερό χωρίς άλατα και επιδιορθώστε κάθε φθαρμένη βαμμένη επιφάνεια με βαφή καλής ποιότητας.

Επαλείψτε όλες τις γυμνές (κατεργασμένες) μεταλλικές επιφάνειες με γράσο ή αντιδιαβρωτικό εάν δεν βάφονται.

Κλείστε ερμητικά όλα τα ανοίγματα όπως τον σωλήνα εξαερισμού και το στόμιο εξόδου της εξάτμισης.

Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε ξηρό και προστατευμένο μέρος. Αν το τρακτέρ πρέπει να παραμείνει σε ανοικτό χώρο, καλύψτε το με αδιάβροχο μουςαμά ή ένα άλλο κατάλληλο υλικό και χρησιμοποιήστε αδιάβροχη κολλητική ταινία.

Σηκώστε το τρακτέρ πάνω σε τάκους έτσι ώστε οι τροχοί να μην ακουμπούν στο έδαφος. Προστατέψτε τα ελαστικά από τη ζέστη και τον ήλιο.

Ασφαλίστε το πεντάλ του συμπλέκτη στη θέση αποσύμπλεξης.

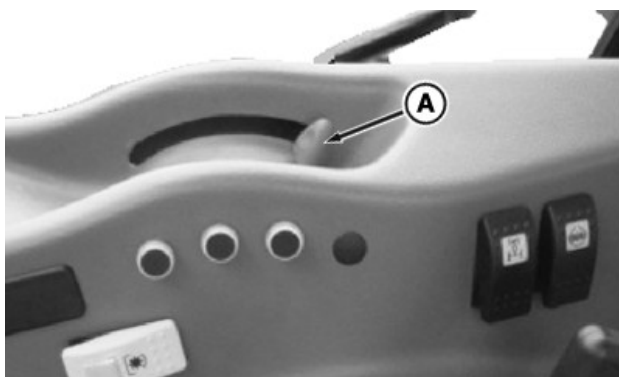
Επαναλειτουργία του τρακτέρ μετά από αποθήκευση

1. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών. Ανατρέξτε στο "Προδιαγραφές" (κεφάλαιο 500A) αυτού του εγχειριδίου.
2. Ανοίξτε όλα τα ανοίγματα που ήταν σφραγισμένα κατά την αποθήκευση του τρακτέρ.
3. Τοποθετήστε την μπαταρία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν σε τρακτέρ με καμπίνα ο συμπιεστής του συστήματος κλιματισμού έχει κολλήσει, μη λειτουργήσετε τον κινητήρα με ενεργοποιημένο τον συμπλέκτη του συμπιεστή. Διαφορετικά είναι δυνατό να προκληθεί ζημιά στον ιμάντα ή στον συμπυκνωτή.

4. Σε τρακτέρ με καμπίνα: Βεβαιωθείτε ότι η τροχαλία του συμπυκνωτή περιστρέφεται ελεύθερα και ότι δεν μαγκώνει.
5. Ρυθμίστε την τάνυση του ιμάντα του δυναμό/ανεμιστήρα σε τρακτέρ με καμπίνα. Ρυθμίστε την τάνυση του ιμάντα κίνησης συμπιεστή.
6. Απασφαλίστε το πεντάλ του συμπλέκτη.
7. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα, του λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος και του ψυκτικού υγρού του κινητήρα. Εάν χρειάζεται, συμπληρώστε.
8. Αδειάστε μια μικρή ποσότητα καυσίμου από το δοχείο καυσίμου για να απομακρυνθεί τυχόν συμπύκνωση υγρασίας που έχει συσσωρευτεί.
9. Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.
10. Εκτελέστε όλες τις κατάλληλες εργασίες σέρβις των 10, 250 και 500 ωρών σύμφωνα με τις οδηγίες. Βλ. "Σέρβις (καθημερινά / κάθε 10, μετά από τις πρώτες 50, κάθε 250, 500 και 750 ώρες)" στο "Διαστήματα σέρβις" (κεφάλαιο 210B) σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗ λειτουργείτε τη μίζα περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Πριν ξαναπροσπαθήσετε, περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά για να κρυώσει η μίζα.



RA84036,0001094-30-01AUG17

PY34392—UN—14NOV16

A—Χειρόγκαζο

11. Τραβήξτε το χειρόγκαζο (A) εντελώς προς τα πίσω και εκκινήστε τον κινητήρα έως ότου αυξηθεί η πίεση του λαδιού.
12. Συνδέστε το καλώδιο στον ηλεκτρομαγνήτη διακοπής της αντλίας έγχυσης καυσίμου.
13. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο χαμηλό ρελαντί για αρκετά λεπτά. Αφήστε τον να ζεσταθεί και ελέγξτε όλα τα συστήματα προτού το τρακτέρ τεθεί υπό φορτίο.

RA84036,0001095-30-01AUG17

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κινητήρας

Τύπος κινητήρα

Τρακτέρ 5075	F5DFL413C*E
Τρακτέρ 5090	F5DFL413T*A
Τρακτέρ 5075 (A)	F5DFL413Y * A
Τρακτέρ 5090 (B)	F5DFL413X * A
Τρακτέρ 5090 IPM	F5DFL413N*A
Τρακτέρ 5100	F5DFL413P*A
Τρακτέρ 5105	F5DFL413R*A
Τρακτέρ 5105 IPM	F5GFL413H*B

Αναρρόφηση Υπερσυμπιεστής και αερόψυξη με μεταψύκτη

Ισχύς στις ονομαστικές στροφές

κατά 97/68 ΕΟΚ

Τρακτέρ 5075	54 kW (75 hp) στις 2300 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5090	67,1 kW (91,2 hp) στις 2300 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5075 (A)	55 kW (74,8 hp) στις 2300 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5090 (B)	64 kW (87 hp) στις 2300 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5090 IPM	70,8 kW (96,9 hp) στις 2300 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5100	74,6 kW (102,2 hp) στις 2300 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5105	77 kW (105,4 hp) στις 2300 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5105 IPM	77 kW (105,4 hp) στις 2300 σ.α.λ.

Μέγιστη ροπή

Τρακτέρ 5075	321 N·m στις 1500 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5090	366 N·m στις 1500 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5075 (A)	320 N·m στις 1500 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5090 (B)	370 N·m στις 1500 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5090 IPM	366 N·m στις 1500 σ.α.λ.

Τρακτέρ 5100	401 N·m στις 1500 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5105	403 N·m στις 1500 σ.α.λ.
Τρακτέρ 5105 IPM	404 N·m στις 1500 σ.α.λ.

Αριθμός κυλίνδρων 4

Οπή 99 mm (3,89")

Διαδρομή 110 mm (4,32")

Κυβισμός 3387 cm³ (206,7 in³)

Σχέση συμπίεσης 17:1

Σειρά ανάφλεξης 1—3—4—2

Διάκενο βαλβίδων

Διάκενο βαλβίδων εισαγωγής	0,25 mm ± 0,05 (0,00984 in)
Διάκενο βαλβίδων εξαγωγής	0,50 mm ± 0,05 (0,01968 in)

Αργό ρελαντί 800—900 σ.α.λ

Γρήγορο ρελαντί 2400—2500 σ.α.λ

Ονομαστικές στροφές κινητήρα 2300 σ.α.λ.

Εύρος στροφών εργασίας 1200—2300 σ.α.λ

Χωρητικότητα λαδιού κινητήρα (με φίλτρο λαδιού) 9,5 l (2,50 gal.)

Στροφές για λειτουργία δυναμοδότη

Πίσω δυναμοδότης 540 σ.α.λ.	1938 σ.α.λ.
Πίσω δυναμοδότης 540E σ.α.λ.	1648 σ.α.λ.
Πίσω δυναμοδότης 1000 σ.α.λ.	1962 σ.α.λ.

RA84036,0001096-30-22AUG18

Φορτίο αιθάλης DPF

Φορτίο αιθάλης	Κάτω από 90%	90%—130%	130%—170%	170%—230%	Πάνω από 230%
Απαιτείται ενέργεια	Καμία ενέργεια	Αυτόματη αναγέννηση εφικτή (διαχείριση από ECU)	Αυτόματη αναγέννηση ενεργοποιημένη, απαιτείται χειροκίνητη αναγέννηση	Ήπια μείωση ισχύος κινητήρα (εφαρμόζεται μείωση ισχύος κινητήρα 25%). ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο αντιπρόσωπο	Ισχυρή μείωση ισχύος κινητήρα (εφαρμόζεται μείωση ισχύος κινητήρα 55%). ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο αντιπρόσωπο

Κιβώτιο ταχυτήτων

Κιβώτιο ταχυτήτων	Διαθεσιμότητα
12/12 συγχρονισμένες ταχύτητες	
24/24 συγχρονισμένες ταχύτητες με μηχανικό Hi-Lo	
24/24 συγχρονισμένες ταχύτητες με ηλεκτροϋδραυλικό Hi-Lo	
24/12 συγχρονισμένες ταχύτητες με ηλεκτροϋδραυλικό Hi-Lo και διακόπτη αποσύμπλεξης στον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων	
Επιλογή ταχυτήτων	Μοχλός
Αλλαγή ταχυτήτων	Μη αυτόματα
Τελικός μειωτήρας	Πλανητικό σύστημα γραναζιών
Συμπλέκτης	
Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12	Διπλός, ξηρός
Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24	Διπλός, ξηρός
Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24	3 ηλεκτροϋδραυλικοί υγροί συμπλέκτες
Μόνο κιβώτιο ταχυτήτων 24/12	Δυναμοδότης με ηλεκτροϋδραυλικό υγρό συμπλέκτη

RA84036,0001097-30-31JUL18

Συμπλέκτης μπροστινού διαφορικού

Συμπλέκτης μπροστινού διαφορικού	
Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12	Υδραυλικά ενεργοποιούμενο
Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 με ηλεκτροϋδραυλικό Γρήγορο/Αργό και διακόπτη αποσύμπλεξης στον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων	Υδραυλικά ενεργοποιούμενο

RA84036,000159B-30-31JUL18

Υδραυλικό σύστημα

Τύπος	Έλεγχος θέσης και έλξης
Αντλία	Διπλό γρανάζι
Εκτόπισμα αντλίας	
Σύστημα διεύθυνσης	11 cm ³ (0,67 in ³)
Παρελκόμενο	25 cm ³ (1,53 in ³)
Παρελκόμενο (προαιρετικό)	11 cm ³ (0,67 in ³)
Ρυθμός ροής^a	(1 gal/min = 3,7854 L/min)

Σύστημα διεύθυνσης	29,8 L/min (7,9 gal/min)
Παρελκόμενο	66,8 L/min (17,65 gal/min)
Παρελκόμενο (προαιρετικό)	29,8 L/min (7,9 gal/min)

Μέγιστη πίεση

Σύστημα διεύθυνσης	19,000—19,500 kPa (190 -195 bar) (2756—2683 psi)
Παρελκόμενο	19,000—19,500 kPa (190 -195 bar) (2756—2683 psi)

Σύστημα διεύθυνσης Υδροστατική ισχύς

Ρυθμός ροής βαλβίδας SCV^a 60L/min (15,85 gal/min)

Βασική διαμόρφωση 10—36 L/min (2,64—9,52 gal/min)

Διαμόρφωση με 2 αντλίες + ρυθμιστή ροής 8—40 L/min (2,11—10,58 gal/min)

Διαμόρφωση με 3 αντλίες + ρυθμιστή ροής 0—32 L/min (0—8,46 gal/min)

^aΡυθμός ροής στο 90% της απόδοσης της αντλίας και στις ονομαστικές στροφές κινητήρα

RA84036,0001099-30-31JUL18

Ηλεκτρικό σύστημα

Τύπος	Αρνητική γείωση 12 V
Μπαταρία	12 V 100 Ah (μοντέλα VNF) 12 V 80 Ah (μοντέλα GL)
Δυναμό	95 A
Μίζα	12 V 4,2 kW

RA84036,000159C-30-31JUL18

Μπροστινός δυναμοδότης

Τύπος συμπλέκτη	Πολύδισκος υγρού τύπου με ηλεκτροϋδραυλική σύμπλεξη
Διάμετρος εξαρτήματος σύνδεσης άκρου δυναμοδότη	1,375 in (34,93 mm)
Τύπος εξαρτήματος σύνδεσης άκρου	6 σφήνες
Κατεύθυνση περιστροφής δυναμοδότη	Δεξιόστροφη

Στροφές μπροστινού δυναμοδότη 1000

Στις ονομαστικές στροφές κινητήρα στις 2300 σ.α.λ. 1100 σ.α.λ.

Μέγιστη συνεχής ισχύς και ροπή στις 1000 σ.α.λ. 50 kW και 480 N·m

Μέγιστη αποδεκτή ισχύ και ροπή στις 1000 σ.α.λ. 74 kW και 700 N·m

SD74272,00016F2-30-22AUG18

Σύστημα καυσίμου

Τύπος. Σύστημα έγχυσης υψηλής πίεσης "Common Rail"

RA84036,0001010-30-31JUL18

Φρένα

Τύπος. Πολύδισκος εμβαπτισμένος σε λάδι

Αριθμός δίσκων ανά πλευρά 5

Εξωτερική διάμετρος δίσκων 165 mm (6,5 in.)

Εσωτερική διάμετρος δίσκων 110 mm (4,3 in.)

Φρένο στάθμευσης. Μηχανικός μοχλός, ενεργοποιεί το ποδόφρενο

Υποβοήθηση φρένων. Ενεργοποιείται αυτόματα όταν πατιούνται τα φρένα.

RA84036,000109D-30-31JUL18

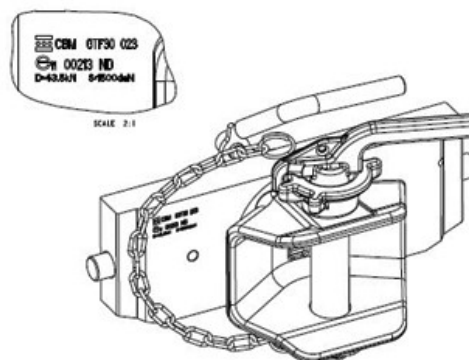
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων

Κατηγορία I, II και 1N

RA84036,000109E-30-31JUL18

Φορτία και βάρη

Μηχανικός διχαλωτός σύνδεσμος (CBM GTF30023)

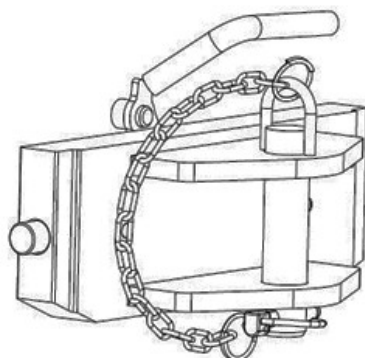


A

APY05026—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Ολισθητήρας		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
A	Μηχανικός διχαλωτός σύνδεσμος CBM GTF30023	1500	—	43,5

Μη περιστρεφόμενος διχαλωτός σύνδεσμος (CBM X 244 SL ♦ E/xx και X 314 SL-E Κατηγορία X)

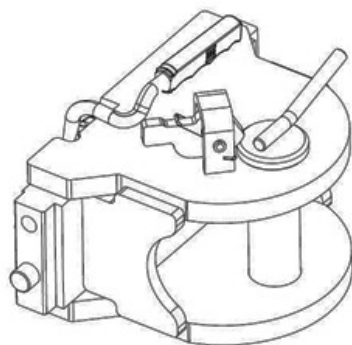


B

APY05027—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Ολισθητήρας		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
B	Μη περιστρεφόμενος διχαλωτός σύνδεσμος CBM X 244 SL ♦ E/xx και X 314 SL-E Κατηγορία x	1500	6000	—

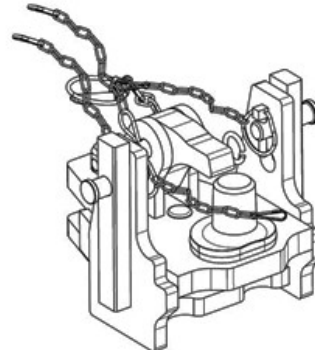
Μη περιστρεφόμενος διχαλωτός σύνδεσμος (CBM Y 244 SL ♦ E/xx και Y 314 SL Κατηγορία Y)



C

APY05028—UN—15APR18

Μηχανικός σύνδεσμος τύπου (σταθερού) πείρου (CBM GTP001)



D

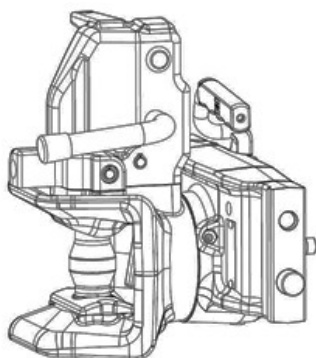
APY05030—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Ολισθητήρας		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
C	Μη περιστρεφόμενος διχαλωτός σύνδεσμος CBM Y 244 SL ♦ E/xx και Y 314 SL Κατηγορία y	2000	14000	—

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Ολισθητήρας		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
D	Μηχανικός σύνδεσμος τύπου (σταθερού) πείρου CBM GTP001	2000	20000	—

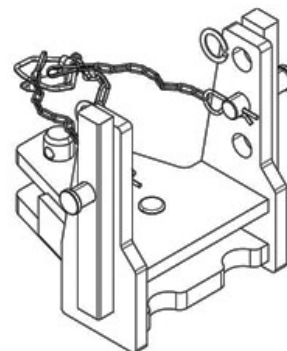
Δοκός έλξης τρακτέρ (CBM GTB 30003 Κατηγορία 2)

Μηχανικός διχαλωτός σύνδεσμος (CBM GTF30014)



F

APY05029—UN—15APR18



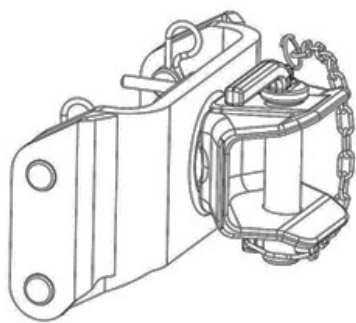
N

APY05031—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Ολισθητήρας		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
F	Μηχανικός διχαλωτός σύνδεσμος CBM GTF30014	2000	—	96,4

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Ολισθητήρας		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
N	Δοκός έλξης τρακτέρ CBM GTB 30003 Κατηγορία 2	736	—	35

Μηχανικός διχαλωτός σύνδεσμος (CBM GTF30031)

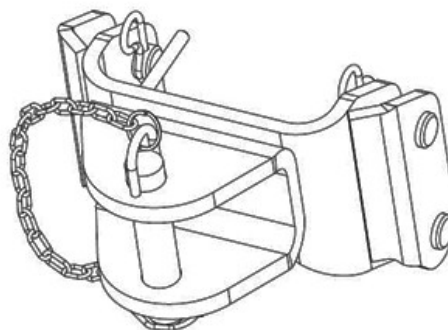


APY05032—UN—15APR18

I

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Οπές		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
I	Μηχανικός διχαλωτός σύνδεσμος CBM GTF30031	1350	—	40

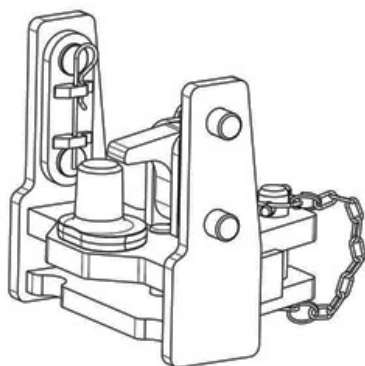
Μη περιστρεφόμενος διχαλωτός σύνδεσμος (CBM X 212 F/xx Κατηγορία X)



APY05034—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Οπές		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
O	Μη περιστρεφόμενος διχαλωτός σύνδεσμος CBM X 212 F/xx Κατηγορία x	1500	6000	—

Δοκός έλξης τρακτέρ (CBM GTB 30003 Κατηγορία 2)

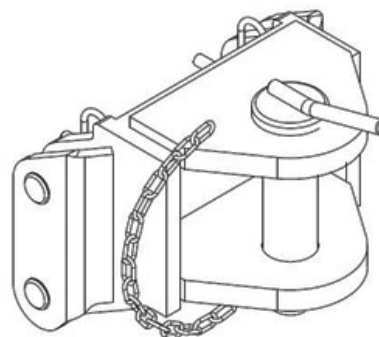


APY05033—UN—15APR18

L

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Οπές		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
L	Δοκός έλξης τρακτέρ CBM GTB 30003 Κατηγορία 2	736	—	35

Μη περιστρεφόμενος διχαλωτός σύνδεσμος (CBM X 212 F/xx Κατηγορία Y)

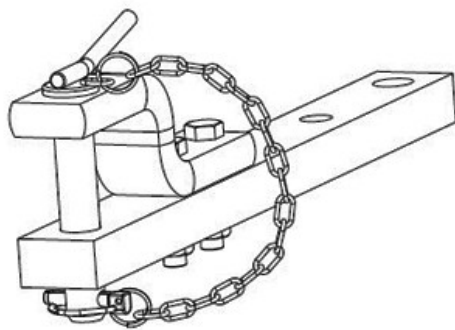


APY05035—UN—15APR18

P

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Οπές		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
P	Μη περιστρεφόμενος διχαλωτός σύνδεσμος CBM X 212 F/xx Κατηγορία y	2000	14000	—

Δοκός έλξης (CBM X002BT/xx Κατηγορία X)

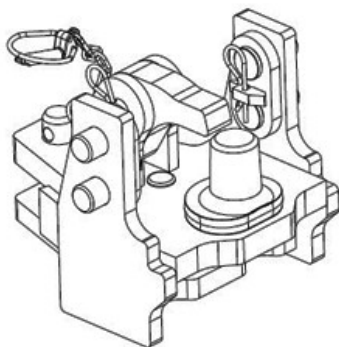


Q

APY05036—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Οπές		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
Q	Δοκός έλξης CBM X002BT/xx Κατηγορία X	0	6000	—

Μηχανικός σύνδεσμος τύπου (σταθερού) πείρου (CBM GTP001)

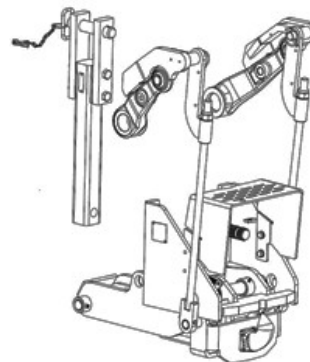


Δ

APY05037—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σκαλωτό πλαίσιο: Οπές		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
R	Μηχανικός σύνδεσμος τύπου πείρου (εμβόλου) CBM GTP001	2000	20000	—

Γάντζος ρυμούλκησης συστήματος ζεύξης τύπου γάντζου GTU001

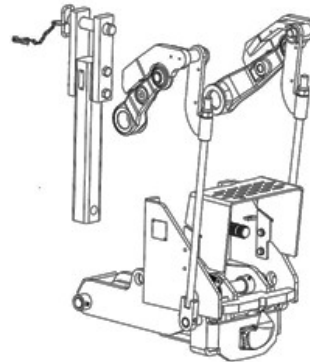


M

APY05038—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
M	Γάντζος ρυμούλκησης συστήματος ζεύξης τύπου γάντζου GTU001	3000	—	88,1

Δοκός έλξης τρακτέρ (CBM GTB 30020 Κατηγορία 2)



M

APY05038—UN—15APR18

Όχι	Τύπος	Σύστημα ζεύξης τύπου γάντζου		
		Κατακόρυφο φορτίο (Kg)	Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος (Kg)	Τιμή D (kN)
M	Δοκός έλξης τρακτέρ CBM GTB 30020 Κατηγορία 2	1200	—	40

Χωρητικότητες

Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου			
Μοντέλα τρακτέρ	Τρακτέρ χωρίς μπροστινό δυναμοδότη	Τρακτέρ με μπροστινό δυναμοδότη	Βοηθητικό δοχείο καυσίμου (προαιρετικό)
5G-V/N/F	74 L (19,55 gal)	54,5 l (14,4 gal.)	30 L (7,93 gal.)
5GL-LN	74 L (19,55 gal)	52,5 l (13,87 gal.)	—
Σύστημα ψύξης			
Τρακτέρ χωρίς καμπίνα			10 L (10,6 qt)
Τρακτέρ με καμπίνα			12 L (12,72 qt)
Στροφαλοθάλαμος (με αλλαγή φίλτρου)			
			9,5 L (10,04 qt)
Κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα^a			
Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 με μπροστινό διαφορικό			39 L (10,30 gal.)
Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 χωρίς μπροστινό διαφορικό			37 L (9,77 gal.)
Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 με μπροστινό διαφορικό			43 L (11,4 gal.)
Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 με μπροστινό διαφορικό			43 L (11,4 gal.)
Άξονας μπροστινού διαφορικού			
5GV			
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης, έκαστος			0,6 L (0,6 qt)
Κέλυφος άξονα			4 L (4,24 qt)
5GN			
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης, έκαστος			0,4 L (0,42 qt)
Κέλυφος άξονα			3 L (3,18 qt)
5GF			
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης, έκαστος			0,6 L (0,6 qt)
Κέλυφος άξονα			3,5 L (3,7 qt)
5GF - Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)			
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης, έκαστος			0,6 L (0,6 qt)
Κέλυφος άξονα			4,4 L (4,64 qt)
5GL			
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης, έκαστος			0,6 L (0,6 qt)
Κέλυφος άξονα			3,5 L (3,7 qt)
5GL-N			
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης, έκαστος			0,4 L (0,42 qt)
Κέλυφος άξονα			4,4 L (4,64 qt)
Σύστημα φρένων			
Δοχείο λαδιού			0,5 L (0,53 qt)
Σύστημα κλιματισμού			
Ψυκτικό R-134A			1 kg (35 oz)

^aΗ όγκος λαδιού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη διαμόρφωση του υδραυλικού συστήματος

Στάθμη θορύβου

Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1322/2014 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ του Καν. (ΕΕ) 167/2013.

Στάθμη θορύβου (5GV)**Μέγιστη στάθμη θορύβου στο αυτί του χειριστή**

Μοντέλα	GV					
	5075		5090		5090 IPM	
Σύστημα εξάτμισης	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο
Καμπίνα κλειστή dB (A)	80	82	81	82	80	82
Καμπίνα ανοικτή dB (A)	81	82	82	82	81	82
Στροφές κινητήρα (σ.α.λ.)	2450		2450		2450	

Στάθμη θορύβου (5GN)

Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1322/2014 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ του Καν. (ΕΕ) 167/2013.

Μέγιστη στάθμη θορύβου στο αυτί του χειριστή

Μοντέλα	GN									
	5075		5090		5090 IPM		5105		5105 IPM	
Σύστημα εξάτμισης	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο
Καμπίνα κλειστή dB (A)	80	82	81	82	80	82	80	82	80	82
Καμπίνα ανοικτή dB (A)	81	82	82	82	81	82	81	82	81	82
Στροφές κινητήρα (σ.α.λ.)	2450		2450		2450		2450		2450	

Στάθμη θορύβου (5GF)

Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1322/2014 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ του Καν. (ΕΕ) 167/2013.

Μέγιστη στάθμη θορύβου στο αυτί του χειριστή

Μοντέλα	GF									
	5075		5090		5090 IPM		5105		5105 IPM	
Σύστημα εξάτμισης	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο
Χωρίς καμπίνα	85	—	86	—	86	—	76	—	76	—
Καμπίνα κλειστή dB (A)	80	82	81	82	80	82	80	82	80	82
Καμπίνα ανοικτή dB (A)	81	82	82	82	81	82	81	82	81	82
Στροφές κινητήρα (σ.α.λ.)	2450		2450		2450		2450		2450	

Στάθμη θορύβου (5GL)

Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1322/2014 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ του Καν. (ΕΕ) 167/2013.

Μέγιστη στάθμη θορύβου στο αυτί του χειριστή

Μοντέλα	GL					
	5075		5090		5100	
Σύστημα εξάτμισης	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο	Οριζόντιο	Κατακόρυφο
Χωρίς καμπίνα	86	—	86	—	86	—
Καμπίνα κλειστή dB (A)	84	—	82	—	82	—
Καμπίνα ανοικτή dB (A)	82	—	84	—	84	—
Στροφές κινητήρα (σ.α.λ.)	2450		2450		2450	

Μέγιστη ανυψωτική δύναμη

Μέγιστη ανυψωτική δύναμη	kg	lb
Μέγιστη ανυψωτική δύναμη	2400	5290
Ανυψωτική ικανότητα συστήματος ζεύξης στα 610 mm	1630	3593
Μέγιστη ανυψωτική ικανότητα πρόσθετου κυλίνδρου – Σφαιρικά άκρα ^a	3040	6700

^aΠροαιρετικά 3 t (για μοντέλα GN και GF)

RA84036,00015A0-30-29MAR18

Ρυμουλκούμενα φορτία

Μοντέλα δικίνητα (2WD)

	5GV ΚΑΜΠΙΝΑ		5GN ΚΑΜΠΙΝΑ		5GF ΚΑΜΠΙΝΑ		5GF OOS	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Χωρίς φρένα	1200	2640	1200	2640	1200	2640	1200	2640
Φρένα αδρανείας	8000	17600	8000	17600	8000	17600	8000	17600
Υδραυλικά φρένα	14600	32120	15900	34980	16200	35640	15700	34540

Μοντέλα 4WD

	5GV ΚΑΜΠΙΝΑ		5GN ΚΑΜΠΙΝΑ		5GF ΚΑΜΠΙΝΑ		5GF OOS	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Χωρίς φρένα	1800	3960	1800	3960	1800	3960	1800	3960
Φρένα αδρανείας	8000	17600	8000	17600	8000	17600	8000	17600
Υδραυλικά φρένα	16900	37180	18200	40040	18500	40700	17500	38500

Μοντέλα 4WD

	5GL OOS		5GL-N OOS		5GL-N ΚΑΜΠΙΝΑ	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Χωρίς φρένα	1500	3300	1500	3300	1100	2420
Φρένα αδρανείας	8000	17600	8000	17600	8000	17600
Υδραυλικά φρένα	16600	36520	15800	34760	16900	37180

RA84036,00015A1-30-29MAR18

Βάρη αποστολής

Βάρη μεταφοράς σε τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό

Βάρη μεταφοράς σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό:	5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Εμπρός	1000	2200	1020	2244	1040—1100	2288—2420
Πίσω	1730	3806	1770	3894	1650—1810	3630—3982
Σύνολο	2730	6006	2790	6138	2750—2850	6050—6270

Βάρη μεταφοράς σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

Βάρη μεταφοράς σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό:	5GL		5GLN		5GLN ΚΑΜΠΙΝΑ		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Εμπρός	1360	2992	1260	2772	1190	2618	1220	2684	1240	2728	1260—1320	2772—2904
Πίσω	1545	3399	1485	3267	1700	3740	1770	3894	1810	3982	1690—1850	3718—4070
Σύνολο	2905	6391	2745	6039	2890	6358	2990	6578	3050	6710	3010—3110	6622—6842

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Απόβαρο (σύμφωνα με τον ορισμό του Καν. (ΕΕ) 2015/504 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι) είναι το βάρος του τρακτέρ σε κατάσταση λειτουργίας, χωρίς πρόσθετα εξαρτήματα αλλά με ψυκτικό υγρό, λάδια, γεμάτο δοχείο καυσίμου, εργαλεία και χειριστή (75 kg) (165 lb).

RA84036.00015A2-30-13APR18

Μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία και συνολικά βάρη

Μέγ. επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

Μέγ. επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό:	5GL / 5GLN		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Εμπρός	2000	4400	2000	4409	2200	4850	2200	4840
Πίσω	2500	5500	3000	6613	3100	6834	3100	6820
Σύνολο ^a	4200	9240	4100	9039	4400	9700	4400	9680
Συνολικά 3 t	3500	7700	3500	7716	3500	7716	3500	7700

^a Σε ορισμένες χώρες περιορίζεται στα 3500 kg (7716 lb)

Μέγ. επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό

Μέγ. επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό:	5GL / 5GLN		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Εμπρός	—	—	1800	3960	1800	3960	1800	3960
Πίσω	—	—	3000	6600	3100	6820	3100	6834
Σύνολο ^a	—	—	4100	9020	4200	9240	4200	9240
Συνολικά 3 t	—	—	3500	7700	3500	7700	3500	7700

^a Σε ορισμένες χώρες περιορίζεται στα 3500 kg (7716 lb)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος (σύμφωνα με τον Καν. 2015/208 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXII) είναι το βάρος του τρακτέρ και του εξοπλισμού, που επιτρέπεται για οδήγηση σε δημόσιους δρόμους μέχρι 40 km/h (25 mph), χωρίς βέβαια να υπερβαίνει την ικανότητα φορτίου του άξονα και των ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η υπέρβαση αυτού του βάρους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσέξτε το μέγιστο φορτίο των ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένες χώρες, οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας μπορεί να επιβάλλουν για τα επιτρεπόμενα φορτία των αξόνων και το συνολικό βάρος τιμές μικρότερες από αυτές που αναφέρονται πιο πάνω.

RA84036,00015A3-30-16APR18

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα φορτία αξόνων που αναφέρονται εδώ ισχύουν για κανονική λειτουργία και για ταχύτητες πορείας μέχρι 40 km/h (25 mph) και με την προβλεπόμενη πίεση ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ισχύοντες κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας στα διάφορα κράτη μπορεί να περιορίζουν τα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων και το συνολικό βάρος σε τιμές χαμηλότερες από τις αναφερόμενες στους πίνακες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η μέγιστη αντοχή φορτίου ελαστικών εξαρτάται από την προτεινόμενη πίεση ελαστικών. Η χρήση ελαστικών με αντοχή φορτίου που ξεπερνάει την αντοχή φορτίου του άξονα μπροστινού διαφορικού επιτρέπει τη μείωση της προτεινόμενης πίεσης ελαστικών χωρίς επιπτώσεις για το επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα. Αυτό μπορεί να έχει πλεονεκτήματα κατά τη λειτουργία με δύσκολες συνθήκες εδάφους. Για τη μείωση της πίεσης των ελαστικών, ανατρέξτε στους πίνακες ικανότητας φορτίου και τις συστάσεις για την πίεση των ελαστικών των αντίστοιχων κατασκευαστών.

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα σε σχέση με τα ελαστικά (κανονική λειτουργία)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα δεν πρέπει να παραβιάζεται ακόμη και αν η αντοχή φορτίου ελαστικών είναι μεγαλύτερη.

Μέγιστο επιτρεπόμενο αξονικό φορτίο σε σχέση με τα ελαστικά (5GV)

5GV — 2WD											
ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4100 kg (9020 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3000 kg (6614 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
9.5 R28	109	A8	2060	4532	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2

Τεχνικά χαρακτηριστικά

5GV — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4100 kg (9020 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2000 kg (4409 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3000 kg (6614 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	6,00-16	91	A8	1230	2706	4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	10,0/75-15,3	106	A8	1900	4180	3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	8,25-16	104	A8	1800	3960	2,9
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R28	125	A8	3000	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3000	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
9.5 R28	109	A8	2060	4532	1,6	6,00-16	91	A8	1230	2706	4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

5GV — 2WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2800 kg (6160 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
9.5 R28	109	A8	2060	4532	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3

Τεχνικά χαρακτηριστικά

280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2

5GV — 4WD											
ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2000 kg (4409 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2800 kg (6160 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	6,00-16	91	A8	1230	2706	4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	10,0/75-15,3	106	A8	1900	4180	3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	180/95 R16	100	A8	1850	4070	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	8,25-16	104	A8	1800	3960	2,9
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R28	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
9.5 R28	109	A8	2060	4532	1,6	280/70 R18	91	A8	1230	2706	4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

Μέγιστο επιτρεπόμενο αξονικό φορτίο σε σχέση με τα ελαστικά (5GN)

5GN — 2WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4200 kg (9240 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7

5GN — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4400 kg (9680 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4850 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	8,25-16	104	A8	1800	3960	2,9
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	7.50 R18	102	A8	1700	3740	3,2
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

Τεχνικά χαρακτηριστικά

5GN — 2WD											
ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2800 kg (6160 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
280/85 R28	118	A8	2060	4532	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7

5GN — 4WD											
ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4850 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2800 kg (6160 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	8,25-16	104	A8	1800	3960	2,9
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	7.50 R18	102	A8	1700	3740	3,2
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

Μέγιστο επιτρεπόμενο αξονικό φορτίο σε σχέση με τα ελαστικά (5GF)

5GF — 2WD											
ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4200 kg (9240 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb)											

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7

5GF — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4400 kg (9680 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4850 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	250/80-16	110	A8	2300	5060	2,8
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
360/80 R24	138	D	5450	11990	3,2	250/80 R16	119	G	3500	7700	4,5
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	250/80-16	110	A8	2300	5060	2,8
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	250/80-18	115	A8	2300	5060	2,8
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	9.5 R20	8PR	—	1560	3432	2,8
400/80 R28	146	D	6900	15180	3,2	340/80 R18	138	D	5450	11990	4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	300/70 R20	110	A8	2120	4664	1,6
480/65 R24	136	A8	4480	9856	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	9.5 R20	8PR	—	1560	3432	2,8

Τεχνικά χαρακτηριστικά

5GF — 2WD

ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2800 kg (6160 lb)

Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7

5GF — 4WD

ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4850 lb)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2800 kg (6160 lb)

Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	250/80-16	110	A8	2300	5060	2,8
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
360/80 R24	138	D	5450	11990	3,2	250/80 R16	119	G	3500	7700	4,5
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	250/80-16	110	A8	2300	5060	2,8
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	250/80-18	115	A8	2300	5060	2,8
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	9.5 R20	8PR	—	1560	3432	2,8
400/80 R28	146	D	6900	15180	3,2	340/80 R18	138	D	5450	11990	4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	300/70 R20	110	A8	2120	4664	1,6
480/65 R24	136	A8	4480	9856	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	9.5 R20	8PR	—	1560	3432	2,8

Μέγιστο επιτρεπόμενο αξονικό φορτίο σε σχέση με τα ελαστικά — Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF) — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4400 kg (9700 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4400 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Δείκτης ακτίνας (mm)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Δείκτης ακτίνας (mm)	Πίεση (bar)
380/70 R24	125	A8	3300 (7275 lb)	575	1,6	280/70 R18	114	A8	2360 (5203 lb)	410	2,4
420/70 R24	130	A8	3800 (8378 lb)	600	1,6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 lb)	425	2,4
380/70 R28	127	A8	3500 (7716 lb)	625	1,6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 lb)	425	2,4
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 lb)	650	1,6	300/70 R20	110	A8	2120 (4674 lb)	450	1,6
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 lb)	650	1,6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 lb)	465	1,6
480/65 R28	139	A8	4820 (10626 lb)	650	1,6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 lb)	465	1,6

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF) — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7716 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4400 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2800 kg (6173 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Δείκτης ακτίνας (mm)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Δείκτης ακτίνας (mm)	Πίεση (bar)
380/70 R24	125	A8	3300 (7275 lb)	575	1,6	280/70 R18	114	A8	2360 (5203 lb)	410	2,4
420/70 R24	130	A8	3800 (8378 lb)	600	1,6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 lb)	425	2,4
380/70 R28	127	A8	3500 (7716 lb)	625	1,6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 lb)	425	2,4
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 lb)	650	1,6	300/70 R20	110	A8	2120 (4674 lb)	450	1,6
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 lb)	650	1,6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 lb)	465	1,6
480/65 R28	139	A8	4820 (10626 lb)	650	1,6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 lb)	465	1,6

Μέγιστο επιτρεπόμενο αξονικό φορτίο σε σχέση με τα ελαστικά (5GL)

5GL — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4200 kg (9240 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4400 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2500 kg (5500 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4

Τεχνικά χαρακτηριστικά

360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	125	A8	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	125	A8	3950	8690	1,6	320/65 R18	112	A8	2060	4532	1,6

5GL — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4400 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2500 kg (5500 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	125	A8	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	125	A8	3950	8690	1,6	320/65 R18	112	A8	2060	4532	1,6

Μέγιστο επιτρεπόμενο αξονικό φορτίο σε σχέση με τα ελαστικά (5GL-N)

5GL-N (ανοικτή εξέδρα χειριστή) — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4200 kg (9240 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4400 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2500 kg (5500 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16 (6.50 R16)	105	A8	1850	4070	3,2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

Τεχνικά χαρακτηριστικά

440/65 R24	128	A8	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

5GL-N (ανοικτή εξέδρα χειριστή) — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4400 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2500 kg (5500 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16 (6.50 R16)	105	A8	1850	4070	3,2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	128	A8	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

5GL-N (καμπίνα) — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 4200 kg (9240 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4400 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2500 kg (5500 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	200/70 R16	94	A8	1340	2948	2,4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	128	D	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

Τεχνικά χαρακτηριστικά

5GL-N (καμπίνα) — 4WD ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΖΑ = 3500 kg (7700 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4400 lb)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 2500 kg (5500 lb)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)	Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου	Δείκτης ταχύτητας	Φορτίο ελαστικών (kg)	Φορτίο ελαστικών (lb)	Πίεση (bar)
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	200/70 R16	94	A8	1340	2948	2,4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	128	D	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

SD74272,00016F9-30-06OCT18

Ικανότητα φορτίου ελαστικών με μπροστινό φορτωτή

Η ικανότητα φορτίου με μπροστινό φορτωτή υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την ικανότητα φορτίου του ελαστικού επί του ποσοστού που παρέχεται στον

πίνακα. (Η ικανότητα φορτίου διαφέρει μεταξύ ελαστικών διαφορετικού κατασκευαστή).

Για να βρείτε τις ακριβείς τιμές, ανατρέξτε επίσης στα εγχειρίδια των ελαστικών που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

Επιτρεπόμενη ικανότητα φορτίου σε ποσοστά					
Στροφές		Χωρίς μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό
		Ελαστικά PR ^a	Ελαστικά PR ^a	Ελαστικά A6 ^a	Ελαστικά A8 ^b
km/h	mph	%	%	%	%
8	50	150	140	150	150
15	90	—	—	134	134
20	125	135	120	123	123
25	155	115	107	111	111
30	185	100	100	100	107
35	215	—	—	95	103
40	250	—	—	90	100

^aΕλαστικά έως 30 km/h (18,5 mph)

^bΕλαστικά έως 40 km/h (25 mph)

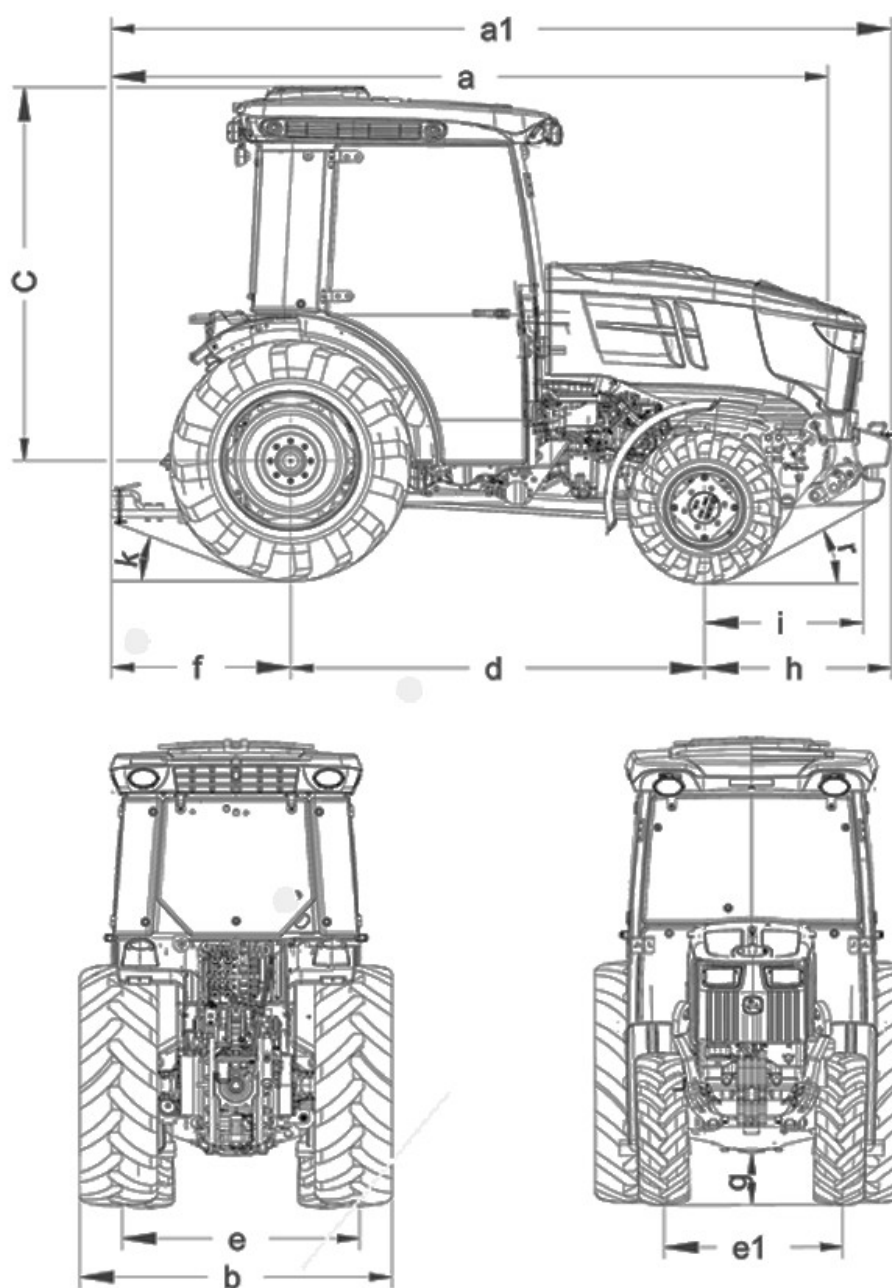
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η μέγ. ταχύτητα πορείας με μπροστινό φορτωτή είναι 8 km/h (5 mph).

Το μέγ. μπροστινό μετατρόχιο με μπροστινό φορτωτή είναι 1,80 m (71 in.).

RA84036,00010A6-30-01AUG17

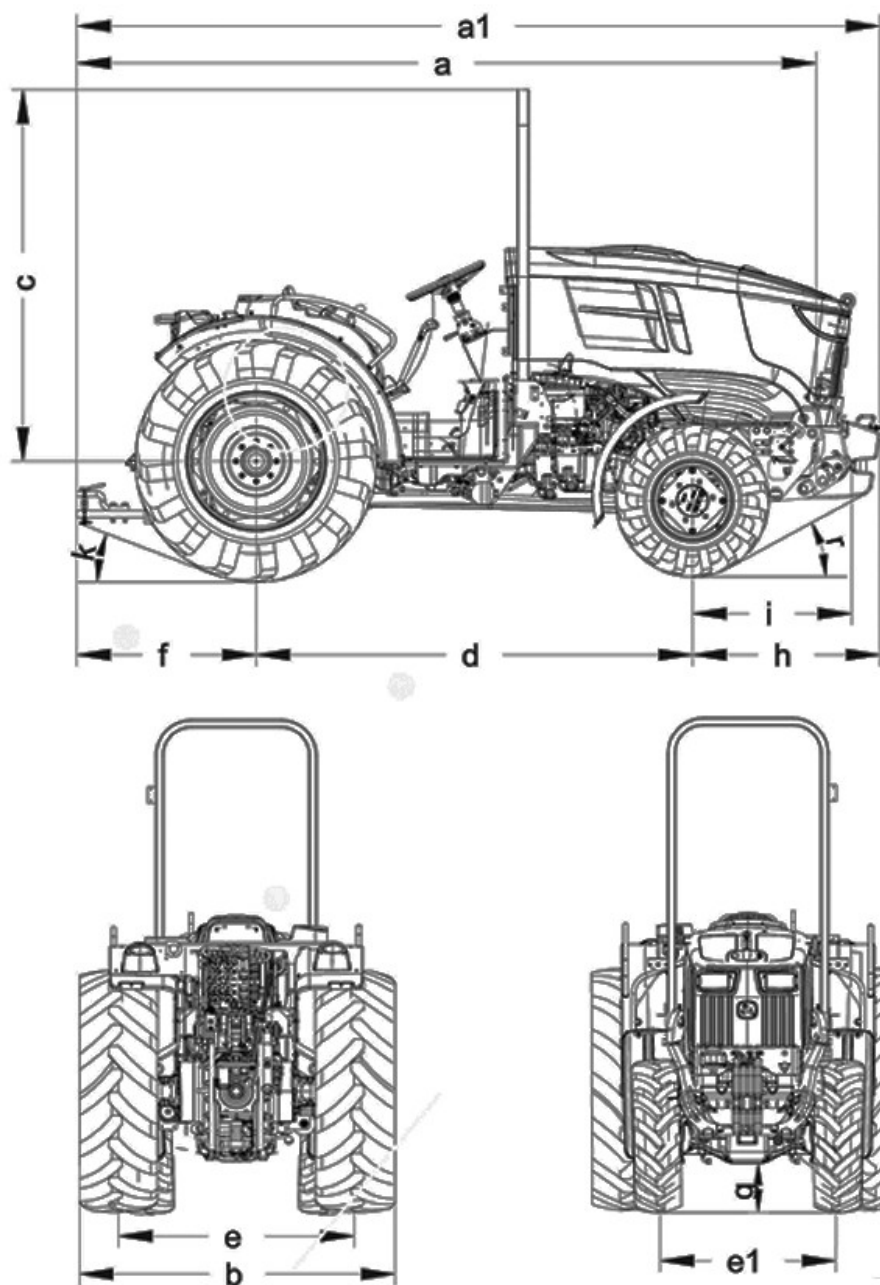
Διαστάσεις οχήματος

5GV, 5GN, 5GF (καμπίνα) και 5GF (ανοικτή εξέδρα χειριστή)



5GV, 5GN, 5GF (καμπίνα)

PY34451—UN—18NOV16



5GF (ανοικτή εξέδρα χειριστή)

PY34452—UN—18NOV16

		Καμπίνα			Ανοικτή εξέδρα χειριστή
		GV	GN	GF	GF
a	2WD	3648	3648	3648	3648
	4WD	3648	3648	3648	3648
a1 ^a	2WD	4125	4125	4125	4125
	4WD	4125	4125	4125	4125
β	2WD	991—1676	1257—1822	1303—1951	1303—1951
	4WD	991—1676	1257—1822	1303—1951	1303—1951
γ	2WD	1830	1830	1830	1952
	4WD	1830	1830	1830	1952
d	2WD	2148	2148	2148	2148

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	4WD	2148	2148	2124	2124
e1	2WD	776—974	776—974	998—1196	998—1196
	4WD	819—1048	910—1148	1129—1603	1181—1603
e	2WD	756—1279	955—1359	984—1629	984—1629
	4WD	783—1279	955—1359	984—1629	1114—1629
f	2WD	908	908	908	908
	4WD	908	908	908	908
g	2WD	306—423	336—423	336—423	336—423
	4WD	207—324	239—326	243—330	243—330
h ^b	2WD	1069	1069	1069	1069
	4WD	1069	1069	1069	1069
l	2WD	923	923	923	923
	4WD	923	923	947	947
r ^c	2WD	29°	29°	29°	29°
	4WD	28°	30°	30°	30°
k ^c	2WD	13°	15°	15°	15°
	4WD	13°	15°	15°	15°

^aΤιμές που προσδιορίστηκαν με ελάχιστη ακτίνα

^bΤιμές καθορισμένες με ελάχιστη ακτίνα

^cΜε αντίβαρο 30kg

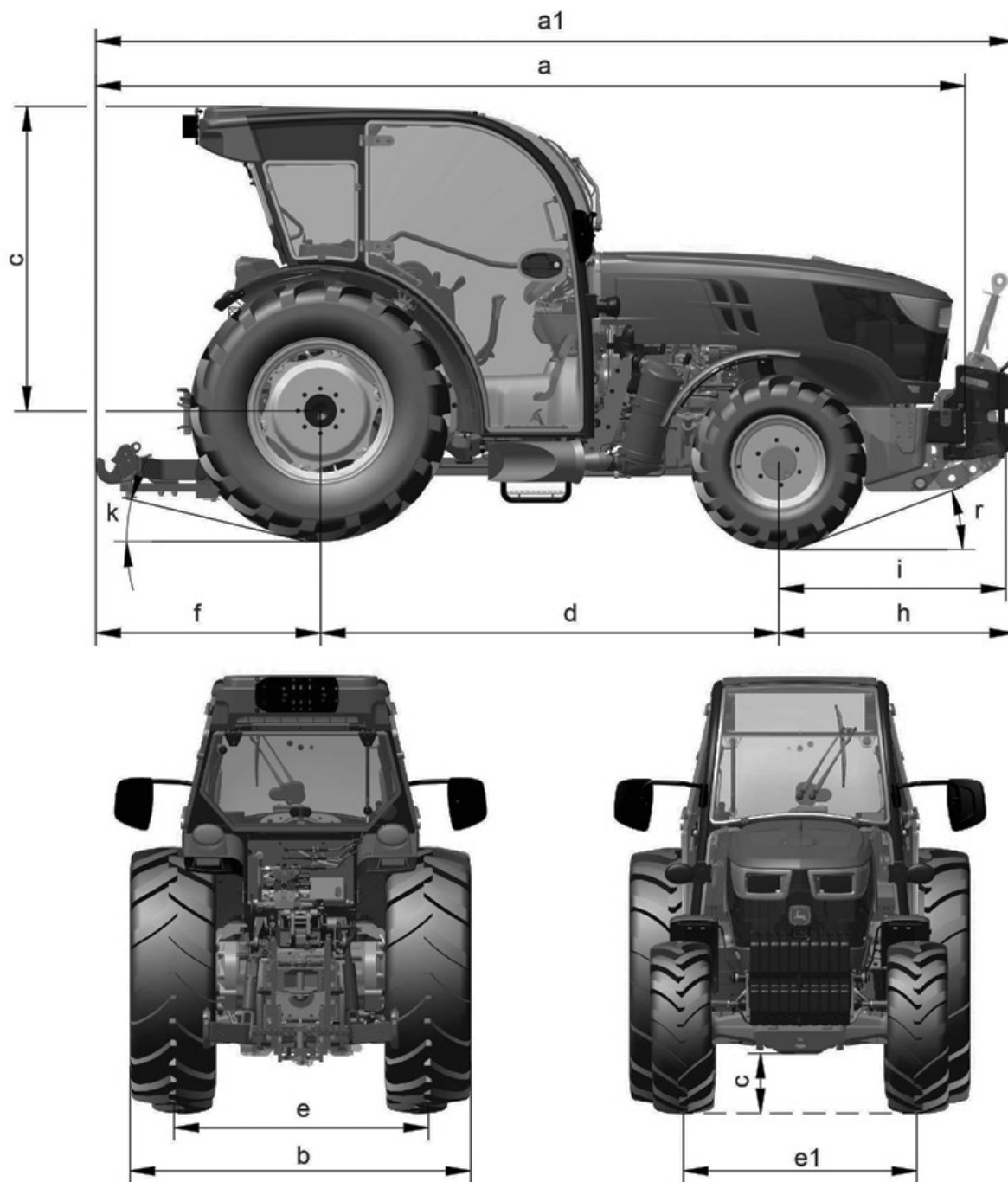
		(Καμπίνα) Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)	(Ανοικτή εξέδρα χειριστή) Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)
		GF	GF
a	4WD	3875	3875
a1 ^a	4WD	4283	4283
β	4WD	1490—2194	1490—2194
γ	4WD	1830	1830
d	4WD	2124	2124
e1	4WD	1168—1809	1168—1809
e	4WD	1138—1816	1138—1816
f	4WD	1065	1065
g	4WD	236—336	236—336
h ^a	4WD	1093	1093
l	4WD	947	947
r ^b	4WD	30°	30°
k ^b	4WD	15°	15°

Φαρδύς άξονας 5GF (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm)

^aΤιμές που προσδιορίστηκαν με ελάχιστη ακτίνα

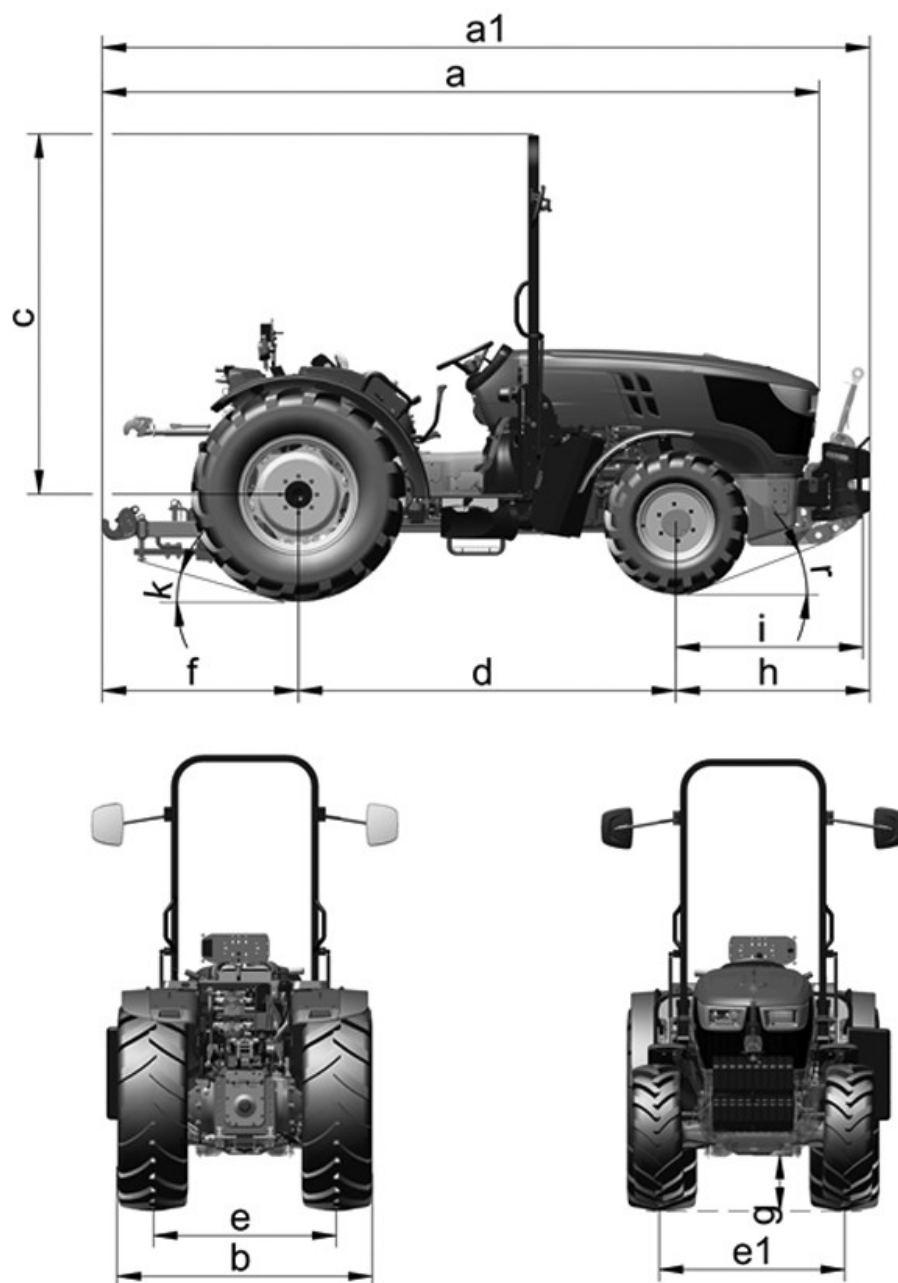
^bΜε αντίβαρο 30kg

Διαστάσεις - (5GL)



5GL (καμπίνα)

APY05039—UN—30MAR18



5GL (ανοικτή εξέδρα χειριστή)

PY34453—UN—18NOV16

4WD	Καμπίνα	Ανοικτή εξέδρα χειριστή	
	GL	GL	GL-N
α	3950	3959	3959
a_1^a	4240	4340	4340
β	1284—1791	1376—1829	1246—1776
γ	1382	1987	1987
d	2085	2075	2085
e_1	1014—1279	1147—1445	1011—1278
e	989—1335	1024—1477	965—1321
f	1083	1083	1083
g	122—314	229—304	225—300

h ^a	1072	1182	1172
i	1083	1043	1033
r ^b	16°	21°	21°
k ^b	5°	9°	9°

^aΜε αντίβαρο 30kg^bΤιμές που προσδιορίστηκαν με ελάχιστη ακτίνα

SD74272.00016FA-30-06OCT18

Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικά εξαρτήματα, των οποίων η λειτουργία μπορεί να επηρεαστεί από την ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία που εκπέμπουν άλλες συσκευές. Εξαιτίας της επικινδυνότητας αυτής της ακτινοβολίας, λαμβάνετε υπόψη σας τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

Δεν επιτρέπονται οι επεμβάσεις στο ηλεκτρικό σύστημα του τρακτέρ. Επιτρέπεται να συνδέσετε στο μηχάνημα ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή εξαρτήματα χρησιμοποιώντας μόνο τις υπάρχουσες υποδοχές ή τα προκαθορισμένα βύσματα σύνδεσης. Σε κάθε περίπτωση ο χρήστης με δική του ευθύνη θα πρέπει να ελέγξει, αν η νέα εγκατάσταση προκαλεί δυσλειτουργίες στα ηλεκτρονικά του τρακτέρ ή σε άλλα εξαρτήματα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για:

- Μονάδες ελέγχου εξαρτημάτων/οθόνες
- Ειδικές συσκευές ελέγχου
- Συστήματα ήχου/εικόνας, συστήματα επικοινωνίας

Ειδικότερα θα πρέπει να προσέξετε ώστε τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα που συνδέετε να ανταποκρίνονται στην εκάστοτε ισχύουσα διατύπωση της οδηγίας ΗΜΣ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) 89/336/ΕΕ και να φέρουν το σήμα CE.

Για τη σύνδεση κινητών συστημάτων επικοινωνίας (π.χ. ασύρματο, τηλέφωνο) θα πρέπει επιπλέον να εκπληρούνται ιδιαίτερα οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Επιτρέπεται να τοποθετηθούν μόνο οι συσκευές που διαθέτουν άδεια λειτουργίας σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (π.χ. έγκριση BZT στη Γερμανία).
- Οι συσκευές οφείλουν να είναι τοποθετημένες σταθερά.
- Η λειτουργία φορητών ή κινητών συσκευών στο όχημα επιτρέπεται, μόνο αν συνδέονται σε κάποια εξωτερική σταθερή κεραία.
- Τα εξαρτήματα εκπομπής πρέπει να τοποθετούνται χωριστά από το ηλεκτρονικό σύστημα του οχήματος.
- Πρέπει να γίνεται σωστή τοποθέτηση της κεραίας με καλή σύνδεση γείωσης ανάμεσα στην κεραία και στο σασί του οχήματος.

Η καλωδίωση, η εγκατάσταση και η μέγιστη επιτρεπτή

ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να είναι σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

RA84036.00010AB-30-01AUG17

Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους τρακτέρ και ρυμούλκας με βάση την τιμή D:

Έγκριση EC, δυναμικά δοκιμασμένοι κοτσαδόροι ρυμούλκας φέρουν πάντα την τιμή D. Η τιμή αυτή υπολογίζεται ως εξής:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ όπου}$$

D = η τιμή D του συστήματος ζεύξης
G = η επιτάχυνση βαρύτητας 9,81 m/s²
A = Βάρος τρακτέρ
B = Βάρος ρυμούλκας

Για να υπολογίσετε το βάρος της ρυμούλκας για μια δεδομένη τιμή D και ένα δεδομένο βάρος τρακτέρ, και για να υπολογίσετε το βάρος του τρακτέρ για μια δεδομένη τιμή D και ένα δεδομένο βάρος ρυμούλκας, χρησιμοποιήστε τους παρακάτω τύπους:

$$\text{Βάρος τρακτέρ } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Βάρος ρυμούλκας } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν κατά τον υπολογισμό του A το γινόμενο G*B ξεπερνάει την τιμή D, ή αν κατά τον υπολογισμό του B το γινόμενο G*A ξεπερνάει την τιμή D, τότε το αποτέλεσμα αυτού του υπολογισμού είναι αρνητικό. Ακόμη κι έτσι, η τιμή D επαρκεί για κάθε συνδυασμό βάρους τρακτέρ και ρυμούλκας.

Παράδειγμα υπολογισμού επιτρεπόμενου βάρους ρυμούλκας:

Δεδομένου Τιμή D, $D = 55 \text{ kN} = 55\,000 \text{ N}$
 ότι:

Βάρος τρακτέρ A = 7000 kg

$$B = \frac{55\,000 \text{ N} \cdot 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55\,000 \text{ N}} = 28\,163 \text{ kg}$$

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο επιτρεπόμενο ρυμουλκούμενο βάρος και στο βάρος του τρακτέρ!

RA84036,00010AA-30-01AUG17

Κραδασμοί

Όλα τα εγκεκριμένα από την John Deere καθίσματα χειριστή έχουν έγκριση τύπου εξαρτήματος κατά την οδηγία 78/764/ΕΟΚ ή (ΕΕ) 1322/2014 Παράρτημα XIV, με εκχωρημένο μέσο όρο επιτάχυνσης κραδασμών που έχει πράγματι μετρηθεί στο κάθισμα (a_{ws}), ισοδύναμο με $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Αυτή η τιμή ΔΕΝ θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών κατά την οδηγία 2002/44/ΕΚ! Ο τοπικός αντιπρόσωπος της John Deere μπορεί να σας βοηθήσει με τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών.

Τα μέτρα για τη μείωση των κραδασμών μπορεί να περιλαμβάνουν:

- Κατάλληλο στίλ οδήγησης, π.χ. όχι πολύ γρήγορα
- Αναρτημένος μπροστινός άξονας
- Αναρτημένη καμπίνα
- Σωστά ρυθμισμένο κάθισμα χειριστή
- Σωστή πίεση ελαστικών

DX,VIBRATION,EU-30-28FEB17

Περιορισμένη εγγύηση μπαταρίας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ισχύει μόνο για τη Βόρεια Αμερική. Για την πλήρη εγγύηση μηχανήματος, στείλτε ένα αντίγραφο της δήλωσης εγγύησης της John Deere. Για να λάβετε ένα αντίγραφο, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Για εξασφάλιση της παροχής εγγύησης

Ο αγοραστής πρέπει να ζητήσει την παροχή εγγύησης από μια αντιπροσωπεία της John Deere που εξειδικεύεται στην πώληση μπαταριών John Deere και πρέπει να προσκομίσει τη μπαταρία στην αντιπροσωπεία με ανέπαφους τους κωδικούς πινακίδας του επάνω καλύμματος.

Δωρεάν αντικατάσταση

Όλες οι καινούριες μπαταρίες που δεν μπορούν να επισκευαστούν (δεν αποφορτίζονται καθόλου) λόγω βλαβών στα υλικά κατασκευής ή την κατασκευή αντικαθίστανται δωρεάν αν προσκομιστούν 90 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς. Τα έξοδα εγκατάστασης καλύπτονται από την εγγύηση αν (1) η χαλασμένη μπαταρία εγκαταστάθηκε από το εργοστάσιο ή την αντιπροσωπεία της John Deere, (2) η βλάβη συνέβη εντός 90 ημερών από την ημερομηνία αγοράς και (3) αν η καινούρια μπαταρία εγκατασταθεί από την αντιπροσωπεία της John Deere.

Αναλογική προσαρμογή

Μετά από 90 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς αλλά πριν τη λήξη της ισχύουσας περιόδου προσαρμογής, όλες οι καινούριες μπαταρίες που δεν μπορούν να επισκευαστούν (δεν αποφορτίζονται καθόλου) λόγω βλαβών στα υλικά κατασκευής ή την κατασκευή αντικαθίστανται αν καταβάλετε το αναλογικό ποσό πληρωμής που ισχύει για την μπαταρία και το οποίο υπολογίζεται με βάση τους μήνες κατά τους οποίους δεν έχετε χρειαστεί σέρβις. Η ισχύουσα περίοδος προσαρμογής καθορίζεται από τον "Κωδικό εγγύησης" ο οποίος αναγράφεται στην επάνω πλευρά της μπαταρίας και στον παρακάτω πίνακα. Τα έξοδα εγκατάστασης δεν καλύπτονται από την εγγύηση αν έχουν παρέλθει 90 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει

Βλάβες στο δοχείο, το κάλυμμα ή τους ακροδέκτες.

Ελαττώματα ή ζημιές που προκαλούνται από τη μη διεξαγωγή της τακτικής και απαιτούμενης συντήρησης ή τη λανθασμένη συντήρηση.

Τα έξοδα μεταφοράς, αποστολής και τηλεφωνικών κλήσεων για την υπηρεσία παροχής εγγύησης.

Περιορισμοί στις ισχύουσες εγγυήσεις και στις αξιώσεις του αγοραστή

Στο βαθμό που επιτρέπεται από τη νομοθεσία, ούτε η John Deere αλλά και ούτε οι άλλες εταιρείες που σχετίζονται με αυτή παρέχουν εγγυήσεις, διαβεβαιώσεις ή υποσχέσεις σχετικά με την ποιότητα, την απόδοση ή την απρόσκοπτη λειτουργία των προϊόντων που καλύπτονται από αυτήν την εγγύηση. ΟΙ ΙΣΧΥΟΥΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΠΡΟΣΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΣΤΟ ΔΥΝΑΤΟ ΒΑΘΜΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΧΡΟΝΙΚΑ ΣΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΕΔΩ. ΟΙ ΜΟΝΕΣ ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ Ή ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΤΗΣ JOHN DEERE ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΔΩ. Η ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ, Η JOHN DEERE ΚΑΙ ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ JOHN DEERE ΔΕΝ ΦΕΡΟΥΝ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΣΥΝΑΦΕΙΣ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ. (Σημείωση: Ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπουν

περιορισμούς σχετικά με τη διάρκεια μιας εγγύησης ή σχετικά με τον αποκλεισμό ή περιορισμό συναφών ή επακόλουθων ζημιών. Έτσι, αυτοί οι περιορισμοί και αποκλεισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς.) Αυτή η εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία.

Δεν παρέχεται εγγύηση από την αντιπροσωπεία

Η αντιπροσωπεία δεν παρέχει δική της ξεχωριστή εγγύηση και δεν έχει εξουσιοδότηση να δίνει διαβεβαιώσεις ή υποσχέσεις εκ μέρους της John Deere ή να τροποποιεί τους όρους και τους περιορισμούς της παρούσας εγγύησης με οποιονδήποτε τρόπο.

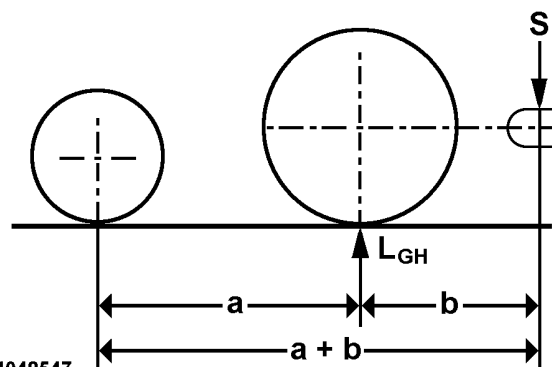
Ποσοστιαίοι μήνες προσαρμογής

Κωδικός εγγύησης	Περίοδος εγγύησης
A	40 μήνες
B	36 μήνες
C	24 μήνες

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν στη μπαταρία σας δεν αναγράφεται κωδικός εγγύησης, τότε σας έχει εκχωρηθεί ο κωδικός εγγύησης "B".

DX,BATWAR,NA-30-16APR92

Τρόπος υπολογισμού μέγιστου επιτρεπόμενου κατακόρυφου φορτίου στον κοτσαδόρο ρυμούλκας



LX1048547

LX1048547—UN—20JUL09

Υπολογισμός μέγιστου επιτρεπόμενου κατακόρυφου φορτίου στον κοτσαδόρο ρυμούλκας σε σχέση με τον δείκτη φορτίου (LI):

- Ο δείκτης φορτίου αναγράφεται στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού. Αν ο δείκτης δεν αναγράφεται, ανατρέξτε στην ικανότητα φορτίου των ελαστικών όπως αναφέρεται από τον κατασκευαστή τους.
- Ο δείκτης φορτίου αναγράφεται σε συνδυασμό με τον δείκτη ταχύτητας (SI)
- Κατά κανόνα, η αντοχή φορτίου των ελαστικών σε kg μπορεί να υπολογιστεί κατευθείαν από το δείκτη LI. Δείτε τον παρακάτω πίνακα:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90.....	600	111.....	1090	132.....	2000	153.....	3650
91.....	615	112.....	1120	133.....	2060	154.....	3750
92.....	630	113.....	1150	134.....	2120	155.....	3875
93.....	650	114.....	1180	135.....	2180	156.....	4000
94.....	670	115.....	1215	136.....	2240	157.....	4125
95.....	690	116.....	1250	137.....	2300	158.....	4250
96.....	710	117.....	1285	138.....	2360	159.....	4375
97.....	730	118.....	1320	139.....	2430	160.....	4500
98.....	750	119.....	1360	140.....	2500	161.....	4625
99.....	775	120.....	1400	141.....	2575	162.....	4750
100.....	800	121.....	1450	142.....	2650	163.....	4875
101.....	825	122.....	1500	143.....	2725	164.....	5000
102.....	850	123.....	1550	144.....	2800	165.....	5150
103.....	875	124.....	1600	145.....	2900	166.....	5300
104.....	900	125.....	1650	146.....	3000	167.....	5450
105.....	925	126.....	1700	147.....	3075	168.....	5600
106.....	950	127.....	1750	148.....	3150	169.....	5800
107.....	975	128.....	1800	149.....	3250	170.....	6000
108.....	1000	129.....	1850	150.....	3350	171.....	6150
109.....	1030	130.....	1900	151.....	3450	172.....	6300
110.....	1060	131.....	1950	152.....	3550	173.....	6500

Ως γενικός κανόνας ισχύει ότι SI A8 σημαίνει μέγιστη ταχύτητα 40 km/h (25 mph), ενώ SI B σημαίνει μέγιστη

ταχύτητα 50 km/h (31 mph). Αν ο δείκτης SI είναι διαφορετικός, ισχύουν οι οδηγίες του κατασκευαστή.

Υπολογίστε το μέγιστο φορτίο του κοτσαδόρου ρυμούλκας ως εξής:

$$S = \frac{(H_{\text{Max}} - L_{\text{GH}}) * a}{a + b}, \text{ όπου}$$

- $H_{\text{μέγ.}}$ = Η μικρότερη τιμή από 2 επί της ικανότητας φορτίου ενός ελαστικού στον πίσω άξονα και το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του πίσω άξονα σε kg
- L_{GH} = Η μάζα σε kg που ενεργεί στο έδαφος μέσω των πίσω τροχών (προς επιβεβαίωση με ζύγισμα)
- a = Το μεταξόνιο (η οριζόντια απόσταση μεταξύ του μπροστινού και του πίσω άξονα)
- b = Ο πρόβολος (η οριζόντια απόσταση μεταξύ του κέντρου του πίσω άξονα και του κέντρου του σημείου ζεύξης)

Παράδειγμα υπολογισμού του μέγιστου φορτίου του κοτσαδόρου ρυμούλκας:

Δεδομέ- Καθαρό βάρος στον πίσω άξονα $L_{\text{GH}} = 1800$
 νου ότι: kg
 Μεταξόνιο $a = 2100$ mm
 Πρόβολος $b = 600$ mm
 Σήμανση ελαστικού = 130A8
 Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα τρακτέρ = 40
 km/h (25 mph)
 Επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα = 3500 kg
 $H_{\text{μέγ.}} = 3500$ kg
 $(1900 \text{ kg} * 2) = 3800$ kg (φορτίο πίσω άξονα =
 3500 kg)

$$S = \frac{3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg} * 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

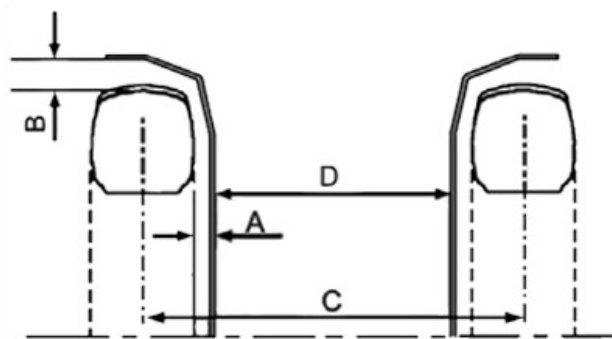
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τουλάχιστον το 20% του συνολικού καθαρού βάρους του οχήματος πρέπει να είναι στον μπροστινό άξονα.

Διάσταση ελαστικών	5GF			Διάσταση ελαστικών	5GV			Διάσταση ελαστικών	5GN		
	Ελάχιστη τιμή				Ελάχιστη τιμή				Ελάχιστη τιμή		
	A	B	C		A	B	C		A	B	C
320/85 R28	20,2	97,8	984	280/85 R28 (11.2 R28)	53,4	124,9	879,4	280/85 R28 (11.2 R28)	58,4	125,3	959,4
340/85 R24	81,2	133,3	1140	320/85 R28 (12.4 R28)	42,9	97,4	879,4	320/85 R28 (12.4 R28)	47,9	97,8	959,4
340/85 R28 (13.6 R28)	61,2	77,8	1114	250/85 R28 (9.5 R28)	30,7	155,9	783	340/85 R24 (13.6 R24)	62,4	131,8	1039,4
380/70 R24	59,2	133,8	1140	360/70 R24	58,4	151,9	961,4	340/85 R28 (13.6 R28)	21,9	77,8	955,4
380/70 R28	53,7	90,3	1114	340/85 R24 (13.6 R24)	57,4	131,4	959,4	380/70 R24	48,9	133,8	1039,4
380/85 R28 (14.9 R28)	44,2	46,3	1114	320/85 R24 (12.4 R24)	20,2	147,9	848	380/85 R28 (14.9 R28)	30,5	46,3	1006,6
420/70 R24	36,2	97,3	1140	360/70 R28	24,4	103,9	875,4	420/70 R28	71,7	52,3	1118
420/70 R28	29,7	52,3	1114	340/85 R28	23,9	82,4	875,4	480/65 R28	53,2	49,8	1126

Το κατακόρυφο φορτίο του κοτσαδόρου ρυμούλκας δεν πρέπει να υπερβαίνει το όριο που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.

RA84036,00010A9-30-01AUG17

Τήρηση περιορισμών εύρους πίσω μετατροχίου



PY31903—UN—29AUG16

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αλλαγή των πίσω ελαστικών, να ελέγχετε την απόσταση (A) και (B) μεταξύ ελαστικών και φτερών.

Η απόσταση μεταξύ τροχών και φτερών πρέπει να είναι τουλάχιστον:

Σταθερό εύρος (mm) (in)						
A = Ελάχιστο στο 15 mm	B = Ελάχιστο στο 30 mm	D				
		GF	GV	GN	GL N	Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)
		600	450	520	600	520
						600

Τεχνικά χαρακτηριστικά

480/65 R24	46,9	99,3	1191,4	9.5 R28	23,2	162,9	756	480/70 R26	67,7	48,3	1148
480/65 R28	58,9	49,9	1106	380/70 R24	43,9	133,4	959,4				
480/70 R26	26,7	48,3	844,6	420/70 R28	66,7	51,9	1038				
420/70 R24	53,7	103,3	1150	380/85 R28 (14.9 R28)	25,5	45,9	926,6				
420/70 R28	37,2	50,3	1114	480/65 R28	54,2	49,4	1058				

5GL					5GL-N				
Μέγιστη τιμή					Μέγιστη τιμή				
Διάσταση ελαστικών	A	B (20 στο φτερό)	B (24 στο φτερό)	C	Διάσταση ελαστικών	A	B (20 στο φτερό)	B (24 στο φτερό)	C
360/70 R20	25	66	125	1024	360/70 R20	25	66	125	965
	1	3	5	40		1	3	5	38
380/70 R20	19	42	101	1024	380/70 R20	19	42	108	965
	1	2	4	40		1	2	4	38
360/70 R24	62	—	70	1027	360/70 R24	62	—	70	1039
	2	—	3	40		2	—	3	41
380/70 R24	49	—	49	1027	380/70 R24	49	—	52	1039
	2	—	2	40		2	—	2	41
440/65 R24	22	—	47	1191	440/65 R24	22	—	47	1043
	1	—	2	47		1	—	2	41
					420/65 R20	66	—	120	1072
						3	—	5	42

Διάσταση ελαστικών	5GL-N			
	Μέγιστη τιμή			
	A	B (20 στο φτερό)	B (24 στο φτερό)	C
360/70 R20	25	66	125	965
	1	3	5	38
380/70 R20	19	42	108	965
	1	2	4	38
360/70 R24	62	—	70	1039
	2	—	3	41
380/70 R24	49	—	52	1039
	2	—	2	41
440/65 R24	22	—	47	1043
	1	—	2	41
420/65 R20	66	—	120	1072
	3	—	5	42

Διάσταση ελαστικών	Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)		
	Ελάχιστη τιμή		
	A	B	C
380/70 R24	165	133,8	1324,6
380/70 R28	84	90,3	1174,6
420/70 R28	141	52,3	1324,6
420/70 R24	67,5	97,3	1174,6
480/65 R28	39,5	44,5	1182,6

Φαρδύς άξονας (πίσω άξονας από φλάντζα σε φλάντζα 1540 mm) (5GF)

Αριθμοί σειράς

Πινακίδες τύπου

Οι αριθμοί σειράς που χαρακτηρίζουν τα εξαρτήματα ή τα συγκροτήματα του μηχανήματος είναι χαραγμένοι επάνω στα εξαρτήματα ή στις εργοστασιακές πινακίδες αριθμών σειράς.

Αυτοί οι αριθμοί και τα γράμματα χρειάζονται όταν παραγγέλντε τα ανταλλακτικά.

Αναγράψτε αυτούς τους αριθμούς στα ειδικά τετραγωνάκια στα σχέδια, ώστε να είναι διαθέσιμα όταν τα χρειάζεστε.

RA84036,00010AC-30-02AUG17

Πινακίδες αναγνώρισης

Η πινακίδα αναγνώρισης περιλαμβάνει τις εξής πληροφορίες:

- Αριθμός μοντέλου
- Αριθμός προδιαγραφής
- Σειριακός αριθμός

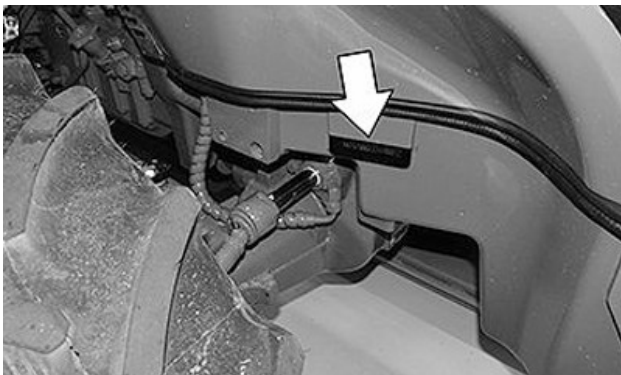
Όλοι αυτοί οι χαρακτήρες είναι απαραίτητοι, όταν παραγγέλντε ανταλλακτικά ή προσδιορίζετε ένα εξάρτημα.

Χρειάζονται επίσης και για την εντόπιση του μηχανήματός σας αν ποτέ κλαπεί.

Αντιγράψτε με ακρίβεια αυτούς τους χαρακτήρες στα προκαθορισμένα πλαίσια και να τους έχετε διαθέσιμους κατά την επικοινωνία σας με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

RA84036,00010AD-30-02AUG17

Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος



PY28286—UN—25AUG16

Ο αριθμός αναγνώρισης προϊόντος βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του μπροστινού στηρίγματος.

Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος (17 ψηφίων)

*																*

Πινακίδες αριθμού αναγνώρισης προϊόντος

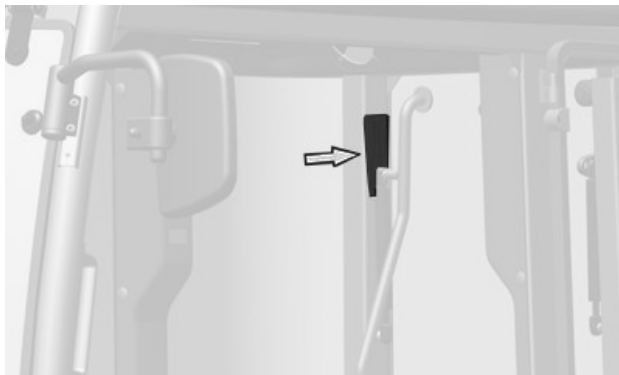


PY28382—UN—30SEP16

A—Πινακίδα αριθμού αναγνώρισης

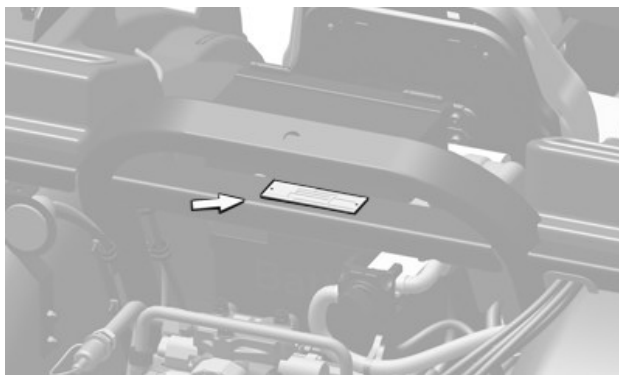
Λόγω των διαφορετικών κανονισμών, σε ορισμένες χώρες η θέση και οι διαστάσεις της πινακίδας αριθμού αναγνώρισης (A) ενδέχεται να διαφέρουν.

Πινακίδες δομών ασφαλείας



PY28287—UN—28SEP16

(Καμπίνα) (5GV, 5GN, 5GF)



PY28288—UN—28SEP16

(Ανοικτή εξέδρα χειριστή) (5GV, 5GN, 5GF)



5GL

PY28383—UN—30SEP16

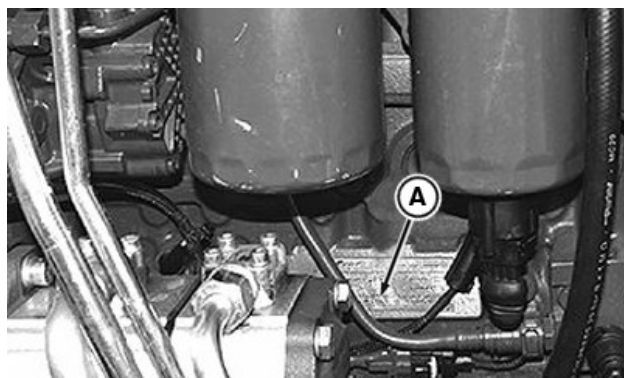


APY05040—UN—30MAR18

Οι πινακίδες είναι στερεωμένες στο πλαίσιο ROPS σε επισημασμένες θέσεις.

MS76789,0000634-30-06OCT18

Σειριακός αριθμός κινητήρα



PY28289—UN—25AUG16

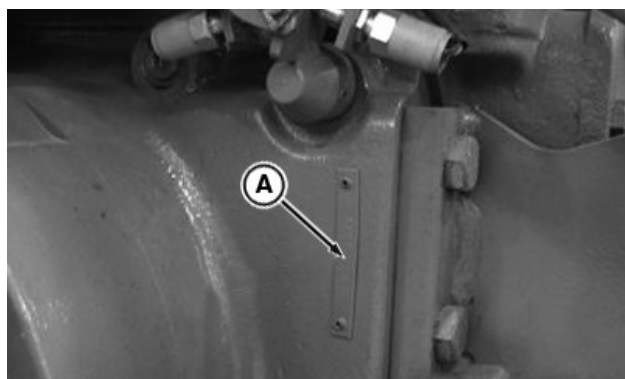
A—Πινακίδα αριθμού σειράς κινητήρα

Η πινακίδα αριθμού σειράς του κινητήρα (A) βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα.

Αριθμός σειράς κινητήρα _____

SD74272,00003FB-30-25AUG16

Αριθμός σειράς κιβωτίου ταχυτήτων



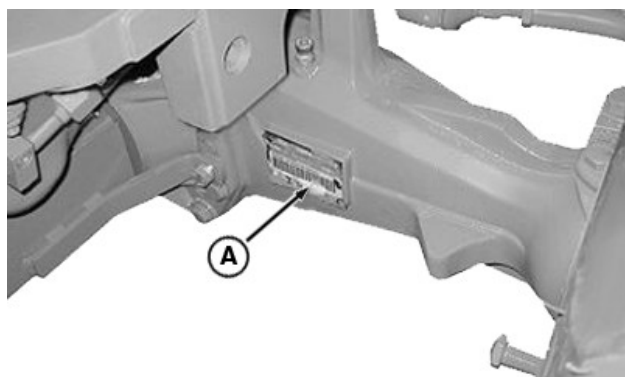
PY28290—UN—25AUG16

A—Πινακίδα αριθμού σειράς κιβωτίου ταχυτήτων

Ο αριθμός σειράς του κιβωτίου ταχυτήτων (A) (συστήματος μετάδοσης κίνησης) βρίσκεται στο πίσω μέρος του μηχανήματος, στην κάτω αριστερή γωνία του κελύφους του δυναμοδότη.

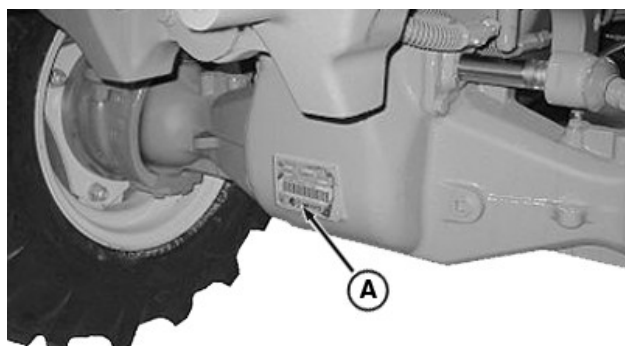
SD74272,00003FC-30-25AUG16

Αριθμός σειράς μπροστινού άξονα



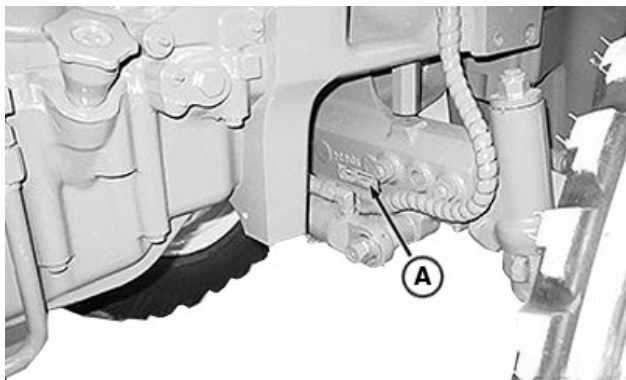
PY28291—UN—25AUG16

Τρακτέρ με MFWD



PY28292—UN—25AUG16

Τρακτέρ με MFWD



PY28293—UN—25AUG16

Τρακτέρ χωρίς MFWD

A—Πινακίδα αριθμού σειράς μπροστινού διαφορικού (FWD)

Η πινακίδα αριθμού σειράς του μπροστινού διαφορικού (A) βρίσκεται στην πίσω πλευρά του δεξιού κελύφους του άξονα.

Αριθμός σειράς μπροστινού διαφορικού _____

RA84036,00010AE-30-02AUG17

Αλλαγή κατόχου

Κατάλογος ιδιοκτητών

Στοιχεία μηχανήματος	
Σειριακός αριθμός:	Μοντέλο τρακτέρ:
Αριθμός κινητήρα:	Αριθμός κυκλοφορίας:

1η αλλαγή ιδιοκτήτη	
Πρώτος ιδιοκτήτης:	Δεύτερος ιδιοκτήτης:
Διεύθυνση:	Διεύθυνση:
Ημερομηνία πώλησης: Ωρες λειτουργίας κατά την πώληση:	Σφραγίδα αντιπροσώπου (μόνο αν έχει πουληθεί μέσω αντιπροσώπου)

2η αλλαγή ιδιοκτήτη	
Δεύτερος ιδιοκτήτης:	Τρίτος ιδιοκτήτης:
Διεύθυνση:	Διεύθυνση:
Ημερομηνία πώλησης: Ωρες λειτουργίας κατά την πώληση:	Σφραγίδα αντιπροσώπου (μόνο αν έχει πουληθεί μέσω αντιπροσώπου)

3η αλλαγή ιδιοκτήτη	
Τρίτος ιδιοκτήτης:	Τέταρτος ιδιοκτήτης:
Διεύθυνση:	Διεύθυνση:

Αλλαγή κατόχου

..... 	
Ημερομηνία πώλησης: Ώρες λειτουργίας κατά την πώληση:	Σφραγίδα αντιπροσώπου (μόνο αν έχει πουληθεί μέσω αντιπροσώπου)

OULXBER,000197A-30-01SEP10

Σέρβις — Επιθεώρηση πριν από την παράδοση

Διαδικασία συντήρησης

Οι παρακάτω εργασίες επιθεώρησης, ρύθμισης και συντήρησης πραγματοποιήθηκαν πριν από την παράδοση του μηχανήματος.

1. Πραγματοποιήθηκε έλεγχος στάθμης λαδιού και επαναπλήρωση εφόσον χρειαζόταν στα παρακάτω συστήματα:
 - ☐ 1.1 Λάδι κινητήρα*
 - ☐ 1.2 Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος*
 - ☐ 1.3 Άξονας μπροστινού διαφορικού, λάδι*
 - ☐ 1.4 Υγρό φρένων*
2. Οι βίδες και τα παξιμάδια των παρακάτω εξαρτημάτων έχουν σφικτεί με την προβλεπόμενη ροπή:
 - ☐ 2.1 Τροχοί και σώστρα (ζάντες)
 - ☐ 2.2 Πρόσθετα αντίβαρα (αν υπάρχουν)
 - ☐ 3. Έχουν λιπανθεί όλοι οι λιπαντήρες.
 - ☐ 4. Ελέγχθηκαν όλοι οι προφυλακτήρες και τα προστατευτικά καλύμματα.
 - ☐ 5. Ελέγχθηκε η φόρτιση της μπαταρίας και η μπαταρία φορτίστηκε αν θεωρήθηκε απαραίτητο.
 - ☐ 6. Ελέγχθηκαν όλα τα χειριστήρια καμπίνας (θερμαντήρας, ανεμιστήρας, υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης παρμπρίζ).
 - ☐ 7. Αρχική λειτουργία συστήματος κλιματισμού σύμφωνα με τις οδηγίες αρχικής περιόδου λειτουργίας (συμπιεστής συνδεδεμένος και σύστημα κλιματισμού ενεργοποιημένο).***
 - ☐ 8. Το κάθισμα του οδηγού μπορεί να ρυθμιστεί σωστά.
 - ☐ 9. Ελέγχθηκε η ζώνη ασφαλείας (αν υπάρχει).
 - ☐ 10. Ρυθμίστηκαν τα μπροστινά φώτα.**
 - ☐ 11. Τα φώτα λειτουργούν σωστά.
- ☐ 12. Τα όργανα του ταμπλό και οι λυχνίες ελέγχου λειτουργούν σωστά.
- ☐ 13. Ο διακόπτης ασφαλούς εκκίνησης λειτουργεί σωστά.
- ☐ 14. Η διάταξη διακοπής λειτουργίας του κινητήρα λειτουργεί σωστά.
- ☐ 15. Ο μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων λειτουργεί σωστά.
- ☐ 16. Οι δυναμοδότες λειτουργούν σωστά.
- ☐ 17. Το σύστημα ζεύξης λειτουργεί σωστά.
- ☐ 18. Οι βαλβίδες εξωτερικών εργασιών λειτουργούν σωστά.
- ☐ 19. Οι κοτσαδόροι ρυμούλκας λειτουργούν σωστά.
- ☐ 20. Ελέγχθηκε η πίεση ελαστικών και ρυθμίστηκε, αν θεωρήθηκε απαραίτητο.
- ☐ 21. Ελέγχθηκε η γωνία στρέψης στον άξονα μπροστινού διαφορικού.
- ☐ 22. Ρυθμίστηκαν οι στρεφόμενοι προφυλακτήρες.
- ☐ 23. Το σύστημα οδήγησης λειτουργεί σωστά.
- ☐ 24. Ελέγχθηκε το φρένο στάθμευσης
- ☐ 25. Ελέγχθηκαν τα ποδόφρενα.
- ☐ 26. Ελέγχθηκε το φρένο ρυμούλκας.
- ☐ 27. Ελέγχθηκαν οι ρυθμίσεις του μοχλού πολλών λειτουργιών (αν υπάρχει).
- ☐ 28. Ελέγχθηκαν η βαφή και οι αυτοκόλλητες ετικέτες και είναι εντάξει.
- ☐ 29. Έγινε δοκιμαστική οδήγηση.
- ☐ 30. Η σύγκλιση των μπροστινών τροχών ελέγχθηκε με όλα τα αντίβαρα τοποθετημένα επάνω στο τρακτέρ.

31. Ελέγχθηκε η στεγανότητα των παρακάτω συστημάτων και δεν υπάρχουν σημεία διαρροής:

- ☐ 31.1 Σύστημα ψύξης κινητήρα
- ☐ 31.2 Σύστημα καυσίμου
- ☐ 31.3 Υδραυλικό σύστημα
- ☐ 31.3 Σύστημα πέδησης

* Προσθήκη λαδιού μόνο αν η στάθμη λαδιού είναι στην ελάχιστη ένδειξη MIN ή χαμηλότερα.

** Ελέγχθηκαν τα φώτα για συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς και ρυθμίστηκαν εφόσον χρειαζόταν (επίσης και τα πρόσθετα φώτα, αν υπάρχουν).

*** Για λεπτομέρειες βλ. ξεχωριστό πληροφοριακό φυλλάδιο στην καμπίνα του τρακτέρ.

Ημερομηνία και υπογραφή αντιπροσώπου/τεχνικού συντήρησης:

RA84036,00010EB-30-31JUL18

Αντίγραφο για τον αντιπρόσωπο

Αριθμός σειράς: _____

Αριθμός εγχειριδίου χειριστή: _____ Έκδοση: _____

Αριθμός κινητήρα: _____

Όνομα κατόχου: _____

Διεύθυνση: _____

Μοντέλο οχήματος: _____

Αριθμός κυκλοφορίας: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Ώρες εργασίας κατά την παράδοση: _____

Αντιπρόσωπος: _____

Σφραγίδα αντιπροσώπου: _____

Στον αντιπρόσωπο

- ☐ Πλήρης επιθεώρηση πριν την παράδοση (δείτε τις παρακάτω σελίδες)
- ☐ Υπάρχουν όλα τα απαραίτητα έντυπα και έγγραφα
- ☐ Έχουν τοποθετηθεί όλα τα αυτοκόλλητα
- ☐ Τοποθετήθηκαν/παραδόθηκαν τα πρόσθετα εξαρτήματα/ο προαιρετικός εξοπλισμός που ζήτησε ο πελάτης
- ☐ Το μετατόχιο ρυθμίστηκε σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Στο χώρο παράδοσης με τον πελάτη:

Επιδείχθηκαν και εξηγήθηκαν

- ☐ Όλες οι προειδοποιητικές ετικέτες στο μηχάνημα
- ☐ Η θέση όλων των σειριακών αριθμών στο μηχάνημα
- ☐ Εγχειρίδιο χειριστή
- ☐ Σημεία λίπανσης στο μηχάνημα και στα παρελκόμενα
- ☐ Συντήρηση και φροντίδα των ελαστικών
- ☐ Χρήση των χρονοδιαγραμμάτων λίπανσης και συντήρησης
- ☐ Διαδικασία εγγύησης

Επίδειξη των διαδικασιών χειρισμού

- ☐ Κάθισμα χειριστή
- ☐ Κονσόλες/ψηφιακές ενδείξεις
- ☐ Αναστολέας διαφορικού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων
- ☐ Εκκίνηση και σταμάτημα
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης
- ☐ Φρένα
- ☐ Έλεγχος ταχύτητας
- ☐ Φώτα
- ☐ Υαλοκαθαριστήρες
- ☐ Καλοριφέρ
- ☐ Σύστημα κλιματισμού
- ☐ Δυναμοδότες
- ☐ Σύστημα ζεύξης και βαλβίδες SCV
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Ρύθμιση συστήματος ζεύξης τριών σημείων

Δια του παρόντος βεβαιώνω, ότι παρέλαβα το τρακτέρ σε καλή κατάσταση μαζί με το Εγχειρίδιο Χειριστή. Παρέλαβα το Εγχειρίδιο χειριστή. Έγιναν όλες οι απαραίτητες εργασίες για την παράδοση και ενημερώθηκα για τον ασφαλή τρόπο λειτουργίας και για τις υποχρεωτικές καθημερινές εργασίες συντήρησης σύμφωνα με τον κατάλογο ελέγχων παράδοσης στην επόμενη σελίδα.

Υπογραφή του ιδιοκτήτη: _____

Ημερομηνία: _____

Αντίγραφο για τον ιδιοκτήτη

Αριθμός σειράς: _____

Αριθμός εγχειριδίου χειριστή: _____ Έκδοση: _____

Αριθμός κινητήρα: _____

Όνομα ιδιοκτήτη: _____

Διεύθυνση: _____

Μοντέλο οχήματος: _____

Αριθμός κυκλοφορίας: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Ώρες εργασίας κατά την παράδοση: _____

Αντιπρόσωπος: _____

Σφραγίδα αντιπροσώπου:

Στον αντιπρόσωπο

- ☐ Πλήρης επιθεώρηση πριν την παράδοση (δείτε τις παρακάτω σελίδες)
- ☐ Υπάρχουν όλα τα απαραίτητα έντυπα και έγγραφα
- ☐ Έχουν τοποθετηθεί όλα τα αυτοκόλλητα
- ☐ Τοποθετήθηκαν/παραδόθηκαν τα πρόσθετα εξαρτήματα/ο προαιρετικός εξοπλισμός που ζήτησε ο πελάτης
- ☐ Το μετατόξιο ρυθμίστηκε σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Στο χώρο παράδοσης με τον πελάτη:

Επιδείχθηκαν και εξηγήθηκαν

- ☐ Όλες οι προειδοποιητικές ετικέτες στο μηχάνημα
- ☐ Η θέση όλων των σειριακών αριθμών στο μηχάνημα
- ☐ Εγχειρίδιο χειριστή
- ☐ Σημεία λίπανσης στο μηχάνημα και στα παρελκόμενα
- ☐ Συντήρηση και φροντίδα των ελαστικών
- ☐ Χρήση των χρονοδιαγραμμάτων λίπανσης και συντήρησης
- ☐ Διαδικασία εγγύησης

Επίδειξη των διαδικασιών χειρισμού

- ☐ Κάθισμα χειριστή
- ☐ Κονσόλες/ψηφιακές ενδείξεις
- ☐ Αναστολέας διαφορικού
- ☐ Κιβώτιο ταχυτήτων
- ☐ Εκκίνηση και σταμάτημα
- ☐ Σύστημα διεύθυνσης
- ☐ Φρένα
- ☐ Έλεγχος ταχύτητας
- ☐ Φώτα
- ☐ Υαλοκαθαριστήρες
- ☐ Καλοριφέρ
- ☐ Σύστημα κλιματισμού
- ☐ Δυναμοδότες
- ☐ Σύστημα ζεύξης και βαλβίδες SCV
- ☐ Υδραυλικός κοτσαδόρος
- ☐ Ρύθμιση συστήματος ζεύξης τριών σημείων

Ημερομηνία και υπογραφή του αντιπροσώπου/
εκπαιδευτή:

RA84036_00010ED-30-03AUG17

Ευρετήριο

A

Άκρα μπράτσων έλξης, θέση	60E-11
Αλλαγή ταχυτήτων	50E-1, 50L-1
Αλλαγή φίλτρου λαδιού κινητήρα	220E-1
Αναζωογόνηση, φίλτρο σωματιδίων ντίζελ	20B-2
Ανάμιξη λιπαντικών	200E-2
Ανεμιστήρας	90F-1
Αντίβαρα	
Επιλογή αντίβαρων	100-1
Περιορισμοί	100-1
Αντίβαρα, μπροστινά	100-2
Αντικατάσταση λαμπτήρα	
Οδηγίες ασφαλείας	220B-4
Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φωτός	
εργασίας	220B-6
Αντικατάσταση λαμπτήρων στα φώτα όγκου,	
φρένων και φλας	220B-6
Αντικατάσταση φίλτρων αέρα καμπίνας	220E-4
Αντιμετώπιση προβλημάτων	
Ανυψωτικός άξονας	300A-6
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	300A-7
Ηλεκτρικό σύστημα	300A-8
Κιβώτιο ταχυτήτων	300A-5
Κινητήρας	300A-1
Σύστημα ζεύξης 3 σημείων με	
ταχυσύνδεσμο	300A-6
Φρένα	300A-5
Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου	
ταχυτήτων	300A-5
Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα	300A-1
Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων	300A-5
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο	210-8
Ανυψωτικός άξονας και σύστημα ζεύξης 3	
σημείων με ταχυσύνδεσμο	300A-6
Αντιμετώπιση προβλημάτων	300A-6
Άξονας μπροστινού διαφορικού	
Λάδι	200E-1
Άξονας μπροστινού διαφορικού, αλλαγή	
λαδιού	220E-2
Αποθήκευση λιπαντικών	
Αποθήκευση, λιπαντικά	200E-2
Απόσταση ανάμεσα στους τροχούς και στο	
παρελκόμενο	80-2
Αποστράγγιση νερού και ιζημάτων από το	
δοχείο καυσίμου	220E-9
Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού	
κατά την προσθήκη καυσίμου	05-4
Αποφυγή λειτουργίας κινητήρα στο ρελαντί	20-10
Αριθμοί αναγνώρισης	500B-1
Αριθμοί σειράς	
Κιβώτιο ταχυτήτων	500B-2
Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος	500B-1
Αριθμός σειράς κινητήρα	500B-2
Αρχική περίοδος λειτουργίας	220C-1
Ασφάλεια	
Ασφαλής συντήρηση, πρακτική	05-15

Ελαστικά, ασφαλής συντήρηση	05-18
Κάθισμα συνεπιβάτη	05-9
Κραδασμοί	05-6, 500A-28
Περιστρεφόμενα συστήματα μετάδοσης	
κίνησης, απόσταση ασφαλείας	05-5
Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές,	
ανισόπεδα και ανώμαλα εδάφη	05-10, 50D-6
Προστασία από τον θόρυβο	05-2
Ρυμούλκες/παρελκόμενα, ασφαλής	
ρυμούλκηση	05-10
Τρακτέρ, ασφαλής χειρισμός	05-7
Ασφάλεια, Ασφαλής χρήση καυσίμων,	
Αποτροπή πυρκαγιών	
Αποτροπή πυρκαγιών, Ασφαλής χρήση	
καυσίμων	05-2
Ασφάλεια, λιπαντικά	200E-2
Ασφάλεια, πρόληψη πυρκαγιάς	
Πρόληψη πυρκαγιάς	05-3
Ασφάλεια, Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης	
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	05-19, 210-1
Ασφάλεια, σκαλοπάτια και χειρολαβές	
Σωστή χρήση σκαλοπατιών και	
χειρολαβών	05-5
Ασφάλεια, Σφίξιμο των μπουλονιών/	
παξιμαδιών συγκράτησης τροχών	
Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών	
συγκράτησης τροχών	05-19
Ασφάλεια, υλοτομία	
Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία	05-8
Ασφαλής συντήρηση ελαστικών	80-1

B

Βαλβίδα αφαίρεσης σκόνης	220A-1
Βαλβίδα διαχωρισμού ροής	70C-1
Βοηθητική μπαταρία, εκκίνηση του κινητήρα	20-3

Δ

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού	20-8
Διακόπτες καμπίνας χειριστή	90E-1
Διακόπτες στην καμπίνα οδηγού	90E-1
Διακόπτης απομόνωσης μπαταρίας	220B-4
Διακόπτης φλας	90G-4
Διακόπτης φώτων	90G-4
Δοκιμή καυσίμων ντίζελ	200A-2
Δοκός έλξης	
Επιλογή θέσης	60F-1
Δυναμοδότης	
Πρόσδεση παρελκόμενου με κίνηση	60A-3
Προφυλακτήρας	60A-1
Δυναμοδότης, μπροστινός δυναμοδότης	60B-1

H

Ηλεκτρικό σύστημα - Αντιμετώπιση	
προβλημάτων	300A-8

Ηλεκτρονική ανίχνευση ζεύξης II (EHSII)
Βαθμονόμηση συστήματος EHS II 60E-18

E

Εγγύηση
μπαταρίας 500A-28
Εκκίνηση κινητήρα 20-1
Εκκίνηση κινητήρα που έσβησε 20-10
Εκπαίδευση του χειριστή 10A-1
Ελαστικά
Επιθεώρηση 210-5
Ελαστικά, ασφαλής συντήρηση 05-18
Έλεγχος πριν την έναρξη λειτουργίας 220D-2
Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου
ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος 220D-5
Έλεγχος σωλήνων και σφινκτέρων σωλήνων 220D-10
Ενδεικτικές λυχνίες 20-7
Ενδεικτική λυχνία δυνάμει 20-7
Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού 20-7
Ενδεικτική λυχνία φίλτρου αέρα 20-7
Ενδεικτική λυχνία φίλτρου λαδιού 20-8
Ενδεικτική λυχνία φίλτρου λαδιού κιβωτίου
ταχυτήτων 20-8
Εξαρτήματα συστήματος εισαγωγής αέρα 210-5
Εξαρτήματα συστήματος ζεύξης 60E-1
Εξαρτήματα συστήματος καυσίμου 210-6
Έξοδοι κινδύνου 90-2
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι
Αντιμετώπιση προβλημάτων 300A-7
Επαναλειτουργία του τρακτέρ ύστερα από
φύλαξη 400-1
Επαναφορά μηνύματος σέρβις λαδιού 30B-12, 210-3
Επίδραση κρούου καιρού στους κινητήρες
ντίζελ 200A-4
Επιλογή ταχύτητας 50D-6
Εργαλειοθήκη 90I-1
Ετήσιος έλεγχος
Υδραυλικοί εύκαμπτοι σωλήνες 220D-11

Γ

Γενική προειδοποίηση προτροπής 20B-1, 30A-2
Γλωσσάρι 00-1
Γράσο για συστήματα αυτόματης λίπανσης 200E-2

I

Ικανότητα φορτίου ελαστικών 500A-11

K

Καθαρισμός φίλτρου εξάτμισης, γενικές
πληροφορίες 20B-2
Καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων 20B-2
Καθαρισμός φίλτρου καυσαερίων, γενικές
πληροφορίες 20B-1
Καθαρισμός ψυγείου 220A-1
Καθαρισμός ψυγείου και ψυγείου λαδιού 220A-1

Καλοριφέρ 90F-1
Καμπίνα
Ταξινόμηση 90-1
Καμπίνα χειριστή
Έξοδοι κινδύνου 90-2
Καπό
Άνοιγμα 210-8
Καύσιμα
Βιοντίζελ 200A-2
Καύσιμα ντίζελ, δοκιμή 200A-2
Καύσιμο
Μείωση κατανάλωσης καυσίμου 50D-1
Λιπαντική ικανότητα 200A-2
Ντίζελ 200A-1
Χρήση και φύλαξη 200A-1
Καύσιμο ντίζελ 200A-1
Συμπληρωματικά πρόσθετα 200A-5
Κεντρικό μπράτσο, θέση
Θέση κεντρικού μπράτσου 60E-15
Κιβώτιο ταχυτήτων, αλλαγή ταχυτήτων 50E-1, 50L-1
Κιβώτιο ταχυτήτων, χειρισμός μοχλών
αλλαγής 50E-2, 50L-4
Κιγκλιδώματα και σκαλοπάτια 90D-1
Κινητήρας
Αλλαγή στροφών κινητήρα 20-9
Εκκίνηση 20-1
Προθέρμανση 20-10
Στοπ 20-10
Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο) 20-10
Κινητήρες ντίζελ, επίδραση κρούου καιρού 200A-4
Κωδικοί διάγνωσης βλαβών 300A-1
Κωδικοί, πληροφορίες για τον χειριστή 300A-1

X

Χειρισμός μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων
Μοχλοί κιβωτίου ταχυτήτων 50E-2, 50L-4
Χειριστήρια οχήματος 30-10
Χειριστήρια οχήματος (τρακτέρ με καμπίνα) 30-10, 30-9

Χειροκίνητα
Αντικείμενο 10A-1
Χιρισμός μπαταριν, ασφαλή
Ασφαλή, χιρισμός μπαταριν 05-12
Χρήση των σωστών απολήξεων σωλήνων 70A-1

Λ

Λάδι
Άξονας μπροστινού διαφορικού 200E-1
Κιβώτιο ταχυτήτων 200E-1
Λάδι για τον άξονα μπροστινού διαφορικού 200E-1
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων 200E-1
Λάδι κινητήρα 200C-1
Λάδι, λάδι κινητήρα 200C-1
Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (μηχανική
έκδοση) 60C-1
Λειτουργία σε ψυχρές καιρικές συνθήκες 20A-1

Λιπαντικά, ασφάλεια	200E-2
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ	200A-2
Λιπαντικό	
Ανάμιξη	200E-2

M

Μέγιστη επιτρεπόμενη άντληση λαδιού	70-1
Μετατροπή βαλβίδων SCV μονής/διπλής	
ενέργειας	70C-1
Μετατροπή συστημάτων ζεύξης	60E-11
Μετατρόχιο μπροστινού άξονα, ρύθμιση	80A-1
Μετατρόχιο, μπροστινός άξονας, ρύθμιση	80A-1
Μεταφορά	
Οδήγηση σε δημόσιους δρόμους	110-2
Μέτρηση ολίσθησης πίσω τροχών	100-1
Μηνύματα, προειδοποίηση προτροπής	20B-1
Μίζα	220B-6
Μοχλοί για βαλβίδες SCV	70B-1
Μοχλοί χειρισμού	
Προσδιορισμός ταχυσυνδέσμων	70B-2
Μπαταρία	220B-1
Αποσύνδεση ηλεκτρικού κυκλώματος	20-4
Μπλοκ ταλάντωσης	60E-14
Μπράτσα έλξης ταχείας σύνδεσης (τύπου γάντζου)	60E-12
Μπροστινή ζεύξη	60D-1
Μπροστινό διαφορικό	50A-1
Μπροστινός δυναμοδότης	60B-1

O

Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους .	110-3
Οδηγίες ασφαλείας	
Αντικατάσταση λαμπτήρα	220B-4
Όργανα και ενδεικτικές λυχνίες	30A-1
Όροι επισήμανσης, κατανόηση	05-1

P

Παρακολούθηση στάθμης καυσίμου	20-8
Παρακολούθηση των οργάνων μετά την εκκίνηση του κινητήρα	20-7
Πείρος περιστροφής μπροστινού άξονα	
Έλεγχος	220D-11
Περιορισμοί εύρους μετατροχίου, πίσω τροχοί	80C-1, 500A-30
Πιέσεις ελαστικών	210-4
Πίεση ελαστικών	110-1
Πίνακας ασφαλειών	90-6
Πίνακες ροπής	
Μετρικό	210-9
Πίνακες ροπής σύσφιξης	
Σύστημα UNF	210-10
Πίσω δυναμοδότης	
Προφυλακτήρας δυναμοδότη	60A-1
Πίσω δυναμοδότης (μηχανική έκδοση)	60C-1
Πληροφορίες χρήσης εγχειριδίου χειρισμού ...	10A-1

Προδιαγραφές	
Βάρη αποστολής	500A-10
Ηλεκτρικό σύστημα	500A-2
Κιβώτιο ταχυτήτων	500A-2
Κινητήρας	500A-1
Μέγιστα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία	500A-10
Μέγιστα επιτρεπόμενα συνολικά βάρη	500A-10
Στάθμη θορύβου	500A-8
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων	500A-3
Σύστημα καυσίμου	500A-3
Υδραυλικό σύστημα	500A-2
Φρένα	500A-3
Χωρητικότητες	500A-7
Προετοιμασία παρελκόμενου	60E-11
Προθέρμανση κινητήρα	20-10
Πρόσδεση παρελκόμενων στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων	60E-13
Προσθήκη αντίβαρων	
Τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό	100-2
Προσθήκη καυσίμου, αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού	05-4
Προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής	90-1
Προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής (ROPS)	90-4
Προφυλακτήρας δυναμοδότη	60A-1
Προφυλάξεις κατά τη συντήρηση του ηλεκτρικού συστήματος	220B-1

Φ

Φίλτρα καυσίμου	
Καύσιμο, φίλτρα	210-4
Φίλτρο αέρα	
Σέρβις/τακτικά διαστήματα	220A-4
Φίλτρο αέρα κινητήρα	220E-6
Φίλτρο αναθυμιάσεων λαδιού	210-4
Φίλτρο καυσίμου	220E-5, 220E-9
Έλεγχος	220D-3
Φίλτρο λαδιού (κινητήρα)	220E-1
Φίλτρο λαδιού κινητήρα	220E-1
Φίλτρο σωματιδίων ντίζελ	20B-2
Φίλτρο ξημίσσης, ασφλιν	
Ασφλιν, φίλτρο ξημίσσης	05-15
Φρένα	
Χρήση φρένων	50C-1
Φρένο στάθμευσης	50C-1
Φύλαξη καυσίμου	200A-1
Φύλαξη του τρακτέρ	400-1
Φως οροφής	90G-9
Φώτα πορείας, ρύθμιση	220B-5
Φώτα, έλεγχος	220B-5

Ψ

Ψηφιακή οθόνη - Αρχική ρύθμιση	30B-6
Ψηφιακή οθόνη, περιβάλλον εργασίας χρήστη	30B-1
Ψυγεία, καθαρισμός	220A-2

Ψυκτικό		Σύστημα ψύξης κινητήρα	
Ανάμειξη με συμπτυνωμένα ψυκτικά,		Εξαρτήματα	210-6
ποιότητα νερού	200D-2	Συστήματα ζεύξης, μετατροπή	60E-11
Για θερμά κλίματα	200D-1	Σωλήνες, σύνδεση υπό πίεση	70A-2
Έλεγχος	200D-2		
Κινητήρας ντίζελ		T	
Κινητήρας με υγρά χιτώνια κυλίνδρων	200D-1	Τάκος	50C-4
		Ταξινόμηση καμπίνας	90-1
P		Ταχυσύνδεσμοι και μοχλοί βαλβίδων SCV	70B-2
Ρυθμίσεις		Ταχύτητα καθόδου, σύστημα ζεύξης	60E-5
Κάθισμα χειριστή	90A-1	Ταχύτητες πορείας	50D-2
Ταχύτητα καθόδου	60E-5	Τήρηση στροφών λειτουργίας και ρελαντί του	
Ρυθμίσεις DPF	20B-2	κινητήρα	20-10
Ρυθμίσεις οθόνης	30B-1	Τιμές ροπής σύσφιξης εξαρτημάτων	
Ρυθμίσεις ψηφικής οθόνης	30B-1	Μετρικό	210-9
Ρύθμιση γωνίας στρέψης	80B-1	Σύστημα UNF	210-10
Ρύθμιση καθίσματος χειριστή	90A-1	Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών	
Ρύθμιση μετατροχίου	80A-4, 80C-2	Μετρικό	210-9
Ρύθμιση μπλοκ ταλάντωσης	60E-15	Σύστημα UNF	210-10
Ρύθμιση συνδετικής διάταξης συμπλέκτη		Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών	
δυναμοδότη		σε σύστημα UNF	210-10
Συνδετική διάταξη συμπλέκτη δυναμοδότη	220E-10	Τιμές ροπής σύσφιξης μπουλονιών και βιδών	
Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου	60E-5	στο μετρικό σύστημα	210-9
Ρύθμιση φώτων πορείας	220B-5	Τοποθέτηση ελαστικών	80-2
Ρυμούκηση του τρακτέρ	60F-3, 110-4	Τρακτέρ, ασφαλής χειρισμός	05-7
		Τρακτέρ, σταμάτημα	50C-1
Σ		Τριβή μοχλού ελέγχου συστήματος ζεύξης,	
Σβήσιμο του κινητήρα	20-10	ρύθμιση	60E-17
Σέρβις		Τροχοί	
750 ώρες	220D-10	Σύσφιξη	80A-1
Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες	220D-2		
Σέρβις συστήματος ανακύκλωσης ατμών		Y	
λαδιού	210-4	Υδραυλική ρύθμιση μπλοκ ταλάντωσης	60E-15
Σημεία ανύψωσης με γρύλο	210-8	Υδραυλικό λάδι	200E-1
Σκαλοπάτια και κιγκλιδώματα	90D-1	Υδραυλικοί σωλήνες, έλεγχος μια φορά το	
Σκιάδιο	90I-1	χρόνο	220D-11
Στάθμευση του τρακτέρ	20-11		
Στάθμη λαδιού κινητήρα, έλεγχος	220D-2	Z	
Στάθμη ψυκτικού, έλεγχος	220D-4	Ζεύξη (εμπρός)	60D-1
Σταμάτημα του τρακτέρ	50C-1	Ζώνη ασφαλείας	90-5
Στροφές δυναμοδότη	60A-3		
Στροφές κινητήρα	20-9	C	
Στροφές ρελαντί κινητήρα, έλεγχος	220D-10	CoolScan	200-1
Στροφές ρελαντί, έλεγχος	220D-10	Cruise Control (Έλεγχος ταχύτητας πορείας)	50D-6
Σύγκλιση			
Ρύθμιση	80A-3	E	
Σύγκλιση		Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία	20-3
Έλεγχος	80A-2		
Συνδυασμοί ελαστικών	80-2	K	
Συντήρηση υπερσυμπιεστή	210-4	Καύσιμα	
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων	60E-13	Αποθήκευση	210-2
Σύστημα ζεύξης, οριζοντίωση	60E-16	Καύσιμα βιοντίζελ	200A-2
Σύστημα ζεύξης, ταχύτητα καθόδου	60E-5		
Σύστημα κλιματισμού	210-7		
Χειριστήρια	90F-1		
Σύστημα οριζοντίωσης συστήματος ζεύξης	60E-15		

Ο

Oilscan 200-1

Η John Deere είναι πάντα στο πλευρό σας

Ανταλλακτικά John Deere



TS100—UN—23AUG88

Μπορούμε σε σύντομο χρόνο να σας προμηθεύσουμε γνήσια ανταλλακτικά John Deere ώστε να μειώσετε στο ελάχιστο τον νεκρό χρόνο.

Γι αυτόν τον λόγο διατηρούμε μια μεγάλη και πλήρη αποθήκη ανταλλακτικών, ώστε να σας εξυπηρετήσουμε αμέσως.

DX,IBC,A-30-04JUN90

Καλά εξειδικευμένοι τεχνικοί



TS102—UN—23AUG88

Η συνεχής επιμόρφωση δεν σταματά ποτέ για τους τεχνικούς της John Deere.

Το προσωπικό μας παρακολουθεί τακτικά τα σεμινάρια επιμόρφωσης ώστε να γνωρίζει την σωστή συντήρηση και επισκευή.

Αποτέλεσμα;

Αυτό σημαίνει εμπειρία, στην οποία μπορείτε να στηρίζεστε!

DX,IBC,C-30-04JUN90

Τα σωστά εργαλεία



TS101—UN—23AUG88

Το όργανα ακριβείας και ο κατάλληλος εξοπλισμός ελέγχου επιτρέπουν στο τμήμα συντήρησης της αντιπροσωπείας μας να εντοπίζει και να επιδιορθώνει τις βλάβες γρήγορα.. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και χρήματα.

DX,IBC,B-30-04JUN90

Γρήγορα επί τόπου



TS103—UN—23AUG88

Σκοπός μας είναι να σας βοηθήσουμε γρήγορα και αποτελεσματικά, προπαντός την στιγμή και στο μέρος που χρειάζεστε βοήθεια.

Ανάλογα με τις περιστάσεις μπορούν να γίνουν επισκευές τόσο έξω όσο και μέσα στο συνεργείο μας: Γνωρίστε μας και εμπιστευθείτε μας.

Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ JOHN DEERE: ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΚΕΙ ΟΠΟΤΕ ΜΑΣ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ.

DX,IBC,D-30-04JUN90

